

Holy Bible

Aionian Edition®

大正改訳「新約聖書」

Japanese Bungo-yaku 1950

New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®

大正改訳「新約聖書」

Japanese Bungo-yaku 1950

New Testament

Language: Japanese

Japan

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025

Source text: Crosswire.org

Source version: 8/26/2022

Source copyright: Public Domain

Classical Japanese Bible published 1917, reprinted 1950, 1917, 1950

Formatted by Speedata Publisher 5.3.10 (Pro) on 12/3/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously and <https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Volunteer help and comments are welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

序文

日本語 at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation!* What is an *un-translation?* Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

日本語 at AionianBible.org/History

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoa Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 06/21/25 - 468 translations now available in 230 languages.
- 09/01/25 - 538 translations now available in 291 languages.

目次

新約聖書

マタイの福音書	1
マルコの福音書	28
ルカの福音書	45
ヨハネの福音書	74
使徒の働き	97
ローマ人への手紙	126
コリント人への手紙第一	138
コリント人への手紙第二	150
ガラテヤ人への手紙	158
エペソ人への手紙	163
ピリピ人への手紙	167
コロサイ人への手紙	170
テサロニケ人への手紙第一	173
テサロニケ人への手紙第二	176
テモテへの手紙第一	178
テモテへの手紙第二	182
テトスへの手紙	185
ピレモンへの手紙	187
ヘブル人への手紙	188
ヤコブの手紙	197
ペテロの手紙第一	200
ペテロの手紙第二	204
ヨハネの手紙第一	206
ヨハネの手紙第二	210
ヨハネの手紙第三	211
ユダの手紙	212
ヨハネの黙示録	213

付録

読者ガイド

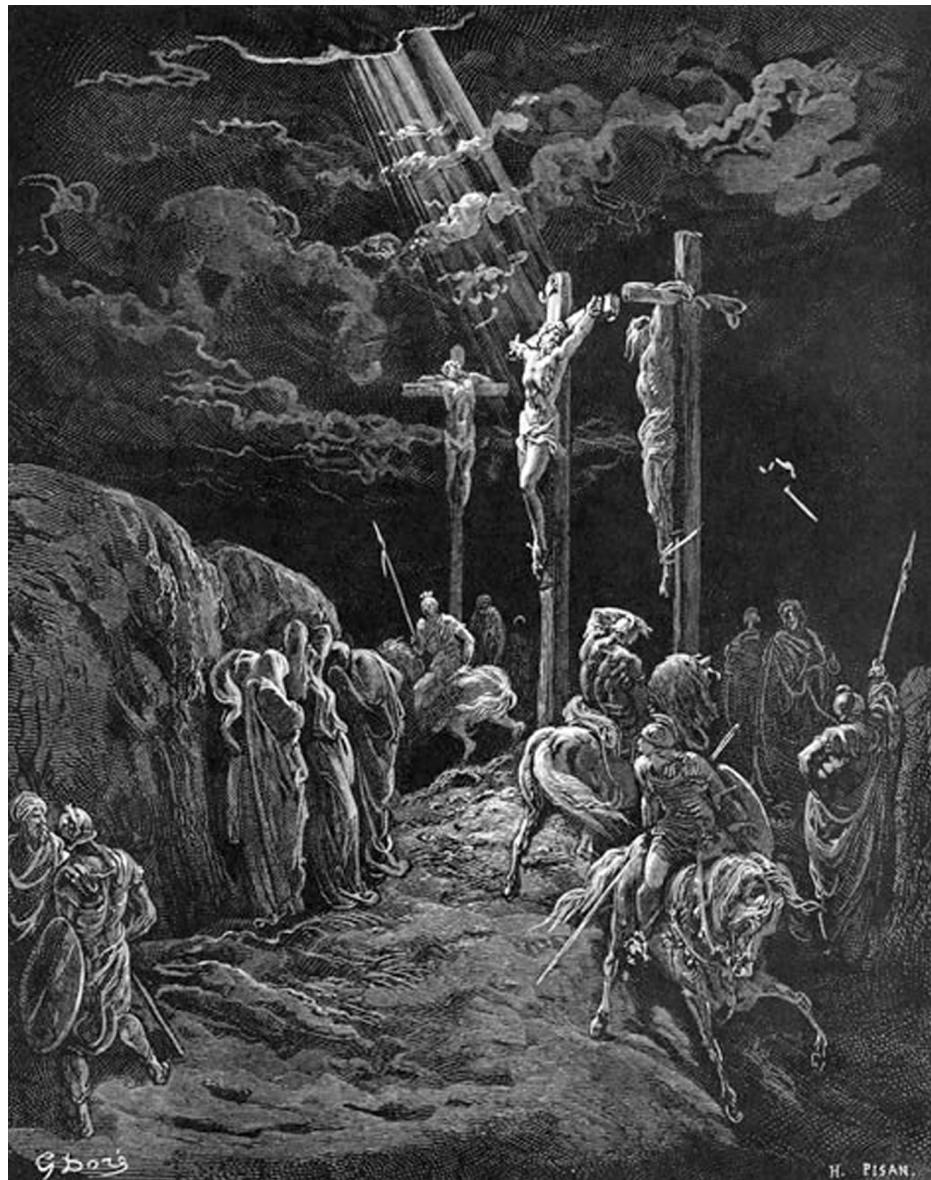
用語集

地図

運命

イラスト, Doré

新約聖書



かくてイエス言ひたまふ『父よ、彼らを赦し給へ、その爲す所を知らざればなり』
彼らイエスの衣を分ちて擄取にせり、
ルカの福音書 23:34

マタイの福音書

1 アブラハムの子、ダビデの子、イエス・キリストの系図。2 アブラハム、イサクを生み、イサク、ヤコブを生み、ヤコブ、ユダとその兄弟らとを生み、3 ユダ、タマルによりてパレスとザラとを生み、パレス、エスロンを生み、エスロン、アラムを生み、4 アラム、アミナダブを生み、アミナダブ、ナアソンを生み、ナアソン、サルモンを生み、5 サルモン、ラハブによりてボアズを生み、ボアズ、ルツによりてオベデを生み、オベデ、エツサイを生み、6 エツサイ、ダビデ王を生めり。ダビデ、ウリヤの妻たりし女によりてソロモンを生み、7 ソロモン、レハベアムを生み、レハベアム、アピヤを生み、アピヤ、アサを生み、8 アサ、ヨサパテを生み、ヨサパテ、ヨラムを生み、ヨラム、ウジヤを生み、9 ウジヤ、ヨタムを生み、ヨタム、アハズを生み、アハズ、ヒゼキヤを生み、10 ヒゼキヤ、マナセを生み、マナセ、アモンを生み、アモン、ヨシヤを生み、11 バビロンに移さるる頃、ヨシヤ、エコニヤとその兄弟らとを生めり。12 バビロンに移されて後、エコニヤ、サラテルを生み、サラテル、ゾロバベルを生み、13 ゾロバベル、アビウデを生み、アビウデ、エリヤキムを生み、エリヤキム、アゾルを生み、14 アゾル、サドクを生み、サドク、アキムを生み、アキム、エリウデを生み、15 エリウデ、エレアザルを生み、エレアザル、マタンを生み、マタン、ヤコブを生み、16 ヤコブ、マリヤの夫ヨセフを生めり。此のマリヤよりキリストと稱ふるイエス生れ給へり。17 されば總て世をふる事、アブラハムよりダビデまで十四代、ダビデよりバビロンに移さるるまで十四代、バビロンに移されてよりキリストまで十四代なり。18 イエス・キリストの誕生は左のごとし。その母マリヤ、ヨセフと許嫁したるのみにて、未だ偕にならざりしに、聖靈によりて孕り、その孕りたること顯れたり。19 夫ヨセフは正しき人にして、之を公然にするを好まず、私に離縁せ

んと思ふ。20 かくて、これら的事を思ひ回らしをるとき、視よ、主の使、夢に現れて言ふ『ダビデの子ヨセフよ、妻マリヤを納る事を恐るな。その胎に宿る者は聖靈によるなり。21 かれ子を生まん、汝その名をイエスと名づくべし。己が民をその罪より救ひ給ふ故なり』22 すべて此の事の起りしは、預言者によりて主の云ひ給ひし言の成就せん爲なり。曰く、23 『視よ、處女みごナダブ、ナアソンを生み、ナアソン、サルモントを生み、24 ヨセフ寐より起在すといふ意なり。24 ヨセフ寐より起き、主の使の命ぜし如くして妻を納れたる事あり。25 されど子の生るるまでは、相知る事なかりき。かくてその子をイエスと名づけたり。

2 イエスはヘロデ王の時、ユダヤのペツレヘムに生れ給ひしが、視よ、東の博士たちエルサレムに來りて言ふ、2 『ユダヤ人の王とて生れ給へる者は、何處に在すか。我ら東にてその星を見たれば、拜せんために來れり』3 ヘロデ王これを聞きて惱みまどふ、エルサレムも皆然り。4 王、民の祭司長・學者らを皆あつめて、キリストの何處に生るべきを問ひ質す。5 かれら言ふ『ユダヤのペツレヘムなり。それは預言者によりて、6 「ユダの地ペツレヘムよ、汝はユダの長たちの中にて最小き者にあらず、汝の中より一人の君いでて、わが民イスラエルを牧せん」と録されたるなり』7 ここにヘロデ密に博士たちを招きて、星の現れし時を詳細にし、8 彼らをペツレヘムに遣さんとして言ふ『往きて幼兒のことを細にたづね、之にあはば我に告げよ。我也往きて拜せん』9 彼ら王の言をききて往きしに、視よ、前に東にて見し星、先だちゆきて、幼兒の在すところの上に止る。10 かれら星を見て、歡喜に溢れつつ、11 家に入りて、幼兒のその母マリヤと偕に在すを見、平伏して拜し、かつ寶の匣をあけて、黃金・乳香・沒薬など禮物を獻げたり。12 かくて夢にてヘロデの許に返るなどの御告を蒙り、ほかの路より己が國に去りゆきて

ぬ。 13 その去り往きしのち、視よ、主の プテスマを受けたり。 7 ヨハネ、パリサイ使、夢にてヨセフに現れていふ『起きて、人およびサドカイ人のバプテスマを受けん幼児とその母とを携へ、エジプトに逃れ、とて、多く来るを見て、彼らに言ふ『蝮のわが告ぐるまで彼處に留れ。ヘロデ幼兒を 肅よ、誰が汝らに、來らんとする御怒を避索めて亡さんとするなり』 14 ヨセフ起き くべき事を示したるぞ。 8 さらば悔改に相て、夜の間に幼兒とその母とを携へて、エ 應しき果を結べ。 9 汝ら「われらの父にアジプトに去りゆき、 15 ヘロデの死ぬるまで ブラハムあり」と心のうちに言はんと思ふ彼處に留りぬ。これ主が預言者によりて な。我なんぢらに告ぐ、神は此らの石より『我エジプトより我が子を呼び出せり』と アブラハムの子らを起し得給ふなり。 10 斧云ひ給ひし言の成就せん爲なり。 16 ここに ははや樹の根に置かる。されば凡て善き果ヘロデ、博士たちに賺されたりと悟りて、を結ばぬ樹は、伐られて火に投げ入れらる甚だしく憤ほり、人を遣し、博士たちに由 べし。 11 我は汝らの悔改のために、水にてりて詳細にせし時を計り、ベツレヘム及び バプテスマを施す。されど我より後にきた凡てその邊の地方なる、二歳以下の男の児 る者は、我よりも能力あり、我はその鞋ををことごとく殺せり。 17 ここに預言者エレ とるにも足らず、彼は聖靈と火とにて汝らミヤによりて云はれたる言は成就したり。 にバプテスマを施さん。 12 手には箕を持ち曰く、 18 『聲ラマにありて聞ゆ、慟哭な て禾場をきよめ、その麥は倉に納め、殻はり、いとどしき悲哀なり。ラケル己が子ら 消えぬ火にて焼きつくさん』 13 ここにイエ を歎き、子等のなき故に慰めらるるを厭ふ ス、ヨハネにバプテスマを受けんとて、ガ 』 19 ヘロデ死にてのち、視よ、主の使、夢 リラヤよりヨルダンに來り給ふ。 14 ヨハネにてエジプトなるヨセフに現れて言ふ、 20 之を止めんとして言ふ『われは汝にバプテ 『起きて、幼兒とその母とを携へ、イスラ スマを受くべき者なるに、反つて我に來りエルの地にゆけ。幼兒の生命を索めし者ど 給ふか』 15 イエス答へて言ひたまふ『今はもは死にたり』 21 ヨセフ起きて、幼兒とそ 許せ、われら斯く正しき事をことごとく爲の母とを携へ、イスラエルの地に到りし 遂ぐるは、當然なり』 ヨハネ乃ち許せり。に、 22 アケラオその父ヘロデに代りてユダ 16 イエス、バプテスマを受けて直ちに水よヤを治むと聞き、彼處に往くことを恐る。り上り給ひしき、視よ、天ひらけ、神のまた夢にて御告を蒙り、ガリラヤの地方に 御靈の、鴿のごとく降りて己が上にきたる退き、 23 ナザレといふ町に到りて住みたを見給ふ。 17 また天より聲あり、曰く『こ り。これは預言者たちに由りて、『彼はナ れは我が愛しむ子、わが悦ぶ者なり』ザレ人と呼ばれん』と云はれたる言の成就せん爲なり。

4 ここにイエス御靈によりて荒野に導かれ 給ふ、惡魔に試みられんとするなり。 2

3 その頃バプテスマのヨハネ來り、ユダヤ 四十日四十夜 斷食して、後に飢ゑたま の荒野にて教を宣べて言ふ 2 『なんぢら ふ。 3 試むる者きたりて言ふ『汝もし神の悔改めよ、天國は近づきたり』 3 これ預言 子ならば、命じて此等の石をパンと爲らし者イザヤによりて、斯く云はれし人なり、めよ』 4 答へて言ひ給ふ『「人の生くるは曰く『荒野に呼はる者の聲す「主の道を備 パンのみに由るにあらず、神の口より出づへ、その路すぢを直くせよ』』 4 このヨハ る凡ての言に由る」と録されたり』 5 ここネは駱駝の毛織衣をまとひ、腰に皮の帶を に惡魔イエスを聖なる都につれゆき、宮のしめ、蝮と野蜜とを食とせり。 5 ここにエ 頂上に立たせて言ふ、 6 『汝もし神の子なルサレム及びユダヤ全國、またヨルダンの らば己が身を下に投げよ。それは「なんぢ邊なる全地方の人々、ヨハネの許に出でき の爲に御使たちに命じ給はん。彼ら手にてたり、 6 罪を言ひ表し、ヨルダン川にてバ 汝を支へ、その足を石にうち當つること無

からしめん」と録されたるなり』 7 イエス 5 イエス群衆を見て、山にのぼり、座し給言ひたまふ『「主なる汝の神を試むべからへば、弟子たち御許にきたる。2 イエス
ず」と、また録されたり』 8 悪魔またイエ 口をひらき、教へて言ひたまふ、3 『幸福スを最高き山につれゆき、世のもろもろのなるかな、心の貧しき者。天國はその人の國と、その榮華とを示して言ふ、9 『汝もものなり。4 幸福なるかな、悲しむ者。そし平伏して我を拜せば、此等を皆なんぢに の人は慰められん。5 幸福なるかな、柔軟與へん』 10 ここにイエス言ひ給ふ『サタンなる者。その人は地を嗣がん。6 幸福なるよ、退け「主なる汝の神を拜し、ただ之に かな、義に飢ゑ渴く者。その人は飽くことのみ事へ奉るべし」と録されたるなり』 11 得ん。7 幸福なるかな、憐憫ある者。そここに惡魔は離れ去り、視よ、御使たち來 の人は憐憫を得ん。8 幸福なるかな、心のり事へぬ。12 イエス、ヨハネの囚はれし事 清き者。その人は神を見ん。9 幸福なるかをききて、ガリラヤに退き、13 後ナザレを な、平和ならしむる者。その人は神の子と去りて、ゼブルンとナフタリとの境なる、稱へられん。10 幸福なるかな、義のために海邊のカペナウムに到りて住み給ふ。14 こ 責められたる者。天國はその人のものなれば預言者イザヤによりて云はれたる言のり。11 我がために、人なんぢを罵り、ま成就せん爲なり。曰く 15 『ゼブルンの地、た責め、詐りて各様の悪しきことを言ふとナフタリの地、海の邊、ヨルダンの彼方、きは、汝ら幸福なり。12 喜びよろこべ、天異邦人のガリラヤ、16 暗きに坐する民は、にて汝らの報は大なり。汝等より前にあり大なる光を見、死の地と死の蔭とに坐するし預言者たちをも、斯く責めたりき。13 汝者に、光のぼれり』 17 この時よりイエス教 らは地の鹽なり、鹽もし效力を失はば、何を宣べはじめて言ひ給ふ『なんぢら悔改めをもてか之に鹽すべき。後は用なし、外によ、天國は近づきたり』 18 かくて、ガリラ すてられて人に蹈まるるのみ。14 汝らは世ヤの海邊をあゆみて、二人の兄弟ペテロと の光なり。山の上にある町は隠ることないふシモンとその兄弟アンデレとが、海に し。15 また人は燈火をともして升の下にお網うちを見るを見給ふ、かれらは漁人なり。かず、燈臺の上におく。かくて燈火は家に 19 これに言ひたまふ『我に従ひきたれ、さ ある凡ての物を照すなり。16 かくのごとくらば汝らを人を漁る者となさん』 20 かれら 汝らの光を人の前にかがやかせ。これ人の直ちに網をして從ふ。21 更に進みゆき 汝らが善き行爲を見て、天にいます汝らのて、また二人の兄弟、ゼベダイの子ヤコブ 父を崇めん爲なり。17 われ律法また預言者とその兄弟ヨハネとが、父ゼベダイとともに を毀つために來れりと思ふな。毀たんとてに舟にありて網を繕ひをるを見て呼び給へ 来らず、反つて成就せん爲なり。18 誠に汝ば、22 直ちに舟と父とを置きて從ふ。23 らに告ぐ、天地の過ぎ往かぬうちに、律法イエスあまねくガリラヤを巡り、會堂にて の一點、一畫も廢ることなく、ことごとく教をなし、御國の福音を宣べつたへ、民の 全うせらるべし。19 この故にもし此等の中のもろもろの病、もろもろの疾患をいや と 小き誠命の一つをやぶり、且その如く人し給ふ。24 その噂あまねくシリヤに弘り、 に教ふる者は、天國にて最小き者と稱へら人々すべての惱めるもの、即ちさまざまの れ、之を行ひ、かつ人に教ふる者は、天國病と苦痛とに罹れるもの、惡鬼に憑かれた にて大なる者と稱へられん。20 我なんぢらるもの、癲癇および中風の者などを連れ來 に告ぐ、汝らの義、學者・パリサイ人に勝りたれば、イエス之を醫したまふ。25 ガリ らば、天國に入ること能はず。21 古への ラヤ、デカポリス、エルサレム、ユダヤ及びヨルダンの彼方より、大なる群衆きたり し」と云へることあるを汝等きけり。22 されど我は汝らに告ぐ、すべて兄弟を怒る者は、審判にあふべし。また兄弟に對ひて、

愚者よといふ者は、衆議にあふべし。また痴者よといふ者は、ゲヘナの火にあふべし。**(Geenna g1067)** 23 この故に汝もし供物を祭壇にささぐる時、そこにて兄弟に怨まるる事あるを思ひ出さば、**24** 供物を祭壇のまへに遣しおき、先づ往きて、その兄弟と和睦し、然るのち來りて、供物をささげよ。**25** ん爲なり。天の父は、その日を惡しき者のなんぢを訴ふる者とともに途に在るうちに、早く和解せよ。恐らくは、訴ふる者なんぢを審判人にわたし、審判人は下役にわたし、遂になんぢは獄に入れられん。**26** まことに汝に告ぐ、一厘ものこりなく償はずば、其處をいざること能はじ。**27** 「姦淫するなかれ」と云へることあるを汝等きけり。**28** されど我は汝らに告ぐ、すべて色情を懐きて女を見るものは、既に心のうち姦淫したるなり。**29** もし右の目なんぢを躡かせば、抉り出して棄てよ、五體の一つ亡びて、全身ゲヘナに投げ入れられぬは益なり。**(Geenna g1067)** **30** もし右の手なんぢを躡かせば、切りて棄てよ、五體の一つ亡びて、全身ゲヘナに往かぬは益なり。**(Geenna g1067)** **31** また「妻をいだす者は離縁状を與ふべし」と云へることあり。**32** されど我は汝らに告ぐ、淫行の故ならで其の妻をいだす者は、これに姦淫を行はしむるなり。また出されたる女を娶るものは、姦淫を行ふなり。**33** また古への人に「いつはり誓ふなれ、なんぢの誓は主に果すべし」と云へる事あるを汝ら聞けり。**34** されど我は汝らに告ぐ、一切ちかふな、天を指して誓ふな、神の御座なればなり。**35** 地を指して誓ふな、神の足臺なればなり。エルサレムを指して誓ふな、大君の都なればなり。**36** 己が頭を指して誓ふな、なんぢ頭髪一筋だに白くし、また黒くし能はねばなり。**37** ただ然り然り、否否といへ、之に過ぐるは惡より出づるなり。**38** 「目には目を、歯には歯を」と云へることあるを汝ら聞けり。**39** されど我は汝らに告ぐ、惡しき者に抵抗ふな。人もし汝の右の頬をうたば、左をも向けよ。**40** なんぢを訟へて下衣を取らんとする者には、上衣をも取らせよ。**41** 人もし汝に一里ゆくことを強ひなば、共に二里ゆけ。

42 なんぢに請ふ者にあたへ、借らんとする者を拒むな。**43** 「なんぢの隣を愛し、なんぢの仇を憎むべし」と云へることあるを汝等きけり。**44** されど我は汝らに告ぐ、汝らの仇を愛し、汝らを責むる者のために祈れ。**45** これ天にいます汝らの父の子となし、しき者にも正しからぬ者にも降らせ給ふなり。**46** なんぢら己を愛する者を愛すとも何の報をか得べき、取税人も然するにあらずや。**47** 兄弟にのみ挨拶すとも何の勝ことがある、異邦人も然するにあらずや。**48** さらば汝らの天の父の全きが如く、汝らも全かれ。

6 汝ら見られんために己が義を人の前にて行はぬやうに心せよ。然らずば、天にいます汝らの父より報を得じ。**2** さらば施濟をなすとき、偽善者が人に崇められんとて會堂や街にて爲すごとく、己が前にラッパを鳴すな。誠に汝らに告ぐ、彼らは既にその報を得たり。**3** 汝は施濟をなすとき、右の手のなすことを左の手に知らすな。**4** 是はその施濟の隠れん爲なり。さらば隠れたるに見たまふ汝の父は報い給はん。**5** なんぢら祈るとき、偽善者の如くあらざれ。彼らは人に顯さんとて、會堂や大路の角に立ちて祈ることを好む。誠に汝らに告ぐ、かれらは既にその報を得たり。**6** なんぢは祈るとき、己が部屋にいり、戸を閉ぢて隠れたるに在す汝の父に祈れ。さらば隠れたるに見給ふなんぢの父は報い給はん。**7** また祈るとき、異邦人の如くいたづらに言を反復すな。彼らは言多きによりて聽かれんと思ふなり。**8** さらば彼らに效ふな、汝らの父は求めぬ前に、なんぢらの必要な物を知りたまふ。**9** この故に汝らは斯く祈れ。「天にいます我らの父よ、願はくは御名の崇められん事を。**10** 御國の來らんことを。御意の天のごとく地にも行はれん事を。**11** 我らの日用の糧を今日もあたへ給へ。**12** 我らに負債ある者を我らの免したる如く、我らの負債をも免し給へ。**13** 我らを嘗試に遇

はせず、惡より救ひ出したまへ」 **14** 汝等も 父は、凡てこれらの物の汝らに必要なるをし人の過失を免さば、汝らの天の父も汝らをを免し給はん。 **15** もし人を免さずば、汝らの父も汝らの過失を免し給はじ。 **16** なんぢら断食するとき、偽善者のごとく、悲しき面容をすな。彼らは断食することを人に顯さんとて、その顔色を害ふなり。誠に汝らに告ぐ、彼らは既にその報を得たり。 **17** なんぢらは断食するとき、頭に油をぬり、顔をあらへ。 **18** これ断食することの人に顯れずして、隠れたるに在す汝の父にあらはれん爲なり。さらば隠れたるに見たまふ汝の父は報い給はん。 **19** なんぢら己がために財寶を地に積むな、ここは蟲と鏽とが損ひ、盜人うがちて盜むなり。 **20** なんぢら己がために財寶を天に積め、かしこは蟲と鏽とが損はず、盜人うがちて盜まぬなり。 **21** なんぢの財寶のある所には、なんぢの心もあるべし。 **22** 身の燈火は目なり。この故に汝の目ただしくば、全身あかるからん。 **23** されど汝の目あしくば、全身くらからん。もし汝の内の光、闇ならば、その闇いかばかりぞや。 **24** 人は二人の主に兼ね事ふること能はず、或はこれを憎み彼を愛し、或はこれに親しみ彼を輕しむべければなり。汝ら神と富とに兼ね事ふること能はず。 **25** この故に我なんぢらに告ぐ、何を食ひ、何を飲まんと生命のことを思ひ煩ひ、何を著んと體のことを思ひ煩ふな。生命は糧にまさり、體は衣に勝るならずや。 **26** 空の鳥を見よ、播かず、刈らず、倉に收めず、然るに汝らの天の父は、これを養ひたまふ。汝らは之よりも遙に優るる者ならずや。 **27** 汝らの中たれか思ひ煩ひて身の長一尺を加へ得んや。 **28** 又にゆゑ衣のことを思ひ煩ふや。野の百合は如何にして育つかを思へ、勞せず、紡がざるなり。 **29** されど我なんぢらに告ぐ、榮華を極めたるソロモンだに、その服裝この花の一つにも及かざりき。 **30** 今日ありて明日爐に投げ入れらるる野の草をも、神はかく裝ひ給へば、まして汝らをや、ああ信仰うすき者よ。 **31** さらば何を食ひ、何を飲み、何を著んとて思ひ煩ふな。 **32** 是みな異邦人の切に求むる所なり。汝らの天の父は、凡てこれらの物の汝らに必要なるを知り給ふなり。 **33** まづ神の國と神の義とを求めよ、さらば凡てこれらの物は汝らに加へらるべし。 **34** この故に明日のことを思ひ煩ふな、明日は明日みづから思ひ煩はん。一日の苦勞は一日にて足れり。

7 なんぢら人を審くな、審かれざらん爲なり。 **2** 己がさばく審判にて己もさばかれ、己がはかる量にて己も量らるべし。 **3** 何ゆゑ兄弟の目にある塵を見て、おのが目にある梁木を認めぬか。 **4** 視よ、おのが目に梁木のあるに、いかで兄弟にむかひて、汝の目より塵をとり除かせよと言ひ得んや。 **5** 偽善者よ、まづ己が目より梁木をとり除け、さらば明かに見えて、兄弟の目より塵を取りのぞき得ん。 **6** 聖なる物を犬に與ふな。また眞珠を豚の前に投ぐな。恐らくは足にて踏みつけ、向き返りて汝らを噛みやぶらん。 **7** 求めよ、さらば與へられん。尋ねよ、さらば見出さん。門を叩け、さらば開かれん。 **8** すべて求むる者は得、たづねる者は見いだし、門をたたく者は開かるるなり。 **9** 汝等のうち、誰かその子パンを求めるに石を與へ、 **10** 魚を求めるに蛇を與へんや。 **11** さらば、汝ら悪しき者ながら、善き賜物をその子らに與ふるを知る。まして天にいます汝らの父は、求むる者に善き物を賜はざらんや。 **12** さらば凡て人に爲られんと思ふことは、人にも亦その如くせよ。これは律法なり、預言者なり。 **13** 狹き門より入れ、滅にいたる門は大きく、その路は廣く、之より入る者おほし。 **14** 生命にいたる門は狭く、その路は細く、之を見出す者すくなし。 **15** 偽預言者に心せよ、羊の扮装して來れども、内は奪ひ掠むる豺狼なり。 **16** その果によりて彼らを知るべし。茨より葡萄を、薊より無花果をとる者あらんや。 **17** 斯く、すべて善き樹は善き果をむすび、惡しき樹は惡しき果をむすぶ。 **18** 善き樹は惡しき果を結ぶこと能はず、惡しき樹はよき果を結ぶこと能はず。 **19** すべて善き果を結ばぬ樹は、伐られて火に投げ入れらる。 **20** さらばその果によりて彼らを知る

べし。 21 我に對ひて主よ主よといふ者、こ
とごとくは天國に入らず、ただ天にいます
我が父の御意をおこなふ者のみ、之に入る
「主よ、主よ、我らは汝の名によりて預言
し、汝の名によりて惡鬼を逐ひいだし、汝
の名によりて多くの能力ある業を爲ししに
告げん「われ斷えて汝らを知らず、不法を
なれ」と。 24 さらば凡
て我がこれらの人々に言をききて行ふ者を、磐の
上に家をたてたる慧き人に擬へん。 25 雨ふ
り流みなぎり、風ふきてその家をうてど倒
れず、これ磐の上に建てられたる故なり。
26 すべて我がこれらの言をききて行はぬ者
を、沙の上に家を建てたる愚なる人に擬へ
ん。 27 雨ふり流みなぎり、風ふきて其の家
をうてば、倒れてその顛倒はなはだし』 28 我らの病を負ふ』と云はれし言の成就せん
イエスこれらの言を語りをへ給へるとき、
群衆その教に驚きたり。 29 それは學者らの
如くならず、權威ある者のごとく教へ給へ
る故なり。

8 イエス山を下り給ひしどき、大なる群衆
これに從ふ。 2 視よ、一人の癱病人みも
とに來り、拜して言ふ『主よ、御意なら
ば、我を潔くなし給ふを得ん』 3 イエス手
をのべ、彼につけて『わが意なり、潔くな
れ』と言ひ給へば、癱病ただちに潔れり。
4 イエス言ひ給ふ『つしみて誰にも語る
な、ただ往きて己を祭司に見せ、モーセが
命じたる供物を獻げて、人々に證せよ』 5
イエス、カペナウムに入り給ひしどき、百
卒長きたり、 6 請ひていふ『主よ、わが
僕、中風を病み、家に臥しして甚く苦しめ
り』 7 イエス言ひ給ふ『われ往きて醫さん
』 8 百卒長こたへて言ふ『主よ、我は汝を
わが屋根の下に入れまつるに足らぬ者な
り。ただ御言のみを賜へ、さらば我が僕は
いえん。 9 我みづから權威の下にある者な
るに、我が下にまた兵卒ありて、此に「ゆ
け」と言へば往き、彼に「きたれ」と言へ
ば來り、わが僕に「これを爲せ」といへば
爲すなり』 10 イエス聞きて怪しみ、從へる

人々に言ひ給ふ『まことに汝らに告ぐ、か
かる篤き信仰はイスラエルの中の一人にだ
くの人、東より西より來り、アブラハム、
イサク、ヤコブとともに天國の宴につき、
12 御國の子らは外の暗きに逐ひ出され、そ
こにて哀哭・切歎することあらん』 13 イエ
あらずや』と言はん。 23 その時われ明白に
ス百卒長に『ゆけ、汝の信するごとく汝に
告げん「われ断えて汝らを知らず、不法を
なれ』と言ひ給へば、このとき僕いえた
なす者よ、我を離れされ』と。 24 さらば凡
り。 14 イエス、ペテロの家に入り、その外
て我がこれらの人々に言をききて行ふ者を、磐の
姑の熱を病みて臥しをるを見、 15 その手に
ス言にて靈を逐ひいだし、病める者をこと
ごとく醫し給へり。 17 これは預言者イザヤ
ん。 18 さてイエス群衆の己を環れるを
見て、ともに彼方の岸に往かんことを弟子
たちに命じ給ふ。 19 一人の學者きたりて言
ふ『師よ、何處にゆき給ふとも、我は從は
ん』。 20 イエス言ひたまふ『狐は穴あり、
空の鳥は壺あり、されど人の子は枕する所
なし』 21 また弟子の一人いふ『主よ、先
づ、往きて、我が父を葬ることを許したま
へ』 22 イエス言ひたまふ『我に從へ、死に
たる者にその死にたる者を葬らせよ』 23 か
くて舟に乗り給へば、弟子たちも從ふ。 24
視よ、海に大なる暴風おこりて、舟波に蔽
はるばかりなるに、イエスは眠りゐ給
ふ。 25 弟子たち御許にゆき、起して言ふ
『主よ、救ひたまへ、我らは亡ぶ』 26 彼ら
に言ひ給ふ『なにゆゑ懶するか、信仰うす
き者よ』乃ち起きて、風と海とを禁め給へ
ば、大なる凧となりぬ。 27 人々あやしみて
言ふ『こは如何なる人ぞ、風も海も從ふと
は』 28 イエス彼方にわたり、ガダラ人の地
にゆき給ひしどき、惡鬼に憑かれたる二人
のもの、墓より出できたりて之に遇ふ。そ
の猛きこと甚だしく、其處の途を人の過ぎ
得ぬほどなり。 29 視よ、かれら叫びて言ふ
『神の子よ、われら汝と何の關係あらん、
未だ時いたらぬに、我らを責めんとて此處

にきたり給ふか』 30 遙にへだたりて多くの せぬか』 15 イエス言ひたまふ『新郎の友だ豚の一群、食しゐたりしが、 31 悪鬼ども請ひて言ふ『もし我らを逐ひ出さんとならば、豚の群に遣したまへ』 32 彼らに言ひ給ふ『ゆけ』 悪鬼いでて豚に入りたれば、視よ、その群みな崖より海に駆け下りて、水に死にたり。 33 飼ふ者ども逃げて町にゆき、すべての事と悪鬼に憑かれたりし者の事を告げたれば、 34 視よ、町人こぞりてイエスに逢はんとて出できたり、彼を見て、この地方より去り給はんことを請へり。

9 イエス舟にのり、渡りて己が町にきたり給ふ。 2 視よ、中風にて床に臥しをる者を、人々みもとに連れ來れり。イエス彼らの信仰を見て、中風の者に言ひたまふ『子よ、心安かれ、汝の罪ゆるされたり』 3 視よ、或學者ら心の中にいふ『この人は神を瀆すなり』 4 イエスその思を知りて言ひ給ふ『何ゆゑ心に惡しき事をおもふか。 5 汝の罪ゆるされたりと言ふと、起きて歩めと言ふと、孰か易き。 6 人の子地にて罪を赦す權威あることを汝らに知らせん爲に』——ここに中風の者に言ひ給ふ——『起きよ、床をとりて汝の家にかへれ』 7 彼おきてその家にかへる。 8 群衆これを見ておそれ、かかる能力を人にあたへ給へる神を崇めたり。 9 イエス此處より進みて、マタイといふ人の收税所に坐しをるを見て『我に従へ』と言ひ給へば、立ちて従へり。 10 家にて食事の席につき居給ふとき、視よ、多くの取税人・罪人ら來りて、イエス及び弟子たちと共に列る。 11 パリサイ人これを見て弟子たちに言ふ『なに故なんぢらの師は、取税人・罪人らと共に食するか』 12 之を聞きて、言ひたまふ『健かなる者は醫者を要せず、ただ、病める者これを要す。 13 なんぢら往きて學べ「われ憐憫を好みて、犠牲を好まず」とは如何なる意ぞ。我は正しき者を招かんとにあらで、罪人を招かんとて來れり』 14 ここにヨハネの弟子たち御許にきたりて言ふ『われらとパリサイ人は斷食するに、何故なんぢの弟子たちは斷食

ち、新郎と偕にをる間は、悲しむことを得んや。されど新郎をとらるる日きたらん、その時には斷食せん。 16 誰も新しき布の裂きを舊き衣につぐことは爲じ、補ひたる裂きは、その衣をやぶりて、破綻さらには甚だしくかるべし。 17 また新しき葡萄酒をふるき革囊に入ることは爲じ。もし然せば、囊はりさけ酒ほどばしり出でて、囊もまた廢らん。新しき葡萄酒は新しき革囊にいれ、かくて兩ながら保つなり』 18 イエス此等のことを語りみ給ふとき、視よ、一人の司きたり、拜して言ふ『わが娘いま死にたり。されど來りて御手を之におき給はば活きん』 19 イエス起ちて彼に伴ひ給ふに、弟子たちも從ふ。 20 視よ、十二年血漏を患ひゐたる女、イエスの後にきたりて、御衣の總にさはる。 21 それは、御衣にだに觸らば救はれんと心の中にいへるなり。 22 イエスぶりかへり、女を見て言ひたまふ『娘よ、心安かれ、汝の信仰なんぢを救へり』 女この時より救はれたり。 23 かくてイエス司の家にいたり、笛ふく者と騒ぐ群衆とを見て言ひたまふ、 24 『退け、少女は死にたるにあらず、寐ねたるなり』 人々イエスを嘲笑ふ。 25 群衆の出されし後、いりてその手をとり給へば、少女おきたり。 26 この聲聞あまねく其の地に弘りぬ。 27 イエス此處より進みたまふ時、ふたりの盲人さけびて『ダビデの子よ、我らを憫みたまへ』と言ひつつ從ふ。 28 イエス家にいたり給ひしに、盲人も御許に來りたれば、之に言ひたまふ『我この事をなし得と信するか』 彼等いふ『主よ、然り』 29 愛にイエスかれらの目に觸りて言ひたまふ『なんぢらの信仰のごとく汝らに成れ』 30 乃ち彼らの目あきたり。イエス厳しく戒めて言ひたまふ『慎みて誰にも知らすな』 31 されど彼ら出でて、あまねくその地にイエスの事をいひ弘めたり。 32 盲人どもの出づるとき、視よ、人々、悪鬼に憑かれたる啞者を御許につれきたる。 33 悪鬼おひ出されて啞者ものいひたれば、群衆あやしみて言ふ『かかる事は未だイスラエルの中に顯れざりき』 34 然るにパリサイ人

いふ『かれは惡鬼の首によりて惡鬼を逐ひ出すなり』**35** イエスあまねく町と村とを巡つたへ、もろもろの病、もろもろの疾患をいやし給ふ。**36** また群衆を見て、その牧ふ者なき羊のごとく悩み、且たふるるを甚く憫み、**37** 遂に弟子たちに言ひたまふ『收穫はおほく労動人はすくなし。 **38** この故に收穫の主に、労動人をその收穫場に遣し給はんことを求めよ』

10 かくてイエスその十二弟子を召し、穢れし靈を制する權威をあたへて、之を逐ひ出し、もろもろの病、もろもろの疾患を醫すことを得しめ給ふ。**2** 十二使徒の名は左のごとし。先づペテロといふシモン及びその兄弟アンデレ、ゼベダイの子ヤコブ及びその兄弟ヨハネ、**3** ピリポ及びバルトロマイ、トマス及び取税人マタイ、アルパヨの子ヤコブ及びタダイ、**4** 熱心黨のシモン及びイスカリオテのユダ、このユダはイエスを賣りし者なり。**5** イエスこの十二人を遣さんとて、命じて言ひたまふ。『異邦人の途にゆくな、又サマリヤ人の町に入るな。**6** むしろイスラエルの家の失せたる羊にゆけ。**7** 往きて宣べつたへ「天國は近づけり」と言へ。**8** 病める者をいやし、死にたる者を甦へらせ、癩病人をきよめ、惡鬼を逐ひいだせ。價なしに受けたれば價なしに與へよ。**9** 帯のなかに金・銀または錢をもつな。**10** 旅の囊も、二枚の下衣も、鞋も、杖ももつな。労動人の、その食物を得るは相應しきなり。**11** いづれの町いづれの村に入るとも、その中にて相應しき者を尋ねいだして、立ち去るまでは其處に留れ。**12** 人の家に入らば平安を祈れ。**13** その家もし之に相應しくば、汝らの祈る平安はその上に臨まん。もし相應しからずば、その平安はなんぢらに歸らん。**14** 人もし汝らを受けず、汝らの言を聽かずば、その家その町を立ち去るとき、足の塵をはらへ。**15** まことに汝らに告ぐ、審判の日には、その町よりもソドム、ゴモラの地のかた耐へ易からん。**16** 視よ、我なんぢらを遣すは、羊を豺狼のなかに入るるが如し。この故に蛇のごとく慧く、鶴のごとく素直なれ。**17** 人々にて鞭うたん。**18** また汝等が故によりて、司たち王たちの前に曳かれん。これは彼らと異邦人に證をなさん爲なり。**19** かれら汝らを付さば、如何に何を言はんと思ひ煩ふな、言ふべき事は、その時さづけるべし。**20** これ言ふものは汝等にあらず、其の中にありて言ひたまふ汝らの父の靈なり。**21** 兄弟は兄弟を、父は子を死に付し、子どもは親に逆ひて之を死なしめん。**22** 又なんぢら我が名のために凡ての人に憎まれん。されど終まで耐へ忍ぶものは救はるべし。**23** この町にて責めらるる時は、かの町に逃れよ。誠に汝らに告ぐ、なんぢらイスラエルの町々を巡り盡さぬうちに人の子は来るべし。**24** 弟子はその師にまさらず、僕はその主にまさらず、**25** 弟子はその師のごとく、僕はその主の如くなれば足れり。もし家主をベルゼブルと呼びたらんには、ましてその家の者をや。**26** この故に、彼らを懼るな。蔽はれたるものに露れぬはなく、隠れたるものに知られぬは無ければなり。**27** 暗黒にて我が告ぐることを光明にて言へ。耳をあてて聽くことを屋の上にて宣べよ。**28** 身を殺して靈魂をころし得ぬ者どもを懼るな、身と靈魂とをゲヘナにて滅し得る者をおそれよ。(Geenna g1067) **29** 二羽の雀は一錢にて賣るにあらずや、然るに、汝らの父の許なくば、その一羽も地に落つること無からん。**30** 汝らの頭の髪までも皆かぞへらる。**31** この故におそるな、汝らは多くの雀よりも優るなり。**32** されど凡そ人の前にて我を言ひあらはす者を、我もまた天にいます我が父の前にて言ひ顯さん。**33** されど人の前にて我を否む者を、我もまた天にいます我が父の前にて否まん。**34** われ地に平和を投ぜんために來れりと思ふな。平和にあらず、反つて劍を投ぜん爲に來れり。**35** それ我が來れるは、人をその父より、娘をその母より、嫁をその姑嫜より分たん爲なり。**36** 人の仇はその家の者なるべし。**37** 我よりも父または母を愛する者は、

我に相應しからず。我よりも息子または娘 もし汝等が言をうけんことを願はば、來を愛する者は、我に相應しからず。 38 又おるべきエリヤは此の人なり、 15 耳ある者のが十字架をとりて我に従はぬ者は、我に 聽くべし。 16 われ今の代を何に比へん、童相應しからず。 39 生命を得る者はこれを失 子、市場に坐し、友を呼びて、 17 「われらひ、我がために生命を失ふ者はこれを得べ 汝等のために笛吹きたれど、汝ら踊らず、し。 40 汝らを受くる者は、我を受くるな歎きたれど、汝ら胸うたざりき」と言ふにり。我をうくる者は、我を遣し給ひし者を似たり。 18 それは、ヨハネ來りて飲食せざ受くるなり。 41 預言者たる名の故に預言者 19 人の子來りて飲食すれば、「視よ、食をする名のゆゑに義人をうくる者は、義人の報 貪り酒を好む人、また取税人・罪人の友なを受くべし。 42 凡そわが弟子たる名の故り」と言ふなり。されど智慧は己が業によりて正しとせらる』 20 爰にイエス多くの能く、この小き者の一人に冷かなる水一杯に力ある業を行ひ給へる町々の悔改めぬによても與ふる者は、まことに汝らに告ぐ、必ずその報を失はざるべし』

11 イエス十二 弟子に命じ終へてのち、町々にて教へ、かつ、宣傳へんとて、此處を去り給へり。 2 ヨハネ牢舎にてキリストの御業をきき、弟子たちを遣して、 3 イエスに言はしむ『来るべき者は汝なるか、或は、他に待つべきか』 4 答へて言ひたまふ『ゆきて、汝らが見聞する所をヨハネに告げよ。 5 盲人は見、跛者はあゆみ、癩病人は潔められ、聾者はきき、死人は甦へらせられ、貧しき者は福音を聞かせらる。 6 おほよそ我に躡かぬ者は幸福なり』 7 彼らの歸りたるをり、ヨハネの事を群衆に言ひ出でたまふ『なんぢら何を眺めんとて野に出でし、風にそよぐ葦なるか。 8 さらば何を見んとて出でし、柔かき衣を著たる人なるか。視よ、やはらかき衣を著たる者は、王の家に在り。 9 さらば何のために出でし、預言者を見んとてか。然り、汝らに告ぐ、預言者よりも勝る者なり。 10 「視よ、わが使をなんぢの顔の前につかはす。彼はなんぢの前に、なんぢの道をそなへん」と録されたるは此の人なり。 11 誠に汝らに告ぐ、女の産みたる者のうち、バプテスマのヨハネより大なる者は起らざりき。されど天國にて小き者も、彼よりは大なり。 12 バプテスマのヨハネの時より今に至るまで、天國は烈しく攻めらる、烈しく攻むる者はこれを奪ふ。 13 凡ての預言者と律法との預言したるは、ヨハネの時までなり。 14

もし汝等が言をうけんことを願はば、來るるべきエリヤは此の人なり、 15 耳ある者は汝等のために笛吹きたれど、汝ら踊らず、し。 40 汝らを受くる者は、我を受くるな歎きたれど、汝ら胸うたざりき」と言ふにり。我をうくる者は、我を遣し給ひし者を似たり。 18 それは、ヨハネ來りて飲食せざれば「惡鬼に憑かれたる者なり」といひ、 19 人の子來りて飲食すれば、「視よ、食をする名のゆゑに義人をうくる者は、義人の報 貪り酒を好む人、また取税人・罪人の友なを受くべし。 42 凡そわが弟子たる名の故り」と言ふなり。されど智慧は己が業によりて正しとせらる』 20 爰にイエス多くの能く、この小き者の一人に冷かなる水一杯に力ある業を行ひ給へる町々の悔改めぬによりて、之を責めはじめ給ふ、 21 『禍害なる哉コラジンよ、禍害なる哉ペツサイダよ、汝らの中にて行ひたる能力ある業を、ツロとシドンとにて行ひしならば、彼らは早く荒布を著、灰の中にて悔改めしならん。 22 されば汝らに告ぐ、審判の日にはツロとシドンのかた汝等よりも耐へ易からん。 23 カペナウムよ、なんぢは天にまで擧げらるべきか、黄泉にまで下らん。汝のうちにて行ひたる能力ある業を、ソドムにて行ひしならば、今日までもかの町は遺りしならん。 (Hadēs g86) 24 されば汝らに告ぐ、審判の日にはソドムの地のかた汝よりも耐へ易からん』 25 その時イエス答へて言ひたまふ『天地の主なる父よ、われ感謝す、此等のことを智き者慧き者にかくして、嬰兒に顯し給へり。 26 父よ、然り、かくの如きは御意に適へるなり。 27 すべての物は我わが父より委ねられたり。子を知る者は父の外にななく、父をしる者は子または子の欲するままに顯すところの者の外になし。 28 凡て勞する者・重荷を負ふ者、われに來れ、われ汝らを休ません。 29 我は柔軟にして心卑ければ、我が輒を負ひて我に學べ、さらば靈魂に休息を得ん。 30 わが輒は易く、わが荷は輕ければなり』

12 その頃イエス安息日に麥畠をとほり給ひしに、弟子たち飢ゑて穂を摘み、食ひ始めたるを、 2 パリサイ人見てイエスに言ふ『視よ、なんぢの弟子は安息日に爲

まじき事をなす』 3彼らに言ひ給ふ『ダビ 町また家はたたず。 26 サタンもしサタンを
デがその伴へる人々とともに飢ゑしどき、 逐ひ出さば、自ら分れ争ふなり。さらばそ
爲しし事を讀まぬか。 4即ち神の家に入り の國いかで立つべき。 27 我もしひルゼブル
て、祭司のほかは、己もその伴へる人々も によりて惡鬼を逐ひ出さば、汝らの子は誰
食ふまじき供のパンを食へり。 5 また安息 によりて之を逐ひ出すか。この故に彼らは
日に祭司らは宮の内にて安息 日を犯せど 汝らの審判人となるべし。 28 されど我もし
も、罪なきことを律法にて讀まぬか。 6 わ 神の靈によりて惡鬼を逐ひ出さば、神の國
れ汝らに告ぐ、宮より大なる者ここに在 は既に汝らに到れるなり。 29 人まづ強き者
り。 7 「われ憐憫を好みて犠牲を好まず」 を縛らずば、いかで強き者の家に入りて、
とは、如何なる意かを汝ら知りたらんに その家財を奪ふことを得ん、縛りて後その
は、罪なき者を罪せざりしならん。 8 それ 家を奪ふべし。 30 我と偕ならぬ者は我にそ
人の子は安息日の主たるなり』 9 イエス此 むき、我とともに集めぬ者は散すなり。 31
處を去りて、彼らの會堂に入り給ひしに、 この故に汝らに告ぐ、人の凡ての罪と瀆と
10 視よ、片手なえたる人あり。人タイエス は赦されん、されど御靈を瀆すことは赦さ
を訴へんと思ひ、問ひていふ『安息日に人 れじ。 32 誰にても言をもて人の子に逆ふ者
を醫すことは善きか』 11 彼らに、言ひたま は赦されん、されど言をもて聖靈に逆ふ者
ふ『汝等のうち一匹の羊をもてる者あらん は、この世にても後の世にても赦されじ。
に、もし安息日に穴に陥れば、之を取りあ (aiōn g165) 33 或は樹をも善しとし、果をも善
げぬか。 12 人は羊より優ること如何ばか しとせよ。或は樹をも惡しとし、果をも惡
りぞ。さらば安息日に善をなすは可し』 13 しとせよ。樹は果によりて知らるるなり。
ここにかの人に言ひ給ふ『なんぢの手を伸 34 蟻の裔よ、なんぢら惡しき者なるに、爭
べよ』 かれ伸べたれば、他の手のごとく癒 で善きことを言ひ得んや。それ心に満つる
ゆ。 14 パリサイ人いでていかにしてかイエ より口に言はるるなり。 35 善き人は善き倉
スを亡さんと議る。 15 イエス之を知りて此 より善き物をいだし、惡しき人は惡しき倉
處を去りたまふ。多くの人したがひ來りた より悪しき物をいだす。 36 われ汝らに告
れば、ことごとく之を醫し、 16 かつ我を人 ぐ、人の語る凡ての虚しき言は、審判の日
に知らすなと戒め給へり。 17 これ預言者イ に糺さるべし。 37 それは汝の言によりて義
ザヤによりて云はれたる言の成就せんため とせられ、汝の言によりて罪せらるるなり
なり。曰く、 18 『視よ、わが選びたる我が』 38 ここに或學者・パリサイ人ら答へて言
僕、わが心の悦ぶ我が愛しむ者、我わが靈 ふ『師よ、われら汝の徵を見んことを願ふ
を彼に與へん、彼は異邦人に正義を告げ示』 39 答へて言ひたまふ『邪曲にして不義な
さん。 19 彼は争はず、叫ばず、その聲を大 る代は徵を求む、されど預言者ヨナの徵の
路にて聞く者なからん。 20 正義をして勝ち ほかに徵は與へられじ。 40 即ち「ヨナが三
遂げしむるまでは、傷へる葦を折ることな 日三夜、大魚の腹の中に在りし」ごとく、
く、煙れる亞麻を消すことなからん。 21 異 人の子も三日 三夜、地の中に在るべきな
邦人も彼の名に望をおかん』 22 ここに惡鬼 り。 41 ニネペの人、審判のとき今の代の人
に憑かれたる盲目の啞者を御許に連れ來り とともに立ちて之が罪を定めん、彼らはヨ
たれば、之を醫して、啞者の物言ひ見ゆる ナの宣ぶる言によりて悔改めたり。視よ、
やうに爲し給ひぬ。 23 群衆みな驚きて言ふ ヨナよりも勝るもの此處に在り。 42 南の女
『これはダビデの子にあらぬか』 24 然るに 王、審判のとき今の代の人とともに起きて
パリサイ人ききて言ふ『この人、惡鬼の首 之が罪を定めん、彼はソロモンの智慧を聽
べルゼブルによらでは、惡鬼を逐ひ出すこ かんとて地の極より來れり。視よ、ソロモ
となし』 25 イエス彼らの思を知りて言ひ給 ンよりも勝る者ここに在り。 43 穢れし靈、
ふ『すべて分れ争ふ國はほろび、分れ争ふ 人を出づるときは、水なき處を巡りて休を

求む、而して得ず。 44 乃ち「わが出でし家 心は鈍く、耳は聞くに懶く、目は閉ぢたれに歸らん」といひ、歸りて、その家の空き ばなり。これ目にて見、耳にて聽き、心にて悟り、翻へりて、我に醫さるる事なから往きて己より惡しき他の七つの靈を連れきん爲なり」 16 されど汝らの目なんぢらの耳たり、共に入りて此處に住む。されば其のは、見るゆゑに聞くゆゑに、幸福なり。 17 人の後の状は前よりも悪しくなるなり。邪 まことに汝らに告ぐ、多くの預言者・義人曲なる此の代もまた斯くの如くならん』 46 は、汝らが見る所を見んとせしが見ず、なイエスなほ群衆にかたり居給ふとき、視 んぢらが聞く所を聞かんとせしが聞かざりよ、その母と兄弟たちと、彼に物言はんと しなり。 18 されば汝ら種播く者の譬を聞いて外に立つ。 47 或人イエスに言ふ『視よ、け。 19 誰にても天國の言をきて悟らぬとなんぢの母と兄弟たちと、汝に物言はんと きは、惡しき者きたりて、其の心に播かれて外に立てり』 48 イエス告げし者に答へてたるものと奪ふ。路の傍らに播かれしとは言ひたまふ『わが母とは誰ぞ、わが兄弟とは誰ぞ』 49 かくて手のべ、弟子たちを指 斯かる人なり。 20 穢地に播かれしとは、御して言ひたまふ『視よ、これは我が母、わ 言をきて、直ちに喜び受くれども、 21 己が兄弟なり。 50 誰にても天にいます我が父の御意をおこなふ者は、即ち我が兄弟、わ に根なければ暫し耐ふるのみにて、御言のために艱難あるひは迫害の起るときは、直ちに躓くものなり。 22 茨の中に播かれしとは、御言をきけども、世の心勞と財貨の惑が妹、わが母なり』

13 その日イエスは家を出でて、海邊に坐

したまふ。 2 大なる群衆みもとに集りたれば、イエスは舟に乗りて坐したまひ、群衆はみな岸に立てり。 3 譬にて數多のことと語りて言ひたまふ、『視よ、種播く者まかんとて出づ。 4 播くとき路の傍らに落ちし種あり、鳥きたりて啄む。 5 土うすき穢地に落ちし種あり、土深からぬによりて速かに崩え出でたれど、 6 日の昇りし時やけて根なき故に枯る。 7 茨の地に落ちし種あり、茨そだちて之を塞ぐ。 8 良き地に落ちし種あり、あるひは百倍、あるひは六十倍、あるひは三十倍の實を結べり。 9 耳ある者は聽くべし』 10 弟子たち御許に來りて言ふ『なにゆゑ譬にて彼らに語り給ふか』 11 答へて言ひ給ふ『なんぢらは天國の奥義を知ることを許されたれど、彼らは許されず。 12 それ誰にても、有てる人は與へられて愈々豊ならん。されど有たぬ人は、その有てる物をも取らるべし。 13 この故に彼らには譬にて語る、これ彼らは見ゆれども見ず、聞ゆれども聽かず、また悟らぬ故なり、 14 かくてイザヤの預言は、彼らの上に成就す。曰く、「なんぢら聞きて聞けども悟らず、見て見れども認めず。 15 この民の

(aiōn g165) 23 良き地に播かれしとは、御言をきて悟り、實を結びて、あるひは百倍、あるひは六十倍、あるひは三十倍に至るものなり』 24 また他の譬を示して言ひたまふ『天國は良き種を畑にまく人のごとし。 25 人々の眠れる間に、仇きたりて麥のなかに毒麥を播きて去りぬ。 26 苗はえ出でて實りたるとき、毒麥もあらはる。 27 僕ども來りて家主にいふ「主よ、畑に播きしは良き種ならずや、然るに如何にして毒麥あるか」 28 主人いふ「仇のなしたるなり」 僕ども言ふ「さらば我らが往きて之を抜き集めるを欲するか」 29 主人いふ「いな、恐らくは毒麥を抜き集めんとて、麥をも共に抜かん。 30 兩ながら收穫まで育つに任せよ。收穫のとき我かる者に「まづ毒麥を抜きあつめて、焚くために之を束ね、麥はあつめて我が倉に納れよ」と言はん」』 31 また他の譬を示して言ひたまふ『天國は一粒の芥種のごとし、人これを取りてその畑に播くときは、 32 萬の種よりも小けれど、育ちては他の野菜よりも大く、樹となりて、空の鳥きたり其の枝に宿るほどなり』 33 また他の譬を語りたまふ『天國はパンだねのごとし、女これを取りて、三斗の粉の中に入れるれ

ば、ことごとく脹れいだすなり』 34 イエス コブ、ヨセフ、シモン、ユダにあらずや。すべて此等のことを、譬にて群衆に語りたまふ、譬ならでは何事も語り給はず。 35 これ預言者によりて云はれたる言の成就せん爲なり。曰く、『われ譬を設けて口を開き、世の創より隠れたる事を言ひ出さん』 36 ここに群衆を去らしめて、家に入りたまふ。弟子たち御許に來りて言ふ『畑の毒麥の譬を我らに解きたまへ』 37 答へて言ひ給ふ『良き種を播く者は人の子なり、 38 畑は世界なり、良き種は天國の子どもなり、毒麥は惡しき者の子どもなり、 39 之を播きし仇は惡魔なり、收穫は世の終なり、刈る者は御使たちなり。(aiōn g165) 40 されば毒麥の集められて火に焚かるる如く、世の終にも斯くあるべし。(aiōn g165) 41 人の子その使たちを遣さん。彼ら御國の中より凡ての顛躓となる物と不法をなす者とを集めて、 42 火の爐に投げ入るべし、其處にて哀哭・切歎することあらん。 43 其のとき義人は父の御國にて日のごとく輝かん。耳ある者は聽くべし。 44 天國は畑に隠れたる寶のごとし。人見出さば、之を隠しあきて、喜びゆき、有てる物をことごとく賣りて其の畑を買ふなり。 45 また天國は良き眞珠を求むる商人のごとし。 46 價たかき眞珠一つを見出さば、往きて有てる物をことごとく賣りて、之を買ふなり。 47 また天國は、海におろして各様のものを集むる網のごとし。 48 充つれば岸にひきあげ、坐して良きものを器に入れ、惡しきものを棄つるなり。 49 世の終にも斯くあるべし。御使たち出でて、義人の中より惡人を分ちて、(aiōn g165) 50 之を火の爐に投げ入るべし。其處にて哀哭・切歎することあらん。 51 汝等これら的事をみな悟りしか』 彼等いふ『然り』 52 また言ひ給ふ『この故に、天國のことを教へられたる凡ての學者は、新しき物と舊き物とをその倉より出す家主のごとし』 53 イエスこれらの譬を終へて此處を去りたまふ。 54 己が郷にいたり、會堂にて教へ給へば、人々おどろきて言ふ『この人はこの智慧と此等の能力とを何處より得しそ。 55 これ木匠の子にあらずや、其の母はマリヤ、其の兄弟はヤ

56 又その姉妹も皆われらと共にをるに非ずや。然るに此等のすべての事は何處より得しそ』 57 遂に人々かれに躋けり。イエス彼らに言ひたまふ『預言者は、おのが郷おのが家の外にて尊ばれざる事なし』 58 彼らの不信仰によりて其處にては多くの能力ある業を爲し給はざりき。

14 そのころ、國守ヘロデ、イエスの噂をききて、2侍臣どもに言ふ『これバプテスマのヨハネなり。かれ死人の中より甦へりたり、さればこそ此等の能力その内に働くくなれ』 3 ヘロデ先に、己が兄弟ピリポの妻ヘロデヤの爲にヨハネを捕へ、縛りて獄に入れたり。 4 ヨハネ、ヘロデに『かの女を納るるは宜しからず』と言ひしに因る。 5 かくてヘロデ、ヨハネを殺さんと思へど、群衆を懼れたり。群衆ヨハネを預言者とすればなり。 6 然るにヘロデの誕生日に當り、ヘロデヤの娘その席上に舞をまひてヘロデを喜ばせたれば、 7 ヘロデ之に何にも求むるままに與へんと誓へり。 8 娘その母に唆かされて言ふ『バプテスマのヨハネの首を盆に載せてここに賜はれ』 9 王憂ひたれど、その誓と席に在る者とに對して、之を與ふることを命じ、 10 人を遣し獄にてヨハネの首を斬り、 11 その首を盆にのせて持ち來らしめ、之を少女に與ふ。少女はこれを母に捧ぐ。 12 ヨハネの弟子たち來り、屍體を取りて葬り、往きて、イエスに告ぐ。 13 イエス之を聞きて人を避け、其處より舟にのりて寂しき處に往き給ひしを群衆ききて町々より徒步にて從ひゆく。 14 イエス出でて大なる群衆を見、これを憫みて、その病める者を醫し給へり。 15 夕になりましたれば、弟子たち御許に來りて言ふ『ここは寂しき處、はや時も晩し、群衆を去らしめ、村々に往きて、己が爲に食物を買はせ給へ』 16 イエス言ひ給ふ『かれら往くに及ばず、汝ら之に食物を與へよ』 17 弟子たち言ふ『われらが此處にてもるは、唯五つのパンと二つの魚とのみ』 18 イエス言ひ給ふ『それを我に持ちきたれ』 19 かくて群衆

に命じて草の上に坐せしめ、五つのパンと二つの魚とを取り、天を仰ぎて祝し、パンを裂きて、弟子たちに與へ給へば、弟子たる者を羣衆に與ふ。20 凡ての人食ひし者は、凡そ五千人なりき。21 イエス直ちに弟子舟はは陸より數丁はなれ、風逆ふにより波に難されむたり。25 夜明の四時ごろ、イエス海の上を歩みて、彼らに到り給ひし者たち其の海の上を歩み給ふを見たるを知り給ふか』答へて言ひ給ふ『わが天の父の植ゑ給はぬものに、26 弟子たち心騒ぎ、變化の者なりと言ひて懼れ叫ぶ。27 イエス直ちに彼らに語りて言ひたまへ言ひ給ふ『主よ、もし汝ならば我に命を譲りて言ひ給ふ『心安かれ、我なり、懼るな』答へて言ふ『主よ、もし汝ならば我に命を譲りて言ひ給ふ『ああ信仰うすき者よ、何ぞ疑ふか』32 相共に舟に乗りしとき、風やみたり。33 イエスここを去りてツロとシドンとの地方舟に居る者どもイエスを拜して言ふ『まことに汝は神の子なり』34 遂に渡りてゲネサレの地に著きしに、35 その處の人々イエスを認めて、あまねく四方に人をつかはし、又すべての病める者を連れきたり、36 ただ御衣の總にだに觸らしめ給はんことを願ふ、觸りし者はみな醫されたり。

15 ここにパリサイ人・學者ら、エルサレムより來りてイエスに言ふ、2 『なにゆゑ汝の弟子は、古への人の言傳を犯すか、食事のときに手を洗はぬなり』3 答へて言ひ給ふ『なにゆゑ汝らは、また汝らの言傳によりて神の誠命を犯すか。4 即ち神は「父母を敬へ」と言ひ「父または母を罵る者は必ず殺さるべし」と言ひたまへり。5 然るに汝らは「誰にても父または母に對ひ

て、我が負ふ所のものは供物となりたりと言はば、6 父または母を敬ふに及ばず』とを言ふ。斯くその言傳によりて神の言を空しち之を群衆に與ふ。7 僦善者よ、宜なる哉、イザヤは汝く、裂きたる餘を集めしに十二の筐に満ちうす。8 僦善者よ、宜なる哉、イザヤは汝く、裂きたる餘を集めしに十二の筐に満ちうす。7 僦善者よ、宜なる哉、イザヤは汝く、裂きたる餘を集めしに十二の筐に満ちうす。8 「このたり。9 ただ徒らに我を拜む。人のたちを強ひて舟に乗らせ、自ら群衆をかへ訓説を教とし教へて』10 かくて群衆を呼す間に、彼方の岸に先に往かしむ。23 かくび寄せて言ひたまふ『聽きて悟れ。11 口にて群衆を去らしめてのち、祈らんとて竊に入るもののは人を汚さず、されど口より出づ山に登り、夕になりて獨そこにゐ給ふ。24 るものは、これ人を汚すなり』12 ここに弟舟はは陸より數丁はなれ、風逆ふにより波に難されむたり。25 夜明の四時ごろ、リサイ人の躡きたるを知り給ふか』13 答へて言ひ給ふ『わが天の父の植ゑ給はぬものに、26 弟子たち心騒ぎ、變化の者なりと言ひて懼れ叫ぶ。27 イエス直ちに彼らに語りて言ひたまへ引せば、二人とも穴に落ちん』15 ペテロ答へて言ふ『その譬を我らに解き給へ』16 イエス答へて言ふ『なんぢらも今なほ悟りなきじ、水を踏みて御許に到らしめ給へ』29 か。17 凡て口に入るものは腹にゆき、遂に『來れ』と言ひ給へば、ペテロ舟より下廁に棄てらるる事を悟らぬか。18 されど口より、水の上を歩みてイエスの許に往く。30 より出づるものは心より出づ、これ人を汚然るに風を見て懼れ、沈みかかりければ、すものなり。19 それ心より惡しき念いづ、叫びて言ふ『主よ、我を救ひたまへ』31 イエスはち殺人・姦淫・淫行・竊盜・僞證・誹謗、20 これらは人を汚すものなり、され給ふ『ああ信仰うすき者よ、何ぞ疑ふか』21 ど洗はぬ手にて食する事は人を汚さず』21 22 視よ、カナンの女その邊より出できたり、叫びて『主よ、ダビデの子よ、我を憫み給へ、わが娘、惡鬼につかれて甚く苦しむ』と言ふ。23 されどイエス一言も答へ給はず。弟子たち來り請ひて言ふ『女を歸したまへ、我らの後より叫ぶなり』24 答へて言ひたまふ『私はイスラエルの家の失せたる羊のほかに遣されず』25 女きたり拜して言ふ『主よ、我を助けたまへ』26 答へて言ひたまふ『子供のパンをとりて小狗に投げ與ふるは善からず』27 女いふ『然り、主よ、小狗も主人の食卓よりおつる食屑を食ふなり』28 ここにイエス答へて言ひたまふ『をんなよ、汝の信仰は大なるかな、願のごとく汝になれ』娘この時より癒えたり。29 イエス此處を去り、ガリラヤの海邊にいたり、而して山に登り、そこに

坐し給ふ。 30 大なる群衆、跛者・不具・盲えぬか。 11 我が言ひしはパンの事にあらぬ人・啞者および他の多くの者を連れ來りを何ぞ悟らざる。唯パリサイ人とサドカイ人とのパンだねに心せよ』 12 ここに弟子たちイエスの心せよと言ひ給ひしは、パンの種にはあらで、パリサイ人とサドカイ人とを怪しみ、イスラエルの神を崇めたり。 32 の教なることを悟れり。 13 イエス、ピリオイエス弟子たちを召して言ひ給ふ『われ此・カイザリヤの地方にいたり、弟子たちに問ひて言ひたまふ『人々は人の子を誰と言ふか』 14 彼等いふ『或人はパプテスマのヨハネ、或人はエリヤ、或人はエレミヤ、また預言者の人』 15 彼らに言ひたまふて、斯く大なる群衆を飽かしむべき多くのパンを、何處より得べき』 34 イエス言ひ給ふ『パン幾つあるか』 彼らいふ『七つ、また小き魚すこしあり』 35 イエス群衆に命じて地に坐せしめ、 36 七つのパンと魚とを取り、謝して之をさき弟子たちに與へ給へば、弟子たちこれを群衆に與ふ。 37 凡ての人くらひて飽き、裂きたる餘を拾ひしに、七つの籃に満ちたり。 38 食ひし者は、女と子供とを除きて四千人なりき。 39 イエス群衆をかへし、舟に乗りてマガダンの地方に往き給へり。

16 パリサイ人とサドカイ人と來りてイエスを試み、天よりの徵を示さんことを請ふ。 2 答へて言ひたまふ『夕には汝ら「空あかき故に晴ならん」と言ひ、 3 また朝には「そら赤くして曇る故に、今日は風雨ならん」と言ふ。なんぢら空の氣色を見分くることを知りて、時の徵を見分くること能はぬか。 4 邪曲にして不義なる代は徵を求む、されどヨナの徵の外に徵は與へられじ』 かくて彼らを離れて去り給ひぬ。 5 弟子たち彼方の岸に到りしに、パンを携ふることを忘れたり。 6 イエス言ひたまふ『慎みてパリサイ人とサドカイ人とのパン種に心せよ』 7 弟子たち互に『我らはパンを携へざりき』と語り合ふ。 8 イエス之を知りて言ひ給ふ『ああ信仰うすき者よ、何ぞパン無きことを語り合ふか。 9 未だ悟らぬか、五つのパンを五千人に分ちて、その餘を幾籃ひろひ、 10 また七つのパンを四千人に分ちて、その餘を幾籃ひろひしかを覺

えぬか。 11 我が言ひしはパンの事にあらぬ人とのパンだねに心せよ』 12 ここに弟子たちイエスの心せよと言ひ給ひしは、パンの種にはあらで、パリサイ人とサドカイ人とを怪しみ、イスラエルの神を崇めたり。 32 の教なることを悟れり。 13 イエス、ピリオイエス弟子たちを召して言ひ給ふ『われ此・カイザリヤの地方にいたり、弟子たちに問ひて言ひたまふ『人々は人の子を誰と言ふか』 14 彼等いふ『或人はパプテスマのヨハネ、或人はエリヤ、或人はエレミヤ、また預言者の人』 15 彼らに言ひたまふ『なんぢらは我を誰と言ふか』 16 シモン・ペテロ答へて言ふ『なんぢはキリスト、活ける神の子なり』 17 イエス答へて言ひ給ふ『バルヨナ・シモン、汝は幸福なり、汝に之を示したるは血肉にあらず、天にいます我が父なり。 18 我はまた汝に告ぐ、汝はペテロなり、我この磐の上に我が教會を建てる、黄泉の門はこれに勝たざるべし。 (Hadēs g86) 19 われ天國の鍵を汝に與へん、凡そ汝が地にて縛ぐ所は天にても縛ぎ、地にて解く所は天にても解くなり』 20 ここにイエス、己がキリストなる事を誰にも告ぐなと、弟子たちを戒め給へり。 21 この時よりイエス・キリスト、弟子たちに、己のエルサレムに往きて、長老・祭司長・學者らより多くの苦難を受け、かつ殺され、三日めに甦へるべき事を示し始めたまふ。 22 ペテロ、イエスを傍にひき戒め出でて言ふ『主よ、然あらざれ、此の事なんぢに起らざるべし』 23 イエス振反りてペテロに言ひ給ふ『サタンよ、我が後に退け、汝はわが躰物なり、汝は神のことを思はず、反つて人のことを思ふ』 24 ここにイエス弟子たちに言ひたまふ『人もし我に從ひ來らんと思はば、己をすて、己が十字架を負ひて、我に從へ。 25 己が生命を救はんと思ふ者は、これを失ひ、我がために己が生命をうしなふ者は、之を得べし。 26 人、全世界を贏くとも、己が生命を損せば、何の益あらん、又その生命の代に何を與へんや。 27 人の子は父の榮光をもて、御使たちと共に來らん。その時おののの行爲に隨ひて報ゆべし。 28 まことに汝らに告ぐ、ここに立つ者のう

ちに、人の子のその國をもて来るを見るま
では、死を味はぬ者どもあり』

17 六日の後、イエス、ペテロ、ヤコブ及びヤコブの兄弟ヨハネを率きつれ、人を避けて高き山に登りたまふ。2かくて彼らの前にてその状かはり、其の顔は日のごとく輝き、その衣は光のごとく白くなりぬ。3視よ、モーセとエリヤとイエスに語りつつ彼らに現る。4ペテロ差出でてイエスに言ふ『主よ、我らの此處に居るは善し。御意ならば我ここに三つの廬を造り、一つを汝のため、一つをモーセのため、一つをエリヤの爲にせん』5彼なほ語りをるとき、視よ、光れる雲かれらを覆ふ。また雲より聲あり、曰く『これは我が愛しむ子、わが悦ぶ者なり、汝ら之に聽け』6弟子たち之を聞いて倒れ伏し、懼ること甚だし。7イエスその許にきたり之に觸りて『起きよ、懼るな』と言ひ給へば、8彼ら目を擧げしに、イエス一人の他は誰も見えざりき。9山を下るとき、イエス彼らに命じて言ひたまふ『人の子の死人の中より甦へるまでは、見たることを誰にも語るな』10弟子たち問ひて言ふ『さらばエリヤ先づ来るべしと學者らの言ふは何ぞ』11答へて言ひたまふ『實にエリヤ來りて萬の事をあらためん。12我なんぢらに告ぐ、エリヤは既に來れり。されど人々これを知らず、反つて心のままに待へり。かくのごとく人の子もまた人々より苦しめらるべし』13ここに弟子たちパテスマのヨハネを指して言ひ給ひしなるを悟れり。14かれら群衆の許に到りしとき、或人御許にきたり跪づきて言ふ、15『主よ、わが子を憫みたまへ。癱瘍にて難み、しばしば火の中に、しばしば水の中に倒るるなり。16之を御弟子たちに連れ來りしに、醫すこと能はざりき』17イエス答へて言ひ給ふ『ああ信なき曲れる代なるかな、我いつまで汝らと偕にをらん、何時まで汝らを忍ばん。その子を我に連れきたれ』18遂にイエスこれを禁め給へば、惡鬼いでてその子この時より癒えたり。19ここに弟子たち竊にイエスに來りて言ふ

『われらは何故に逐ひ出し得ざりしか』20
彼らに言ひ給ふ『なんぢら信仰うすき故なり。まことに汝らに告ぐ、もし芥種一粒ほどの信仰あらば、この山に「此處より彼處に移れ」と言ふとも移らん、かくて汝ら能はぬこと無かるべし』21[なし]22彼らガリラヤに集ひをる時、イエス言ひたまふ『人の子は人の手に付され、23人々は之を殺さん、かくて三日めに甦へるべし』弟子たち甚く悲しめり。24彼らカペナウムに到りしとき、納金を集むる者どもペテロに來りて言ふ『なんぢらの師は納金を納めぬか』25ペテロ『納む』と言ひ、やがて家に入りしに、逸速くイエス言ひ給ふ『シモンいかに思ふか、世の王たちは税または貢を誰より取るか、己が子よりか、他の者よりか』26ペテロ言ふ『ほかの者より』イエス言ひ給ふ『されば子は自由なり。27されど彼らを躡かせぬ爲に、海に往きて釣をたれ、初に上る魚をとれ、其の口をひらかば銀貨一つを得ん、それを取りて我と汝との爲に納めよ』

18 そのとき弟子たちイエスに來りて言ふ『しかば天國にて大なるは誰か』2
イエス幼兒を呼び、彼らの中に置きて言ひ給ふ3『まことに汝らに告ぐ、もし汝ら翻へりて幼兒の如くなれば、天國に入るを得じ。4されば誰にても此の幼兒のごとく己を卑うする者は、これ天國にて大なる者なり。5また我が名のために、かくのごとき一人の幼兒を受くる者は、我を受くるなり。6されど我を信ずる此の小き者の一人を躡かする者は、寧ろ大なる碾臼を頸に懸けられ、海の深處に沈められんかた益なり。7この世は躡物あるによりて禍害なるかな。躡物は必ず來らん、されど躡物を來らする人は禍害なるかな。8もし汝の手または足なんぢを躡かせば、切りて棄てよ。不具または蹇跛にて生命に入るは、兩手兩足ありて永遠の火に投げ入れらるるよりも勝るなり。(aiōnios g166)9もし汝の眼なんぢを躡かせば、抜きて棄てよ。片眼にて生命に入るは、兩眼ありて火のゲヘナに投げ入れ

らるるよりも勝るなり。 (Geenna g1067) 10 汝ら へ、さらば償はん」と言へど、 30 肯はずし
慎みて此の小き者の一人をも侮るな。我な て往き、その負債を償ふまで之を獄に入れ
んぢらに告ぐ、彼らの御使たちは天にあり たり。 31 同僚ども有りし事を見て甚く悲し
て、天にいます我が父の御顔を常に見るな み、往きて有りし凡ての事をその主人に告
り。 11 [なし] 12 汝等いかに思ふか、百匹 ぐ。 32 ここに主人かれを呼び出して言ふ
の羊を有てる人あらんに、若しその一匹ま 「悪しき家來よ、なんぢ願ひしによりて、
よはば、九十九匹を山に遺しおき、往き かの負債をことごとく免せり。 33 わが汝を
て迷へるもの尋ねぬか。 13 もし之を見出 憎みしごとく、汝もまた同僚を憚むべきに
さば、まことに汝らに告ぐ、迷はぬ九十九 あらずや」 34 斯くその主人、怒りて、負債
匹に勝りて此の一匹を喜ばん。 14 かくのご をことごとく償ふまで彼を獄卒に付せり。
とく此の小き者の一人の亡ぶるは、天にい 35 もし汝等おのおの心より兄弟を赦さず
ます汝らの父の御意にあらず。 15 もし汝の ば、我が天の父も亦なんぢらに斯のごとく
兄弟罪を犯さば、往きてただ彼とのみ相對 爲し給ふべし』

19 イエスこれらの言を語り終へて、ガリラヤを去り、ヨルダンの彼方なるユダヤの地方に來り給ひしに、 2 大なる群衆したがひたれば、此處にて彼らを醫し給へり。 3 パリサイ人ら來り、イエスを試みて言ふ『何の故にかはらず、人その妻を出すは可きか』 4 答へて言ひたまふ『人を造り給ひしもの、元始より之を男と女とに造り、而して、 5 「かかる故に人は父母を離れ、その妻に合ひて、二人のもの一體となるべし』と言ひ給ひしを未だ讀まぬか。 6 されば、はや二人にはあらず、一體なり。この故に神の合せ給ひし者は、人これを離すべからず』 7 彼らイエスに言ふ『さらば何故モーセは離縁状を與へて出すことを命じたるか』 8 彼らに言ひ給ふ『モーセは汝の心つれなきによりて妻を出すことを許したり。されど元始より然にはあらぬなり。 9 われ汝らに告ぐ、おほよそ淫行の故ならで其の妻をいだし他に娶る者は、姦淫を行ふなり』 10 弟子たちイエスに言ふ『人もし妻のことにつてかくのごとくば、娶らざるに如かず』 11 彼らに言ひたまふ『凡ての人この言を受け容るるにはあらず、ただ受けられたる者のみなり。 12 それ生れながらの闇人あり、人に爲られたる闇人あり、また天国のために自らなりたる闇人あり、之を受け容れうる者は受け容るべし』 13 ここに人々イエスの手をおきて祈り給はんことを望みて、幼兒らを連れ來りしに、弟子たち禁

めたれば、**14** イエス言ひたまふ『幼兒らを一デナリの約束をなして、労動人どもを葡萄園に遣す。3また九時ごろ出でて市場にとき者の國なり』**15** かくて手を彼らの上におきて此處を去り給へり。**16** 視よ、或人み空しく立つ者どもを見て、**4** 「なんぢらも葡萄園に往け、相當のものを與へん」といへば、彼らも往く。**5** 十二時頃と三時頃ともに來りて言ふ『師よ、われ永遠の生命をうる爲には、如何なる善き事を爲すべきか』(aiōnios g166)**17** イエス言ひたまふ『善き事につきて何ぞ我に問ふか、善き者は唯ひとりのみ。汝もし生命に入らんと思はば誠に復いでて前のごとくす。6五時頃また命を守れ』**18** 彼いふ『孰を』イエス言ひたまふ『「殺すなかれ」「姦淫するなかれ」』**19** 人を呼びて、後の者より始め、先の者にま出でしに、なほ立つ者どものあるを見ていふ「何ゆゑ終日ここに空しく立つか」**7** かくて葡萄園の主人その家司に言ふ「労動「盜むなかれ」「偽證を立つる勿れ」**20** その若者いふ『我みな隣を愛すべし』』**21** イエス言ひたまふ『なんぢ若し全からんと思はば、人いふ「なんぢらも葡萄園に往け」**8** 夕に往きて汝の所有を賣りて貧しき者に施せ、**9** かくて五時ごろに雇はれて葡萄園の主人その家司に言ふ「労動されしもの來りて、おのおの一デナリを受之を守れり、なほ何を缺くか』**22** イエス言ひたまふ『なんぢらも我らを雇はぬ故なり』主に呼んで、多くの者にまわしに、之も亦おのおの一デナリを受ひたまふ『なんぢらも我らを雇はぬ故なり』**10** 先の者きたりて、多く受くるならんひたまふ『なんぢらも我らを雇はぬ故なり』**11** 受けしとき、家主にむかひ呴きて言さらば財寶を天に得ん。かつ來りて我に從ふ、**12** 「この後の者どもは僅に一時間はたへ』**23** イエス言ひたまふ『まことに汝らに告へて其の一人に言ふ「友よ、我なんぢに不ぐ、富める者の天國に入るは難し。24復な正をなさず、汝は我と一デナリの約束をせんぢらに告ぐ、富める者の神の國に入るよしにあらずや。14己が物を取りて往け、こりは、駱駝の針の孔を通るかた反つて易しの後の者に汝とひとしく與ふるは、我が意』**25** 弟子たち之をきき、甚だしく驚きて言なり。15わが物を我が意のままにするは可ふ『さらば誰か救はることを得ん』**26** イエス言ひたまふ『この後の者どもは僅に一時間はたへ』**27** ここにペテロ答へて言ふ『視よ、われは後になるべし』**17** イエス、エルサレムに上らんとし給ふとき、竊に十二弟子を近づら一切をすべて汝に從へり、されば何を得けて、途すがら言ひ給ふ、**18** 『視よ、我らべきか』**28** イエス彼らに言ひ給ふ『まことに言ひ給ふ『まことに汝らに告ぐ、世あらためて人の子その榮光の座位に坐するとき、我に從へる汝等もまた十二の座位に坐して、イスラエルの十二の族を審かん。29また凡そ我が名のために、或は家、あるひは兄弟、あるひは姉妹、あるひは父、あるひは母、あるひは子、あるひは田畠を棄つる者は、數倍を受け、また永遠の生命を嗣がん。(aiōnios g166)

30 されど多くの先なる者後に、後なる者先になるべし。

20 天國は労動人を葡萄園に雇ふために、朝早く出でたる主人のごとし。2一日

ど我が右左に坐することは、これ我の與ふべきものならず、我が父より備へられたる人こそ與へらるるなれ』 **24** 十人の弟子これの君のその民を宰どり、大なる者の民の上に權を執ることは、汝らの知る所なり。 **25** イエス彼らを呼びて言ひたまふ『異邦人都學りて騒立ちて言ふ『これは誰なるぞ』の君のその民を宰どり、大なる者の民の上に權を執ることは、汝らの知る所なり。 **26** でたる預言者イエスなり』 **12** イエス宮に入汝らの中にては然らず、汝らの中に大なり、その内なる凡ての賣買する者を逐ひいんと思ふ者は、汝らの役者となり、 **27** 首ただし、兩替する者の臺、鴿を賣る者の腰掛らんと思ふ者は汝らの僕となるべし。 **28** かを倒して言ひ給ふ、 **13** 『「わが家は祈の家のごとく、人の子の來れるも事へらるる」と稱へらるべし』と錄されたるに、汝らは爲にあらず、反つて事ふることをなし、又之を強盜の巣となす』 **14** 宮にて盲人・跛者おほくの人の贖償として己が生命を與へんとも御許に來りたれば、之を醫したまへ爲なり』 **29** 彼らエリコを出づるとき、大なり。 **15** 祭司長・學者らイエスの爲し給へる群衆イエスに從へり。 **30** 視よ、二人の盲不思議なる業と、宮にて呼はり『ダビデの人、路の傍らに坐しをりしが、イエスの過子にホサナ』と言ひをる子等とを見、憤ほぎ給ふことを聞き、叫びて言ふ『主よ、ダビデの子よ、我らを憫み給へ』 **31** 群衆か叫びて言ふ『主よ、ダビデの子よ、我らを憫み給へ』 **32** イエス立ちどまり、彼らを呼びて言ひ給ふ『わが汝らに何を爲さんことを望むか』 **33** 彼ら言ふ『主よ、目の開かれんことなり』 **34** イエスいたく憫みて彼らの目に觸り給へば、直ちに物見ることを得て、イエスに從へり。

21 彼らエルサレムに近づき、オリブ山の邊なるベテパゲに到りし時、イエス二人の弟子を遣さんとして言ひ給ふ、 **2** 『向の村にゆけ、やがて繫ぎたる驢馬のその子とともに在るを見ん、解きて我に牽ききたれ。 **3** 誰かもし汝らに何とか言はば「主の用なり」と言へ、さらば直ちに之を遣さん』 **4** 此の事の起りしは、預言者によりて云はれたる言の成就せん爲なり。曰く、 **5** 『シオンの娘に告げよ、「視よ、汝の王、なんぢに來り給ふ。柔軟にして驢馬に乗り、輒を負ふ驢馬の子に乗りて」』 **6** 弟子たち往きて、イエスの命じ給へる如くして、 **7** 驢馬とその子とを牽ききたり、己が衣をその上におきたれば、イエス之に乗りたまふ。 **8** 群衆の多くはその衣を途にしき、或者は樹の枝を伐りて途に敷く。 **9** か

つ前にゆき後にしたがふ群衆よばはりて言ふ『ダビデの子にホサナ、讚むべきかな、主の御名によりて來る者。いと高き處にてを聞き、二人の兄弟の事によりて憤ほる。ホサナ』 **10** 遂にエルサレムに入り給へば、 **11** 群衆いふ『これガリラヤのナザレより出に權を執ることは、汝らの知る所なり。 **26** でたる預言者イエスなり』 **12** イエス宮に入汝らの中にては然らず、汝らの中に大なり、その内なる凡ての賣買する者を逐ひいんと思ふ者は、汝らの役者となり、 **27** 首ただし、兩替する者の臺、鴿を賣る者の腰掛けらんと思ふ者は汝らの僕となるべし。 **28** かを倒して言ひ給ふ、 **13** 『「わが家は祈の家のごとく、人の子の來れるも事へらるる」と稱へらるべし』と錄されたるに、汝らは爲にあらず、反つて事ふることをなし、又之を強盜の巣となす』 **14** 宮にて盲人・跛者おほくの人の贖償として己が生命を與へんとも御許に來りたれば、之を醫したまへ爲なり』 **29** 彼らエリコを出づるとき、大なり。 **15** 祭司長・學者らイエスの爲し給へる群衆イエスに從へり。 **30** 視よ、二人の盲不思議なる業と、宮にて呼はり『ダビデの子にホサナ』と言ひをる子等とを見、憤ほぎ給ふことを聞き、叫びて言ふ『主よ、ダビデの子よ、我らを憫み給へ』 **31** 群衆かとこを聞くか』 イエス言ひ給ふ『然りこれらを禁めて黙さしめんとしたれど、愈々「嬰兒乳兒の口に讚美を備へ給へり」とあるを未だ讀まぬか』 **17** 遂に彼らを離れ、都を出でてベタニヤにゆき、そこに宿り給ふ。 **18** 朝早く都にかへる時、イエス飢ゑたまふ。 **19** 路の傍なる一もとの無花果の樹を見て、その下に到り給ひしに、葉のほかに何をも見出さず、之に對ひて『今より後いつまでも果を結ばざれ』と言ひ給へば、無花果の樹たちどころに枯れたり。
(aiōn g165)

20 弟子たち之を見、怪しみて言ふ『無花果の樹の斯く立刻に枯れたるは何ぞや』 **21** イエス答へて言ひ給ふ『まことに汝らに告ぐ、もし汝ら信仰ありて疑はずば、啻に此の無花果の樹にありし如きことを爲し得るのみならず、此の山に「移りて海に入れ」と言ふとも亦成るべし。 **22** かつ祈のとき何にても信じて求めば、ことごとく得べし』 **23** 宮に到りて教へ給ふとき、祭司長・民の長老ら御許に來りて言ふ『何の權威をもて此等の事をなすか、誰がこの權威を授けしか』 **24** イエス答へて言ひたまふ『我も一言なんぢに問はん、もし夫を告げなば、我もまた何の權威をもて此等のことを爲すかを告げん。 **25** ヨハネのバプテスマは何處よりぞ、天よりか、人よりか』 かれら互に論じて言ふ『もし天よりと言はば「何故かれ

を信ぜざりし」と言はん。 26 もし人よりと へに倒るれば、其の人を微塵とせん』 45 祭言はんか、人みなヨハネを預言者と認むれば、我らは群衆を恐る』 27 遂に答へて『知己らを指して語り給へるを悟り、 46 イエスらず』と言へり。イエスもまた言ひたまふを執へんと思へど群衆を恐れたり、群衆かれを預言者とするに因る。

汝らに告げじ。 28 なんぢら如何に思ふか、或人ふたりの子ありしが、その兄にゆきて言ふ「子よ、今日、葡萄園に往きて働く」 29 答へて「主よ、我ゆかん」と言ひて終に往かず。 30 また弟にゆきて同じやうに言ひしに、答へて「往かじ」と言ひたれど、後くいて往きたり。 31 この二人のうち孰か父の意を爲しし』 彼らいふ『後の者なり』 イエス言ひ給ふ『まことに汝らに告ぐ、取税人と遊女とは汝らに先だちて神の國に入るなり。 32 それヨハネ義の道をもて來りしに、汝らは彼を信ぜず、取税人と遊女とは信じたり。然るに汝らは之を見し後も、なほ悔改めずして信ぜざりき。 33 また一つの譬を聽け、ある家主、葡萄園をつくりて籬をめぐらし、中に酒槽を掘り、櫓を建て、農夫どもに貸して遠く旅立せり。 34 果期ちかづきたれば、その果を受取らんと僕らを農夫どもの許に遣ししに、 35 農夫どもその僕らを執へて、一人を打ちたたき、一人をころし、一人を石にて擊てり。 36 復ほかの僕らを前よりも多く遣ししに、之をも同じやうに遇へり。 37 「わが子は敬ふならん」と言ひて、遂にその子を遣ししに、 38 農夫ども此の子を見て互に言ふ「これは世嗣なり、いざ殺して、その嗣業を取らん」 39 かくて之をとらへ、葡萄園の外に逐ひ出して殺せり。 40 さらば葡萄園の主人きたる時、この農夫どもに何を爲さんか』 41 かれら言ふ『その惡人どもを飽くまで滅し、果期におよびて果を納むる他の農夫どもに葡萄園を貸し與ふべし』 42 イエス言ひたまふ『聖書に、「造家者らの棄てたる石は、これぞ隅の首石となれる、これ主によりて成れるにて、我らの目には奇しきなり」とあるを汝ら未だ讀まぬか。 43 この故に汝らに告ぐ、汝らは神の國をとられ、其の果を結ぶ國人は、之を與へらるべし。 44 この石の上に倒るる者はくだけ、又この石、人のう

司長・パリサイ人ら、イエスの譬をきき、己らを指して語り給へるを悟り、 46 イエスを執へんと思へど群衆を恐れたり、群衆かれを預言者とするに因る。

22 イエスまた譬をもて答へて言ひ給ふ 2 『天國は己が子のために婚筵を設くる王のごとし。 3 婚筵に招きおきたる人々を迎へんとて僕どもを遣ししに、来るを肯はず。 4 復ほかの僕どもを遣すとて言ふ「招きたる人々に告げよ、視よ、晝餐は既に備りたり。我が牛も肥えたる畜も屠られて、凡ての物備りたれば、婚筵に來れと」 5 然るに人々顧みずして、或者は己が烟に、或者は己が商賣に往けり。 6 また他の者は僕を執へて、辱しめかつ殺したれば、 7 王怒りて軍勢を遣し、かの兇行者を滅して其の町を焼きたり。 8 かくて僕どもに言ふ「婚筵は既に備りたれど、招きたる者どもは相應しからず。 9 されば汝ら街に往きて、遇ふほどの者を婚筵に招け」 10 僕ども途に出でて、善きも惡しきも遇ふほどの者をみな集めたれば、婚禮の席は客にて満たり。 11 王、客を見んとて入り來り、一人の禮服を著けぬ者あるを見て、 12 之に言ふ「友よ、如何なれば禮服を著けずして此處に入りたるか」 かれ黙しみたり。 13 ここに王、侍者らに言ふ「その手足を縛りて外の暗黒に投げいだせ、其處にて哀哭・切歎することあらん」 14 それ招かるる者は多かれど、選ばるる者は少し』 15 ここにパリサイ人ら出でて、如何にしてかイエスを言の錫に係けんと相議り、 16 その弟子らをヘロデ黨の者どもと共に遣して言はしむ『師よ、我らは知る、なんじは眞にして、眞をもて神の道を教へ、かつ誰をも憚りたまふ事なし、人の外貌を見給はぬ故なり。 17 されば我らに告げたまへ、貢をカイザルに納むるは可きか、惡しきか、如何に思ひたまふ』 18 イエスその邪曲なるを知りて言ひたまふ『偽善者よ、なんぞ我を試むるか。 19 貢の金を我に見せよ』 彼らデナリ一つを持ち来る。 20 イエス言ひ給ふ『これは誰の像、たれの號

なるか』 21 彼ら言ふ『カイザルのなり』 こ
こに彼らに言ひ給ふ『さらばカイザルの物
はカイザルに、神の物は神に納めよ』 22 彼
ら之を聞きて怪しみ、イエスを離れて去り
往けり。 23 復活なしといふサドカイ人ら、
その日みもとに來り問ひて言ふ 24 『師よ、
モーセは「人もし子なくして死なば、其の
兄弟かれの妻を娶りて、兄弟のために世嗣
を擧ぐべし」と云へり。 25 我らの中に七人
の兄弟ありしが、兄めとりて死に、世嗣なく
して其の妻を弟に遺したり。 26 その二そ
の三より、その七まで皆かくの如く爲し、
27 最後にその女も死にたり。 28 されば復活
の時、その女は七人のうち誰の妻たるべき
か、彼ら皆これを妻としたればなり』 29 イ
エス答へて言ひ給ふ『なんぢら聖書をも神
の能力をも知らぬ故に誤れり。 30 それ人よ
みがへりの時は、娶らず嫁がず、天に在る
御使たちの如し。 31 死人の復活に就きて
は、神なんぢらに告げて、 32 「我はアブラ
ハムの神、イサクの神、ヤコブの神なり」
と言ひ給へることを未だ讀まぬか。神は死
にたる者の神にあらず、生ける者の神なり』
33 群衆これを聞きて其の教に驚けり。 34
パリサイ人ら、イエスのサドカイ人らを黙
さしめ給ひしことを聞きて相集り、 35 その
中なる一人の教法師、イエスを試むる爲に
問ふ 36 『師よ、律法のうち孰の誠命が大なる』
37 イエス言ひ給ふ『「なんぢ心を盡
し、精神を盡し、思を盡して主なる汝の神
を愛すべし」 38 これは大にして第一の誠命
なり。 39 第二もまた之にひとし「おのれの
如くなんぢの隣を愛すべし」 40 律法全體と
預言者とは此の二つの誠命に據るなり』 41
パリサイ人らの集りたる時、イエス彼らに
問ひて言ひ給ふ 42 『なんぢらはキリストに
就きて如何に思ふか、誰の子なるか』 かれ
ら言ふ『ダビデの子なり』 43 イエス言ひ給
ふ『さらばダビデ御靈に感じて何故かれを
主と稱ふるか。曰く 44 「主わが主に言ひ給
ふ、われ汝の敵を汝の足の下に置くまでは、
我が右に坐せよ』 45 斯くダビデ彼を主
と稱ふれば、爭でその子ならんや』 46 誰も

一言だに答ふること能はず、その日より敢
へて復イエスに問ふ者なかりき。

23 ここにイエス群衆と弟子たちとに語り
て言ひ給ふ、 2 『學者とパリサイ人と
はモーセの座を占む。 3 されば凡てその言
ふ所は守りて行へ、されどその所作には效
ふな、彼らは言ふのみにて行はぬなり。 4
また重き荷を括りて人の肩にのせ、己は指
にて之を動かさんともせず。 5 凡てその所
作は人に見られん爲にするなり。即ちその
經札を幅ひろくし、衣の總を大くし、 6 飽
宴の上席、會堂の上座、 7 市場にての敬
禮、また人にラビと呼ばることを好む。
8 されど汝らはラビの稱を受くな、汝らの師
は一人にして、汝等はみな兄弟なり。 9 地
にある者を父と呼ぶな、汝らの父は一人、
すなはち天に在す者なり。 10 また導師の稱
を受くな、汝らの導師はひとり、即ちキリ
ストなり。 11 汝等のうち大なる者は、汝ら
の役者とならん。 12 凡そおのれを高うする
者は卑うせられ、己を卑うする者は高うせ
らるるなり。 13 罪なるかな、偽善なる學
者、パリサイ人よ、なんぢらは人の前に天
國を閉して自ら入らず、入らんとする人の
入るをも許さぬなり。 14 [なし] 15 罪なる
かな、偽善なる學者、パリサイ人よ、汝
らは一人の改宗者を得んために海陸を經め
ぐり、既に得れば、之を己に倍したるゲヘ
ナの子となすなり。 (Geenna g1067) 16 罪なる
かな、盲目なる手引よ、なんぢらは言ふ
「人もし宮をして誓はば事なし、宮の黃
金をして誓はば果さざるべからず」と。
17 愚にして盲目なる者よ、黃金と黃金を聖
ならしむる宮とは孰か貴き。 18 なんぢら又
いふ「人もし祭壇をして誓はば事なし、
其の上の供物をして誓はば果さざるべか
らず」と。 19 盲目なる者よ、供物と供物を
聖ならしむる祭壇とは孰か貴き。 20 されば
祭壇をして誓ふ者は、祭壇とその上の凡
ての物とををして誓ふなり。 21 宮をして
誓ふ者は、宮とその内に住みたまふ者とを
をして誓ふなり。 22 また天をして誓ふ者
は、神の御座とその上に坐したまふ者とを

指して誓ふなり。 23 罪なるかな、偽善なる學者、パリサイ人よ、汝らは薄荷・蒔蘿

汝等のいふ時の至るまでは、今より我を見るべし】

・クミンの十分の一を納めて、律法の中に尤も重き公平と憐憫と忠信とを等閑にす。されど之は行ふべきものなり、而して、彼もまた等閑にすべきものならず。 24 盲目なる手引よ、汝らは虜を漉し出して駱駝を呑むなり。 25 罪なるかな、偽善なる學者、パリサイ人よ、汝らは酒杯と皿との外を潔くす、されど内は貪慾と放縱とにて満つるなり。 26 盲目なるパリサイ人よ、汝まづ酒杯の内を潔めよ、さらば外も潔くなるべし。 27 罪なるかな、偽善なる學者、パリサイ人よ、汝らは白く塗りたる墓に似たり、外は美しく見ゆれども、内は死人の骨とさまざまの穢とにて満つ。 28 かくのごとく汝らも外は人に正しく見ゆれども、内は偽善と不法とにて満つるなり。 29 罪なるかな、偽善なる學者、パリサイ人よ、汝らは預言者の墓をたて、義人の碑を飾りて言ふ、 30 「我らもし先祖の時にありしならば、預言者の血を流すことに與せざりしものを」と。 31 かく汝らは預言者を殺しし者の子たるを自ら證す。 32 なんぢら己が先祖の辯目を充せ。 33 蛇よ、蝮の裔よ、なんぢら争でゲヘナの刑罰を避け得んや。 (Geenna g1067) 34 この故に視よ、我なんぢらに預言者

・智者・學者らを遣さんに、其の中の或者を殺し、十字架につけ、或者を汝らの會堂にて鞭うち、町より町に逐ひ苦しめん。 35 之によりて義人アベルの血より、聖所と祭壇との間にて汝らが殺ししバラキヤの子ザカリヤの血に至るまで、地上にて流したる正しき血は、皆なんぢらに報い來らん。 36 まことに汝らに告ぐ、これらの事はみな今代に報い来るべし。 37 ああエルサレム、エルサレム、預言者たちを殺し、遣されたる人々を石にて擊つ者よ、牝鷄のその雛を翼の下に集むるごとく、我なんぢの子どもを集めんとせしこと幾度ぞや、されど汝らは好まざりき。 38 視よ、汝らの家は廢てられて汝らに遣らん。 39 われ汝らに告ぐ「讃むべきかな、主の名によりて來る者」と、

24 イエス宮を出でてゆき給ふとき、弟子たち宮の建造物を示さんとて御許に來りしに、 2 答へて言ひ給ふ『なんぢら此の

一切の物を見ぬか。誠に汝らに告ぐ、此處に一つの石も崩されずしては石の上に遺らじ』 3 オリブ山に坐し給ひしとき、弟子たち竊に御許に來りて言ふ『われらに告げへ、これらの事は何時あるか、又なんぢの來り給ふと世の終とには、何の兆あるか』 (aiōn g165) 4 イエス答へて言ひ給ふ『なんぢら人に惑されぬやうに心せよ。 5 多くの者わが名を冒し來り「我はキリストなり」と言ひて多くの人を惑さん。 6 又なんぢら戦爭と戦争の噂とを聞かん、慎みて懼るな。かかる事はあるべきなり、されど未だ終にはあらず。 7 即ち「民は民に、國は國に逆ひて起たん」また處々に饑饉と地震とあらん、 8 此等はみな産の苦難の始なり。 9 そのとき人々なんぢらを患難に付し、また殺さん、汝等わが名の爲に、もろもろの國人に憎まれん。 10 その時おほくの人つまづき、且たがひに付し、互に憎まん。 11 多くの偽預言者おこりて、多くの人を惑さん。

12 また不法の増すによりて、多くの人の愛ひややかにならん。 13 されど終まで耐へしおぶ者は救はるべし。 14 御國のこの福音は、もろもろの國人に證をなさんため全世界に宣傳へられん、而してのち終は至るべし。 15 なんぢら預言者ダニエルによりて言はれたる「荒す惡むべき者」の聖なる處に立つを見ば（讀む者さとれ） 16 その時ユダヤに居る者どもは山に遁れよ。 17 屋の上に居る者はその家の物を取り出さんとして下るな。 18 番にをる者は上衣を取らんとて歸るな。 19 その日には孕りたる者と乳を哺まする者とは禍害なるかな。 20 汝らの遁ぐることの冬または安息日に起らぬように祈れ。 21 そのとき大なる患難あらん、世の創より今に至るまでかかる患難はなく、また後にも無からん。 22 その日もし少くせられずば、一人だに救はるる者なからん、され

ど選民の爲にその日少くせらるべし。23 そ來ればなり。45 主人が時に及びて食物を與の時あるひは「視よ、キリスト此處にあり へさする爲に、家の者のうへに立てたる忠」或は「此處にあり」と言ふ者ありとも信實にして慧き僕は誰なるか。46 主人のきたずな。24 僞キリスト・偽預言者おこりて、る時、かく爲し居るを見らるる僕は幸福な大なる徴と不思議とを現し、爲し得べくばり。47 まことに汝らに告ぐ、主人すべての選民をも惑さんとするなり。25 視よ、あら所有を彼に掌どらすべし。48 もしその僕悪かじめ之を汝らに告げおくなり。26 さればしくして、心のうちに主人は遅しと思ひ人もし汝らに「視よ、彼は荒野にあり」とて、49 その同輩を扑きはじめ、酒徒らと飲いふとも出で往くな「視よ、彼は部屋にあり」と言ふとも信ずな。27 電光の東より出食を共にせば、50 その僕の主人おもはぬ日り」と言ふとも信ずな。28 それ死骸のある處には驚いて西にまで閃きわたる如く、人の子の來しらぬ時に來りて、51 之を烈しく笞うち、その報を偽善者と同じうせん。其處にて哀哭・切歎することあらん。

あつまらん。29 これらの日の患難ののち直ちに日は暗く、月は光を發たず、星は空より隕ち、天の萬象ふるひ動かん。30 そのとき人の子の兆、天に現れん。そのとき地上の諸族みな嘆き、かつ人の子の能力と大なる榮光とをもて、天の雲に乗り来るを見ん。31 また彼は使たちを大なるラッパの聲とともに遣さん。使たちは天の此の極より彼の極まで、四方より選民を集めん。32 無花果の樹よりの譬をまなべ、その枝すでに柔かくなりて葉芽ぐめば、夏の近きを知る。33 かくのごとく汝らも此等のすべての事を見ば、人の子すでに近づきて門邊に到るを知れ。34 誠に汝らに告ぐ、これらの事ことごとく成るまで、今の代は過ぎ往くまじ。35 天地は過ぎゆかん、されど我が言は過ぎ往くことなし。36 その日その時を知る者なし、天の使たちも知らず、子も知らず、ただ父のみ知り給ふ。37 ノアの時のごとく人の子の來るも然あるべし。38 曾て洪水の前ノア方舟に入る日までは、人々飲み食ひ、娶り嫁がせなどし、39 洪水の來りて悉とく滅すまでは知らざりき、人の子の來るも然あるべし。40 そのとき二人の男畑にをらんに、一人は取られ一人は遣されん。41 二人の女磨ひき居らんに、一人は取られ一人は遣されん。42 されば目を覺しをれ、汝らの主のきたるは、何れの日なるかを知らざればなり。43 汝等これを知れ、家主もし盜人いづれの時きたるかを知らば、目をさまし居て、その家を穿たすまじ。44 この故に汝らも備へをれ、人の子は思はぬ時に

25 このとき天國は、燈火を執りて新郎を迎へに出づる、十人の處女に比ふべし。2 その中の五人は愚にして五人は慧し。3 愚なる者は燈火をとりて油を携へず、4 慧きものは油を器に入れて燈火とともに携へたり。5 新郎遅かりしかば、皆まどろみて寢ぬ。6 夜半に「やよ、新郎なるぞ、出で迎へよ」と呼はる聲す。7 ここに處女みな起きてその燈火を整へたるに、8 愚なる者は慧きものに言ふ「なんぢらの油を分けあたへよ、我らの燈火きゆるなり」9 慧きもの答へて言ふ「恐らくは我らと汝らとに足るまじ、寧ろ賣るものに往きて己のために買へ」10 彼ら買はんとて往きたる間に新郎きたりたれば、備へをりし者どもは彼とともに婚筵にいり、而して門は閉されたり。11 その後かの他の處女ども來りて「主よ、主よ、われらの爲にひらき給へ」と言ひしに、12 答へて「まことに汝らに告ぐ、我は汝らを知らず」と言へり。13 されば目を覺しをれ、汝らは其の日その時を知らざるなり。14 また或人とほく旅立せんとして、其の僕どもを呼び、之に己が所有を預くるが如し。15 各人の能力に應じて、或者には五タラント、或者には二タラント、或者には一タラントを與へ置きて旅立せり。16 五タラントを受けし者は、直ちに往き、之をはたらかせて他に五タラントを贏け、17 二タラントを受けし者も同じく他に二タラントを贏く。18 然るに一タラントを受けし者は、往きて地を掘り、その主人の

銀をかくし置けり。 19 久しうして後この僕 へて言はん「主よ、何時なんぢの飢ゑしをどもの主人きたりて彼らと計算したるに、見て食はせ、渴きしを見て飲ませし。 38 何20 五タラントを受けし者は他に五タラント 時なんぢの旅人なりしを見て宿らせ、裸なを持ちきたりて言ふ「主よ、なんぢ我に五 りしを見て衣せし。 39 何時なんぢの病みまたラントを預けたりしが、視よ、他に五タラントを贏けたり」 21 主人いふ「宜いか た獄に在りしを見て、汝にいたりし」 40 王 な、善かつ忠なる僕、なんぢは僅なる物に忠なりき。我なんぢに多くの物を掌どらせん、汝の主人の勸喜に入れ」 22 二タラントを受けし者も來りて言ふ「主よ、なんぢ我に二タラントを預けたりしが、視よ、他に二タラントを贏けたり」 23 主人いふ「宜い こたへて言はん「まことに汝らに告ぐ、わが兄弟なる此等のいと小さき者の一人になしたるは、即ち我に爲したるなり」 41 かくてまた左にをる者どもに言はん「詛はれたる者よ、我を離れて惡魔とその使らとのために備へられたる永遠の火に入れ。 (aiōnios g166)

24 なんぢら我が飢ゑしときには食はせず、渴きしときには飲ませず、 43 旅人なりしときには宿らせらず、裸なりしときには衣せず、病みまた獄にありしときには訪はざればなり」 44 ここに彼らも答へて言はん「主よ、いつ汝の飢ゑ、或は渴き、或は旅人、あるひは裸、刈り、散らさぬ處より斂むることを知るゆゑに、 25 懼れてゆき、汝のタラントを地に藏しきれり。視よ、汝はなんぢの物を得たり」 26 主人こたへて言ふ「惡しくかつ憤れる僕、わが播かぬ處より刈り、散さぬ處より斂むることを知るか。 27 さらば我が銀を銀行にあづけ置くべかりしなり、我きたりて利子とともに我が物をうけ取りしものを。 28 されば彼のタラントを取りて十タラントを有てる人に與へよ。 29 すべて有てる人は、與へられて愈々豊ならん。されど有たぬ者は、その有てる物をも取らるべし。 30 而して此の無益なる僕を外の暗黒に逐ひいだせ、其處にて哀哭・切歎することあらん」 31 人の子その榮光をもて、もろもろの御使を率ゐきたる時、その榮光の座位に坐せん。 32 かくてその前にもろもろの國人あつめられん、之を別つこと牧羊者が羊と山羊とを別つ如くして、 33 羊をその右に、山羊をその左におかん。 34 ここに王その右にをる者どもに言はん「わが父に祝せられたる者よ、來りて世の創より汝等のために備へられたる國を嗣げ。 35 なんぢら我が飢ゑしときには食はせ、渴きしときには飲ませ、旅人なりし時に宿らせ、 36 裸なりしときには衣せ、病みしときには訪ひ、獄に在りしときには來りたればなり」 37 ここに、正しき者ら答

26 イエスこれらの言をみな語りをへて、弟子たちに言ひ給ふ 2 『なんぢらの知るごとく、二日の後は過越の祭なり、人の子は十字架につけられん爲に賣らるべし』 3 そのとき祭司長・民の長老ら、カヤバといふ大祭司の中庭に集り、 4 詭計をもてイエスを捕へ、かつ殺さんと相議りたれど、 5 又いふ『まつりの間は爲すべからず、恐らくは民の中に亂起らん』 6 イエス、ペタニヤにて癪病人シモンの家に居給ふ時、 7 ある女、石膏の壺に入りたる貴き香油を持ちて、近づき來り、食事の席に就き居給ふイエスの首に注げり。 8 弟子たち之を見て憤り言ふ『何故かく濫なる費をなすか。 9 之を多くの金に賣りて、貧しき者に施すことを得たりしものを』 10 イエス之を知りて言ひたまふ『何ぞこの女を惱すか、我に善き事をなせるなり。 11 貧しき者は常に汝らと偕にをれど、我は常に偕に居らず。 12 こ

の女の我が體に香油を注ぎしは、わが葬り リラヤに往かん』 33 ペテロ答へて言ふ『假の備をなせるなり。 13 まことに汝らに告 令みな汝に就きて蹠くとも我はいつまでもぐ、全世界いざこにても、この福音の宣傳 蹠かじ』 34 イエス言ひ給ふ『まことに汝にへらるる處には、この女のなしし事も記念 告ぐ、こよひ鶴鳴く前に、なんぢ三たび我として語らるべし』 14 ここに十二弟子の一 を否むべし』 35 ペテロ言ふ『我なんぢと共に人イスカリオテのユダといふ者、祭司長ら に死ぬべき事ありとも汝を否まず』弟子たの許にゆきて言ふ 15 『なんぢらに彼を付き ち皆かく言へり。 36 ここにイエス彼らと共にば、何ほど我に與へんとするか』 彼ら銀三 にゲツセマネといふ處にいたりて、弟子た十を量り出せり。 16 ユダこの時よりイエス ちに言ひ給ふ『わが彼處にゆきて祈る間、を付さんと好き機を窺ふ。 17 除酵祭の初の なんぢら此處に坐せよ』 37 かくてペテロと日、弟子たちイエスに來りて言ふ『過越の ゼベダイの子二人とを伴ひゆき、憂ひ悲し食をなし給ふために、何處に我らが備ふる み出でて言ひ給ふ、 38 『わが心いたく憂ひ事を望み給ふか』 18 イエス言ひたまふ『都 て死ぬばかりなり。汝ら此處に止りて我とにゆき、某のもとに到りて「師いふ、わが 共に目を覺しをれ』 39 少し進みゆきて、平時近づけり。われ弟子たちと共に過越を汝 伏し祈りて言ひ給ふ『わが父よ、もし得べの家にて守らん』と言へ』 19 弟子たちイエ くば此の酒杯を我より過ぎ去らせ給へ。さスの命じ給ひし如くして、過越の備をなせ れど我が意の儘にとにはあらず、御意のまり。 20 日暮れて十二弟子とともに席に就 まに爲し給へ』 40 弟子たちの許にきたり、きて、 21 食するとき言ひ給ふ『まことに汝 その眠れるを見てペテロに言ひ給ふ『なんらに告ぐ、汝らの中の一人われを賣らん』 ちら斯く一時も我と共に目を覺し居ること 22 弟子たち甚く憂ひて、おのの『主よ、能はぬか。 41 誘惑に陥らぬやう、目を覺し我なるか』と言ひいでしに、 23 答へて言ひ かつ祈れ。實に心は熱すれども肉體よわきたまふ『我とともに手を鉢に入る者われ なり』 42 また二度ゆき祈りて言ひ給ふ『わを賣らん。 24 人の子は已に就きて録された が父よ、この酒杯もし我 飲までは過ぎ去りる如く逝くなり。されど人の子を賣る者は がたくば、御意のままに成し給へ』 43 復き禍害なるかな、その人は生れざりし方よか たりて彼らの眠れるを見たまふ、是の目りしものを』 25 イエスを賣るユダ答へて言 疲れたるなり。 44 また離れゆきて、三たびふ『ラビ、我なるか』 イエス言ひ給ふ『な 同じ言にて祈り給ふ。 45 而して弟子たちのんぢの言へる如し』 26 彼ら食しをる時、イ 許に來りて言ひ給ふ『今は眠りて休め。視エス、パンをとり、祝してさき、弟子たち よ、時近づけり、人の子は罪人らの手に付に與へて言ひ給ふ『取りて食へ、これは我 さるるなり。 46 起きよ、我ら往くべし。視が體なり』 27 また酒杯をとりて謝し、彼ら よ、我を賣るもの近づけり』 47 なほ語り給に與へて言ひ給ふ『なんぢら皆この酒杯よ ふほどに、視よ、十二弟子の一人なるユダり飲め。 28 これは契約のわが血なり、多く 来る、祭司長・民の長老らより遣されたるののために、罪の赦を得させんとて流す 大なる群衆、劍と棒とをもちて之に伴ふ。所のものなり。 29 われ汝らに告ぐ、わが父 48 イエスを賣る者あらかじめ合圖を示しての國にて新しきものを汝らと共に飲む日ま 言ふ『わが接吻する者はそれなり、之を捕では、われ今より後この葡萄の果より成る へよ』 49 かくて直ちにイエスに近づき『ラ ものを飲まじ』 30 彼ら讃美を歌ひて後オリ ビ、安かれ』といひて接吻したれば、 50 イブ山に出でゆく。 31 ここにイエス弟子たち エス言ひたまふ『友よ、何とて来る』このに言ひ給ふ『今宵なんぢら皆われに就きて とき人々すすみてイエスに手をかけて捕蹠かん「われ牧羊者を打たん、さらば群の ふ。 51 視よ、イエスと偕にありし者のひと羊散るべし』と録されたるなり。 32 されど り、手をのべ劍を抜きて、大祭司の僕をう我よみがへりて後、なんぢらに先だちてガ ちて、その耳を切り落せり。 52 ここにイエ

ス彼に言ひ給ふ『なんぢの劍をもとに收めよ、すべて劍をとる者は劍にて亡ぶるなり。 53 我わが父に請ひて、十二軍に餘る御使を今あたへらること能はずと思ふか。 54 もし然せば、斯くあるべく録したる聖書はいかで成就すべき』 55 この時イエス群衆に言ひ給ふ『なんぢら強盜に向ふごとく劍と棒とをもち、我を捕へんとて出で来るか。我は日々宮に坐して教へたりしに、汝ら我を捕へざりき。 56 されどかくの如くなは、みな預言者たちの書の成就せん爲なり』 ここに弟子たち皆イエスを棄てて逃げさりぬ。 57 イエスを捕へたる者ども、學者・長老らの集り居る大祭司カヤバの許に曳きゆく。 58 ペテロ遠く離れ、イエスに從ひて大祭司の中庭まで到り、その成行を見んとて、そこに入り下役どもと共に坐せり。 59 祭司長らと全議會と、イエスを死に定めんとて、いつはりの證據を求めたるに、 60 多くの偽證者いでたれども得ず。後に二人の者いでて言ふ 61 『この人は「われ神の宮を毀ち三日にて建て得べし」と云へり』 62 大祭司たちてイエスに言ふ『この人々が汝に對して立つる證據に何をも答へぬか』 63 されどイエス黙し居給ひたれば、大祭司いふ『われ汝に命ず、活ける神に誓ひて我らに告げよ、汝はキリスト、神の子なるか』 64 イエス言ひ給ふ『なんぢの言へる如し。かつ我なんぢらに告ぐ、今より後、なんぢら人の子の全能者の右に坐し、天の雲に乗りて來るを見ん』 65 ここに大祭司おのが衣を裂きて言ふ『かれ瀆言をいへり、何ぞ他に證人を求める。視よ、なんぢら今この瀆言をきけり。 66 いかに思ふか』 答へて言ふ『かれは死に當れり』 67 ここに彼等その御顔に唾し、拳にて搏ち、或者どもは手掌にて批きて言ふ 68 『キリストよ、我らに預言せよ、汝をうちし者は誰なるか』 69 ペテロ外にて中庭に坐しゐたるに、一人の婢女きたりて言ふ『なんぢもガリラヤ人イエスと偕にゐたり』 70 かれ凡ての人の前に肯はずして言ふ『われは汝の言ふことを知らず』 71 かくて門まで出で往きたるとき、他の婢女かれを見て、其處にをる者どもに向ひて

『この人はナザレ人イエスと偕にゐたり』 と言へるに、 72 重ねて肯はず、契ひて『我はその人を知らず』といふ。 73 暫くして其處に立つ者ども近づきてペテロに言ふ『なんぢも慥にかの黨與なり、汝の國訛なんぢを表せり』 74 ここにペテロ盟ひかつ契ひて『我その人を知らず』と言ひ出づるをりしも、鶏鳴きぬ。 75 ペテロ『にはとり鳴く前にも、なんぢ三度われを否まん』と、イエスの言ひ給ひし御言を思ひだし、外に出でて甚く泣けり。

27 夜明けになりて、凡ての祭司長・民の長老ら、イエスを殺さんと相議り、 2 遂に之を縛り、曳きゆきて總督ピラトに付せり。 3 ここにイエスを賣りしユダ、その死に定められ給ひしを見て悔い、祭司長・長老らに、かの三十の銀をかへして言ふ、 4 『われ罪なきの血を賣りて罪を犯したり』 彼らいふ『われら何ぞ干らん、汝みづから當るべし』 5 彼その銀を聖所に投げすてて去り、ゆきて自ら縊れたり。 6 祭司長らその銀をとりて言ふ『これは血の價なれば、宮の庫に納むるは可からず』 7 かくて相議り、その銀をもて陶工の畠を買ひ、旅人らの墓地とせり。 8 之によりて其の畠は、今に至るまで血の畠と稱へらる。 9 ここに預言者エレミヤによりて云はれたる言は成就したり。曰く『かくて彼ら値積られしもの、即ちイスラエルの子らが値積りし者の價の銀三十をとりて、 10 陶工の畠の代に之を與へたり。主の我に命じ給ひし如し』 11 さてイエス、總督の前に立ち給ひしに、總督問ひて言ふ『なんぢはユダヤ人の王なるか』 イエス言ひ給ふ『なんぢの言ふが如し』 12 祭司長・長老ら訴ふれども、何をも答へ給はず。 13 ここにピラト彼に言ふ『聞かぬか、彼らが汝に對して如何におほくの證據を立つるを』 14 されど總督の甚く怪しむまで、一言をも答へ給はず。 15 祭の時には、總督群衆の望にまかせて、囚人一人を之に赦す例あり。 16 ここにバラバといふ隠れなき囚人あり。 17 されば人々の集れる時、ピラト言ふ『なんぢら我が誰を赦さん

ことを願ふか。バラバなるか、キリストと首を振りていふ、**40**『宮を毀ちて三日のう稱ふるイエスなるか』**18**これピラト彼らのちに建つる者よ、もし神の子ならば己を救イエスを付ししは嫉に因ると知る故なり。へ、十字架より下りよ』**41**祭司長らもまた**19**彼なほ審判の座にをる時、その妻、人を同じく、學者・長老らとともに嘲弄して言遣して言はしむ『かの義人に係ることを爲ふ、**42**『人を救ひて己を救ふこと能はず。な、我けふ夢の中に彼の故にさまざま苦彼はイスラエルの王なり、いま十字架よりしめり』**20**祭司長・長老ら、群衆にバラバ下りよかし、さらば我ら彼を信ぜん。**43**彼の赦されん事を請はしめ、イエスを亡さんは神に依り頼めり、神かれを愛しまば今すことを勧む。**21**總督こたへて彼らに言ふくひ給ふべし「我は神の子なり」と云へり『二人の中いづれを我が赦さん事を願ふか』**44**ともに十字架につけられたる強盜ども』彼らいふ『バラバなり』**22**ピラト言ふも、同じ事をもてイエスを罵れり。**45**晝の『さらばキリストと稱ふるイエスを我いか十二時より地の上あまねく暗くなりて、三にすべきか』皆いふ『十字架につくべし』時に及ぶ。**46**三時ごろイエス大聲に叫びて**23**ピラト言ふ『かれ何の惡事をなしたるか』『エリ、エリ、レマ、サバクタニ』と言ひ『彼ら烈しく叫びていふ『十字架につくべ給ふ。わが神、わが神、なんぞ我を見棄てし』**24**ピラトは何の效なく反つて亂になら給ひしとの意なり。**47**そこに立つ者のうちんとするを見て、水をとり群衆のまへに手或人々これを聞きて『彼はエリヤを呼ぶなを洗ひて言ふ『この人の血につきて我は罪り』と言ふ。**48**直ちにその中の一人はしりなし、汝等みづから當れ』**25**民みな答へてゆきて海綿をとり、酸き葡萄酒を含ませ、言ふ『其の血は、我らと我らの子孫とに歸葦につけてイエスに飲ましむ。**49**その他のすべし』**26**ここにピラト、バラバを彼らに者ども言ふ『まで、エリヤ來りて彼を救ふ赦し、イエスを鞭うちて、十字架につくるや否や、我ら之を見ん』**50**イエス再び大聲爲に付せり。**27**ここに總督の兵卒ども、イに呼はりて息絶えたまふ。**51**視よ、聖所のエスを官邸につれゆき、全隊を御許に集幕、上より下まで裂けて二つとなり、まため、**28**その衣をはぎて、緋色の上衣をき地震ひ、磐さけ、**52**墓ひらけて、眠りたるせ、**29**茨の冠冕を編みて、その首に冠ら聖徒の屍體おほく活きかへり、**53**イエスのせ、葦を右の手にもたせ、且その前に跪づ復活ののち墓をいで、聖なる都に入りて、き、嘲弄して言ふ『ユダヤ人の王、安かれ多くの人に現れたり。**54**百卒長および之と』**30**また之に唾し、かの葦をとりて其の首共にイエスを守りゐたる者ども、地震とそれを叩く。**31**かく嘲弄してのち、上衣を剥ぎの有りし事とを見て甚く懼れ『實に彼は神て、故の衣をきせ、十字架につけんとて曳の子なりき』と言へり。**55**その處にて遙にきゆく。**32**その出づる時、シモンといふク望みゐたる多くの女あり、イエスに事へてレネ人にあひしかば、強ひて之にイエスのガリラヤより從ひ來りし者どもなり。**56**そ十字架をおはしむ。**33**かくてゴルゴタといの中には、マグダラのマリヤ、ヤコブとヨふ處、即ち髑髏の地にいたり、**34**苦味を混セフとの母マリヤ、及びゼベダイの子らのぜたる葡萄酒を飲ませんとしたるに、嘗め母などもゐたり。**57**日暮れて、ヨセフと云て、飲まんとし給はず。**35**彼らイエスを十ふアリマタヤの富める人きたる。彼もイエ字架につけてのち、籤をひきて其の衣をわスの弟子なるが、**58**ピラトに往きてイエスかち、**36**且そこに坐して、イエスを守る。の屍體を請ふ。ここにピラト之を付すこと**37**その首の上に『これはユダヤ人の王イエを命ず。**59**ヨセフ屍體をとりて淨き亞麻布スなり』と記したる罪標を置きたり。**38**こにつつみ、**60**岩にほりたる己が新しき墓にこにイエスとともに二人の強盜、十字架に納め、墓の入口に大なる石を轉しおきて去つけられ、一人はその右に、一人はその左りぬ。**61**其處にはマグダラのマリヤと他のにおかる。**39**往來の者どもイエスを譏り、マリヤと墓に向ひて坐しゐたり。**62**あくる

日、即ち準備日の翌日、祭司長らとパリサ ば、我ら彼を宥めて汝らに憂なからしめん
イ人らとピラトの許に集りて言ふ、 63『主』 15 彼ら銀をとりて言ひ含められたる如く
よ、かの惑すもの生き居りし時「われ三日 したれば、此の話ユダヤ人の中にひろまり
の後に甦へらん」と言ひしを、我ら思ひいて、今日に至れり。 16 十一弟子たちガリ
だせり。 64 されば命じて三日に至るまで墓 ラヤに往きて、イエスの命じ給ひし山にの
を固めしめ給へ、恐らくはその弟子ら來り ぼり、 17 遂に謁えて拜せり。されど疑ふ者
て之を盜み、「彼は死人の中より甦へれり もありき。 18 イエス進みきたり、彼らに語
」と民に言はん。然らば後の惑は前のよりも甚だしからん』 65 ピラト言ふ『なんぢら
に番兵あり、往きて力限り固めよ』 66 乃ち彼らゆきて石に封印し、番兵を置きて墓を
固めたり。

28さて安息日をはりて、一週の初の日の

ほの明き頃、マグダラのマリヤと他の
マリヤと墓を見んとて來りしに、 2 視よ、
大なる地震あり、これ主の使、天より降り
來りて、かの石を轉し退け、その上に坐し
たるなり。 3 その状は電光のごとく輝き、
その衣は雪のごとく白し。 4 守の者ども彼
を懼れたれば、戦きて死人の如くなりぬ。
5 御使こたへて女たちに言ふ『なんぢら懼る
な、我なんぢらが十字架につけられ給ひし
イエスを尋ぬるを知る。 6 此處には在さ
ず、その言へる如く甦へり給へり。來りて
その置かれ給ひし處を見よ。 7 かつ速かに
往きて、その弟子たちに「彼は死人の中より
甦へり給へり。視よ、汝らに先だちてガ
リラヤに往き給ふ、彼處にて謁ゆるを得ん
」と告げよ。視よ、汝らに之を告げたり』
8 女たち懼と大なる歡喜とをもて、速かに墓
を去り、弟子たちに知らせんとて走りゆ
く。 9 視よ、イエス彼らに遇ひて『安かれ
』と言ひ給ひたれば、進みゆき、御足を抱
きて拜す。 10 ここにイエス言ひたまふ『懼
るな、往きて我が兄弟たちに、ガリラヤに
ゆき、彼處にて我を見るべきことを知らせ
よ』 11 女たちの往きたるとき、視よ、番兵
のうちの數人、都にいたり、凡て有りし事
どもを祭司長らに告ぐ。 12 祭司長ら、長老
らと共に集りて相議り、兵卒どもに多くの
銀を與へて言ふ、 13『なんぢら言へ「その
弟子ら夜きたりて、我らの眠れる間に彼を
盜めり」と。 14 この事もし總督に聞えな

りて言ひたまふ『我は天にても地にても一
切の權を與へられたり。 19 されば汝ら往き
て、もうもろの國人を弟子となし、父と子
と聖靈との名によりてバプテスマを施し、
20 わが汝らに命ぜし凡ての事を守るべきを
教へよ。視よ、我は世の終まで常に汝らと
偕に在るなり』 (aiōn g165)

マルコの福音書

す、權威ある者のごとく教へ給ふゆゑなり。 23 時にその會堂に、穢れし靈に憑かれ

1 神の子イエス、キリストの福音の始。 2 たる人あり、叫びて言ふ 24 『ナザレのイエ
預言者イザヤの書に、『視よ、我なんぢ スよ、我らは汝と何の關係あらんや、汝は
の顔の前に、わが使を遣す、彼なんぢの道 我らを亡さんとて來給ふ。われは汝の誰な
を設くべし。 3 荒野に呼はる者の聲す、 るを知る、神の聖者なり』 25 イエス禁めて
「主の道を備へ、その路すぢを直くせよ』 言ひ給ふ『黙せ、その人を出でよ』 26 穢れ
』と錄されたる如く、 4 バプテスマのヨハ し靈その人を痙攣けさせ、大聲をあげて出
ネ出で、荒野にて罪の赦を得さする悔改の づ。 27 人々みな驚き相問ひて言ふ『これ何
バプテスマを宣傳ふ。 5 ユダヤ全國またエ 事ぞ、權威ある新しき教なるかな、穢れし
ルサレムの人々、みな其の許に出で來りて 靈すら命ずれば從ふ』 28 ここにイエスの噂
罪を言ひあらはし、ヨルダン川にてバプテ あまねくガリラヤの四方に弘りたり。 29 會
スマを受けたり。 6 ヨハネは駱駝の毛織を 堂をいで、直ちにヤコブとヨハネとを伴ひ
著、腰に皮の帶して、蝗と野蜜とを食へ て、シモン及びアンデレの家に入り給ふ。
り。 7 われ宣傳へて言ふ『我よりも力ある 30 シモンの外姑、熱をやみて臥したれ
者、わが後に来る。我は屈みてその鞋の紐 ば、人々ただちに之をイエスに告ぐ。 31 イ
をとくにも足らず、 8 我は水にて汝らにバ エス往きて、その手をとり、起し給へば、
バプテスマを施せり。されど彼は聖靈にてバ 热さりて女かれらに事ふ。 32 夕となり、日
バプテスマを施さん』 9 その頃イエス、ガリ いりてのち、人々すべての病ある者・惡鬼
ラヤのナザレより來り、ヨルダンにてヨハ に憑かれたる者をイエスに連れ來り、 33 全
ネよりバプテスマを受け給ふ。 10 かくて水 町こぞりて門に集る。 34 イエスさまざまの
より上るをりしも、天さけゆき、御靈、鶴 病を患ふ多くの人をいやし、多くの惡鬼を
のごとく己に降るを見給ふ。 11 かつ天より 逐ひいだし、之に物言ふことを免し給は
聲出づ『なんぢは我が愛しむ子なり、我な ず、惡鬼イエスを知るに因りてなり。 35 朝
んぢを悦ぶ』 12 かくて御靈ただちにイエス まだき暗き程に、イエス起き出でて、寂し
を荒野に逐ひやる。 13 荒野にて四十日の間 き處にゆき、其處にて祈りゐたまふ。 36 シ
サタンに試みられ、獸とともに居給ふ、御 モン及び之と偕にをる者ども、その跡を慕
使たち之に事へぬ。 14 ヨハネの囚はれし ひゆき、 37 イエスに遇ひて言ふ『人みな汝
後、イエス、ガリラヤに到り、神の福音を を尋ぬ』 38 イエス言ひ給ふ『いざ最寄の
宣傳へて言ひ給ふ、 15 『時は満てり、神の 村々に往かん、われ彼處にも教を宣ぶべ
國は近づけり、汝ら悔改めて福音を信ぜよ し、我はこの爲に出で來りしなり』 39 遂に
』 16 イエス、ガリラヤの海にそひて歩みゆ ゆきて、徧くガリラヤの會堂にて教を宣
き、シモンと其の兄弟アンデレとが、海に べ、かつ惡鬼を逐ひ出し給へり。 40 一人の
網うちをるを見給ふ。かれらは漁人なり。 癪病人みもとに來り、跪づき請ひて言ふ
17 イエス言ひ給ふ『われに從ひきたれ、汝 『御意ならば、我を潔くなし給ふを得ん』
等をして人を漁る者となしめん』 18 彼ら 41 イエス憫みて、手をのべ彼につけて『わ
直ちに網をすべて從へり。 19 少し進みゆき が意なり、潔くなれ』と言ひ給へば、 42 直
て、ゼベダイの子ヤコブとその兄弟ヨハネ ちに癪病さりて、その人きよまれり。 43 や
とを見給ふ、彼らも舟にありて網を繕ひひ がて彼を去らしめんとて、厳しく戒めて言
たり。 20 直ちに呼び給へば、父ゼベダイを ひ給ふ 44 『つしみて誰にも語るな、唯ゆ
雇人とともに舟に遣して從ひゆけり。 21 か きて己を祭司に見せ、モーセが命じたる物
くて彼らカペナウムに到る、イエス直ちに を汝の潔のために獻げて、人々に證せよ』
安息日に會堂にいりて教へ給ふ。 22 人々そ 45 されど彼いでて此の事を大に述べつた
の教に驚きあへり。それは學者の如くなら へ、徧く弘め始めたれば、この後イエスあ

らはに町に入りがたく、外の寂しき處に留りたまふ。人々四方より御許に來れり。

2 數日の後、またカペナウムに入り給ひしに、その家に在することを聞きて、**2** 多くの人あつまり來り、門口すら隙間なき程なり。イエス彼らに御言を語り給ふ。**3** ここに四人に擔はれたる中風の者を人々つれ来る。**4** 群衆によりて御許にゆくこと能はざれば、在す所の屋根を穿ちあけて、中風の者を床のまま縋り下せり。**5** イエス彼らの信仰を見て、中風の者に言ひたまふ『子よ、汝の罪ゆるされたり』**6** ある學者たち其處に坐しゐたるが、心の中に、**7** 『この人なんぞ斯く言ふか、これは神を瀆すなり、神ひとりの外は誰か罪を赦すことを得べき』と論ぜしかば、**8** イエス直ちに彼等がかく論ずるを心に悟りて言ひ給ふ『なにゆゑ斯かることを心に論ずるか、**9** 中風の者に「なんぢの罪ゆるされたり」と言ふと「起きよ、床をとりて歩め」と言ふと、孰か易き。**10** 人の子の地にて罪を赦す權威ある事を、汝らに知らせん爲に』——中風の者に言ひ給ふ——**11** 『なんぢに告ぐ、起きよ、床をとりて家に歸れ』**12** 彼おきて直ちに床をとりあげ、人々の眼前いで往けば、皆おどろき、かつ神を崇めて言ふ『われら斯くの如きことは斷えて見ざりき』**13** イエスまた海邊に出でゆき給ひしに、群衆みもとに集ひ來りたれば、之を教へ給へり。**14** かくて過ぎ往くとき、アルパヨの子レビの收稅所に坐しをるを見て『われに從へ』と言ひ給へば、立ちて從へり。**15** 而して其の家にて食事の席につき居給ふとき、多くの取税人・罪人ら、イエス及び弟子たちと共に席に列る、これらの者おほく居て、イエスに從へるなり。**16** パリサイ人の學者ら、イエスの罪人・取税人とともに食し給ふを見て、その弟子たちに言ふ『なにゆゑ取税人・罪人とともに食するか』**17** イエス聞きて言ひ給ふ『健かなる者は醫者を要せず、ただ病ある者これを要す。我は正しき者を招かんとにあらで、罪人を招かんとて來れり』**18** ヨハネの弟子とパリサイ人とは、斷

食しむたり。人々イエスに來りて言ふ『なにゆゑヨハネの弟子とパリサイ人の弟子とは断食して、汝の弟子は断食せぬか』**19** イエス言ひ給ふ『新郎の友だち、新郎と偕にをるうちは断食し得べきか、新郎と偕にをる間は、断食するを得ず。**20** されど新郎をとらるる日きたらん、その日には断食せん。**21** 誰も新しき布の裂を舊き衣に縫ひつくることは爲じ。もし然せば、その補ひたる新しきものは、舊き物をやぶり、破綻さらに甚だしからん。**22** 誰も新しき葡萄酒を、ふるき革囊に入ることは爲じ。もし然せば、葡萄酒は囊をはりさきて、葡萄酒も囊も廢らん。新しき葡萄酒は、新しき革囊に入るなり』**23** イエス安息日に麥畠をとほり給ひしに、弟子たち歩みつつ穂を摘み始めたれば、**24** パリサイ人、イエスに言ふ『視よ、彼らは何ゆゑ安息日に爲まじき事をするか』**25** 答へ給ふ『ダビデそのへる人々と共に乏しくして飢ゑしとき爲し事を未だ讀まぬか。**26** 即ち大祭司アピアタルの時、ダビデ神の家に入りて、祭司のほかは食ふまじき供のパンを取りて食ひ、おのれと偕なる者にも與へたり』**27** また言ひたまふ『安息日は人のために設けられて、人は安息日のために設けられず。**28** されば人の子は安息日にも主たるなり』

3 また會堂に入り給ひしに、片手なえたる人あり。**2** 人々イエスを訴へんと思ひて、安息日にかの人を醫すや否やと窺ふ。**3** イエス手なえたる人に『中に立て』といひ、**4** また人々に言ひたまふ『安息日に善をなすと惡をなすと、生命を救ふと殺すと、孰かよき』彼ら默然たり。**5** イエスその心の頑固なるを憂ひて、怒り見回して、手なえたる人に『手を伸べよ』と言ひ給ふ。かれ手を伸べたれば癒ゆ。**6** パリサイ人いでて、直ちにヘロデ黨の人とともに、如何にしてイエスを亡さんと議る。**7** イエスその弟子とともに海邊に退き給ひしに、ガリラヤより來れる夥多しき民衆も從ふ。又ユダヤ、**8** エルサレム、イドマヤ、ヨルダンの向の地、およびツロ、シドンの邊よ

り夥多しき民衆その爲し給へる事を聞き の母と兄弟と來りて外に立ち、人を遣して
て、御許に来る。 9 イエス群衆のおしなや イエスを呼ばしむ。 32 群衆イエスを環りて
ますを逃れんとて、小舟を備へ置くことを 坐したりしが、或者いふ『視よ、なんぢの
弟子に命じ給ふ。 10 これ多くの人を醫し給 母と兄弟姉妹と外にありて汝を尋ぬ』 33 イ
ひたれば、凡て病に苦しむもの、御體に觸 エス答へて言ひ給ふ『わが母、わが兄弟と
らんとて押迫る故なり。 11 また穢れし靈イ は誰ぞ』 34 かくて周圍に坐する人々を見回
エスを見る毎に、御前に平伏し、叫びて して言ひたまふ『視よ、これは我が母、わ
『なんぢは神の子なり』と言ひたれば、 12 が兄弟なり。 35 誰にても神の御意を行ふも
我を顯すなとて、厳しく戒め給ふ。 13 イエ のは、是わが兄弟、わが姉妹、わが母なり
ス山に登り、御意に適ふ者を召し給ひし 』

に、彼ら御許に来る。 14 ここに十二人を擧
げたまふ。是かれらを御側におき、また教
を宣べさせ、 15 悪鬼を逐ひ出す權威を用ひ
さする爲に、遣さんとてなり。 16 此の十二
人を擧げて、シモンにペテロといふ名をつ
け、 17 ゼベダイの子ヤコブ、その兄弟ヨハ
ネ、此の二人にボアネルグ、即ち雷霆の子
といふ名をつけ給ふ。 18 又アンデレ、ピリ
ポ、バルトロマイ、マタイ、トマス、アル
パヨの子ヤコブ、タダイ、熱心黨のシモ
ン、 19 及びイスカリオテのユダ、このユダ
はイエスを賣りしなり。かくてイエス家に
入り給ひしに、 20 群衆また集り來りたれ
ば、食事する暇もなかりき。 21 その親族の
者これを聞き、イエスを取押へんとて出で
来る、イエスを狂へりと謂ひてなり。 22 又
エルサレムより下れる學者たちも『彼はペ
ルゼブルに憑かれたり』と言ひ、かつ『惡
鬼の首によりて惡鬼を逐ひ出すなり』と言
ふ。 23 イエス彼らを呼びよせ、譬にて言ひ
給ふ『サタンはいかでサタンを逐ひ出し得
んや。 24 もし國分れ爭はば、其の國立つ
こと能はず。 25 もし家分れ争はば、其の家
立つこと能はざるべし。 26 もしサタン己に
逆ひて分れ争はば、立つこと能はず、反つ
て亡び果てん。 27 誰にても先づ強き者を縛
らばず、強き者の家に入りて其の家財を奪
ふこと能はじ、縛りて後その家を奪ふべ
し。 28 まことに汝らに告ぐ、人の子らの凡
ての罪と、けがす瀆とは赦されん。 29 され
ど聖靈をけがす者は、永遠に赦されず、永
遠の罪に定めらるべし』 (aiōn g165, aiōnios g166)

30 これは彼らイエスを『穢れし靈に憑かれ
たり』と云へるが故なり。 31 ここにイエス

4 イエスまた海邊にて教へ始めたまふ。夥
多しき群衆、みもとに集りたれば、舟に
乗り海に泛びて坐したまひ、群衆はみな海
に沿ひて陸にあり。 2 譬にて數多の事をを
しへ、教の中に言ひたまふ、 3 『聽け、種
播くもの、播かんとて出づ。 4 播くとき、
路の傍らに落ちし種あり、鳥きたりて啄
む。 5 土うすき磽地に落ちし種あり、土深
からぬによりて、速かに萌え出でたれど、
6 日出でてやけ、根なき故に枯る。 7 茨の
中に落ちし種あり、茨そだち塞ぎたれば、
實を結ばず。 8 良き地に落ちし種あり、生
え出でて茂り、實を結ぶこと、三十倍、六
十倍、百倍せり』 9 また言ひ給ふ『きく耳
ある者は聽くべし』 10 イエス人々を離れ居
給ふとき、御許にをる者ども、十二弟子と
ともに、此等の譬を問ふ。 11 イエス言ひ給
ふ『なんぢらには神の國の奥義を與ふれ
ど、外の者には、凡て譬にて教ふ。 12 これ
「見るとき見ゆとも認めず、聽くとき聞ゆ
とも悟らず、翻へりて赦さる事からん
」爲なり』 13 また言ひ給ふ『なんぢら此の
譬を知らぬか、さらば争でもろもろの譬を
知り得んや。 14 播く者は御言を播くなり。
15 御言の播かれて路の傍らにありとは、か
かる人をいふ、即ち聞くとき、直ちにサタ
ン來りて、その播かれたる御言を奪ふな
り。 16 同じく播かれて磽地にありとは、か
かる人をいふ、即ち御言をききて、直ちに喜
び受くれども、 17 その中に根なければ、
ただ暫し保つのみ、御言のために患難また
迫害にあふ時は、直ちに躓くなり。 18 また
播かれて茨の中にありとは、かかる人をい

ふ、**19** すなはち御言をきけど、世の心勞、財貨の惑、さまざまの慾いりきたり、御言を塞ぐによりて、遂に實らざるなり。**(aiōng165)** **20** 播かれて良き地にありとは、かかる人をいふ、即ち御言を聴きて受け、三十倍、六十倍、百倍の實を結ぶなり』 **21** また言ひたまふ『升のした、寢臺の下におかんとて、燈火をもち来るか、燈臺の上におく爲ならずや。 **22** それ顯るる爲ならで隠るものなく、明かにせらるる爲ならで秘めらるるものなし。 **23** 聽く耳ある者は聽くべし』 **24** また言ひ給ふ『なんぢら聽くことに心せよ、汝らが量る量にて量られ、更に増し加へらるべし。 **25** それ有てる人は、なほ與へられ、有たぬ人は、有てる物をも取らるべき』 **26** また言ひたまふ『神の國は、或人たねを地に播くが如し、 **27** 日夜起臥するほどに、種はえ出でて育てども、その故を知らず。 **28** 地はおのづから實を結ぶものにして、初には苗、つぎに穗、つひに穗の中に充ち足れる穀なる。 **29** 實みのれば直ちに鎌に入る、收穫時の到れるなり』 **30** また言ひ給ふ『われら神の國を何になぞらへ、如何なる譬をもて示さん。 **31** 一粒の芥種のごとし、地に播く時は、世にある萬の種よりも小けれど、 **32** 既に播きて生え出づれば、萬の野菜よりは大く、かつ大なる枝を出して、空の鳥その蔭に棲み得るほどになるなり』 **33** かくのごとき數多の譬をもて、人々の聽きうる力に隨ひて、御言を語り、 **34** 譬ならでは語り給はず、弟子たちには、人なき時に凡ての事を釋き給へり。 **35** その日、夕になりて言ひ給ふ『いざ彼方に往かん』 **36** 弟子たち群衆を離れ、イエスの舟にゐ給ふまま共に乗り出づ、他の舟も從ひゆく。 **37** 時に烈しき颶風おこり、浪うち込みて、舟に満つるばかりなり。 **38** イエスは艤の方に歯を枕として寢ねたまふ。弟子たち呼び起して言ふ『師よ、我らの亡ぶるを顧み給はぬか』 **39** イエス起きて風をいましめ、海に言ひたまふ『黙せ、鎮れ』 乃ち風やみて、大なる風となりぬ。 **40** かくて弟子たちに言ひ給ふ『なに故かく臚するか、信仰な

きは何ぞ』 **41** かれら甚く懼れて互に言ふ『こは誰ぞ、風も海も順ふとは』

5 かくて海の彼方なるゲラセネ人の地に到る。 **2** イエスの舟より上り給ふとき、穢れし靈に憑かれたる人、墓より出でて直ちに遇ふ。 **3** この人、墓を住處とす、鎖にてすら今は誰も繋げ得ず。 **4** 彼はしばしば足械と鎖とにて繋がれたれど、鎖をちぎり、足械をくだきたり、誰も之を制する力なしりしなり。 **5** 夜も晝も、絶えず墓あるひは山にて叫び、己が身を石にて傷つけたり。 **6** かれ遙にイエスを見て、走りきたり、御前に平伏し、 **7** 大聲に叫びて言ふ『いと高き神の子イエスよ、我は汝と何の關係あらん、神によりて願ふ、我を苦しめ給ふな』 **8** これはイエス『穢れし靈よ、この人より出で往け』と言ひ給ひしに因るなり。 **9** イエスまた『なんぢの名は何か』と問ひ給へば『わが名はレギオン、我ら多きが故なり』と答へ、 **10** また己らを此の地の外に逐ひやり給はざらんことを切に求む。 **11** 彼處の山邊に豚の大なる群、食しゐたり。 **12** 悪鬼どもイエスに求めて言ふ『われらを遣して豚に入らしめ給へ』 **13** イエス許したまふ。穢れし靈いでて、豚に入りたれば、二千匹ばかりの群、海に向ひて崖を駆けくだり、海に溺れたり。 **14** 飼ふ者ども逃げ往きて、町にも里にも告げたれば、人々何事の起りしかを見んとて出づ。 **15** かくてイエスに來り、悪鬼に憑かれたりし者、即ちレギオンをもちたりし者の、衣服をつけ、慥なる心にて坐しをるを見て、懼れあへり。 **16** かの悪鬼に憑かれたる者の上にありし事と、豚の事とを見し者ども、之を具に告げたれば、 **17** 人々イエスにその境を去り給はん事を求む。 **18** イエス舟に乗らんとし給ふとき、悪鬼に憑かれたりしもの偕に在らん事を願ひたれど、 **19** 許さずして言ひ給ふ『なんぢの家に、親しき者に歸りて、主がいかに大なる事を汝に爲し、いかに汝を憫み給ひしかを告げよ』 **20** 彼ゆきて、イエスの如何に大なる事を己になし給ひしかを、デカポリスに言ひ弘めたれば、人々み

な怪しめり。 21 イエス舟にて復かなたに渡り給ひしに、大なる群衆みもとに集る、イエス海邊に在せり。 22 會堂司の一人、ヤイロという者きたり、イエスを見て、その足下に伏し、 23 切に願ひて言ふ『わが稚なき娘、いまはの際なり、來りて手をおき給へ、さらば救はれて活くべし』 24 イエス彼と共にゆき給へば、大なる群衆したがひつつ御許に押迫る。 25 ここに十二年血漏を患ひたる女あり。 26 多くの醫者に多く苦しめられ、有てる物をことごとく費したれど、何の效なく、反つて増々悪しくなりたり。 27 イエスの事をききて、群衆にまじり、後に來りて、御衣にさはる、 28 『その衣にだに觸らば救はれん』と自ら謂へり。

29 かくて血の泉ただちに乾き、病のいえたるを身に覚えたり。 30 イエス直ちに能力の己より出でたるを自ら知り、群衆の中にて、振反り言ひたまふ『誰が我の衣に觸りしそ』 31 弟子たち言ふ『群衆の押迫るを見て、誰が我に觸りしそと言ひ給ふか』 32 イエスこの事を爲しし者を見んとて見回し給ふ。 33 女おそれ戰き、己が身になりし事を知り、來りて御前に平伏し、ありしままを告ぐ。 34 イエス言ひ給ふ『娘よ、なんぢの信仰なんぢを救へり、安らかに往け、病いえて健かになれ』 35 かく語り給ふほどに、會堂司の家より人々きたりて言ふ『なんぢの娘は早や死にたり、爭でなほ師を煩はすべき』 36 イエス其の告ぐる言を傍より聞きて、會堂司に言ひたまふ『懼るな、ただ信ぜよ』 37 かくてペテロ、ヤコブその兄弟ヨハネの他は、ともに往く事を誰にも許し給はず。 38 彼ら會堂司の家に来る。イエス多くの人の、甚く泣きつ叫びつする騒を見、 39 入りて言ひ給ふ『なんぞ騒ぎかつ泣くか、幼兒は死にたるにあらず、寐ねたるなり』 40 人々イエスを嘲笑ふ。イエス彼等をみな外に出し、幼兒の父と母と己に伴へる者とを率きつれて、幼兒のをる處に入り、 41 幼兒の手を執りて『タリタ、クミ』と言ひたまふ。少女よ、我なんぢに言ふ、起きよ、との意なり。 42 直ちに少女たちて歩む、その歳十二なりければなり。彼ら直ち

に基く驚きおどろけり。 43 イエス此の事を誰にも知れぬやうにせよと、堅く彼らを戒め、また食物を娘に與ふることを命じ給ふ。

6 かくて其處をいで、己が郷に到り給ひしに、弟子たちも從へり。 2 安息日になりて、會堂にて教へ始め給ひしに、聞きたる多くのもの驚きて言ふ『この人は此等のことを何處より得しそ、此の人の授けられたる智慧は何ぞ、その手にて爲すかのごとき能力あるわざは何ぞ』 3 此の人は木匠にして、マリヤの子、またヤコブ、ヨセ、ユダ、シモンの兄弟ならずや、其の姉妹も此處に我らと共にをるに非ずや』 遂に彼に躡けり。 4 イエス彼らに言ひたまふ『預言者は、おのが郷、おのが親族、おのが家の外にて尊ばれざる事なし』 5 彼處にては、何の能力ある業をも行ひ給ふこと能はず、ただ少數の病める者に、手をおきて醫し給ひしのみ。 6 彼らの信仰なきを怪しみ給へり。かくて村々を歴巡りて教へ給ふ。 7 また十二弟子を召し、二人づつ遣しはじめ、穢れし靈を制する權威を與へ、 8 かつ旅のために、杖一つの他は、何をも持たず、糧も囊も帶の中に錢をも持たず、 9 ただ草鞋ばかりをはきて、二つの下衣をも著ざることを命じ給へり。 10 かくて言ひたまふ『何處にても人の家に入らば、その地を去るまで其處に留れ。 11 何地にても汝らを受けず、汝らに聽かずば、其處を出づるとき、證のために足の裏の塵を拂へ』 12 ここに弟子たち出で往きて、悔改むべきことを宣傳へ、 13 多くの惡鬼を逐ひだし、多くの病める者に油をぬりて醫せり。 14 かくてイエスの名顯れたれば、ヘロデ王きて言ふ『パプテスマのヨハネ死人の中より甦へりたり。この故に此等の能力その中に働くなり』 15 或人は『エリヤなり』といひ、或人は『預言者、いにしへの預言者のごとき者なり』といふ。 16 ヘロデ聞きて言ふ『わが首斬りしヨハネ、かれ甦へりたるなり』 17 ヘロデ先にその娶りたる己が兄弟ピリポの妻ヘロデヤの爲に、みづから人を遣し、

ヨハネを捕へて獄に繫げり。 18 ヨハネ、ヘ 『われら往きて二百デナリのパンを買ひ、ロデに『その兄弟の妻を納るるは宣しから これに與へて食はすべきか』 38 イエス言ひず』と言へるに因る。 19 ヘロデヤ、ヨハネ 紿ふ『パン幾つあるか、往きて見よ』彼らを怨みて殺さんと思へど能はず。 20 それは 見ていふ『五つ、また魚二つあり』 39 イエヘロデ、ヨハネの義にして聖なる人たるを ス凡ての人の組々となりて、青草の上に坐知りて、之を畏れ、之を護り、且つその教 することを命じ給へば、 40 或は百人、あるをききて、大に惱みつつも、なほ喜びて聽 ひは五十人、敵のごとく列びて坐す。 41 きたる故なり。 21 然るに機よき日來れり。 かくてイエス五つのパンと二つの魚とを取ヘロデ己が誕生日に、大臣・將校・ガリラ り、天を仰ぎて祝し、パンをさき、弟子たヤの貴人たちを招きて饗宴せしに、 22 かの ちに付して人々の前に置かしめ、二つの魚ヘロデヤの娘いり來りて、舞をまひ、ヘロ をも人 每に分け給ふ。 42 凡ての人食ひてデと其の席に列れる者とを喜ばしむ。王、飽きたれば、 43 パンの餘、魚の殘を集め少女に言ふ『何にても欲しく思ふものを求 に、十二の筐に満ちたり。 44 パンを食ひためよ、我あたへん』 23 また誓ひて言ふ『なる男は五千人なりき。 45 イエス直ちに、んぢ求めば、我が國の半までも與へん』 24 弟子たちを強ひて舟に乗らせ、自ら群衆を娘いでて母にいふ『何を求むべきか』母い 返す間に、彼方なるベツサイダに先に往かふ『パプテスマのヨハネの首を』 25 娘ただ しむ。 46 群衆に別れてのち、祈らんとて山ちに急ぎて王の許に入りきたり、求めて言 にゆき給ふ。 47 夕になりて、舟は海の眞中ふ『ねがはくは、パプテスマのヨハネの首 にあり、イエスはひとり陸に在す。 48 風逆を盆に載せて速かに賜はれ』 26 王いたく憂 ふに因りて、弟子たちの漕ぎ煩ふを見て、ひたれど、その誓と席に在る者とに對して 夜明の四時ごろ、海の上を歩み、その許に拒むことを好まず、 27 直ちに衛兵を遣し、 到りて、往き過ぎんとし給ふ。 49 弟子たち之にヨハネの首を持ち來ることを命ず、衛 其の海の上を歩み給ふを見、變化の者なら兵ゆきて、獄にてヨハネを首斬り、 28 そんと思ひて叫ぶ。 50 皆これを見て心騒ぎた首を盆にのせ、持ち來りて少女に與ふ、少 るに因る。イエス直ちに彼らに語りて言ひ女これを母に與ふ。 29 ヨハネの弟子たち聞 紿ふ『心安かれ、我なり、懼るな』 51 かくきて來り、その屍體を取りて墓に納めた て弟子たちの許にゆき、舟に登り給へば、り。 30 使徒たちイエスの許に集りて、その 風やみたり。弟子たち心の中にて甚く驚爲ししこと、教へし事をことごとく告ぐ。く、 52 彼らは先のパンの事をさとらず、反 31 イエス言ひ給ふ『なんぢら人を避け、寂 つて其の心鈍くなりしなり。 53 遂に渡りてしき處に、いざ來りて暫し息へ』これは往 ゲネサレの地に著き、舟がかりす。 54 舟よ來の人おほくして、食する暇だになかりし り上りしに、人々ただちにイエスを認め故なり。 32 かくて人を避け、舟にて寂しき て、 55 徧くあたりを馳せまはり、その在す處にゆく。 33 其の往くを見て、多くの人そ と聞く處々に、患ふ者を床のままつれられと知り、その處を指して、町々より徒步 する。 56 その到りたまふ處には、村にても、にてともに走り、彼等よりも先に往けり。町にても、里にても、病める者を市場にお 34 イエス出でて大なる群衆を見、その牧ふ きて、御衣の總にだに觸らしめ給はんことを願ふ。觸りし者は、みな醫されたり。事を教へはじめ給ふ。 35 時すでに晩くなりたれば、弟子たち御許に來りていふ『ここは寂しき處、はや時も晩し。 36 人々を去らしめ、周圍の里また村に往きて、己がために食物を買はせ給へ』 37 答へて言ひ給ふ『なんぢら食物を與へよ』弟子たち言ふ

7 パリサイ人と或學者らと、エルサレムより來りてイエスの許に集る。 2 而して、その弟子たちの中に、潔からぬ手、即ち洗はぬ手にて食事する者のあるを見たり。 3 パリサイ人および凡てのユダヤ人は、古へ

の人の言傳を固く執りて、懇ろに手を洗はる稚なき娘をもてる女、ただちにイエスのねば食はず。 4 また市場より歸りては、ま事をきき、來りて御足の許に平伏す。 26 こ
づ襪がざれば食はず。このほか酒杯・鉢・銅の器を濯ぐなど、多くの傳を承けて固くの生なり。その娘より惡鬼を逐ひ出し給は執りたり。 5 パリサイ人および學者らイエんことを請ふ。 27 イエス言ひ給ふ『まづ子
スに問ふ『なにゆゑ汝の弟子たちは、古へ供に飽かしむべし、子供のパンをとりて小
人の言傳に遵ひて歩まず、潔からぬ手に狗に投げ與ふるは善からず』 28 女こたへて
て食事するか』 6 イエス言ひ給ふ『イザヤ言ふ『然り、主よ、食卓の下の小狗も子供
は汝ら偽善者につきて能く預言せり。『この食屑を食ふなり』 29 イエス言ひ給ふ『な
の民は口唇にて我を敬ふ、されどその心はんぢ此の言によりて[安んじ]往け、惡鬼
我に遠ざかる。 7 ただ徒らに我を拜む、人は既に娘より出でたり』 30 をんな家に歸り
の訓誡を教とし教へて』と録したり。 8 なて見るに、子は寢臺の上に臥し、惡鬼は既
んぢらは神の誠命を離れて、人の言傳を固く執る』 9 また言ひたまふ『汝等はおのれ
の言傳を守らんとて、能くも神の誠命を棄経て、ガリラヤの海に來り給ふ。 32 人々、
つ。 10 即ちモーセは「なんぢの父、なんぢ耳聾にして物言ふこと難き者を連れ來り
の母を敬へ」といひ「父また母を詈る者は、必ず殺さるべし」といへり。 11 然るにエス群衆の中より、彼をひとり連れ出し、
汝らは「人もし父また母にむかひ、我が汝の兩耳に指をさし入れ、また唾して其の
に對して負ふ所のものは、コルパン即ち供舌に觸り、 34 天を仰ぎて嘆じ、その人に對
物なりと言はば可し」と言ひて、 12 そのひて『エパタ』と言ひ給ふ、ひらけよとの
ち人をして、父また母に事ふること無から意なり。 35 かくてその耳ひらけ、舌の縛た
しむ。 13 かく汝らの傳へたる言傳によりだちに解け、正しく物いへり。 36 イエス誰
て、神の言を空しうし、又おほく此の類の事をなしをるなり』 14 更に群衆を呼び寄せ
て言ひ給ふ『なんぢら皆われに聽きて悟れ。 15 外より人に入りて、人を汚し得るもの
のなし、されど人より出づるものは、これ人を汚すなり』 16 [なし] 17 イエス群衆を
離れて家に入り給ひしに、弟子たち其の譬を問ふ。 18 彼らに言ひ給ふ『なんぢらも然
か悟なきか、外より人に入る物の、人を汚しえぬを悟らぬか、 19 これ心には入らず、
腹に入りて廁におつるなり』 かく凡ての食物を潔しとし給へり。 20 また言ひたまふ
『人より出づるものは、これ人を汚すなり。 21 それ内より、人の心より、惡しき念
いづ、即ち淫行・竊盜・殺人、 22 妄淫・慳貪・邪曲・詭計・好色・嫉妬・誹謗・傲慢
・愚痴。 23 すべて此等の惡しき事は、内より出でて人を汚すなり』 24 イエス起ちて此
處を去り、ツロの地方に往き、家に入りて人に知られじとし給ひたれど、隠ること能はざりき。 25 ここに穢れし靈に憑かれた
る稚なき娘をもてる女、ただちにイエスの

8 その頃また大なる群衆にて食ふべき物な
かりしかば、イエス弟子たちを召して言
ひ給ふ、 2 『われ此の群衆を憫む、既に三
日われと偕にをりて、食ふべき物なし。 3
飢ゑしままにて其の家に歸らしめば、途に
て疲れ果てん。其の中には遠くより來れる
者あり』 4 弟子たち答へて言ふ『この寂し
き地にては、何處よりパンを得て、この人
々を飽かしむべき』 5 イエス問ひ給ふ『パ
ン幾つあるか』 答へて『七つ』といふ。 6
イエス群衆に命じて地に坐せしめ、七つの
パンを取り、謝して之を裂き、弟子たちに
與へて群衆の前におかしむ。弟子たち乃ち
その前におく。 7 また小き魚すこしばかり
あり、祝して、之をもその前におけと言ひ
はしむ』

給ふ。 **8**人々 食ひて飽き、裂きたる餘を拾 紿ふ。 **31**かくて人の子の必ず多くの苦難をひしに、七つの籃に満ちたり。 **9**その人お うけ、長老・祭司長・學者らに棄てられ、ほよそ四千人なりき。イエス彼らを歸し、かつ殺され、三日の後に甦へるべき事を教**10**直ちに弟子たちと共に舟に乗りて、ダル へはじめ、**32**此の事をあらはに語り給ふ。マヌタの地方に往き給へり。**11**パリサイ人 ここにペテロ、イエスを傍にひきて戒め出いで來りて、イエスと論じはじめ、之を試 でたれば、**33**イエス振反りて弟子たちをみて天よりの徵をもとむ。**12**イエス心に深 見、ペテロを戒めて言ひ給ふ『サタンよ、く歎じて言ひ給ふ『なにゆゑ今の代は徵を わが後に退け、汝は神のことを思はず、反求むるか、まことに汝らに告ぐ、徵は今の つて人のことを思ふ』**34**かくて群衆を弟子代に斷えて與へられじ』**13**かくて彼らを離 たちと共に呼び寄せて言ひたまふ『人もしれ、また舟に乗りて彼方に往き給ふ。**14**弟 我に従ひ來らんと思はば、己をすて、己が子たちパンを携ふることを忘れ、舟には唯 十字架を負ひて我に従へ。**35**己が生命を救一つの他パンなかりき。**15**イエス彼らを戒 はんと思ふ者は、これを失ひ、我が爲まためて言ひたまふ『慎みて、パリサイ人のパ 福音の爲に己が生命をうしなふ者は、之をンだねと、ヘロデのパンだねとに心せよ』**36**人、全世界を贏くとも、己が生**16**弟子たち互に、これはパン無き故ならん 命を損せば、何の益あらん、**37**人その生命と語り合ふ。**17**イエス知りて言ひたまふ の代に何を與へんや。**38**不義なる罪深き今『何ぞパン無き故ならんと語り合ふか、未 の代にて、我または我が言を恥づる者をだ知らぬか、悟らぬか、汝らの心なほ鈍き ば、人の子もまた、父の榮光をもて、聖なか。**18**目ありて見ぬか、耳ありて聽かぬ る御使たちと共に來らん時に恥づべし』
9また言ひ給ふ『まことに汝らに告ぐ、此處に立つ者のうちに、神の國の、權能をもて来るを見るまでは、死を味はぬ者どもあり』**2**六日の後、イエスただペテロ、ヤコブ、ヨハネのみを率きつれ、人を避けて高き山に登りたまふ。かくて彼らの前にて其の状かはり、**3**其の衣かがやきて甚だ白くなりぬ、世の晒布者を爲し得ぬほど白し。**4**エリヤ、モーセともに彼らに現れて、イエスと語りゐたり。**5**ペテロ差出でてイエスに言ふ『ラビ、我らの此處に居るは善し。われら三つの廬を造り、一つを汝のため、一つをモーセのため、一つをエリヤのためにせん』**6**彼等いたく懼れたれば、ペテロ何と言ふべきかを知らざりしなり。**7**かくて雲おこり、彼らを覆ふ。雲より聲出づ『これは我が愛しむ子なり、汝ら之に聽け』**8**弟子たち急ぎ見回すに、イエスと己らとの他には、はや誰も見えざりき。**9**山をくだる時、イエス彼らに、人の子の、死人の中より甦へるまでは、見しことを誰にも語るなと戒め給ふ。**10**彼ら此の言を心にとめ『死人の中より甦へる』と

は、如何なる事ぞと互に論じ合ふ。 11 かく ざれば、如何にすとも出でざるなり』 30 此てイエスに問ひて言ふ『學者たちは、何故 處を去りてガリラヤを過ぐ。イエス人の此エリヤまづ來るべしと言ふか』 12 イエス言 の事を知るを欲し給はず。 31 これは弟子たひ給ふ『實にエリヤ先づ來りて、萬の事を ちに教をなし、かつ『人の子は人々の手にあらたむ。さらば人の子につき、多くの苦 わたされ、人々これを殺し、殺されて三日難を受け、かつ蔑せらるる事の録されたる ののち甦へるべし』と言ひ給ふが故なり。は何ぞや。 13 されど我なんぢらに告ぐ、エ 32 弟子たちはその言を悟らず、また問ふ事リヤは既に來れり。然るに彼に就きて録さ を恐れたり。 33 かくてカペナウムに到る。れたる如く、人々心のままに之を待へり』 イエス家に入りて弟子たちに問ひ給ふ『な 14 相共に弟子たちの許に來りて、大なる群 んぢら途すがら何を論ぜしか』 34 弟子たち衆の之を環り、學者たちの之と論じゆたる 黙然たり、これは途すがら、誰か大ならんを見給ふ。 15 群衆みなイエスを見るや否 と、互に爭ひたるに因る。 35 イエス坐してや、いたく驚き、御許に走り往きて禮をな 十二弟子を呼び、之に言ひたまふ『人もしせり。 16 イエス問ひ給ふ『なんぢら何を彼 頭たらんと思はば、凡ての人の後となり、らと論ずるか』 17 群衆のうちの一人こたふ 凡ての人の役者となるべし』 36 かくてイエ『師よ、啞の靈に憑かれたる我が子を御許 ス幼兒をとりて彼らの中におき、之を抱きに連れ來れり。 18 靈いづこにても彼に憑け て言ひ給ふ、 37 『おほよそ我が名のためにば、痙攣泡をふき、歯をくひしばり、而 斯かる幼兒の一人を受くる者は、我を受くして瘦せ衰ふ。御弟子たちに之を逐ひ出す るなり。我を受くる者は、我を受くるにあことを請ひたれど能はざりき』 19 ここに彼 らず、我を遣しし者を受くるなり』 38 ヨハらに言ひ給ふ『ああ信なき代なるかな、我 ネ言ふ『師よ、我らに従はぬ者の、御名にいつまで汝らと偕にをらん、何時まで汝ら よりて惡鬼を逐ひ出すを見しが、我らに従を忍ばん。その子を我が許に連れきたれ』 はぬ故に、之を止めたり』 39 イエス言ひた 20 乃ち連れきたる。彼イエスを見しとき、 まふ『止むな、我が名のために能力ある業靈ただちに之を痙攣けたれば、地に倒れ、 をおこなひ、俄に我を譏り得る者なし。 40 泡をふきて轉び廻る。 21 イエスその父に問 我らに逆はぬ者は、我らに附く者なり。 41 ひ給ふ『いつの頃より斯くなりしか』 父い キリストの者たるによりて、汝らに一杯のふ『をさなき時よりなり。 22 靈しばしば彼 水を飲まする者は、我まことに汝らに告を火のなか水の中に投げ入れて亡さんとせ ぐ、必ずその報を失はざるべし。 42 また我り。されど汝なにか爲し得ば、我らを憫み を信する此の小き者の一人を躡かする者て助け給へ』 23 イエス言ひたまふ『爲し得 は、寧ろ大なる碾臼を頸に懸けられて、海靈を禁めて言ひたまふ『啞にて耳聾なる靈 に投げ入れられんかた勝れり。 43 もし汝のよ、我なんぢに命ず、この子より出でよ、重ねて入るな』 26 靈さけびて甚だしく痙攣 44 [なし] 45 もし汝の足なんぢを躡かせば、之を切り去れ、不具させて出でしに、その子、死人の如くなりたれば、多くの者これを死にたりと言ふ。 27 イエスその手を執りて起し給へば立てり。 28 イエス家に入り給ひしとき、弟子たち竊に問ふ『我等いかなれば逐ひ出し得 46 [なし] 47 もし汝の 眼なんぢを躡かせば、之を抜き出せ、片眼 48 「彼處にては、その蛆つきず、火も 49 答へ給ふ『この類は祈に由ら 消えぬなり』 49 それ人はみな火をもて鹽つ

けらるべし。 50 鹽は善きものなり、されど鹽もし其の鹽氣を失はば、何をもて之に味つけん。汝ら心の中に鹽を保ち、かつ互に和ぐべし』

10 イエス此處をたちて、ユダヤの地方およびヨルダンの彼方に來り給ひしに、群衆またも御許に集ひたれば、常のごとく教へ給ふ。 2 時にパリサイ人ら來り試みて問ふ『人その妻を出すはよきか』 3 答へて言ひ給ふ『モーセは汝らに何と命ぜしか』 4 彼ら言ふ『モーセは離縁状を書いて出すことを許せり』 5 イエス言ひ給ふ『汝らの心つれなきによりて、此の誠命を録ししなり。 6されど開闢の初より「人を男と女とに造り給へり」 7 「かかる故に人はその父母を離れて、 8二人のもの一體となるべし」さればはや二人にはあらず、一體なり。 9この故に神の合せ給ふものは、人これを離すべからず』 10 家に入りて弟子たち復この事を問ふ。 11 イエス言ひ給ふ『おほよそ其の妻を出して他に娶る者は、その妻に對して姦淫を行ふなり。 12 また妻もし其の夫を棄てて他に嫁がば、姦淫を行ふなり』 13 イエスの觸り給はんことを望みて、人々幼兒らを連れ來りしに、弟子たち禁めたれば、 14 イエス之を見、いきどほりて言ひたまふ『幼兒らの我に來るを許せ、止むな、神の國は斯くのごとき者の國なり。 15 まことに汝らに告ぐ、凡そ幼兒の如くに神の國をうくる者ならずば、之に入ること能はず』 16 かくて幼兒を抱き、手をその上におきて祝し給へり。 17 イエス途に出で給ひしに、一人はしり來り、跪づきて問ふ『善き師よ、永遠の生命を嗣ぐためには、我なにを爲すべきか』 (aiōnios g166) 18 イエス言ひ給ふ『なにゆゑ我を善しと言ふか、神ひとりの他に善き者なし。 19 誠命は汝が知るところなり「殺すなかれ」「姦淫するなかれ」「盜むなかれ」「偽證を立つるなかれ」「欺き取るなかれ」「汝の父と母とを敬へ」』 20 彼いふ『師よ、われ幼き時より皆これを守れり』 21 イエス彼に目をとめ、愛しみて言ひ給ふ『なんぢ尚ほ一つを缺く、往きて汝の

有てる物をことごとく賣りて、貧しき者に施せ、さらば財寶を天に得ん。且きたりて我に從へ』 22 この言によりて、彼は憂を催し、悲しみつつ去りぬ、大なる資産をもてる故なり。 23 イエス見回して弟子たちに言ひたまふ『富ある者の神の國に入るは如何に難いかな』 24 弟子たち此の御言に驚く。イエスまた答へて言ひ給ふ『子たちよ、神の國に入るは如何に難いかな、 25 富める者の神の國に入るよりは、駱駝の針の孔を通るかた反つて易し』 26 弟子たち甚く驚きて互に言ふ『さらば誰か救はるを得ん』 27 イエス彼らに目を注めて言ひたまふ『人には能はねど、神には然らず、夫れ神は凡ての事をなし得るなり』 28 ペテロ、イエスに對ひて『我らは一切をすべて汝に從ひたり』と言ひ出でたれば、 29 イエス言ひ給ふ『まことに汝らに告ぐ、我がため、福音のために、或は兄弟、あるひは姉妹、或は父、或は母、或は子、或は田畠をつくる者は、 30 誰にても今、今の時に百倍を受けぬはなし。即ち家・兄弟・姉妹・母・子・田畠を迫害と共に受け、また後の世にては、永遠の生命を受けぬはなし。 (aiōn g165, aiōnios g166) 31 されど多くの先なる者は後に、後なる者は先になるべし』 32 エルサレムに上る途にて、イエス先だち往き給ひしかば、弟子たち驚き、隨ひ往く者ども懼れたり。イエス再び十二弟子を近づけて、己が身に起らんとする事どもを語り出で給ふ 33 『視よ、我らエルサレムに上る。人の子は祭司長・學者らに付されん。彼ら死に定めて、異邦人に付さん。 34 異邦人は嘲弄し、唾し、鞭うち、遂に殺さん、かくて彼は三日の後に甦へるべし』 35 ここにゼベダイの子ヤコブ、ヨハネ御許に來りて言ふ『師よ、願はくは我らが何にても求むる所を爲したまへ』 36 イエス言ひ給ふ『わが汝らに何を爲さんことを望むか』 37 彼ら言ふ『なんぢの榮光の中に、一人をその右に、一人をその左に坐せしめ給へ』 38 イエス言ひ給ふ『なんぢらは求むる所を知らず、汝等わが飲む酒杯を飲み、我が受くるパプテスマを受け得るか』 39 彼等いふ『得るなり』 イエ

ス言ひ給ふ『なんぢら我が飲む酒杯を飲 の路に驢馬の子の繫ぎあるを見て解きたれ
み、また我が受くるバプテスマを受くべ ば、**5**其處に立つ人々のうちの或者『なん
し。 **40**されど我が右左に坐することは、我 ぢら驢馬の子を解きて何とするか』と言
の與ふべきものならず、ただ備へられたる ふ。 **6**弟子たちイエスの告げ給ひし如く言
人こそ與へらるるなれ』 **41**十人の弟子これ ひしに、彼ら許せり。 **7**かくて弟子たち驢
を聞き、ヤコブとヨハネとの事により憤ほ 馬の子をイエスの許に奉ききたり、己が衣
り出でたれば、**42**イエス彼らを呼びて言ひ をその上に置きたれば、イエス之に乗り給
たまふ『異邦人の君と認めらるる者の、そ ふ。 **8**多くの人は己が衣を、或人は野より
の民を宰どり、大なる者の、民の上に權を 伐り取りたる樹の枝を途に敷く。 **9**かつ前
執ることは、汝らの知る所なり。 **43**されど に往き後に従ふ者ども呼はりて言ふ『「ホ
汝らの中にては然らず、反つて大ならんと サナ、讀むべきかな、主の御名によりて來
思ふ者は、汝らの役者となり、**44**頭たらん る者」 **10**讀むべきかな、今し来る我らの父
と思ふ者は、凡ての者の僕となるべし。 **45**ダビデの國。「いと高き處にてホサナ』』
人の子の來れるも、事へらるる爲にあら **11**遂にエルサレムに到りて宮に入り、凡て
ず、反つて事ふることをなし、又おほくの 物を見回し、時はや暮に及びたれば、十
人の贖償として己が生命を與へん爲なり』 **12**弟子と共にベタニヤに出で往きたまふ。
46かくて彼らエリコに到る。イエスその弟 **13**あくる日かれらベタニヤより出で來りし
子たち及び大なる群衆と共に、エリコを出 時、イエス飢ゑ給ふ。 **14**遙に葉ある無花果
でたまふ時、テマイの子バルテマイといふ の樹を見て、果をや得んと其のもとに到り
盲目の乞食、路の傍に坐しをりしが、**15**ナ 納ひしに、葉のほかに何をも見出し給は
ザレのイエスなりと聞き、叫び出して言ふ ず、是は無花果の時ならぬに因る。 **16**イエ
『ダビデの子イエスよ、我を憫みたまへ』 **17**スその樹に對ひて言ひたまふ『今より後い
48多くの人かれを禁めて黙さしめんとした つまでも、人なんぢの果を食はざれ』 **18**弟子
れど、ますます叫びて『ダビデの子よ、我 たち之を聞けり。(aiōn g165) **19**彼らエルサレ
を憫みたまへ』と言ふ。 **49**イエス立ち止り ムに到る。イエス宮に入り、その内にて賣
て『かれを呼べ』と言ひ給へば、人々盲人 買する者どもを逐ひ出し、兩替する者
を呼びて言ふ『心安かれ、起て、なんぢを 臺、鶴を賣るものの腰掛を倒し、**20**また器
呼びたまふ』 **50**盲人うはぎを脱ぎ捨て、躍 物を持ちて宮の内を過ぐることを免し給は
り上りて、イエスの許に來りしに、**51**イエ ず。 **21**かつ教へて言ひ給ふ『「わが家は、
ス答へて言ひ給ふ『わが汝に何を爲さんこ もろもろの國人の祈の家と稱へらるべし』
とを望むか』盲人いふ『わが師よ、見えん と錄されたるにあらずや、然るに汝らは之
ことなり』 **52**イエス彼に『ゆけ、汝の信仰 を「強盜の巣」となせり』 **22**祭司長・學者
なんぢを救へり』と言ひ給へば、直ちに見 ら之を聞き、如何にしてかイエスを亡さん
ることを得、イエスに從ひて途を往けり。

11彼らエルサレムに近づき、オリブ山の
麓なるベテバゲ及びベタニヤに到りし
時、イエス二人の弟子を遣さんとして言ひ
給ふ、**2**『むかひの村にゆけ、其處に入ら
ば、やがて人の未だ乗りたることなき驢馬
の子の繫ぎあるを見ん、それを解きて奉き
來れ。 **3**誰かもし汝らに「なにゆゑ然する
か」と言はば「主の用なり、彼ただちに返
さん」といへ』 **4**弟子たち往きて、門の外

と謀る、それは群衆みな其の教に驚きたれ
ば、彼を懼れしなり。 **19**夕になる毎に、イ
エス弟子たちと共に都を出でゆき給ふ。 **20**
彼ら朝早く路をすぎしに、無花果の樹の根
より枯れたるを見る。 **21**ペテロ思ひ出して
イエスに言ふ『ラビ、見給へ、詛ひ給ひし
無花果の樹は枯れたり』 **22**イエス答へて言
ひ給ふ『神を信ぜよ。 **23**まことに汝らに告
ぐ、人もし此の山に「移りて海に入れ」と
言ふとも、其の言ふところ必ず成るべしと
信じて、心に疑はずば、その如く成るべ

し。 24 この故に汝らに告ぐ、凡て祈りて願ふ事は、すでに得たりと信ぜよ、さらば得べし。 25 また立ちて祈るとき、人を怨む事あらば免せ、これは天に在す汝らの父の、汝らの過失を免し給はん爲なり』 26 [なし] 13 かくて彼らイエスの言尾をとらへて陷入27かれら又エルサレムに到る。イエス宮内を歩み給ふとき、祭司長・學者・長老たち御許に來りて、 28 『何の權威をもて此等の事をなすか、誰が此等の事を爲すべき權威を授けしか』と言ふ。 29 イエス言ひ給ふ『われ一言なんぢらに問はん、答へよ、さあれども此等の事を爲すよりか、人よりか、我に答へよ』 30 ヨハネのバプテスマは、天ス其の詐偽なるを知りて『なんぞ我を試むるか、デナリを持ち來りて我に見せよ』とに論じて言ふ『もし天よりと言はば「何故かれを信ぜざりし」と言はん。 32 されど人よりと言はんか……』彼ら群衆を恐れた33遂にイエスに答へて『知らず』と言ふ。イエス言ひ給ふ『われも何の權威をもて此等の事を爲すか、汝らに告げじ』

12 イエス譬をもて彼らに語り出で給ふ『ある人、葡萄園を造り、籬を環らし、酒槽の穴を掘り、櫓をたて、農夫どもに貸して、遠く旅立せり。 2 時いたりて農夫より葡萄園の所得を受取らんとて、僕をその許に遣ししに、 3 彼ら之を執へて打ちたたき、空手にて歸らしめたり。 4 又ほかの僕を遣ししに、その首に傷つけ、かつ辱めたり。 5 また他の者を遣ししに、之を殺したり。又ほかの多くの僕をも、或は打ち或は殺したり。 6 なほ一人あり、即ち其の愛しむ子なり「わが子は敬ふならん」と言ひて、最後に之を遣ししに、 7 かの農夫ども互に言ふ「これは世嗣なり、いざ之を殺さん、さらばその嗣業は、我らのものとなるべし」 8 乃ち執へて之を殺し、葡萄園の外に投げ棄てたり。 9 さらば葡萄園の主、なにを爲さんか、來りて農夫どもを亡し、葡萄園を他の者どもに與ふべし。 10 汝ら聖書に「造家者らの棄てたる石は、これぞ隅の首石となれる。 11 これ主によりて成れるにて、我らの目には奇しきなり」とあ

る句をすら讀まぬか』 12 ここに彼等イエスを執へんと思ひたれど、群衆を恐れたり、この譬の己らを指して言ひ給へるを悟りしに因る。遂にイエスを離れて去り往けり。 13 かくて彼らイエスの言尾をとらへて陷入れん爲に、パリサイ人とヘロデ黨との中より、數人を御許に遣す。 14 その者ども來りて言ふ『師よ、我らは知る、汝は眞にしの事をなすか、誰をも憚りたまふ事なし、人の外貌を見ず、眞をもて神の道を教へ給へばなり。』 15 イエス言ひ給ふ『我ら貢をカイザルに納むるは、宜きか、悪しきか、納めんか、納めざらんか』 16 彼ら互に、デナリを持ち來りて我に見せよ』と給ふ『カイザルの物はカイザルに、神の物は神に納めよ』 17 イエス言ひ給ふ『カイザルの物はカイザルに、神の物は神に納めよ』 18 彼らイエスに就きて甚だ怪しめり。 19 『なんぢらの誤れるは、聖書をも神の能力をも知らぬ故ならずや。』 20 ここに七人の兄弟ありて、兄妻を娶り、嗣子なくして死に、 21 第二の者その女を娶り、また嗣子なくして死に、第三の者もまた然なし、 22 七人とも嗣子なくして死に、終には其の女も死にたり。 23 復活のとき彼らみな甦へらんに、この女は誰の妻たるべきか、七人これを妻としたればなり』 24 イエス言ひ給ふ『なんぢらの誤れるは、聖書をも神の能力をも知らぬ故ならずや。』 25 人、死人の中より甦へる時は、娶らず、嫁がず、天に在る御使たちの如くなるなり。 26 死にたる者の甦へる事に就きては、モーセの書の中なる柴の條に、神モーセに「われはアブラハムの神、イサクの神、ヤコブの神なり」と告げ給ひし事あるを、未だ讀まぬか。 27 神は死にたる者の神にあらず、生ける者の神なり。なんぢら大に誤れり』 28 學者の一人、かれらの論じをるを聞き、イエスの善く答へるを知り、進み出でて問ふ『すべての誠命のうち、何か第

一なる』 29 イエス答へたまふ『第一は是な 見るか、一つの石も崩されずしては石の上
り「イスラエルよ聽け、主なる我らの神は に残らじ』 3 オリブ山にて宮の方に對ひて
唯一の主なり。 30 なんぢ心を盡し、精神を 坐し給へるに、ペテロ、ヤコブ、ヨハネ、
盡し、思を盡し、力を盡して、主なる汝の アンデレ竊に問ふ 4 『われらに告げ給へ、
神を愛すべし』 31 第二は是なり「おのれの これら的事は何時あるか、又すべて此等の
如く汝の隣を愛すべし」此の二つより大な 事の成し遂げられんとする時は、如何なる
誠命はなし』 32 學者いふ『善きかな師よ 兆あるか』 5 イエス語り出で給ふ『なんぢ
「神は唯一にして他に神なし」と言ひ給へ ら人に惑されぬやうに心せよ。 6 多くの者
るは眞なり。 33 「こころを盡し、知慧を盡 わが名を冒し來り「われは夫なり」と言ひ
し、力を盡して神を愛し、また己のごとくて多くの人を惑さん。 7 戰爭と戰爭の噂と
隣を愛する」は、もろもろの燔祭および犧 を聞くとき懼るな、かかる事はあるべきな
牲に勝るなり』 34 イエスその聰く答へしを り、されど未だ終にはあらず。 8 即ち「民
見て言ひ給ふ『なんぢ神の國に遠からず』 は民に、國は國に逆ひて起たん」また處々
此の後たれも敢へてイエスに問ふ者なかり に地震あり、饑饉あらん、これらは產の苦
き。 35 イエス宮にて教ふるとき、答へて言 難の始なり。 9 汝等みづから心せよ、人々
ひ給ふ『なにゆゑ學者らはキリストをダビ なんぢらを衆議所に付さん。なんぢら會堂
デの子と言ふか。 36 ダビデ聖靈に感じて自 に曳かれて打たれ、且わが故によりて、司
らいへり「主わが主に言ひ給ふ、我なんぢ たち及び王たちの前に立てられん、これは
の敵を汝の足の下に置くまでは、我が右に 證をなさん爲なり。 10 かくて福音は先づも
坐せよ」と。 37 ダビデ自ら彼を主と言ふ、 ろもろの國人に宣傳へらるべし。 11 人々な
されば争でその子ならんや』 大なる群衆は んぢらを曳きて付さんとき、何を言はんと
喜びてイエスに聽きたり。 38 イエスその教 預じめ思ひ煩ふな、唯そのとき授けらるる
のうちに言ひたまふ『學者らに心せよ、彼 ことを言へ、これ言ふ者は汝等にあらず、
らは長き衣を著て歩むこと、市場にての敬 聖靈なり。 12 兄弟は兄弟を、父は子を死に
禮、 39 會堂の上座、饗宴の上席を好み、 40 わたし、子らは親たちに逆ひ立ちて死なし
また寡婦らの家を呑み、外見をつくりて長 めん。 13 又なんぢら我が名の故に凡ての人
き祈をなす。その受くる審判は更に嚴しか に憎まれん、されど終まで耐へ忍ぶ者は救
らん』 41 イエス賽錢函に對ひて坐し、群衆 はるべし。 14 「荒す惡むべき者」の立つべ
の錢を賽錢函に投げ入るるを見給ふ。富め からざる所に立つを見ば（讀むもの悟れ）
る多くの者は、多く投げ入れしが、 42 一人 その時ユダヤにをる者どもは、山に遁れ
の貧しき寡婦きたりて、レプタ二つを投げ よ。 15 屋の上にをる者は、内に下るな。ま
入れたり、即ち五厘ほどなり。 43 イエス弟 た家の物を取り出さんとて内に入るな。 16
子たちを呼び寄せて言ひ給ふ『まことに汝 煙にをる者は上衣を取らんとて歸るな。 17
らに告ぐ、この貧しき寡婦は、賽錢函に投 其の日には孕りたる女と、乳を哺まする女
げ入るる凡ての人よりも多く投げ入れた とは禍害なるかな。 18 この事の冬おこらぬ
り。 44 凡ての者は、その豊なる内よりなげ やうに祈れ、 19 その日は患難の日なればな
入れ、この寡婦は其の乏しき中より、凡て り。神の萬物を造り給ひし開闢より今に至
の所有、即ち己が生命の料をことごとく投 るまで、かかる患難はなく、また後にもな
げ入れたればなり』

13 イエス宮を出で給ふとき、弟子の一人
いふ『師よ、見 給へ、これらの石、こ
れらの建造物、いかに盛ならずや』 2 イエ
ス言ひ給ふ『なんぢ此等の大なる建造物を

からん。 20 主その日を少くし給はずば、救
はるる者一人だになからん。されど其の選
び給ひし選民の爲に、その日を少くし給へ
り。 21 其の時なんぢらに「視よ、キリスト
此處にあり」「視よ、彼處にあり」と言ふ
者ありとも信ずな。 22 僞キリスト・偽預言

者ら起りて、徵と不思議とを行ひ、爲し得 して甚く女を咎む。 6 イエス言ひ給ふ『そ
べくは、選民をも惑さんとするなり。 23 汝 の爲すに任せよ、何ぞこの女を惱すか、我
らは心せよ、あらかじめ之を皆なんぢに 善き事をなせり。 7 貧しき者は常に汝ら
告げおくなり。 24 其の時、その患難の と偕にをれば、何時にも心のままに助け
ち、日は暗く、月は光を發たず。 25 星は空 得べし、されど我は常に汝らと偕にをら
より隕ち、天にある萬象ふるひ動かん。 26 す。 8 此の女は、なし得る限をなして、我
其のとき人々、人の子の大なる能力と榮光 が體に香油をそそぎ、あらかじめ葬りの備
とをもて、雲に乗り来るを見ん。 27 その時 をなせり。 9 まことに汝らに告ぐ、全世界
かれは使者たちを遣して、地の極より天の いづこにても、福音の宣傳へらるる處に
極まで、四方より其の選民をあつめん。 28 は、この女の爲しし事も記念として語らる
無花果の樹よりの譬を學べ、その枝すでに べし』 10 ここに十二弟子の一人なるイスカ
柔かくなりて葉芽ぐめば、夏の近きを知 リオテのユダ、イエスを賣らんとて祭司長
る。 29 かくの如く此 等のことの起るを見 の許にゆく。 11 彼等これを聞きて喜び、銀
ば、人の子すでに近づきて門邊にいたるを を與へんと約したれば、ユダ如何にしてか
知れ。 30 まことに汝らに告ぐ、これらの事 機好くイエスを付さんと謀る。 12 除酵祭の
ことごとく成るまで、今の代は過ぎ逝くこ 初の日、即ち過越の羔羊を屠るべき日、弟
となし。 31 天地は過ぎゆかん、されど我が 子たちイエスに言ふ『過越の食をなし給ふ
言は過ぎ逝くことなし。 32 その日その時を ために、我らが何處に往きて備ふることを
知る者なし。天にある使者たちも知らず、 望み給ふか』 13 イエス二人の弟子を遣さん
子も知らず、ただ父のみ知り給ふ。 33 心し として言ひたまふ『都に往け、然らば水を
て目を覺しをれ、汝等その時の何時なるか いれたる瓶を持つ人、なんぢに遇ふべ
を知らぬ故なり。 34 例へば家を出づる時、 し。之に従ひ往き、 14 その入る所の家主に
その僕どもに權を委ねて、各自の務を定 「師いふ、われ弟子らと共に過越の食をな
め、更に門守に、目を覺しをれと命じ置き すべき座敷は何處なるか」と言へ。 15 さら
て、遠く旅立したる人のごとし。 35 この故 ば調へ備へたる大なる二階 座敷を見すべ
に目を覺しをれ、家の主人の歸るは、夕 し。其處に我らのために備へよ』 16 弟子た
か、夜半か、鷄鳴くころか、夜明か、いづ ち出で往きて都に入り、イエスの言ひ給ひ
れの時なるかを知らねばなり。 36 恐らくは し如くなるを見て、過越の設備をなせり。
俄に歸りて、汝らの眠れるを見ん。 37 わが 17 日暮れてイエス十二弟子とともに往き、
汝らに告ぐるは、凡ての人に告ぐるなり。 18 みな席に就きて食するとき言ひ給ふ『ま
ことに汝らに告ぐ、我と共に食する汝らの
中の一人、われを賣らん』 19 弟子たち憂ひ
て一人一人『われなるか』と言ひ出でし
に、 20 イエス言ひたまふ『十二のうちの一
人にて、我と共にパンを鉢に浸す者は夫な
り。 21 實に人の子は己に就きて録されたる
如く逝くなり。されど人の子を賣る者は禍
害なるかな、その人は生れざりし方よかり
しものを』 22 彼ら食しをる時、イエス、パ
ンを取り、祝してさき、弟子たちに與へて
言ひたまふ『取れ、これは我が體なり』 23
また酒杯を取り、謝して彼らに與へ給へ
ば、皆この酒杯より飲めり。 24 また言ひ給
ふ『これは契約の我が血、おほくの人の爲

14 さて過越と除酵との祭の二日前となり
ぬ。祭司長・學者ら詭計をもてイエス
を捕へ、かつ殺さんと企てて言ふ 2 『祭の
間は爲すべからず、恐らくは民の亂あるべ
し』 3 イエス、ベタニヤに在して、癱病人
シモンの家にて食事の席につき居給ふと
き、或女、價高き混なきナルドの香油の
入りたる石膏の壺を持ち來り、その壺を毀
ちてイエスの首に注ぎたり。 4 ある人々、
憤りて互に言ふ『なに故かく濫に油を費
すか、 5 この油を三百デナリ餘に賣りて、
貧しき者に施すことを得たりしものを』 而

に流す所のものなり。 25 まことに汝らに告 ふ『わが接吻する者はそれなり、之を捕へぐ、神の國にて新しきものを飲む日まで て確と引きゆけ』 45 かくて來りて直ちに御は、われ葡萄の果より成るものを飲まじ』 許に往き『ラビ』と言ひて接吻したれば、
26 かれら讃美をうたひて後、オリブ山に出 46 人々イエスに手をかけて捕ふ。 47 傍らにでゆく。 27 イエス弟子たちに言ひ給ふ『な 立つ者のひとり、劍を抜き、大祭司の僕をんぢら皆躡かん、それは「われ牧羊者を打 撃ちて、耳を切り落せり。 48 イエス人々にたん、さらば羊散るべし』と録されたるな 對ひて言ひ給ふ『なんぢら強盜にむかふ如り。 28 されど我よみがへりて後、なんぢら く、劍と棒とを持ち、我を捕へんとて出でに先だちてガリラヤに往かん』 29 時にペテ 来るか。 49 我は日々なんぢらと偕に宮にあ 口、イエスに言ふ『假令みな躡くとも、我 りて教へたりしに、我を執へざりき、されは然らじ』 30 イエス言ひ給ふ『まことに汝 ど是は聖書の言の成就せん爲なり』 50 其のに告ぐ、今日この夜、鶏ふたたび鳴く前 とき弟子みなイエスを棄てて逃げ去る。 51 に、なんぢ三たび我を否むべし』 31 ペテロ ある若者、素肌に亞麻布を纏ひて、イエス力をこめて言ふ『われ汝とともに死ぬべき に従ひたりしに、人々これを捕へければ、事ありとも、汝を否まず』弟子たち皆かく 52 亞麻布を棄て裸にて逃げ去れり。 53 人々言へり。 32 彼らゲッセマネと名づくる處に イエスを大祭司の許に曳き往きたれば、祭到りし時、イエス弟子たちに言ひ給ふ『わ 司長・長老・學者ら皆あつまる。 54 ペテロが祈る間、ここに座せよ』 33 かくてペテ 遠く離れてイエスに従ひ、大祭司の中庭ま 口、ヤコブ、ヨハネを伴ひゆき、甚く驚 で入り、下役どもと共に坐して火に煖まりき、かつ悲しみ出でて言ひ給ふ 34 『わが心 るたり。 55 さて祭司長ら及び全議會、イエ いたく憂ひて死ぬばかりなり、汝ら此處に スを死に定めんとて、證據を求むれども得留りて目を覺しをれ』 35 少し進みゆきて、 ず。 56 それはイエスに對して偽證する者多 地に平伏し、若しも得べくば此の時の己よ くあれども、其の證據あはざりしなり。 57 り過ぎ往かんことを祈りて言ひ給ふ 36 『ア 遂に或者ども起ちて偽證して言ふ 58 『われ バ父よ、父には能はぬ事なし、此の酒杯を ら此の人の「われは手にて造りたる此の宮我より取り去り給へ。されど我が意のまま を毀ち、手にて造らぬ他の宮を三日にて建 を成さんとにあらず、御意のままを成し給 つべし』と云へるを聞けり』 59 然れど尚こ へ』 37 來りて、その眼れるを見、ペテロに の證據あはざりき。 60 ここに大祭司、中 言ひ給ふ『シモンよ、なんぢ眠るか、一時に立ちイエスに問ひて言ふ『なんぢ何をも も目を覺しをること能はぬか。 38 なんぢら 答へぬか、此の人々の立つる證據は如何に誘惑に陥らぬやう、目を覺しかつ祈れ。實 』 61 されどイエス黙して何をも答へ給は に心は熱すれども肉體よわきなり』 39 再び ず。大祭司ふたたび問ひて言ふ『なんぢは ゆき、同じ言にて祈り給ふ。 40 また來りて 頌むべきものの子キリストなるか』 62 イエ 彼らの眼れるを見たまふ、是の目いたく ス言ひ給ふ『われは夫なり、汝ら、人の子 痞れたるなり、彼ら何と答ふべきかを知ら の全能者の右に坐し、天の雲の中にありて ざりき。 41 三度來りて言ひたまふ『今は眠 來るを見ん』 63 此のとき大祭司おのが衣をりて休め、足れり、時きたれり、視よ、人 裂きて言ふ『なんぞ他に證人を求めん。 64 の子は罪人らの手に付さるるなり。 42 起 なんぢら此の瀆言を聞けり、如何に思ふかて、われらは往くべし。視よ、我を賣る者 』かれら舉りてイエスを死に當るべきものちかづけり』 43 なほ語りあ給ふほどに、十 と定む。 65 而して或者どもはイエスに唾二弟子の一人なるユダ、やがて近づき來 し、又その顔を蔽ひ、拳にて搏ちなど爲始る、祭司長・學者・長老より遣されたる めて言ふ『預言せよ』下役どもイエスを受群衆、劍と棒とを持ちて之に伴ふ。 44 イエ け、手掌にてうて。 66 ペテロ下にて中庭スを賣るもの、あらかじめ合圖を示して言 にをりしに、大 祭司の婢女の一人きたり

て、**67** ペテロの火に煖まりをるを見、これ つくる爲にわたせり。**16** 兵卒どもイエスを
に目を注めて『汝もかのナザレ人イエスと 官邸の中庭に連れゆき、全隊を呼び集め
偕に居たり』と言ふ。**68** ペテロ肯はずして、**17** 彼に紫色の衣を著せ、茨の冠冕を編
『われは汝の言ふことを知らず、又その意みて冠らせ、**18** 『ユダヤ人の王、安かれ』
をも悟らず』と言ひて庭口に出でたり。**69** と禮をなし始め、**19** また葦にて其の首をた
婢女かれを見て、また傍らに立つ者どもに たき、唾し、跪づきて拜せり。**20** かく嘲弄
『この人はかの黨與なり』と言ひ出でし してのち、紫色の衣を剥ぎ、故の衣を著
に、**70** ペテロ重ねて肯はず、暫くしてまた せ、十字架につけんとて曳き出せり。**21** 時
傍らに立つ者どもペテロに言ふ『なんぢは にアレキサンデルとルポスとの父シモンと
慥にかの黨與なり、汝もガリラヤ人なり』 いふクレネ人、田舎より來りて通りかかり
71 此の時ペテロ盟ひかつ誓ひて『われは汝 しに、強ひてイエスの十字架を負はせ、**22**
らの言ふ其の人を知らず』と言ひ出づ。**72** イエスをゴルゴダ、釋けば髑髏といふ處に
その折しも、また鶏なきぬ。ペテロ『には 連れ往けり。**23** かくて没薬を混ぜたる葡萄
とり二度なく前に、なんぢ三度われを否ま 酒を與へたれど、受け給はず。**24** 彼らイエ
ン』とイエスの言ひ給ひし御言を思ひいだ す十字架につけ、而して誰が何を取るべ
し、思ひ反して泣きたり。

15 夜 明るや直ちに、祭司長・長老・學者

ら、即ち全議會ともに相議りて、イ
エスを縛り、曳きゆきてピラトに付す。**2**
ピラト、イエスに問ひて言ふ『なんぢはユ
ダヤ人の王なるか』答へて言ひ給ふ『なん
ぢの言ふが如し』**3** 祭司長らさまざまに訴
ふれば、**4** ピラトまた問ひて言ふ『なにも
答へぬか、視よ、如何に多くの事をもて訴
ふるか』**5** されどピラトの怪しむばかり、
イエス更に何をも答へ給はず。**6**さて祭の
時には、ピラト民の願に任せて、囚人ひと
りを赦す例なるが、**7** ここに一揆を起し、
人を殺して繫がれをる者の中に、バラバと
いふ者あり。**8** 群衆すみ來りて、例の如
くせんことを願ひ出でたれば、**9** ピラト答
へて言ふ『ユダヤ人の王を赦さんことを願
ふか』**10** これピラト、祭司長らのイエスを
付ししは、嫉に因ると知る故なり。**11** され
ど祭司長ら群衆を唆かし、反つてバラバを
赦さんことを願はしむ。**12** ピラトまた答へ
て言ふ『さらば汝らがユダヤ人の王と稱ふ
る者をわれ如何にすべきか』**13** 人々また叫
びて言ふ『十字架につけよ』**14** ピラト言ふ
『そも彼は何の惡事を爲したるか』かれら
烈しく叫びて『十字架につけよ』と言ふ。
15 ピラト群衆の望を満さんとて、バラバを
釋し、イエスを鞭うちたるのち、十字架に

してのち、紫色の衣を剥ぎ、故の衣を著
に、**70** ペテロ重ねて肯はず、暫くしてまた せ、十字架につけんとて曳き出せり。**21** 時
傍らに立つ者どもアレキサンデルとルポスとの父シモンと
慥にかの黨與なり、汝もガリラヤ人なり』 いふクレネ人、田舎より來りて通りかかり
71 此の時ペテロ盟ひかつ誓ひて『われは汝 しに、強ひてイエスの十字架を負はせ、**22**
らの言ふ其の人を知らず』と言ひ出づ。**72** イエスをゴルゴダ、釋けば髑髏といふ處に
その折しも、また鶏なきぬ。ペテロ『には 連れ往けり。**23** かくて没薬を混ぜたる葡萄
とり二度なく前に、なんぢ三度われを否ま 酒を與へたれど、受け給はず。**24** 彼らイエ
ン』とイエスの言ひ給ひし御言を思ひいだ す十字架につけ、而して誰が何を取るべ
きと、髑髏を引きて其の衣を分つ、**25** イエス
を十字架につけしは、朝の九時頃なりき。
26 その罪標には『ユダヤ人の王』と書せ
り。**27** イエスと共に、二人の強盜を十字架
につけ、一人をその右に、一人をその左に
置く。**28** [なし] **29** 往來の者どもイエスを
譏り、首を振りて言ふ『ああ、宮を毀ちて
三日のうちに建つる者よ、**30** 十字架より下
りて己を救へ』**31** 祭司長らも亦同じく、學
者らと共に嘲弄して互に言ふ『人を救ひて、
己を救ふこと能はず、**32** イスラエルの
王キリスト、いま十字架より下りよかし、
さらば我ら見て信ぜん』共に十字架につけ
られたる者どもも、イエスを罵りたり。**33**
晝の十二時に、地のうへ徧く暗くなりて、
三時に及ぶ。**34** 三時にイエス大聲に『エロ
イ、エロイ、ラマ、サバクタニ』と呼はり
給ふ。之を釋けば、わが神、わが神、なん
ぞ我を見棄て給ひし、との意なり。**35** 傍ら
に立つ者のうち或人々これを聞きて言ふ
『視よ、エリヤを呼ぶなり』**36** 一人はしり
往きて、海綿に酸き葡萄酒を含ませて葦に
つけ、イエスに飲ましめて言ふ『待て、エ
リヤ來りて、彼を下すや否や、我ら之を見
ん』**37** イエス大聲を出して息絶え給ふ。
38 聖所の幕、上より下まで裂けて二つとな
りたり。**39** イエスに向ひて立てる百卒長、
かかる様にて息絶え給ひしを見て言ふ『實
にこの人は神の子なりき』**40** また遙に望み

居たる女たちあり、その中にはマグダラの之を告ぐ。 **11** 彼らイエスの活き給へる事 マリヤ、小ヤコブとヨセとの母マリヤ、及と、マリヤに見え給ひし事を聞けども信びサロメなども居たり。 **41** 彼らはイエスのぜざりき。 **12** 此の後その中の二人、田舎に ガリラヤに居給ひしき、従ひ事へし者ど 往く途を歩むほどに、イエス異なりたる姿 もなり。此の他イエスと共にエルサレムにて現れ給ふ。 **13** 此の二人ゆきて、他の弟 上りし多くの女もありき。 **42** 日既に暮れ 子たちに之を告げたれど、なほ信ぜざりて、準備日すなはち安息日の前の日となりき。 **14** 其ののち十一弟子の食しをる時 たれば、 **43** 貴き議員にして、神の國を待ちに、イエス現れて、己が甦へりたるを見し 望める、アリマタヤのヨセフ來りて、憚ら者どもの言を信ぜざりしにより、其の信仰 ずピラトの許に往き、イエスの屍體を乞なきと、其の心の頑固なるとを責め給ふ。 ふ。 **44** ピラト、イエスは早や死にしかと訝り、百卒長を呼びて、その死にしより時經しや否やを問ひ、 **45** 既に死にたる事を百卒 15 かくて彼らに言ひたまふ『全世界を巡りて凡ての造られしものに福音を宣傳へよ。 **16** 信じてバプテスマを受くる者は救はるべ 長より聞き知りて、屍體をヨセフに與ふ。 し、然れど信ぜぬ者は罪に定めらるべし。 **46** ヨセフ亞麻布を買ひ、イエスを取下して 17 信する者には此等の徵ともなはん。即ち 之に包み、岩に鑿りたる墓に納め、墓の入口に石を轉し置く。 **47** マグダラのマリヤと 我が名によりて惡鬼を逐ひいだし、新しき ヨセの母マリヤと、イエスを納めし處を見 よをかたり、 **18** 蛇を握るとも、毒を飲むと ゆく。 **3** 誰か我らの爲に墓の入口より石を も、害を受けず、病める者に手をつけなば 轉すべきと語り合ひしに、 **4** 目を擧ぐれば、石の既に轉しあるを見る。この石は甚 瘢えん』 **19** 語り終へてのち、主イエスは天 だ大なりき。 **5** 墓に入り、右の方に白き衣を著たる若者の坐するを見て甚く驚く。 **6** に舉げられ、神の右に坐し給ふ。 **20** 弟子たち出でて、あまねく福音を宣傳へ、主も亦 若者いふ『おどろくな、汝らは十字架につけられ給ひしナザレのイエスを尋ねれど、 とともに働き、伴ふところの徵をもて、御言を確うし給へり】 既に甦へりて、此處に在さず。視よ、納めし處は此處なり。 **7** されど往きて弟子たちとペテロとに告げよ「汝らに先だちてガリラヤに往き給ふ、彼處にて謁ゆるを得ん、曾て汝らに言ひ給ひしが如し」 **8** 女たち甚く驚きをののき、墓より逃げ出しが、懼れたれば一言をも人に語らざりき。 **9**

(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include
Mark 16:9-20.) [一週の首の日の拂曉、イエス甦へりて先づマグダラのマリヤに現れたまふ、前にイエスが七つの惡鬼を逐ひいだし給ひし女なり。 **10** マリヤ往きて、イエスと偕にありし人々の、泣き悲しみ居るときに

ルカの福音書

1 我らの中に成りし事の物語につき、始よりの目撃者にして、2 御言の役者となりたる人々の、我らに傳へし其のままを書き列ねんと、手を著けし者あまたある故に、3 我も凡ての事を最初より詳細に推し尋ねたる事の體なるを悟らせん爲に、これが序を正して書き贈るは善き事と思はるなり。4 テオピロ閣下よ、汝の教へられた5 ユダヤの王ヘロデの時、アビヤの組の祭司に、ザカリヤという人あり。その妻はアロンの裔にて、名をエリサベツといふ。6 二石女なれば、彼らに子なし、また二人とさてザカリヤその組の順番に當りて、神の前に祭司の務を行ふとき、11 時に主の使あらはれて、香壇の右に立ちたれば、12 ザカリヤ之を見て、心さわぎ懼を生ず。13 御使いふ『ザカリヤよ、汝の願は聽かれたり。汝の妻エリサベツ男子を生まん、汝その名をヨハネと名づくべし。31 視よ、なんぢ孕りて男子を生まん、其の名をイエスと名づくべし。32 彼は大ならたり。33 ヤコブの家を永遠に治めん。その國は終ることなかるべし』(aiōn g165) 34 マリヤ御使に言ふ『われ未だ人を知らぬに、如名づくべし。35 御使こたへん、又おほくの人もその生るるを喜ぶべし。36 や聖靈にて満されん。37 それ神の言には能はぬ所なし』38 マリヤを義人の聰明に歸らせて、整へたる民を主言ふ『視よ、われは主の婢女なり。汝の言のために備へんとてなり』18 ザカリヤ御使のごとく、我に成れかし』つひに御使はなしにいふ『何に據りてか此の事あるを知られ去りぬ。39 その頃マリヤ立ちて山里に急ん。40 ザカリヤのぎ往き、ユダの町にいたり、41 エルの子らを、主なる彼らの神に歸らしめ、42 聖靈にて満されん。43 マリヤは老いて、妻もまた年邁みたり』44 御使こたへて言ふ『われは神の御前に立家に入りてエリサベツに挨拶せしに、45 エルの娘ガブリエルなり、汝に語りてこの嘉き音を聞くや、兒は胎内にて信を告げん爲に遣さる。46 視よ、時いたら高らかに呼はりて言ふ『をんなの中にて汝なんぢ物言へずなりて、此らの事の成る日は祝福せられ、その胎の實もまた祝福せらまでは語ること能はじ』47 民はザカリヤを語れたり。48 わが主の母われに來る、われ何

によりてか之を得し。 44 視よ、なんぢの挨拶の聲、わが耳に入るや、我が兒、胎内にて喜びをぞれり。 45 信ぜし者は幸福なるかな、主の語り給ふことは必ず成就すべければなり』 46 マリヤ言ふ、『わがこころ主をあがめ、 47 わが靈はわが救主なる神を喜びまつる。 48 その婢女の卑しきをも顧み給へばなり。視よ、今よりのち萬世の人われを幸福とせん。 49 全能者われに大なる事を爲したまへばなり。その御名は聖なり、 50 それ主の御前に先だちゆきて、其の道を備のあはれみは代々かしこみ恐るる者に臨むべし。 51 神は御腕にて權力をあらはし、心の念に高ぶる者を散し、 52 權勢ある者を座する者より下し、いやしき者を高うし、 53 飢ゑたる者を善き物に飽かせ、富める者を空しく去らせ給ふ。 54 また我らの先祖に告げ給ひし如く、 55 アブラハムとその裔とに對するあはれみを永遠に忘れじとて、僕イスラエルを助けたまへり』 (aiōn g165) 56 かくてマリヤは、三月ばかりエルザベツと偕に居りて、己が家に歸れり。 57 さてエリサベツ産む期みちて男子を生みたれば、 58 その最寄のもの親族の者ども、主の大なる憐憫をエリサベツに垂れ給ひしことを聞きて、彼とともに喜ぶ。 59 八日めになりて、其の子に割禮を行はんとて人々きたり、父の名に因みてザカリヤと名づけんとせしに、 60 母こたへて言ふ『否、ヨハネと名づくべし』 61 かれら言ふ『なんぢの親族の中には此の名をつけたる者なし』 62 而して父に首にて示し、いかに名づけんと思ふか、問ひたるに、 63 ザカリヤ書板を求めて『その名はヨハネなり』と書きしかば、みな怪しむ。 64 ザカリヤの口たちどころに開け、舌ゆるみ、物いひて神を讃めたり。 65 最寄に住む者みな懼をいだき、又すべて此等のこと徧くユダヤの山里に言ひ離されたれば、 66 聞く者みな之を心にとめて言ふ『この子は如何なる者にか成らん』主の手かれと偕に在りしなり。 67 かくて父ザカリヤ聖靈にて満され預言して言ふ、 68 『讃むべきかな、主イエス・キリストの神、その民をかへりみて贖罪をなし、 69 我らのために救の角を、その僕ダビデの家に立て給へり。 70 これぞ古へより聖預言者の口をもて言ひ給ひし如く、

(aiōn g165) 71 我らを仇より、凡て我らを憎む者の手より、取り出したまふ救なる。 72 我らの先祖に憐憫を垂れ、その聖なる契約を思し、 73 我らの先祖アブラハムに立て給ひし御誓を忘れずして、 74 我らを仇の手より救ひ、生涯、主の御前に、 75 聖と義とをもて懼なく事へしめたまふなり。 76 幼児よ、なんぢは至高者の預言者と稱へられん。こしたまへばなり。 77 主の民に罪の赦による救を知らしむなり。 78 これ我らの神の深き憐憫によるなり。この憐憫によりて朝のひかり、上位より臨み、 79 暗黒と死の蔭とに坐する者をてらし、我らの足を平和の路にみちびかんべし。 80 かくて幼児は漸に成長し、その靈強くなり、イスラエルに現るる日まで荒野にゐたり。

2 その頃、天下の人を戸籍に著かすべき詔令、カイザル・アウグストより出づ。 2 この戸籍登録は、クレニオ、シリヤの總督たりし時に行はれし初のものなり。 3 さて人みな戸籍に著かんとて、各自その故郷に歸る。 4 ヨセフもダビデの家系また血統なれば、既に孕める許嫁の妻マリヤとともに、戸籍に著かんとて、ガリラヤの町ナザレを出でてユダヤに上り、ダビデの町ベツレヘムといふ處に到りぬ。 5 ヨセフもダビデの家系また血統なれば、既に孕める許嫁の妻マリヤとともに、戸籍に著かんとて、ガリラヤの町ナザレを出でてユダヤに上り、ダビデの町ベツレヘムといふ處に到りぬ。 6 此處に居るほどに、マリヤ月満ちて、 7 初子をうみ、之を布に包みて馬槽に臥させたり。旅舎にをる處なかりし故なり。 8 この地に野宿して、夜群を守りをする牧者ありしが、 9 主の使その傍らに立ち、主の榮光その周圍を照したれば、甚く懼る。 10 御使かれらに言ふ『懼るな、視よ、この民一般に及ぶべき、大なる歡喜の音信を我なんぢらに告ぐ。 11 今日ダビデの町にて汝らの爲に救主うまれ給へり、これ主キリストなり。 12 なんぢら布にて包まれ、馬

槽に臥しをる嬰兒を見ん、是その徵なり』ために置かる。35——劍なんぢの心をも刺し貫くべし——これは多くの人の心の念の神を讃美して言ふ、14『いと高き處には榮顯れん爲なり』36ここにアセルの族パヌエ光、神にあれ。地には平和、主の悦び給ふるの娘に、アンナといふ預言者あり、年い人にあれ』15御使等さりて天に往きとたく老ゆ。處女のとき、夫に適きて七年とき、牧者たがひに語る『いざ、ベツレヘムもに居り、37八十四年寡婦たり。宮を離にいたり、主の示し給ひし起れる事を見んれず、夜も晝も斷食と祈祷とを爲して神に』16乃ち急ぎ往きて、マリヤとヨセフと、事ふ。38この時すすみ寄りて神に感謝し、馬槽に臥したる嬰兒とに尋ねあふ。17既にまた凡てエルサレムの拯贖を待ちのぞむ人見て、この子につき御使の語りしことを告に、幼兒のことを語れり。39さて主の律法げたれば、18聞く者はみな牧者の語りしこに遵ひて、凡ての事を果したれば、ガリラとを怪しみたり。19而してマリヤは凡て此ヤに歸り、己が町ナザレに到れり。40幼兒等のことを心に留めて思ひ回せり。20牧者は漸に成長して健かになり、智慧みち、かは御使の語りしごとく凡ての事を見聞せしつ神の惠その上にありき。41かくてその兩によりて、神を崇めかつ讃美しつづ歸れ親、過越の祭には年毎にエルサレムに往きり。21八日みちて幼兒に割禮を施すべき日ぬ。42イエスの十二歳のとき、祭の慣例にとなりたれば、未だ胎内に宿らぬ先に御使遵ひて上りゆき、43祭の日終りて歸る時の名づけし如く、その名をイエスと名づけその子イエスはエルサレムに止りたまふ。たり。22モーセの律法に定めたる潔の日満兩親は之を知らずして、44道伴のうちに居ちたれば、彼ら幼兒を携へてエルサレムにるならんと思ひ、一日路ゆきて、親族・知上る。23これは主の律法に『すべて初子に邊のうちを尋ねれど、45遇はぬに因りて復生るる男子は、主につける聖なる者と稱へたづねつつエルサレムに歸り、46三日のらるべし』と録されたる如く、幼兒を主にち、宮にて教師のなかに坐し、かつ聞き、献げ、24また主の律法に『山鳩一つがひ或かつ問ひる給ふに遇ふ。47聞く者は皆そのは家鴿の雛二羽』と云ひたるに遵ひて、聰と答とを怪しむ。48兩親イエスを見て、犠牲を供へん爲なり。25視よ、エルサレムいたく驚き、母は言ふ『兒よ、何故かかるにシメオンといふ人あり。この人は義かつ事を我らに爲しそ、視よ、汝の父と我と憂敬虔にして、イスラエルの慰められんことひて尋ねたり』49イエス言ひたまふ『何故を待ち望む。聖靈その上に在す。26また聖われを尋ねたるか、我はわが父の家に居る靈に、主のキリストを見ぬうちは死を見ずべきを知らぬか』50兩親はその語りたまふと示されたれしが、27此とき御靈に感じて事を悟らず。51かくてイエス彼等とともに宮に入る。兩親その子イエスを携へ、この下り、ナザレに往きて順ひ事へたまふ。其子のために律法の慣例に遵ひて行はんとての母これら的事をことごとく心に藏む。52來りたれば、28シメオン、イエスを取りい下來りたれば、28シメオン、イエスを取りいだき、神を讃めて言ふ、29『主よ、今こそ御言に循ひて、僕を安らかに逝かしめ給ふなれ。30わが目は、はや主の救を見たり。31是もろもろの民の前に備へ給ひし者、32異邦人をてらす光、御民イスラエルの榮光なり』33かく幼兒に就きて語ることを、其の父母あやしみ居たれば、34シメオン彼らを祝して母マリヤに言ふ『視よ、この幼兒は、イスラエルの多くの人の或は倒れ、或は起たん爲に、また言ひ逆ひを受くる徵の

3 テベリオ・カイザル在位の十五年、ポンテオ・ピラトはユダヤの總督、ヘロデはガリラヤ分封の國守、その兄弟ピリポはイツリヤ及びテラコニテの地の分封の國守、ルサニヤはアビレネ分封の國守たり、
2 アンナスとカヤパとは大祭司たりしき、神の言、荒野にてザカリヤの子ヨハネに臨む。3かくてヨルダン河の邊なる四方に

の地にゆき、罪の赦を得さる悔改のバプ 灵、形をなして鶴のごとく其の上に降り、テスマを宣傳ふ。4預言者イザヤの言の書 かつ天より聲あり、曰く『なんぢは我が愛に『荒野に呼はる者の聲す。「主の道を備 しむ子なり、我なんぢを悦ぶ』23イエスへ、その路すじを直くせよ。5諸の谷は埋 の、教を宣べ始め給ひしは、年おほよそ三められ、諸の山と岡とは平げられ、曲りた 十の時なりき。人にはヨセフの子と思はれるは直く、嶮しきは坦かなる路となり、6給へり。ヨセフの父はヘリ、24その先はマ人みな神の救を見ん』』と録されたるが如 タテ、レビ、メルキ、ヤンナイ、ヨセフ、し。7さてヨハネ、バプテスマを受けんと 25マタテヤ、アモス、ナホム、エスリ、ナて出できたる群衆にいふ『蝮の裔よ、誰が ンガイ、26マハテ、マタテヤ、シメイ、ヨ汝らに、來らんとする御怒を避くべき事を セク、ヨダ、27ヨハナン、レサ、ゾロバベ示したるぞ。8さらば悔改に相應しき果を ル、サラテル、ネリ、28メルキ、アディ、結べ。なんぢら「我らの父にアブラハムあ コサム、エルマダム、エル、29ヨセ、エリり」と心のうちに言ひ始むな。我なんぢら エゼル、ヨリム、マタテ、レビ、30シメオに告ぐ、神はよく此らの石よりアブラハム ン、ユダ、ヨセフ、ヨナム、エリヤキム、の子等を起し得給ふなり。9斧ははや樹の 31メレヤ、メナ、マタタ、ナタン、ダビ根に置かる。されば凡て善き果を結ばぬ樹 デ、32エツサイ、オベデ、ボアズ、サラ、は、伐られて火に投げ入れらるべし』10群 ナアソン、33アミナダブ、アデミン、アル衆ヨハネに問ひて言ふ『さらば我ら何を爲 ニ、エスロン、パレス、ユダ、34ヤコブ、すべきか』11答へて言ふ『二つの下衣をも イサク、アブラハム、テラ、ナホル、35セつ者は、有たぬ者に分け與へよ。食物を有 ルグ、レウ、ペレグ、エベル、サラ、36カつ者もまた然せよ』12取税人もバプテスマを受けんとて來りて言ふ『師よ、我ら何を 爲すべきか』13答へて言ふ『定りたるもの外、なにをも促るな』14兵卒もまた問ひて言ふ『我らは何を爲すべきか』答へて言ふ『人を劫かし、また誣ひ訴ふな、己が給料をもて足れりとせよ』15民、待ち望みゐたれば、みな心の中にヨハネをキリストならんかと論ぜしに、16ヨハネ凡ての人に答へて言ふ『我は水にて汝らにバプテスマを施す、されど我よりも能力ある者きたらん、我はその鞋の紐を解くにも足らず。彼は聖靈と火とにて汝らにバプテスマを施さん。17手には箕を持ちたまふ。禾場をきよめ、麥を倉に納めんとてなり。而して殼は消えぬ火にて焚きつくさん』18ヨハネこの他なほ、さまざまの勸をなして、民に福音を宣傳ふ。19然るに國守ヘロデ、その兄弟の妻ヘロデヤの事につき、又その行ひたる凡ての惡しき事につきて、ヨハネに責められたれば、20更に復一つの惡しき事を加へて、ヨハネを獄に閉ぢこめたり。21民みなバプテスマを受けし時、イエスもバプテスマを受けて祈り給へば、天ひらけ、22聖

4さてイエス聖靈にて満ち、ヨルダン河より歸り、荒野にて四十日のあひだ御靈に導かれ、2悪魔に試みられ給ふ。この間なにをも食はず、日數満ちてのち餓ゑ給ひたれば、3悪魔いふ『なんぢ若し神の子ならば、此の石に命じてパンと爲らしめよ』4イエス答へたまふ『人の生くるはパンのみに由るにあらず』と録されたり』5悪魔またイエスを携へのぼりて、瞬間に天下のもうもろの國を示して言ふ、6『この凡ての權威と國々の榮華とを汝に與へん。我これを委ねられたれば、我が欲する者に與ふるなり。7この故にもし我が前に拜せば、ことごとく汝の有となるべし』8イエス答へて言ひたまふ『主なる汝の神を拜し、ただ之にのみ事ふべし』と録されたり』9悪魔またイエスをエルサレムに連れゆき、宮の頂上に立たせて言ふ『なんぢ若し神の子ならば、此處より己が身を下に投げよ。

10 それは「なんぢの爲に御使たちに命じて 引き往きて、投げ落さんとせしに、 **30** イエ
守らしめ給はん」 **11** 「かれら手にて汝をさ スその中を通りて去り給ふ。 **31** かくてガリ
さへ、その足を石に打當つる事なからしめ ラヤの町カペナウムに下りて、安息日ごと
ん」と録されたるなり』 **12** イエス答へて言 人に教へ給へば、 **32** 人々その教に驚きあ
ひたまふ『「主なる汝の神を試むべからず へり。その言、權威ありたるに因る。 **33** 會
」と云ひてあり』 **13** 悪魔あらゆる嘗試を盡 堂に穢れし惡鬼の靈に憑かれたる人あり、
してのち、暫くイエスを離れたり。 **14** イエ 大聲に叫びて言ふ、 **34** 『ああ、ナザレのイ
ス御靈の能力をもてガリラヤに歸り給へ エスよ、我らは汝となにの關係あらんや。
ば、その聲聞あまねく四方の地に弘る。 **15** 我らを亡さんと來給ふか。我はなんぢの
かくて諸會堂にて教をなし、凡ての人に崇 誰なるを知る、神の聖者なり』 **35** イエス之
められ給ふ。 **16** 倘その育てられ給ひし處の を禁めて言ひ給ふ『黙せ、その人より出で
ナザレに到り、例のごとく安息日に會堂に よ』惡鬼その人を人々の中に倒し、傷つけ
入りて、聖書を讀まんとて立ち給ひしに、 ずして出づ。 **36** みな驚き語り合ひて言ふ
17 預言者イザヤの書を與へたれば、其の書 『これ如何なる言ぞ、權威と能力とをもて
を繙きて、かく錄されたる所を見出し給 命すれば、穢れし惡鬼すら出で去る』 **37** こ
ふ。 **18** 『主の御靈われに在す。これ我に油 こにイエスの噂あまねく四方の地に弘りた
を注ぎて貧しき者に福音を宣べしめ、我を り。 **38** イエス會堂を立ち出でて、シモンの
つかはして囚人に赦を得ることと、盲人に 家に入り給ふ。シモンの外姑おもき熱を患
見ゆることとを告げしめ、壓へらるる者を ひ居たれば、人々これが爲にイエスに願
放ちて自由を與へしめ、 **19** 主の喜ばしき年 ふ。 **39** その傍らに立ちて熱を責めたまへ
を宣傳へしめ給ふなり』 **20** イエス書を卷 ば、熱去りて女たちどころに起きて彼らに
き、係の者に返して坐し給へば、會堂に居 事ふ。 **40** 日のいる時、さまざまの病を患ふ
る者みな之に目を注ぐ。 **21** イエス言ひ出で 者をもつ人、みな之をイエスに連れ來れ
たまふ『この聖書は今日なんぢらの耳に成 ば、一々その上に手を置きて醫し給ふ。 **41**
就したり』 **22** 人々みなイエスを譽め、又そ 悪鬼もまた多くの人より出でて叫びつつ言
の口より出づる惠の言を怪しみて言ふ『こ ふ』『なんぢは神の子なり』之を責めて物言
れヨセフの子ならずや』 **23** イエス言ひ給ふ ふことを免し給はず、惡鬼そのキリストな
『なんぢら必ず我に俚諺を引きて「醫者 るを知るに因りてなり。 **42** 明くる朝イエス
よ、みづから己を醫せ、カペナウムにて有 出でて寂しき處にゆき給ひしが、群衆たゞ
りしといふ我らが聞ける事どもを、己が郷 ねて御許に到り、その去り往くことを止め
なる此の地にても爲せ』と言はん』 **24** また んとせしに、 **43** イエス言ひ給ふ『われ又ほ
言ひ給ふ『われ誠に汝らに告ぐ、預言者は 己が郷にて喜ばることなし。 **25** われ實を得ず、わが遣されしは之が爲なり』 **44** かく
もて汝らに告ぐ、エリヤのとき三年六個 てユダヤの諸會堂にて教を宣べたまふ。

月、天とぢて、全地大なる饑饉なりしが、
イスラエルの中に多くの寡婦ありたれど、
26 エリヤは其の一人にすら遣されず、唯シ
ドンなるサレプタの一人の寡婦にのみ遣さ
れたり。 **27** また預言者エリシヤの時、イス
ラエルの中に多くの癱病人ありしが、其の
一人だに潔められず、唯シリヤのナアマン
のみ潔められたり』 **28** 會堂にをる者みな之
を聞きて憤恚に満ち、 **29** 起ちてイエスを町
より逐ひ出し、その町の建ちたる山の崖に

5 群衆おし迫りて神の言を聽きをる時、イ
エス、ゲネサレの湖のほとりに立ちて、
2 渚に二艘の舟の寄せあるを見たまふ、漁
人は舟をいで網を洗ひ居たり。 **3** イエス
その一艘なるシモンの舟に乗り、彼に請ひ
て陸より少しく押し出さしめ、坐して舟の
中より群衆を教へたまふ。 **4** 語り終へてシ
モンに言ひたまふ『深處に乗りいだし、網
を下して漁れ』 **5** シモン答へて言ふ『君

よ、われら終夜勞したるに、何をも得ざり のうちに論ずるか。 23 「なんぢの罪ゆるさき、されど御言に隨ひて網を下さん」 6 カ れたり」と言ふと「起きて歩め」と言ふとくて然せしに、魚の夥多しき群を圍みて、孰か易き、 24 人の子の地にて罪をゆるす權網裂けかかりたれば、 7 他の一艘の舟にを 威あることを汝らに知らせん爲に』——中る組の者を差招きて來り助けしむ。來りて 風を病める者に言ひ給ふ——『なんぢに告魚を二艘の舟に満したれば、舟沈まんばか ぐ、起きよ、床をとりて家に往け』 25 かれりになりぬ。 8 シモン・ペテロ之を見て、立刻に人々の前に起きあがり、臥しゐたイエスの膝下に平伏して言ふ『主よ、我を る床をとりあげ、神を崇めつつ己が家に歸去りたまへ。我は罪ある者なり』 9 これは りたり。 26 人々みな甚く驚きて神をあがめシモンも偕に居る者もみな、漁りし魚の夥 懼に満ちて言ふ『今日われら珍しき事を見多しきに驚きたるなり。 10 ゼベダイの子に たり』 27 この事の後イエス出でて、レビとしてシモンの侶なるヤコブもヨハネも同じ いふ取税人の收税所に坐しをるを見て『わく驚けり。イエス、シモンに言ひたまふ れに従へ』と言ひ給へば、 28 一切を棄てお『懼るな、なんぢ今よりのち人を漁らん』 き、起ちて従へり。 29 レビ己が家にて、イ 11 かれら舟を陸につけ、一切を棄ててイエ エスの爲に大なる饗宴を設けしに、取税人斯に従へり。 12 イエス或町に居給ふとき、および他の人々多く食事の席に列りゆた視よ、全身癱瘓をわづらふ者あり。イエス れば、 30 パリサイ人および其の曹輩の學者を見て平伏し、願ひて言ふ『主よ、御意なら、イエスの弟子たちに向ひ、呴きて言ふらば、我を潔くなし給ふを得ん』 13 イエス 『なにゆゑ汝らは取税人・罪人らと共に飲手をのべ彼につけて『わが意なり、潔くな 食するか』 31 イエス答へて言ひたまふ『健れ』と言ひ給へば、直ちに癱瘓されり。 14 康なる者は醫者を要せず、ただ病ある者こイエス之を誰にも語らぬやうに命じ、かつ れを要す。 32 我は正しき者を招かんとにあ言ひ給ふ『ただ往きて己を祭司に見せ、 らで、罪人を招きて悔改めさせんとて來れモーセが命じたるごとく汝の潔のために獻り』 33 彼らイエスに言ふ『ヨハネの弟子た物して、人々に證せよ』 15 されど彌増々イ ちは、しばしば斷食し祈祷し、パリサイ人エスの事ひろまりて、大なる群衆、あるひ の弟子たちも亦然するに、汝の弟子たちはは教を聽かんとし、或は病を醫されんとし 飲食するなり』 34 イエス言ひたまふ『新郎て集り來りしが、 16 イエス寂しき處に退き の友だち新郎と偕にをるうちは、彼らに斷て祈り給ふ。 17 或日イエス教をなし給ふと 食せしめ得んや。 35 されど日來りて新郎をき、ガリラヤの村々、ユダヤ及びエルサレ とられん、その日には斷食せん』 36 イエスムより來りしパリサイ人、教法學者ら、そ また譬を言ひ給ふ『たれも新しき衣を切りこに坐しゐたり。病を醫すべき主の能力イ 取りて、舊き衣を繕ふ者はあらじ。もし然エスと偕にありき。 18 視よ、人々、中風を 痘める者を、床にのせて擔ひきたり、之を せば、新しきものも破れ、かつ新しきもの病める者を、床にのせて擔ひきたり、之を せば、新しきものも破れ、かつ新しきものに坐しゐたり。病を醫すべき主の能力イ とは爲じ。もし然せば、葡萄酒は囊をはりければ、屋根にのぼり、瓦を取り除けて、床 きき漏れ出でて、囊も廢らん。 38 新しき葡のまま人々の中に、イエスの前につり縋り 下せり。 20 イエス彼らの信仰を見て言ひたまふ『人よ、汝の罪ゆるされたり』 21 ここを望む者はあらじ。「舊きは善し」と云へに學者・パリサイ人ら論じ出でて言ふ『瀆言をいふ此の人は誰ぞ、神より他に誰か罪を赦すことを得べき』 22 イエス彼らの論ずる事をさとり、答へて言ひ給ふ『なにを心

6 イエス安息日に麥畠を過ぎ給ふとき、弟子たち穂を摘み、手にて揉みつつ食ひ

たれば、**2**パリサイ人のうち或者ども言ふ 汝ら飽くことを得ん。幸福なる哉、いま泣『なんぢらは何ゆゑ安息日に爲まじき事をくる者よ、汝ら笑ふことを得ん。**22**人なんぢするか』**3**イエス答へて言ひ給ふ『ダビデを憎み、人の子のために遠ざけ、謗り、その伴へる人々とともに飢ゑしとき、爲し汝らの名を惡しとして棄てなば、汝ら幸福し事をすら讀まぬか。**4**即ち神の家に入りなり。**23**その日には喜び躍れ。祝よ、天にて、祭司の他は食ふまじき供のパンを取りて汝らの報は大なり、彼らの先祖が預言者て食ひ、己と偕なる者にも與へたり』**5**またちに爲しもしも斯くありき。**24**されど禍害た言ひたまふ『人の子は安息日の主たるなるかな、富む者よ、汝らは既にその慰安り』**6**又ほかの安息日に、イエス會堂に入を受けたり。**25**禍害なる哉、いま飽く者りて教をなし給ひしに、此處に人あり、其よ、汝らは飢ゑん。禍害なる哉、いま笑ふの右の手なえたり。**7**學者・パリサイ人者よ、汝らは、悲しみ泣かん。**26**凡てのら、イエスを訴ふる廉を見出さんと思ひ人、なんぢらを譽めなば、汝ら禍害なり。て、安息日に人を醫すや否やを窺ふ。**8**イ彼らの先祖が虛偽の預言者たちに爲ししもエス彼らの念を知りて、手なえたる人に斯くありき。**27**われ更に汝ら聽くものに告『起きて中に立て』と言ひ給へば、起きてぐ、なんぢらの仇を愛し、汝らを憎む者を立てり。**9**イエス彼らに言ひ給ふ『われ汝善くし、**28**汝らを詛ぶ者を祝し、汝らを辱らに問はん、安息日に善をなすと惡をなすしむる者のために祈れ。**29**なんぢの類を打と、生命を救ふと亡すと、孰かよき』**10**かつ者には、他の類をも向けよ。なんぢの上くて一同を見まはして、手なえたる人に衣を取る者には下衣をも拒むな。**30**すべて『なんぢの手を伸べよ』と言ひ給ふ。かれ求むる者に與へ、なんぢの物を奪ふ者に復然なしたれば、その手癒ゆ。**11**然るに彼ら索むな。**31**なんぢら人に爲られんと思ふご狂氣の如くなりて、イエスに何をなさんととく、人にも然せよ。**32**なんぢら己を愛す語り合へり。**12**その頃イエス祈らんとて山る者を愛せばとて、何の嘉すべき事あらにゆき、神に祈りつつ夜を明したまふ。**13**ん、罪人にも己を愛する者を愛するな夜明になりて弟子たちを呼び寄せ、その中り。**33**汝等おのれに善をなす者に善を爲すより十二人を選びて、之を使徒と名づけたとも、何の嘉すべき事あらん、罪人にもまふ。**14**即ちペテロと名づけ給ひシモン然するなり。**34**なんぢら得る事あらんと思と其の兄弟アンデレと、ヤコブとヨハネひて人に貸すとも、何の嘉すべき事あらと、ピリポとバルトロマイと、**15**マタイとん、罪人にも均しきものを受けんとて罪トマスと、アルパヨの子ヤコブと熱心黨と人に貸すなり。**35**汝らは仇を愛し、善をな呼ばるシモンと、**16**ヤコブの子ユダとイし、何をも求めずして貸せ、さらば、そのスカリオテのユダとなり。このユダはイエ報は大ならん。かつ至高者の子たるべし。スを賣る者となりたり。**17**イエス此等とと至高者は、恩を知らぬもの悪しき者にも、もに下りて、平かなる處に立ち給ひしに、仁慈あるなり。**36**汝らの父の慈悲なるごと弟子の大なる群衆、およびユダヤ全國、エく、汝らも慈悲なれ。**37**人を審くな、さらルサレム又ツロ、シドンの海邊より來りば汝らも審かるる事あらじ。人を罪に定むて、或は教を聽かんとし、或は病を醫されな、さらば、汝らも罪に定めらるる事あらんとする民の大なる群も、そこにあり。**18**じ。人を赦せ、さらば汝らも赦されん。**38**穢れし靈に惱されたる者も醫される。**19**能人に與へよ、さらば汝らも與へられん。人力イエスより出でて、凡ての人を醫せば、は量をよくし、押し入れ、搖り入れ、溢る群衆みなイエスに觸らん事を求む。**20**イエるまでにして、汝らの懷中に入れん。汝等ス目をあげ弟子たちを見て言ひたまふ『幸おのが量る量にて量らるべし』**39**また譬に福なるかな、貧しき者よ、神の國は汝らのて言ひたまふ『盲人は盲人を手引するを得有なり。**21**幸福なる哉、いま飢うる者よ、んや。二人とも穴に落ちざらんや。**40**弟子

はその師に勝らず、凡そ全うせられたる者 け」と言へば往き、彼に「來れ」と言へば
は、その師の如くならん。 41 何ゆゑ兄弟の 来り、わが僕に「これを爲せ」と言へば爲
目にある塵を見て、己が目にある梁木を認 すなり』 9 イエス聞きて彼を怪しみ、振反
めぬか。 42 おのが目にある梁木を見ずし りて從ふ群衆に言ひ給ふ『われ汝らに告
て、爭で兄弟に向ひて「兄弟よ、汝の目に ぐ、イスラエルの中にだに斯かるあつき信
ある塵を取り除かせよ」といふを得んや。 仰は見しことなし』 10 遣されたる者ども家
偽善者よ、先づ己が目より梁木を取り除 に歸りて僕を見れば、既に健康となれり。
け。さらば明かに見えて、兄弟の目にある 11 その後イエス、ナインといふ町にゆき給
塵を取りのぞき得ん。 43 悪しき果を結ぶ善 ひしに、弟子たち及び大なる群衆も共に往
き樹はなく、また善き果を結ぶ惡しき樹は く。 12 町の門に近づき給ふとき、視よ、昇
なし。 44 樹はおの其の果によりて知ら き出さるる死人あり。これは獨 息子にて
る。茨より無花果を取らず、野荊より葡萄 母は寡婦なり、町の多くの人々これに伴
を收めざるなり。 45 善き人は心の善き倉よ ふ。 13 主、寡婦を見て憫み『泣くな』と言
り善きものを出し、惡しき人は惡しき倉よ ひて、 14 近より、柩に手をつけ給へば、昇
り惡しき物を出す。それ心に満つるより、 くもの立ち止る。イエス言ひたまふ『若者
口は物言ふなり。 46 なんぢら我を「主よ主 よ、我なんぢに言ふ、起きよ』 15 死人、起
よ」と呼びつつ、何ぞ我が言ふことを行は きかへりて物言ひ始む。イエス之を母に付
ぬか。 47 凡そ我にきたり我が言を聽きて行 したまふ。 16 人々みな懼をいだき、神を崇
ふ者は、如何なる人に似たるかを示さん。 めて言ふ『大なる預言者われらの中に興れ
48 即ち家を建つるに、地を深く掘り岩の上 り』 また言ふ『神その民を顧み給へり』 17
に基を据ゑたる人のごとし。洪水いで流 この事ユダヤ全國および最寄の地に徧くひ
その家を衝けども動かすこと能はず、これ ろまりぬ。 18 傢ヨハネの弟子たち、凡て此
固く建てられたる故なり。 49 されど聽きて 等のことを告げたれば、 19 ヨハネ兩三人の
行はぬ者は、基なくして家を土の上に建て 弟子を呼び、主に遣して言はしむ『來るべき
たる人のごとし。流その家を衝けば、直ち 者は汝なるか、或は他に待つべきか』 20
に崩れて、その破壊はなはだし』

7 イエス凡て此らの言を民に聞かせ終へて
後、カペナウムに入り給ふ。 2 時に或百
卒長、その重んずる僕やみて死ぬばかり
なりしかば、 3 イエスの事を聽きて、ユダヤ
人の長老たちを遣し、來りて僕を救ひ給は
んことを願ふ。 4 彼らイエスの許にいた
り、切に請ひて言ふ『かの人は此の事を爲
らるるに相應し。 5 わが國人を愛し、我ら
のために會堂を建てたり』 6 イエス共に往
き給ひて、その家はや程近くなりしき、
百卒長、數人の友を遣して言はしむ『主
よ、自らを煩はし給ふな。我は汝をわが屋
根の下に入れまつるに足らぬ者なり。 7 さ
れば御前に出づるにも相應しからずと思へ
り、ただ御言を賜ひて我が僕をいやし給
へ。 8 我みづから權威の下に置かるる者な
るに、我が下にまた兵卒ありて、此に「往

彼ら御許に到りて言ふ『バプテスマのヨハ
ネ、我らを遣して言はしむ「來るべき者は
汝なるか、或は他に待つべきか』 21 この
時イエス多くの者の病・疾患を醫し、惡し
き靈を逐ひいだし、又おほくの盲人に見る
ことを得しめ給ひしが、 22 答へて言ひたま
ふ『往きて汝らが見聞せし所をヨハネに告
げよ。盲人は見、跛者はあゆみ、癱病人は
潔められ、聾者はきき、死人は甦へらせられ
、貧しき者は福音を聞かせらる。 23 おほ
よそ我に躡かぬ者は幸福なり』 24 ヨハネの
使の去りたる後、ヨハネの事を群衆に言ひ
いで給ふ『なんぢら何を眺めんとて野に出
でし、風にそよぐ葦なるか。 25 さらば何を見
んとて出でし、柔かき衣を著たる人なる
か。視よ、華美なる衣をきて奢り暮す者は
王宮に在り。 26 さらば何を見んとて出で
し、預言者なるか。然り、我なんぢに告
ぐ、預言者よりも勝る者なり。 27 「視よ、

わが使を汝の顔の前につかはす。かれは汝を見るか。我なんぢの家に入りしに、なんの前になんじの道をそなへん」と録されたちは我に足の水を與へず、此の女は涙にてるは此の人なり。**28** われ汝らに告ぐ、女の我足を濡し、頭髪にて拭へり。**45** なんぢは産みたる者の中、ヨハネより大なる者はなし。されど神の國にて小き者も、彼よりは我に接吻せず、此の女は我が入りし時より、我が足に接吻して止まず。**46** なんぢは大なり。**29** (凡ての民これを聞きて、取税 我が頭に油を抹らず、此の女は我が足に香人までも神を正しとせり。ヨハネのバプテ油を抹れり。**47** この故に我なんぢに告ぐ、スマを受けたるによる。**30** されどパリサイこの女の多くの罪は赦されたり。その愛す人・教法師らは、其のバプテスマを受けざること大なればなり。赦さるる事の少き者りしにより、各自にかかる神の御旨をこは、その愛する事もまた少し』**48** 遂に女にばみたり) **31** さればわれ今の代の人を何に言ひ給ふ『なんぢの罪は赦されたり』**49** 同比へん。彼らは何に似たるか。**32** 彼らは、童市場に坐し、たがひに呼びて「われら汝の爲に笛吹きたれど、汝ら躍らず。歎きに言ひ給ふ『なんぢの信仰なんぢを救へたれど、汝ら泣かざりき』と云ふに似たり。**33** それはバプテスマのヨハネ來りて、パンをも食はず葡萄酒をも飲まねば、「惡鬼に憑かれたる者なり」と汝ら言ひ、**34** 人の子きたりて飲食すれば「視よ、食を貪り、酒を好む人、また取税人・罪人の友なり」と汝ら言ふなり。**35** されど智慧は己が凡ての子によりて正しとせらる』**36** ここに或パリサイ人とともに食せん事をイエスに請ひたれば、パリサイ人の家に入りて、席につき給ふ。**37** 視よ、この町に罪ある一人の女あり。イエスのパリサイ人の家にて食事の席にゐ給ふを知り、香油の入りたる石膏の壺を持ちきたり、**38** 泣きつつ御足近く後にたち、涙にて御足をうるほし、頭の髪にて之を拭ひ、また御足に接吻して香油を抹れり。**39** イエスを招きたるパリサイ人これを見て、心のうちに言ふ『この人もし預言者ならば、觸る者の誰、如何なる女なるかを知らん、彼は罪人なるに』**40** イエス答へて言ひ給ふ『シモン、我なんぢに言ふことあり』シモンいふ『師よ、言ひたまへ』**41**『或債主に二人の負債者ありて、一人はデナリ五百、一人は五十の負債せしに、**42** 償ひかたなければ、債主この二人を共に免せり。されば二人のうち債主を愛すること孰多き』**43** シモン答へて言ふ『われ思ふに、多く免されたる者ならん』イエス言ひ給ふ『なんぢの判断は當れり』**44** かくて女の方に振向きてシモンに言ひ給ふ『この女を見るか。我なんぢの家に入りしに、なんの前になんじの道をそなへん』と録されたちは我に足の水を與へず、此の女は涙にてるは此の人なり。**28** われ汝らに告ぐ、女の我足を濡し、頭髪にて拭へり。**45** なんぢは産みたる者の中、ヨハネより大なる者はなし。されど神の國にて小き者も、彼よりは我に接吻せず、此の女は我が入りし時より、我が足に接吻して止まず。**46** なんぢは大なり。**29** (凡ての民これを聞きて、取税 我が頭に油を抹らず、此の女は我が足に香人までも神を正しとせり。ヨハネのバプテ油を抹れり。**47** この故に我なんぢに告ぐ、スマを受けたるによる。**30** されどパリサイこの女の多くの罪は赦されたり。その愛す人・教法師らは、其のバプテスマを受けざること大なればなり。赦さるる事の少き者りしにより、各自にかかる神の御旨をこは、その愛する事もまた少し』**48** 遂に女にばみたり) **31** さればわれ今の代の人を何に言ひ給ふ『なんぢの罪は赦されたり』**49** 同比へん。彼らは何に似たるか。**32** 彼らは、童市場に坐し、たがひに呼びて「われら汝の爲に笛吹きたれど、汝ら躍らず。歎きに言ひ給ふ『なんぢの信仰なんぢを救へたれど、汝ら泣かざりき』と云ふに似たり。**33** それはバプテスマのヨハネ來りて、パンをも食はず葡萄酒をも飲まねば、「惡鬼に憑かれたる者なり」と汝ら言ひ、**34** 人の子きたりて飲食すれば「視よ、食を貪り、酒を好む人、また取税人・罪人の友なり」と汝ら言ふなり。**35** されど智慧は己が凡ての子によりて正しとせらる』**36** ここに或パリサイ人とともに食せん事をイエスに請ひたれば、パリサイ人の家に入りて、席につき給ふ。**37** 視よ、この町に罪ある一人の女あり。イエスのパリサイ人の家にて食事の席にゐ給ふを知り、香油の入りたる石膏の壺を持ちきたり、**38** 泣きつつ御足近く後にたち、涙にて御足をうるほし、頭の髪にて之を拭ひ、また御足に接吻して香油を抹れり。**39** イエスを招きたるパリサイ人これを見て、心のうちに言ふ『この人もし預言者ならば、觸る者の誰、如何なる女なるかを知らん、彼は罪人なるに』**40** イエス答へて言ひ給ふ『シモン、我なんぢに言ふことあり』シモンいふ『師よ、言ひたまへ』**41**『或債主に二人の負債者ありて、一人はデナリ五百、一人は五十の負債せしに、**42** 償ひかたなければ、債主この二人を共に免せり。されば二人のうち債主を愛すること孰多き』**43** シモン答へて言ふ『われ思ふに、多く免されたる者ならん』イエス言ひ給ふ『なんぢの判断は當れり』**44** かくて女の方に振向きてシモンに言ひ給ふ『この女

ければ、暫く信じて嘗試のときに退く所の間ひ給へば『レギオン』と答ふ、多くの悪人なり。 14 茨の中に落ちしは、聽きてのち鬼その中に入りたる故なり。 31 彼らイエス過ぐるほどに、世の心勞と財貨と快樂とに塞がれて實らぬ所の人なり。 15 良き地なるは、御言を聽き、正しく善き心にて之を守豚の一群、食し居たりしが、惡鬼ども其のり、忍びて實を結ぶ所の人なり。 16 誰も燈豚に入るを許し給はんことを請ひたれば、火をともし器にて覆ひ、または寢臺の下にイエス許し給ふ。 33 惡鬼、人を出でて豚におく者なし、入り来る者のその光を見んたれば、その群、崖より湖水に駆け下めに、之を燈臺の上に置くなり。 17 それ隠りて溺れたり。 34 飼ふ者ども此の起りし事れたるもの顯れぬはなく、秘めたるものを見て、逃げ往きて、町にも里にも告げたの知られぬはなく、明かにならぬはなし。 れば、 35 人々ありし事を見んとて出で、イ 18 されば汝ら聞くこと如何にと心せよ、誰エスに來りて、惡鬼の出でたる人の、衣服にても有てる人はなほ與へられ、有たぬ人をつけ慥なる心にて、イエスの足下に坐しはその有てりと思ふ物をも取らるべし』 19 を見るを見て懼れあへり。 36 かの惡鬼に憑かきてイエスの母と兄弟と來りたれど、群衆れたる人の救はれし事柄を見し者ども、之によりて近づくこと能はず。 20 或人イエスを彼らに告げたれば、 37 ゲラセネ地方の民に『なんぢの母と兄弟と、汝に逢はんとて衆、みなイエスに出で去り給はんことを請外に立つ』と告げたれば、 21 答へて言ひたふ。これ大に懼れたるなり。ここにイエスマふ『わが母わが兄弟は、神の言を聽き、舟に乗りて歸り給ふ。 38 時に惡鬼の出でたかつ行ふ此らの者なり』 22 或日イエス弟子る人、ともに在らんことを願ひたれど、之たちと共に舟に乗りて『みづうみの彼方にを去らしめんとて、 39 言ひ給ふ『なんぢのゆかん』と言ひ給へば、乃ち船出す。 23 渡家に歸りて、神が如何に大なる事を汝になるほどにイエス眠りたまふ。颶風みづうみし給ひしかを具に告げよ』彼ゆきて、イエに吹き下し、舟に水満ちんとして危かりしスの如何に大なる事を己になし給ひしかば、 24 弟子たち御側により、呼び起してを、徧くその町に言ひ弘めたり。 40 かくて言ふ『君よ、君よ、我らは亡ぶ』イエス起イエスの歸り給ひしき、群衆これを迎きて風と浪とを禁め給へば、ともに鎮りてふ、みな待ちゐたるなり。 41 視よ、會堂司屈となりぬ。 25 かくて弟子たちに言ひ給ふにてヤイロといふ者あり、來りてイエスの『なんぢらの信仰いづこに在るか』かれら足下に伏し、その家にきたり給はんことを懼れ怪しみて互に言ふ『こは誰ぞ、風と水願ふ。 42 おほよそ十二歳ほどの一人娘あとに命じ給へば順ふとは』 26 遂にガリラヤりて、死ぬばかりなる故なり。イエスの往に對へるゲラセネ人の地に著く。 27 陸に上き給ふとき、群衆かこみ塞がる。 43 ここにりたまふ時、その町の人にて惡鬼に憑かれ十二年このかた血漏を患ひて、醫者の爲にたる者きたり遇ふ。この人は久しきあひだ己が身代をことごとく費したれども、誰に衣を著ず、また家に住まずして墓の中にゐも癒され得ざりし女あり。 44 イエスの後になり。 28 イエスを見てさけび、御前に平伏來りて、御衣の總にさはりたれば、血の出して大聲にいふ『至高き神の子イエスよ、づること立刻に止みたり。 45 イエス言ひ給我は汝と何の關係あらん、願はくは我を苦ふ『我に觸りしは誰ぞ』人みな否みたれしめ給ふな』 29 これはイエス穢れし靈に、ば、ペテロ及び共にをる者ども言ふ『君この人より出で往かんことを命じ給ひしによ、群衆なんぢを圍みて押迫るなり』 46 イ因る。この人けがれし靈にしばしば拘へらエス言ひ給ふ『われに觸りし者あり、能力れ、鏈と足械とにて繫ぎ守られたれど、その我より出でたるを知る』 47 女おのが隠の繫をやぶり、惡鬼に逐はれて荒野に往けれ得ぬことを知り、戰き來りて御前に平伏り。 30 イエス之に『なんぢの名は何か』とし、觸りし故と立刻に癒えたる事を、人々

の前にて告ぐ。 48 イエス言ひ給ふ『むすめり、かつ治療を要する人々を醫したまふ。よ、汝の信仰なんぢを救へり、安らかに往 12 日傾きたれば、十二弟子きたりて言ふけ』 49 かく語り給ふほどに、會堂司の家よ 『群衆を去らしめ、周囲の村また里にゆり人きたりて言ふ『なんぢの娘は早や死にゆき、宿をとりて食物を求めさせ給へ。我らたり、師を煩はすな』 50 イエス之を聞きては斯かる寂しき所に居るなり』 13 イエス言會堂司に答へたまふ『懼るな、ただ信ぜひ給ふ『なんぢら食物を與へよ』弟子たちよ。さらば娘は救はれん』 51 イエス家に到言ふ『我らただ五つのパンと二つの魚とあります、ペテロ、ヨハネ、ヤコブ及び子の父の他は、ともに入ることを誰にも許し給はず。 52 人々みな泣き、かつ子のために歎き居たりしが、イエス言ひたまふ『泣くな、死にたるにあらず、寝ねたるなり』 53 人々よ』 15 彼等その如くなして、人々をみな坐させしむ。 16 かくてイエス五つのパンと二つ 54 然るにイエス子の手をとり、呼びて『子の魚とを取り、天を仰ぎて祝し、擘きて弟子よ、起きよ』と言ひ給へば、 55 その靈かへり立刻に起く。イエス食物を之に與ふることを命じ給ふ。 56 その兩親おどろきたり。イエス此の有りし事を誰にも語らぬやうに命じ給ふ。

9 イエス十二弟子を召し寄せて、もうもろの悪鬼を制し、病をいやす能力と權威とを與へ、 2 また神の國を宣傳へしめ、人を醫さしむる爲に、之を遣さんとして言ひ給ふ、 3 『旅のために何をもち持つな、杖も袋も糧も銀も、また二つの下衣をもち持つな。 4 いづれの家に入るとも、其處に留れ、而して其處より立ち去れ。 5 人もし汝らを受けずば、その町を立ち去るとき、證のために足の塵を拂へ』 6 ここに弟子たち出でて村々を歴巡り、あまねく福音を宣傳へ、醫すことを爲せり。 7 さて國守ヘロデ、ありし凡ての事をききて周章てまどふ。或人はヨハネ死人の中より甦へりたりといひ、 8 或人はエリヤ現れたりといひ、また或人は、古への預言者の一人よみがへりたりと言へばなり。 9 ヘロデ言ふ『ヨハネは我すでに首斬りたり、然るに斯かる事のきこゆる此の人は誰なるか』 かくてイエスを見んことを求めんたり。 10 使徒たち歸りきて、其の爲しし事を具にイエスに告ぐ。イエス彼らを携へて竊にベツサイダといふ町に退きたまふ。 11 されど群衆これを知りて從ひ來りたれば、彼らを接けて、神の國の事を語

り、かつ治療を要する人々を醫したまふ。 12 日傾きたれば、十二弟子きたりて言ふけ』 13 イエス言ふ『我らただ五つのパンと二つの魚とありますのみ、此の多くの人のために、往きて買はねば他に食物なし』 14 男おほよそ五千人ゐたればなり。イエス弟子たちに言ひたまふ『人々を組にして五十人づつ坐せしめせしむ。 16 かくてイエス五つのパンと二つ 17 彼らは食ひて皆飽く。擘きたる餘を集めしに十二筐ほどありき。 18 イエス人々を離れて祈り居給ふとき、弟子たち偕にをりしに、問ひて言ひたまふ『群衆は我を誰といふか』 19 答へて言ふ『バプテスマのヨハネ、或人はエリヤ、或人は古への預言者の一人よみがへりたりと言ふ』 20 イエス言ひ給ふ『なんぢらは我を誰と言ふか』 ペテロ答へて言ふ『神のキリストなり』 21 イエス彼らを戒めて、之を誰にも告げぬやうに命じ、かつ言ひ給ふ 22 『人の子は必ず多くの苦難をうけ、長老・祭司長・學者らに棄てられ、かつ殺され、三日めに甦へるべし』 23 また一同の者に言ひたまふ『人もし我に從ひ來らんと思はば、己をすて、日々おのが十字架を負ひて我に從へ。 24 己が生命を救はんと思ふ者は之を失ひ、我がために己が生命を失ふその人は之を救はん。 25 人、全世界を贏くとも、己をうしなひ己を損せば、何の益あらんや。 26 我と我が言とを恥づる者をば、人の子もまた、己と父と聖なる御使たちとの榮光をもて來らん時に恥づべし。 27 われ實をもて汝らに告ぐ、此處に立つ者のうちに、神の國を見るまでは死を味はぬ者どもあり』 28 これらの言をいひ給ひしのち八日ばかり過ぎて、ペテロ、ヨハネ、ヤコブを率きつれ、祈らんとて山に登り給ふ。 29 かくて祈り給ふほどに、御顔の状かはり、其の衣白くなりて輝けり。

30 視よ、二人の人ありてイエスと共に語るなり。汝らの中に最も小さき者は、これる。これはモーセとエリヤとにて、**31**榮光大なるなり』 **49**ヨハネ答へて言ふ『君よ、のうちに現れ、イエスのエルサレムにて遂に御名によりて惡鬼を逐ひいだす者を見しげんとする逝去のことを言ひゐたるなり。が、我等とともに従はぬ故に、之を止めたり』 **50**イエス言ひ給ふ『止むな。汝らに逆れど、目を覺してイエスの榮光および偕にはぬ者は、汝らに附く者なり』 **51**イエス天立つ二人を見たり。**33**二人の者イエスと別に擧げらるる時満ちんとしたれば、御顔をれんとする時、ペテロ、イエスに言ふ『君堅くエルサレムに向けて進まんとし、**52**己よ、我らの此處に居るは善し、我ら三つの先だちて使を遣したまふ。彼ら往きてイ廬を造り、一つを汝のため、一つをモーセエスの爲に備をなさんとて、サマリヤ人のため、一つをエリヤの爲にせん』 彼は言或村に入りしに、**53**村人そのエルサレムふ所を知らざりき。**34**この事を言ひ居るほどに向ひて往き給ふさまなるが故に、イエスどに、雲おこりて彼らを覆ふ。雲の中に入を受けず、**54**弟子のヤコブ、ヨハネ、これりしき、弟子たち懼れたり。**35**雲より聲を見て言ふ『主よ、我らが天より火を呼び出で言ふ『これは我が選びたる子なり、下して彼らを滅すことを欲し給ふか』 **55**イ汝ら之に聽け』 **36**聲出でしき、唯イエスエス顧みて彼らを戒め、**56**遂に相共に他のひとり見え給ふ。弟子たち黙して、見し事村に往きたまふ。**57**途を往くとき、或人イを何一つ其の頃たれにも告げざりき。**37**次エスに言ふ『何處に往き給ふとも我は従はの日、山より下りたるに、大なる群衆イエん』 **58**イエス言ひたまふ『狐は穴あり、空スを迎ふ。**38**視よ、群衆のうちの或人さけの鳥は壱あり、されど人の子は枕する所なびて言ふ『師よ、願はくは我が子を顧みたし』 **59**また或人に言ひたまふ『我に従へ』まへ、之は我が獨子なり。**39**視よ、靈の憑かれ言ふ『まづ往きて我が父を葬ることをくときは俄に叫ぶ、痙攣けて沫をふかせ、許し給へ』 **60**イエス言ひたまふ『死にたる甚く害ひ、漸くにして離るるなり。**40**御弟子たちに之を逐ひ出すことを請ひたれど、能はざりき』 **41**イエス答へて言ひ給ふ『ああ信なき曲れる代なる哉、われ何時まで汝らと偕にをりて、汝らを忍ばん。汝の子をここに連れ來れ』 **42**乃ち來るとき、惡鬼これを打ち倒し、甚く痙攣けさせたり。イエス穢れし靈を禁め、子を醫して、その父に付したまふ。**43**人々みな神の稜威に驚きあへり。人々みなイエスの爲し給ひし凡ての事を怪しめる時、イエス弟子たちに言ひ給ふ、**44**『これらの言を汝らの耳にをさめよ。人の子は人々の手に付きるべし』 **45**かれら此の言を悟らず、辨へぬやうに隠されたるなり。また此の言につきて問ふことを懼れたり。**46**ここに弟子たちの中に、誰か大ならんとの爭論おこりたれば、**47**イエスその心の争論を知りて、幼兒をとり御側に置きて言ひ給ふ、**48**『おほよそ我が名のために此の幼兒を受くる者は、我を受くるなり。我を受くる者は、我を遣しし者を受く

10この事ののち、主、ほかに七十人をあげて、自ら往かんとする町々處々へ、おのれに先だち二人づつを遣さんとして言ひ給ふ、**2**『收穫はおほく、労働人は少し。この故に收穫の主に、労働人をその收穫場に遣し給はんことを求めよ。**3**往け、視よ、我なんぢらを遣すは、羔羊を豺狼のなかに入るが如し。**4**財布も袋も鞋も携ふな。また途にて誰にも挨拶すな。**5**孰の家に入るとも、先づ平安この家にあれと言へ。**6**もし平安の子そこに居らば、汝らの祝する平安はその上に留らん。もし然らずば、其の平安は汝らに歸らん。**7**その家にとどまりて、與ふる物を食ひ飲みせり

よ。労働人のその値を得るは相應しきなり。家より家に移るな。 8 孱の町に入るとも、人々なんぢらを受けなば、汝らの前に供ふる物を食し、 9 其處にをる病のものを醫し、また「神の國は汝らに近づけり」と言へ。 10 孱の町に入るとも、人々なんぢらを受けずば、大路に出でて、 11 「我らの足につきたる汝らの町の塵をも、汝らに對して拂ひ棄つ、されど神の國の近づけるを知れ」と言へ。 12 われ汝らに告ぐ、かの日にはソドムの方その町よりも耐へ易からん。 13 罪なる哉、コラジンよ、罪なる哉、ベツサイダよ、汝らの中にて行ひたる能力ある業を、ツロとシドンとにて行ひしならば、彼らは早く荒布をき、灰のなかに坐して、悔改めしならん。 14 されば審判には、ツロとシドンとのかた汝等よりも耐へ易からん。 15 カペナウムよ、汝は天にまで擧げらるべきか、黄泉にまで下らん。
16 汝等に聽く者は我に聽くなり、汝らを棄つる者は我を棄つるなり。我を棄つる者は我を遣し給ひし者を棄つるなり』 17 七十人よろこび歸りて言ふ『主よ、汝の名によりて惡鬼すら我らに服す』 18 イエス彼らにカタンの落ちしを見たり。 19 視よ、われ汝らに蛇・蠍を踏み、仇の凡ての力を抑ふる權からん。 20 されど靈の汝らに服するを喜ぶ汝らの名の天に録されたるを喜べ』 21 のが家に迎へ入る。 22 凡ての物は我わが父よ、然り、此のごときは御父の外なく、父の誰なるを知る者は、子また子の欲するままに顯すところの者の外になし』 23 かくて弟子たちを顧み竊に言ひ給ふ『なんぢらの見る所を見る眼は幸福なり。 24 われ汝らに告ぐ、多くの預言者も、王も、汝らの見るところを見んと欲したれど見ず、汝らの聞く所を聞かんと欲したれど聞かざりき』 25 視よ、或教法師、立ちて

イエスを試みて言ふ『師よ、われ永遠の生命を嗣ぐためには何をなすべきか』 (aiōnios)
g166) 26 イエス言ひたまふ『律法に何と録したるか、汝いかに讀むか』 27 答へて言ふ『なんぢ心を盡し精神を盡し、力を盡し、思を盡して、主たる汝の神を愛すべし。また己のごとく汝の隣を愛すべし』 28 イエス言ひ給ふ『なんぢの答は正し。之を行へ、さらば生くべし』 29 彼おのれを義とせんとしてイエスに言ふ『わが隣とは誰なるか』 30 イエス答へて言ひたまふ『或人エルサレムよりエリコに下るとき強盜にあひしが、強盜どもその衣を剥ぎ、傷を負はせ、半死半生にして棄て去りぬ。 31 或祭司またま此の途より下り、之を見てかなたを過ぎ往けり。 32 又レビ人も此處にきたり、之を見て同じく彼方を過ぎ往けり 33 然るに或るサマリヤ人、旅して其の許にきたり、之を見て憫み、 34 近寄りて油と葡萄酒とを注ぎ、傷を包みて己が畜にのせ、旅舎に連れゆきて介抱し、 35 あくる日デナリ二つを出し、主人に與へて「この人を介抱せよ。費もしま増さば、我が歸りくる時に償はん」と言へり。 36 汝いかに思ふか、此の三人のうち、孰か強盜にあひし者の隣となりしそ』 37 かくして憐憫を施したる者なり』 38 イエス言ひ給ふ『なんぢも往きて其の如く威を授けたれば、汝らを害ふもの斷えてなせよ』 39 かくて彼ら進みゆく間に、イエスが言ふ『主よ、わが姉妹われを一人のこして働くことを智きもの慧き者に隠して、嬰兒に顯して心いりみだれ、御許に進みよりて言ふしたまへり。父よ、然り、此のごときは御意に適へるなり。 40 マルタ饗應のこと多くを聞きをりしが、 41 主、答へて言ひ給ふ『主よ、わが姉妹われを一人のこして働くのを、何とも思ひ給はぬか、彼に命じて我を助けしめ給へ』 42 されど無くてならぬものは多からず、唯一のみ、マリヤは善きかたを選びたり。此は彼より奪ふべからざるものなり』

11 イエス或處にて祈り居給ひしが、その終りしどき、弟子の一人いふ『主よ、

ヨハネの其の弟子に教へし如く、祈ること 更に強きもの來りて之に勝つときは、恃とを我らに教へ給へ』 2 イエス言ひ給ふ『な する武具をことごとく奪ひて、分捕物を分んぢら祈るときに斯く言へ「父よ、願はく たん。 23 我と偕ならぬ者は我にそむき、我は御名の崇められん事を。御國の來らん事 と共に集めぬ者は散すなり。 24 穢れし靈、を。 3 我らの日用の糧を日毎に與へ給へ。人を出づる時は、水なき處を巡りて休を求 4 我らに負債ある凡ての者を我ら免せば、我 む。されど得ずして言ふ「わが出でし家にらの罪をも免し給へ。我らを嘗試にあはせ 歸らん」 25 歸りて其の家の掃き淨められ、給ふな』 5 また言ひ給ふ『なんぢらの中 飾られたるを見、 26 遂に往きて己よりも悪 たれか友あらんに、夜半にその許に往きて しき他の七つの靈を連れきたり、共に入り 「友よ、我に三つのパンを貸せ。 6 わが て此處に住む。さればその人の後の状は、友、旅より來りしに、之に供ふべき物なし 前よりも悪しくなるなり』 27 此等のことを」と言ふ時、 7 かれ内より答へて「われを 言ひ給ふとき、群衆の中より或女、聲をあ煩はすな、戸ははや閉ぢ、子らは我と共に げて言ふ『幸福なるかな、汝を宿し胎、臥所にあり、起ちて與へ難し』といふ事あ なんぢの哺ひし乳房は』 28 イエス言ひたま りとも、 8 われ汝らに告ぐ、友なるにより ふ『更に幸福なるかな、神の言を聽きて之 ては起ちて與へねど、求の切なるにより、 を守る人は』 29 群衆おし集れる時、イエス 起きて其の要する程のものを與へん。 9 わ 言ひ出でたまふ『今世は邪曲なる代にし れ汝らに告ぐ、求めよ、さらば與へられ て徵を求む。されどヨナの徵のほかに徵は ん。尋ねよ、さらば見出さん。門を叩け、 與へられじ。 30 ヨナがニネベの人徵とな さらば開かれん。 10 すべて求むる者は得、 りし如く、人の子もまた今の代に然らん。尋 ぬる者は見出し、門を叩く者は開かるる 31 南の女王、審判のとき、今の代の人と共 なり。 11 汝等のうち父たる者、たれか其の に起きて之が罪を定めん。彼はソロモンの子魚を求めるに、魚の代に蛇を與へ、 12 卵 智慧を聽かんとて地の極より來れり。視 を求めるに蠍を與へんや。 13 さらば汝ら惡 よ、ソロモンよりも勝るもの此處にあり。 しき者ながら、善き賜物をその子らに與ふ 32 ニネベの人、審判のとき、今の代の人と するを知る。まして天の父は、求むる者に聖 共に立ちて之が罪を定めん。彼らはヨナの靈を賜はざらんや』 14 さてイエス啞の惡鬼 宣ぶる言によりて悔改めたり。視よ、ヨナを逐ひいだし給へば、惡鬼いで啞もの言 よりも勝るもの此處に在り。 33 誰も燈火を ひしにより、群衆あやしめり。 15 其の中の ともして、穴藏の中または升の下におく者或者ども言ふ『かれは惡鬼の首ベルゼブル なし。入り来る者の光を見るために、燈臺 によりて惡鬼を逐ひ出すなり』 16 また或者 の上に置くなり。 34 汝の身の燈火は目な どもは、イエスを試みんとて天よりの徵を り、汝の目正しき時は、全身明るからん。求 む。 17 イエスその思を知りて言ひ給ふ されど悪しき時は、身もまた暗からん。 35 『すべて分れ爭ふ國は亡び、分れ爭ふ家は この故に汝の内の光、闇にはあらぬか、省 倒る。 18 サタンもし分れ争はば、その國い みよ。 36 もし汝の全身明るくして暗き所な かで立つべき。汝 等わが惡鬼を逐ひ出す くば、輝ける燈火に照さるる如く、その身を、ベルゼブルに由ると言へばなり。 19 我 全く明るからん』 37 イエスの語り給へると もしベルゼブルによりて惡鬼を逐ひ出さ き、或パリサイ人その家にて食事し給はんば、汝らの子は誰によりて之を逐ひ出す 事を請ひたれば、入りて席に著きたまふ。か。この故に彼らは汝らの審判人となるべ 38 食事前に手を洗ひ給はぬを、此のパリサ し。 20 されど我もし神の指によりて惡鬼を イ人見て怪しみたれば、 39 主これに言ひた 逐ひ出さば、神の國は既に汝らに到れるな まふ『今や汝らパリサイ人は、酒杯と盆と り。 21 強きもの武具をよろひて己が屋敷を の外を潔くす、されど汝らの内は貪慾と惡 守るときは、其の所有安全なり。 22 されど とにて満つるなり。 40 愚なる者よ、外を造

りし者は、内をも造りしならずや。 41 唯そ
の内にある物を施せ。さらば一切の物なん
ぢらの爲に潔くなるなり。 42 罪なるか
な、パリサイ人よ、汝らは薄荷・芸香その
他あらゆる野菜の十分の一を納めて、公平
と神に對する愛とを等閑にす、されど之は
行ふべきものなり。而して彼もまた等閑に
すべきものならず。 43 罪なるかな、パリ
サイ人よ、汝らは會堂の上座、市場にての
敬禮を喜ぶ。 44 罪なるかな、汝らは露れ
ぬ墓のごとし。其の上を歩む人これを知ら
ぬなり』 45 教法師の一人、答へて言ふ『師
よ、斯かることを言ふは、我らをも辱しむ
なり』 46 イエス言ひ給ふ『なんぢら教法
師も罪なる哉。なんぢら擔ひ難き荷を人
に負せて、自ら指一つだに其の荷につけぬ
なり。 47 罪なるかな、汝らは預言者たち
の墓を建つ、之を殺しし者は汝らの先祖な
り。 48 げに汝らは先祖の所作を可しとする
證人ぞ。それは彼らは之を殺し、汝らは其
の墓を建つればなり。 49 この故に神の智慧
いへる言あり、われ預言者と使徒とを彼ら
に遣さんに、その中の或者を殺し、また逐
ひ苦しめん。 50 世の創より流されたる凡て
の預言者の血、 51 即ちアベルの血より、祭
壇と聖所との間にて殺されたるザカリヤの
命を取る鍵を取り去りて自ら入らず、入らん
とする人をも止めしなり』 53 此處より出で
給へば、學者・パリサイ人ら烈しく詰め寄
せて、様々のことを詰りはじめ、 54 その口
より何事をか捉へんと待構へたり。

ぐ。身を殺して後に何をも爲し得ぬ者ども
を懼るな。 5 懼るべきものを汝らに示さ
ん。殺したる後ゲヘナに投げ入るる權威ある
者を懼れよ。われ汝らに告ぐ、げに之を
懼れよ。 (Geenna g1067) 6 五 羽の雀は二錢にて
賣るにあらずや、然るに其の一羽だに神の
前に忘れらるる事なし。 7 汝らの頭の髪ま
でもみな數へらる。懼るな、汝らは多くの
雀よりも優るるなり。 8 われ汝らに告ぐ、
凡そ人の前に我を言ひあらはす者を、人の
子もまた神の使たちの前にて言ひあらはさ
ぬなり』 9 されど人の前にて我を否む者は、神
の使たちの前にて否まれん。 10 凡そ言をも
るなり』 11 人なんぢらを會
堂、或は司、あるひは權威ある者の前に引
きゆかん時、いかに何を答へ、または何を
言はんと思ひ煩ふな。 12 聖靈そのとき言ふ
べきことを教へ給はん』 13 群衆のうちの人
いふ『師よ、わが兄弟に命じて、嗣業を
我に分たしめ給へ』 14 之に言ひたまふ『人
よ、誰が我を立てて汝らの裁判人また分配
者とせしぞ』 15 かくて人々に言ひたまふ
『慎みて凡ての慳貪をふせげ、人の生命は
所有の豊なるには因らぬなり』 16 また譬を
語りて言ひ給ふ『ある富める人、その畠
に至るまでを、今の代に糺すべきなり。に實りたれば、 17 心の中に議りて言ふ「わ
然り、われ汝らに告ぐ、今の代は糺さるべ
れ如何にせん、我が作物を藏めおく處なし
し。 18 遂に言ふ「われ斯く爲さん、わが倉を
毀ち、更に大なるものを建てて、其處にわ
が穀物および善き物をことごとく藏めん。
19 かくてわが靈魂に言はん、靈魂よ、多年
を過すに足る多くの善き物を貯へたれば、
安んぜよ、飲食せよ、樂しめよ』 20 然るに
神かれに「愚なる者よ、今宵なんぢの靈魂
とらるべし、さらば汝の備へたる物は、誰
がものとなるべきぞ」と言ひ給へり。 21 己
のために財を貯へ、神に對して富まぬ者は
斯くのごとし』 22 また弟子たちに言ひ給ふ
『この故にわれ汝らに告ぐ、何を食はんと
生命のことを思ひ煩ひ、何を著んと體のこ
とを思ひ煩ふな。 23 生命は糧にまさり、體
は衣に勝るなり。 24 鴉を思ひ見よ、播か
ず、刈らず、納屋も倉もなし。然るに神は

12 その時、無數の人あつまりて、群衆ふ
み合ふばかりなり。イエスまづ弟子たちに言ひ出で給ふ『なんぢら、パリサイ人のパンだねに心せよ、これ偽善なり。 2 蔽はれたるものに露れぬはなく、隠れたるものに知られぬはなし。 3 この故に汝らが暗きにて言ふことは、明るきにて聞え、部屋の内にて耳によりて語りしことは、屋の上にて宣べらるべし。 4 我が友たる汝らに告

之を養ひたまふ、汝ら鳥に優ること幾許ぞや。 25 汝らの中たれか思ひ煩ひて、身の長一尺を加へ得んや。 26 されば最小き事時に來りて、之を烈しく笞うち、その報をする能はぬに、何ぞ他のことを思ひ煩ふ不忠者と同じうせん。 27 主人の意を知りか。 27 百合を思ひ見よ、紡がず、織らざるながら用意せず、又その意に従はぬ僕は、なり。されど我なんぢらに告ぐ、榮華を極められたること多からん。 28 されど知らずめたるソロモンだに、其の服裝この花の一つにも及かざりき。 28 今日ありて、明日爐こと少からん。多く與へらるる者は、多くに投げ入れらるる野の草をも、神は斯く裝求められん。多く人に托くれば、更に多くひ給へば、況て汝らをや、ああ信仰うすきその人より請ひ求むべし。 49 我は火を地に者よ、 29 なんぢら何を食ひ何を飲まんと求投ぜんとて來れり。此の火すでに燃えたらむな、また心を動かすな。 30 是みな世の異邦人の切に求むる所なれど、汝らの父は、 31 ただ父の御國を求めよ。さらばぞや。 32 思ふか。われ汝らに告ぐ、然らず、反つ懼るな、小き群よ、なんぢらに御國を賜ふて分争なり。 32 有を賣りて施濟をなせ。己がために舊びぬ財布をつくり、盡きぬ財寶を天に貯へよ。 33 汝らの所は、三人は二人に、二人は三人に分れ争はかしこは盜人も近づかず、蟲も壞らぬなり、 34 汝らの財寶のある所には、汝らの心もあるべし。 35 なんぢら腰に帶し、燈火をともして居れ。 36 主人、婚筵より歸り來りて戸を叩かば、直ちに開くために待つ人のごとくなれ。 37 主人の來るとき、目を覺しをるを見らるる僕どもは幸福なるかな。われ誠に汝らに告ぐ、主人帶して其の僕どもを食事の席に就かせ、進みて給仕すべし。 38 主人、夜の半ごろ若くは夜の明くる頃に來るとも、かくの如くなるを見らるる僕どもは幸福なり。 39 なんぢら之を知れ、家主をもし盜人いづれの時來るかを知らば、その家を穿たすまじ。 40 汝らも備へをれ。人の子は思はぬ時に來ればなり』 41 ペテロ言ふ『主よ、この譬を言ひ給ふは我らにか、また凡ての人にか』 42 主いひ給ふ『主人が時に及びて僕どもに定の糧を與へさする爲に、その僕どもの上に立つる忠實にして慧き支配人は誰なるか、 43 主人のきたる時、かく爲し居るを見らるる僕は幸福なるかな。 44 われ實をもて汝らに告ぐ、主人すべての所有を彼に掌どらすべし。 45 若しその僕、心のうちに、主人の來るは遅しと思ひ、僕・婢女をたたき、飲食して醉ひ始めなば、 46 その僕の主人、おもはぬ日知らぬ時に來りて、之を烈しく笞うち、その報をする能はぬに、不忠者と同じうせん。 47 主人の意を知りか。 47 して打たるべき事をなす者は、笞うたるるつに及ばず。 48 されど知らずめたるソロモンだに、其の服裝この花の一 49 我は火を地に者よ、 50 なんぢら何を食ひ何を飲まんと求投ぜんとて來れり。此の火すでに燃えたらむな、また心を動かすな。 51 われ地に平和を與へんために來る此等の物は、なんぢらに加へらるべし。 52 と思ふか。われ汝らに告ぐ、然らず、反つ懼るな、小き群よ、なんぢらに御國を賜ふて分争なり。 52 今よりのち一家に五人あらことは、汝らの父の御意なり。 53 父は子に、子は父に、母は娘に、娘は母に、姑は嫁に、嫁は姑に分れ争はん』 54 イエスまた群衆に言ひ給ふ『なんぢら雲の西より起るを見れば、直ちに言ふ「急雨きたらん」と、果して然り。 55 また南風ふけば、汝等いふ「強き暑あらん」と、果して然り。 56 億善者よ、汝ら天地のごとくなれ。 57 また何故みづかれて正しき事を定めぬか。 58 なんぢ訴ふる者とともに司に往くとき、途にて和解せんことを力をめよ。恐らくは訴ふる者なんぢを審判人に引きゆき、審判人なんぢを下役にわたりし事をイエスに告げたれば、 2 答へて言ひ給ふ『かのガリラヤ人は斯かることに遭ひたる故に、凡てのガリラヤ人に勝れる罪人なりしと思ふか。 3 われ汝らに告ぐ、然らず、汝らも悔改めば皆おなじく亡ぶべし。 4 又シロアムの櫓たふれて、壓し殺されし十八人は、エルサレムに住める

凡ての人に勝りて、罪の負債ある者なりし **25** 家主おきて門を閉ぢたる後、なんぢら外と思ふか。 **5** われ汝らに告ぐ、然らず、汝に立ちて「主よ、我らに開き給へ」と言ひらも悔改めば、みな斯くのごとく亡ぶべ **6** 又この譬を語りたまふ『或人おのがれ汝らが何處の者なるかを知らず』と言は葡萄園に植ゑありし無花果の樹に來りて、 **7** 園丁に言ふ なんぢは、我らの町の大路にて教へ給へり「視よ、われ三年きたりて此の無花果の樹」と言ひ出でんに、 **27** 主人こたへて「われに果を求むれども得ず。これを伐り倒せ、汝らが何處の者なるかを知らず、惡をなす何ぞ徒らに地を塞ぐか」 **8** 答へて言ふ『主者どもよ、皆われを離れ去れ』と言はん。よ、今年も容したまへ、我その周圍を掘り **28** 汝らアブラハム、イサク、ヤコブ及び凡て肥料せん。 **9** そののち果を結ばば善し、ての預言者の、神の國に居り、己らの逐ひもし結ばば伐り倒したまへ』 **10** イエス 出さるるを見ば、其處にて哀哭・切歎する安息日に或會堂にて教えたまふ時、 **11** 視 事あらん。 **29** また人々、東より西より南よよ、十八年のあひだ病の靈に憑かれたる女 り北より來りて、神の國の宴に就くべし。あり、屈まりて少しも伸ぶること能はず。 **30** 視よ、後なる者の先になり、先なる者の **12** イエスこの女を見、呼び寄せて『女よ、後になる事あらん』 **31** そのとき或パリサイなんぢは病より解かれたり』と言ひ、 **13** 之 人ライエスに來りて言ふ『いでて此處を去に手を按きたまへば、立刻に身を直にして **32** 答へて 約給へ、ヘロデ汝を殺さんとす』 **33** されど今神を崇めたり。 **14** 會堂司イエスの安息日 言ひ給ふ『往きてかの狐に言へ。視よ、わに病を醫し給ひしことを憤ほり、答へて群 れ今日明日、惡鬼を逐ひ出し、病を醫し、衆に言ふ『働くべき日は六日あり、その間 而して三日めに全うせられん。 **34** 嘘エルサレム、エルに來りて醫されよ。安息日には爲ざれ』 **15** 日も明日も次の日も我は進み往くべし。そ主こたへて言ひたまふ『偽善者らよ、汝等 れ預言者のエルサレムの外にて死ぬことおのおの安息日には、己が牛または驢馬を は有るまじきなり。 **35** 視よ、汝らの家は棄てられかぬか。 **16** さらば長き十八年の間サタン 々を石にて擊つ者よ、牝鷄の己が雛を翼のに縛られたるアブラハムの娘なる此の女 うちに集むるごとく、我なんぢの子どもをは、安息日にその繫より解かるべきならず 集めんとせしこと幾度ぞや。されど汝らはや』 **17** イエス此等のことを言ひ給へば、逆 好まさりき。 **36** 視よ、汝らの家は棄てられふ者はみな恥ぢ、群衆は擧りてその爲し給 て汝らに遣らん。我なんぢらに告ぐ、「讃へる榮光ある凡ての業を喜べり。 **18** かくて むべきかな、主の名によりて来る者」と、イエス言ひたまふ『神の國は何に似たる汝らの言ふ時の至るまでは、我を見ざるべか、我これを何に擬へん、 **19** 一粒の芥種の し』

ごとし。人これを取りて己の園に播きたれば、育ちて樹となり、空の鳥その枝に宿れり』 **20** また言ひたまふ『神の國を何に擬へんか、 **21** パン種のごとし。女これを取りて、三斗の粉の中に入れるれば、ことごとく脹れいだすなり』 **22** イエス教へつつ町々村々を過ぎて、エルサレムに旅し給ふとき、 **23** 或人いふ『主よ、救はるる者は少きか』 **24** イエス人々に言ひたまふ『力を盡して狭き門より入れ。我なんぢらに告ぐ、入らん事を求めて入り能はぬ者おほからん。

14 イエス安息日に食事せんとて、或パリサイ人の頭の家に入り給へば、人々これを窺ふ。 **2** 視よ、御前に水腫をわづらふ人あたれば、 **3** イエス答へて教法師とパリサイ人とに言ひたまふ『安息日に人を醫することは善しや、否や』 **4** かれら黙然たり。イエスその人を執り、醫して去らしめ、 **5** 且かれらに言ひ給ふ『なんぢらの中その子あるひは其の牛、井に陥らんに、安息日には直ちに之を引揚げぬ者あるか』 **6** 彼等こ

れに對して物言ふこと能はず。 7 イエス招 26 『人もし我に來りて、その父母・妻子・かれたる者の上席をえらぶを見、譬をかたりて言ひ給ふ、 8 『なんぢ婚筵に招かるるが弟弟子となるを得ず。 27 また己が十字架をとき、上席に著くな。恐らくは汝よりも貴重な人の招かれんに、 9 汝と彼とを招きたる者きたりて「この人に席を譲れ」と言はば、先づ坐して其の費をかぞへ、己がん。さらば其の時なんぢ恥ぢて末席に往き所有、竣工までに足るか否かを計らざらんはじめん。 10 招かるるとき、寧ろ往きて末席に著け、さらば招きたる者きたりて「友よ、上に進め」と言はん。その時なんぢ同席の者の前に譽あるべし。 11 凡そおのれを高うする者は卑うせられ、己を卑うする者は高うせらるるなり』 12 また己を招きたる者にも言ひ給ふ『なんぢ晝餐または夕餐を設くるとき、朋友・兄弟・親族・富める隣人などをよぶな。恐らくは彼らも亦なんぢを招きて報をなさん。 13 饗宴を設くる時は、寧ろ貧しき者・不具・跛者・盲人などを招け。 14 彼らは報ゆること能はぬ故に、なんぢ幸福なるべし。正しき者の復活の時に報いらるるなり』 15 同席の者の一人これら的事を聞きてイエスに言ふ『おほよそ神の國にて食事する者は幸福なり』 16 之に言ひたまふ『或人、盛なる夕餐を設けて、多くの人を招く。 17 夕餐の時いたりて、招きおきたる者の許に僕を遣して「來れ、既に備りたり」と言はしめたるに、 18 皆ひとしく辭りはじむ。初の者いふ「われ田地を買へり。往きて見ざるを得ず。請ふ、許されんことを』 19 他の者いふ「われ五穀の牛を買へり、之を驗すために往くなり。請ふ、許されんことを』 20 また他も者いふ「われ妻を娶れり、此の故に往くこと能はず」 21 僕かへりて此等の事をその主人に告ぐ、家主いかりて僕に言ふ「とく町の大路と小路とに往きて、貧しき者・不具者・盲人・跛者などを此處に連れきたれ」 22 僕いふ「主よ、仰のごとく爲したれど、尚ほ餘の席あり』 23 主人、僕に言ふ「道や籬の邊にゆき、人々を強ひて連れきたり、我が家に充たしめよ。 24 われ汝らに告ぐ、かの招きおきたる者のうち、一人だに我が夕餐を味ひ得る者なし』 25 さて大なる群衆イエスに伴ひゆきたれば、顧みて之に言ひたまふ、兄弟・姉妹・己が生命までも憎まずば、我負ひて我に從ふ者ならでは、我が弟子となるを得ず。 28 汝らの中たれか櫓を築かんとするを得ず。 29 然らずして基を据ゑ、もし成就すること能はずば、見る者みな嘲笑ひて、 30 この人は築きかけて成就すること能はざりき」と言はん。 31 又いづれの王か出でて他の王と戦争をせんに、先づ坐して、此の一萬人をもて、かの二萬人を率ゐきたる者に對ひ得るか否か籌らざらんや。 32 もし及かずば、敵なほ遠く隔るうちに、使を遣して和睦を請ふべし。 33 かくのごとく、汝らの中その一切の所有を退くる者ならでは、我が弟子となるを得ず。 34 鹽は善きものなり、然れど鹽もし效力を失はば、何によりてか味つけられん。 35 土にも肥料にも適せず、外に棄てらるるなり。聽く耳ある者は聽くべし』

15 取税人、罪人ども、みな御言を聽かんとて近寄りたれば、 2 パリサイ人・學者ら呴きて言ふ、『この人は罪人を迎へて食を共にす』 3 イエス之に譬を語りて言ひ給ふ、 4 『なんぢらの中たれか百匹の羊を有たんに、若その一匹を失はば、九十九匹を野におき、往きて失せたる者を見出すまでは尋ねざらんや。 5 遂に見出さば、喜びて之を己が肩にかけ、 6 家に歸りて其の友と隣人とを呼び集めて言はん「我とともに喜べ、失せたる我が羊を見出せり」 7 われ汝らに告ぐ、かくのごとく悔改むる一人の罪人のためには、悔改の必要なき九十九人の正しき者にも勝りて、天に歡喜あるべし。 8 又いづれの女か銀貨十枚を有たんに、若しその一枚を失はば、燈火をともし、家を掃きて見出すまでは懇ろに尋ねざらんや。 9 遂に見出さば、其の友と隣人とを呼び集めて言はん、「我とともに喜べ、わが失ひたる銀貨を見出せり」 10 われ汝らに告ぐ、かくのごとく悔改むる一人の罪人

のために、神の使たちの前に歓喜あるべし』 11 また言ひたまふ『或人に二人の息子あり、 12 弟、父に言ふ「父よ、財産のうち我が受くべき分を我にあたへよ」父その身代を二人に分けあたふ。 13 幾日も經ぬに、弟おのが物をことごとく集めて、遠國にゆき、其處にて放蕩にその財産を散せり。 14 ことごとく費したる後、その國に大なる饑饉おこり、自ら乏しくなり始めたれば、 15 往きて其の地の或人に依附りしに、其の人かれを畠に遣して豚を飼はしむ。 16 かれ豚の食ふ蝗豆にて、己が腹を充さんと思ふ程なれど、何をも與ふる人なかりき。 17 此のとき我に反りて言ふ『わが父の許には食物あまれる雇人いくばくぞや、然るに我は飢ゑてこの處に死なんとす。 18 起ちて我が父にゆき「父よ、われは天に對し、また汝の前に罪を犯したり。 19 今より汝の子と稱へらるるに相應しからず、雇人の一人のごとく爲し給へ』と言はん』 20 乃ち起ちて其の父のもとに往く。なほ遠く隔りたるに、父これを見て憫み、走りゆき、其の頸を抱きて接吻せり。 21 子、父にいふ「父よ、我は天に對し又なんぢの前に罪を犯したり。今より汝の子と稱へらるるに相應しからず」 22 されど父、僕どもに言ふ「とくとく最上の衣を持ち來りて之に著せ、その手に指輪をはめ、其の足に鞋をはかせよ。 23 また肥えたる犢を牽ききたりて屠れ、我ら食して樂しまん。 24 この我が子、死にて復生き、失せて復得られたり」かくて彼ら樂しみ始む。 25 然るに其の兄、畠にありしが、歸りて家に近づきたるとき、音樂と舞踏との音を聞き、 26 僕の一人を呼びてその何事なるかを問ふ。 27 答へて言ふ「なんぢの兄弟歸りたり、その恙なきを迎へたれば、汝の父肥えたる犢を屠れるなり」 28 兄怒りて内に入ることを好まざりしかば、父いでて勧めしに、 29 答へて父に言ふ「視よ、我は幾歳もなんぢに仕へて、未だ汝の命令に背きし事なきに、我には小山羊一匹だに與へて友と樂しましめし事なし。 30 然るに遊女と共に、汝の身代を食ひ盡したる此の汝の子歸り来れば、之がために肥えたる犢を屠れ

り』 31 父いふ「子よ、なんぢは常に我とも在り、わが物は皆なんぢの物なり。 32 されど此の汝の兄弟は死にて復生き、失せて復得られたれば、我らの樂しみ喜ぶは當然なり』』

16 イエスまた弟子たちに言ひ給ふ『或富める人に一人の支配人あり、主人の所有を費しをりと訴へられたれば、 2 主人がそれを呼びて言ふ「わが汝につきて聞く所は、これ何事ぞ、務の報告をいだせ、汝このうち支配人たるを得じ』 3 支配人心のうちに言ふ「如何にせん、主人わが職を奪ふ。われ土掘るには力なく、物乞ふは恥かし。 4 我なすべき事こそ知りたれ、斯く爲ば職を罷めらるるとき、人々その家に我を迎ふるならん』とて、 5 主人の負債者を一人一人呼びよせて、初の者に言ふ「なんぢ我が主人より負ふところ何程あるか」 6 答へて言ふ「油、百樽」支配人いふ「なんぢの證書をとり、早く坐して五十と書け」 7 又ほかの者に言ふ「負ふところ何程あるか」 8 答へて言ふ「麥、百石」支配人いふ「なんぢの證書をとりて八十と書け」 9 ここに主人、不義なる支配人の爲し事の巧なるによりて、彼を譽めたり。この世の子らは、己が時代の事には光の子らよりも巧なり。(aiōn g165) 9 われ汝らに告ぐ、不義の富をもて、己がために友をつくれ。さらば富の失する時、その友なんぢらを永遠の住居に迎へん。(aiōnios g166) 10 小事に忠なる者は大事にも忠なり。小事に不忠なる者は大事にも不忠なり。 11 さらば汝等もし不義の富に忠ならずば、誰か眞の富を汝らに任すべき。 12 また汝等もし人のものに忠ならずば、誰か汝等のものを汝らに與ふべき。 13 僕は二人の主に兼ね事ふること能はず、或は之を憎み彼を愛し、或は之に親しみ彼を輕しむべければなり。汝ら神と富とに兼ね事ふこと能はず』 14 ここに慾深きパリサイ人ら、この凡ての事を聞きてイエスを嘲笑ふ。 15 イエス彼らに言ひ給ふ『なんぢらは人のまへに己を義とする者なり。されど神は汝らの心を知りたまふ。人のなかに尊

ばるる者は、神のまへに憎まるる者なり。 蹤かするよりは、寧ろ砾臼の石を頸に懸け
16 律法と預言者とはヨハネまでなり、その られて、海に投げ入れられんかた善きな
時より神の國は宣傳へられ、人みな烈しくり。 3 汝等みづから心せよ。もし汝の兄弟
攻めて之に入る。 17 されど律法の一畫の落 罪を犯さば、これを戒めよ。もし悔改めな
つるよりも、天地の過ぎ往くは易し。 18 凡 ば之をゆるせ。 4 もし一日に七度なんぢに
てその妻を出して、他に娶る者は、姦淫を 罪を犯し、七たび「悔改む」と言ひて、汝
行ふなり。また夫より出されたる女を娶る に歸らば之をゆるせ』 5 使徒たち主に言ふ
者も、姦淫を行ふなり。 19 或 富める人あ 『われらの信仰を増したまへ』 6 主いひ給
り、紫色の衣と細布とを著て、日々奢り樂 ふ『もし芥種一粒ほどの信仰あらば、此の
しめり。 20 又ラザロといふ貧しき者あり、 桑の樹に「抜けて海に植れ」と言ふとも汝
腫物にて腫れただれ、富める人の門に置かれ、 21 その食卓より落つる物にて飽かんと
思ふ。而して犬ども來りて其の腫物を舐れ し、或は牧する僕を有たんに、その僕畠よ
り歸りたる時、これに對ひて「直ちに來り
り。 22 遂にこの貧しきもの死に、御使たち 食に就け」と言ふ者あらんや。 8 反つて
に携へられてアブラハムの懷裏に入れり。
富める人もまた死にて葬られしが、 23 黄泉
にて苦惱の中より目を擧げて、遙にアブラ
ハムと其の懷裏にをるラザロを見る。

(Hadēs g86) 24 乃ち呼びて言ふ「父アブラハム よ、我を憐みて、ラザロを遣し、その指の先を水に浸して我が舌を冷させ給へ、我はこの焰のなかに悶ゆるなり」 25 アブラハム」と言へ』 11 イエス、エルサレムに往かん言ふ「子よ、憶へ、なんぢは生ける間なんどて、サマリヤとガリラヤとの間をとほぢの善き物を受け、ラザロは惡しき物を受り、 12 或 村に入り給ふとき、十人の癩病けたり。今ここにて彼は慰められ、汝は悶 人これに遇ひて、遙に立ち止り、 13 聲を揚ゆるなり。 26 然のみならず、此處より汝ら げて言ふ『君イエスよ、我らを憫みたまへに渡り往かんとすとも得ず、其處より我ら』 14 イエス之を見て言ひたまふ『なんぢらに來り得ぬために、我らと汝らとの間に大 往きて身を祭司らに見せよ』彼ら往く間になる淵定めおかれたり』 27 富める人また言 潔められたり。 15 その中の一人、おのが醫ふ「さらば父よ、願はくは我が父の家にラ されたるを見て、大聲に神を崇めつつ歸りザロを遣したまへ。 28 我に五人の兄弟あ きたり、 16 イエスの足下に平伏して謝す。り、この苦痛のところに來らぬよう、彼ら これはサマリヤ人なり。 17 イエス答へて言に證せしめ給へ』 29 アブラハム言ふ「彼ら ひたまふ『十人みな潔められしならずや、にはモーセと預言者とあり、之に聽くべし』 30 富める人いふ「いな、父アブラハム 九人は何處に在るか。 18 この他國人のほか よ、もし死人の中より彼らに往く者あら は、神に榮光を歸せんとて歸りきたる者な きか』 19 かくて之に言ひたまふ『起ちて往ば、悔改めん』 31 アブラハム言ふ「もし け、なんぢの信仰なんぢを救へり』 20 神のモーセと預言者とに聽かずば、たとひ死人 國の何時きたるべきかをパリサイ人に問はの中より甦へる者ありとも、其の勸を納れ れし時、イエス答へて言ひたまふ『神の國 は見ゆべき状にて來らざ。 21 また「視よ、ざるべし。視よ、神の國は汝らの中に在るなり』 22 かくて弟子たちに言ひ給ふ『なんぢら人の子の日の一日を見んと思ふ日きたら

17 イエス弟子たちに言ひ給ふ『蹠物は必ず來らざるを得ず、されど之を來らす者は禍害なるかな。 2 この小き者の一人を

ん、されど見ることを得じ。 23 そのとき人々なんぢらに「見よ彼處に、見よ此處に」と言はん、されど往くな、從ふな。 24 それ電光の天の彼方より閃きて、天の此方に輝くごとく、人の子もその日には然あるべし。 25 されど人の子は先づ多くの苦難を受け、かつ今の代に棄てらるべきなり。 26 ノア方舟に入る日までは、人々飲み食ひ娶り嫁ぎなど爲たりしが、洪水きりて彼等をことごとく滅せり。 27 ノア方舟に入る日までは、人々飲み食ひ、賣り買ひ、植ゑつけ、家造りなど爲たりしが、 28 ロトのソドムを出でし日に、天より火と硫黄と降りて、彼等をことごとく滅せり。 29 ロトのソドムを出でし日に、天より火と硫黄と降りて、彼等をことごとく滅せり。 30 人の子の顯るる日にも、その如くなるべし。 31 その日には、人もし屋の上にをりて、器物家の内にあらば、之を取らんとて下るな。畑にをる者も同じく歸るな。 32 口の妻を憶へ。 33 おほよそ己が生命を全うせんとする者はこれを失ひ、失ふ者はこれを保つべし。 34 われ汝らに告ぐ、その夜ふたりの男、一つ寢臺に居らんに、一人は取られ一人は遣されん。 35 二人の女ともに臼ひき居らんに、一人は取られ一人は遣されん』 36 [なし] 37 弟子たち答へて言ふ『主よ、それは何處ぞ』 イエス言ひたまふ『屍體のある處には鷺も亦あつまらん』

18 また彼らに、落膽せずして常に祈るべきことを、譬にて語り言ひ給ふ 2 『或町に、神を畏れず人を顧みぬ裁判人あり。 3 その町に寡婦ありて、屡次その許にゆき「我がために仇を審きたまへ」と言ふ。 4 かれ久しく聞き入れざりしが、其ののち心の中に言ふ「われ神を畏れず、人を顧みねど、 5 此の寡婦われを煩はせば、我かれが爲に審かん、然らずば絶えず來りて我を懲さん」と』 6 主いひ給ふ『不義なる裁判人の言ふことを聽け、 7 まして神は夜晝よばはる選民のために、たとひ遅くとも遂に審き給はざらんや。 8 我なんぢらに告ぐ、速かに審き給はん。されど人の子の来るとき地上に信仰を見んや』 9 また己を義と信

じ、他人を輕しむる者どもに、此の譬を言ひたまふ、 10 『二人のもの祈らんとて宮にぼる、一人はパリサイ人、一人は取税人なり。 11 パリサイ人たちて心の中に斯く祈姦淫するが如き者ならず、又この取税人の如くならぬを感謝す。 12 我は一週のうちにアの日にありし如く、人の子の日にも然あ二度斷食し、凡て得るもの十分の一を献げるべし。 13 然るに取税人は遙に立ちて、目を天に向くる事だにせず、胸を打ちて言ふ「神より、罪人なる我を憫みたまへ」 14 われ汝ら日にも斯くのごとく、人々飲み食ひ、賣り買ひ、植ゑつけ、家造りなど爲たりしが、 15 イエスの觸り給は高うする者は卑うせられ、己を卑うする者は高うせらるるなり』 16 イエスに告ぐ、この人は、かの人よりも義とせらりて、己が家に下り往けり。おほよそ己を高うする者は卑うせられ、己を卑うする者は高うせらるるなり』 16 イエスに見て禁めたれば、 17 イエス幼兒らを呼びよせて言ひたまふ『幼兒らの我に來るを許して止むな、神の國はかくトの妻を憶へ。 33 おほよそ己が生命を全うする者ならずば、之に入ることは能はず』 18 或司問ひて言ふ『善き師よ、われ何をなして永遠の生命を嗣ぐべきか』 (aiōnios g166) 19 イエス言ひ給ふ『なにゆゑ我を善しと言ふか、神ひとりの他に善き者なし。 20 誠命はなんぢが知る所なり「姦淫するなかれ」「殺すなかれ」「盜むなかれ」「偽證を立つる勿れ」「なんぢの父と母とを敬へ』 21 彼いふ『われ幼き時より皆これを守れり』 22 イエス之をききて言ひたまふ『なんぢなほ足らぬこと一つあり、汝の有てる物をことごとく賣りて、貧しき者に分ち與へよ、然らば財寶を天に得ん。かつ來りて我に從へ』 23 彼は之をきいて甚く悲しめり、大に富める者なればなり。 24 イエス之を見て言ひたまふ『富める者の神の國に入るは如何に難いかな。 25 富める者の神の國に入るよりは、駱駝の針の穴をとほるは反つて易し』 26 之をきく人々いふ『さらば誰か救はるる事を得ん』 27 イエス言ひたまふ『人のなし得ぬところは、神のなし得る所なり』 28 ペテロ言ふ『視よ、我等わが物をすべて汝に從へり』 29 イエス言ひ給ふ『われ誠

に汝らに告ぐ、神の國のために、或は家、
或は妻、或は兄弟、あるひは兩親、あるひ
は子を棄つる者は、誰にても、**30** 今のに
數倍を受け、また後の世にて永遠の生命を
受けぬはなし』 (aiōn g165, aiōnios g166) **31** イエス
十二弟子を近づけて言ひたまふ『視よ、我
家に來れり、此の人もアブラハムの子なれ
らエルサレムに上る。人の子につき預言者
遂げらるべし。**32** 人の子は異邦人に付き
られ、嘲弄せられ、辱しめられ、唾せられ
ん。**33** 彼等これを鞭うち、かつ殺さん。
かくて彼は三日めに甦へるべし』 **34** 弟子たち
此等のことを一つだに悟らず、此の言かれ
て、その何事なるかを問ふ。**35** イエス、エリコに近づき給ふ
とき、一人の盲人、路の傍らに坐して、物
乞ひ居たりしが、**36** 群衆の過ぐるを聞き
て、その何事なるかを問ふ。**37** 人々ナザレ
のイエスの過ぎたまふ由を告げたれば、**38**
先だち往く者ども、彼を禁めて黙さしめんと爲たれど、増
々さけびて言ふ『ダビデの子イエスよ、我を憫み
るべきことを命じ給ふ。かれ近づきたれ
ば、**41** イエス聞ひ給ふ『わが汝に何を爲さ
れど、**42** イエス彼に『見ることを得よ、
なんぢの信仰なんぢを救へり』と言ひ給へ
ば、**43** 立刻に見ることを得、神を崇めてイ
エスに從ふ。民みな之を見て神を讃美せ
り。

19 エリコに入りて過ぎゆき給ふとき、**2**
視よ、名をザアカイといふ人あり、取
税人の長にて富める者なり。**3** イエスの如
何なる人なるかを見んと思へど、丈矮うし
て群衆のために見ること能はず、**4** 前に走
りゆき、桑の樹にのぼる。イエスその路を
過ぎんとし給ふ故なり。**5** イエス此處に至
りしどき、仰ぎ見て言ひたまふ『ザアカ
イ、急ぎおりよ、今日われ汝の家に宿るべ
し』 **6** ザアカイ急ぎおり、喜びてイエスを
迎ふ。**7** 人々みな之を見て呴きて言ふ『か
れは罪人の家に入りて客となれり』 **8** ザア
カイ立ちて主に言ふ『主、視よ、わが所有
の半を貧しき者に施さん、若しわれ誣ひ訴
へて人より取りたる所あらば、四倍にして
償はん』 **9** イエス言ひ給ふ『けふ救はこの
家に來れり、此の人もアブラハムの子なれ
ばなり。 **10** それ人の子の來れるは、失せた
者を尋ねて救はん爲なり』 **11** 人々これら
事を聽きゐたるとき、譬を加へて言ひ給
ふ。これはイエス、エルサレムに近づき給
ひ、神の國たちどころに現るべしと彼らが
思ふ故なり。**12** 乃ち言ひたまふ『或貴人、
王の權を受けて歸らんとて遠き國へ往くと
らに隠れたれば、その言ひ給ひしことを知
り、**13** 十人の僕をよび、之に金十ミナを
付して言ふ「わが歸るまで商賣せよ」 **14** 然
るに其の地の民かれを憎み、後より使を遣
して「我らは此の人の我らの王となること
を欲せず」と言はしむ。**15** 貴人、王の權を
付して歸り來りしとき、銀を付し置きたる
僕どもの、如何に商賣せしかを知らんとて
彼らを呼ばしむ。**16** 初のもの進み出でて言
ふ「主よ、なんぢの一ミナは十ミナを贏け
たり」 **17** 王いふ「善いかな、良き僕、なん
ぢの一ミナは五ミナを贏けたり」 **18** 次の者きたりて言ふ「主よ、なんぢの五ミナは五
つの町を司どるべし」 **19** 王また
言ふ「なんぢも五つの町を司どるべし」 **20**
となり』 **21** これ汝の厳しき人なるを懼れたるに因る。なんぢは置かぬものを取り、播か
ぬものを刈るなり」 **22** 王いふ「惡しき僕、われ汝の口によりて汝を審かん。我の嚴
しき人にて、置かぬものを取り、播かぬものを刈るを知るか。 **23** 何ぞわ
が金を銀行に預けざりし、さらば我きたりて元金と利子とを請求せしものを」 **24** かく
傍らに立つ者どもに言ふ「かれの一ミナを取
りて十ミナを有てる人に付せ」 **25** 彼等
いふ「主よ、かれは既に十ミナを有てり」
26 「われ汝らに告ぐ、凡て有てる人はなほ
與へられ、有たぬ人は有てるもののも取ら
るべし。 **27** 而して我が王たる事を欲せぬ、
かの仇どもを此處に連れきたり、我が前に

て殺せ』』 28 イエス此等のことを言ひての 20 或日イエス宮にて民を教へ、福音を宣
ち、先だち進みてエルサレムに上り給ふ。 べゐ給ふとき、祭司長・學者らは、長
29 オリブといふ山の麓なるベテパゲ及びベ 老どもと共に近づき來り、 2 イエスに語り
タニヤに近づきし時、イエス二人の弟子を て言ふ『なにの權威をもて此等の事をなす
遣さんとして言ひ給ふ、 30 『向の山にゆか、此の權威を授けし者は誰か、我らに告
け、其處に入らば、一度も人の乗りたる事げよ』 3 答へて言ひ給ふ『われも一言なん
なき驢馬の子の繫ぎあるを見ん、それを解 ぢらに問はん、答へよ。 4 ヨハネのバプテ
きて奉ききたれ。 31 誰かもし汝らに「なにスマは天よりか、人よりか』 5 彼ら互に論
ゆゑ解くか』と問はば、斯く言ふべし「主じて言ふ『もし天より』と言はば「なに
の用なり」と』 32 遣されたる者ゆきたれ 故かれを信ぜざりし」と言はん。 6 もし
ば、果して言ひ給ひし如くなるを見る。 33 「人より」と言はんか、民みなヨハネを預
かれら驢馬の子をとく時、その持主ども言 言者と信するによりて、我らを石にて擊た
ふ『なにゆゑ驢馬の子を解くか』 34 答へて ん』 7 遂に何處よりか知らぬ由を答ふ。 8
言ふ『主の用なり』 35 かくて驢馬の子をイ イエス言ひたまふ『われも何の權威をもて
エスの許に奉きたり、己が衣をその上に 此等の事をなすか、汝らに告げじ』 9 かく
かけて、イエスを乗せたり。 36 その往き給 て次の譬を民に語りいで給ふ『ある人、葡
ふとき、人々おのが衣を途に敷く。 37 オリ 萄園を造りて農夫どもに貸し、遠く旅立し
テ山の下りあたりまで近づき來り給へば、 て久しく述べ。 10 時至りて、葡萄園の所
群れるる弟子たち皆喜びて、その見しとこ 得を納めしめんとて、一人の僕を農夫の許
ろの能力ある御業につき、聲高らかに神を に遣ししに、農夫ども之を打ちたたき、空
讃美して言ひ始む、 38 『讃むべきかな、主 手にて歸らしめたり。 11 又ほかの僕を遣し
の名によりて来る王。天には平和、至高き しに、之をも打ちたたき、辱しめ、空手に
處には榮光あれ』 39 群衆のうちの或パリサ て歸らしめたり。 12 なほ三度めの者を遣し
イ人ら、イエスに言ふ『師よ、なんぢの弟 しに、之をも傷つけて逐ひ出したり。 13 葡
子たちを禁めよ』 40 答へて言ひ給ふ『われ 萄園の主いふ「われ何を爲さんか。我が愛
汝らに告ぐ、此のともがら黙さば、石叫ぶ しむ子を遣さん、或は之を敬ふなるべし
べし』 41 既に近づきたるとき、都を見や 14 農夫ども之を見て互に論じて言ふ「これ
り、之がために泣きて言ひ給ふ、 42 『ああ は世嗣なり。いざ殺して其の嗣業を我らの
汝、なんぢも若しこ日の間に、平和にか 物とせん』 15 かくてこれを葡萄園の外に逐
かはる事を知りたらんには——されど今な ひ出して殺せり。さらば葡萄園の主かれらんぢ
の目に隠れたり。 43 日きたりて敵なん に何を爲さんか、 16 来りてかの農夫どもを
ぢの周圍に壘をきづき、汝を取囲みて四方 亡し、葡萄園を他の者どもに與ふべし』 人
より攻め、 44 汝とその内にある子らとを地 々これを聽きて言ふ『然はあらざれ』 17 イ
に打倒し、一つの石をも石の上に遺さざる エス彼らに目を注めて言ひ給ふ『されば
べし。なんぢ眷顧の時を知らざりしに因る「造家者らの棄てる石は、これぞ隅の首石
』 45 かくて宮に入り、商ひする者どもを逐 となれる」と録されたるは何ぞや。 18 凡そ
ひ出しあはれ、 46 之に言ひたまふ『「わが その石の上に倒るる者は碎け、又その石、
家は祈の家たるべし」と録されたるに、汝 人の上に倒るれば、その人を微塵にせん』
らは之を強盜の巣となせり』 47 イエス日々 19 此のとき學者・祭司長ら、イエスに手を
宮にて教へたまふ。祭司長・學者ら及び民 かけんと思ひたれど、民を恐れたり。この
の重立ちたる者ども、之を殺さんと思ひた 譬の己どもを指して言ひ給へるを悟りしに
れど、 48 民みな耳を傾けてイエスに聽きた 因る。 20 かくて彼ら機を窺ひ、イエスを司
れば、爲すべき方を知らざりき。
の支配と權威との下に付さんとて、その言
を捉ふるために、義人の様したる間諜ども

を遣したれば、 **21** 其の者どもイエスに問ひて言ふ『師よ、我らは汝の正しく語り、かつ教へ、外貌を取らず、眞をもて神の道を教へ給ふを知る。 **22** われら貢をカイザルに納むるは、善きか、惡しきか』 **23** イエスその悪巧を知りて言ひ給ふ、 **24** 『デナリを我に見せよ。これは誰の像、たれの號なるか』『カイザルのなり』と答ふ。 **25** イエス言ひ給ふ『さらばカイザルの物はカイザルに、神の物は神に納めよ』 **26** かれら民の前にて其の言をとらへ得ず、且その答を怪しみて黙したり。 **27** また復活なしと言張るサドカイ人の或者ども、イエスに來り問ひて言ふ、 **28** 『師よ、モーセは、人の兄弟もし妻あり子なくして死なば、其の兄弟かれの妻を娶りて、兄弟のために嗣子を擧ぐべしと、我らに書き遣したり。 **29** さて茲に七人の兄弟ありて、兄、妻を娶り、子なくして死に、 **30** 第二、第三の者も之を娶り、 **31** 七人みな同じく子を残さずして死に、 **32** 後には其の女も死にたり。 **33** されば復活の時、この女は誰の妻たるべきか、七人これを妻としたればなり』 **34** イエス言ひ給ふ『この世の子らは娶り嫁ぎすれど、(aiōn g165) **35** かの世に入るに、死人の中より甦へるに相應しとせらるる者は、娶り嫁ぎすることなし。(aiōn g165) **36** 彼等ははや死ぬこと能はざればなり。御使たちに等しく、また復活の子どもにして、神の子供たるなり。 **37** 死にたる者の甦へる事は、モーセも柴の條に、主を「アブラハムの神、イサクの神、ヤコブの神」と呼びて之を示せり。 **38** 神は死にたる者の神にあらず、生ける者の神なり。それ神の前には皆生けるなり』 **39** 學者のうちの或者ども答へて『師よ、善く言ひ給へり』と言ふ。 **40** 彼等ははや何事をも問ひ得ざりし故なり。 **41** イエス彼らに言ひたまふ『如何なれば人々、キリストをダビデの子と言ふか。 **42** ダビデ自ら詩篇に言ふ「主わが主に言ひたまふ、 **43** われ汝の敵を汝の足臺となすまでは、わが右に坐せよ」 **44** ダビデ斯く彼を主と稱ふれば、爭てその子ならんや』 **45** 民の皆ききをる中にて、イエス弟子たちに言ひ給ふ、 **46** 『學者

らに心せよ。彼らは長き衣を著て歩むことを好み、市場にての敬禮、會堂の上座、饗宴の上席を喜び、 **47** また寡婦の家を呑み、外見をつくりて長き祈をなす。其の受くる審判は更に嚴しからん』

21 イエス目を擧げて、富める人々の納物を賽錢函に投げ入るるを見、 **2** また或貧しき寡婦のレプタ二つを投げ入るるを見て言ひ給ふ、 **3** 『われ實をもて汝らに告ぐ、この貧しき寡婦は、凡ての人よりも多く投げ入れたり。 **4** 彼らは皆その豊なる内より納物の中に投げ入れ、この寡婦はその乏しき中より、己が有てる生命の料をことごとく投げ入れたればなり』 **5** 或人々、美麗なる石と獻物とて宮の飾られたる事を語りしに、イエス言ひ給ふ、 **6** 『なんぢらが見る此等の物は、一つの石も崩されずして石の上に殘らぬ日きたらん』 **7** 彼ら問ひて言ふ『師よ、さらば此等のことは何時あるか、又これらの事の成らんとする時は如何なる兆あるか』 **8** イエス言ひ給ふ『なんぢら惑されぬように心せよ、多くの者わが名を冒し來り「われは夫なり」と言ひ「時は近づけり」と言はん、彼らに從ふな。 **9** 戦争と騷亂との事を聞くとき、怖づな。斯かることは先づあるべきなり。然れど終は直ちに來らず』 **10** また言ひたまふ『民は民に、國は國に逆ひて起たん』 **11** かつ大なる地震あり、處々に疫病・饑饉あらん。懼るべき事と天よりの大なる兆とあらん。 **12** すべて此等のこととに先だちて、人々なんぢらに手をくだし、汝らを責めん、即ち汝らを會堂および獄に付し、わが名のために王たち司たちの前に曳きゆかん。 **13** これは汝らに證の機とならん。 **14** されば汝ら如何に答へんと預じめ思慮るまじき事を心に定めよ。 **15** われ汝らに、凡て逆ふ者の言ひ逆ひ言ひ消すことをなし得ざる、口と智慧とを與ふべければなり。 **16** 汝らは兩親・兄弟・親族・朋友にさへ付されん。又かれらは汝らの中の或者を殺さん。 **17** 汝等わが名の故に凡ての人に憎まるべし。 **18** 然れど汝らの頭の髪一すぢだに失せじ。 **19** 汝らは忍耐

によりて其の靈魂を得べし。 20 汝らエルサ 司長・宮守頭どもに往きて、イエスを如何レムが軍勢に圍まるるを見ば、其の亡近づにして付さんと議りたれば、 5 彼ら喜びてけりと知れ。 21 その時ユダヤに居る者ども 銀を與へんと約す。 6 ユダ諾ひて、群衆のは山に遁れよ、都の中にをる者どもは出で 居らぬ時にイエスを付さんと好き機をうかよ、田舎にをる者どもは都に入るな、 22 こ がふ。 7 過越の羔羊を屠るべき除酵祭の日れ録されたる凡ての事の遂げらるべき刑罰 来りたれば、 8 イエス、ペテロとヨハネとの日なり。 23 その日には孕りたる者と、乳 を遣さんとして言ひたまふ『往きて我らのを哺ますする者とは禍害なるかな。地に大なる 食せん爲に過越の備をなせ』 9 彼ら言ふ難難ありて、御怒この民に臨み、 24 彼ら 『何處に備ふることを望み給ふか』 10 イエは劍の刃に斃れ、又は捕はれて諸國に曳か ス言ひたまふ『視よ、都に入らば、水をいれん。而してエルサレムは異邦人の時満つ れたる瓶を持つ人なんぢらに遇ふべし、之るまで、異邦人に躊躇らるべし。 25 また日 に從ひゆき、その入る所の家にいりて、 11 ·月・星に兆あらん。地にては國々の民な 家の主人に「師なんぢに言ふ、われ弟子らやみ、海と濤との鳴り轟くによりて狼狽 と共に過越の食をなすべき座敷は何處なるへ、 26 人々おそれ、かつ世界に來らんとする事を思ひて膽を失はん。これ天の萬象ふ 座敷を見すべし。其處に備へよ』 13かれらるひ動けばなり。 27 其のとき人々、人の子 出で往きて、イエスの言ひ給ひし如くなるの能カと大なる榮光とをもて、雲に乗りき見て、過越の設備をなせり。 14 時いたりたるを見ん。 28 これらの事起り始めなば、 てイエス席に著きたまひ、使徒たちも共に仰きて首を擧げよ。汝らの贖罪近づけるな著く。 15 かくて彼らに言ひ給ふ『われ苦難り』 29 また譬を言ひたまふ『無花果の樹ま の前に、なんぢらと共にこの過越の食をなた凡ての樹を見よ、 30 既に芽ざせば、汝等 すことを望みに望みたり。 16 われ汝らに告これを見てみづから夏の近きを知る。 31 斯 ぐ、神の國にて過越の成就するまでは、我くのごとく此等のことの起るを見ば、神の 復これを食せざるべし』 17 かくて酒杯を受國の近きを知れ。 32 われ誠に汝らに告ぐ、 け、かつ謝して言ひ給ふ『これを取りて互これらのことごとく成るまで、今の代は に分ち飲め。 18 われ汝らに告ぐ、神の國の過ぎゆくことなし。 33 天地は過ぎゆかん、 來るまでは、われ今よりのち葡萄の果よりされど我が言は過ぎゆくことなし。 34 汝等 成るものと飲まじ』 19 またパンを取り謝しみづから心せよ、恐らくは飲食にふけり、 てさき、弟子たちに與へて言ひ給ふ『これ世の煩勞にまとはれて心鈍り、思ひがけぬ は汝らの爲に與ふる我が體なり。我が記念時、かの日 罷のごとく來らん。 35 これは徧 として之を行へ』 20 夕餐ののち酒杯をもなく地の面に住める凡ての人に臨むべきな して言ひ給ふ『この酒杯は、汝らの爲に流り。 36 この起るべき凡ての事をのがれ、人 す我が血によりて立つる新しき契約なり。の子のまへに立ち得るやう、常に祈りつつ 21 されど視よ、我を賣る者の手、われと共に目を覺しをれ』 37 イエス晝は宮にて教へ、夜は出でてオリブといふ山に宿りたまふ。 38 民はみな御教を聽かんとて、朝とく宮にゆき、御許に集れり。

22 さて過越といふ除酵祭近づけり。 2 祭司長・學者らイエスを殺さんとし、その手段いかにと求む、民を懼れたればなり。 3 時にサタン、十二の一人なるイスカリオテと稱ふるユダに入る。 4 ユダ乃ち祭

者の如くなれ。 27 食事の席に著く者と事ふ れ、十二の一人なるユダ先だち來り、イエ
る者とは、何れか大なる。食事の席に著く スに接吻せんとて近寄りたれば、 48 イエス
者ならずや、されど我は汝らの中に事ふ 言ひ給ふ『ユダ、なんぢは接吻をもて人の
る者のごとし。 28 汝らは我が嘗試のうちに 子を賣るか』 49 御側に居る者ども事の及ば
絶えず我とともに居りし者なれば、 29 わが んとするを見て言ふ『主よ、われら劍をも
父の我に任じ給へることく、我も亦なんぢて擊つべきか』 50 その中の一人、大祭司の
方に國を任せ。 30 これ汝らの我が國にて我 僕を擊ちて、右の耳を切り落せり。 51 イエ
が食卓に飲食し、かつ座位に坐してイスラ ス答へて言ひたまふ『之にてゆるせ』而し
エルの十二の族を審かん爲なり。 31 シモ て僕の耳に手をつけて醫し給ふ。 52 かくて
ン、シモン、視よ、サタン汝らを麥のごと 己に向ひて來れる祭司長・宮守頭・長老ら
く篩はんとて請ひ得たり。 32 されど我なん に言ひ給ふ『なんぢら強盜に向ふごとく、
ぢの爲に、その信仰の失せぬやうに祈りた 劍と棒とを持ちて出できたるか。 53 我は日
り、なんぢ立ち歸りてのち兄弟たちを堅う 々なんぢらと共に宮に居りしに、我が上に
せよ』 33 シモン言ふ『主よ、我は汝とともに 手を伸べざりき。されど今は汝らの時、ま
に獄にまでも、死にまでも往かんと覺悟せた暗黒の權威なり』 54 遂に人々イエスを捕
り』 34 イエス言ひ給ふ『ペテロよ、我なん へて、大祭司の家に曳きゆく。ペテロ遠く
ちに告ぐ、今日なんぢ三度われを知らずと 離れて從ふ。 55 人々、中庭のうちに火を焚
否むまでは、鶴鳴かざるべし』 35 かくて弟 きて、諸共に坐したれば、ペテロもその中
子たちに言ひ給ふ『財布・囊・鞋をも持た に坐す。 56 或 婦女ペテロの火の光を受けて
せずして汝らを遣ししとき、缺けたる所あ 坐し居るを見、これに目を注ぎて言ふ『こ
りしや』彼ら言ふ『無かりき』 36 イエス言 の人も彼と偕にゐたり』 57 ペテロ肯はずし
ひ給ふ『されど今は財布ある者は之を取 て言ふ『をんなよ、我は彼を知らず』 58 暫
れ、囊ある者も然すべし。また劍なき者は くして他の者ペテロを見て言ふ『なんぢも衣
を賣りて劍を買へ。 37 われ汝らに告ぐ 彼の黨與なり』 ペテロ言ふ『人よ、然らず
「かれは憲人と共に數へられたり」と録さ 』 59 一時ばかりして又ほかの男、言張りて
れたるは、我が身に成し遂げらるべし。凡 言ふ『まさしく此の人も彼とともに在り
そ我に係る事は成し遂げらるればなり』 38 き、是ガリラヤ人なり』 60 ペテロ言ふ『人
弟子たち言ふ『主、見たまへ、茲に劍二振 よ、我なんぢの言ふことを知らず』 なほ言
あり』 イエス言ひたまふ『足れり』 39 遂に ひ終へぬに、やがて鶴鳴きぬ。 61 主、振反
出でて、常のごとくオリブ山に往き給へ りてペテロに目をとめ給ふ。ここにペテ
ば、弟子たちも從ふ。 40 其處に至りて彼ら 口、主の『今日にはとり鳴く前に、なんぢ
に言ひたまふ『誘惑に入らぬやうに祈れ』 三度われを否まん』 と言ひ給ひし御言を憶
41 かくて自らは石の投げらるる程かれらよ ひいだし、 62 外に出でて甚く泣けり。 63
り隔り、跪づきて祈り言ひたまふ、 42 『父 守る者どもイエスを嘲弄し、之を打ち、 64
よ、御旨ならば、此の酒杯を我より取り去 その目を蔽ひ問ひて言ふ『預言せよ、汝を
りたまへ、されど我が意にあらずして御意 撃ちし者は誰なるか』 65 この他なほ多くの
の成らんことを願ふ』 43 時に天より御使あ ことを言ひて譏れり。 66 夜明になりて、民
らはれて、イエスに力を添ふ。 44 イエス悲 の長老・祭司長・學者ら相集り、イエスを
しみ迫り、いよいよ切に祈り給へば、汗は その議會に曳き出して言ふ、 67 『なんぢ若
地上に落つる血の零の如し。 45 祈を了へ、 しキリストならば、我らに言へ』 イエス言
起ちて弟子たちの許にきたり、その憂によ ひ給ふ『われ言ふとも汝ら信ぜじ、 68 又わ
りて眠れるを見て言ひたまふ、 46 『なんぞ 問ふとも汝ら答へじ。 69 されど人の子は
眠るか、起て、誘惑に入らぬやうに祈れ』 今よりのち神の能力の右に坐せん』 70 皆い
47 なほ語りゐ給ふとき、視よ、群衆あらは ふ『されば汝は神の子なるか』 答へ給ふ

『なんぢらの言ふごとく我はそれなり』 71 死に當るべき業を見ず、故に懲しめて赦さん』と言ふ。 23 されど人々、大聲をあげりて、十字架につけんことを求めたれば、遂にその聲勝たり。 24 ここにピラトその求め如くすべしと言渡し、 25 その求むるままに、かの一揆と殺人との故によりて獄に入れられたる者を赦し、イエスを付して彼らの心の隨ならしめたり。 26 人々イエスを曳きゆく時、シモンといふクレネ人の田舎より来るを執へ、十字架を負はせてイエスの後に従はしむ。 27 民の大なる群と、歎き悲しめる女たちの群と之に従ふ。 28 イエス振り反りて女たちに言ひ給ふ『エルサレムの娘よ、わが爲に泣くな、ただ己がため、己が子のために泣け。 29 視よ「石婦、兒産まぬ腹、哺ませぬ乳は幸福なり」と言ふ日きたらん。 30 その時ひとびと「山に向ひて我らの上に倒れよ、岡に向ひて我らを掩へ」と言ひ出でん。 31 もし青樹に斯く爲さば、枯樹は如何にせられん』 32 また他に二人の悪人をも、死罪に行はんとてイエスと共に曳きゆく。 33 體といふ處に到りて、イエスを十字架につけ、また悪人の一人をその右、一人をその左に十字架につく。 34 かくてイエス言ひたまふ『父よ、彼らを赦し給へ、その爲す所を知らざればなり』彼らイエスの衣を分ちて闘取にせり、 35 民は立ちて見みたり。司たちも嘲りて言ふ『かれは他人を救へり、もし神の選び給ひしキリストならば、己をも救へかし』 36 兵卒どもも嘲弄しつつ、近よりて酸き葡萄酒をさし出して言ふ、 37 『なんぢ若しユダヤ人の王ならば、己を救へ』 38 又イエスの上には『これはユダヤ人の王なり』との罪標あり。 39 十字架に懸けられたる悪人の一人、イエスを譏りて言ふ『なんぢはキリストならずや、己と我らとを救へ』 40 他の者これに答へ禁めて言ふ『なんぢ同じく罪に定められながら、神を畏れぬか。 41 我らは爲しし事の報を受くるなれば當然なり。されど此の人は何の不善をも爲さざりき』 42 また言ふ『イエスよ、御國に入り給ふとき、我を憶えたまえ』 43 イエス言ひ給ふ『われ誠に汝に告ぐ、今日なんぢは我と偕にパラダイス

23 民衆みな起きて、イエスをピラトの前に曳きゆき、2訴へ出でて言ふ『われら此の人が、わが國の民を惑し、貢をカイザルに納むるを禁じ、かつ自ら王なるキリストと稱ふるを認めたり』 3ピラト、イエスに問ひて言ふ『なんぢはユダヤ人の王なるか』 答へて言ひ給ふ『なんぢの言ふが如し』 4ピラト祭司長らと群衆とに言ふ『われ此の人に憲あるを見ず』 5彼等ますます言ひ募り『かれはユダヤ全國に教をなして民を騒がし、ガリラヤより始めて、此處に至る』と言ふ。 6ピラト之を聞き、そのガリラヤ人なるかを問ひて、7ヘロデの權下の者なるを知り、ヘロデ此の頃エルサレムに居たれば、イエスをその許に送れり。 8ヘロデ、イエスを見て甚く喜ぶ。これは彼に就きて聞く所ありたれば、久しく逢はんことを欲し、何をか徵を行ふを見んと望み居たる故なり。 9かくて多くの言をもて問ひたれど、イエス何をも答へ給はず。 10祭司長・學者ら起きて激甚くイエスを訴ふ。 11ヘロデその兵卒と共にイエスを侮り、かつ嘲弄し、華美なる衣を著せて、ピラトに返す。 12ヘロデとピラトと前には仇たりしが、此の日たがひに親しくなり。 13ピラト、祭司長らと司らと民とを呼び集めて言ふ、 14『汝らこの人を民を惑す者として曳き來れり。視よ、われ汝らの前にて訊したれど、其の訴ふる所に就きて、この人に憲あるを見ず。 15ヘロデも亦然り、彼を我らに返したり。視よ、彼は死に當るべき業を爲さざりき。 16されば懲しめて之を赦さん』 17[なし] 18民衆ともに叫びて言ふ『この人を除け、我らにバラバを赦せ』 19此のバラバは、都に起りし一揆と殺人との故によりて、獄に入れられたる者なり。 20ピラトはイエスを赦さんと欲して、再び彼らに告げたれど、 21彼ら叫びて『十字架につけよ、十字架につけよ』と言ふ。 22ピラト三度まで『彼は何の惡事を爲ししか、我そ

に在るべし』 44 畫の十二時ごろ、日、光を たちに告げたり。 11 使徒たちは其の言を妄うしなひ、地のうへ徧く暗くなりて、三時 語と思ひて信ぜず。 12 「ペテロは起ちて墓に及び、 45 聖所の幕、眞中より裂けたり。 に走りゆき、屈みて布のみあるを見、あり 46 イエス大聲に呼はりて言ひたまふ『父 し事を怪しみつつ歸れり】 13 視よ、この日 よ、わが靈を御手にゆだぬ』 斯く言ひて息 二人の弟子、エルサレムより三里ばかり隔絶えたまふ。 47 百卒長この有りし事を見 りたるエマオといふ村に往きつつ、 14 凡てて、神を崇めて言ふ『實にこの人は義人な 有りし事どもを互に語りあふ。 15 語りかつりき』 48 これを見んとて集りたる群衆も、論じあふ程に、イエス自ら近づきて共に往ありし事どもを見て、みな胸を打ちつつ歸 き給ふ。 16 されど彼らの目遮へられて、イれり。 49 凡てイエスの相識の者およびガリ エストるを認むること能はず。 17 イエス彼ラヤより從ひ来れる女たちも、遙に立ちて らに言ひ給ふ『なんぢら歩みつつ互に語り此等のことを見たり。 50 議員にして善かつ あふ言は何ぞや』 かれら悲しげなる状にて義なるヨセフといふ人あり。 51 ——この人 立ち止り、 18 その一人なるクレオパと名づはかの評議と仕業とに與せざりき——ユダ くるもの答へて言ふ『なんぢエルサレムにヤの町なるアリマタヤの者にて、神の國を 寓り居て、獨り此の頃かしこに起りし事ど待ちのぞめり。 52 此の人ピラトの許にゆ もを知らぬか』 19 イエス言ひ給ふ『如何なき、イエスの屍體を乞ひ、 53 これを取りお る事ぞ』 答へて言ふ『ナザレのイエスの事ろし、亞麻布にて包み、巖に鑿りたる未だ なり、彼は神と凡ての民との前にて、業に人を葬りし事なき墓に納めたり。 54 この日 も言にも能力ある預言者なりしに、 20 祭司は準備日なり、かつ安息日近づきぬ。 55 長ら及び我が司らは、死罪に定めんとて之ガリラヤよりイエスと共に來りし女たち後 を付し遂に十字架につけたり。 21 我らはイに從ひ、その墓と屍體の納められたる様とスラエルを贖ふべき者は、この人なりと望を見、 56 歸りて香料と香油とを備ふ。かくみあたり、然のみならず、此の事の有りしより今日ははや三日めなるが、 22 なほ我等のうちの或女たち、我らを驚かせり、即ち彼ら朝夙く墓に往きたるに、 23 屍體を見ずして歸り、かつ御使たち現れて、イエスは活き給ふと告げたりと言ふ。 24 我らの朋輩の數人もまた墓に往きて見れば、正しく女たちの言ひし如くにしてイエスを見ざりき』 25 イエス言ひ給ふ『ああ愚にして預言者たちの語りたる凡てのことを信するに心鈍き者よ。 26 キリストは必ず此らの苦難を受けて、其の榮光に入るべきならずや』 27 かくてモーセ及び凡ての預言者をはじめ、己に就きて凡ての聖書に録したる所を説き示したまふ。 28 遂に往く所の村に近づきしに、イエスなほ進みゆく様なれば、 29 強ひて止めて言ふ『我らと共に離れ、時夕に及びて、日も早や暮れんとす』 乃ち留らんとて入りたまふ。 30 共に食事の席に著きたまふ時、パンを取りて祝し、擘きて與へ給へば、 31 彼らの目開けてイエスなるを認む、而してイエス見えずなり給ふ。 32 かれら互

24 一週の初の日、朝まだき、女たち備へたる香料を携へて墓にゆく。 2 然るに石の既に墓より轉し除けあるを見、 3 内に入りたるに、主イエスの屍體を見ず、 4 これが爲に狼狽へをりしに、視よ、輝ける衣を著たる二人の人その傍らに立てり。 5 女たち懼れて面を地に伏せたれば、その二人の者のいふ『なんぞ死にし者どもの中に生ける者を尋ねるか。 6 彼は此處に在さず、甦へり給へり。尚ガリラヤに居給へるとき、如何に語り給ひしかを憶ひ出でよ。 7 即ち「人の子は必ず罪ある人の手に付され、十字架につけられ、かつ三日めに甦へるべし」と言ひ給へり』 8 ここに彼らその御言を憶ひ出で、 9 墓より歸りて、凡て此等のことを十一弟子および凡て他の弟子たちに告ぐ。 10 この女たちはマグダラのマリヤ、ヨハンナ及びヤコブの母マリヤなり、而して彼らと共に在りし他の女たちも、之を使徒

に言ふ『途にて我らと語り、我らに聖書を説明し給へるとき、我らの心、内に燃えしならざや』 33 かくて直ちに立ちエルサレムに歸りて見れば、十一弟子および之と偕なる者あつまり居て言ふ、 34 『主は實に甦へりて、シモンに現れ給へり』 35 二人の者もまた途にて有りし事と、パンを擘き給ふによりてイエスを認めし事とを述ぶ。 36 此等のことを語る程に、イエスその中に立ち [『平安なんぢらに在れ』と言ひ] 給ふ。 37かれら怖ぢ懼れて、見る所のものを靈ならんと思ひしに、 38 イエス言ひ給ふ『なんぢら何ぞ心騒ぐか、何ゆゑ心に疑惑おこるか、 39 我が手わが足を見よ、これ我なり。我を撫でて見よ、靈には肉と骨となし、我にはあり、汝らの見るごとし』 40 [斯く言ひて手と足とを示し給ふ] 41 かれら歡喜の餘に信ぜずして怪しめる時、イエス言ひたまふ『此處に何か食物あるか』 42 かれら炙りたる魚一片を捧げたれば、 43 之を取り、その前にて食し給へり。 44 また言ひ給ふ『これらの事は、我がなほ汝らと偕に在りし時に語りて、我に就きモーセの律法・預言者および詩篇に録されたる凡ての事は、必ず遂げらるべきと言ひし所なり』 45 ここに聖書を悟らしめんとて、彼らの心を開きて言ひ給ふ、 46 『かく録されたり、キリストは苦難を受けて、三日めに死人の中より甦へり、 47 且その名によりて罪の赦を得さする悔改は、エルサレムより始りて、もちろんの國人に宣傳へらるべきと。 48 汝らは此等のことの證人なり。 49 視よ、我は父の約し給へるもの汝らに贈る。汝ら上より力を著せらるるまでは都に留れ』 50 遂にイエス彼らをベタニヤに連れゆき、手を擧げて之を祝したまふ。 51 祝する間に、彼らを離れ [天に擧げられ] 給ふ。 52 彼ら [之を拜し] 大なる歡喜をもてエルサレムに歸り、 53 常に宮に在りて、神を讃めゐたり。

ヨハネの福音書

』 23 答へて言ふ『我は預言者イザヤの云へるが如く「主の道を直くせよと、荒野に呼

る者」なり』 24 かの遣されたる者は

1 太初に言あり、言は神と偕にあり、言は神なりき。 2 この言は太初に神とともにパリサイ人なりき。 25 また問ひて言ふ『な

在り、 3 萬の物これに由りて成り、成りたんぢ若しキリストに非ず、またエリヤによる物に一つとして之によらで成りたるはなも、かの預言者にも非ずば、何故バプテス

し。 4 之に生命あり、この生命は人の光なるマを施すか』 26 ヨハネ答へて言ふ『我は水

りき。 5 光は暗黒に照る、而して暗黒は之にてバプテスマを施す。なんじらの中に汝

を悟らざりき。 6 神より遣されたる人いでらの知らぬもの一人たり。 27 即ち我が後

たり、その名をヨハネといふ。 7 この人はにきたる者なり、我はその鞋の紐を解くに

證のために來れり、光に就きて證をなし、も足らず』 28 これらの事は、ヨハネのバプ

また凡ての人の彼によりて信ぜん爲なり。 テスマを施したるしヨルダンの向なるベ

8 彼は光にあらず、光に就きて證せん爲に來タニヤにてありしなり。 29 明くる日ヨハ

れるなり。 9 もろもろの人をてらす眞の光ネ、イエスの己が許にきたり給ふを見てい

ありて、世にきたれり。 10 彼は世にあり、ふ『視よ、これぞ世の罪を除く神の羔羊。

世は彼に由りて成りたるに、世は彼を知ら30 われ曾て「わが後に来る人あり、我にま

ざりき。 11 かれは己の國にきたりしに、己されり、我より前にありし故なり」と云ひ

の民は之を受けざりき。 12 されど之を受けしは此の人なり。 31 我もと彼を知らざり

し者、即ちその名を信ぜし者には、神の子き。然れど彼のイスラエルに顯れんため

となる權をあたへ給へり。 13かかる人は血に、我きたりて水にてバプテスマを施すな

脈によらず、肉の欲によらず、人の欲によりり』 32 ヨハネまた證をなして言ふ『われ見

らず、ただ、神によりて生れしなり。 14 言しに、御靈鶴のごとく天より降りて、その

は肉體となりて我らの中に宿りたまへり、上に止れり。 33 我もと彼を知らざりき。さ

我らその榮光を見たり、實に父の獨子の榮れど我を遣し水にてバプテスマを施させ給

光にして、恩恵と眞理とにて満てり。 15 ヨふもの、我に告げて「なんぢ御靈くだりて

ハネ彼につきて證をなし、呼はりて言ふ或人の上に止るを見ん、これぞ聖靈にてバ

『「わが後にきたる者は我に勝れり、我よテスマを施す者なる」といひ給へり。 34

り前にありし故なり」と、我が曾ていへるわれ之を見て、その神の子たるを證せしな

は此の人なり』 16 我らは皆その充ち満ちたり』 35 明くる日ヨハネまた二人の弟子とと

る中より受けて、恩恵に恩恵を加へらる。もに立ちて、 36 イエスの歩み給ふを見てい

17 律法はモーセによりて與へられ、恩恵とふ『視よ、これぞ神の羔羊』 37 かく語るを

眞理とはイエス・キリストによりて來れるききて、二人の弟子イエスに從ひゆきたれ

なり。 18 未だ神を見し者なし、ただ父の懷ば、 38 イエス振反りて、その從ひきたるを

裡にいます獨子の神のみ之を顯し給へり。見て言ひたまふ『何を求むるか』彼等いふ

19 さてユダヤ人、エルサレムより祭司とレ『ラビ（釋きていてはば師）いづこに留り給

ビ人とをヨハネの許に遣して『なんぢは誰ふか』 39 イエス言ひ給ふ『きたれ、さらば

なるか』と問はせし時、ヨハネの證はかく見ん』彼ら往きてその宿りたまふ所を見、

のごとし。 20 乃ち言ひあらはして諱まずこの日ともに留れり、時は第十時ごろなり

『我はキリストにあらず』と言ひあらはせき。 40 ヨハネより聞きてイエスに從ひし二

り。 21 また問ふ『さらば何、エリヤなるか人のうち一人は、シモン・ペテロの兄弟ア』答ふ『然らず』間ふ『かの預言者なるか』 41 この人まづ其の兄弟シモン

』答ふ『いな』 22 ここに彼ら言ふ『なんぢに遇ひ『われらメシヤ（釋けばキリスト）

は誰なるか、我らを遣しし人々に答へ得るに遇へり』と言ひて、 42 彼をイエスの許に

やうにせよ、なんぢ己につきて何と言ふか連れきたれり。イエス之に目を注めて言ひ

給ふ『なんちはヨハネの子シモンなり、汝 ひ劣れるものを出すに、汝はよき葡萄酒をケパ（釋けばペテロ）と稱へらるべし』 43 今まで留め置きたり』 11 イエス此の第一の明くる日イエス、ガリラヤに往かんとし、徵をガリラヤのカナにて行ひ、その榮光をピリポにあひて言ひ給ふ『われに從へ』 44 顯し給ひたれば、弟子たち彼を信じたり。ピリポはアンデレとペテロとの町なるベツ 12 この後イエス及びその母・兄弟・弟子たサイダの人なり。 45 ピリポ、ナタナエルに ちカペナウムに下りて、そこに數日留りた遇ひて言ふ『我らはモーセが律法に録しし 13 かくてユダヤ人の過越の祭ちかづきところ、預言者たちが録しし所の者に遇へたれば、イエス、エルサレムに上り給ふ。り、ヨセフの子ナザレのイエスなり』 46 ナ 14 宮の内に牛・羊・鶴を賣るもの、兩替すタナエル言ふ『ナザレより何の善き者か出る者の坐するを見て、 15 繩を鞭につくり、づべき』 ピリポいふ『來りて見よ』 47 イエ 羊をも牛をもみな宮より逐ひ出し、兩替すス、ナタナエルの己が許にきたるを見、こ る者の金を散し、その臺を倒し、 16 鶴をうれを指して言ひたまふ『視よ、これ眞にイ る者に言ひ給ふ『これらの物を此處より取スラエル人なり、その衷に虚偽なし』 48 ナ り去れ、わが父の家を商賣の家とすな』 17 タナエル言ふ『如何にして我を知り給ふか』 イエス答へて言ひたまふ『ピリポの汝を呼ぶまへに、我なんぢが無花果の樹の下に居るを見たり』 49 ナタナエル答ふ『ラビ、 ち此等の事をなすからには、我らに何の徵なんぢは神の子なり、汝はイスラエルの王を示すか』 19 答へて言ひ給ふ『なんぢら此なり』 50 イエス答へて言ひ給ふ『われ汝がの宮をこぼて、われ三日の間に之を起さん無花果の樹の下にをるを見たりと言ひしに』 20 ユダヤ人いふ『この宮を建つるには四因りて信ずるか、汝これよりも更に大なる十六年を経たり、なんぢは三日のうちに之事を見ん』 51 また言ひ給ふ『まことに誠にを起すか』 21 これはイエス己が體の宮をさ汝らに告ぐ、天ひらけて、人の子のうへに神の使たちの昇り降りするを汝ら見るべし

2 三日めにガリラヤのカナに婚禮ありて、
イエスの母そこに居り、 2 イエスも弟子たちと共に婚禮に招かれ給ふ。 3 葡萄酒つきたれば、母イエスに言ふ『かれらに葡萄酒なし』 4 イエス言ひ給ふ『をんなよ、我と汝となにの關係あらんや、我が時は未だ來らず』 5 母 僕どもに『何にても其の命ずる如くせよ』と言ひおく。 6 彼處にユダヤ人の潔の例にしたがひて、四五斗入りの石甕六個ならべあり。 7 イエス僕に『水を甕に満せ』といひ給へば、口まで満す。 8 また言ひ給ふ『いま汲み取りて饗宴長に持ちゆけ』 乃ち持ちゆけり。 9 饗宴長、葡萄酒になりたる水を嘗めて、その何處より來りしかを知らざれば（水を汲みし僕どもは知れり）新郎を呼びて言ふ、 10 『おほよそ人は先よき葡萄酒を出し、醉のまはる頃ほ

ひしことを憶ひ出して、聖書とイエスの言ひ給ひし言とを信じたり。 23 過越のまつりの間、イエス、エルサレムに在すほどに、多くの人々その爲し給へる徵を見て御名を信じたり。 24 されどイエス己を彼らに任せ給はざりき。それは凡ての人を知り、 25 また人の衷にある事を知りたまへば、人に就きて證する者を要せざる故なり。

3 ここにパリサイ人にて名をニコデモといふ人あり、ユダヤ人の宰なり。 2 夜イエスの許に來りて言ふ『ラビ、我らは汝の神より来る師なるを知る。神もし偕に在さずば、汝が行ふこれらの徵は誰もなし能はぬなり』 3 イエス答へて言ひ給ふ『まことに誠に汝に告ぐ、人あらたに生れずば、神の國を見ること能はず』 4 ニコデモ言ふ『人はや老いぬれば、爭で生るる事を得んや、再び母の胎に入りて生ることを得んや』

5 イエス答へ給ふ『まことに誠に汝に告ぐ、『ラビ、視よ、汝とともにヨルダンの彼方人は水と靈とによりて生れずば、神の國にありし者、なんぢが證せし者、バプテス入ること能はず、6 肉によりて生るる者は肉なり、靈によりて生るる者は靈なり。7 ヨハネ答へて言ふ『人は天より與へられずなんぢら新に生るべしと我が汝に言ひしをば、何をも受くること能はず。28「我はキ怪しむな。8風は己が好むところに吹く、汝その聲を聞けども、何處より來り何處へ往くを知らず。すべて靈によりて生るる者』9ニコデモ答へて言ふ『いかで斯かる事どものあり得べき』10イエス答へて言ひ給ふ『なんぢはイスラエルの師にして、猶かかる事どもを知らぬか。11誠にまことに汝に告ぐ、我ら知ることを語り、また見しことを證す、然るに汝らそぞろ地の事なり。天より来るものは凡ての證を受けず。12われ地のことを言ふに汝ら信ぜずば、天のことを言はんには争て信ぜんや。13天より降りし者、即ち人の子の他には、天に昇りしものなし。14モーセ荒野にて蛇を擧げしごとく、人の子もまた必ず擧げらるべし。15すべて信する者の彼によりて永遠の生命を得ん爲なり』(aiōnios g166)

16それ神はその獨子を賜ふほどに世を愛し給へり、すべて彼を信する者の亡びずして、永遠の生命を得ためなり。

17神その子を世に遣したまへるは、世を審かん爲にあらず、彼によりて世の救はれん爲なり。18彼を信する者は審かれず、信ぜぬ者は既に審かれたり。神の獨子の名を信ぜざりしが故なり。19その審判は是なり。光、世にきたりしに、人その行爲の惡しきによりて、光よりも暗黒を愛したり。20すべて惡を行ふ者は光をにくみて光に來らず、その行爲の責められざらん爲なり。21眞をおこなふ者は光にきたる、その行爲の神によりて行ひたることの顯れん爲なり。22この後イエス、弟子たちとユダヤの地にゆき、其處にともに留りてバプテスマを施し給ふ。23ヨハネもサリムに近きアイノンにてバプテスマを施しあり、其處に水おほくある故なり。人々つどひ來りてバプテスマを受く。24ヨハネは未だ獄に入れられざりしなり。25ここにヨハネの弟子たちと一人のユダヤ人ととの間に、潔につきて論起りたれば、26彼らヨハネの許に來りて言ふ

ヨハネの福音書

4 主、おのれの弟子を造り、之にバプテスマを施すこと、ヨハネよりも多しと、パリサイ人に聞えたるを知り給ひし時、2（その實イエス自らバプテスマを施ししにあらず、その弟子たちなり）3ユダヤを去りて復ガリラヤに往き給ふ。4サマリヤを經ざるを得ず。5サマリヤのスカルといふ町にいたり給へるが、この町はヤコブその子ヨセフに與へし土地に近くして、6此處にヤコブの泉あり。イエス旅路に疲れて泉の傍らに坐し給ふ、時は第六時頃なりき。7サマリヤの或女、水を汲まんとて來りたれば、イエス之に『われに飲ませよ』と言ひたまふ。8弟子たちは食物を買はんとて町にゆきしなり。9サマリヤの女いふ『なんぢはユダヤ人なるに、如何なればサマリヤの女なる我に、飲むことを求むるか』これはユダヤ人とサマリヤ人とは交りせぬ故なり。10イエス答へて言ひ給ふ『なんぢ若し神の賜物を知り、また「我に飲ませよ」

といふ者の誰なるを知りたらんには、之に し給へ』 32 イエス言ひたまふ『我には汝ら求めしならん、さらば汝に活ける水を與へ の知らぬ我が食する食物あり』 33 弟子たちしものを』 11 女いふ『主よ、なんぢは汲む 互にいふ『たれか食する物を持ち來りしか物を持たず、井は深し、その活ける水は何』 34 イエス言ひ給ふ『われを遣し給へる物處より得しそ。 12 汝はこの井を我らに與へ の御意を行ひ、その御業をなし遂ぐるは、し我らの父ヤコブよりも大なるか、彼も、是わが食物なり。 35 なんぢら收穫時の来るその子らも、その家畜も、これより飲みた には、なほ四月ありと言はずや。我なんぢり』 13 イエス答へて言ひ給ふ『すべて此の らに告ぐ、目をあげて畠を見よ、はや黄ば水をのむ者は、また渴かん。 14 されど我が みて收穫時になれり。 36 刈る者は價を受けあたふる水を飲む者は、永遠に渴くことなし。わが與ふる水は彼の中に泉となり、 永遠の生命の水 溢きいづべし』 (aiōn g165, aiōnios g166) 15 女いふ『主よ、わが渴くことな いて真なり。 38 我なんぢらを遣して、勞せく、又ここに汲みに來ぬために、その水を ざりしものを刈らしむ。他の人々さきに勞我にあたへよ』 16 イエス言ひ給ふ『ゆきて し、汝らはその勞を收むるなり』 39 此の町夫をここに呼びきたれ』 17 女こたへて言ふ の多くのサマリヤ人、女の『わが爲しし事『われに夫なし』 イエス言ひ給ふ『夫なし をことごとく告げし』と證したる言によりといふは宜なり。 18 夫は五人までありし てイエスを信じたり。 40 かくてサマリヤ人が、今ある者はなんぢの夫にあらず。無し 御許にきたりて、此の町に留らんことを請と云へるは真なり』 19 女いふ『主よ、我な ひたれば、此處に二日とどまり給ふ。 41 御んぢを預言者とみとむ。 20 我らの先祖たち 言によりて猶もおほくの人信じたり。 42 かは此の山にて拜したるに、汝らは拜すべき くて女に言ふ『今われらの信するは、汝の處をエルサレムなりと言ふ』 21 イエス言ひ かたる言によるにあらず、親しく聽きて、給ふ『をんなよ、我が言ふことを信ぜよ、 これは眞に世の救主なりと知りたる故なり此の山にもエルサレムにもあらで、汝ら父』 43 二日の後、イエスここを去りてガリラを拜する時きたるなり。 22 汝らは知らぬ者 ャに往き給ふ。 44 イエス自ら證して、預言を拜し、我らは知る者を拜す、救はユダヤ 者は己が郷にて尊ばるる事なしと言ひ給へ人より出づればなり。 23 されど眞の禮拜者 り。 45 かくてガリラヤに往き給へば、ガリの、靈と眞とをもて父を拜する時きたら ャ人これを迎へたり。前に彼らも祭に上ん、今までに來れり。父はかくのごとく拜り、その祭の時にエルサレムにて行ひ給ひする者を求めたまふ。 24 神は靈なれば、拜し事を見たる故なり。 46 イエス復ガリラヤする者も靈と眞とをもて拜すべきなり』 25 のカナに往き給ふ、ここは前に水を葡萄酒女いふ『我はキリストと稱ふるメシヤの來 になし給ひし處なり。時に王の近臣あり、ることを知る、彼きたらば諸般のことと我 その子カペナウムにて病みたれば、 47 いらに告げん』 26 イエス言ひ給ふ『なんぢと エスのユダヤよりガリラヤに來り給へるを語る我はそれなり』 27 時に弟子たち歸りき 聞き、御許にゆきて、カペナウムに下りそたりて、女と語り給ふを怪しみたれど、何 の子を醫し給はんことを請ふ、子は死ぬばを求め給ふか、何故かれと語り給ふかと問 かりなりしなり。 48 ここにイエス言ひ給ふもの誰もなし。 28 ここに女その水瓶を遺 『なんぢら徵と不思議とを見ずば、信ぜじしおき、町にゆきて人々にいふ、 29 『來り』 49 近臣いふ『主よ、わが子の死なぬ間にて見よ、わが爲しし事をことごとく我に告 下り給へ』 50 イエス言ひ給ふ『かへれ、汝げし人を。この人あるいはキリストならん の子は生くるなり』 彼はイエスの言ひ給ひか』 30 人々町を出でてイエスの許にゆく。 しことを信じて歸りしが、 51 下る途中、僕31 この間に弟子たち請ひて言ふ『ラビ、食 ども往き遇ひて、その子の生きたることを

告ぐ。 52 その癒えはじめし時を問ひしに 『昨日の第七時に熟去れり』といふ。 53 て、己を神と等しき者になし給ひし故な父その時の、イエスが『なんぢの子は生く』と言ひ給ひし時と同じきを知り、而して己も家の者もみな信じたり。 54 是は イエス、ユダヤよりガリラヤに往きて爲し給へる第二の徵なり。

5 この後ユダヤ人の祭ありて、イエス、エルサレムに上り給ふ。 2 エルサレムにある羊門のほとりに、ヘブル語にてベテスタといふ池あり、之にそひて五つの廊あり。 3 その内に病める者、盲人、跛者、痩せ衰へたる者ども夥多しく臥しあつたり。（水の動くを待てるなり。 4 それは御使のをりをり降りて水を動かすことあれば、その動きたるのち最先に池にいる者は、如何なる病にても癒ゆる故なり） 5 爰に三十八年病になやむ人ありしが、 6 イエスその臥し居るを見、かつその病の久しきを知り、之に『なんぢ癒えんことを願ふか』と言ひ給へば、 7 病める者こたふ『主よ、水の動くとき、我を池に入る者なし、我が往くほどに、他の人さきだち下るなり』 8 イエス言ひ給ふ『起きよ、床を取りあげて歩め』 9 この人ただちに癒え、床を取りあげて歩めり。その日は安息日に當りたれば、 10 ユダヤ人 醫されたる人にいふ『安息日なり、床を取りあぐるは宜しからず』 11 答ふ『われを醫しその「床を取りあげて歩め」と云へり』 12 かれら問ふ『「取りあげて歩め」と言ひし人は誰なるか』 13 されど醫されし者は、その誰なるを知らざりき、そこに群衆あたればイエス退き給ひしに因る。 14 この後イエス宮にて彼に遇ひて言ひたまふ『視よ、なんぢ癒えたり。再び罪を犯すな、恐らくは更に大なる惡しきこと汝に起らん』 15 この人ゆきてユダヤ人に、おのれを醫したる者のイエスなるを告ぐ。 16 ここにユダヤ人、かかる事を安息日になすとて、イエスを責めたれば、 17 イエス答へ給ふ『わが父は今にいたるまで働き給ふ、我もまた働くなり』 18 此に由りてユダヤ人いよいよイエスを殺さんと思ふ。それは安息

日を破るのみならず、神を我が父といひ『汝に告ぐ、子は父のなし給ふことを見行ふほかは、自ら何事をも爲し得ず、父のなし給ふことは子もまた同じく爲すなり。 20 父は子を愛して、その爲す所をことごとく子に示したまふ。また更に大なる業を示し給はん、汝等をして怪しましめん爲なり。 21 父の死にし者を起して活し給ふごとく、子もまた己が欲する者を活すなり。 22 父は誰をも審き給はず、審判をさへみなしに委ね給へり。 23 これ凡ての人の父を敬ふごとくに子を敬はん爲なり。子を敬はぬ者は、之を遣し給ひし父をも敬はぬなり。 24 誠にまことに汝に告ぐ、わが言をききて我を遣し給ひし者を信する人は、永遠の生命をもち、かつ審判に至らず、死より生命に移れるなり。 (aiōnios g166) 25 誠にまことに汝に告ぐ、死にし人、神の子の聲をきく時きたらん、今までに來れり、而して聞く人は活くべし。 26 これ父みづから生命を有ち給ふごとく、子にも自ら生命を有つことを得させ、 27 また人の子たるに因りて、審判する權を與へ給ひしなり。 28 汝ら之を怪しむな、墓にある者みな神の子の聲をきいて出づる時きたらん。 29 善をなしし者は生命に甦へり、惡を行ひし者は審判に甦へるべし。 30 我みづから何事もなし能はず、ただ聞くままに審くなり。わが審判は正し、それは我が意を求めずして、我を遣し給ひし者の御意を求むるに因る。 31 我もし己につきて證せば、我が證は眞ならず。 32 我につきて證する者は他にあり、その我につきて證する證の眞なるを我は知る。 33 なんぢら前に人をヨハネに遣ししに、彼は真につきて證せり。 34 我は人よりの證を受くる事をせねど、唯なんぢらの救はれん爲に之を言ふ。 35 かれは燃えて輝く燈火なりしが、汝等その光にありて暫時よろこぶ事をせり。 36 されど我にはヨハネの證よりも大なる證あり。父の我にあたへて成し遂げしめ給ふわざ、即ち我がおこなふ業は、我につきて父の我を遣し給ひたるを證し、 37 ま

た我をおくり給ひし父も、我につきて證し給へり。汝らは未だその御聲を聞きし事なく、その御形を見し事なし。 38 その御言は汝らの衷にとどまらず、その遣し給ひし者を信ぜぬに因りて知らるるなり。 39 汝らは聖書に永遠の生命ありと思ひて之を査ぶ、されどこの聖書は我につきて證するものなり。 (aiōnios g166) 40 然るに汝ら生命を得んために我に来るを欲せず。 41 我は人よりの譽をうくる事をせず、 42 ただ汝らの衷に神を愛する事なきを知る。 43 我はわが父の名によりて來りしに、汝等われを受けず、もし他の人おのれの名によりて來らば之を受けん。 44 互に譽をうけて、唯一の神よりの譽を求めぬ汝らは、爭で信することを得んや。 45 われ父に汝らを訴へんとすと思ふな、訴ふるもの一人あり、汝らが頼とするモーセなり。 46 若しモーセを信ぜしならば、我を信ぜしならん、彼は我につきて録したればなり。 47 されど彼の書を信ぜば、争で我が言を信ぜんや』

6 この後イエス、ガリラヤの海、即ちテベリヤの海の彼方にゆき給へば、 2 大なる群衆これに従ふ、これは病みたる者に行ひたまへる徵を見し故なり。 3 イエス山に登りて、弟子たちと共にそこに坐し給ふ。 4 時はユダヤ人の祭なる過越に近し。 5 イエス眼をあげて大なる群衆のきたるを見て、ピリポに言ひ給ふ『われら何處よりパンを買ひて、此の人々に食はすべきか』 6 かく言ひ給ふはピリポを試むるためにて、自ら爲さんとする事を知り給ふなり。 7 ピリポ答へて言ふ『二百デナリのパンありとも、人々すこしづつ受くるになほ足らじ』 8 弟子の一人にてシモン・ペテロの兄弟なるアンデレ言ふ 9 『ここに一人の童子あり、大麥のパン五つと小き肴二つとをもてり、されど此の多くの人には何にかならん』 10 イエス言ひたまふ『人々を坐せしめよ』 その處に多くの草ありて人々坐せしが、その數おほよそ五千人なりき。 11 ここにイエス、パンを取りて謝し、坐したる人々に分ちあたへ、また肴をも然なして、その欲す

るほど與へ給ふ。 12 人々の飽きたるのち弟子たちに言ひたまふ『廢るものなきよう に擣きたる餘をあつめよ』 13 乃ち集めたるに、五つの大麥のパンの擣きたるを食ひしものの餘、十二の筐に満ちたり。 14 人々その爲し給ひし徵を見ていふ『實にこれは世に來るべき預言者なり』 15 イエス彼らが來りて己をとらへ、王となさんとするを知り、復ひとりにて山に遁れたまふ。 16 夕になりて弟子たち海にくだり、 17 船にのり海を渡りて、カペナウムに往かんとす。既に暗くなりたるに、イエス未だ來りたまはず。 18 大風ふきて海ややに荒出づ。 19 かくて四五十丁こぎ出でしに、イエスの海上をあゆみ、船に近づき給ふを見て懼れければ、 20 イエス言ひたまふ『我なり、懼るな』 21 乃ちイエスを船に歓び迎へしに、船は直ちに往かんとする地に著けり。 22 明くる日、海のかなたに立てる群衆は、一艘のほかに船なく、又イエスは弟子たちと共に乗りたまはず、弟子たちのみ出でゆきしを見たり。 23 (時にテベリヤより數艘の船、主の謝して人々にパンを食はせ給ひし處の近くに來る) 24 ここに群衆はイエスも居給はず、弟子たちも居らぬを見て、その船に乗り、イエスを尋ねてカペナウムに往けり。 25 遂に海の彼方にてイエスに遇ひて言ふ『ラビ、何時ここに來り給ひしか』 26 イエス答へて言ひ給ふ『まことに誠に汝らに告ぐ、汝らが我を尋ねるは、徵を見し故ならで、パンを食ひて飽きたる故なり。 27 朽ちる糧のためならで、永遠の生命にまで至る糧のために働け。これは人の子の汝らに與へんとするものなり、父なる神は印して彼を證し給ひたるに因る』 (aiōnios g166) 28 ここに彼ら言ふ『われら神の業を行はんには何をなすべきか』 29 イエス答へて言ひたまふ『神の業はその遣し給へる者を信ずる是なり』 30 彼ら言ふ『さらば我らが見て汝を信ぜるために、何の徵をなすか、何を行ふか。 31 我らの先祖は荒野にてマナを食へり、録して「天よりパンを彼らに與へて食はしめたり」と云へるが如し』 32 イエス言ひ給ふ『まことに誠に汝らに告ぐ、モーセ

は天よりのパンを汝らに與へしにあらず、されど我が父は天よりの眞のパンを與へたまふ。 33 神のパンは天より降りて生命を世に與ふるものなり』 34 彼等いふ『主よ、そのパンを常に與へよ』 35 イエス言ひ給ふ『われは生命のパンなり、我にきたる者は飢ゑず、我を信する者はいつまでも渴くことなからん。 36 されど汝らは我を見てなほ信ぜず、我さきに之を告げたり。 37 父の我に賜ふものは皆われに來らん、我にきたる者は我これを退けず。 38 夫わが天より降りしは、我が意をなさん爲にあらず、我を遣し給ひし者の御意をなさん爲なり。 39 我を遣し給ひし者の御意は、すべて我に賜ひし者を、我その一つをも失はずして、終の日に甦へらする是なり。 40 わが父の御意は、すべて子を見て信する者の永遠の生命を得る是なり。われ終の日にこれを甦へらすべし』 (aiōnios g166) 41 ここにユダヤ人ら、イエスの『われは天より降りしパンなり』と言ひ給ひしにより、 42 呟きて言ふ『これはヨセフの子イエスならずや、我等はその父母を知る、何ぞ今「われは天より降れり」と言ふか』 43 イエス答へて言ひ給ふ『なんぢら喧き合ふな、 44 我を遣しし父ひき給はずば、誰も我に來ること能はず、我これを終ことに誠になんぢらに告ぐ、信する者は永遠の生命をもつ。 (aiōnios g166) 48 我は生命のパンなり。 49 汝らの先祖は、荒野にてマナを食ひしが死にたり。 50 天より降るパンは、食ふ者をして死ぬる事ながらしむるなり。 51 我は天より降りし活けるパンなり、人このパンを食はば永遠に活くべし。我が與ふるパンは我が肉なり、世の生命のために之を與へん』 (aiōn g165) 52 ここにユダヤ人たがひに爭ひて言ふ『この人はいかで己が肉を我らに與へて食はしむることを得ん』 53 イエス言ひ給ふ『まことに誠になんぢらに告ぐ、人の子の肉を食はず、その血を飲

まずば、汝らに生命なし。 54 わが肉をくらひ、我が血をのむ者は、永遠の生命をもつ、われ終の日にこれを甦へらすべし。 (aiōnios g166) 55 夫わが肉は眞の食物、わが血は眞の飲物なり。 56 わが肉をくらひ我が血をのむ者は、我に居り、我もまた彼に居る。 57 活ける父の我をつかはし、我の父によりて活くるごとく、我をくらふ者も我によりて活くべし。 58 天より降りしパンは、先祖たちが食ひてなほ死にし如きものにあらず、此のパンを食ふものは永遠に活きん』 (aiōn g165) 59 比等のこととはイエス、カペナウムにて教ふるとき、會堂にて言ひ給ひしり。 60 弟子たちの中おほくの者これを聞きて言ふ『こは甚だしき言なるかな、誰か能く聽き得べき』 61 イエス弟子たちの之に就きて呟くを自ら知りて言ひ給ふ『このことは汝らを躊躇するか。 62 さらば人の子のもと居りし處に昇るを見ば如何に。 63 活すものは靈なり、肉は益する所なし、わが汝らに語りし言は、靈なり、生命なり。 64 さて汝らの中に信ぜぬ者どもあり』 イエス初より、信ぜぬ者どもは誰、おのれを賣る者とは誰なるかを知り給へるなり。 65 かくてら喧き合ふな、 66 ここにおいて、弟子たちのうち多くの者がへり去りて、復イエスと共に歩まざりき。 67 イエス十二弟子に言ひ給ふ『なんぢらも去らんとするか』 68 シモン・ペテロ答ふ『主よ、われら誰にゆかん、永遠の生命の言は汝にあり。 (aiōnios g166) 69 又われらは信じかつ知る、なんぢは神の聖者なり』 70 イエス答へ給ふ『われ汝ら十二人を選びしにあらずや、然るに汝らの中の一人は惡魔なり』 71 イスカリオテのシモンの子ユダを指して言ひ給へるなり、彼は十二弟子の一人なれど、イエスを賣らんとする者なり。

7 この後イエス、ガリラヤのうちを巡り給ふ、ユダヤ人の殺さんとするに因りて、ユダヤのうちを巡ることを欲し給はぬなり。 2 ユダヤ人の假廬の祭ちかづきたれ

ば、**3**兄弟たちイエスに言ふ『なんぢの行**25**ここにエルサレムの或人々いふ『これは
ふ業を弟子たちにも見せんために、此處を人々の殺さんとする者ならずや。**26**視よ、
去りてユダヤに往け。**4**誰にても自ら顯れ公然に語るに、之に對して何をも言ふ者な
んことを求めて、隠に業をなす者なし。汝し、司たちは此の人のキリストたるを眞に
これらの事を爲すからには、己を世にあら認めしならんか。**27**されど我らは此の人の
はせ』**5**是その兄弟たちもイエスを信ぜぬ何處よりかを知る、キリストの來る時に
故なり。**6**ここにイエス言ひ給ふ『わが時は、その何處よりかを知る者なし』**28**ここ
はいまだ到らず、汝らの時は常に備れり。にイエス宮にて教へつつ呼はりて言ひ給ふ
7世は汝らを憎むこと能はねど我を憎む、我『なんぢら我を知り、亦わが何處よりかを
は世の所作の惡しきを證すればなり。**8**な知る。されど我は己より來るにあらず、眞
んぢら祭に上れ、わが時いまだ満たねば、の者ありて我を遣し給へり。汝らは彼を知
我は今この祭にのぼらず』**9**かく言ひて尚らず、**29**我は彼を知る。我は彼より出で、
ガリラヤに留り給ふ。**10**而して兄弟たちの彼は我を遣し給ひしに因りてなり』**30**ここ
祭にのぼりたる後、あらはならで潛びやかに人々イエスを捕へんと謀りたれど、彼の
に上り給ふ。**11**祭にあたりユダヤ人らイエ時いまだ到らぬ故に手出す者なかりき。
スを尋ねて『かれは何處に居るか』と言**31**かくて群衆のうち多くの人々イエスを信
ふ。**12**また群衆のうちに囁く者おほくありじて『キリスト來るとも、此の人の行ひして、
或は『イエスは善き人なり』といひ、より多く徵を行はんや』と言ふ。**32**イエス
或は『いな、群衆を惑すなり』と言ふ。**13**につきて群衆のかく囁くことパリサイ人の
されどユダヤ人を懼るるに因りて、誰もイ耳に入りたれば、祭司長・パリサイ人ら彼
エスのことを公然に言はず。**14**祭も、はやを捕へんとて下役どもを遣ししに、**33**イエ
半となりし頃、イエス宮にのぼりて教へ給ス言ひ給ふ『我なほ暫く汝らと偕に居り、
へば、**15**ユダヤ人あやしみて言ふ『この人而してのち我を遣し給ひし者の御許に往
は學びし事なきに、如何にして書を知るかく。**34**汝ら我を尋ねん、されど逢はざるべ
』**16**イエス答へて言ひ給ふ『わが教はわがし、汝等わが居る處に往くこと能はず』**35**
教にあらず、我を遣し給ひし者の教なり。ここにユダヤ人ら互に云ふ『この人われら
17人もし御意を行はんと欲せば、此の教のの逢ひ得ぬいづこに往かんとするか、ギリ
神よりか、我が己より語るかを知らん。**18**シヤ人のうちに散りをる者に往きて、ギリ
己より語るものは己の榮光をもとむ、己をシヤ人を教へんとするか。**36**その言に「な
遣しし者の榮光を求むる者は眞なり、そのんぢら我を尋ねん、然れど逢はざるべし、
中に不義なし。**19**モーセは汝らに律法を與汝ら我がをる處に往くこと能はず」と云へ
へしにあらずや、されど汝等のうちに律法るは何ぞや』**37**祭の終の大なる日に、イエ
を守る者なし。汝ら何ゆゑ我を殺さんとすス立ちて呼はりて言ひたまふ『人もし渴か
るか』**20**群衆こたふ『なんぢは惡鬼に憑かば我に來りて飲め。**38**我を信する者は、聖
れたり、誰が汝を殺さんとするぞ』**21**イエ書に云へるごとく、その腹より活ける水、
ス答へて言ひ給ふ『われ一つの業をなした川となりて流れ出づべし』**39**これは彼を信
れば、汝等みな怪しめり。**22**モーセは汝らする者の受けんとする御靈を指して言ひ給
に割禮を命じたり（これはモーセより起りひしなり。イエス未だ榮光を受け給はざれ
しとにあらず、先祖より起りしなり）このば、御靈いまだ降らざりしなり。**40**此等の
故に汝ら安息日にも人に割禮を施す。**23**言をききて群衆のうちの或人は『これ眞に
モーセの律法の廢らぬために、安息日に人かの預言者なり』といひ、**41**或人は『これ
の割禮を受くる事あらば、何ぞ安息日に人キリストなり』と言ひ、又ある人は『キリ
の全身を健かにせしとて我を怒るか。**24**外ストいかでガリラヤより出でんや、**42**聖書
貌によりて裁くな、正しき審判にて審け』に、キリストはダビデの裔またダビデの居

りし村ベツレヘムより出づと云へるならず **12** かくてイエスまた人々に語りて言ひ給ふや』と言ふ。 **43** 斯くイエスの事によりて、『われは世の光なり、我に従ふ者は暗き中群衆のうちに紛争おこりたり。 **44** その中にを歩まず、生命の光を得べし』 **13** パリサイは、イエスを捕へんと欲する者もありし 人ら言ふ『なんぢは己につきて證す、なんが、手出する者なかりき。 **45** 而して下役ど ちの證は真ならず』 **14** イエス答へて言ひ給も、祭司長・パリサイ人らの許に歸りたれ ふ『われ自ら己につきて證すとも、我が證ば、彼ら問ふ『なに故かれを曳き來らぬか は真なり、我は何處より來り何處に往くを』 **46** 下役ども答ふ『この人の語るごとく語 知る故なり。汝らは我が何處より來り、何りし人は未だなし』 **47** パリサイ人等これに 處に往くを知らず、**15** なんぢらは肉により答ふ『なんぢらも惑されしか、**48** 司たち又 て審く、我は誰をも審かず。 **16** されど我もはパリサイ人のうちに、一人だに彼を信ぜ し審かば、我が審判は真なり、我は一人なし者ありや、**49** 律法を知らぬこの群衆は詛 らず、我と我を遣し給ひし者と偕なるに因はれたる者なり』 **50** 彼等のうちの一人にて 處に往くを知らず、**17** また汝らの律法に、二人の證は真なさきにイエスの許に來りしニコデモ言ふ、**18** 我みづから己につきて證をなし、我を遣し給ひし父も我につきての爲すところを知るにあらずば、審く事を證をなし給ふ』 **19** ここに彼ら言ふ『なんぢせんや』 **52** かれら答へて言ふ『なんぢもガ の父は何處にあるか』 イエス答へ給ふ『なリラヤより出でしか、査べ見よ、預言者は んぢらは我をも我が父をも知らず、我を知ガリラヤより起る事なし』 **53** [斯くておの りしならば、我が父をも知りしならん】 **20** おの己が家に歸れり。

8 イエス、オリブ山にゆき給ふ。 **2** 夜明ごろ、また宮に入りしに、民みな御許に來りたれば、坐して教へ給ふ。 **3** ここに學者・パリサイ人ら、姦淫のとき捕へられたる女を連れきたり、眞中に立ててイエスに言ふ、**4** 『師よ、この女は姦淫のをり、そのまま捕へられたるなり。 **5** モーセは律法に、斯かる者を石にて擊つべき事を我らに命じたるが、汝は如何に言ふか』 **6** かく云へるは、イエスを試みて、訴ふる種を得んとてなり。イエス身を屈め、指にて地に物書き給ふ。 **7** かれら問ひて止まざれば、イエス身を起して『なんぢらの中、罪なき者まづ石を擲て』と言ひ、**8** また身を屈めて地に物書きたまふ。 **9** 彼等これを聞きて良心に責められ、老人をはじめ若き者まで一人一人いでゆき、唯イエスと中に立てる女のほかに誰も居らぬを見て言ひ給ふ『をんなよ、汝を訴へたる者どもは何處にをるぞ、汝を罪する者なきか』 **11** 女いふ『主よ、誰もなし』 イエス言ひ給ふ『われも汝を罪せじ、往け、この後ふたたび罪を犯すな』]

イエス宮の内にて教へし時、これらの事を賽錢函の傍らにて語り給ひしが、彼の時いまだ到らぬ故に、誰も捕ふる者なかりき。**21** かくてまた人々に言ひ給ふ『われ往く、なんぢら我を尋ねん。されど己が罪のうちに死なん、わが往くところに汝ら來ること能はず』 **22** ユダヤ人ら言ふ『「わが往く處に汝ら來ること能はず」と云へるは、自殺せんとてか』 **23** イエス言ひ給ふ『なんぢらは下より出で、我は上より出づ、汝らは此の世より出で、我は此の世より出です。 **24** 之によりて我なんぢらは己が罪のうちに死なんと云へるなり。汝等もし我の夫なるを信ぜば、罪のうちに死ぬべし』 **25** 彼ら言ふ『なんぢは誰なるか』 イエス言ひ給ふ『われは正しく汝らに告げ來りし所の者なり。 **26** われ汝らに就きて語るべきこと審くべきこと多し、而して我を遣し給ひし者は真なり、我は彼に聽きしその事を世に告ぐるなり』 **27** これは父をさして言ひ給へるを、彼らは悟らざりき。 **28** ここにイエス言ひ給ふ『なんぢら人の子を擧げしのち、我の夫なるを知り、又わが己によりて何事をも爲さず、ただ父の我に教へ給ひしごとく、此等のことを語りたるを知らん。 **29** 我

を遣し給ひし者は、我とともに在す。我つに因る』 **48** ユダヤ人こたへて言ふ『なんぢねに御意に適ふことを行ふによりて、我を獨おき給はず』 **30** 此等のことを語り給へるとき、多くの人々イエスを信じたり。 **31** こちにイエス己を信じたるユダヤ人に言ひたまふ『汝等もし常に我が言に居らば、眞にわが弟子なり。 **32** また眞理を知らん、而して眞理は汝らに自由を得さすべし』 **33** かれら答ふ『われはアブラハムの裔にして、未だ人の奴隸となりし事なし。如何なれば「なんぢら自由を得べし」と言ふか』 **34** イエス答へ給ふ『まことに誠に汝らに告ぐ、すべて罪を犯す者は罪の奴隸なり。 **35** 奴隸はとこしへに家に居らず、子は永遠に居るなり。 (aiōn g165) **36** この故に子もし汝らに自由を得させば、汝ら實に自由とならん。 **37** 誰とするか』 **38** 我は汝らがアブラハムの裔なるを知る、されど我が言なんぢらの衷に留らぬ故に、我を殺さんと謀る。 **39** 我はわが父の許にて見聞きしことを行ふ』 **40** 然るに汝らは今、神より聽きたる眞理を汝らに告ぐる者なる我を殺さんと謀る。アブラハムは斯かることを爲さざりき。 **41** 汝らは汝らの父の業を爲すなり』 **42** イエス言ひたまふ『神もし汝らの父ならば、汝ら我を愛せん、われ神より出でて来ればなり。我は己より来るにあらず、神われを遣し給へり。 **43** 何故わが語ることを悟らぬか、是わが言をきくこと能はぬに因る。 **44** 汝らは己が父惡魔より出でて、己が父の慾を行はんことを望む。彼は最初より人殺なり、また眞その中になき故に眞に立たず、彼は虚偽をかたる毎に己より語る、それは虚偽者にして虚偽の父なればなり。 **45** 然るに我は眞を告ぐるによりて、汝ら我を信ぜず、 **46** 汝等のうち誰か我を罪ありとして責め得る。われ眞を告ぐるに、我を信ぜぬは何故ぞ。 **47** 神より出づる者は神の言をきく、汝らの聽かぬは神より出でぬはサマリヤ人にて惡鬼に憑かれたる者なりと、我らが云へるは宜ならずや』 **49** イエス答へ給ふ『われは惡鬼に憑かれず、反つて我が父を敬ふ、なんぢらは我を輕んず。 **50** 我はおのれの榮光を求めず、之を求めかつ審判し給ふ者あり。 **51** 誠にまことに汝らに告ぐ、人もし我が言を守らば、永遠に死を見ざるべし』 (aiōn g165) **52** ユダヤ人いふ『今ぞなんぢが惡鬼に憑かれたるを知る。アブラハムも預言者たちも死にたり、然るに汝は「人もし我が言を守らば、永遠に死を見ざるべし」と云ふ。(aiōn g165) **53** 汝われらの父アブラハムよりも大なるか、彼は死に、預言者たちも死にたり、汝はおのれを由を得させば、汝ら實に自由とならん。 **54** イエス答へたまふ『我もし己に榮光を歸せば、我が榮光は空し。我に榮光を歸する者は我が父なり、即ち汝らが己の神と稱ふる者なり。 **55** 然るに汝らは彼を知らず、我は彼を知る。もし彼を知らずと言はば、汝らの如く偽者たるべし。されど我は彼を知り、且その御言を守る。 **56** 汝らの父アブラハムは、我が日を見んとて樂しみ且これを見て喜べり』 **57** ユダヤ人いふ『なんぢ未だ五十歳にもならぬにアブラハムを見しか』 **58** イエス言ひ給ふ『まことに誠に汝らに告ぐ、アブラハムの生れいでぬ前より我は在るなり』 **59** ここに彼ら石をとりてイエスに擲たんとしたるに、イエス隠れて宮を出で給へり。

9 イエス途往くとき、生れながらの盲人を見給ひたれば、**2** 弟子たち問ひて言ふ『ラビ、この人の盲目にて生れしは、誰の罪によるぞ、己のか、親のか』 **3** イエス答へ給ふ『この人の罪にも親の罪にもあらず、ただ彼の上に神の業の顯れん爲なり。 **4** 我を遣し給ひし者の業を我ら畫の間になさざる可からず。夜きたらん、その時は誰も働くこと能はず。 **5** われ世にをる間は世の光なり』 **6** かく言ひて地に睡し、睡にて泥をつくり、之を盲人の目にぬりて言ひ給ふ、 **7** 『ゆきてシロアム（釋けば遣されたる者）の池にて洗へ』 乃ちゆきて洗ひたれ

ば、見ゆることを得て歸れり。 8 ここに隣 ち我さきに盲目たりしが、今見ゆることを人および前に彼の乞食なるを見し者ども言 得たる是なり』 26 彼ら言ふ『かれは汝に何ふ『この人は坐して物乞ひゐたるにあらず をなししか、如何にして目をあけしか』 27 や』 9 或人は『夫なり』といひ、或人は 答ふ『われ既に汝らに告げたれど聽かざり『否、ただ似たるなり』といふ。かの者 き。何ぞまた聽かんとするか、汝らもその『われは夫なり』と言ひたれば、 10 人々い 弟子とならんことを望むか』 28かれら罵りふ『さらば汝の目は如何にして開きたるか 言ふ『なんぢは其の弟子なり、我等モ一』 11 答ふ『イエスといふ人、泥をつくり我 セの弟子なり。 29 モーセに神の語り給ひしが目に塗りて言ふ「シロアムに往きて洗へ ことを知れど、此の人の何處よりかを知ら」と、乃ち往きて洗ひたれば、物見ること ず』 30 答へて言ふ『その何處よりかを知らを得たり』 12 彼ら『その人は何處に居るか ずとは怪しき事なり、彼わが目をあけし』と言へば『知らず』と答ふ。 13 人々さき に盲目なりし者をパリサイ人らの許に連れ て御意をおこなふ人に聽き給ふことを我らきたる。 14 イエスの泥をつくりて其の人の 目をあけし日は安息日なりき。 15 パリサイ は知る。 32 世の太初より、盲目にて生れし 人の目をあけし人あるを聞きし事なし。

人らも亦いかにして物見ることを得しかと (aiōn g165) 33 かの人もし神より出でば、何 事をも爲し得ざらん』 34 かれら答へて『な ぬり、我これを洗ひて見ゆることを得たり んぢ全く罪のうちに生れながら、我らを教』 16 パリサイ人の中なる或人は『かの人、 ふるか』と言ひて、遂に彼を追ひ出せり。安息日を守らぬ故に、神より出でし者にあ 35 イエスその追ひ出されしことを聞き、彼 らず』と言ひ、或人は『罪ある人いかで斯 に逢ひて言ひ給ふ『なんぢ人の子を信するかる徴をなし得んや』と言ひて互に相争ひ か』 36 答へて言ふ『主よ、それは誰なるたり。 17 ここにまた盲目なりし人に言ふ 38 ここに彼『主よ、我は信ず』といひて『なんぢの目をあけしに因り、汝は彼に就 『なんぢ彼を見たり、汝と語る者は夫なりきて如何にいふか』彼いふ『預言者なり』』 18 ユダヤ人ら、彼が盲目なりしに見ゆるや 39 イエス言ひ給ふ『われ審判の爲うになりしことを、未だ信ぜずして、目の 拝せり。 40 イエス言ひ給ふ『われ審判の爲うになりしことを、未だ信ぜずして、目の 開きたる人の兩親を呼び、 19 問ひて言ふ 41 イエス言ひ給ふ『盲目となる爲なり』 40 パリサイ人『これは盲目にて生れしと言ふ汝らの子な の中イエスと共に居りし者、これを聞きてりや、さらば今いかにして見ゆるか』 20 兩 言ふ『我らも盲目なるか』 41 イエス言ひ給親こたへて言ふ『かれの我が子なること ふ『もし盲目なりしならば、罪なかりしなと、盲目にて生れたる事を知る。 21 され らん、されど見ゆと言ふ汝らの罪は遺れりど今いかにして見ゆるかを知らず、又その』

目をあけしは誰なるか、我らは知らず、彼に問へ、年長けたれば自ら己がことを語らん』 22 兩親のかく言ひしはユダヤ人を懼れたるなり。ユダヤ人ら相議りて『若しイエスをキリストと言ひ顯す者あらば、除名すべし』と定めたるに因る。 23 兩親の『かれ年長けたれば彼に問へ』と云へるは此の故なり。 24 かれら盲目なりし人を再び呼びて言ふ『神に榮光を歸せよ、我等はかの人の罪人たるを知る』 25 答ふ『かれ罪人なるか、我は知らず、ただ一つの事をしる、即

10 『まことに誠に汝らに告ぐ、羊の檻に門より入らずして、他より越ゆる者は、盜人なり、強盗なり。 2 門よりに入る者は、羊の牧者なり。 3 門守は彼のために開き、羊はその聲をきき、彼は己の羊の名を呼びて奉きいだす。 4 悉とく其の羊をいだし時、これに先だちゆく、羊その聲を知るによりて從ふなり。 5 他の者には從はず、反つて逃ぐ、他の者どもの聲を知らぬ故なり』 6 イエスこの譬を言ひ給へど、彼

らその何事をかたり給ふかを知らざりき。 7 この故にイエス復いひ給ふ『まことに誠に汝らに告ぐ、我は羊の門なり。 8 すべて我より前に來りし者は、盜人なり、強盜なり、羊は之に聽かざりき。 9 我は門なり、おほよそ我によりて入る者は救はれ、かつ出入をなし、草を得べし。 10 盜人のきたるは盗み、殺し、亡さんとするの他なし。わが来るは羊に生命を得しめ、かつ豊に得しめん爲なり。 11 我は善き牧者なり、善き牧者は羊のために生命を捨つ。 12 牧者ならず、羊も己がものならぬ雇人は、豺狼のきたるを見れば羊を棄てて逃ぐ、——豺狼は羊をうばひ且ちらす—— 13 彼は雇人にて、その羊を顧みぬ故なり。 14 我は善き牧者にて、我がものを知り、我がものは我を知る、 15 父の我を知り、我の父を知るが如し、我は羊のために生命を捨つ。 16 我には亦この檻のものならぬ他の羊あり、之をもづから捨つるなり。我は之をすつる權あり、復これを得る權あり、我この命令をわが父より受けたり』 19 これらの言によりて多くの者いふ『かれは惡鬼に憑かれて言ふ『これは惡鬼に憑かれたる者の言にあらず、惡鬼は盲人の目をあけ得んや』 22 その頃エルサレムに宮潔の祭あり、時は冬なり。 23 イエス宮の内、ソロモンの廊を歩みたまふに、 24 ユダヤ人ら之を取囲みて言ふ『何時まで我らの心を感じむるか、汝キリストならば明白に告げよ』 25 イエス答へ給ふ『われ既に告げたれど汝ら信ぜず、わが父の名によりて行ふわざは、我に就きて證す。 26 されど汝らは信ぜず、我が羊ならぬ故なり。 27 わが羊はわが聲をきき、我は彼らを知り、彼らは我に從ふ。 28 我かれらに永遠の生命を與ふれば、彼らは永遠に亡ぶることなく、又かれらを我が手より奪ふ者

あらじ。(aiōn g165, aiōnios g166) 29 彼らを我にあたへ給ひし我が父は、一切のものよりも大なれば、誰にても父の御手よりは奪ふこと能はず。 30 我と父とは一つなり』 31 ユダヤ人また石を取りあげてイエスを擊たんとす。 32 イエス答へ給ふ『われは父によりて多くの善き業を汝らに示したり、その孰の業ゆゑに我を石にて擊たんとするか』 33 ユダヤ人こたふ『なんぢを石にて擊つは善きめん爲なり。 34 人なるに、己を神とする故なり』 34 イエス答へ給ふ『なんぢらの律法に「われ言ふ、汝らは神なり」と録されたるに非ずや。 35 人なるに、己を神の言を賜はりし人々を神と云へり。聖書は廢るべきにあらず、 36 然るに父の潔して、我がものを知り、我がものは我を知め別ちて世に遣し給ひし者が「われは神の子なり」と言へばとて、何ぞ「瀆言を言ふし、我は羊のために生命を捨つ。 16 我には」といふか。 37 我もし我が父のわざを行は亦この檻のものならぬ他の羊あり、之をもづば、我を信ぜずな、 38 もし行はば、假令わ導かざるを得ず、彼らは我が聲をきかん、れを信ぜずとも、その業を信ぜよ。さらば遂に一つの群ひとりの牧者となるべし。 17 父の我にをり、我の父に居ることを知りて之によりて父は我を愛し給ふ、それは我ふ悟らん』 39 かれら復イエスを捕へんとせしたたび生命を得るために生命を捨つる故なりが、その手より脱れて去り給へり。 40 かくり。 18 人これを我より取るにあらず、我みづから捨つるなり。我は之をすつる權あり、復これを得る權あり、我この命令をわが父より受けたり』 19 これらの言によりて多くの者いふ『かれは惡鬼に憑かれて言ふ『ヨハネは何の徴をも行はざりしか復ユダヤ人のうちに紛争おこり、 20 その中多くの人みもともに來りて『ヨハネは何の徴をも行はざりしかど、この人に就きてヨハネの言ひ事は、ことごとく眞なりき』と言ふ。 42 而して多くの人かしこにてイエスを信じたり。

11 ここに病める者あり、ラザロと云ふ、マリヤとその姉妹マルタとの村ベタニヤの人なり。 2 此のマリヤは、主に香油をぬり、頭髪にて御足を拭ひし者にして、病めるラザロはその兄弟なり。 3 姉妹ら人をイエスに遣して『主、視よ、なんぢの愛し給ふもの病めり』と言はしむ。 4 之を聞いてイエス言ひ給ふ『この病は死に至らず、神の榮光のため、神の子のこれに由りて榮光を受けんためなり』 5 イエスはマルタと、その姉妹と、ラザロとを愛し給へり。 6 ラザロの病みたるを聞きて、その居給ひし處になほ二日とどまり、 7 而してのち弟子

たちに言ひ給ふ『われら復ユダヤに往くべ 居りて慰め居たるユダヤ人、その急ぎ立ちし』 8 弟子たち言ふ『ラビ、この程もユダ て出でゆくを見、かれは歎かんとて墓に往ヤ人、なんぢを石にて擊たんとせしに、復 くと思ひて後に隨へり。 32 かくてマリヤ、かしこに往き給ふか』 9 イエス答へたまふ イエスの居給ふ處にいたり、之を見てその『一日に十二時あるならずや、人もし晝あ 足下に伏し『主よ、もし此處に在ししならるかば、此の世の光を見るゆゑに躡くこと ば、我が兄弟は死なざりしものを』と言なし。 10 夜あるかば、光その人になき故に ふ。 33 イエスかれが泣き居り、共に來りし躡くなり』 11 かく言ひて復その後いひ給ふ ユダヤ人も泣き居るを見て、心を傷め悲し『われらの友ラザロ眠れり、されど我より みて言ひ給ふ、 34 『かれを何處に置きしか起さん爲に往くなり』 12 弟子たち言ふ『主』 彼ら言ふ『主よ、來りて見給へ』 35 イエ よ、眠れるならば癒ゆべし』 13 イエスは彼 ス涙をながし給ふ。 36 ここにユダヤ人ら言が死にたることを言ひ給ひしなれど、弟子 ふ『視よ、いかばかり彼を愛せしそや』 37 たちは寢ねて眠れるを言ひ給ふと思へるな その中の或者ども言ふ『盲人の目をあけしり。 14 ここにイエス明白に言ひ給ふ『ラザ 此の人にして、彼を死なざらしむること能口は死にたり。 15 我かしこに居らざりし事 はざりしか』 38 イエスまた心を傷めつつ墓を汝 等のために喜ぶ、汝 等をして信ぜしめ にいたり給ふ。墓は洞にして石を置きて塞んとてなり。されど我ら今その許に往くべ げり。 39 イエス言ひ給ふ『石を除けよ』死し』 16 デドモと稱あるトマス、他の弟子た にし人の姉妹マルタ言ふ『主よ、彼ははやちに言ふ『われらも往きて彼と共に死ぬべ 臭し、四日を経たればなり』 40 イエス言ひし』 17さてイエス來り見給へば、ラザロの 給ふ『われ汝に、もし信ぜば神の榮光を見墓にあること既に四日なりき。 18 ベタニヤ んと言ひしにあらずや』 41 ここに人々 石をはエルサレムに近くして、二十五丁ばかり 除けたり。イエス目を擧げて言ひたまふりの距離なるが、 19 數多のユダヤ人、マル 『父よ、我にきき給ひしを謝す。 42 常にきタとマリヤとをその兄弟の事につき慰めん き給ふを我は知る。然るに斯く言ふは、傍とて來れり。 20 マルタはイエス來給ふと聞 らに立つ群衆の爲にして、汝の我を遣し給きて出で迎へたれど、マリヤはなほ家に坐 ひしことを之に信ぜしめんとてなり』 43 斯し居たり。 21 マルタ、イエスに言ふ『主 く言ひてのち、聲高く『ラザロよ、出で來よ、もし此處に在ししならば、我が兄弟は れ』と呼はり給へば、 44 死にしもの布にて死なざりしものを。 22 されど今にても我は 足と手とを巻かれたまま出で来る、顔も知る、何事を神に願ひ給ふとも、神は與へ 手拭にて包まれたり。イエス『これを解き給はん』 23 イエス言ひ給ふ『なんぢの兄弟 て往かしめよ』と言ひ給ふ。 45 かくてマリ は甦へるべし』 24 マルタ言ふ『をはりの ャの許に來りて、イエスの爲し給ひし事を日、復活のときに甦へるべきを知る』 25 イ 見たる多くのユダヤ人、かれを信じたりしエス言ひ給ふ『我は復活なり、生命なり、 が、 46 或者はパリサイ人に往きて、イエス 我を信する者は死ぬとも生きん。 26 凡そ生 の爲し給ひし事を告げたり。 47 ここに祭司 きて我を信する者は、永遠に死なざるべ 長・パリサイ人ら議會を開きて言ふ『われし。汝これを信するか』 (aiōn g165) 27 彼いふ ら如何に爲すべきか、此の人おほくの徵を『主よ然り、我なんぢは世に來るべきキリ 行ふなり。 48 もし彼をこのまま捨ておかスト、神の子なりと信ず』 28 かく言ひて ば、人々みな彼を信ぜん、而してロマ人き後、ゆきて竊にその姉妹マリヤを呼びて たりて、我らの土地と國人とを奪はん』 49 『師きたりて汝を呼びたまふ』と言ふ。 29 その中の一人にて此の年の大祭司なるカヤ マリヤ之をきき、急ぎ起ちて御許に往け バ言ふ『なんぢら何をも知らず。 50 ひとりり。 30 イエスは未だ村に入らず、尚マルタ の人、民のために死にて、國人すべての滅の迎へし處に居給ふ。 31 マリヤと共に家に びぬは、汝らの益なるを思はぬなり』 51 こ

れは己より云へるに非ず、この年の大祭司 来り給ふをきき、**13** 棕梠の枝をとりて出でなれば、イエスの國人のため、**52** 又ただに迎へ、『「ホサナ、讃むべきかな、主の御國人の爲のみならず、散りたる神の子らを名によりて來る者」イスラエルの王』と呼一つに集めん爲に死に給ふことを預言したるなり。**53** 彼等この日よりイエスを殺さんる。これは録して、**15**『シオンの娘よ、懼と議れり。**54** されば此の後イエス顯にユダヤ人のなかを歩み給はず、此處を去りて、荒野にちかき處なるエフライムといふ町に往き、弟子たちと偕に其處に留りたまふ。榮光を受け給ひし後に、これらの事のイエスユダヤ人の過越の祭近づきたれば、多く人々身を潔めんとて、祭のまへに田舎よしとを思ひ出せり。**17** ラザロを墓より呼び起し、死人の中より甦へらせ給ひし時に、**18** イエスと偕に居りし群衆、證をなせり。**19** 群衆のイエスを迎へたるは、かかる徵を行ひ給ひしことを聞きたるに因りてなり。**20** パリサイ人ら互に言ふ『見るべし、汝らの謀ることの益なきを。視よ、世は彼に従へり』**21** 禮拜せんとて祭に上りたる者の中に、ギリシャ人數人ありしが、**22** ガリラヤなるベツサイダのピリポに來り、請ひて言ふ『君よ、われらイエスに謁えんことを願ふ』**23** ピリポ往きてアンデレに告げ、アンデレとピリポと共に往きてイエスに告ぐ。イエス答へて言ひ給ふ『人の子の榮光を受くべき時きたれり。**24** 誠にまことに汝らに告ぐ、一粒の麥、地に落ちて死なずば、唯一つにて在らん、もし死なば、多くの果を結ぶべし。**25** 己が生命を愛する者は、これを失ひ、この世にてその生命を憎む者は、之を保ちて永遠の生命に至るべし。

12 過越の祭の六日前に、イエス、ペタニヤに來り給ふ、ここは死人の中より甦へらせ給ひしラザロの居る處なり。**2** 此處にてイエスのために饗宴を設け、マルタは事へ、ラザロはイエスと共に席に著ける者の中にあり。**3** マリヤは價高き混りなきナルドの香油一斤を持ち來りて、イエスの御足にぬり、己が頭髪にて御足を拭ひしに、香油のかをり家に満ちたり。**4** 御弟子の一人にて、イエスを賣らんとするイスカリオテのユダ言ふ、**5**『何ぞこの香油を三百デナリに賣りて、貧しき者に施さざる』**6** かく云へるは貧しき者を思ふ故にあらず、おのれ盜人にして、財嚢を預り、その中に納むる物を掠めゐたればなり。**7** イエス言ひ給ふ『この女の爲すに任せよ、我が葬りの日のために之を貯へたるなり。**8** 貧しき者は常に汝らと偕に居れども、我は常に居らぬなり』**9** ユダヤの多くの民ども、イエスの此處に居給ふことを知りて來る、これはイエスの爲のみにあらず、死人の中より甦へらせ給ひしラザロを見んとてなり。**10** かくて祭司長ら、ラザロをも殺さんと議る。**11** 彼のために多くのユダヤ人さり往きてイエスを信ぜし故なり。**12** 明くる日、祭に來りし多くの民ども、イエスのエルサレムに

(aiōnios g166) **26** 人もし我に事へんとせば、我に従へ、わが居る處に我に事ふる者もまた居るべし。人もし我に事ふることをせば、我が父これを貴び給はん。**27** 今わが心さわぐ、われ何を言ふべきか。父よ、この時より我を救ひ給へ、されど我この爲にこの時に到れり。**28** 父よ、御名の榮光をあらはし給へ』ここに天より聲いでて言ふ『われ既に榮光をあらはしたり、復さらに寛さん』**29** 傍らに立てる群衆これを聞きて『雷霆鳴れり』と言ひ、ある人々は『御使かれに語れるなり』と言ふ。**30** イエス答へて言ひ給ふ『この聲の來りしは、我が爲にあらず、汝らの爲なり。**31** 今この世の審判は來れ

り、今この世の君は逐ひ出さるべし。 32 我もし地より擧げられなば、凡ての人をわが許に引きよせん』 33 かく言ひて、己が如何なる死にて死ぬるかを示し給へり。 34 群衆こたふ『われら律法によりて、キリストは永遠に存へ給ふと聞きたるに、汝いかなれば人の子は擧げらるべしと言ふか、その人の子とは誰なるか』 (aiōn g165) 35 イエス言ひ給ふ『なほ暫し光は汝らの中にあり、光のある間に歩みて、暗黒に追及かれぬやうにせよ、暗き中を歩む者は往方を知らず。 36 光の子とならんために、光のある間に光を信ぜよ』 イエス此等のことを語りてのち、彼らを避けて隠れ給へり。 37 かく多くの徵を人々の前におこなひ給ひたれど、なほ彼を信ぜざりき。 38 これ預言者イザヤの言の成就せん爲なり。曰く『主よ、我らに聞きたる言を誰か信ぜし。主の御腕は誰にあらはれし』 39 彼らが信じ得ざりしは此の故なり。即ちイザヤまた云へらく、 40 『彼らの眼を暗くし、心を頑固にし給へり。これ目にて見、心にて悟り、ひるがへりて、我に醫さる事なからん爲なり』 41 イザヤの斯く云へるは、その榮光を見し故にて、イエスに就きて語りしなり。 42 されど司たちの中にもイエスを信じたるもの多かりしが、パリサイ人の故によりて言ひ顯すことをせざりき、除名せられん事を恐れたるなり。 43 彼らは神の譽よりも人の譽を愛でしなり。 44 イエス呼はりて言ひ給ふ『われを信する者は我を信するにあらず、我を遣し給ひし者を信じ、 45 我を見る者は我を遣し給ひし者を見るなり。 46 我は光として世に來れり、すべて我を信する者の暗黒に居らざらん爲なり。 47 人たとひ我が言をききて守らずとも、我は之を審かず。夫わが來りしは世を審かん爲にあらず、世を救はん爲なり。 48 我を棄て我が言を受けぬ者を審く者あり、わが語れる言こそ終の日に之を審くなれ。 49 我はおのれに由りて語れるにあらず、我を遣し給ひし父みづから、我が言ふべきこと語るべきことを命じ給ひし故なり。 50 我その命令の永遠の生命たるを知

る。されば我は語るに我が父の我に言ひ給ふままを語るなり』 (aiōnios g166)

13 過越のまつりの前に、イエスこの世を去りて父に往くべき己が時の來れるを知り、世に在る己の者を愛して、極まで之を愛し給へり。 2 夕餐のとき、惡魔早くもシモンの子イスカリオテのユダの心に、イエスを賣らんとする思を入れたるが、 3 イエス父が萬物をおのが手にゆだね給ひしこと、己の神より出でて神に到ることを知り、 4 夕餐より起ちて上衣をぬぎ、手巾をとりて腰にまとひ、 5 尋で盤に水をいれて、弟子たちの足をあらひ、纏ひたる手巾にて之を拭ひはじめ給ふ。 6 かくてシモン・ペテロに至り給へば、彼いふ『主よ、汝が足を洗ひ給ふか』 7 イエス答へて言ひ給ふ『わが爲すことを汝いまは知らず、後に悟るべし』 8 ペテロ言ふ『永遠に我が足をあらひ給はざれ』 イエス答へ給ふ『我もし汝を洗はずば、汝われと關係なし』 (aiōn g165) 9 シモン・ペテロ言ふ『主よ、わが足のみならず、手をも頭をも』 10 イエス言ひ給ふ『すでに浴したる者は足のほか洗ふを要せず、全身きよきなり。斯く汝らは潔し、されど悉とくは然らず』 11 これ己を賣る者の誰なるを知りたまふ故に『ことごとくは潔からず』 と言ひ給ひしなり。 12 彼らの足をあらひ、己が上衣をとり、再び席につきて後いひ給ふ『わが汝らに爲したことを探るか。 13 なんぢら我を師また主となふ、然か言ふは宜なり、我は是なり。 14 我は主また師なるに、尚なんぢらの足を洗ひたれば、汝らも互に足を洗ふべきなり。 15 われ汝らに模範を示せり、わが爲ししごとく汝らも爲さんためなり。 16 誠にまことに汝らに告ぐ、僕はその主よりも大ならず。遣されたる者は之を遣す者よりも大ならず。 17 汝等これらの事を知りて之を行はば幸福なり。 18 これ汝ら凡ての者につきて言ふにあらず、我はわが選びたる者どもを知る。されど聖書に「我とともにパンを食ふ者、われに向ひて踵を擧げたり」と云へることは、必ず成就すべきなり。 19 今その

事の成らぬ前に之を汝らに告ぐ、事の成らん時、わが夫なるを汝らの信ぜんためなり。 20 誠にまことに汝らに告ぐ、わが遣す者を受くる者は我をうくるなり。我を受くる者は我を遣し給ひし者を受くるなり』 21 イエス此等のことを言ひ終へて、心さわぎ證をなして言ひ給ふ『まことに誠に汝らに告ぐ、汝らの中の一人われを賣らん』 22 弟子たち互に顔を見合せ、誰につきて言ひ給ふかを訝る。 23 イエスの愛したまふ一人の弟子、イエスの御胸によりそひ居たれば、 24 シモン・ペテロ首にて示し『誰のことを言ひ給ふか、告げよ』といふ。 25 彼そのまま御胸によりかかりて『主よ、誰なるか』と言ひしに、 26 イエス答へ給ふ『わが一撮の食物を浸して與ふる者は夫なり』かくて一撮の食物を浸して、シモンの子イスカリオテのユダに與へたまふ。 27 ユダ一撮の食物を受くるや、惡魔かれに入りたり。イエス彼に言ひたまふ『なんぢが爲すことを速かに爲せ』 28 席に著きあたる者は一人として、何故かく言ひ給ふかを知らず。 29 ある人々は、ユダが財嚢を預るによりて『祭のために要する物を買へ』とイエスの言ひ給へるか、また貧しき者に何か施さしめ給ふならんと思へり。 30 ユダ一撮の食物を受くるや、直ちに出づ、時は夜なりき。 31 ユダの出でし後、イエス言ひ給ふ『今や人の子、榮光をうく、神も彼によりて榮光をうけ給ふ。 32 神かれに由りて榮光をうけ給はば、神も己によりて彼に榮光を與へ給はん、直ちに與へ給ふべし。 33 若子よ、我なほ暫く汝らと偕にあり、汝らは我を尋ねん、されど曾てユダヤ人に「なんぢらは我が往く處に來ること能はず」と言ひし如く、今汝らにも然か言ふなり。 34 われ新しき誠命を汝らに與ふ、なんぢら相愛すべし。わが汝らを愛せしごとく、汝らも相愛すべし。 35 互に相愛する事をせば、之によりて人みな汝らの我が弟子たるを知らん』 36 シモン・ペテロ言ふ『主よ、何處にゆき給ふか』 イエス答へ給ふ『わが往く處に、なんぢ今は從ふこと能はず。されど後に從はん』 37 ペテロ言ふ『主よ、いま從ふこと能はぬは何故ぞ、我は汝のために生命を棄てん』 38 イエス答へ給ふ『なんぢ我がために生命を棄つるか、誠にまことに汝に告ぐ、なんぢ三度われを否むまでは、鶏鳴かざるべし』

14 『なんぢら心を騒がすな、神を信じ、また我を信ぜよ。 2 わが父の家には住處おほし、然らずば我かねて汝らに告げしならん。われ汝等のために處を備へに往く。 3 もし往きて汝らの爲に處を備へば、復きたりて汝らを我がもとに迎へん、わが居るところに汝らも居らん爲なり。 4 汝らは我が往くところに至る道を知る』 5 トマス言ふ『主よ、何處にゆき給ふかを知らず、いかでその道を知らんや』 6 イエス彼に言ひ給ふ『われは道なり、眞理なり、生命なり、我に由らでは誰にても父の御許にいたる者なし。 7 汝等もし我を知りたらば、我が父をも知りしならん。今より汝ら之を知る、既に之を見たり』 8 ピリポ言ふ『主よ、父を我らに示し給へ、さらば足りり』 9 イエス言ひ給ふ『ピリポ、我かく久しう汝らと偕に居りしに、我を知らぬか。我を見し者は父を見しなり、如何なれば「我らに父を示せ」と言ふか。 10 我の父に居り、父の我に居給ふことを信ぜぬか。わが汝等にいふ言は、己によりて語るにあらず、父われに在して御業をおこなひ給ふなり。 11 わが言ふことを信ぜよ、我は父にをり、父は我に居給ふなり。もし信ぜずば、我が業によりて信ぜよ。 12 誠にまことに汝らに告ぐ、我を信ずる者は我がなす業をなさん、かつ之よりも大なる業をなすべし、われ父に往けばなり。 13 汝らが我名によりて願ふことは、我みな之を爲さん、父、子によりて榮光を受け給はんためなり。 14 何事にても我が名によりて我に願はば、我これを成すべし。 15 汝等もし我を愛せば、我が誠命を守らん。 16 われ父に請はん、父は他に助主をあたへて、永遠に汝らと偕に居らしめ給ふべし。 (aiōn g165) 17 これは眞理の御靈なり、世はこれを受くること能はず、これを見ず、また知らぬに因る。なん

ぢらは之を知る、彼は汝らと偕に居り、まなり。 4 我に居れ、さらば我なんぢらに居た汝らの中に居給ふべければなり。 18 我ならん。枝もし樹に居らずば、自ら果を結ぶんぢらを遣して孤児とはせず、汝らに來ること能はぬごとく、汝らも我に居らずば亦なり。 19 暫くせば世は復われを見ず、され然り。 5 我は葡萄の樹、なんぢらは枝など汝らは我を見る、われ活ぐれば汝らも活り。人もし我にをり、我また彼にをらば、くべければなり。 20 その日には、我わが父多くの果を結ぶべし。汝ら我を離るれば、に居り、なんぢら我に居り、われ汝らに居何事をも爲し能はず。 6 人もし我に居らずることを汝ら知らん。 21 わが誠命を保ちてば、枝のごとく外に棄てられて枯る、人々之を守るものは、即ち我を愛する者なり。これを集め火に投げ入れて焼くなり。 7 汝我を愛する者は我が父に愛せられん、我も等もし我に居り、わが言なんぢらに居ら之を愛し、之に己を顯すべし』 22 イスカリば、何にても望に隨ひて求めよ、さらば成オテならぬユダ言ふ『主よ、何故おのれを我らに顯して、世には顯し給はぬか』 23 イエス答へて言ひ給ふ『人もし我を愛せば、弟子とならん。 9 父の我を愛し給ひしごとく、わが言を守らん、わが父これを愛し、かつ我等その許に來りて住處を之とともにせん。 24 我を愛せぬ者は、わが言を守らず。汝らが聞くところの言は、わが言にあらず、我を遣し給ひし父の言なり。 25 此等のことは我なんぢらと偕にありて語りしが、 26 助主すなはちわが名によりて父の遣したまふ聖靈は、汝らに萬の事ををしへ、又すべて我が汝らに言ひしことを思ひ出さしむる。 27 われ平安を汝らに遺す、わが平安を汝らに與ふ。わが與ふるは世の與ふる如き汝らと多く語らじ、この世の君きたる故なり。 28 「われ往きて汝らに來るなり」と云ひしを汝ら既に聞けり。もし我を愛せば、父にわが往くを喜ぶべきなり、父は我よりも大なるに因る。 29 今その事の成らぬて汝らの往きて果を結び、且その果の殘ら前に、これを汝らに告げたり、事の成らんて汝らの往きて果を結び、且その果の殘らんため。 30 今より後わかれど斯くなるは、我の、父を愛し、父の命じ給ふところに遵ひて行ふことを、世の知り。彼は我に對して何の權もなし、 31 されど斯くなるは、我の、父を愛し、父の命じ給ふところに遵ひて行ふことを、世の知り。起きよ、いざ此處を去るべし。

15 我は眞の葡萄の樹、わが父は農夫なり。 2 おほよそ我にありて果を結ばぬ枝は、父これを除き、果を結ぶものは、いよいよ果を結ばせん爲に之を潔めたまふ。 3 汝らは既に潔し、わが語りたる言に因りて

を知らぬに因る。 22 われ來りて語らざりして汝らに示すべければなり。 15 すべて父のならば、彼ら罪なかりしならん。されど今有ち給ふものは我がものなり、此の故に我はその罪いひのがるべき様なし。 23 我を憎がものを受けて汝らに示さんと云へるなむものは我が父をも憎むなり。 24 我もし誰り。 16 暫くせば汝らを見ず、また暫くしもいまだ行はぬ事を彼らの中に行はざりして我を見るべし』 17 ここに弟子たちのうちならば、彼ら罪なかりしならん。されど今或者たがひに言ふ『「暫くせば我を見ず、ははや我をも我が父をも見たり、また憎みまた暫くして我を見るべし」と言ひ、かつたり。 25 これは彼らの律法に「ひとびと故「父に往くによりて」と言ひ給へるは、如何なくして我を憎めり」と録したる言の成就何なることぞ』 18 復いふ『この暫くとは如せん爲なり。 26 父の許より我が遣さんとする助主、すなはち父より出づる眞理の御靈知らず』 19 イエスその問はんと思へるを知のきたらんとき、我につきて證せん。 27 汝等もまた初より我とともに在りたれば證するなり。

16 我これらの事を語りたるは、汝らの蹠かざらん爲なり。 2 人なんぢらを除名すべし、然のみならず、汝らを殺す者みな自ら神に事ふと思ふとき來らん。 3 これらの事をなすは、父と我とを知らぬ故なり。 4 我これらの事を語りたるは、時いたりて我が斯く言ひしことを汝らの思ひいでん爲なり。初より此等のことを言はざりしは、我なんぢらと偕に在りし故なり。 5 今われを遣し給ひし者にゆく、然るに汝らの中、たれも我に「何處にゆく」と問ふ者なし。 6 唯これらの事を語りしによりて、憂なんぢらの心にみでり。 7 されど、われ實を汝らに告ぐ、わが去るは汝らの益なり。我さらば助主なんぢらに來らじ、我ゆかば之を汝らに遣さん。 8 かれ來らんとき、世をして罪につき、義につき、審判につきて、過てるを認めしめん。 9 罪に就きてとは、彼ら我を信ぜぬに因りてなり。 10 義に就きてとは、われ父にゆき、汝ら今より我を見ぬに因りてなり。 11 審判に就きてとは、此の世の君さばかるに因りてなり。 12 我なほ汝らに告ぐべき事あまたあれど、今なんぢら得耐へず。 13 されど彼すなはち眞理の御靈きたらん時、なんぢらを導きて眞理をことごとく悟らしめん。かれ己より語るにあらず、凡そ聞くところの事を語り、かつ來らんとする事どもを汝らに示さん。 14 彼はわが榮光を顯さん、それは我がものを受け

て汝らに示すべければなり。 15 すべて父の者たがひに言ふ『「暫くせば我を見ず、また暫くして我を見るべし」と言ひ、かつたり。 16 暫くせば我を見ず、また暫くして我を見るべし』 17 ここに弟子たちのうち何なることぞ』 18 復いふ『この暫くとは如何なくして我を憎めり』 19 イエスその問はんと思へるを知りて言ひ給ふ『なんぢら「暫くせば我を見ず、また暫くして我を見るべし」と我が言ひしを尋ねあふか。 20 誠にまことに汝らに告ぐ、なんぢらは泣き悲しみ、世は喜ばん。汝ら憂ふべし、然れどその憂は喜悦とならん。 21 をんな産まんとする時は憂あり、その期いたるに因りてなり。子を産みてのちは苦痛をおぼえず、世に人の生れたる喜悦によりてなり。 22 斯く汝らも今は憂あり、されど我ふたたび汝らを見ん、その時なんぢらの心よろこぶべし、その喜悦を奪ふ者なし。 23 かの日には汝ら何事をも我に問ふまじ。誠にまことに汝らに告ぐ、汝等のすべて父に求むる物をば、我が名によりて賜ふべし。 24 なんぢら今までは何をも我が名によりて求めたることなし。求めよ、然らば受けん、而して汝らの喜悦みたさるべし。 25 我これらの事を譬にて語りたりしが、また譬にて語らず、明白に父のことを汝らに告ぐるとき來らん。 26 その日には汝等わが名によりて求めん。我は汝らの爲に父に請ふと言はず、 27 父みづから汝らを愛し給へばなり。これ汝等われを愛し、また我の父より出で來りしことを信じたるに因る。 28 われ父より出でて世にきたれり、また世を離れて父に往くなり』 29 弟子たち言ふ『視よ、今は明白に語りて聊かも譬をいひ給はず。 30 我ら今なんぢの知り給はぬ所なく、また人の汝に問ふを待ち給はぬことを知る。之によりて汝の神より出でたり給ひしことを信ず』 31 イエス答へ給ふ『なんぢら今、信するか。 32 視よ、なんぢら散されて各自おのが處にゆき、我をひ

とり遺すとき到らん、否すでに到れり。然り、而して世は彼らを憎めり、我の世のもれど我ひとり居るにあらず、父われと偕に在すなり。**33**此等のことを汝らに語りたるは、汝ら我に在りて平安を得んが爲なり。なんぢら世にありては患難あり、されど雄々しかれ。我すでに世に勝てり』

17 イエスこれら事を語りはて、目を擧げ天を仰ぎて言ひ給ふ『父よ、時來れり、子が汝の榮光を顯さんために、汝の子の榮光を顯したまへ。**2**汝より賜はりし凡ての者に、永遠の生命を與へしめんとて、萬民を治むる權威を子に賜ひたればなり。**(aiōnios g166)** **3**永遠の生命は、唯一の眞の神にいます汝と、なんぢの遣し給ひしイエス・キリストとを知るにあり。**(aiōnios g166)** **4**我に成さしめんとて汝の賜ひし業を成し遂げて、我は地上に汝の榮光をあらはせり。**5**父よ、まだ世のあらぬ前に、わが汝と偕にもちたりし榮光をもて、今御前にて我に榮光あらしめ給へ。**6**世の中より我に賜ひし人々に、われ御名をあらはせり。彼らは汝の有なるを我に賜へり、而して彼らは汝の言を守りたり。**7**今かれらは、凡て我に賜ひしものの汝より出づるを知る。**8**我は我に賜ひし言を彼らに與へ、彼らは之を受け、わが汝より出でたるを真に知り、なんぢの我を遣し給ひしことを信じたるなり。**9**我かれらの爲に願ふ、わが願ふは世のためにあらず、汝の我に賜ひたる者のためなり、彼らは即ち汝のものなり。**10**我のものは皆なんぢの有、なんぢの有は我のものなり、我かれらより榮光を受けたり。**11**今より我は世に居らず、彼らは世に居り、我は汝にゆく。聖なる父よ、我に賜ひたる汝の御名の中に彼らを守りたまへ。これ我等のごとく、彼らの一つとならん爲なり。**12**我かれらと偕にをる間、われに賜ひたる汝の御名の中に彼らを守り、かつ保護したり。其のうち一人だに亡びず、ただ亡の子のみ亡びたり、聖書の成就せん爲なり。**13**今は我なんぢに往く、而して此等のことを世に在りて語るは、我が喜悦を彼らに全からしめん爲なり。**14**我は御言を彼らに與へた

のならぬごとく、彼らも世のものならぬに因りてなり。**15**わが願ふは、彼らを世より取り給はんことならず、惡より免れさせ給はんことなり。**16**我の世のものならぬ如く、彼らも世のものならず。**17**眞理にて彼らを潔め別ちたまへ、汝の御言は眞理なり。**18**汝われを世に遣し給ひし如く、我も彼らを世に遣せり。**19**また彼等のために我は己を潔めわかつ、これ眞理にて彼らも潔め別たれん爲なり。**20**我かれらの爲のみならず、その言によりて我を信する者のためにも願ふ。**21**これ皆一つとならん爲なり。父よ、なんぢ我に在し、我なんぢに居るごとく、彼らも我らに居らん爲なり、是なんぢの我を遣し給ひしことを世の信ぜん爲なり。**22**我は汝の我に賜ひし榮光を彼らに與へたり、是われらの一つなる如く、彼らも一つとならん爲なり。**23**即ち我かれらに居り、汝われに在し、彼ら一つとなりて全くせられん爲なり、是なんぢの我を遣し給ひしこと、我を愛し給ふごとく彼らをも愛し給ふこととを、世の知らん爲なり。**24**父よ、望むらくは、我に賜ひたる人々の我が居るところに我と偕にをり、世の創の前より我を愛し給ひしによりて、汝の我に賜ひたる我が榮光を見んことを。**25**正しき父よ、げに世は汝を知らず、されど我は汝を知り、この者ども汝の我を遣し給ひしことを知れり。**26**われ御名を彼らに知らしめたり、復これを知らしめん。これ我を愛し給ひたる愛の、彼らに在りて、我も彼らに居らん爲なり』

18 此等のことを言ひ終へて、イエス弟子たちと偕にケデロンの小川の彼方に出でたまふ。彼処に園あり、イエス弟子たちとともに入り給ふ。**2**ここは弟子たちと屢々あつまり給ふ處なれば、イエスを賣るユダもこの處を知れり。**3**かくてユダは一組の兵隊と祭司長・パリサイ人等よりの下役どもとを受けて、炬火・燈火・武器を携へて此處にきたる。**4**イエス己に臨まんとする事をことごとく知り、進みいでて彼ら

に言ひたまふ『誰を尋ねるか』 5 答ふ『ナ 悪しき故を證せよ。善くば何とて打つぞ』ザレのイエスを』 イエス言ひたまふ『私は 24 ここにアンナス、イエスを縛りたるままそれなり』 イエスを賣るユダも彼らと共に にて、大祭司カヤバの許に送れり。 25 シモ立てり。 6 『私はそれなり』 と言ひ給ひし レ・ペテロ立ちて暖まり居たるに、人々い時、かれら後退して地に倒れたり。 7 ここ ふ『なんぢも彼が弟子の一人なるか』 否みに再び『たれを尋ねるか』 と問ひ給へば て言ふ『然らず』 26 大祭司の僕の一人に『ナザレのイエスを』 と言ふ。 8 イエス答 て、ペテロに耳を斬り落されし者の親族なへ給ふ『われは夫なりと既に告げたり、我 るが言ふ『われ汝が園にて彼と偕なるを見を尋ねるならば此の人々の去るを容せ』 9 しならざや』 27 ペテロまた否む折しも鶏鳴これさきに『なんぢの我に賜ひし者の中よ きぬ。 28 かくて人々イエスをカヤバの許より、われ一人をも失はず』 と言ひ給ひし言 り官邸にひきゆく、時は夜明なり。彼ら過の成就せん爲なり。 10 シモン・ペテロ劍を 越の食をなさんために、汚穢を受けじともちたるが、之を抜き大祭司の僕を撃ち 己らは官邸に入らず。 29 ここにピラト彼らて、その右の耳を斬り落す、僕の名はマル の前に出でゆきて言ふ『この人に對して如コスと云ふ。 11 イエス、ペテロに言ひたま 何なる訴訟をなすか』 30 答へて言ふ『もし ふ『剣を鞘に收めよ、父の我に賜ひたる酒 惡をなしたる者ならずば汝に付さじ』 31 ピ 杯は、われ飲まざらんや』 12 ここにかの兵 ラト言ふ『なんぢら彼を引取り、おのが律隊・千卒長・ユダヤ人の下役ども、イエス 法に循ひて審け』 ユダヤ人いふ『我らに人を捕へて縛り、 13 先づアンナスの許に曳き を殺す權威なし』 32 これイエス、己が如何往く、アンナスはその年の大祭司なるカヤ なる死にて死ぬるかを示して、言ひ給ひし バの舅なり。 14 カヤバはさきにユダヤ人 御言の成就せん爲なり。 33 ここにピラトま に、一人、民のために死ぬるは益なる事を た官邸に入り、イエスを呼び出して言ふ 勧めし者なり。 15 シモン・ペテロ及び他の 『なんぢはユダヤ人の王なるか』 34 イエス 一人の弟子、イエスに從ふ。この弟子は大 答へ給ふ『これは汝おのれより言ふか、將 祭司に知られたる者なれば、イエスと共に わが事を人の汝に告げたるか』 35 ピラト答 大祭司の庭に入りしが、 16 ペテロは門の外 ふ『我はユダヤ人ならんや、汝の國人・祭 に立てり。ここに大祭司に知られたる彼の 司長ら汝を我に付したり、汝なにを爲しし 弟子いでて、門を守る女に物言ひてペテロ ゾ』 36 イエス答へ給ふ『わが國はこの世の を連れ入れしに、 17 門を守る婢女、ペテロ ものならず、若し我が國この世のものなら に言ふ『なんぢも彼の人の弟子の一人なる ば、我が僕ら我をユダヤ人に付さじと戰ひ か』 かれ言ふ『然らず』 18 時寒くして僕・ しならん。然れど我が國は此の世よりも 下役ども炭火を熾し、その傍らに立ちて暖 のならず』 37 ここにピラト言ふ『されば汝 まり居りしに、ペテロも共に立ちて暖まり は王なるか』 イエス答へ給ふ『われの王た んたり。 19 ここに大祭司、イエスにその弟 ることは汝の言へるごとし。我は之がため 子とその教とにつきて問ひたれば、 20 イエ に生れ、之がために世に來れり、即ち眞理ス答へ給ふ『われ公然に世に語れり、凡て につきて證せん爲なり。凡て眞理に屬する のユダヤ人の相集ふ會堂と宮とにて常に教 者は我が聲をきく』 38 ピラト言ふ『眞理と へ、密には何をも語りし事なし。 21 何ゆゑ は何ぞ』 かく言ひて再びユダヤ人の前に出 我に問ふか、我が語れることは聽きたる人 でて言ふ『我この人に何の罪あるをも見 々に問へ。視よ、彼らは我が言ひしことを す。 39 過越のとき我なんぢらに一人の囚人 知るなり』 22 かく言ひ給ふとき、傍らに立 を赦す例あり、されば汝らユダヤ人の王を つ下役の一人、手掌にてイエスを打ちて言 わが赦さんことを望むか』 40 彼らまた叫び ふ『かくも大祭司に答ふるか』 23 イエス答 て『この人ならず、バラバを』 と言ふ、バ へ給ふ『わが語りし言もし惡しくば、その ラバは強盜なり。

19 ここにピラト、イエスをとりて鞭う に十字架につけ、一人を右に、一人を左つ。 **2** 兵卒ども茨にて冠冕をあみ、そ に、イエスを眞中に置けり。**19** ピラト罪標の首にかむらせ、紫色の上衣をきせ、**3** 御 を書いて十字架の上に掲ぐ『ユダヤ人の許に進みて言ふ『ユダヤ人の王やすかれ』 王、ナザレのイエス』と記したり。**20** イエ而して手掌にて打てり。**4** ピラト再び出で スを十字架につけし處は都に近ければ、多て人々にいふ『視よ、この人を汝らに引出 くのユダヤ人この標を讀む、標はヘブル、す、これは何の罪あるをも我が見ぬことを ロマ、ギリシャの語にて記したり。**21** ここ汝らの知らん爲なり』 **5** ここにイエス茨の にユダヤ人の祭司長らピラトに言ふ『ユダ冠冕をかむり、紫色の上衣をきて出で給へ ヤ人の王と記さず、我はユダヤ人の王なりば、ピラト言ふ『視よ、この人なり』 **6** 祭 と自稱せりと記せ』 **22** ピラト答ふ『わが記司長・下役どもイエスを見て叫びいふ『十 したることは記したるままに』 **23** 兵卒ども字架につけよ、十字架につけよ』 ピラト言 イエスを十字架につけし後、その衣をとりふ『なんぢら自らとりて十字架につけよ、 て四つに分け、おののおの其の一つを得た我は彼に罪あるを見ず』 **7** ユダヤ人こたふ り。また下衣を取りしが、下衣は縫目な『我らに律法あり、その律法によれば死に く、上より惣て織りたる物なれば、 **24** 兵卒當るべき者なり、彼はおのれを神の子とな ども互にいふ『これを裂くな、誰がうるかせり』 **8** ピラトこの言をききて増々おそ 鬪にすべし』 これは聖書の成就せん爲なれ、**9** 再び官邸に入りてイエスに言ふ『な り。曰く『かれら互にわが衣をわけ、わがんぢは何處よりぞ』 イエス答をなし給は 衣を髪にせり』 兵卒ども斯くなしたり。**25** す。 **10** ピラト言ふ『われに語らぬか、我に さてイエスの十字架の傍らには、その母となんぢを赦す權威あり、また十字架につく 母の姉妹と、クロパの妻マリヤとマグダラの權威あるを知らぬか』 **11** イエス答へ給ふ のマリヤと立てり。**26** イエスその母とその『なんぢ上より賜はらずば、我に對して何 愛する弟子との近く立てるを見て、母に言の權威もなし。この故に我をなんぢに付し ひ給ふ『をんなよ、視よ、なんぢの子なりし者の罪は更に大なり』 **12** ここにおいてピ 』 **27** また弟子に言ひたまふ『視よ、なんぢラト、イエスを赦さんことを力む。されど の母なり』 この時より、その弟子かれを己ユダヤ人さげびて言ふ『なんぢ若しこの人が家に接けたり。 **28** この後イエス萬の事を赦さば、カイザルの忠臣にあらず、凡そ 終りたるを知りて、一一聖書の全うせられおのれを王となす者はカイザルに叛くなり ん爲に——『われ渴く』と言ひ給ふ。**29** こ』 **13** ピラトこれらの言をききて、イエスを こに酸き葡萄酒の満ちたる器あり、その葡外にひきゆき、敷石(ヘブル語にてガバ 葡萄酒のふくみたる海綿をヒソップに著けてイタ)といふ處にて審判の座につく。**14** この エスの口に差附く。**30** イエスその葡萄酒を日は過越の準備日にて、時は第六時ごろな うけて後いひ給ふ『事畢りぬ』遂に首をたりき。ピラト、ユダヤ人にいふ『視よ、な れて靈をわたし給ふ。**31** この日は準備日なんぢらの王なり』 **15** かれら叫びていふ『除 れば、ユダヤ人、安息日に屍體を十字架のけ、除け、十字架につけよ』 ピラト言ふ うへに留めおかじとて(殊にこの度の安息『われ汝らの王を十字架につくべけんや』 日は大なる日なるにより)ピラトに、彼ら祭司長ら答ふ『カイザルの他われらに王な の脛ををりて屍體を取除かんことを請ふ。し』 **16** ここにピラト、イエスを十字架に釘 **32** ここに兵卒ども來りて、イエスとともにくるために彼らに付せり。彼らイエスを受 十字架に釘けられたる第一の者と他のもの取りたれば、**17** イエス己に十字架を負ひ との脛を折り、**33** 而してイエスに來りして、髑髏(ヘブル語にてゴルゴダ)といふ に、はや死に給ふを見て、その脛を折ら處に出でゆき給ふ。**18** 其處にて彼らイエス す。**34** 然るに一人の兵卒、鎗にてその脅をを十字架につく。又ほかに二人の者をとも つきたれば、直ちに血と水と流れいづ。 **35**

之を見しもの證をなす、其の證は眞なり、 よ、何ぞ泣くか』 マリヤ言ふ『誰かわが主彼はその言ふことの眞なるを知る、これ汝 を取去れり、何處に置きしか我しらず』 **14** 等にも信ぜしめん爲なり。 **36** 此等のことのかく言ひて後に振反れば、イエスの立ち居成りたるは『その骨くだかれず』とある聖 紿ふを見る、されどイエスたるを知らず。句の成就せん爲なり。 **37** また他に『かれら **15** イエス言ひ給ふ『をんなよ、何ぞ泣く、己が刺したる者を見るべし』と云へる聖句 誰を尋ぬるか』 マリヤは園守ならんと思ひあり。 **38** この後、アリマタヤのヨセフとて言ふ『君よ、汝もし彼を取去りしならて、ユダヤ人を懼れ密にイエスの弟子たりば、何處に置きしかを告げよ、われ引取るし者、イエスの屍體を引取らんことをピラ ベし』 **16** イエス『マリヤよ』と言ひ給ふ。トに請ひたれば、ピラト許せり、乃ち往き マリヤ振反りて『ラボニ』（釋けば師よ）てその屍體を引取る。 **39** また曾て夜御許にと言ふ。 **17** イエス言ひ給ふ『われに觸る來りしニコデモも、沒薬・沈香の混和物をな、我いまだ父の許に昇らぬ故なり。我が百斤ばかり携へて来る。 **40** ここに彼らイエスの屍體をとり、ユダヤ人の葬りの習慣に兄弟たちに往きて「我はわが父すなはち汝したがひて、香料とともに布にて巻けり。 **41** イエスの十字架につけられ給ひし處に園あり、園の中にいまだ人を葬りしことなき新しき墓あり。 **42** ユダヤ人の準備日なれば、この墓の近きままに其處にイエスを納めたり。

20 一週のはじめの日、朝まだ暗きうち に、マグダラのマリヤ墓にきたりて、墓より石の取除けあるを見る。 **2** 乃ち走りゆき、シモン・ペテロとイエスの愛し給ひしかの弟子との許に到りて言ふ『たれか主を墓より取去れり、何處に置きしか我ら知らず』 **3** ペテロと、かの弟子といで墓にゆく。 **4** 二人ともに走りたれど、かの弟子ペテロより疾く走りて先に墓にいたり、 **5** 届みて布の置きたるを見れど、内には入らず。 **6** シモン・ペテロ後れ來り、墓に入りて布の置きたるを視、 **7** また首を包みし手拭は布とともに在らず、他のところに巻きてあるを見る。 **8** 先に墓にきたれる彼の弟子もまた入り、之を見て信ず。 **9** 彼らは聖書に録したる、死人の中よりその甦へり給ふべきことを未だ悟らざりしなり。 **10** 遂に二人の弟子おのが家にかへれり。 **11** 然れどマリヤは墓の外に立ちて泣き居りしが、泣きつつ届みて墓の内を見るに、 **12** イエスの屍體の置かれし處に、白き衣をきたる二人の御使、首の方にひとり足の方にひとり坐しゐたり。 **13** 而してマリヤに言ふ『をんな

兄弟たちに往きて「我はわが父すなはち汝の父、わが神すなはち汝らの神に昇る」といへ』 **18** マグダラのマリヤ往きて弟子たちに『われは主を見たり』と告げ、また云々の事を言ひ給ひしと告げたり。 **19** この日すなはち一週のはじめの日の夕、弟子たちユダヤ人を懼るるに因りて、居るところの戸を開ぢおきしに、イエスキたり彼らの中に立ちて言ひたまふ『平安なんぢらに在れ』 **20** 斯く言ひてその手と脅とを見せたまふ、弟子たち主を見て喜べり。 **21** イエスまた言ひたまふ『平安なんぢらに在れ、父の我を遣し給へるごとく、我も亦なんぢらを遣す』 **22** 斯く言ひて、息を吹きかけ言ひたまふ『聖靈をうけよ。 **23** なんぢら誰の罪を赦すとも其の罪ゆるされ、誰の罪を留むるとも其の罪とどめらるべし』 **24** イエス來り給ひしとき、十二弟子の一人デドモと稱するトマスともに居らざりしかば、 **25** 他の弟子これに言ふ『われら主を見たり』 トマスいふ『我はその手に釘の痕を見、わが指を釘の痕にさし入れ、わが手をその脅に差入るにあらばず信ぜじ』 **26** 八日のち弟子たちまた家にをり、トマスも偕に居りて戸を開ぢおきしに、イエス來り、彼らの中に立ちて言ひたまふ『平安なんぢらに在れ』 **27** またトマスに言ひ給ふ『なんぢの指をここに伸べて、わが手を見よ、汝の手をのべて、我が脅にさしいれよ、信ぜぬ者となりて信する者となれ』 **28** トマス答へて言ふ『わが主よ、わが神よ』 **29** イエス言ひ給ふ『なんぢ我を見しによりて信じたり、見ず

して信する者は幸福なり』 **30** この書に録さる外の多くの徴を、イエス弟子たちの前にて行ひ給へり。 **31**されど此等の事を録しは、汝等をしてイエスの神の子キリストたることを信ぜしめ、信じて御名により生命を得しめんが爲なり。

21この後、イエス復テベリヤの海邊にて己を弟子たちに現し給ふ、その現れ給ひしこと左のごとし。**2**シモン・ペテロ、デドモと稱ふるトマス、ガリラヤのカナのナタナエル、ゼベダイの子ら及びほかの弟子二人もともに居りしに、**3**シモン・ペテロ『われ漁獵にゆく』と言へば、彼ら『われらも共に往かん』と言ひ、皆いでて舟に乗りしが、その夜は何をも得ざりき。**4**夜明の頃イエス岸に立ち給ふに、弟子たち其のイエスなるを知らず。**5**イエス言ひ給ふ『子どもよ、獲物ありしか』彼ら『なし』と答ふ。**6**イエス言ひたまふ『舟の右のかたに網をおろせ、然らば獲物あらん』乃ち網を下したるに、魚おびただしくして、網を曳き上ぐこと能はざりしかば、**7**イエスの愛し給ひし弟子、ペテロに言ふ『主なり』シモン・ペテロ『主なり』と聞きて、裸なりしを上衣をまとひて海に飛びいれり。**8**他の弟子たちは陸を離ること遠からず、僅に五十間ばかりなりしかば、魚の入りたる網を小舟にて曳き來り、**9**陸に上りて見れば、炭火ありてその上に肴あり、又パンあり。**10**イエス言ひ給ふ『なんぢらの今とりたる肴を少し持ちきたれ』**11**シモン・ペテロ舟に往きて網を陸に曳き上げしに、百五十三尾の大なる魚満ちたり、斯く多かりしが網は裂けざりき。**12**イエス言ひ給ふ『きたりて食せよ』弟子たちその主なるを知れば『なんぢは誰ぞ』と敢へて問ふ者もなし。**13**イエス進みてパンをとり彼らに與へ、肴をも然なし給ふ。**14**イエス死人の中より甦へりてのち、弟子たちに現れ給ひし事、これにて三度なり。**15**かくて食したる後、イエス、シモン・ペテロに言ひ給ふ『ヨハネの子シモンよ、汝この者どもに勝りて我を愛するか』ペテロいふ『主

よ、然り、わが汝を愛する事は、なんぢ知り給ふ』イエス言ひ給ふ『わが羔羊を養へよ、我を愛するか』**16**また二度いひ給ふ『ヨハネの子シモンよ、我を愛するか』ペテロ言ふ『主よ、然り、わが汝を愛する事は、なんぢ、知り給ふ』イエス言ひ給ふ『わが羊を牧へ』**17**三度いひ給ふ『ヨハネの子シモンよ、我を愛するか』ペテロ三度『われを愛するか』と言ひ給ふを憂ひて言ふ『主よ、知りたまはぬ處なし、わが汝を愛する事は、なんぢ識りたまふ』イエス言ひ給ふ『わが羊をやしなへ』**18**まことに誠になんぢに告ぐ、なんぢ若かりし時は自ら帶して欲する處を歩めり、されど老いては手を伸べて他の人に帶せられ、汝の欲せぬ處に連れゆかれん』**19**これペテロが如何なる死にて神の榮光を顯すかを示して言ひ給ひしなり。斯く言ひて後かれに言ひ給ふ『われに從へ』**20**ペテロ振反りて、イエスの愛したまひし弟子の從ふを見る。これはさきに夕餐のとき御胸に倚りかかりて『主よ、汝を賣る者は誰か』と問ひし弟子なり。**21**ペテロこの人を見てイエスに言ふ『主よ、この人は如何に』**22**イエス言ひ給ふ『よしや我、かれが我の来るまで留るを欲すとも、汝になにの關係あらんや、汝は我に從へ』**23**ここに兄弟たちの中に、この弟子死なずと云ふ話つたはりたり。されどイエスは死なずと言ひ給ひしにあらず『よしや我、かれが我の来るまで留るを欲すとも、汝になにの關係あらんや』と言ひ給ひしなり。**24**これら之事につきて、證をなし、又これを録しし者は、この弟子なり、我等はその證の眞なるを知る。**25**イエスの行ひ給ひし事は、この外なほ多し、もし一つ一つ録さば、我おもふに世界もその録すところの書を載するに耐へざらん。

使徒の働き

1 テオピロよ、我さきに前の書をつくりて、凡そイエスの行ひはじめ教へはじめ給ひしより、**2** その選び給へる使徒たちに、聖靈によりて命じたるのち、擧げられ給ひし日に至るまでの事を記せり。**3** イエスは苦難をうけしのち、多くの慥なる證をもて、己の活きたることを使徒たちに示し、四十日の間、しばしば彼らに現れて、神の國のことを語り、**4** また彼等とともに集りて命じたまふ『エルサレムを離れずして、我より聞きし父の約束を待て。』**5** ヨハネは水にてバプテスマを施しが、汝らは日ならずして聖靈にてバプテスマを施されん』**6** 弟子たち集れるとき問ひて言ふ『主よ、イスラエルの國を回復し給ふは此期は父おのれの權威のうちに置き給へば、汝らの知るべきにあらず。』**8** 然れど聖靈なんぢらの上に臨むとき、汝ら能力をうけん、而してエルサレム、ユダヤ全國、サマリヤ、及び地の極にまで我が證人とならん』**9** 此等のことを言ひ終りて、彼らの見るがうちに擧げられ給ふ。雲これを受けて見えざらしめたり。**10** その昇りゆき給ふとき、彼ら天に目を注ぎみたりしに、視よ、白き衣を著たる二人の人かたはらに立ちて言ふ、**11** 『ガリラヤの人々よ、何ゆゑ天を仰げて立つか、汝らを離れて天に擧げられ給ひし此のイエスは、汝らが天に昇りゆくを見たるその如く復きたり給はん』**12** ここに彼等オリブといふ山よりエルサレムに歸る。この山はエルサレムに近く、安息日の道程なり。**13** 既に入りてその留りをる高樓に登る。ペテロ、ヨハネ、ヤコブ及びアンデレ、ピリポ及びトマス、バルトロマイ及びマタイ、アルパヨの子ヤコブ、熱心黨のシモン及びヤコブの子ユダなり。**14** この人々はみな女たち及びイエスの母マリヤ、イエスの兄弟たちと共に、心を一つにして只管いのりを務めるたり。**15** その頃ペテロ、百二十名ばかり共に集りて群をなせる兄弟たちの中に立ちて言ふ、**16** 『兄弟たちよ、

イエスを捕ふる者どもの手引となりしユダにつきて、聖靈ダビデの口によりて預じめ言ひ給ひし聖書は、からず成就せざるを得ざりしなり。**17** 彼は我らの中に數へられ、此の務に與りたればなり。**18** (この人は、かの不義の價をもて地所を得、また俯伏に墜ちて直中より裂けて臓腑みな流れ出でたり。**19** この事エルサレムに住む凡ての人に知られて、その地所は國語にてアケルダマと稱へらる、血の地所との義なり)**20** それは詩篇に録して「彼の住處は荒れ果てよ、人その中に住はざれ」と云ひ、又「その職はほかの人に得させよ」と云ひたり。**21** 然れば主イエス我等のうちに往來し給ひし間、**22** 即ちヨハネのバプテスマより始まり、我らを離れて擧げられ給ひし日に至るまで、常に我らと偕に在りし此の人々のうち一人、われらと共に主の復活の證人となるべきなり』**23** ここにバルサバと稱へられ、またの名をユストと呼ばるヨセフ及びマツテヤの二人をあげ、**24** 祈りて言ふ『凡ての人の心を知りたまふ主よ、ユダ己が所に往かんとて此の務と使徒の職とより墮ちたれば、その後を繼がするに、此の二人のうち孰を選び給ふか示したまへ』**25** 祈りて言ふ『凡ての人の心を知りたまふ主よ、ユダ己が所に往かんとて此の務と使徒の職とより墮ちたれば、その後を繼がするに、此の二人のうち孰を選び給ふか示したまへ』**26** かくて闡せしに、闡はマツテヤに當りたれば、彼は十一の使徒に加へられたり。

2 五旬節の日となり、彼らみな一處に集ひ居りしに、**2** 烈しき風の吹ききたるごとき響、にはかに天より起りて、その坐する所の家に満ち、**3** また火の如きもの舌のやうに現れ、分れて各人の上にとどまる。**4** 彼らみな聖靈にて満され、御靈の宣べしむるままに異邦の言にて語りはじむ。**5** 時に敬虔なるユダヤ人ら、天下の國々より來りてエルサレムに住み居りしが、**6** この音おこりたれば群衆あつまり來り、おののおの己が國語にて使徒たちの語るを聞きて騒ぎ合

ひ、7かつ驚き怪しみて言ふ『視よ、この語る者は皆ガリラヤ人ならずや、8如何にして我等おのの生れし國の言をきくか。9我等はパルテヤ人、メヂヤ人、エラム人、またメソポタミヤ、ユダヤ、カパドキヤ、ポント、アジヤ、10フルギヤ、パンフリヤ、エジプト、リビヤのクレネに近き地方などに住む者、ロマよりの旅人——ユダヤ人および改宗者——11クレテ人およびアラビヤ人なるに、我が國語にて彼らが神の大なる御業をかたるを聞かんとは』12みな驚き惑ひて互に言ふ『これ何事ぞ』13或どもは嘲りて言ふ『かれらは甘き葡萄酒にて満されたり』14ここにペテロ十一の使ダヤの人々および凡てエルサレムに住める者よ、汝等わが言に耳を傾けて、この事を聞いて満されたり』15今は朝の九時なれば、汝らの思ふごとく彼らは酔ひたるに非ず、16これは預言者ヨエルによりて言はれたる所なり。17臺となすまでは、わが右に坐せよ』と。36「神いひ給はく、末の世に至りて、我が靈を凡ての人に注がん。汝らの子女は預言し、汝らの若者は幻影を見、なんぢらの老人は夢を見るべし。18その世に至りて、わり』37人々これを聞きて心を刺され、ペテが僕・婢女にわが靈を注がん、彼らは預言口と他の使徒たちとに言ふ『兄弟たちよ、すべし。19われ上は天に不思議を、下は地我ら何をなすべきか』38ペテロ答ふ『なんに徴をあらはさん、即ち血と火と煙の氣と主の大なる顯著しき日のきたに、イエス・キリストの名によりてバプテる前に、日は闇に月は血に變らん。21すべてスマを受けよ、然らば聖靈の賜物を受け主の御名を呼び頼む者は救はれん』22イン。39この約束は汝らと汝らの子らと、凡スラエルの人々よ、これらの言を聽け。ナザレのイエスは、汝らの知るごとく、神から給ふ者とに屬くなり』40この他なほ多くのれに由りて汝らの中に行ひ給ひし能力ある言をもて證し、かつ勧めて『この曲れる代業と不思議と徵とをもて、汝らに證し給へ』より救ひ出されよ』と言へり。41かくてペる人なり。23この人は神の定め給ひし御旨と、預じめ知り給ふ所とによりて付されしく。この日、弟子に加はりたる者、おほよが、汝ら不法の人の手をもて釘磔にして殺そ三千人なり。42彼らは使徒たちの教をせり。24然れど神は死の苦難を解きて之を受け、交際をなし、パンを擣き、祈祷をな甦へらせ給へり。彼は死に繋がれをるべきことを只管つとむ。43ここに人みな敬畏者ならざりしなり。25ダビデ彼につきて言ふ「われ常に我が前に主を見たり、我が動くを生じ、多くの不思議と徵とは使徒たちにふ「われ常に我が前に主を見たり、我が動くを賣り、各人の用に從ひて分け與へ、46つ我が肉體もまた望の中に宿らん。27汝わ

が靈魂を黄泉に棄て置かず、汝の聖者の朽果つることを許し給はざればなり。(Hadēs g86) 28汝は生命の道を我に示し給へり、御顔の前にて我に勸喜を満し給はん』29兄弟たちよ、先祖ダビデに就きて、われ憚らず汝らに言ふを得べし、彼は死にて葬られ、その墓は今日に至るまで我らの中にあり。30即ち彼は預言者にして、己の身より出づて、キリストの復活に就きて語り、その黄泉に棄て置かれず、その肉體の朽果てぬことを言へるなり。(Hadēs g86) 32神はこのイエスを甦へらせ給へり、我らは皆その證人な聖靈を父より受けて、汝らの見聞する此の者よ、ものを注ぎ給ひしなり。34それダビデは天知れ。35今は朝の九時なれば、汝らの思ふに昇りしこなし、然れど自ら言ふ「主わが主に言ひ給ふ、35我なんぢの敵を汝の足言者ヨエルによりて言はれたる所なり。36臺となすまでは、わが右に坐せよ』と。36「神いひ給はく、末の世に至りて、我が靈を凡ての人に注がん。汝らの子女は預言り。汝らが十字架に釘けし此のイエスを、し、汝らの若者は幻影を見、なんぢらの老神は立てて主となし、キリストとなし給へ人は夢を見るべし。37人々これを聞きて心を刺され、ペテロと他の使徒たちとに言ふ『兄弟たちよ、すべし。38ペテロ答ふ『なんに徴をあらはさん、即ち血と火と煙の氣と主の大なる顯著しき日のきたに、イエス・キリストの名によりてバプテる前に、日は闇に月は血に變らん。39この約束は汝らと汝らの子らと、凡スラエルの人々よ、これらの言を聽け。ナザレのイエスは、汝らの知るごとく、神から給ふ者とに屬くなり』40この他なほ多くのれに由りて汝らの中に行ひ給ひし能力ある言をもて證し、かつ勧めて『この曲れる代業と不思議と徵とをもて、汝らに證し給へ』より救ひ出されよ』と言へり。41かくてペる人なり。42彼らは使徒たちの教をせり。43ここに人みな敬畏者ならざりしなり。44信じたる者はみな偕くを賣り、各人の用に從ひて分け與へ、45資産と所有故に我が心は樂しみ、我が舌は喜べり、かとを賣り、各人の用に從ひて分け與へ、46つ我が肉體もまた望の中に宿らん。47汝わ

家にてパンをさき、勧喜と眞心とをもて食事をなし、**47** 神を讃美して一般の民に悦ばる。かくて主は救はるる者を日々かれらの中に加へ給へり。

3 畫の三時いのりの時に、ペテロとヨハネと宮に上りしが、**2** ここに生れながらの跛者がかかれて来る。宮に入る人より施濟を乞ふために、日々宮の美麗といふ門に置かるるなり。**3** ペテロとヨハネとの宮に入らんとするを見て施濟を乞ひたれば、**4** ペテロ、ヨハネと共に目を注めて『我らを見よ』と言ふ。**5** かれ何をか受くるならんと、彼らを見つめたるに、**6** ペテロ言ふ『金銀は我になし、然れど我に有るものを汝に與ふ、ナザレのイエス・キリストの名によりて歩め』**7** 乃ち右の手を執りて起ししに、足の甲と踝骨とたちどころに強くなりて、**8** 躍り立ち歩み出して、且あゆみ且をどり、神を讃美しつつ彼らと共に宮に入れり。**9** 民みな其の歩み、また神を讃美するを見て、**10** 彼が前に乞食にて宮の美麗門に坐しゐたるを知れば、この起りし事に就きて驚駭と奇異とに充ちたり。**11** かくて彼がペテロとヨハネとに取りすがり居るほどに、民みな甚だしく驚きてソロモンの廊と稱ふる廊に馳せつどふ。**12** ペテロこれを見て民に答ふ『イスラエルの人々よ、何ぞ此の事を怪しむか、何ぞ我らが己の能力と敬虔とによりて此の人を歩ませしごとく、我らを見つむるか。**13** アブラハム、イサク、ヤコブの神、われらの先祖の神は、その僕イエスに榮光あらしめ給へり。汝等このイエスを付し、ピラトの之を釋さんと定めしを、其の前にて否みたり。**14** 汝らは、この聖者・義人を否みて、殺人者を釋さんことを求め、**15** 生命の君を殺したれど、神はこれを死人の中より甦へらせ給へり、我らは其の證人なり。**16** 斯くてその御名を信ずるに因りてその御名は、汝らの見るところ識るところの此の人を健くしたり。イエスによる信仰は、汝等もろもろの前にて斯かる全癒を得させたり。**17** 兄弟よ、われ知る、汝らが、かの事を爲ししは知らぬに因りてな

り。汝らの司たちも亦然り。**18** 然れど神は凡ての預言者の口をもて、キリストの苦難を受くべきことを預じめ告げ給ひしを、斯くは成就し給ひしなり。**19** 然れば汝ら罪を消されん爲に、悔改めて心を轉ぜよ。**20** これ主の御前より慰安の時きたり、汝らの爲に預じめ定め給へるキリスト・イエスを遣し給はんとてなり。**21** 吉へより神が、その聖なる預言者の口によりて語り給ひし、萬物の革まる時まで、天は必ずイエスを受けおくべし。**(aiōn g165)** **22** モーセ云へらく「主なる神は汝らの兄弟の中より我がごとき預言者を起し給はん。その語る所のことは汝等ことごとく聽くべし。**23** 凡てこの預言者に聽かぬ者は民の中より滅し盡さるべし」

24 又サムエル以來かたりし預言者も、皆このにつきて宣傳へたり。**25** 汝らは預言者たちの子孫なり、又なんぢらの先祖たちに神の立て給ひし契約の子孫なり、即ち神アブラハムに告げ給はく「なんぢの裔によりて地の諸族はみな祝福せらるべし」**26** 神はその僕を甦へらせ、まづ汝らに遣し給へり、これ汝ら各人を、その罪より呼びかへして祝福せん爲なり』

4 かれら民に語り居るとき、祭司ら・宮守頭およびサドカイ人ら近づき來りて、**2** その民を教へ、又イエスの事を引きて死人の中よりの復活を宣ぶるを憂ひ、**3** 手をかけて之を捕へしに、はや夕になりたれば、明くる日まで留置場に入れたり。**4** 然れど、その言を聽きたる人々の中にも信ぜし者おほくありて、男の數おほよそ五千人となりたり。**5** 明くる日、司・長老・學者らエルサレムに會し、**6** 大祭司アンナス、カヤバ、ヨハネ、アレキサンデル及び大祭司の一族みな集ひて、**7** その中にかの二人を立てて問ふ『如何なる能力いかなる名によりて此の事を行ひしそ』**8** この時ペテロ聖靈にて満され、彼らに言ふ『民の司たち及び長老たちよ、**9** 我らが病める者になし善き業に就き、その如何にして救はれしかを今日もし訊さるるならば、**10** 汝ら一同およびイスラエルの民みな知れ、この人の健

かになりて汝らの前に立つは、ナザレのイエス・キリスト、即ち汝らが十字架に釘め定め給ひし事をなせり。29主よ、今かれけ、神が死人の中より甦へらせ給ひし者の名に頼ることを。11このイエスは汝ら造者に輕しめられし石にして、隅の首石となし。12他の者によりては救を得ることなし、天の下には我らの頼りて救はるべき他の名を、人に賜ひし事なければなり。13彼らはペテロとヨハネとの臆することなきを見、その無學の凡人なるを知りたれば、之を怪しみ、且そのイエスと偕にありし事を認む。14また醫されたる人の之ともに立つを見るによりて、更に言ひ消す辭も立つを見るに如くにすべきぞ。彼等によりて顯著しき徵の行はれし事は、凡てエルサレムに住む者に知られ、我ら之を否むこと能はねばなり。17然れど愈々ひろく民の中に言ひ弘らぬやうに、彼らを脅かして、今より後かの名によりて誰にも語る事なからしめん』18民みな此の有りし事に就きて神を崇めたれば、彼らを罰するに由なく、更にまた脅かして釋せり。22かの徵によりて醫されし人は四十歳餘なりしなり。23彼ら釋されて、その友の許にゆき、祭司長・長老らの言ひし凡てのことを告げたれば、24之を聞きて皆心を一つにし、神に對ひ、聲を揚げて言ふ『主よ、汝は天と地と海と、其の中のあらゆる物とを造り給へり。25曾て聖靈によりて、汝の僕われらの先祖ダビデでの口をもて「何ゆゑ異邦人は騒ぎ立ち、民らは空しき事を謀るぞ。26世の王たちは共に立ち、司らは一つにあつまりて、主および其のキリストに逆ふ」と宣給へり。27果してヘロデとポンテオ・ピラトとは、異邦人およびイスラエルの民等とともに、汝の油そぞぎ給ひし聖なる僕イエスに逆ひて、此の都にあつまり、

28御手と御旨とにて、斯く成るべしと預じめ定め給ひし事をなせり。29主よ、今かれらの脅喝を御覽し、僕らに御言を聊かも臆することなく語らせ、30御手をのべて醫を施させ、汝の聖なる僕イエスの名によりて、徴と不思議とを行はせ給へ』31祈り終へしき、其の集りを處ふるひ動き、みな聖靈にて満され、臆することなく神の御言を語れり。32信じたる者の群は、おなじ心おなじ思となり、誰一人その所有を己がば、者と謂はず、凡ての物を共にせり。33かくし事の復活の證をなし、みな大なる恩恵を蒙りなし。34彼らの中には一人の乏しき者もなれど、使徒たちは大なる能力をもて、主イエスの復活の證をなす。35使徒たちの足下に置きしを、各人その用に隨ひて分け與へられたればなり。36ここにクプロに生れたるレビ人にて、使徒たちにパルナバ(釋けば慰籍の子)と稱へらるるヨセフ、37畑ありしを賣りて其の金を持ちきたり、使徒たちの足下に置けり。

ペテロとヨハネと答へていふ『神に聽くよりも汝らに聽くは、神の御前に正しきか、汝ら之を審け。20我らは見しこと聞きしことを語らざるを得ず』21民みな此の有りし事に就きて神を崇めたれば、彼らを罰するに由なく、更にまた脅かして釋せり。22かの徵によりて醫されし人は四十歳餘なりしなり。23彼ら釋されて、その友の許にゆき、祭司長・長老らの言ひし凡てのことを告げたれば、24之を聞きて皆心を一つにし、神に對ひ、聲を揚げて言ふ『主よ、汝は天と地と海と、其の中のあらゆる物とを造り給へり。25曾て聖靈によりて、汝の僕われらの先祖ダビデでの口をもて「何ゆゑ異邦人は騒ぎ立ち、民らは空しき事を謀るぞ。26世の王たちは共に立ち、司らは一つにあつまりて、主および其のキリストに逆ふ」と宣給へり。27果してヘロデとポンテオ・ピラトとは、異邦人およびイスラエルの民等とともに、汝の油そぞぎ給ひし聖なる僕イエスに逆ひて、此の都にあつまり、

使徒の働き

100

5然るにアナニヤと云ふ人、その妻サツピラと共に資産を賣り、2その價の幾分を匿しおき、殘る幾分を持ちきたりて使徒たちの足下に置きしが、妻も之を與れり。3ここにペテロ言ふ『アナニヤよ、何故なんぢの心サタンに満ち、聖靈に對し詐りて、地所の價の幾分を匿したるぞ。4有りし時は汝の物なり、賣りて後も汝の權の内にあるに非ずや、何とて斯ることを心に企てし。なんぢ人に對してにあらず、神に對して詐りしなり』5アナニヤこの言をきき、倒れて息絶ゆ。これを聞く者みな大なる懼を懷く。6若者ども立ちて彼を包み、舁き出して葬れり。7凡そ三時間を経て、その妻この有りし事を知らずして入り來りしに、8ペテロに向ひて言ふ『なんぢら此程の價にてかの地所を賣りしか、我に告げよ』女いふ『然り、此程なり』9ペテロ言ふ『なんぢら何ぞ心を合せて主の御靈を試みんとせしか、視よ、なんぢの夫を葬りし

者の足は門口にあり、汝をもまた昇き出するが、かの人の血を我らに負はせんとする』**29**
べし』**10**をなん立刻にペテロの足下に倒れ ペテロ及び他の使徒たち答へて言ふ『人にて息絶ゆ。若者ども入り來りて、その死に 従はんよりは神に従ふべきなり。**30**我らのたるを見、これを昇き出して夫の傍らに葬 先祖の神はイエスを起し給ひしに、汝らはれり。**11**ここに全教會および此 等のこと 之を木に懸けて殺したり。**31**神は彼を君とを聞く者みな大なる懼を懷けり。**12**使徒た し救主として己が右にあげ、悔改と罪の赦ちの手によりて多くの徴と不思議と民の中 とをイスラエルに與へしめ給ふ。**32**我らはに行はれたり。彼等はみな心を一つにし 此の事の證人なり。神のおのれに従ふ者にて、ソロモンの廊にあり。**13**他の者どもは 賦ふ聖靈もまた然り』**33**かれら之をききて敢へて近づかず、民は彼らを崇めたり。**14**怒に満ち、使徒たちを殺さんと思へり。**34**信するもの男女とも増々おほく主に屬け 然るにパリサイ人にて凡ての民に尊ばるるゝ。**15**終には人々、病める者を大路に昇き 教法學者ガマリエルと云ふもの、議會の中きたり、寝臺または床の上におく。此等の に立ち、命じて使徒たちを暫く外に出さしうち誰にもせよ、ペテロの過ぎん時、その め、議員らに向ひて言ふ、**35**『イスラエル影になりと庇はれんとてなり。**16**又エルサ の人よ、汝らが此の人々に爲さんとする事レムの周圍の町々より多くの人々、病める につきて心せよ。**36**前にチウダ起りて、自者・穢れし靈に惱されたる者を携へきたり ら大なりと稱し、之に附隨ふ者の數おほよて集ひたりしが、みな醫されたり。**17**ここ そ四百人なりしが、彼は殺され、從へる者に大祭司および之と偕なる者、即ちサドカ はみな散されて跡なきに至れり。**37**そのイ派の人々、みな嫉に満されて立ち、**18**使 ち戸籍登録のときガリラヤのユダ起りて、徒たちに手をかけて之を留置場に入る。**19**多くの民を誘ひおのれに従はしめしが、彼然るに主の使、夜、獄の戸をひらき、彼ら も亡び從へる者もことごとく散されたり。を連れ出して言ふ、**20**『往きて宮に立ち、**38**然れば今なんぢらに言ふ、この人々よりこの生命の言をことごとく民に語れ』**21**か 離れて、その爲すに任せよ。若しその企圖れら之を聞き、夜明がた宮に入りて教ふ。 その所作、人より出でたらんにはおのづか大祭司および之と偕なる者ども集ひきたり ら壞れん。**39**もし神より出でたらんには彼て、議會とイスラエル人の元老とを呼びあ らを壞ること能はず、恐らくは汝ら神に敵つめ、使徒たちを曳き來らせんとて人を牢 する者とならん』**40**彼等その勸告にしたが舍に遣したり。**22**下役ども往きしに、獄の ひ、遂に使徒たちを呼び出して之を鞭ううちに彼らの居らぬを見て、歸りきたり告 ち、イエスの名によりて語ることを堅く禁げて言ふ、**23**『われら牢舍の堅く閉ぢられ じて釋せり。**41**使徒たちは御名のために辱て、戸の前に牢番の立ちたるを見しに、開 しめらるるに相應しき者とせられたるを喜きて見れば、内には誰も居らざりき』**24**宮 びつつ、議員らの前を出で去れり。**42**かく守頭および祭司長らこの言を聞きて、如何 になりゆくべきかと惑ひいたるに、**25**或人 きたり告げて言ふ『視よ、汝らの獄に入れし人は、宮に立ちて民を教へ居るなり』**26**ここに宮守頭、下役を伴ひて出でゆき、彼らを曳き来る。されど手暴きことをせざりき、これ民より石にて打たれんことを恐れたるなり。**27**彼らを連れ來りて議會の中に立てたれば、大祭司問ひて言ふ、**28**『我等かの名によりて教ふることを堅く禁ぜしに、視よ、汝らは其の教をエルサレムに満

6 そのころ弟子のかず増加はり、ギリシャ語のユダヤ人、その寡婦らが日々の施濟に漏されたれば、ヘブル語のユダヤ人に對して呴く事あり。**2**ここに十二使徒すべての弟子を呼び集めて言ふ『われら神の言を差措きて、食卓に事ふるは宣しからず。**3**然れば兄弟よ、汝らの中より御靈と智慧とにて満ちたる令聞ある者七人を見出せ、そ

れに此の事を掌どらせん。 4 我らは専ら祈 国に寄寓人となり、その國人は之を四百年をなすことと、御言に事ふることとを務め のあひだ奴隸となして苦しめん事を告げ給ん』 5 集れる凡ての者この言を善しとし、へり。 7 神いひ給ふ「われは彼らを奴隸と信仰と聖靈とて満ちたるステパノ及びピ する國人を審かん、然るのち彼等その國をリポ、プロコロ、ニカノル、テモン、パル 出で、この處にて我に事へん」 8 神また割メナ、またアンテオケの改宗者ニコラオを 禮の契約をアブラハムに與へ給ひたれば、選びて、 6 使徒たちの前に立てたれば、使 イサクを生みて八日めに之に割禮を行へ徒たち祈りて手をその上に按けり。 7 かく り。イサクはヤコブを、ヤコブは十二の先て神の言ますます弘り、弟子の數エルサレ 祖を生めり。 9 先祖たちヨセフを嫉みてエムにて甚だ多くなり、祭司の中にも信仰の ジプトに賣りしに、神は彼と偕に在して、道に従へるもの多かりき。 8さてステパノ 10 凡ての患難より之を救ひ出し、エジプトは恩恵と能力とて満ち、民の中に大なる の王パロの前にて寵愛を得させ、また智慧不思議と徴とを行へり。 9 ここに世に稱ふ トと己が全家との宰となせり。 11 時にエジキサンデリヤ人、またキリキヤとアジャと プトとカナンの全地とに飢饉ありて大なるの人の諸會堂より、人々 起ちてステパノと 患難おこり、我らの先祖たち糧を求め得ざ論ぜしが、 10 その語るところの智慧と御靈 りしが、 12 ヤコブ、エジプトに穀物あるをとに敵すること能はず。 11 乃ち或者どもを 聞きて、先づ我らの先祖たちを遣す。 13 二唆かして『我らはステパノが、モーセと神 度めの時ヨセフその兄弟たちに知られ、ヨとを瀆す言をいふを聞けり』と言はしめ、セフの氏族パロに明かになれり。 14 ヨセフ 12 民および長老・學者らを煽動し、俄に來 言ひ遣して己が父ヤコブと凡ての親族と七りてステパノを捕へ、議會に曳きゆき、 13 十五人を招きたれば、 15 ヤコブ、エジプ偽證者を立てて言はしむ『この人はこの聖 トに下り、彼處にて己も我らの先祖たちもなる所と律法とに逆ふ言を語りて止まず、死にたり。 16 彼等シケムに送られ、曾てア 14 即ち、かのナザレのイエスは此の所を毀 ブラハムがシケムにてハモルの子等より銀ち、かつモーセの傳へし例を變ふべしと、をもて買ひ置きし墓に葬られたり。 17 かく彼が云へるを開けり』と。 15 ここに議會にて神のアブラハムに語り給ひし約束の時近坐したる者みな目を注ぎてステパノを見しづくに隨ひて、民はエジプトに蕃えひろがり、 18 ヨセフを知らぬ他の王、エジプトに起るに及べり。 19 王は惡計をもて我らの同族にあたり、我らの先祖たちを苦しめて、其の嬰兒の生存ふる事なからんやう、之を棄つるに至らしめたり。 20 その頃モーセ生れて甚うるはしくして三月のあいだ父の家に育てられ、 21 遂に棄てられしを、パロの娘ひき上げて己が子として育てたり。 22 かくてモーセはエジプト人の凡ての學術を教へられ、言と業とに能力あり。 23 年齢四十になりたる時、おのが兄弟たるイスラエルの子孫を顧みる心おこり、 24 一人の害はるるを見て之を護り、エジプト人を擊ちて、虐げらるる者の仇を復せり。 25 彼は己の手によりて神が救を與へんとし給ふことを、兄弟たち悟りしならんと思ひたるに、悟ら

ざりき。 26 翌日かれらの相争ふところに現 は拜せんとして造れる像、すなはちモロク
れて和睦を勧めて言ふ「人々よ、汝らは兄 の幕屋と神ロンパの星とを昇きたり。われ
弟なるに、何ぞ互に害ふか」 27 隣を害ふ者 汝らをバビロンの彼方に移さん」と録され
モーセを押退けて言ふ「誰が汝を立てて我 たるが如し。 44 我らの先祖たちは荒野にて
らの司また審判人とせしぞ、 28 昨日エジプ 證の幕屋を有てり、モーセに語り給ひし者
ト人を殺したる如く、我をも殺さんとする の、彼が見し式に循ひて造れと命じ給ひし
か」 29 この言により、モーセ遁れてミデア ままなり。 45 我らの先祖たちは之を承け繼
ンの地の寄寓人となり、彼處にて二人の子 ぎ、先祖たちの前より神の逐ひいだし給ひ
を儲けたり。 30 四十年を歴て後シナイ山の し異邦人の領地を收めし時、ヨシュアと
荒野にて、御使、柴の焰のなかに現れたれ もに携へ來りてダビデの日に及べり。 46 ダ
ば、 31 モーセ之を見て視るところを怪し ビデ神の前に恩恵を得て、ヤコブの神のた
み、認めんとして近づきしとき、主の聲あ めに住處を設けんと求めたり。 47 而して、
り。曰く、 32 「我は汝の先祖たちの神、即 その家を建てたるはソロモンなりき。 48 さ
ちアブラハム、イサク、ヤコブの神なり」 れど至高者は手にて造れる所に住み給は
モーセ戰慄き敢へて認むることを爲ず。 33 ず、即ち預言者の 49 「主のたまはく、天は
主いひ給ふ「なんぢの足の鞋を脱げ、なん 我が座位、地は我が足臺なり。汝等わが爲
ぢの立つところは聖なる地なり。 34 我エジ に如何なる家をか建てん、わが休息のと
コトに居る我が民の苦難を見、その歎息を ろは何處なるぞ。 50 わが手は凡て此等の物
ききて之を救はん爲に降れり。いで我なん を造りしにあらずや」と云へるが如し。 51
ぢをエジプトに遣さん」 35 斯く彼らが「誰 項強くして心と耳とに割禮なき者よ、汝ら
が汝を立てて司また審判人とせしぞ」と言 は常に聖靈に逆ふ、その先祖たちの如く汝
ひて拒みし此のモーセを、神は柴のなかに らも然り。 52 汝らの先祖たちは預言者のう
現れたる御使の手により、司また救人とし ちの誰をか迫害せざりし。彼らは義人の來
て遣し給へり。 36 この人かれらを導き出 るを預じめ告げし者を殺し、汝らは今この
し、エジプトの地にても、また紅海および 義人を賣り、かつ殺す者となれり。 53 なん
四十年のあひだ荒野にても、不思議と徵と ぢら、御使たちの傳へし律法を受けて、尚
を行ひたり。 37 イスラエルの子らに「神は これを守らざりき』 54 人々これらの言を聞
汝らの兄弟の中より、我がごとき預言者を きて、心いかりに満ち切齒しつステパン
起し給はん」と云ひしは此のモーセなり。 に向ふ。 55 ステパンは聖靈にて満ち、天に
38 彼はシナイ山にて語りし御使および我ら 目を注ぎ、神の榮光およびイエスの神の右
の先祖たちと偕に荒野なる集會に在りて汝 に立ちたまふを見て言ふ、 56 『視よ、われ
らに與へん爲に生ける御言を授りし人な 天開けて人の子の神の右に立ち給ふを見る
り。 39 然るに我らの先祖たちは此の人に従 』 57 ここに彼ら大聲に叫びつつ、耳を掩ひ
ふことを好まず、反つて之を押退け、その 心を一つにして驅け寄り、 58 ステパンを町
心エジプトに還りて、 40 アロンに言ふ「我 より逐ひいだし、石にて擊てり。證人らそ
らに先だち往くべき神々を造れ、我らをエ の衣をサウロといふ若者の足下に置けり。
ジプトの地より導き出しし、かのモーセの 59 かくて彼等がステパンを石にて擊てると
如何になりしかを知らざればなり」 41 その き、ステパン呼びて言ふ『主イエスよ、我
頃かれら犠を造り、その偶像に犠牲をささ が靈を受けたまへ』 60 また跪づきて大聲に
げて己が手の所作を喜べり。 42 爰に神は彼 『主よ、この罪を彼らの負はせ給ふな』 と
らを離れ、その天の軍勢に事あるに任せ給 呼はる。斯く言ひて眼に就けり。
へり。これは預言者たちの書に「イスラエルの家よ、なんぢら荒野にて四十年の間、
屠りし畜と犠牲とを我に献げしや。 43 汝ら

8 サウロは彼の殺さるるを可しとせり。そ
の日エルサレムに在る教會に對ひて大な

る迫害おこり、使徒たちの他は皆ユダヤ及を見るなり』 24 シモン答へて言ふ『なんぢびサマリヤの地方に散さる。 2 敬虔なる人らの言ふ所のこと一つも我に來らぬやう、々ステパノを葬り、彼のために大に胸打て汝ら我がために主に祈れ』 25 かくて使徒たり。 3 サウロは教會をあらし、家々に入りちは證をなし、主の御言を語りて後、サマ男女を引出して獄に付せり。 4 ここに散きリヤ人の多くの村に福音を宣傳へつつエルれたる者ども歴巡りて御言を宣べしが、 5 サレムに歸れり。 26 然るに主の使ピリポにピリポはサマリヤの町に下りてキリストの語りて言ふ『なんぢ起ちて南に向ひエルサ事を傳ふ。 6 群衆ピリポの行ふ徴を見聞し レムよりガザに下る道に往け。そこは荒野て、心を一つにし、謹みて其の語る事どもなり』 27 ピリポ起ちて往きたれば、視よ、を聽けり。 7 これ多くの人より、之に憑きエテオピヤの女王カンダケの權官にして、たる穢れし靈、大聲に叫びて出で、また中 凡ての寶物を掌どる闇人エテオピヤ人あ風の者と跛者と多く醫されたるに因る。 8 り、禮拜の爲にエルサレムに上りしが、 28 この故にその町に大なる勸喜おこれり。 9 歸る途すがら馬車に坐して預言者イザヤのここにシモンといふ人あり、前にその町に書を読みみたり。 29 御靈ピリポに言ひ給ふて魔術を行ひ、サマリヤ人を驚かして自ら『ゆきて此の馬車に近寄れ』 30 ピリポ走り大なる者と稱へたり。 10 小より大に至る凡 寄りて、その預言者イザヤの書を讀むを聽ての人つしみて之に聽き『この人は、いきて言ふ『なんぢ其の讀むところを悟るかわゆる神の大能なり』といふ。 11 かく謹み』 31 闇人いふ『導く者なくば、いかで悟りて聽けるは、久しき間その魔術に驚かされ得ん』而してピリポに、乗りて共に坐せんし故なり。 12 然るにピリポが、神の國トイことを請ふ。 32 その讀むところの聖書の文エス・キリストの御名とに就きて宣傳ふるは是なり『彼は羊の屠場に就くが如く曳かを人々信じたれば、男女ともにバプテスマされ、羔羊のその毛を剪る者のまへに黙すがを受く。 13 シモンも亦みづから信じ、バプ ごとく口を開かず。 33 卑しめられて審判をテスマを受けて、常にピリポと偕に居り、奪はれたり、誰かその代の状を述べ得んその行ふ徴と、大なる能力とを見て驚け や。その生命地上より取られたればなり』り。 14 エルサレムに居る使徒たちは、サマ 34 闇人こたへてピリポに言ふ『預言者は誰リヤ人、神の御言を受けたりと聞きて、ペ に就きて斯く云へるぞ、己に就きてか、人テロとヨハネとを遣したれば、 15 彼ら下りに就きてか、請ふ示せ』 35 ピリポ口を開て人々の聖靈を受けんことを祈れり。 16 こ き、この聖句を始としてイエスの福音を宣れ主イエスの名によりてバプテスマを受け傳ふ。 36 途を進むる程に水ある所に來りたしのみにて、聖靈いまだ其の一人にだに降れば、闇人いふ『視よ、水あり、我がバプラギリしなり。 17 ここに二人のもの彼らの テスマを受くるに何の障りがある』 37 [な上に手を按きたれば、みな聖靈を受けたし] 38 乃ち命じて馬車を止め、ピリポと闇り。 18 使徒たちの按手によりて其の御靈を人と二人ともに水に下りて、ピリポ闇人に與へられしを見て、シモン金を持ち來りてバプテスマを授く。 39 彼ら水より上りしと言ふ、 19 『わが手を按くすべての人の聖靈 き、主の靈ピリポを取去りたれば、闇人ふを受くるやうに、此の權威を我にも與へよ たたび彼を見ざりしが、喜びつつ其の途に』 20 ペテロ彼に言ふ『なんぢの銀は汝はとどもに亡ぶべし、なんぢ金をもて神の賜物を進み往けり。 40 かくてピリポはアゾトに現れ、町々を經て福音を宣傳へつつカイザリヤに到れり。

9 サウロは主の弟子たちに對して、なほ恐喝と殺害との氣を充し、大祭司にいたりて、 2 ダマスコにある諸教會への添書を請

ふ。この道の者を見出さば、男女にかかは を害ひし人ならずや、又ここに來りしも、らず縛りてエルサレムに曳かん爲なり。3 之を縛りて祭司長らの許に曳きゆかんが爲往きてダマスコに近づきたるとき、忽ち天 ならずや』 22 サウロますます能力くはより光いでて、彼を環り照したれば、4 かり、イエスのキリストなることを論證しれ地に倒れて『サウロ、サウロ、何ぞ我を て、ダマスコに住むユダヤ人を言ひ伏せた迫害するか』といふ聲をきく。5 彼いふり。23 日を経ること久しくして後、ユダヤ『主よ、なんぢは誰ぞ』答へたまふ『われ 人かれを殺さんと相謀りたれど、24 その計は汝が迫害するイエスなり。6 起きて町に 署サウロに知らる。かくて彼らはサウロを入れ、さらば汝なすべき事を告げらるべし 殺さんとて、晝も夜も町の門を守りしに、』 7 同行の人々、物言ふこと能はずして立 25 その弟子ら夜中かれを籃にて石垣より縋ちたりしが、聲は聞けども誰をも見ざり り下せり。26 ここにサウロ、エルサレムにき。8 サウロ地より起きて目をあけたれど 到りて弟子たちの中に列らんとすれど、皆何も見えざれば、人その手をひきてダマス かれが弟子たるを信ぜずして懼れたり。27 コに導きゆきしに、9 三日のあひだ見え 然るにバルナバ彼を迎へて、使徒たちの許ず、また飲食せざりき。10 さてダマスコに に伴ひゆき、その途にて主を見しこと、主アナニヤといふ一人の弟子あり、幻影のう の之に物言ひ給ひしこと、又ダマスコにてちに主いひ給ふ『アナニヤよ』答ふ『主 イエスの名のために臆せず語りし事などをよ、我ここに在り』 11 主いひ給ふ『起きて 具に告ぐ。28 ここにサウロはエルサレムに直といふ街にゆき、ユダの家にてサウロと て弟子たちと共に出入し、29 主の御名のた いふタルソ人を尋ねよ。視よ、彼は祈りを めに臆せず語り、又ギリシャ語のユダヤ人るなり。12 又アナニアといふ人の入り来り と、かつ語りかつ論じたれば、彼等これをて、再び見ゆることを得しめんために、手 殺さんと謀りしに、30 兄弟たち知りて彼をを己がうへに按くを見たり』 13 アナニヤ答 カイザリヤに伴ひ下り、タルソに往かしめふ『主よ、われ多くの人より此の人に就き たり。31 かくてユダヤ、ガリラヤ及びサマて聞きしに、彼がエルサレムにて汝の聖徒 リヤを通じて、教會は平安を得、ややに堅に害を加へしこと如何ばかりぞや。14 また 立し、主を畏れて歩み、聖靈の祐助により此處にても、凡て汝の御名をよぶ者を縛る て人數いや増せり。32 ペテロは徧く四方を權を祭司長らより受けをるなり』 15 主いひ めぐりてルダに住む聖徒の許にいたり、33 給ふ『往け、この人は異邦人・王たち・イ 彼處にてアイネヤといふ人の中風を患ひてスラエルの子孫のまへに、我が名を持ちゆ 八年のあひだ牀に臥し居るに遇ふ。34 かくく我が選の器なり。16 我かれに我が名のた てペテロ之に『アイネヤよ、イエス・キリめに如何に多くの苦難を受くるかを示さん スト汝を醫したまふ、起きて牀を收めよ』』 17 ここにアナニヤ往きて其の家にいり、 と言ひたれば、直ちに起きたり。35 ここに彼の上に手をおきて言ふ『兄弟サウロよ、 ルダ及びサロンに住む者みな之を見て主に主すなはち汝が来る途にて現れ給ひしイエ 役依せり。36 ヨツパにタビタと云ふ女の弟ス、われを遣し給へり。なんぢが再び見る 子あり、その名を譯すればドルカスなり。ことを得、かつ聖靈にて満されん爲なり』此の女は、ひたすら善き業と施濟とをなせ18 直ちに彼の目より鱗のごときもの落ちて 37 彼そのころ病みて死にたれば、之を見るを得、すなはち起きてバプテスマ 洗ひて高樓に置く。38 ルダはヨツパに近けを受け、19 かつ食事して力づきたり。サウ れば、弟子たちペテロの彼處に居るを聞きロは數日の間ダマスコの弟子たちと偕にを て、二人の者を遣し『ためらはで我らに來り、20 直ちに諸會堂にて、イエスの神の子 れ』と請はしむ。39 ペテロ起ちてともに往なることを宣べたり。21 聞く者みな驚きて き、遂に到れば、彼を高樓に伴れてのぼり言ふ『こはエルサレムにて此の名をよぶ者 しに、寡婦らみな之をかこみて泣きつつ、

ドルカスが偕に居りしほどに製りし下衣・訪ひて、ペテロと稱ふるシモンの此處に宿上衣を見せたり。 40 ペテロ彼等をみな外に
出し、跪づきて祈りし後、ふりかへり屍體案じゐたるに、御靈いひ給ふ『視よ、三人
に向ひて『タビタ、起きよ』と言ひたれば、かれ目を開き、ペテロを見て起反れ
り。 41 ペテロ手をあたへ、起して聖徒と寡婦とを呼び、タビタを活きたるままで見
ます。 42 この事ヨツパ中に知られたれば、多くの人、主を信じたり。 43 ペテロ皮工シモ
ンの家にありて日久しくヨツパに留れり。

10 ここにカイザリヤにコルネリオといふ人あり、イタリヤ隊と稱ふる軍隊の百卒長なるが、 2 敬虔にして全家族とともに神を畏れ、かつ民に多くの施濟をなし、常に神に祈れり。 3 或日の午後三時ごろ幻影のうちに神の使きたりて『コルネリオよ』と言ふを明かに見たれば、 4 之に目をそぎ怖れて言ふ『主よ、何事ぞ』御使いふ『なんぢの祈と施濟とは、神の前に上りて記念とせらる。 5 今ヨツパに人を遣してペテロと稱ふるシモンを招け、 6 彼は皮工シモンの家に宿る。その家は海邊にあり』 7 斯く語れる御使の去りし後、コルネリオ己が僕二人と從卒中の敬虔なる者一人とを呼び、 8 凡ての事を告げてヨツパに遣せり。 9 明くる日かれらなほ途中にあり、既に町に近づかんとする頃ほひ、ペテロ祈らんとて屋の上に登る、時は晝の十二時ごろなりき。 10 飢ゑて物欲しくなり、人の食を調ふるほどに我を忘れし心地して、 11 天開け、器のくだるを見る、大なる布のごとき物にして、四隅もて地に縋り下されたり。 12 その中には諸種の四足のもの、地を匐ふもの、空の鳥あり。 13 また聲ありて言ふ『ペテロ、立て、屠りて食せよ』 14 ペテロ言ふ『主よ、可からじ、我いまだ潔からぬもの穢れたる物を食せし事なし』 15 聲再びありて言ふ『神の潔め給ひし物を、なんぢ潔からずとすな』 16 かくの如きこと三度にして、器は直ちに天に上げられたり。 17 ペテロその見し幻影の何の意なるか、心に惑ふほどに、視よ、コルネリオより遣されたる人、シモンの家を尋ねて門の前に立ち、 18

るかを問ふ。 19 ペテロなほ幻影に就きて打案じゐたるに、御靈いひ給ふ『視よ、我なんぢを尋ぬ。 20 起ちて下り疑はずして共に往け、彼らを遣したるは我なり』 21 ペテロ下りて、かの人たちに言ふ『視よ、我は汝らの尋ねる者なり、何の故ありて来るか』 22 かれら言ふ『義人にして神を畏れ、ユダヤの國人の中に令聞ある百卒長コルネリオ、聖なる御使より、汝を家に招きて、その語ることを聽けとの告を受けたり』 23 ここにペテロ彼らを迎へ入れて宿らす。明くる日たちて彼らと共に出でゆきしが、ヨツパの兄弟も數人ともに往けり。 24 明くる日カイザリヤに入りし時、コルネリオは親族および親しき朋友を呼び集めて彼らを待ちゐたり。 25 ペテロ入り來れば、コルネリオ之を迎へ、その足下に伏して拜す。 26 ペテロ彼を起して言ふ『立て、我も人なり』 27 かくて相語りつつ内に入り、多くの人の集れるを見て、ペテロ之に言ふ、 28 『なんぢらの知る如く、ユダヤ人たる者の外の國人と交りまた近づくことは、律法に適はぬ所なり、然れど神は、何人をも穢れたるもの潔からぬ者と言ふまじきことを我に示したまへり。 29 この故に、われ招かるるや躊躇はずして來れり。然れば問ふ、汝らは何の故に我をまねきしか』 30 コルネリオ言ふ『われ四日前に我が家にて午後三時の祈をなし、此の時刻に至りしに、視よ、輝く衣を著たる人、わが前に立ちて、 31 「コルネリオよ、汝の祈は聽かれ、なんぢの施濟は神の前に憶えられたり。 32 人をヨツパに送りてペテロと稱ふるシモンを招け、かれは海邊なる皮工シモンの家に宿るなり」と云へり。 33 われ速かに人を汝に遣したるに、汝の來れるは忝けなし。いま我等はみな、主の汝に命じ給ひし凡てのことを聽かんとて、神の前に在り』 34 ペテロ口を開きて言ふ、『われ今まことに知る、神は偏ることをせず、 35 何れの國の人にも神を敬ひて義をおこなふ者を容れ給ふことを。 36 神はイエス・キリスト（これ萬民の主）によりて平和の福音をのべ、イスラエルの子孫に

言をおくり給へり。 **37** 即ちヨハネの傳へし
バプテスマの後、ガリラヤより始り、ユダ
ヤ全國に弘りし言なるは汝らの知る所な
り。 **38** これは神が聖靈と能力とを注ぎ給ひ
しナザレのイエスの事にして、彼は徧くめ
ぐりて善き事をおこなひ、凡て惡魔に制せ
らるる者を醫せり、神これと偕に在したれ
ばなり。 **39** 我等はユダヤの地およびエルサ
レムにて、イエスの行ひ給ひし諸般のこと
の證人なり、人々は彼を木にかけて殺せ
り。 **40** 神は之を三日めに甦へらせ、かつ明
かに現したまへり。 **41** 然れど凡ての民には
あらで、神の預じめ選び給へる證人、即ち
イエスの死人の中より甦へり給ひし後、こ
とと共に飲食せし我らに現し給ひしなり。
42 イエスは己の生ける者と死にたる者との
審判主に、神より定められしを證すること
と、民どもに宣傳ふる事とを我らに命じ給
ふ。 **43** 彼につきては預言者たちも皆、おほ
よそ彼を信する者の、その名によりて罪の
赦を得べきことを證す』 **44** ペテロ尚これら
の言を語りをる間に、聖靈、御言をきく凡
ての者に降りたまふ。 **45** ペテロと共に來り
し割禮ある信者は、異邦人にも聖靈の賜物
をかたり、神を崇むるを聞きたるに因る。
47 ここにペテロ答へて言ふ『この人々われ
らの如く聖靈をうけたれば、誰か水を禁じ
て其のバプテスマを受くることを拒み得ん
や』 **48** 遂にイエス・キリストの御名により
てバプテスマを受けられんことを命じた
り。ここに彼らペテロに數日とどまらんこ
とを請へり。

11 使徒たち及びユダヤに居る兄弟た
ちは、異邦人も神の言を受けたりと聞
く。 **2** かくてペテロのエルサレムに上りし
とき、割禮ある者ども彼を詰りて言ふ、 **3**
『なんぢ割禮なき者の内に入りて之と共に
食せり』 **4** ペテロ有りし事を序正しく説き
出して言ふ、 **5** 『われヨツパの町にて祈り
居るとき、我を忘れし心地し、幻影にて器
のくだるを見る、大なる布のごとき物にし
て、四隅もて天より縋り下され我が許にき

たる。 **6** われ目を注めて之を視るに、地の
四足のもの、野の獸、匍匐もの、空の鳥を
見たり。 **7** また「ペテロ、立て、屠りて食
せよ」といふ聲を聞けり。 **8** 我いふ「主
よ、可からじ、潔からぬもの穢れたる物
は、曾て我が口に入りしこなし」 **9** 再び
天より聲ありて答ふ「神の潔め給ひし物
を、なんぢ潔からずと爲な」 **10** かくの如き
こと三度にして、終にはみな天に引上げら
れたり。 **11** 視よ、三人の者カイザリヤより
我に遣されて、はや我らの居る家の前に立
てり。 **12** 御靈われに、疑はずして彼らと共
に往くことを告げ給ひたれば、此の六人の
兄弟も我とともに往きて、かの人家に入れ
れり。 **13** 彼はおのが家に御使の立ちて「人
をヨツパに遣し、ペテロと稱ふるシモンを
招け、 **14** その人、なんぢと汝の全家族との
救はるべき言を語らん」と言ふを、見しこ
とを我らに告げたり。 **15** ここに、われ語り
出づるや、聖靈かれらの上に降りたまふ、
初め我らの上に降りし如し。 **16** われ主の曾
て「ヨハネは水にてバプテスマを施しし
が、汝らは聖靈にてバプテスマを施されん
と宣給ひし御言を思ひ出せり。 **17** 神われ
らが主イエス・キリストを信ぜしときに賜
ひしと同じ賜物を彼らにも賜ひたるに、わ
れ何者なれば神を阻み得ん』 **18** 人々これを
聞きて黙然たりしが、頓て神を崇めて言ふ
『されば神は異邦人にも生命を得さする悔
改を與へ給ひしなり』 **19** かくてステパノに
よりて起りし迫害のために散されたる者ど
も、ピニケ、クブロ、アンテオケまで到
り、ただユダヤ人にのみ御言を語りたる
に、 **20** その中にクブロ及びクレネの人、數
人ありて、アンテオケに來りし時、ギリシ
ヤ人にも語りて主イエスの福音を宣傳ふ。
21 主の手かれらと偕にありたれば、數多の
人、信じて主に歸依せり。 **22** この事エルサ
レムに在る教會に聞えたれば、バルナバを
アンテオケに遣す。 **23** かれ來りて、神の恩
惠を見てよろこび、彼等に、みな心を堅く
して主にをらんことを勧む。 **24** 彼は聖靈と
信仰とにて満ちたる善き人なればなり。こ
こに多くの人々、主に加はりたり。 **25** かく

てバルナバはサウロを尋ねんとてタルソに往き、**26** 彼に逢ひてアンテオケに伴ひきたるヨハネの母マリヤの家に往きしが、其處には數多のもの集りて祈りゐたり。**13** ペテロ門の戸を叩きたれば、ロダといふ婢女きり、二人ともに一年の間かしこの教會の集会に出でて多くの人を教ふ。弟子たちのキリストアンと稱へらるる事はアンテオケにて、勸喜のあまりに門を開けずして走り入り始れり。**27** その頃エルサレムより預言者ガボと云ふもの起ちて、大なる飢饉の全世紀界にあるべきことを御靈によりて示せる所が、果してクラウデオの時に起れり。**28** その中の一人アントニウスは、**15** 彼ら『なんぢは氣狂へり』と言ふ。然れどロダは夫なりと言張る。かれらに弟子たち各々の力に應じてユダヤに住むひらきを見て驚けり。**16** 然るが、果してペテロなほ叩きて止まざれば、かれら門に弟子たちに扶助をおくるん事をさだめ、**17** かれ手を搖かし給ひしことを具に語り『これをヤコブと兄弟たちとに告げよ』と言ひて他の處に出で往けり。**18** 夜明になりて、ペテロは如何にせしとて兵卒の中の騒一方ならず。**19** ヘロデ之を索むれど見出さず、遂に守卒を訊して死罪を命じ、而してユダヤよりカイザリヤに下りて留れり。**20** 傱ヘロデ、ツロシドンとの人々を甚く怒りたれば、其の民ども心を一つにして彼の許にいたり、王の内侍の臣プラストに取入りて和諧を求む。かれらの地方は王の國より食品を得るに因りてなり。**21** ヘロデ定めたる目に及びて王の服を著け高座に坐して言を宣べたれば、**22** 集民よばはりて『これ神の聲なり、人の聲にあらず』と言ふ。**23** ヘロデ神に榮光を歸せぬに因りて、主の使たちどころに彼を擊ちたれば、蟲に噛まれて息絶えたり。**24** かくて主の御言いよいよ増々ひろまる。**25** バルナバ、サウロはその職務を果し、マルコと稱ふるヨハネを伴ひてエルサレムより歸れり。

12 その頃ヘロデ王、教會のうちの或人もを苦しめんとて手を下し、**2** 劍をもてヨハネの兄弟ヤコブを殺せり。**3** この事ユダヤ人の心に適ひたるを見て、またペテロをも捕ふ、頃は除酵祭の時なりき。**4** すでに執りて獄に入れ、過越の後に民のまへに曳き出さんとの心構にて、四人一組なる四組の兵卒に付して之を守らせたり。**5** かくてペテロは獄のなかに因はれ、教會は熱心に彼のために神に祈をなせり。**6** ヘロデこれを曳き出さんとする其の前の夜、ペテロは二つの鍊にて繫がれ、二人の兵卒のあひだに睡り、番兵らは門口にゐて獄を守りたるに、**7** 視よ、主の使ペテロの傍らに立ちて、光明室内にかがやく。御使かれの脇をたたき、覺している『疾く起きよ』かくて鍊その手より落ちたり。**8** 御使いふ『帶をしめ、鞋をはけ』彼その如く爲たれば、又いふ『上衣をまとひて我に從へ』**9** ペテロ出でて隨ひしが、御使のする事の眞なるを知らず、幻影を見るならんと思ふ。**10** かくて第一・第二の警固を過ぎて町に入るところの鐵の門に到れば、門おのづから彼等のために開け、相共にいでて一つの街を過ぎしどと、直ちに御使はなれたり。**11** ペテロ我に反りて言ふ『われ今まことに知る、主その使を遣して、ヘロデの手およびユダヤの民の凡て思ひ設け事より、我を救ひ出し給ひしを』**12** 斯く悟りてマルコと稱ふるヨハネの母マリヤの家に往きしが、其處には數多のもの集りて祈りゐたり。**13** ペテロ門の戸を叩きたれば、ロダといふ婢女きり、二人ともに一年の間かしこの教會の集会に出でて多くの人を教ふ。弟子たちのキリストアンと稱へらるる事はアンテオケにて、勸喜のあまりに門を開けずして走り入り始れり。**27** その頃エルサレムより預言者ガボと云ふもの起ちて、大なる飢饉の全世紀界にあるべきことを御靈によりて示せる所が、果してクラウデオの時に起れり。**28** その中の一人アントニウスは、**15** 彼ら『なんぢは氣狂へり』と言ふ。然れどロダは夫なりと言張る。かれらに弟子たちに扶助をおくるん事をさだめ、**17** かれ手を搖かし給ひしことを具に語り『これをヤコブと兄弟たちとに告げよ』と言ひて他の處に出で往けり。**18** 夜明になりて、ペテロは如何にせしとて兵卒の中の騒一方ならず。**19** ヘロデ之を索むれど見出さず、遂に守卒を訊して死罪を命じ、而してユダヤよりカイザリヤに下りて留れり。**20** 傱ヘロデ、ツロシドンとの人々を甚く怒りたれば、其の民ども心を一つにして彼の許にいたり、王の内侍の臣プラストに取入りて和諧を求む。かれらの地方は王の國より食品を得るに因りてなり。**21** ヘロデ定めたる目に及びて王の服を著け高座に坐して言を宣べたれば、**22** 集民よばはりて『これ神の聲なり、人の聲にあらず』と言ふ。**23** ヘロデ神に榮光を歸せぬに因りて、主の使たちどころに彼を擊ちたれば、蟲に噛まれて息絶えたり。**24** かくて主の御言いよいよ増々ひろまる。**25** バルナバ、サウロはその職務を果し、マルコと稱ふるヨハネを伴ひてエルサレムより歸れり。

13 アンテオケの教會にバルナバ、ニゲルトと稱ふるシメオン、クレネルキオ、國守ヘロデの乳兄弟マナエン及びサウロなどいふ預言者と教師とあり。**2** 彼らが主に事へ斷食したるとき、聖靈いひ給ふ『わが召して行はせんとする業の爲に、バルナバとサウロとを選び、別て』**3** ここに彼ら断食し、祈りて二人の上に手を按きて往かしむ。**4** この二人、聖靈に遣されてセルキヤに下り、彼處より船にてクプロに渡り、**5**

サラミスに著きてユダヤ人の諸會堂にて神 ことごとく行はん」と宣給へり。 23 神は約の言を宣傳へ、またヨハネを助人として伴 束に隨ひて此の人の裔より、イスラエルのふ。 6 偏くこの島を經 行きてパポスに到 爲に救主イエスを興し給ひしが、 24 その來り、バルイエスといふユダヤ人にて偽預言 る前にヨハネ預じめイスラエルの凡ての民者たる魔術者に遇ふ。 7 彼は地方 總督なる に悔改のバプテスマを宣傳へたり。 25 かく慧き人セルギオ・パウロと偕にありき。總 ヨハネ己が走るべき道程を終へんとする督はバルナバとサウロとを招き神の言を聽 時「なんぢら我を誰と思ふか、我はかの人かんとしたるに、 8 かの魔術者エルマ(こ にあらず、視よ、我に後れて來る者あり、の名を釋けば魔術者)二人に敵 対して總督 我はその鞋の紐を解くにも足らず」と云へを信仰の道より離れしめんとせり。 9 サウ り。 26 兄弟たち、アブラハムの血統の子ら 又の名はパウロ、聖靈に満され、彼に目 及び汝等のうち神を畏るる者よ、この救のを注めて言ふ、 10 『ああ有らゆる詭計と奸 言は我らに贈られたり。 27 それエルサレム 惡とて満ちたる者、惡魔の子、すべての に住める者および其の司らは、彼をも安息義の敵よ、なんぢ主の直き道を曲げて止ま 日ごとに讀むところの預言者たちの言をもぬか。 11 視よ、いま主の御手なんぢの上に 知らず、彼を刑ひて預言を成就せしめたあり、なんぢ盲目となりて暫く日を見ざる り。 28 その死に當るべき故を得ざりしかべし』かくて立刻に朦と闇とその目を掩ひ ど、ピラトに殺さんことを求め、 29 彼につたれば、探り回りて導きくるる者を求む。 きて記されたる事をことごとく成しをへ、 12 ここに總督この有りし事を見て、主の教 彼を木より下して墓に納めたり。 30 されどに驚きて信じたり。 13 さてパウロ及び之に 神は彼を死人の中より甦へらせ給へり。 31 伴ふ人々、パポスより船出してパンフリヤ かくてイエスは己と偕にガリラヤよりエル のペルガに到り、ヨハネは離れてエルサレ サレムに上りし者に多くの日のあひだ現れムに歸れり。 14 彼らはペルガより進み往き 紿へり。その人々は今、民の前にイエスのてビシデヤのアンテオケに到り、安息日に 證人たるなり。 32 我らも先祖たちが與へら會堂に入りて坐せり。 15 律法および預言者 れし約束につきて喜ばしき音信を汝らに告の書の朗讀ありしのち、會堂司たち人を彼 ぐ、 33 神はイエスを甦へらせて、その約束らに遣し『兄弟たちよ、もし民に勸の言あ を我らの子孫に成就したまへり。即ち詩のらば言へ』と言はしめたれば、 16 パウロ起 第二篇に「なんぢは我が子なり、われ今日ちて手を搖かして言ふ、『イスラエルの なんぢを生めり』と録されたるが如し。 34 人々および神を畏るる者よ、聽け。 17 この また朽腐に歸せざる状に彼を死人の中よりイスラエルの民の神は、我らの先祖を選 甦へらせ給ひし事に就きては、斯く宣給へび、そのエジプトの地に寄寓せし時、わが り。曰く「われダビデに約せし確き聖なる民をおこし、強き御腕にて之を導きいだ 恩恵を汝らに與へん」 35 そは他の篇に「なし、 18 おほよそ四十年のあひだ、荒野にて んぢは汝の聖者を朽腐に歸せざらしむべし彼らの所作を忍び、 19 カナンの地にて七つ」と云へり。 36 それダビデは、その代にての民族をほろぼし、その地を彼らに嗣がし 神の御旨を行ひ、終に眠りて先祖たちと共に、 20 凡そ四百五十年を経たり。此の に置かれ、かつ朽腐に歸したり。 37 然れどのち預言者サムエルの時代まで審判人を賜 神の甦へらせ給ひし者は朽腐に歸せざりひしを、 21 後に至りて彼ら王を求めたれ き。 38 この故に兄弟たちよ、汝ら知れ。こば、神は之にキスの子サウロと云ふベニヤ の人によりて罪の赦のなんぢらに傳へらるミンの族の人を四十年のあひだ賜ひ、 22 之 ることを。 39 汝らモーセの律法によりて義を退けて後、ダビデを擧げて王となし、且 とせられ得ざりし凡ての事も、信ずる者はこれを證して「我エッサイの子ダビデとい 皆この人によりて義とせらるる事を。 40 然ふ我が心に適ふ者を見出せり、彼わが意を れば汝ら心せよ、恐らくは預言者たちの書

に云ひたること來らん、 41 曰く「あなどる りてルカオニヤの町なるルステラ、デルベ
者よ、なんぢら視よ、おどろけ、亡びよ、 及びその邊の地にのがれ、 7 彼處にて福音
われ汝らの日に一つの事を行はん。これを を宣傳ふ。 8 ルステラに足弱き人ありて坐
汝らに具に告ぐる者ありとも信ぜざる程の しむたり、生れながらの跛者にて曾て歩み
事なり」』 42 彼らが會堂を出づるとき、人 たる事なし。 9 この人パウロの語るを聽き
々これらの言を次の安息日にも語らんこと るたるが、パウロ之に目をとめ、救はるべ
を請ふ。 43 集會の散ぜし後、ユダヤ人およ き信仰あるを見て、 10 大聲に『なんぢの足
び敬虔なる改宗者おほくパウロとバルナバ にて眞直に起て』と言ひたれば、かれ躍り
とに從ひ往きたれば、彼らに語りて神の恩 上りて歩めり。 11 群衆、パウロの爲ししこ
惠に止らんことを勧めたり。 44 次の安息日 とを見て聲を揚げ、ルカオニヤの國語にて
には、神の言を聽かんとて殆ど町舉りて集 『神たち人の形をかりて我らに降り給へり
りたり。 45 されどユダヤ人はその群衆を見 』と言ひ、 12 バルナバをゼウスと稱へ、パ
て嫉に満され、パウロの語ることに言ひ逆 ウロを宗と語る人なる故にヘルメスと稱
ひて罵れり。 46 パウロとバルナバとは臆せ ふ。 13 而して町の外なるゼウスの宮の祭
はずして言ふ『神の言を先づ汝らに語るべか 司、數匹の牛と花飾とを門の前に携へきた
りしを、汝等これを斥けて己を永遠の生命 14 使徒たち、即ちバルナバとパウロと之を
に相應しからぬ者と自ら定むるによりて、 聞きて、己が衣をさき群衆のなかに馳せ入
視よ、我ら轉じて異邦人に向はん。 (aiōnios
g166) 47 それ主は斯く我らに命じ給へり。曰 15 呼はりて言ふ『人々よ、なんぞ斯か
く「われ汝を立てて異邦人の光とせり。地 る事をなすか、我らも汝らと同じ情を有て
の極にまで救となしめん爲なり」』 48 異 16 過ぎし時代には神、
邦人は之を聴きて喜び、主の言をあがめ、 すべての國人の己が道々を歩むに任せ給ひ
又とこしへの生命に定められたる者はみな 17 また自己を證し給はざりし事な
信じ、 (aiōnios g166) 49 主の言この地に徧く弘 し。即ち善き事をなし、天より雨を賜ひ、
りたり。 50 然るにユダヤ人ら、敬虔なる貴 豊穰の時をあたへ、食物と勧喜とをもて汝
女たち及び町の重立ちたる人々を唆かし 18 斯く
て、パウロとバルナバとに迫害をくはへ、 19 然るに數人のユダヤ
遂に彼らを其の境より逐ひ出せり。 51 二人 人、アンテオケ及びイコニオムより來り、
は彼らに對ひて足の塵をはらひ、イコニオ 群衆を勧め、而してパウロを石にて擊ち、
ムに往く。 52 弟子たちは喜悦と聖靈とにて 既に死にたりと思ひて町の外に曳き出せ
満され居たり。 20 弟子たち之を立圍みゐたるに、パウ
ロ起きて町に入る。明くる日バルナバと共に
デルベに出で往き、 21 その町に福音を宣
傳へ、多くの人を弟子として後、ルステ
ラ、イコニオム、アンテオケに還り、 22 弟
子たちの心を堅うし信仰に止らんことを勧
め、また我らが多くの艱難を歴て神の國に
入るべきことを教ふ。 23 また教會毎に長老
をえらび、斷食して祈り、弟子たちを其の
信ずる所の主に委ぬ。 24 かくてビシデヤを

經てパンフリヤに到り、**25**ペルガにて御言 聽く。 **13**彼らの語り終へし後、ヤコブ答へを語りて後アタリヤに下り、**26**彼處より船出でて、その成し果てたる務のために神の恩恵みに委ねられし處なるアンテオケに往けり。 **27**既に到りて教會の人々を集めたれば、神が己らと偕に在して成し給ひし凡てのこと、竝に信仰の門を異邦人にひらき給ひしことを述ぶ。 **28**かくて久しく留りて弟子たちと偕にゐたり。

15 或人々ユダヤより下りて、兄弟たちに

『なんぢらモーセの例に遵ひて割禮を受けずば救はるを得ず』と教ふ。 **2**ここに彼らとパウロ及びバルナバとの間に、大なる紛争と議論と起りたれば、兄弟たちはパウロ、バルナバ及びその中の數人をエルサレムに上らせ、此の問題につきて使徒・長老たちに問はしめんと定む。 **3**かれら教會の人々に見送られて、ピニケ及びサマリヤを經、異邦人の改宗せしことを具に告げて、凡ての兄弟に大なる喜悦を得させたり。 **4**エルサレムに到り、教會と使徒と長老とに迎へられ、神が己らと偕に在して爲し給ひし凡ての事を述べたるに、**5**信者となりたるパリサイ派の或人々立ちて『異邦人にも割禮を施し、モーセの律法を守ることを命ぜざる可からず』と言ふ。 **6**ここに使徒・長老たち此の事につきて協議せんとして集る。 **7**多くの議論ありし後、ペテロ起ちて言ふ『兄弟たちよ、汝らの知るごとく、久しき前に神は、なんぢらの中より我を選び、わが口より異邦人に福音の言を聞かせ、之を信ぜしめんとし給へり。 **8**人の心を知りたまふ神は、我らと同じく、彼等にも聖靈を與へて證をなし、**9**かつ信仰によりて彼らの心をきよめ、我らと彼らとの間に隔を置き給はざりき。 **10**然るに何ぞ神を試みて、弟子たちの頸に我らの先祖も我らも負ひ能はざりし輒をかけんとするか。 **11**然らず、我らの救はるるも彼らと均しく主イエスの恩恵に由ることを我らは信ず』**12**ここに會衆みな黙して、バルナバとパウロとの、己等によりて神が異邦人のうちに爲し給ひし多くの徵と不思議とを述ぶるを

べしが、**15**預言者たちの言もこれと合へり。 **16**録して「こののち我かへりて、倒れたるダビデの幕屋を再び造り、その頽れし所をふたたび造り、而して之を立てん。 **17**

これ殘餘の人々、主を尋ね求め、凡て我が名をもて稱へらるる異邦人もまた然せん爲なり。 **18**古ヘより此等のことを知らしめ給ふ主、これを言ひ給ふ」とあるが如し。

(aiōn g165) **19**之によりて我は判斷す、異邦人の中より神に歸依する人を煩はすべきにあらず。 **20**ただ書き贈りて、偶像に穢されたる物と、淫行と、絞殺したる物と、血とを避けしむべし。 **21**昔より、いづれの町にもモーセを宣ぶる者ありて、安息日毎に諸會堂にてその書を讀めばなり』 **22**ここに使徒・長老たち及び全教會は、その中より人を選びてパウロ、バルナバと共にアンテオケに送ることを可しとせり。選ばれたるは、バルサバと稱ふるユダヒシラスにて、兄弟たちの中の重立ちたる者なり。 **23**之に托したる書にいふ『使徒および長老たる兄弟ら、アンテオケ、シリヤ、キリキヤに在る異邦人の兄弟たちの平安を祈る。 **24**我等のうちの或人々われらが命じもせぬに、言をもて汝らを煩はし、汝らの心を亂したりと聞きたれば、**25**我ら心を一つにして人を選びて、**26**我らの主イエス・キリストの名のために生命を惜まざりし者なる、我らの愛するバルナバ、パウロと共に汝らに遣すことを可しとせり。 **27**之によりて我らユダヒシラスとを遣す、かれらも口づから此等のことを述べん。 **28**聖靈と我らとは左の肝要なるものの他に何をも汝らに負はせぬを可しとするなり。 **29**即ち偶像に獻げたる物と、血と、絞殺したる物と、淫行とを避くべき事なり、汝等これを慎まば善し。なんぢら健かなれ』 **30**かれら別を告げてアンテオケに下り、人々を集めて書を付す。 **31**人々これを読み慰安を得て喜べり。 **32**ユダヒシラスもまた預言者なれば、多く

の言をもて兄弟たちを勧めて彼らを堅うさてトロアスより船出して、眞直にはせでし、**33**暫く留りてのち、兄弟たちに平安をサモトラケにいたり、次の日ネアポリスに祝せられ、別を告げて、己らを遣しし者につき、**12**彼處よりピリビにゆく。ここはマ歸れり。**34**【なし】**35**斯てパウロとバルナバケドニヤの中にて、この邊の第一の町にしとは尚アンテオケに留りて多くの人とともて殖民地なり、われら數日の間この町に留に主の御言を教へ、かつ宣傳へたり。**36**數る。安息日に町の門を出でて、祈場あら日の後パウロはバルナバに言ふ『いざ、我んと思はるる河のほとりに往き、其處に坐ら囊に主の御言を傳へし凡ての町にまた往して、集れる女たちに語りたれば、**14**テアきて、兄弟たちを訪ひ、その安否を尋ねん』**37**バルナバはマルコと稱ふるヨハネを伴テラの町の紫布の商人にして、神を敬ふル』**38**バルナバはマルコと稱ふるヨハネを伴デヤと云ふ女きき居りしが、主その心をひはんと望み、**39**パウロは彼が曾てパンフリラキ、謹みてパウロの語る言をきかしめ給ヤより離れ去りて、勤勞のために共に往かふ。**15**彼は已も家族もバプテスマを受けてざりしをもて、伴ふは宣しからずと思ひ、のち、我らに勧めて言ふ『なんぢら我を主激しき爭論となりて遂に二人相別れ、バの信者なりとせば、我が家に來りて離れ』**40**バルナバはマルコを伴ひ、舟にてクプロに渡斯く強ひて我らを留めたり。**16**われら祈場り、**41**パウロはシラスを選び、兄弟たちよに往く途中、ト筮の靈に憑れてト筮をなり主の恩恵に委ねられて出で立ち、**42**シリし、其の主人らに多くの利を得さする婢女、われらに遇ふ。**17**彼はパウロ及び我らの後に從ひつつ叫びて言ふ『この人たちは至高き神の僕にて、汝らに救の道を教ふる者なり』**18**幾日も斯くするをパウロ憂ひて、振反りその靈に言ふ『イエス・キリストの名によりて、汝にこの女より出でん事を命ず』靈ただちに出でたり。**19**然るにこの女の主人ら利を得る望のなくなりたるをみて、パウロとシラスとを捕へ、市場に曳きて司たちに往き、**20**之を上役らに出して言ふ『この人々はユダヤ人にて、我らの町を甚く騒がし、**21**我らロマ人たる者の受けまじく行ふまじき習慣を傳ふるなり』**22**群衆も齊しく起り立ちたれば、上役ら命じて其の衣を褫ぎ、かつ笞にて打たしむ。**23**多く打ちてのち獄に入れ、獄守に固く守るべきことを命ず。**24**獄守この命令を受けて二人を奥の獄に入れ、桎にてその足を縛め置きたり。**25**夜半ごろパウロとシラスと祈りて神を讃美する囚人ら聞きゐたるに、**26**俄に大なる地震おこりて牢舎の基ふるひ動き、その戸たちどころに皆ひらけ、凡ての囚人の縲縛とけたり。**27**獄守、目さめ獄の戸の開けたるを見て、囚人にげ去れりと思ひ、刀を抜きて自殺せんとしたるに、**28**パウロ大聲に呼はりて言ふ『みづから害ふな、我ら皆ここに在り』**29**獄守、燈火を求

16かくてパウロ、デルベとルステラとに到りたるに、視よ、彼處にテモテと云ふ弟子あり、その母は信者なるユダヤ人にて、父はギリシヤ人なり。**2**彼はルステラ、イコニオムの兄弟たちの中に令聞ある者なり。**3**パウロかれの共に出で立つことを欲したれば、その邊に居るユダヤ人のために之に割禮を行へり、その父のギリシヤ人たるを凡ての人の知る故なり。**4**かくて町々を經ゆきて、エルサレムに居る使徒・長老たちの定めし規を守らせんとて、之を人々に授けたり。**5**ここに諸教會はその信仰を堅うせられ、人員日毎にいや増せり。**6**彼らアジアにて御言を語ることを聖靈に禁ぜられたれば、フルギヤ及びガラテヤの地を經ゆきて、ムシヤに近づき、ビティニアに往かんと試みたれど、イエスの御靈ゆるし給はず、**8**遂にムシヤを過ぎてトロアスに下れり。**9**パウロ夜、幻影を見たるに、一人のマケドニヤ人あり、立て己を招き『マケドニヤに渡りて我らを助けよ』と言ふ。**10**パウロこの幻影を見たれば、我らは神のマケドニヤ人に福音を宣傳へしむる爲に、我らを召し給ふことと思ひ定めて、直ちにマケドニヤに赴かんとせり。**11**

め、駆け入りて戦きつつパウロとシラスと 此處にまで來れるを、 7 ヤソン迎へ入れたの前に平伏し、 30 之を連れ出して言ふ『君り。この曹輩は皆カイザルの詔勅にそむたちよ、われ救はれん爲に何をなすべきか き、他にイエスと云ふ王ありと言ふ』 8 之』 31 二人は言ふ『主イエスを信ぜよ、然ら をききて群衆と町司たちと心をさわがし、ば汝も汝の家族も救はれん』 32 かくて神の 9 保證を取りてヤソンと他の人々とを釋せ言を獄守とその家に居る凡ての人々に語れり。 10 兄弟たち直ちに夜の間にパウロとシリ。 33 この夜、即時に獄守かれらを引取り ラスとをペレヤに送りいだす。二人は彼處て、その打傷を洗ひ、遂に己も己に屬するにつきてユダヤ人の會堂にいたる。 11 此處者もみな直ちにバプテスマを受け、 34 かつ の人々はテサロニケに居る人よりも善良に二人を自宅に伴ひて食事をそなへ、全家として、心より御言をうけ、この事正しく然どもに神を信じて喜べり。 35 夜明になりて るか然らぬか、日々 聖書をしらぶ。 12 この上役らは警吏どもを遣して『かの人々を釋 故にその中の多くのもの信じたり、又ギリせ』 と言はせたれば、 36 獄守これらの言を シヤの貴女、男子にして信じたる者も少かパウロに告げて言ふ『上役、人を遣して汝 らざりき。 13 然るにテサロニケのユダヤ人らを釋さんとす。然れば今日でて安らかに とを聞きたれば、此處にも來りて群衆を動ロマ人たるに罪を定めずして公然に鞭う かし、かつ騒がしたり。 14 ここに兄弟たちち、獄に投げ入れたり。然るに今ひそかに 直ちにパウロを送り出して海邊に往かし我らを出さんと爲るか。然るべからず、彼 め、シラスとテモテとは尚ペレヤに留れ等みづから來りて我らを連れ出すべし』 38 り。 15 パウロを導ける人々はアテネまで伴警吏これらの言を上役に告げたれば、其の ひ往き、パウロよりシラスとテモテとに、ロマ人たるを聞きて懼れ、 39 來り宥めて、疾く我に來れとの命を受けて立ち去れり。二人を連れ出し、かつ町を去らんことを請 16 パウロ、アテネにて彼らを待ちをる間ふ。 40 二人は獄を出でてルデヤの家に入 に、町に偶像の満ちたるを見て、その心に憤慨を懷く。 17 されば會堂にてはユダヤ人および敬虔なる人々と論じ、市場にては日々 逢ふところの者と論じたり。 18 斯てエピクロス派ならびにストア派の哲學者數人これと論じあひ、或者らは言ふ『この轟る者なにを言はんとするか』 或者らは言ふ『かれは異なる神々を傳ふる者の如し』 是はパウロがイエスと復活とを宣べたる故なり。

17 かくてアムピボリス及びアポロニヤを 経てテサロニケに到る。此處にユダヤ人の會堂ありたれば、 2 パウロは例のごとく彼らの中に入り、三つの安息日にわたり、聖書に基きて論じ、かつ解き明して、 3 キリストの必ず苦難をうけ、死人の中より甦へるべきことを述べ『わが汝らに傳ふる此のイエスはキリストなり』と證せり。 4 その中のある人々および敬虔なる數多のギリシャ人、また多くの重立ちたる女も信じてパウロとシラスとに従へり。 5 ここにユダヤ人ら嫉を起して市の無頼者をかたらひ、群衆を集めて町を騒がし、又ふたりを集めしが、 6 見出さざれば、ヤソンと數人の兄弟とを町司たちの前に曳ききたり、呼はりて言ふ『天下を顛覆したる彼の者ども

壇を見出したり。然れば我なんぢらが知ら ストたることをユダヤ人に證せり。 6 然る
ずして拜む所のものを汝らに示さん。 24 世 に、彼ら之に逆ひかつ罵りたれば、パウロ
界とその中のあらゆる物とを造り給ひし神 衣を拂ひて言ふ『なんぢらの血は汝らの首
は、天地の主にましませば、手にて造れる に歸すべし、我はいさぎよし、今より異邦
宮に住み給はず。 25 みづから凡ての人に生 人に往かん』 7 遂に此處を去りて、神を敬
命と息と萬の物とを與へ給へば、物に乏し ふテテオ・ユストと云ふ人の家に到る。こ
き所あるが如く、人の手にて事ふることを の家は會堂に隣れり。 8 會堂司クリスピ
モモスを要し給はず。 26 一人よりして諸種の國人を の家族一同と共に主を信じ、また多くのコ
造りいだし、之を地の全面に住ましめ、時 リント人も聽きて信じ、かつバプテスマを
期の限と住居の界とを定め給へり。 27 これ 受けたり。 9 主は夜まぼろしの中にパウロ
人をして神を尋ねしめ、或は探りて見出す に言ひ給ふ『おそるな、語れ、黙すな、 10
事あらしめん爲なり。されど神は我等おの 我なんぢと偕にあり、誰も汝を攻めて害ふ
おのを離れ給ふこと遠からず、 28 我らは神 者なからん。此の町には多くの我が民あり
の中に生き、動きまた在るなり。汝らの詩』 11 かくてパウロ一年六ヶ月ここに留りて
人の中の或者どもも「我らは又その裔なり 神の言を教へたり。 12 ガリオ、アカヤの總
」と云へる如し。 29 かく神の裔なれば、神 督たる時、ユダヤ人、心を一つにしてパウ
ロを金・銀・石など人の工と思考とにて刻め 口を攻め、審判の座に曳きゆき、 13 『この
る物と等しく思ふべきにあらず。 30 神はか 人は律法にかなはぬ仕方にて神を拜むこと
かる無知の時代を見過しにし給ひしが、今 を人に勧む』と言ひたれば、 14 パウロ口を
は何處にても凡ての人に悔改むべきことを 開かんとせしに、ガリオ、ユダヤ人に言ふ
告げたまふ。 31 囊に立て給ひし一人により 『ユダヤ人よ、不正または奸惡の事なら
て、義をもて世界を審かんために日をさだ ば、我が汝らに聽くは道理なれど、 15 もし
め、彼を死人の中より甦へらせて保證を萬 言・名あるいは汝らの律法にかかはる問題
人に與へ給へり』 32 人々、死人の復活をき ならば、汝等みづから理むべし。我かかる
きて、或者は嘲笑ひしが、或者は『われら 事の審判人となるを好まず』 16 かくて彼ら
復この事を汝に聞かん』と言へり。 33 ここ を審判の座より逐ひいだす。 17 ここに人々
にパウロ人々のなかを出で去る。 34 されど みな會堂司ソステネを執へ、審判の座の前
彼に附隨ひて信じたるもの數人あり。其の にて打ち抜きたり。ガリオは凡て此らの事
中にアレオパゴスの裁判人デオヌシオ及び を意とせざりき。 18 パウロなほ久しく留り
ダマリスと名づくる女あり、尚その他にも てのち、兄弟たちに別を告げ、プリスキラ
とアクラとを伴ひ、シリヤに向ひて船出
ありき。

18 この後パウロ、アテネを離れてコリン
トに到り、 2 アクラと云ふポントに生
れたるユダヤ人に遇ふ。クラウデオ、ユダ
ヤ人にことごとくロマを退くべき命を下し
たるによりて、近頃その妻プリスキラと共
にイタリヤより來りし者なり。 3 パウロ其
の許に到りしに、同業なりしかば偕に居り
て工をなせり。彼らの業は幕屋製造なり。
4 かくて安息日毎に會堂にて論じ、ユダヤ
人とギリシヤ人とを勧む。 5 シラスとテモ
テとマケドニヤより來りて後は、パウロ専
ら御言を宣ぶることに力め、イエスのキリ

ス。早くより誓願ありたれば、ケンクレヤ
にて髪を剃れり。 19 かくてエペソに著き、
其處にこの二人を留めおき、自らは會堂に
入りてユダヤ人と論ず。 20 人々かれに今し
ばらく居らんことを請ひたれど、肯んぜず
して、 21 別を告げ『神の御意ならば復なん
ぢらに返らん』と言ひてエペソより船出
し、 22 カイザリヤにつき、而してエルサレ
ムに上り、教會の安否を問ひてアンテオケ
に下り、 23 此處に暫く留りて後、また去り
てガラテヤ、フルギヤの地を次々に經て凡
ての弟子を堅うせり。 24 時にアレキサンデ
リヤ生れのユダヤ人にて、聖書に通達した

るアポロと云ふ能辯なる者エペソに下る。 25 この人は囊に主の道を教へられ、ただヨハネのバプテスマを知るのみなれど、熱心にして詳細にイエスの事を語り、かつ教へたり。 26 かれ會堂にて臆せずして語り始めしを、プリスキラとアクラと聞きゐて之を迎へ入れ、なほも詳細に神の道を解き明せり。 27 アポロ遂にアカヤに渡らんとしたれば、兄弟たち之を勵まし、かつ弟子たちに彼を受け容るるやうに書き贈れり。彼かしこに往き、既に恩恵によりて信じたる者に多くの益を與ふ。 28 即ち聖書に基き、イエスのキリストたる事を示して、激甚くかつ公然にユダヤ人を言ひ伏せたるなり。

19 かくてアポロ、コリントに居りし時、パウロ東の地方を經てエペソに到り、或弟子たちに逢ひて、 2 『なんぢら信者となりしとき聖靈を受けしか』と言ひたれば、彼等いふ『いな、我らは聖靈の有ることすら聞かず』 3 パウロ言ふ『されば何によりてバプテスマを受けしか』彼等いふ『ヨハネのバプテスマなり』 4 パウロ言ふ『ヨハネは悔改のバプテスマを授けて、己に後れて来るもの（即ちイエス）を信ずべきことを民に云へるなり』 5 彼等これを聞いて主イエスの名によりてバプテスマを受く。 6 パウロ手を彼らの上に按きしとき、聖靈その上に望みたれば、彼ら異言を語り、かつ預言せり。 7 この人々は凡て十二人ほどなり。 8 ここにパウロ會堂に入りて、三个月のあひだ臆せずして神の國に就きて論じ、かつ勧めたり。 9 然るに或者ども頑固になりて従はず、會衆の前に神の道を譏りたれば、パウロ彼らを離れ、弟子たちをも退かしめ、日毎にツラノの會堂にて論ず。 10 斯くすること二年の間なりしかば、アジヤに住む者は、ユダヤ人もギリシャ人もみな主の言を聞けり。 11 而して神はパウロの手によりて尋常ならぬ能力ある業を行ひたまふ。 12 即ち人々かれの身より或は手拭あるひは前垂をとりて病める者に著くれば、病は去り惡靈は出でたり。 13 ここに諸國遍歴の兜文師なるユダヤ人數人あ

り、試みに惡靈に憑かれたる者に對して、主イエスの名を呼び『われパウロの宣ぶるイエスによりて、汝らに命ず』と言へり。 14 斯くなせる者の中に、ユダヤの祭司長スケワの七人の子もありき。 15 惡靈こたへて言ふ『われイエスを知り、又パウロを知る。然れど汝らは誰ぞ』 16 かくて惡靈の入いたる人、かれらに飛びかかりて二人に勝ち、これを打拉ぎたれば、彼ら裸體になり傷を受けてその家を逃げ出でたり。 17 此の事エペソに住む凡てのユダヤ人とギリシャ人とに知れたらば、懼かれら一同のあひだに生じ、主イエスの名崇めらる。 18 信者となりし者おほく來り、懺悔して自らの行爲を告ぐ。 19 また魔術を行ひし多くの者ども、その書物を持ちきたり、衆人の前にて焚きたるが、其の價を算ふれば銀五萬ほどなりき。 20 主の言、大に弘ひて權力を得しこと斯くの如し。 21 此等の事のありし後、パウロ、マケドニヤ、アカヤを經てエルサレムに往かんと心を決めて言ふ『われ彼處に到りてのち必ずロマをも見るべし』 22 かくて己に事ふる者の中にテモテとエラストとの二人をマケドニヤに遣し、自己はアジヤに暫く留る。 23 その頃この道に就きて一方ならぬ騒擾おこれり。 24 デメトリオと云ふ銀細工人ありしが、アルテミスの銀の小宮を造りて細工人らに多くの業を得させたり。 25 それらの者および同じ類の職業者を集めて言ふ『人々よ、われらが此の業に頼りて利益を得ることは、汝らの知る所なり。 26 然るに、かのパウロは手にて造れる物は神にあらずと云ひて、唯にエペソのみならず、殆ど全アジヤにわたり、多くの人々を説き勧めて惑したり、これ亦なんぢらの見聞する所なり。 27 かくては啻に我らの職業の輕しめらる恐あるのみならず、また大女神アルテミスの宮も蔑せられ、全アジヤ全世界のをがむ大女神の稜威も滅ぶるに至らん』 28 彼等これを聞いて憤恚に満され、叫びて言ふ『大なる哉、エペソ人のアルテミス』 29 かくて町舉りて騒ぎ立ち、人々パウロの同行者なるマケドニヤ人ガイオとアリストルコとを捕へ、心を一つにして

劇場に押入りたり。 30 パウロ集民のなかに ロアスにて我らを待てり。 6 我らは除酵祭入らんとしたれど、弟子たち許さず。 31 又 の後ピリピより船出し、五日にしてトロア アジヤの祭の司のうちの或者どもも彼と親 に著き、彼らの許に到りて七日のあひだしかりしかば、人を遣して劇場に入らぬや 留れり。 7 一週の首の日われらパンを擊かうにと勧めたり。 32 ここに會衆おほいに亂 んとて集りしが、パウロ明日いで立たんとれ、大方はその何のために集りたるかを知 て彼等とかたり、夜半まで語り續けたり。 らずして、或者はこの事を、或者はかの事 8 集りたる高樓には多くの燈火ありき。 9 こを叫びたり。 33 遂に群衆の或者ども、ユダ こにユテコといふ若者窓に倚りて坐しむた ヤ人の推し出したるアレキサンデルに勧め るが、甚く眠氣ざすほどに、パウロの語る たれば、かれ手を搖かして集民に辯明をな こと愈々久しく述べば、遂に熟睡して さんとすれど、 34 其のユダヤ人たるを知 三階より落つ。これを扶け起したるに、は り、みな同音に『おほいなる哉、エペソ人 や死にたり。 10 パウロ降りて其の上に伏 のアルテミス』と呼はりて二時間ばかりに し、かき抱きて言ふ『なんぢら騒ぐな、生 及ぶ。 35 時に書記役、群衆を鎮めおきて言 命はなほ内にあり』 11 乃ち復のぼりてパン ふ『さてエペソ人よ、誰かエペソの町が大 を撃き、食してのち久しう語りあひ、夜明 女神アルテミス及び天より降りし像の宮守 に至り遂に出でたてり。 12 人々かの若者の なることを知らざる者あらんや。 36 これは 活きたるを連れきたり、甚く慰藉を得た 言ひ消し難きことなれば、なんぢら静なる り。 13 かくて我らは先だちて船に乗り、ア ベし、妄なる事を爲すべからず。 37 この人 ソスにてパウロを載せんとして彼處に船出 々は宮の物を盜む者にあらず、我らの女神 せり。彼は徒步にて往かんとて斯くは定め を誇る者にもあらず、然るに汝ら之を曳き たるなり。 14 我らアソスにてパウロを待ち 来れり。 38 もしデメテリオ及び偕にをる細 迎へ、これを載せてミテレネに渡り、 15 ま 工人ら、人に就きて訴ふべき事あらば、裁 た彼處より船出して翌日キヨスの彼方にい 判の日あり、かつ司あり、彼等おののおの訴 たり、次の日サモスに立ち寄り、その次の ふべし。 39 もし又ほかの事につきて議する 日ミレトに著く。 16 パウロ、アジヤにて時 所あらば、正式の議會にて決すべし。 40 我 を費さぬ爲に、エペソには船を寄せずして 今 日の騒擾につきては、何の理由もなき 過ぐることに定めしなり。これは成るべく により咎を受くる恐あり。この會合につき 五旬節の日エルサレムに在ることを得んと て言ひひらくこと能はねばなり』 41 斯く言 て急ぎしに因る。 17 而してパウロ、ミレト ひて集會を散じたり。

20 騒乱のやみし後、パウロ弟子たちを招 きて勧をなし、之に別を告げ、マケドニヤに往かんとて出で立つ。 2 而して、か の地方を巡り多くの言をもて弟子たちを勧めし後、ギリシャに到る。 3 そこに留るこ と三個月にして、シリヤに向ひて船出せん とする時、おのれを害はんとするユダヤ人 らの計略に遭ひたれば、マケドニヤを経て 歸らんと心を決む。 4 之に伴へる人々はベ レア人にしてプロの子なるソパテロ、テサ ロニケ人アリストルコ及びセクンド、デル ベ人ガイオ及びテモテ、アジヤ人テキコ及 びトロピモなり。 5 彼らは先だちゆき、ト

より人をエペソに遣し、教會の長老たちを 呼びて、 18 その來りし時かれらに言ふ『わ がアジヤに來りし初の日より、如何なる状 にて常に汝らと偕に居りしかば、汝らの知 る所なり。 19 即ち謙遜の限をつくし、涙を 流し、ユダヤ人の計略によりて迫り來し艱 難に耐へて主につかへ、 20 益となる事は何 くれとなく憚らずして告げ、公然にても家 々にても汝らを教へ、 21 ユダヤ人にもギリ シヤ人にも、神に對して悔改め、われらの 主イエスに對して信仰すべきことを證せり。 22 視よ、今われは心搦められてエルサ レムに往く。彼處にて如何なる事の我に及 ぶかを知らず。 23 ただ聖靈いづれの町にて も我に證して、縲縶と患難と我を待てりと

告げたまふ。 24 然れど我わが走るべき道程 れり。かれら御靈によりてパウロに、エルと、主イエスより承けし職、すなわち神の サレムに上るまじき事を云へり。 5 然るに惠の福音を證する事とを果さん爲には、固 我ら七日終りて後、いでて旅立ちたれば、より生命をも重んぜざるなり。 25 視よ、今 彼等みな妻子とともに町の外まで送りきたわれは知る、前に汝らの中を歴巡りて御國 り、諸共に濱邊に跪づきて祈り、 6 相互にを宣傳へし我が顔を、汝ら皆ふたたび見ざ 別を告げて我らは船に乗り、彼らは家に歸るべきを。 26 この故に、われ今日なんぢら れり。 7 ツロをいでトレマイに到りて船路に證す、われは凡ての人の血につきていさ つきたり。此處にて兄弟たちの安否を訪ぎよし。 27 我は憚らずして神の御旨をこと ひ、かれらの許に一日留り、 8 明くる日こごとく汝らに告げしなり。 28 汝等みづから こを去りてカイザリヤにいたり、傳道者ピ心せよ、又すべての群に心せよ、聖靈は汝 リボの家に入りて留る、彼はかの七人の一等を群のなかに立てて監督となし、神の己 人なり。 9 この人に預言する四人の娘ありの血をもて買ひ給ひし教會を牧せしめ給 て、處女なりき。 10 我ら數日留り居るうちふ。 29 われ知る、わが出で去るのち、暴き に、アガボと云ふ預言者ユダヤより下り、豺狼なんぢらの中に入りきたりて、群を惜 11 我らの許に來りてパウロの帶をとり、己まず、 30 又なんぢらの中よりも、弟子たち が足と手とを縛りて言ふ『聖靈かく言ひ給を己が方に引き入れんとて、曲れることを語るもの起らん。 31 されば汝ら目を覺しをれ。三年の間わが夜も晝も休まず、涙をもて汝等おのおのを訓戒せしことを憶えよ。 32 われ今なんぢらを、主および其の恵の御言に委ぬ。御言は汝らの徳を建て、すべて何ぞ歎きて我が心を挫くか、我エルサレムの潔められたる者とともに嗣業を受けしめ得るなり。 33 我は人の金銀・衣服を貪りし事なし。 34 この手は我が必要に供へ、また我と偕なる者に供へしことを汝等みづから知る。 35 我すべての事に於て例を示せり、即ち汝らも斯く働きて、弱き者を助け、また主イエスの自ら言ひ給ひし「與ふるは受くるよりも幸福なり」との御言を記憶すべりなり』 36 斯く言ひて後、パウロ跪づきて一同とともに祈れり。 37 みな大に歎きパウロの頸を抱きて接吻し、 38 そのふたたび我が顔を見ざるべしと云ひし言によりて特に憂ひ、遂に彼を船まで送りゆけり。

21 ここに我ら人々と別れて船出をなし、
眞直にはせてコスに到り、次の日ロドスにつき、彼處よりパタラにわたる。 2 此の處にてピニケにゆく船に遇ひ、これに乗りて船出す。 3 クプロを望み、之を左にして過ぎ、シリヤに向ひて進み、ツロに著きたり、此處にて船荷を卸さんとすればなり。 4 かくて弟子たちに尋ね逢ひて七日留

れり。かれら御靈によりてパウロに、エルと、主イエスより承けし職、すなわち神の サレムに上るまじき事を云へり。 5 然るに惠の福音を證する事とを果さん爲には、固 我ら七日終りて後、いでて旅立ちたれば、より生命をも重んぜざるなり。 25 視よ、今 彼等みな妻子とともに町の外まで送りきたわれは知る、前に汝らの中を歴巡りて御國 り、諸共に濱邊に跪づきて祈り、 6 相互にを宣傳へし我が顔を、汝ら皆ふたたび見ざ 別を告げて我らは船に乗り、彼らは家に歸るべきを。 26 この故に、われ今日なんぢら れり。 7 ツロをいでトレマイに到りて船路に證す、われは凡ての人の血につきていさ つきたり。此處にて兄弟たちの安否を訪ぎよし。 27 我は憚らずして神の御旨をこと ひ、かれらの許に一日留り、 8 明くる日こごとく汝らに告げしなり。 28 汝等みづから こを去りてカイザリヤにいたり、傳道者ピ心せよ、又すべての群に心せよ、聖靈は汝 リボの家に入りて留る、彼はかの七人の一等を群のなかに立てて監督となし、神の己 人なり。 9 この人に預言する四人の娘ありの血をもて買ひ給ひし教會を牧せしめ給 て、處女なりき。 10 我ら數日留り居るうちふ。 29 われ知る、わが出で去るのち、暴き に、アガボと云ふ預言者ユダヤより下り、豺狼なんぢらの中に入りきたりて、群を惜 11 我らの許に來りてパウロの帶をとり、己まず、 30 又なんぢらの中よりも、弟子たち が足と手とを縛りて言ふ『聖靈かく言ひ給を己が方に引き入れんとて、曲れることを語るもの起らん。 31 されば汝ら目を覺しをれ。三年の間わが夜も晝も休まず、涙をもて汝等おのおのを訓戒せしことを憶えよ。 32 われ今なんぢらを、主および其の恵の御言に委ぬ。御言は汝らの徳を建て、すべて何ぞ歎きて我が心を挫くか、我エルサレムの潔められたる者とともに嗣業を受けしめ得るなり。 33 我は人の金銀・衣服を貪りし事なし。 34 この手は我が必要に供へ、また我と偕なる者に供へしことを汝等みづから知る。 35 我すべての事に於て例を示せり、即ち汝らも斯く働きて、弱き者を助け、また主イエスの自ら言ひ給ひし「與ふるは受くるよりも幸福なり」との御言を記憶すべりなり』 36 斯く言ひて後、パウロ跪づきて一同とともに祈れり。 37 みな大に歎きパウロの頸を抱きて接吻し、 38 そのふたたび我が顔を見ざるべしと云ひし言によりて特に憂ひ、遂に彼を船まで送りゆけり。

12 われら之を聞きて此の地の人々とて、主イエスの名のために、唯に縛らるるのみかは、死ぬことをも覺悟せり』 14 13 その時パウロ答ふ『なんぢらを勧む。 15 この間にパウロに、エルサレムに上らざらんことを勧む。 16 カイザリヤに居る弟子も數人ともに往スく我らの勸告を納れるによりて『主の御意の如くなれかし』と言ひて止む。 17 エルサレムに到りたれば、兄弟たち歡びて我らを迎へたり。 18 翌日パウロ我らと共にヤコブの許に往きしに、長老たちみなあつまり居たり。 19 パウロその安否を問ひて後、おのが勤労によりて異邦人のうちに神の行ひ給ひしことを、一々告げたれば、 20 彼ら聞きて神を崇め、またパウロに言ふ『兄弟よ、なんぢの見るごとく、ユダヤ人のうち、信者となりたるもの數萬人あり、みな律法に對して熱心なる者なり。 21 彼らは、汝が異邦人のうちに居る凡てのユダヤ人に對ひて、その兒らに割禮を施すな、習慣に從ふなと云ひて、モーセに遠ざかることを教ふと聞けり。 22 如何にすべきか、彼らは

必ず汝の來りたるを聞かん。 23 されば汝わ のエジプト人にして、囊に亂を起して四千
れらの言ふ如くせよ、我らの中に誓願ある 人の刺客を荒野に率ゐ出でし者ならずや』
もの四人あり、 24 汝かれらと組みて之とと 39 パウロ言ふ『我はキリキヤなるタルソの
もに潔をなし、彼等のために費を出して髪 ユダヤ人、鄙しからぬ市の市民なり。請ふ
を剃らしめよ。さらば人々みな汝につきて 民に語るを許せ』 40 之を許したれば、パウ
聞きたることの虚偽にして、汝も律法を守 口階段の上に立ち、民に對ひて手を搖か
りて正しく歩み居ることを知らん。 25 異邦 し、大に靜まれる時、ヘブルの語にて語り
人の信者となりたる者につきては、我ら既 言ふ、

22 『兄弟たち親たちよ、今なんぢらに對
する辯明を聽け』 2 人々そのヘブルの
語を語るを聞きてますます靜になりたれ
ば、又いふ、 3 『我はユダヤ人にてキリキ
ヤのタルソに生れしが、此の都にて育てられ、ガマリエルの足下にて先祖たちの律法
の嚴しき方に遵ひて教へられ、今日の汝ら
のごとく神に對して熱心なる者なりき。 4
我この道を迫害し、男女を縛りて獄に入
れ、死にまで至らしめしことは、 5 大祭司
も凡ての長老も我に就きて證するなり。我
は彼等より兄弟たちへの書を受けて、ダマ
スコに寓り居る者どもを縛り、エルサレム
に曳き來りて罰を受けしめんとて彼處にゆ
けり。 6 往きてダマスコに近づきたるに、
正午ごろ忽ち大なる光、天より出でて我を
環り照せり。 7 その時われ地に倒れ、かつ
我に語りて「サウロ、サウロ、何ぞ我を迫
害するか」といふ聲を聞き、 8 「主よ、なん
ぢは誰ぞ」と答へしに「われは汝が迫害
するナザレのイエスなり」と言ひ給へり。
9 偕に居る者ども光は見しが、我に語る者の
聲は聞かざりき。 10 われ復いふ「主よ、我
にを爲すべきか」主いひ給ふ「起ちてダ
マスコに往け、なんぢの爲すべき定りたる
事は彼處にて悉とく告げらるべし」 11 我
は、かの光の晃耀にて目 見えずなりたれ
ば、偕にをる者に手を引かれてダマスコに
入りたり。 12 ここに律法に據れる敬虔の人
にして、其の町に住む凡てのユダヤ人に令
聞あるアナニヤという者あり。 13 彼われに
來り傍らに立ちて「兄弟サウロよ、見ることを得よ」と言ひたれば、その時、仰ぎて
彼を見たり。 14 かれ又いふ「我らの先祖の
神は、なんぢを選びて御意を知らしめ、又

かの義人を見、その御口の聲を聞かしめん に従ひて神に事へたり』 2 大祭司アナニヤとし給へり。 15 これは汝の見聞したる事に 傍らに立つ者どもに、彼の口を擊つことをつきて、凡ての人に對し彼の證人とならん 命ず。 3 ここにパウロ言ふ『白く塗りたる爲なり。 16 今なんぞ躊躇ふか、起て、その 壁よ、神なんぢを擊ち給はん、なんぢ律法御名を呼び、パプテスマを受けて汝の罪を よりて我を審くために坐しながら、律法洗ひ去れ』 17 かくて我エルサレムに歸り、 に悖りて我を擊つことを命ずるか』 4 傍ら宮にて祈りをるとき、我を忘れし心地して に立つ者いふ『なんぢ神の大祭司を罵るか主を見奉るに、我に斯く言ひ給ふ、 18 「な』 5 パウロ言ふ『兄弟たちよ、我その大祭んぢ急げ、早くエルサレムを去れ、人々わ 司たることを知らざりき。録して「なんぢれに係る汝の證を受けぬ故なり』 19 我いふ の民の司をそしる可からず』 とあればなり「主よ、我さきに汝を信する者を獄に入』 6 かくてパウロ、その一部はサドカイれ、諸會堂にて之を扑ち、 20 又なんぢの證 人、その一部はパリサイ人たるを知りて、人ステパノの血の流されしとき、我もその 議會のうちに呼はりて言ふ『兄弟たちよ、傍らに立ちて之を可しとし、殺す者どもの 我はパリサイ人にしてパリサイ人の子な衣を守りしことは、彼らの知る所なり』 21 り、我は死人の甦へることの希望につきてわれに言ひ給ふ「往け、我なんぢを遠く異 審かるるなり』 7 斯く言ひしに因りて、パ邦人に遣すなり」と』 22 人々きき居たりし リサイ人とサドカイ人との間に紛争おこりが、此の言に及び、聲を揚げて言ふ『斯くて、會衆相分れたり。 8 サドカイ人は復活のごとき者をば地より除け、生かしあくべ もなく御使も靈もなしと言ひ、パリサイ人き者ならず』 23 斯く叫びつつ其の衣を脱ぎ は兩ながらありと云ふ。 9 遂に大なる喧噪して、塵を空中に撒きたれば、 24 千卒長、 となりて、パリサイ人の中の學者數人たち人々が何故パウロにむかひて斯く叫び呼は て争ひて言ふ『われら此の人に惡しき事あるかを知らんとし、鞭うちて訊ぶることを て見ず、もし靈または御使かれに語りた命じて、彼を陣營に曳き入れしむ。 25 革鞭 るならば如何』 10 紛争いよいよ激しくなりをあてんとてパウロを引き張りし時、かれ たれば、千卒長、パウロの彼らに引裂かれ傍らに立つ百卒長に言ふ『ロマ人たる者を んことを恐れ、兵卒どもに命じて下りゆか罪も定めずして鞭うつは可きか』 26 百卒長 しめ、彼らの中より引取りて陣營に連れ來これを聞きて千卒長に往き、告げて言ふ らしめたり。 11 その夜、主パウロの傍らに『なんぢ何をなさんとするか、此の人はロ 立ちて言ひ給ふ『雄々しかれ、汝エルサレマ人なり』 27 千卒長きたりて言ふ『なんぢ ムにて我につきて證をなしたる如く、ロマはロマ人なるか、我に告げよ』 かれ言ふ にても證をなすべし』 12 夜明になりてユダ『然り』 28 千卒長こたふ『我は多くの金を ヤ人、徒黨を組み盟約を立てて、パウロをもて此の民籍を得たり』 パウロ言ふ『我は 殺すまでは飲食せじと言ふ。 13 この徒黨を生れながらなり』 29 ここに訊べんとせし者 結びたる者は四十人餘なり。 14 彼らは祭どもは直ちに去り、千卒長はそのロマ人な 司長・長老らに往きて言ふ『われらパウロるを知り、之を縛りしことを懼れたり。 30 を殺すまでは何をも味ふまじと堅く盟約を明くる日、千卒長かれが何故ユダヤ人に訴 立てたり。 15 されば汝等なほ詳細に訊べんへられしか、確なる事を知らんと欲して、 とする状して、彼を汝らの許に連れ下らす彼の縛を解き、命じて祭司長らと全議會と ことを、議會とともに千卒長に訴へよ。を呼び集め、パウロを曳き出して其の前に 我等その近くならぬ間に殺す準備をなせり立たしめたり。

23 パウロ議會に目を注ぎて言ふ『兄弟たちよ、我は今日に至るまで事毎に良心

に従ひて神に事へたり』 2 大祭司アナニヤとし給へり。 15 これは汝の見聞したる事に 傍らに立つ者どもに、彼の口を擊つことをつきて、凡ての人に對し彼の證人とならん 命ず。 3 ここにパウロ言ふ『白く塗りたる爲なり。 16 今なんぞ躊躇ふか、起て、その 壁よ、神なんぢを擊ち給はん、なんぢ律法御名を呼び、パプテスマを受けて汝の罪を よりて我を審くために坐しながら、律法洗ひ去れ』 17 かくて我エルサレムに歸り、 に悖りて我を擊つことを命ずるか』 4 傍ら宮にて祈りをるとき、我を忘れし心地して に立つ者いふ『なんぢ神の大祭司を罵るか主を見奉るに、我に斯く言ひ給ふ、 18 「な』 5 パウロ言ふ『兄弟たちよ、我その大祭んぢ急げ、早くエルサレムを去れ、人々わ 司たることを知らざりき。録して「なんぢれに係る汝の證を受けぬ故なり』 19 我いふ の民の司をそしる可からず』 とあればなり「主よ、我さきに汝を信する者を獄に入』 6 かくてパウロ、その一部はサドカイれ、諸會堂にて之を扑ち、 20 又なんぢの證 人、その一部はパリサイ人たるを知りて、人ステパノの血の流されしとき、我もその 議會のうちに呼はりて言ふ『兄弟たちよ、傍らに立ちて之を可しとし、殺す者どもの 我はパリサイ人にしてパリサイ人の子な衣を守りしことは、彼らの知る所なり』 21 り、我は死人の甦へることの希望につきてわれに言ひ給ふ「往け、我なんぢを遠く異 審かるるなり』 7 斯く言ひしに因りて、パ邦人に遣すなり」と』 22 人々きき居たりし リサイ人とサドカイ人との間に紛争おこりが、此の言に及び、聲を揚げて言ふ『斯くて、會衆相分れたり。 8 サドカイ人は復活のごとき者をば地より除け、生かしあくべ もなく御使も靈もなしと言ひ、パリサイ人き者ならず』 23 斯く叫びつつ其の衣を脱ぎ は兩ながらありと云ふ。 9 遂に大なる喧噪して、塵を空中に撒きたれば、 24 千卒長、 となりて、パリサイ人の中の學者數人たち人々が何故パウロにむかひて斯く叫び呼は て争ひて言ふ『われら此の人に惡しき事あるかを知らんとし、鞭うちて訊ぶることを て見ず、もし靈または御使かれに語りた命じて、彼を陣營に曳き入れしむ。 25 革鞭 るならば如何』 10 紛争いよいよ激しくなりをあてんとてパウロを引き張りし時、かれ たれば、千卒長、パウロの彼らに引裂かれ傍らに立つ百卒長に言ふ『ロマ人たる者を んことを恐れ、兵卒どもに命じて下りゆか罪も定めずして鞭うつは可きか』 26 百卒長 しめ、彼らの中より引取りて陣營に連れ來これを聞きて千卒長に往き、告げて言ふ らしめたり。 11 その夜、主パウロの傍らに『なんぢ何をなさんとするか、此の人はロ 立ちて言ひ給ふ『雄々しかれ、汝エルサレマ人なり』 27 千卒長きたりて言ふ『なんぢ ムにて我につきて證をなしたる如く、ロマはロマ人なるか、我に告げよ』 かれ言ふ にても證をなすべし』 12 夜明になりてユダ『然り』 28 千卒長こたふ『我は多くの金を ヤ人、徒黨を組み盟約を立てて、パウロをもて此の民籍を得たり』 パウロ言ふ『我は 殺すまでは飲食せじと言ふ。 13 この徒黨を生れながらなり』 29 ここに訊べんとせし者 結びたる者は四十人餘なり。 14 彼らは祭どもは直ちに去り、千卒長はそのロマ人な 司長・長老らに往きて言ふ『われらパウロるを知り、之を縛りしことを懼れたり。 30 を殺すまでは何をも味ふまじと堅く盟約を明くる日、千卒長かれが何故ユダヤ人に訴 立てたり。 15 されば汝等なほ詳細に訊べんへられしか、確なる事を知らんと欲して、 とする状して、彼を汝らの許に連れ下らす彼の縛を解き、命じて祭司長らと全議會と ことを、議會とともに千卒長に訴へよ。を呼び集め、パウロを曳き出して其の前に 我等その近くならぬ間に殺す準備をなせり立たしめたり。

23 パウロ議會に目を注ぎて言ふ『兄弟たちよ、我は今日に至るまで事毎に良心

あり』 18 百卒長これを携へ、千卒長に至り て言ふ『囚人パウロ我を呼びて、この若者 なんぢに言ふべき事ありとて、汝に連れ往くことを請へり』 19 千卒長その手を執り退きて、私に問ふ『われに告ぐる事とは何ぞ』 20 若者いふ『ユダヤ人は、汝がパウロの事をなほ詳細に訊ぶる爲にて、明日かれを議會に連れ下ることを汝に請はんと申合せたり。汝その請に従ふな、彼らの中に四十人餘の者、パウロを待伏せ、之を殺すまでは飲食せじと盟約を立て、今その準備をなして汝の許諾を待てり』 21 汝その間に四十人餘の者、パウロを待伏せ、之を殺すまでは飲食せじと盟約を立て、今その準備をなして汝の許諾を待てり』 22 ここに千卒長、若者に『これらの事を我に訴へたり』 23 さてをさへ瀆さんとしたれば、之を捕へたり。百卒長を兩三人よびて言ふ『今夜九時ごろ』 7 [なし] 8 汝この人に就きて訊さば、我らのカイザリヤに向けて往くために、兵卒二百、騎兵七十、槍をとる者二百を整へよ』 9 ユダ百、騎兵七十、槍をとる者二百を整へよ』 24 また畜を備へ、パウロを乗せて安全に運ぶ。10 總督、首にて示しパウロに言はし總督ペリクスの許に護送することを命じ、めたれば、答ふ『なんぢが年久しく述べて殺されんとせしを、我そのロマ人なるより僅か十二日に過ぎず、12 また彼らは、を聞き、兵卒ども率ゐ往きて救へり。28 我が宮にても會堂にても市中にても、人とユダヤ人の彼を訴ふる理由を知らんと欲し争ひ群衆を騒がしたるを見ず、13 いま訴へて、その議會に引き往きたるに、29 彼らのたる我が事につきても證明すること能はざ法律の問題につき訴へられたるにて、死もあるなり。14 我ただ此の一事を汝に言ひあらしくは縛に當る罪の訴訟にあらざるを知りはさん、即ち我は彼らが異端と稱ふる道にたり。30 又この人を害せんとする謀計あり循ひて、我が先祖たちの神につかへ、律法と我に聞えたれば、われ俄にこれを汝のもと預言者の書とに録したる事をことごとに送り、これを訴ふる者に、なんぢの前信じ、15 かれら自らも待てるごとく、義者にて彼を訴へんことを命じたり』 31 ここにと不義者との復活あるべしと、神を仰ぎて兵卒ども命ぜられたる如くパウロを受けと望を懷くなり。16 この故に、われ常に神とりて、夜中アンテパトリスまで連れてゆ人とに對して良心の責なからんことを勉き、32 翌日これを騎兵に委ね、ともに往かむ。17 我は多くの年を経てのち歸りたしめて陣營に歸れり。33 騎兵はカイザリヤり、我が民に施濟をなし、また獻物をささに入り、總督に書をわたし、パウロを其のげゐたりしが、18 その時かれらは我が潔を前に立たしむ。34 總督、書を讀みて、パウロをして宮にをるを見たるのみにて、群衆も口のいづこの國の者なるかを問ひ、そのキリストなく騒擾もなかりしなり。19 然るにアジアリキヤ人なるを知りて、35 『汝を訴ふる者より來れる數人のユダヤ人ありて一一もしの來らんとき、尚つまびらかに汝のことを我に咎むべき事あらば、彼らが汝の前に出聽かん』と言ひ、かつ命じて、ヘロデのでて訴ふることを爲べきなり。20 或はまた官邸に之を守らしめたり。此處なる人々、わが先に議會に立ちしどと、我に何の不義を認めしか言へ。21 唯わ

れ彼らの中に立ちて「死人の甦へる事につることを諾ふか』 **10** パウロ言ふ『我はわが
きて我けふ汝らの前に審かる」と呼はり 審かるべきカイザルの審判の座の前に立ち
し一言の他には何もなかるべし』 **22** ペリクスをるなり。汝の能く知るごとく、我はユダ
スこの道のことを詳しく知りたれば、審判 ヤ人を害ひしことなし。**11** 若しも罪を犯し
を延して言ふ『千卒長ルシヤの下るを待ちて死に當るべき事をなしたらんには、死ぬ
て汝らの事を定むべし』 **23** かくて百卒長にるを厭はじ。然れど此の人々の訴ふること
命じパウロを守らせ、寛かならしめ、かつ 實ならずば、誰も我を彼らに付すことを得
友の之に事ふるをも禁ぜざらしむ。**24** 數日 ジ、我はカイザルに上訴せん』 **12** ここにフ
の後ペリクス、その妻なるユダヤ人の女ド エスト陪席の者と相議りて答ふ『なんぢカ
ルシラとともに來り、パウロを呼びよせて イザルに上訴せんとす、カイザルの許に往
キリスト・イエスに對する信仰のことを聽 くべし』 **13** 數日を經て後、アグリッパ王と
き、**25** パウロが正義と節制と來らんとする ベルニケとカイザリヤに到りてフェストの
審判とにつきて論じたる時、ペリクス懼れ 安否を問ふ。**14** 多くの日留りゐたれば、フ
て答ふ『今は去れ、よき機を得てまた招か エスト、パウロのことを王に告げて言ふ
ん』 **26** かくてパウロより金を與へられんこ 『ここにペリクスが囚人として遣しおきた
とを望みて、尚しばしば彼を呼びよせてはる一人の人あり、**15** 我エルサレムに居りし
語れり。**27** 二年を經てポルシオ・フェス とき、ユダヤ人の祭司長・長老ら之を訴へ
ト、ペリクスの任に代りしが、ペリクス、
ユダヤ人の意を迎へんとして、パウロを繫
ぎたるままに差掛けり。

25 フェスト任國にいたりて三日の後、
カイザリヤよりエルサレムに上りたれば、**2** 祭司長ら及びユダヤ人の重立ちたる者ども、パウロを訴へ之を害はんとして、**3** フェストの好意にて彼をエルサレムに召し出されんことを願ふ。斯くして道に待伏し、之を殺さんと思へるなり。**4** 然るにフェスト答へて、パウロのカイザリヤに囚はれ在ることと、己が程なく歸るべき事とを告げ、**5** 『もし彼に不善あらんには、汝等のうち然るべき者ども我とともに下りて訴ふべし』と言ふ。**6** かくて彼處に八日十日ばかり居りてカイザリヤに下り、明くる日、審判の座に坐し、命じてパウロを引出さしむ。**7** その出で來りし時、エルサレムより下りしユダヤ人ら、これを取圍みて様々の重き罪を言ひ立てて訴ふれども、證すること能はず。**8** パウロは辯明して言ふ『我はユダヤ人の律法に對しても、宮に對しても、カイザルに對しても、罪を犯したる事なし』**9** フェスト、ユダヤ人の意を迎へんとしてパウロに答へて言ふ『なんぢエルサレムに上り、彼處にて我が前に審かる

ることを諾ふか』 **10** パウロ言ふ『我はわが
きて我けふ汝らの前に審かる」と呼はり 審かるべきカイザルの審判の座の前に立ち
し一言の他には何もなかるべし』 **22** ペリクスをるなり。然れど此の人々の訴ふること
命じパウロを守らせ、寛かならしめ、かつ 實ならずば、誰も我を彼らに付すことを得
友の之に事ふるをも禁ぜざらしむ。**24** 數日 ジ、我はカイザルに上訴せん』 **12** ここにフ
の後ペリクス、その妻なるユダヤ人の女ド エスト陪席の者と相議りて答ふ『なんぢカ
ルシラとともに來り、パウロを呼びよせて イザルに上訴せんとす、カイザルの許に往
キリスト・イエスに對する信仰のことを聽 くべし』 **13** 數日を經て後、アグリッパ王と
き、**25** パウロが正義と節制と來らんとする ベルニケとカイザリヤに到りてフェストの
審判とにつきて論じたる時、ペリクス懼れ 安否を問ふ。**14** 多くの日留りゐたれば、フ
て答ふ『今は去れ、よき機を得てまた招か エスト、パウロのことを王に告げて言ふ
ん』 **26** かくてパウロより金を與へられんこ 『ここにペリクスが囚人として遣しおきた
とを望みて、尚しばしば彼を呼びよせてはる一人の人あり、**15** 我エルサレムに居りし
語れり。**27** 二年を經てポルシオ・フェス とき、ユダヤ人の祭司長・長老ら之を訴へ
ト、ペリクスの任に代りしが、ペリクス、
ユダヤ人の意を迎へんとして、パウロを繫
ぎたるままに差掛けり。

17 この故に彼等ここに集りたれば、時を延さず次の日審判の座に坐し、命じてかの者を引出さしむ。**18** 訴ふる者かれを圍みて立ちしが、思ひしごとき惡しき事は一つも陳ぶる所なし。**19** ただ己らの宗教、またはイエスと云ふ者の死にたるを活きたりと、パウロが主張するなどに關する問題のみなれば、**20**かかる審理には我也當惑せし故、かの人に「なんぢエルサレムに往き彼處にて審かる事を好むか」と問ひしに、**21** パウロは上訴して皇帝の判決を受けん爲に守られんことを願ひしにより、命じて之をカイザルに送るまで守らせ置けり』 **22** アグリッパ、フェストに言ふ『我もその人に聽かんと欲す』 フェスト言ふ『なんぢ明日かれに聽くべし』 **23** 明くる日アグリッパとベルニケと大に威儀を整へてきたり、千卒長ら及び市の重立ちたる者どもと共に訊問所に入りたれば、フェストの命によりてパウロ引出さる。**24** フェスト言ふ『アグリッパ王、竝びに此處に居る凡ての者よ、汝らの見るこの人は、ユダヤの民衆が擧りて生かしおくべきにあらずと呼はりて、エルサレムにても

此處にても我に訴へし者なり。 25 然るに我 ウロ、サウロ、何ぞ我を迫害するか、刺あはその死に當るべき惡しき事を一つだに犯る策を蹴るは難し」といふ聲を我きけり。したるを認めねば、彼の自ら皇帝に上訴せ 15 われ言ふ「主よ、なんぢは誰ぞ」主いひんとする隨にその許に送らんと決めたり。 16 紿ふ「われは汝が迫害するイエスなり。 26 而して彼につきて我が主に上書すべき實情を得ず。この故に汝等のまへ、特にアグリッパ王よ、なんぢの前に引出し、訊問をなしてのち、上書すべき箇條を得んと思へり。 27 囚人を送るに訴訟の次第を陳べざるは道理ならずと思ふ故なり』

26 アグリッパ、パウロに言ふ『なんぢは自己のために陳ぶることを許されたり』ここにパウロ手を伸べ、辯明して言ふ、 2 『アグリッパ王よ、我ユダヤ人より訴へられし凡ての事につきて、今日なんぢらの前に辯明するを我が幸福とす。 3 汝がユダヤ人の凡ての習慣と問題とを知るによりて殊に然りとす。されば請ふ、忍びて我に聽け。 4 わが始より國人のうちに又エルサレムに於ける幼き時よりの生活の状は、ユダヤ人のみな知る所なり。 5 彼等もし證せんと思はば、わが我らの宗教の最も嚴しき派に從ひて、パリサイ人の生活をなしし事を始より知れり。 6 今わが立ちて審かるるは、神が我らの先祖たちに約束し給ひしことの希望に因りてなり。 7 之を得んことを望みて、我が十二の族は夜も晝も熱心に神に事ふるなり。王よ、この希望につきて、我はユダヤ人に訴へられたり。 8 神は死人を甦へさせ給ふとも、汝等なんぞ信じ難いとするか。 9 我も曩にはナザレ人イエスの名に逆ひて様々の事をなすを宜きことと自ら思へり。 10 我エルサレムにて之をおこない、祭司長らより權威を受けて多くの聖徒を獄にいれ、彼らの殺されし時これに同意し、 11 諸教會堂にてしばしば彼らを罰し、強ひて瀆言を言はしめんとし、甚だしく狂ひ、迫害して外國の町にまで至れり。 12 此のとき祭司長らより權威と委任とを受けてダマスコに赴きしが、 13 王よ、その途にて正午ごろ天よりの光を見たり、日にも勝りて輝き、我と伴侣とを圍み照せり。 14 我等みな地に倒れたるに、ヘブルの語にて「サ

15 われ言ふ「主よ、汝をたてて其の見しこと我が汝に現れて示さんとする事との役者また證人たらしめん爲なり。 17 我なんぢを此の民および異邦人より救はん、又なんぢを彼らに遣し、 18 その目をひらきて暗より光に、サタンの權威より神に立ち歸らせ、我に對する信仰によりて罪の赦と潔められたる者のうちの嗣業とを得しめん」と。 19 この故にアグリッパ王よ、われは天よりの顯示に背かずして、 20 先づダマスコに居るもの、次にエルサレム及びユダヤ全國、また異邦人今まで、悔改めて神に立ちかへり、其の悔改にかなふ業をなすべきことを宣傳へたり。 21 之がためにユダヤ人われを宮にて捕へ、かつ殺さんとせり。 22 然るに神の祐によりて今日に至るまで尚存へて、小なる人にも大なる人にも證をなし、言ふところは預言者およびモーセが必ず來るべしと語りしことの外ならず。 23 即ちキリストの苦難を受くべきこと、最先に死人の中より甦へる事によりて、民と異邦人とに光を傳ふべきことはなり』 24 パウロ斯く辯明しつつある時、フェスト大聲に言ふ『パウロよ、なんぢ狂氣せり、博學なんぢを狂氣せしめたり』 25 パウロ言ふ『フェスト閣下よ、我は狂氣せず、宣ぶる所は眞にして慥なる言なり。 26 王は此等のことを知るゆゑに、我その前に憚らずして語る。これらの事は片隅に行はれたるにあらねば、一つとして王の眼に隠れたるはなしと信ずるに因る。 27 アグリッパ王よ、なんぢ預言者の書を信ずるか、我なんぢの信ずることを知る』 28 アグリッパ、パウロに言ふ『なんぢ説くこと僅にして我をキリストへんとするか』 29 パウロ言ふ『説くことの僅なるにもせよ、多きにもせよ、神に願ふは、啻に汝のみならず、凡て今日われに聽ける者の、この縲縶なくして我がごとき者とならんことなり』 30 ここに王も總督もベルニケも、

列座の者ども皆ともに立つ、 **31** 退きての
ち相語りて言ふ『この人は死罪または縲絏
に當るべき事をなさず』 **32** アグリッパ、 フ
ェストに言ふ『この人カイザルに上訴せざ
りしならば釋さるべかりしなり』

27 すでに我等をイタリヤに渡らしむるこ
と決りたれば、 パウロ及びその他數人の
囚人を、 近衛隊の百卒長ユリアスと云ふ
人に付せり。 **2** ここに我らアジヤの海邊なる
各處に寄せゆくアドラミテオの船の出帆
せんとするに乗りて出づ。 テサロニケのマ
ケドニヤ人アリストタルコも我らと共にあり
き。 **3** 次の日シドンに著きたれば、 ユリアス
懇切にパウロを遇ひ、 その友らの許にゆ
きて歓待を受くることを許せり。 **4** かくて
此處より船出せしが、 風の逆ふによりてク
プロの風下の方をはせ、 **5** キリキヤ及びパン
フリヤの沖を過ぎてルキヤのミラに著く。
6 彼處にてイタリヤにゆくアレキサン
デリヤの船に遇ひたれば、 百卒長われらを
之に乗らしむ。 **7** 多くの日のあひだ船の進
み遅く、 辛うじてクニドに對へる處に到り
しが、 風に阻へられてサルモネの沖を過ぎ
、 クレテの風下の方をはせ、 **8** 陸に沿ひ
辛うじて良き港といふ處につく。 その近き
處にラサヤの町あり。 **9** 船路久しきを歷
て、 斷食の期節も既に過ぎたれば、 航海危
きにより、 パウロ人々に勧めて言ふ、 **10**
『人々よ、 我この航海の害あり損多くして、
ただ積荷と船とのみならず、 我らの生
命にも及ぶべきを認む』 **11** されど百卒長
は、 パウロの言ふ所よりも船長と船主との
言を重んじたり。 **12** 且この港は冬を過すに
不便なるより、 多數の者も、 なし得んには
ピニクスに到り、 彼處にて冬を過さんとて、
此處を船出するを可しとせり。 ピニクスは
クレテの港にて東北と東南とに向ふ。
13 南風おもむろに吹きたれば、 彼ら志望を
得たりとして錨をあげ、 クレテの岸邊に沿
ひて進みたり。 **14** 幾程もなくユーラクロン
といふ疾風その島より吹きおろし、 **15** 之が
ために船は吹き流され、 風に向ひて進むこ
と能はねば、 船は風の追ふに任す。 **16** クラ

ウダといふ小島の風下の方にいたり、 辛う
じて小艇を收め、 **17** これを船に引上げての
ち、 備綱にて船體を巻き縛り、 またスルテ
スの洲に乗りかけんことを恐れ、 帆を下して
流る。 **18** いたく暴風に惱され、 次の日、
船の者ども積荷を投げて、 **19** 三日めに手
づから船具を棄てたり。 **20** 數日のあひだ日
も星も見えず、 暴風はげしく吹き荒びて、
我らの救はるべき望ついに絶え果てたり。
21 人々の食せぬこと久しきなりたる時、 パ
ウロその中に立ちて言ふ『人々よ、 なんぢ
ら前に我が勸をきき、 クレテより船出せず
して、 この害と損とを受けずあるべき筈なり
き。 **22** いま我なんぢらに勧む、 心安かれ、
汝等のうち一人だに生命をうしなふ者
なし、 ただ船を失はん。 **23** わが屬するところ
我が事ふる所の神の使、 昨夜わが傍らに
立ちて、 **24** 「パウロよ、 懼るな、 なんぢ必
ずカイザルの前に立たん、 視よ、 神は汝と
同船する者をことごとく汝に賜へり」と云
ひたればなり。 **25** この故に人々よ、 心安かれ、
我はその我に語り給ひしごとく必ず成
るべしと神を信ず。 **26** 而して我らは或島に
推上げらるべし』 **27** かくて十四日めの夜に
至りて、 アドリヤの海を漂ひゆきたるに、
夜半ごろ水夫ら陸に近づきたりと思ひて、
28 水を測りたれば、 二十尋なるを知り、 少
しく進みてまた測りたれば、 十五尋なるを
知り、 **29** 岩に乗り上げんことを恐れて、 艤
より錨を四つ投して夜明を待ちわぶ。 **30** 然
るに水夫ら船より逃れ去らんと欲し、 艤
より錨を曳きゆくに言寄せて小艇を海に下し
たれば、 **31** パウロ、 百卒長と兵卒らとに言
ふ『この者ども若し船に留らずば、 汝ら救
はること能はず』 **32** ここに兵卒ら小艇の
綱を斷切りて、 その流れゆくに任す。 **33** 夜
の明けんとする頃、 パウロ凡ての人に食せ
んことを勧めて言ふ『なんぢら待ち待ちで
食事せぬこと今日にて十四日なり。 **34** され
ば汝らに食せんことを勧む、 これ汝らが救
のためなり、 汝らの頭髪一筋だに首より落
つる事なし』 **35** 斯く言ひて後みづからパン
を取り、 一同の前にて神に謝し、 肇きて食
し始めたれば、 **36** 人々もみな心を安んじて

食したり。 37 船に居る我らは凡て二百七 つきて三日とまり、 13 此處より繞りてレギ十六人なりき。 38 人々 食し飽きてのち、 オンにいたり、 一日を過ぎて南風ふき起り穀物を海に投げ棄てて船を軽くせり。 39 夜 たれば、 我ら二日めにポテオリに著き、 14 明になりて、 孱の土地かは知らねど、 砂濱此處にて兄弟たちに逢ひ、 その勧によりての入江を見出し、 なし得べくば此處に船を 七日のあひだ留り、 而して遂にロマに往寄せんと相議り、 40 鐨を斷ちて海に棄つる く。 15 かしこの兄弟たち我らの事をききとともに、 舵纜をゆるめ舳の帆を揚げて、 て、 アピオポロおよびトレスタベルネまで風にまかせつつ砂濱として進む。 41 然るに 来りて我らを迎ふ。 パウロこれを見て神に潮の流れあふ處にいたりて船を淺瀬に乗り 感謝し、 その心勇みたり。 16 我らロマに入上げたれば、 艏膠著きて動かず、 艤は浪の りて後、 パウロは己を守る一人の兵卒と激しきに破れたり。 42 兵卒らは囚人の泳ぎ もに別に住むことを許さる。 17 三日すぎて逃れ去らんことを恐れ、 これを殺さんと パウロ、 ユダヤ人の重立ちたる者を呼び集議りしに、 43 百卒長パウロを救はんと欲して、 その議るところを阻み、 泳ぎうる者に よ、 我はわが民わが先祖たちの慣例に悖る命じ、 海に飛び入りてまず上陸せしめ、 44 ことを一つも爲さざりしに、 エルサレムよその他の者をば或は板あるひは船の碎片に乗らしむ。 斯くしてみな上陸して救はるるり囚人となりて、 ロマ人の手に付されたたり。 18 かれら我を審きて死に當ることなきを得たり。

28 われら救はれて後、 この島のマルタと

稱ふるを知れり。 2 土人ら一方ならぬ情を我らに表し、 降りしきる雨と寒氣とのために、 火を焚きて我ら一同を待遇せり。 3 パウロ柴を束ねて火にくべたれば、 熱によりて蝮いでて其の手につく。 4 蛇のその手に懸りたるを土人ら見て互に言ふ『この人は必ず殺人者なるべし、 海より救はれしも、 天道はその生くるを容さぬなり』 5 パウロ蛇を火のなかに振り落して何の害をも受けざりき。 6 人々は彼が腫れ出づるか、 または忽ち倒れ死ぬるならんと候ふ。 久しく窺ひたれど、 聊かも害を受けぬを見て、 思を變へて、 此は神なりと言ふ。 7 この處の邊に島司のもてる土地あり、 島司の名はポプリオといふ。 此の人われらを迎へて懇切に三日の間もてなせり。 8 ポプリオの父、 熱と痟病とに罹りて臥し居たれば、 パウロその許にいたり、 祈りかつ手を按きて醫せり。 9 この事ありてより、 島の病める人々みな來りて醫されたれば、 10 禮を厚くして我らを敬ひ、 また船出の時には必要な品々を贈りたり。 11 三月の後、 われらはこの島に冬籠せしデオスクリの號あるアレキサンデリヤの船にて出で、 12 シラクサに

此處にて兄弟たちに逢ひ、 その勧によりての入江を見出し、 なし得べくば此處に船を 七日のあひだ留り、 而して遂にロマに往寄せんと相議り、 40 鐨を断ちて海に棄つる く。 15 かしこの兄弟たち我らの事をききとともに、 舵纜をゆるめ舳の帆を揚げて、 て、 アピオポロおよびトレスタベルネまで風にまかせつつ砂濱として進む。 41 然るに 来りて我らを迎ふ。 パウロこれを見て神に潮の流れあふ處にいたりて船を淺瀬に乗り 感謝し、 その心勇みたり。 16 我らロマに入上げたれば、 艏膠著きて動かず、 艤は浪の りて後、 パウロは己を守る一人の兵卒と激しきに破れたり。 42 兵卒らは囚人の泳ぎ もに別に住むことを許さる。 17 三日すぎて逃れ去らんことを恐れ、 これを殺さんと パウロ、 ユダヤ人の重立ちたる者を呼び集議りしに、 43 百卒長パウロを救はんと欲して、 その議るところを阻み、 泳ぎうる者に よ、 我はわが民わが先祖たちの慣例に悖る命じ、 海に飛び入りてまず上陸せしめ、 44 ことを一つも爲さざりしに、 エルサレムよその他の者をば或は板あるひは船の碎片に乗らしむ。 斯くしてみな上陸して救はるるり囚人となりて、 ロマ人の手に付されたたり。 18 かれら我を審きて死に當ることなき故に、 我を釋さんと思ひしに、 19 ユダヤ人さからひたれば、 餘義なくカイザルに上訴せり。 然れど我が國人を訴へんとせしにあらず。 20 この故に我なんぢらに會ひ、 かつ共に語らんことを願へり、 我はイスラエルの懷く希望の爲にこの鎖に繋がれたり』 21 かれら言ふ『われら汝につきてユダヤより書を受けず、 また兄弟たちの中より來りて、 汝の善からぬ事を告げたる者も、 語りたる者もなし。 22 ただ我らは汝の思ふところを聞かんと欲するなり。 それは此の宗旨の到る處にて非難せらるるを知ればなり』 23 ここに日を定めて多くの人パウロの宿に來りたれば、 パウロ朝より夕まで神の國のことを説明して證をなし、 かつモーセの律法と預言者の書とを引きてイエスのことを勧めたり。 24 パウロのいふ言を或者は信じ、 或者は信ぜず。 25 互に相合はずして退かんとしたるに、 パウロ一言を述べて言ふ『宜なるかな、 聖靈は預言者イザヤによりて汝らの先祖たちに語り給へり。 曰く、 26 「なんぢらこの民に往きて言へ、 なんぢら聞きて聞けども悟らず、 見て見れども認めず、 27 この民の心はにぶく、 耳は聞くにものうく、 目は閉ぢたればなり。 これ目にて見、 耳にて聞き、 心にてさとり、 ひるがへりて我に醫さることなからん爲なり』

28然れば汝ら知れ、神のこの救は異邦人に遣されたり、彼らは之を聽くべし』 **29**〔なし〕 **30**パウロは満二年のあひだ、己が借り受けたる家に留り、その許にきたる凡ての者を迎へて、 **31**更に臆せずまた妨げられずして、神の國をのべ、主イエス・キリストの事を教へたり。

ローマ人への手紙

1 キリスト・イエスの僕、召されて使徒となり、神の福音のために選び別たれたるパウロ—— 2 この福音は神その預言者たちにより、聖書の中に預じめ御子に就きて約し給ひしものなり。 3 御子は肉によれば、ダビデの裔より生れ、 4 潔き靈によれば、死人の復活により大能をもて神の子と定められ給へり、即ち我らの主イエス・キリストなり。 5 我等その御名の爲にもろもろの國人を信仰に従順ならしめんとて、彼より恩恵と使徒の職とを受けたり。 6 汝等もその中にあり、てイエス・キリストの有とならん爲に召されたるなり。—— 7 われ書をロマに在りて神に愛せられ、召されて聖徒となりたる凡ての者に贈る。願はくは我らの父なる神および主イエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。 8 汝らの信仰、全世界に言ひ傳へられたれば、我まづ汝ら一同の爲にイエス・キリストによりて我が神に感謝す。 9 その御子の福音に於て我が靈をもて事ふる神は、わが絶えず祈のうちに汝らを覚え、 10 如何にしてか御意に適ひ、いつか汝らに到るべき途を得んと、常に冀がふことを我がために證し給ふなり。 11 われ汝らを見んことを切に望むは、汝らの堅うせられん爲に靈の賜物を分け與へんとてなり。 12 即ち我なんぢらの中にありて、互の信仰により相共に慰められん爲なり。 13 兄弟よ、我ほかの異邦人の中より得しごとく、汝らの中よりも實を得んとて、屢次なんぢらに往かんとしたれど、今に至りてなほ妨げらる、此の事を汝らの知らざるを欲せず。 14 我はギリシャ人にも夷人にも、智き者にも愚なる者にも負債あり。 15 この故に我はロマに在る汝らにも福音を宣傳へんことを頻りに願ふなり。 16 我は福音を恥とせず、この福音はユダヤ人を始めギリシャ人にも、凡て信する者に救を得さする神の力たればなり。 17 神の義はその福音のうちに顯れ、信仰より出でて信仰に進ましむ。録して『義人は信仰によりて生くべし』とある如し。 18 それ神の怒

は、不義をもて眞理を阻む人の、もろもろの不虔と不義とに對ひて天より顯る。 19 その故は、神につきて知り得べきことは彼らに顯著なればなり、神これを顯し給へり。 20 それ神の見るべからざる永遠の能力と神性とは、造られたる物により世の創より悟りえて明かに見るべければ、彼ら言ひ遁る術なし。 (aidos g126) 21 神を知りつつも尚これを神として崇めず、感謝せず、その念は虚しく、その愚なる心は暗くなれり。 22 自ら智しと稱へて愚となり、 23 朽つることなき神の榮光を易へて、朽つべき人および禽獸・匍匐物に似たる像となす。 24 この故に神は彼らを其の心の慾にまかせて、互にその身を辱しむる汚穢に付し給へり。 25 彼らは神の眞を易へて虚偽となし、造物主を措きて造られたる物を拜し、且これに事ふ、造物主は永遠に讃むべき者なり、アメン。(aiōn g165) 26 之によりて神は彼らを恥づべき慾に付し給へり。即ち女は順性の用を易へて逆性の用となし、 27 男もまた同じく女の順性の用を棄てて互に情慾を熾し、男と男と恥づることを行ひて、その迷に値すべき報を己が身に受けたり。 28 また神を心にて満つる者、また嫉妬・殺意・紛争・詭計・惡念の溢るる者、 29 即ちもろもろの不義・惡・慳貪・惡意にて満つる者、また嫉妬・殺意・紛争・詭計・惡念の溢るる者、 30 謠言する者・謗る者・神に憎まるる者・侮る者・高ぶる者・誇る者・惡事を企つる者・父母に逆ふ者、 31 無知・違約・無情・無慈悲なる者にして、 32かかる事どもを行ふ者の死罪に當るべき神の定を知りながら、啻に自己これらの事を行ふのみならず、また人の之を行ふを可しとせり。

2 されば凡て人を審く者よ、なんぢ言ひ遁る術なし、他の人を審くは、正しく己を罪するなり。人をさばく汝もみづから同じ事を行へばなり。 2かかる事をおこなふ者を罪する神の審判は眞理に合へりと我らは知る。 3かかる事をおこなふ者を審きて自己これを行ふ人よ、なんぢ神の審判を遁

れんと思ふか。 4 神の仁慈なんぢを悔改に導くを知らずして、その仁慈と忍耐と寛容との豊なるを軽んずるか。 5 なんぢ頑固と悔改めぬ心とにより、己のために神の怒を積みて、その正しき審判の顯るる怒の目に及ぶなり。 6 神はおのの所作に隨ひて報い、 7 耐へ忍びて善をおこない光榮と尊貴と朽ちざる事とを求むる者には、永遠の生命をもて報い、 (aiōnios g166) 8 徒黨により眞理に従はずして不義にしたがう者には、怒と憤恚とをもて報い給はん。 9 すべて惡をおこなふ人には、ユダヤ人を始めギリシャ人にも患難と苦難とあり。 10 凡て善をおこなふ人には、ユダヤ人を始めギリシャ人にも光榮と尊貴と平安とあらん。 11 そは神には偏り視給ふこと無ければなり。 12 凡そ律法なくして罪を犯したる者は律法なくして滅び、律法ありて罪を犯したる者は律法によりて審かるべし。 13 律法を聞くもの神の前に義たるにあらず、律法をおこなふ者のみ義とせらるべし。—— 14 律法を有たぬ異邦人、もし本性のまま律法に載せたる所をおこなふ時は、律法を有たずともおのづから己が律法たるなり。 15 即ち律法の命ずる所のその心に録されたるを顯し、おのが良心もこれを證をなして、その念、たがひに或は訴へ或は辯明す。—— 16 是わが福音に云へる如く、神のキリスト・イエスによりて人々の隠れたる事を審きたまふ日に成るべし。 17 汝ユダヤ人と稱へられ、律法に安んじ、神を誇り、 18 その御意を知り、律法に教へられて善惡を辨へ、 19 また律法のうちに知識と眞理との式を有てりとして、盲人の手引、暗黒にをる者の光明、 20 愚なる者の守役、幼兒の教師なりと自ら信ずる者よ、 21 何ゆゑ人に教へて己を教へぬか、竊む勿れと宣べて自ら竊むか、 22 竊淫する勿れと言ひて竊淫するか、偶像を惡みて宮の物を奪ふか、 23 律法に誇りて律法を破り神を軽んずるか。 24 錄して『神の名は汝らの故によりて異邦人の中に澆さる』とあるが如し。 25 なんぢ律法を守らば割禮は益あり、律法を破らば汝の割禮は無割禮となるなり。 26 割禮なき者も律法の義を守らば、

その無割禮は割禮とせらるるにあらずや。 27 本性のまま割禮なくして律法を全うする者は、儀文と割禮とありてなほ律法をやぶる汝を審かん。 28 それ表面のユダヤ人はユダヤ人たるにあらず、肉に在る表面の割禮は割禮たるにあらず。 29 隠なるユダヤ人はユダヤ人なり、儀文によらず、靈による心の割禮は割禮なり、その譽は人よりにあらず、神より来るなり。

3 さらばユダヤ人に何の優る所ありや、また割禮に何の益ありや。 2 凡ての事に益おほし、先づ第一に彼らは神の言を委ねられたり。 3 されど如何ん、ここに信ぜざる者ありとも、その不信は神の眞實を廢るべきか。 4 決して然らず、人をみな虚偽者とすとも神を誠實とすべし。録して『なんぢは其の言にて義とせられ、審かるるとき勝を得給はん爲なり』とあるが如し。 5 然れど若し我らの不義は神の義を顯すとせば何と言はんか、怒を加へたまふ神は不義なるか（こは人の言ふごとく言ふなり） 6 決して然らず、若し然あらば神は如何にして世を審き給ふべき。 7 わが虚偽によりて神の誠實いよいよ顯れ、その榮光とならんには、いかで我なほ罪人として審かるる事あらん。 8 また『善を來らせん爲に惡をなすは可からずや』（或者われらを譏りて之を我らの言なりといふ）かかる人の罪に定めらるるは正し。 9 さらば如何ん、我らの勝る所ありや、有ることなし。我ら既にユダヤ人もギリシャ人もみな罪の下に在りと告げたり。 10 錄して『義人なし、一人だになし、 11 聰き者なく、神を求むる者なし。 12 みな迷ひて相共に空しくなれり、善をなす者なし、一人だになし。 13 彼らの咽は開いたる墓なり、舌には詭計あり、口唇のうちには蝮の毒あり、 14 その口は詛と苦とにて満つ。 15 その足は血を流すに速し、 16 破壊と艱難とその道にあり、 17 彼らは平和の道を知らず。 18 その眼前に神をおそる畏なし』とあるが如し。 19 それ律法の言ふところは律法の下にある者に語ると我らは知る、これは凡ての口ふさがり、神の審判に

全世界の服せん爲なり。 20 律法の行爲によ 人は幸福なるかな』 9 されば此の幸福はたりては、一人だに神のまへに義とせられ だ割禮ある者にのみあるか、また割禮なきず、律法によりて罪は知らるるなり。 21 然 者にもあるか、我らは言ふ『アブラハムはるに今や律法の外に神の義は顯れたり、こ その信仰を義と認められたり』と。 10 如何れ律法と預言者とに由りて證せられ、 22 イ なるときに義と認められたるか、割禮のエス・キリストを信するに由りて凡て信ず ちか、無割禮のときか、割禮の後ならず、る者に與へたまふ神の義なり。之には何等 無割禮の時なり。 11 而して無割禮のときの差別あるなし。 23 凡ての人、罪を犯した の信仰によれる義の印として割禮の徽を受ければ神の榮光を受くるに足らず、 24 功なく けたり、これ無割禮にして信する凡ての者して神の恩恵により、キリスト・イエスに の義と認められん爲に、その父となり、 12 ある贖罪によりて義とせらるるなり。 25 即 また割禮のみに由らず、我らの父アブラハチ神は忍耐をもて過來しかたの罪を見遁し ムの無割禮のときの信仰の跡をふむ割禮あ給ひしが、己の義を顯さんとて、キリスト る者の父とならん爲なり。 13 アブラハム世を立て、その血によりて信仰によれる宥の 界の世嗣たるべしとの約束を、アブラハム供物となし給へり。 26 これ今おのれの義を とその裔との與へられしは、律法に由ら顯して、自ら義たらん爲、またイエスを信 ず、信仰の義に由れるなり。 14 もし律法にする者を義とし給はん爲なり。 27 さらば誇 よる者ども世嗣たらば、信仰は空しく約束るところ何處にあるか。既に除かれたり、 は廢るなり。 15 それ律法は怒を招く、律法何の律法に由りてか、行爲の律法か、然ら なき所には罪を犯すことなし。 16 この故ず、信仰の律法に由りてなり。 28 我らは思 に世嗣たることの恩恵に干らんために信仰ふ、人の義とせらるるは、律法の行爲によ に由るなり、是かの約束のアブラハムの凡らず、信仰に由るなり。 29 神はただユダヤ ての裔、すなわち律法による裔のみなら人のみの神なるか、また異邦人の神ならず ず、彼の信仰に效ふ裔にも堅うせられん爲や、然り、また異邦人の神なり。 30 神は唯 なり。 17 彼はその信じたる所の神、すなは一にして、割禮ある者を信仰によりて義と ち死人を活し、無きものを有るもの如くし、割禮なき者をも信仰によりて義とし給 呼びたまふ神の前にて、我等すべての者のへばなり。 31 然らば我ら信仰をもて律法を 父たるなり。録して『われ汝を立てて多くの國人の父とせり』とあるが如し。 18 彼はを堅うするなり。

4 さらば我らの先祖アブラハムは肉につきて何を得たりと言はんか。 2 アブラハム若し行爲によりて義とせられたらんには誇るべき所あり、然れど神の前には有ることなし。 3 聖書に何と云へるか『アブラハム神を信ず、その信仰を義と認められたり』と。 4 それ働く者への報酬は恩恵といはず、負債と認めらる。 5 されど働く事なくとも、敬虔ならぬ者を義としたまふ神を信する者は、その信仰を義と認めらるるなり。 6 ダビデもまた行爲なくして神に義と認めらるる人の幸福につきて斯く云へり。曰く、 7 『不法を免され、罪を蔽はれたる者は幸福なるかな、 8 主が罪を認め給はぬ

望むべくもあらぬ時になほ望みて信じたり、是なんぢの裔はかくの如くなるべしと言ひ給ひしに隨ひて、多くの國人の父とならん爲なりき。 19 かくて凡そ百歳に及びて己が身の死にたるがごとき状なると、サラの胎の死にたるが如きとを認むれども、その信仰よわらず、 20 不信をもて神の約束を疑はず、信仰により強くなりて神に榮光を歸し、 21 その約し給へることを、成し得給ふと確信せり。 22 之に由りて其の信仰を義と認められたり。 23 斯く『義と認められたり』と録したるは、アブラハムの爲のみならず、また我らの爲なり。 24 我らの主イエスを死人の中より甦へらせ給ひし者を信ずる我らも、その信仰を義と認められん。 25

主は我らの罪のために付され、我らの義とせられん爲に甦へらせられ給へるなり。

5 斯く我ら信仰によりて義とせられたれば、我らの主イエス・キリストに頼り、神に對して平和を得たり。 **2** また彼により信仰によりて、今立つところの恩恵に入ることを得、神の榮光を望みて喜ぶなり。 **3** 然のみならず患難をも喜ぶ、そは患難は忍耐を生じ、 **4** 忍耐は練達を生じ、練達は希望を生ずと知ればなり。 **5** 希望は恥を來らせず、我らに賜ひたる聖靈によりて神の愛われらの心に注げばなり。 **6** 我等のなほ弱かりし時、キリスト定りたる日に及びて、敬虔ならぬ者のために死に給へり。 **7** それ義人のために死ぬるもの殆どなし、仁者のために死ぬことを厭はぬ者もやあらん。 **8** 然れど我等がなほ罪人たりし時、キリスト我等のために死に給ひしに由りて、神は我らに對する愛をあらはし給へり。 **9** 斯く今その血に頼りて我ら義とせられたらんには、まして彼によりて怒より救はれざらんや。 **10** 我等もし敵たりしとき御子の死に頼りて神と和ぐことを得たらんには、まんからんや。 **11** 然のみならず今われらに和睦を得させ給へる我らの主イエス・キリストに頼りて神を喜ぶなり。 **12** それ一人の人によりて罪は世に入り、また罪によりて死は世に入り、凡ての人罪を犯しし故に、死は凡てに至るまで、アダムの咎と等しき罪を犯さぬ者の上にも死は王たりき。アダムは來らんとする者の型なり。 **15** されど恩恵の賜物は、かの咎の如きにあらず、一人の咎によつて多くの人の死にたらんには、まして神の恩恵と一人の人イエス・キリストによるもの如きにあらず、審判は一人よりして罪を定むるに至りしが、恩恵の賜物は多くの咎よりして義とするに至るなり。

もし一人の咎のために一人によりて死は王となりたらんには、まして恩恵と義の賜物とを豊に受くる者は、一人のイエス・キリストにより生命に在りて王たらざらんや。 **18** されば一つの咎によりて罪を定むことの凡ての人に及びしごとく、一つの正しき行爲によりて義とせられ生命を得るに至ることも、凡ての人に及べり。 **19** それは一人の不従順によりて多くの人の罪人とせられし如く、一人の従順によりて多くの人、義人とせらるるなり。 **20** 律法の來りしは咎の増さんためなり。されど罪の増すところには恩恵も彌増せり。 **21** これ罪の死によりて王たりし如く、恩恵も義によりて王となり、我らの主イエス・キリストに由りて永遠の生命に至らん爲なり。 (aiōnios g166)

6 されば何をか言はん、恩恵の増さんために罪のうちに止るべきか、 **2** 決して然らば、罪に就きて死にたる我らは爭で尚その中に生きんや。 **3** なんじら知らぬか、凡そんには、キリスト・イエスに合ふバプテスマを受けたる我らは、その死に合ふバプテスマを受ける我らは、その死に合ふバプテスマを受ともに葬られ、その死に合せられたり。これキリスト父の榮光によりて死人の中より甦へらせられ給ひしごとく、我らも新しきりて神を喜ぶなり。 **4** 我らはバプテスマによりて彼として和ぎて後その生命によりて救はれざらんや。 **5** 我らキリストに接がれて、その死の状にひとしくば、その復活にも等しかるべし。 **6** 我らは知る、われらの舊き人、キリストと共に十字架につくことを信ず。 **9** キリスト死人の中より甦は、かの咎の如きにあらず、一人の咎によつて多くの人の死にたらんには、まして神の恩恵と一人の人イエス・キリストによるもの如きにあらず、審判は一人よりして罪を定むるに至りしが、恩恵の賜物は多くの咎よりして義とするに至るなり。 **11** 斯くのごとく汝らも己を罪につきては死れるものの如きにあらず、審判は一人よりして罪を定むるに至りしが、恩恵の賜物は多くの咎よりして義とするに至るなり。 **17** れば罪を汝らの死ぬべき體に王たらしめて

其の慾に従ふことなく、**13** 汝らの肢體を罪に獻げて不義の器となさず、反つて死人の中より活き返りたる者のごとく己を神にさげ、その肢體を義の器として神に獻げよ。**14** 汝らは律法の下にあらずして恩恵の下にあれば、罪は汝らに主となる事なきなり。**15** 然ならば如何に、我らは律法の下にあり、恩恵の下にあるが故に、罪を犯すべきか、決して然らず。**16** なんぢら知らぬか、己を獻げ僕となりて、誰に従ふとも其の僕たることを。或は罪の僕となりて死に至り、或は從順の僕となりて義に至る。**17** ど、誠命きたりし時に罪は生き、我は死に然れど神に感謝す、汝等はもと罪の僕なりしが、傳へられし教の範に心より従ひ、**18** の反つて死に到らしむるを見出せり。**19** 斯れ罪は機に乘じ誠命によりて我を欺き、かく人の事をかりて言ふは、汝らの肉よわき故なり。なんぢら舊その肢體をささげ、穢と不法との僕となりて不法に到りしごとく、今その肢體をささげ、義の僕となりて潔に到れ。**20** なんぢら罪の僕たりしきは義に對して自由なりき。**21** その時に今は恥とする所の事によりて何の實を得しか、これらの事の極は死なり。**22** 然れど今は罪より解放されて神の僕となりたれば、潔にいたる實を得たり、その極は永遠の生命なり。**(aiōnios g166)** **23** それ罪の拂ふ價は死なり、然れど神の賜物は我らの主キリスト・イエスにありて受くる永遠の生命なり。

(aiōnios g166)

7 兄弟よ、なんぢら知らぬか、（われ律法を知る者に語る）律法は人の生ける間のみ之に主たるなり。**2** 夫ある婦は律法によりて夫の生ける中は之に縛らる。然れど夫死なば夫の律法より解かるるなり。**3** されば夫の生ける中に他の人に適かば淫婦と稱へらるれど、夫死なばその律法より解放さる故に、他の人に適くとも淫婦とはならぬなり。**4** わが兄弟よ、斯くのごとく汝等もキリストの體により律法に就きて死にたり。これ他の者、すなはち死人の中より甦へらせられ給ひし者に適き、神のために實を結ばん爲なり。**5** われら肉に在りしき、律法に由れる罪の情は我らの肢體のうちに働きて、死のために實を結ばせたり。**6** されど縛られたる所に就きて我等いま死にて律法より解かれたれば、儀文の舊きによらず、靈の新しきに從ひて事ふることを得るなり。**7** さらば何をか言はん、律法は罪なるか、決して然らず、律法に由らでは、われ罪を知らず、律法に『貪る勿れ』と言はずば、慳貪を知らざりき。**8** されど罪は機に乘じ誠命によりて各様の慳貪を我がうちに起せり、律法なくば罪は死にたるものなり。**9** われ曾て律法なくして生きたれど、誠命きたりし時に罪は生き、我は死に然しく、かつ善なり。誠命もまた聖にして正しく、かつ善なり。**13** されば善なるもの我に死となりたるか。決して然らず、罪は罪たることの現れんために、善なる者によりて我が内に死を來らせたるなり。これ誠命によりて罪の甚だしき惡とならん爲なり。**14** われら律法は靈なるものと知る、されど我は肉なる者にて罪の下に賣られたり。**15** わが行ふことは我しらず、我が欲する所は之をなさず、反つて我が憎むところは之を爲すなり。**16** わが欲せぬ所を爲すときは律法の善なるを認む。**17** 然れば之を行ふは我にあらず、我が中に宿る罪なり。**18** 我はわが中、すなわち我が肉のうちに善の宿らぬを知る、善を欲すること我にあれど、之を行ふ事なればなり。**19** わが欲する所の善は之をなさず、反つて欲せぬ所の惡は之をなすなり。**20** もし欲せぬ所の事をなさば、之を行ふは我にあらず、我が中に宿る罪なり。**21** 然れば善をなさんと欲する我に惡ありとの法を、われ見出せり。**22** われ中なる人にては神の律法を悦べど、**23** わが肢體のうちに他の法ありて、我が心の法と戰ひ、我を肢體の中にある罪の法の下に虜とするを見る。**24** 嘘われ惱める人なるかな、此の死の體より我を救はん者は誰ぞ。**25** 我らの主イエス・キリストに頼りて神に感謝す、然れば我

みづから心にては神の律法につかへ、内にては罪の法に事ふるなり。

8 この故に今やキリスト・イエスに在る者は罪の定めらることなし。 **2** キリスト・イエスに在る生命の御靈の法は、なんじを罪と死との法より解放したればなり。 **3** 肉によりて弱くなれる律法の成し能はぬ所を神は爲し給へり、即ち己の子を罪ある肉の形にて罪のために遣し、肉に於て罪を定めたまへり。 **4** これ肉に従はず靈に従ひて歩む我らの中に、律法の義の完うせられん爲なり。 **5** 肉にしたがふ者は肉の事をおもひ、靈にしたがふ者は靈の事をおもふ。 **6** 肉の念は死なり、靈の念は生命なり、平安なり。 **7** 肉の念は神に逆ふ、それは神の律法に服はず、否したがふこと能はず、 **8** また肉に居る者は神を悦ばすこと能はざるなり。 **9** 然れど神の御靈なんぢらの中に宿り給はば、汝らは肉に居らで靈に居らん、キリストの御靈なき者はキリストに屬する者にあらず。 **10** 若しキリスト汝らに在さば、體は罪によりて死にたる者なれど、靈は義によりて生命に在らん。 **11** 若しイエスを死人の中より甦へらせ給ひし者の御靈なんぢらの中に宿り給はば、キリスト・イエスを死人の中より甦へらせ給ひし者は、汝らの中に宿りたまふ御靈によりて、汝らの死ぬべき體をも活し給はん。 **12** されば兄弟よ、われらは負債あれど、肉に負ふ者ならねば、肉に従ひて活くべきにあらず。 **13** 汝等もし肉に従ひて活きなば、死なん。もし靈によりて體の行爲を殺さば活くべし。 **14** すべて神の御靈に導かるる者は、これ神の子なり。 **15** 汝らは再び懼を懷くために僕たる靈を受けしにあらず、子とせられたる者の靈を受けたり、之によりて我らはアバ父と呼ぶなり。 **16** 御靈みづから我らの靈とともに我らが神の子たることを證す。 **17** もし子たらば世嗣たらん、神の嗣子にしてキリストと共に世嗣たるなり。これはキリストとともに榮光を受けん爲に、その苦難をも共に受くるに因る。 **18** われ思うに、今の時の苦難は、われらの上に顯れんとする榮光に

くらぶるに足らず。 **19** それ造られたる者は、切に慕ひて神の子たちの現れんことを待つ。 **20** 造られたるもの虚無に服せしは、己が願によるにあらず、服せしめ給ひし者によるなり。 **21** 然れどなほ造られたる者にも滅亡の僕たる状より解かれて、神の子たちの光榮の自由に入る望は存れり。 **22** 我らは知る、すべて造られたるもののに至るまで共に嘆き、ともに苦しむことを。 **23** 然のみならず、御靈の初の實をもつ我らも自ら心のうちに嘆きて、子とせられんこと、即ちおのが體の贖はれんことを待つなり。 **24** 我らは望によりて救はれたり、眼に見ゆる望は望にあらず、人その見るところを争でなほ望まんや。 **25** 我等もし其の見ぬところを望まば、忍耐をもて之を待たん。 **26** 斯くのごとく御靈も我らの弱を助けたまふ。我らは如何に祈るべきかを知らざれども、御靈みづから言ひ難き歎をもて執成し給ふ。 **27** また人の心を極めたまふ者は御靈の念をも知りたまふ。御靈は神の御意に適ひて聖徒のために執成し給へばなり。 **28** 神を愛する者、すなはち御旨によりて召されたる者の爲には、凡てのこと相働きて益となるを我らは知る。 **29** 神は預じめ知りたまふ者を御子の像に象らせんと預じめ定め給へり。これ多くの兄弟のうちに、御子を嫡子たらせんが爲なり。 **30** 又その預じめ定めたる者を召し、召したる者を義とし、義としたる者には光榮を得させ給ふ。 **31** 然れば此等の事につきて何をか言はん、神もし我らの味方ならば、誰か我らに敵せんや。 **32** 己の御子を惜まずして我ら衆のために付し給ひし者は、などか之にそへて萬物を我らに賜はざらんや。 **33** 誰か神の選び給へる者を訴へん、神は之を義とし給ふ。 **34** 誰か之を罪に定めん、死にて甦へり給ひしキリスト・イエスは神の右に在して、我らの爲に執成し給ふなり。 **35** 我等をキリストの愛より離れしむる者は誰ぞ、患難か、苦難か、迫害か、飢か、裸か、危險か、劍か。 **36** 錄して『汝のために我らは、終日ころされて屠らるべき羊の如きものとせられたり』とあるが如し。 **37** されど凡てこれらの事の中

にありても、我らを愛したまふ者に頼り、なり、即ち我が能力を汝によりて顯し、且勝ち得て餘あり。 38 われ確く信ず、死も生わが名の全世界に傳へられん爲なり』と。命も、御使も、權威ある者も、今ある者も後あらん者も、力ある者も、 39 高きも深きも、此の他の造られたるものも、我らの主キリスト・イエスにある神の愛より、我らを離れしむるを得ざることを。

9 我キリストに在りて眞をいひ虚偽を言はず、**2** 我に大なる憂あることと心に絶えざる痛あることとを、我が良心も聖靈によりて證す。 **3** もし我が兄弟わが骨肉の爲にならんには、我みづから詛はれてキリストに棄てらるるも亦ねがふ所なり。 **4** 彼等はイスラエル人にして、彼らには神の子とせられたることと、榮光と、もうもろの契約と、授けられたる律法と、禮拜と、もうもろの約束とあり。 **5** 先祖たちも彼等のものなり、肉によれば、キリストも彼等より出で給ひたり。キリストは萬物の上にあり、永遠に讃むべき神なり、アアメン。(aiōn g165)

6 それ神の言は廢りたるに非ず。イスラエルより出づる者みなイスラエルなるに非ず。 **7** また彼等はアブラハムの裔なればとて皆その子たるに非ず『イサクより出づる者は、なんぢの裔と稱へらるべし』とあり。 **8** 即ち肉の子らは神の子らにあらず、ただ約束の子等のみ其の裔と認めらるるなり。 **9** 約束の御言は是なり、曰く『時ふたたび巡り來らば、我きたりてサラに男子あらん』と。 **10** 然のみならず、レベカも我らの先祖イサク一人によりて孕りたる時、 **11** その子いまだ生れず、善も惡もなき間に、神の選の御旨は動かず、 **12** 行爲によらで召す者によらん爲に『兄は次弟に事ふべし』とレベカに宣へり。 **13** 『われヤコブを愛しエザウを憎めり』と録されたる如し。 **14** さらば何をか言はん、神には不義あるか。決して然らず。 **15** モーセに言ひ給ふ『われ憐まんとする者をあはれみ、慈悲を施さんとする者に慈悲を施すべし』と。 **16** されば欲する者にも由らず、走る者にも由らず、ただ憐みたまふ神に由るなり。 **17** パロにつきて聖書に言ひ給ふ『わが汝を起したるは此の爲

18 されば神はその憐まんと欲する者を憐み、その頑固にせんと欲する者を頑固にし給ふなり。 **19** さらば汝あるいは我に言はん『神なんぞなほ人を咎め給ふか、誰かその御定に悖る者あらん』 **20** ああ人よ、なんぢ誰なれば神に言ひ逆ふか、造られしもの造られたる者に對ひて『なんぢ何ぞ我を斯く造りし』と言ふべきか。 **21** 陶工は同じ土塊をもて、此を貴きに用ふる器とし、彼を賤しきに用ふる器とするの權なからんや。 **22** もし神、怒をあらはし權力を示さんと思しつも、なほ大なる寛容をもて、滅亡に備れる怒の器を忍び、 **23** また光榮のために預じめ備へ給ひし憐憫の器に對ひて、その榮光の富を示さんとし給ひしならば如何に。 **24** この憐憫の器は我等にして、ユダヤ人の中よりのみならず、異邦人の中よりも召し給ひしものなり。 **25** ホゼヤの書に『我わが民たらざる者を我が民と呼び、愛せられざる者を愛せらるる者と呼べん、 **26** 「なんぢら我が民にあらず」と言ひし處にて、彼らは活ける神の子と呼ばるべし』と宣へる如し。 **27** イザヤもイスラエルに就きて叫べり『イスラエルの子孫の數は海の砂のごとくなりとも、救はるるはただ殘の者のみならん。 **28** 主、地の上に御言をなししへ、これを遂げ、これを速かにし給はん』 **29** また『萬軍の主われらに裔を遣し給はずば、我等ソドムの如くになり、ゴモラと等しかりしならん』とイザヤの預言せしが如し。 **30** 然らば何をか言はん、義を追ひ求めざりし異邦人は義を得たり、即ち信仰による義なり。 **31** イスラエルは義の律法を追ひ求めたれど、その律法に到らざりき。 **32** 何の故か、かれらは信仰によらず、行爲によりて追ひ求めたる故なり。彼らは躡く石に躡きたり。 **33** 錄して『視よ、我つまづく石またぐる岩をシオンに置く、之に依頼む者は辱しめられじ』とあるが如し。

10 兄弟よ、わが心のねがひ、神に對する祈は、彼らの救はれんことなり。 **2** わ

れ彼らが神のために熱心なることを證す、に就きては『われ服はずして言ひさからふされど其の熱心は知識によらざるなり。 3 民に、終日手を伸べたり』と云へり。

それは神の義を知らず、己の義を立てんとして、神の義に服はざればなり。 4 キリストは凡て信する者の義とせられん爲に律法の終となり給へり。 5 モーセは、律法による義をおこなふ人は之によりて生くべしと録したり。 6 されど信仰による義は斯くいふ『なんぢ心に「誰か天に昇らん」と言ふなかれ』と。 7 これキリストを引下さんとするなり『また「たれか底なき所に下らん」と言ふなかれ』と。是キリストを死人の中より引上げんとするなり。(Abyssos g12) 8 さらば何と言ふか『御言はなんぢに近し、なんぢの口にあり、汝の心にあり』と。これ我らが宣ぶる信仰の言なり。 9 即ち、なんぢ口にてイエスを主と言ひあらはし、心にて神の之を死人の中より甦へらせ給ひしことを信ぜば、救はるべし。 10 それ人は心に信じて義とせられ、口に言ひあらはして救はるるなり。 11 聖書にいふ『すべて彼を信する者は辱しめられじ』と。 12 ユダヤ人とギリシヤ人との區別なし、同一の主は萬民の主にましまして、凡て呼び求むる者に對して豊なり。 13 『すべて主の御名を呼び求むる者は救はるべし』とあればなり。 14 然れど未だ信ぜぬ者を爭て呼び求むることをせん、未だ聽かぬ者を争て信ずることをせん、宣傳ふる者なくば争て聞くことをせん。 15 遣されば争て宣傳ふることをせん『ああ美しきかな、善き事を告ぐる者の足よ』と録されたる如し。 16 されど、みな福音に從ひしにはあらず、イザヤいふ『主よ、われらに聞きたる言を誰か信ぜし』 17 斯く信仰は聞くにより、聞くはキリストの言による。 18 されど我いふ、彼ら聞えざりしか、然らず『その聲は全地にゆきわたり、其の言は世界の極にまで及べり』 19 我また言ふ、イスラエルは知らざりしか、先づモーセ言ふ『われ民ならぬ者をもて汝らに嫉を起させ、愚なる民をもて汝らを怒らせん』 20 またイザヤ憚らずして言ふ『我を求めざる者に、われ見出され、我を尋ねざる者に我あらはれたり』 21 更にイスラエル

11 されば我いふ、神はその民を棄て給ひしか。決して然らず。我もイスラエル人にしてアブラハムの裔ペニヤミンの族の者なり。 2 神はその預じめ知り給ひし民を棄て給ひしにあらず。汝らエリヤに就きて聖書に云へることを知らぬか、彼イスラエルを神に訴へて言ふ、 3 『主よ、彼らは汝の預言者たちを殺し、なんぢの祭壇を毀ち、我ひとり遣りたるに、亦わが生命をも求めんとするなり』と。 4 然るに御答は何と云へるか『われバアルに膝を屈めぬ者、七千人を我がために遣し置けり』と。 5 斯くのごとく今もなほ恩恵の選によりて遭れる者あり。 6 もし恩恵によるとせば、もはや行爲によるにあらず。然らずば恩恵はもはや恩恵たらざるべし。 7 さらば如何に、イスラエルはその求むる所を得ず、選ばれたる者は之を得たり、その他の者は鈍くせられたり。 8 『神は今日に至るまで、彼らに眠れる心、見えぬ目、聞えぬ耳を與へ給へり』と録されたるが如し。 9 ダビデも亦いふ『かれらの食卓は羈となれ、網となれ、つまづきとなれ、報となれ、 10 その眼は眩みて見えずなれ、常にその背を屈めしめ給へ』 11 されば我いふ、彼らの躊躇は倒れんが爲なりや。決して然らず、反つて其の落度によりて救は異邦人に及べり、これイスラエルを勵まさん爲なり。 12 もし彼らの落度、世の富となり、その衰微、異邦人の富となりたらんには、まして彼らの數満つるに於てをや。 13 われ異邦人なる汝等にいふ、我は異邦人の使徒たるによりて己が職を重んず。 14 これ或は我が骨肉の者を勵まし、その中の幾許かを救はん爲なり。 15 もし彼らの棄てらること世の平和となりたらんには、其の受け納れらるるは、死人の中より活くると等しからずや。 16 もし初穂の粉潔くば、パンの團塊も潔く、樹の根潔くば、其の枝も潔からん。 17 若しオリーブの幾許の枝きり落されて野のオリーブなる汝、その中に接がれ、共にその樹の液汁ある

る根に與らば、**18**かの枝に對ひて誇るな、たとひ誇るとも汝は根を支へず、根は反つて汝を支ふるなり。**19**なんぢ或は言はん『枝の折られしは我が接がれん爲なり』と。**20**實に然り、彼らは不信によりて折られ、汝は信仰によりて立てるなり、高ぶりたる思をもたず、反つて懼れよ。**21**もし神、原樹の枝を惜み給はざりしならば、汝をも惜み給はじ。 **22**神の仁慈と、その嚴肅とを見よ。嚴肅は倒れし者にあり、仁慈はその仁慈に止る汝にあり、若しその仁慈に止らずば、汝も切り取らるべし。**23**彼らも若し不信に止らずば、接がることあらん、神は再び彼らを接ぎ得給ふなり。**24**なまして原樹のままなる枝は己がオリには、まして奥義を知らざるを欲せず、即ち幾許のイスラエルの鈍くなれるは、異邦人の入り來りて數滿つるに及ぶ時までなり。**26**かくしてイスラエルは悉とく救はれん。録して『救ふ者シオンより出で來りて、ヤコブより不虔を取り除かん、**27**われその罪を除くときには、神の賜物と召とは變ることなし。 **28**福音につきて云へば、汝等のたまには神に従はざりしが、今は従はざるなり。**30**汝ら前には神に従はざりしが、今は従はざる如く、**31**彼らの不順によりて憐まれたるに、今は従はざるなり。**32**神は凡ての人を憐まんために、凡ての人を不順の中に取籠め給ひたり。**(eleesē g1653)** **33**ああ神の智慧と知識との富は深いかな、その審判は測り難く、その途は尋ね難し。**34**『たれか主の心を知りし、誰かその議士となりし。**35**たれか先づ主に與へて其の報を受けんや』**36**これ凡ての物は神より出で、神によりて成り、神に歸すればなり、榮光とこしへに神にあれ。アアメン。**(aiōn g165)**

12されば兄弟よ、われ神のもろもろの慈悲によりて汝らに勧む、己が身を神の悦びたまふ潔き活ける供物として獻げよ、これ靈の祭なり。**2**又この世に效ふな、神の御意の善にして悦ぶべく、かつ全きことを辨へ知らんために、心を更へて新にせよ。**(aiōn g165)** **3**われ與へられし恩恵によりて汝等おのおのに告ぐ、思ふべき所を超えて自己を高しとすな。神のおのおに分ち給ひし信仰の量にしたがひ慎みて思ふべし。**4**人は一つ體におほぐの肢あれども、凡ての肢その運用を同じうせぬ如く、**5**我らも多くあれど、キリストに在りて一つ體にして、各人たがひに肢たるなり。**6**われらがんぢ生來の野のオリブより切り取られ、そ有ての賜物はおのおの與へられし恩恵による生來に悖りて善きオリブに接がれたるに、或は預言あらば信仰の量には、まして原樹のままなる枝は己がオリにしたがひて預言をなし、**7**或は務あらばブに接がれざらんや。**25**兄弟よ、われ汝らが自己を聰しとする事なからん爲に、この奥義を知らざるを欲せず、即ち幾許のイスラエルの鈍くなれるは、異邦人の入り來りて數滿つるに及ぶ時までなり。**26**かくして愛には虚偽あらざれ、惡はにくみ、善はしイスラエルは悉とく救はれん。録して『救たしみ、**10**兄弟の愛をもて互に愛しみ、禮ふ者シオンより出で來りて、ヤコブより不儀をもて相譲り、**11**勤めて怠らず、心を熱くし、主につかへ、**12**望みて喜び、患難に處する我が契約は是なり』とある。 **13**聖徒の缺乏を賑し、**14**汝らを責むる者を祝めに彼らは敵とせられ、選につきて云へば、汝等のたまには神に従はざりしが、今は従はざるに、先祖たちの爲に彼らは愛せらるるなり。 **15**喜ぶ者と共に、**16**相互に心り。 **29**それ神の賜物と召とは變ることなし。 **30**汝ら前には神に従はざりしが、今は従はざるに、今は従はざるなり。**31**彼らの不順によりて憐まれたるに、今は従はざる如く、**32**彼らの不順によりて憐まれん爲に、今は従はざるなり。**33**ああ神の智慧と知識との富は深いかな、その審判は測り難く、その途は尋ね難し。**34**『たれか主の心を知りし、誰かその議士となりし。**35**たれか先づ主に與へて其の報を受けんや』**36**これ凡ての物は神より出で、神によりて成り、神に歸すればなり、榮光とこしへに神にあれ。アアメン。**(aiōn g165)**

17惡をもて惡に報いず、凡ての人のまへに善からんことを圖り、**18**汝らの爲し得るかぎり力めて凡ての人と相和げ。**19**愛する者よ、自ら復讐すな、ただ神の怒に任せまつめ。 **20**『もし汝の仇飢ゑなば之に食はせ、渴かば之に飲ませよ、なんぢ斯するは熱き火を彼の頭に積むなり』**21**惡に勝たることなく、善をもて惡に勝て。

13凡ての人、上にある權威に服ふべし。そは神によらぬ權威なく、あらゆる權

威は神によりて立てらる。 2 この故に權威 の中に確く定むべし。 6 日を重んずる者はにさからふ者は神の定に悖るなり、悖る者は主のために之を重んず。食ふ者は主のために自らその審判を招かん。 3 長たる者は善に食ふ、これ神に感謝すればなり。食はぬき業の懼にあらず、惡しき業の懼なり、な者も主のために食はず、かつ神に感謝するんぢ權威を懼れざらんとするか、善をなせ、然らば彼より譽を得ん。 4 かれは汝をく、己のために死ぬる者なし。 8 われら生益せんための神の役者なり。然れど惡をなくるも主のために生き、死ぬるも主のためさば懼れよ、彼は徒らに劍をおびず、神の死ぬ。然れば生くるも死ぬるも我らは主役者にして、惡をなす者に怒をもて報ゆるの有なり。 9 それキリストの死にて復生きなり。 5 然れば服はざるべからず、音に怒給ひしは、死にたる者と生ける者との主との爲のみならず、良心のためなり。 6 またならん爲なり。 10 なんぢ何ぞその兄弟を審之がために汝ら貢を納む、彼らは神の仕人くか、汝なんぞ其の兄弟を蔑するか、我等にして此の職に勵むなり。 7 汝等その負債はみな神の審判の座の前に立つべし。 11 錄をおのおのに償へ、貢を受くべき者に貢をして『主いひ給ふ、我は生くるなり、凡てをさめ、税を受くべき者に税ををさめ、畏の膝はわが前に屈み、凡ての舌は神を讃めるべき者をおそれ、尊ぶべき者をたふと稱へん』とあり。 12 我等おのおの神のまへべ。 8 汝等たがひに愛を負ふのほか何をもに己の事を陳ぶべし。 13 されば今より後、人に負ふな。人を愛する者は律法を全うすわれら互に審くべからず、むしろ兄弟のまるなり。 9 それ『姦淫する勿れ、殺すなかれ、盜むなかれ、貪るなかれ』と云へるこへに妨碍または躡物を置かぬように心を決めよ。 14 われ如何なる物も自ら潔からぬ事の他なほ誠命ありとも『おのれの如く隣をなきを主イエスに在りて知り、かつ確く信愛すべし』といふ言の中にみな籠るなり。 10 愛は隣を害はず、この故に愛は律法の完全なり。 11 なんぢら時を知る故に、いよいよ然なすべし。今は眠より覺むべき時なり。始めて信ぜし時よりも今は我らの救近ければなり。 12 夜ふけて日近づきぬ、然れば我ら暗黒の業をすべて光明の甲を著るべし。 13 畫のごとく正しく歩みて宴樂・醉酒になり。 14 ただ汝ら主イエス・キリストを衣よ、肉の慾のために備すな。

14 なんぢら信仰の弱き者を容れよ、その思ふところを詰るな。 2 或人は凡ての物を食ふを可しと信じ、弱き人はまだ野菜を食ふ。 3 食ふ者は食はぬ者を蔑すべからず、食はぬ者は食ふ者を審くべからず、神は彼を容れ給へばなり。 4 なんぢ如何なる者なれば、他人の僕を審くか、彼が立つも倒るるも其の主人に由れり。彼は必ず立てられん、主は能く之を立たせ給ふべし。 5

或人は此の日を彼の日に勝ると思ひ、或人は凡ての日を等しことももふ、各人おのが心

に己の事を陳ぶべし。 13 されば今より後、われら互に審くべからず、むしろ兄弟のまるなり。 14 われ如何なる物も自ら潔からぬ事の他なほ誠命ありとも『おのれの如く隣をなきを主イエスに在りて知り、かつ確く信愛すべし』といふ言の中にみな籠るなり。 15 もし食物によりて兄弟を憂ひしめず。ただ潔からずと思ふ人にのみ潔からぬ事の他なほ誠命ありとも『おのれの如く隣をなきを主イエスに在りて知り、かつ確く信愛すべし』といふ言の中にみな籠るなり。 16 汝らの善きことの譏られぬ事の他なほ誠命ありとも『おのれの如く隣をなきを主イエスに在りて知り、かつ確く信愛すべし』といふ言の中にみな籠るなり。 17 それ神の國は飲食にあらば、汝は愛によりて歩まざるなり、キリストの代りて死に給ひし人を、汝の食物によりて亡すな。 18 われ如何なる物も自ら潔からぬ事の他なほ誠命ありとも『おのれの如く隣をなきを主イエスに在りて知り、かつ確く信愛すべし』といふ言の中にみな籠るなり。 19 されば我ら平和のことと互に徳を建つることを追ひ求むべし。 20 なんぢ食物のために神の御業を毀つな。凡ての物は潔し、されど之を食ひて人を躡かする者には惡となるん。 21 肉を食はず、葡萄酒を飲まず、その他なんぢの兄弟を躡かする事をせぬは善し。 22 なんぢの有てる信仰を己みづから神の前に保て。善しとする所につきて自ら咎めなき者は幸福なり。 23 疑ひつつ食ふ者は罪せらる。これ信仰によらぬ故なり、凡て信仰によらぬ事は罪なり。

15 われら強き者はおのれを喜ばせずして、力なき者の弱を負ふべし。 2 おの

おの隣人の徳を建てん爲に、その益を圖りて之を喜ばすべし。 3 キリストだに己を喜ばせ給はざりき。録して『なんぢを謗る者は我に及べり』とあるが如し。 4 凝くより録されたる所は、みな我らの教訓のたより。 5 願し』とあるが如し。 22 この故に、われ汝らはくは忍耐と慰安との神、なんぢらをしてより希望を保たせんとてなり。 6 これ汝らが心を一つにして、我らの主イエス・キリストの父なる神を崇めん爲なり。 7 此の故にキリスト汝らを容れ給ひしごとく、汝ち汝らに送られんとを望むなり。 8 今、聖徒に事へん爲にエルサレムに往かんわれ言ふ、キリストは神の眞理のために割りし約束を堅うし給はん爲、9 また異邦人の中にて汝を讃められたへ、又なんぢの名を謳はん』とあるが如し。 10 また曰く『異邦人よ、主の民となり。 11 又いはく『もろもろの國人よ、主を讃め奉れ、もろもろの民よ、主を稱へ奉れ』 12 又イザヤ言ふ『エツサイの崩壊に喜べ』 13 願はくは希望の豊ならしめ給はんことを。 14 わが兄弟よ、我らの主イエス・キリストによれば、われは汝らが自ら善に満ち、もろもろの知識に満ちて互に訓戒し得ることを確く信ず。 15 されど我なほ汝らに憶ひ出せん爲に、ここかしこ少しく憚らずして書きたる所あり、これ神の我に賜ひたる恩恵に因る。 16 即ち異邦人のためにキリスト・イエスの仕人となり、神の福音につきて祭司の職をなす。これ異邦人の聖靈によりて潔められ、御心に適ふ献物とならん爲なり。 17 されば、われ神の事につきては、キリスト・イエスによりて誇る所あり。 18 我は、キリストの異邦人を服はせん爲に我を用ひて、言と業と、19 また徵と不思議との能力、および聖靈の能力にて働き給ひし事のほかは敢へて語らず、エルサレムよりイル

リコの地方に到るまで、徧くキリストの福音を充たせり。 20 我は努めて他人の置ゑたる基礎のうへに建てじとて、未だキリストの御名の稱へられぬ所にのみ福音を宣傳へりし者は見、いまだ聞かざりし者は悟るべとによりて希望を保たせんとてなり。 21 録して『未だ彼のことを傳へられざりし者は見、いまだ聞かざりし者は悟るべとす。 22 マケドニアとアカヤとの人々は、エルサレムに在る聖徒の貧しき者に幾許かりし施與をするを善しとせり。 23 されど今は此の地方に働くべき處なせしめ給はん事を。 24 イスパニヤに赴かんとき立とす。 25 されども互に相容れて神の榮光を彰すべし。 26 マケドニアとアカヤとの人々は、禮の役者となり給へり。これ先祖たちの蒙る實に之を善く、且なんぢらに往かんことを多年切に望みゐたれば、27 實に之を善くしとせり、また聖徒に對して斯くする負債を『この故に、われ異邦人の中にて汝を讃められたへ、又なんぢの名を謳はん』とあるには、肉の物をもて彼らに事ふべきなが如し。 28 されば此の事を成し了へ、この果と共に喜べ』 29 われ汝らに到るときは、キリストの稱へ奉れ』 30 兄弟よ、我らの主イエス・キリストによれば、われは汝らの祈のうちに、我とともに力を盡し汝らに満たしめ、聖靈の能力によりて希望を豊たらしめ給はんことを。 31 これユダヤにをを豊ならしめ給はんことを。 32 わが兄弟よ、我らの主イエス・キリストによれば、われは汝らが自ら善に満ち、もろもろの知識に満ちて互に訓戒し得ることを確くかづ神の御意により、歡喜をもて汝等にいたり、共に安んぜん爲なり。 33 願はくは平和の神なんぢら衆と偕に在さんことを、アーメン。

16 我ケンクレヤの教會の執事なる我らの姉妹フィベを汝らに薦む。 2 なんぢら主にありて聖徒たるに相應しく彼を容れ、何にても其の要する所を助けよ、彼は夙くより多くの人の保護者また我が保護者たり。 3 プリスカとアクラとに安否を問へ、彼らはキリスト・イエスに在る我が同勞者にして、4 わが生命のために己の首をも惜まざりき。彼らに感謝するは、ただ我のみ

ならず、異邦人の諸教會もまた然り。5 又その家にある教會にも安否を問へ。又わが愛するエパネトに安否を問へ。彼はアジャにて結べるキリストの初の實なり。6 汝等のために甚く勞せしマリヤに安否を問へ。7 我とともに囚人たりし我が同族アンデロニコとユニアスとに安否を問へ、彼らは使徒たちの中に名聲あり、かつ我に先だちてキリストに歸せし者なり。8 主にありて我が愛するアンプリヤに安否を問へ。9 キリストにある我らの同勞者ウルパノと我が愛するスタキスとに安否を問へ。10 キリストに在りて鍊達せるアペレに安否を問へ。アリストプロの家の者に安否を問へ。11 わが同族ヘロデオンに安否を問へ。ナルキソの家なる主に在る者に安否を問へ。12 主に在りて勞せしツルパナとツルボサとに安否を問へ。主に在りて甚く勞せし愛するベルシスに安否を問へ。13 主に在りて選ばれたるルポスと其の母とに安否を問へ、彼の母は我にもまた母なり。14 アスンクリト、フレゴン、ヘルメス、パトロバ、ヘルマス及び彼らと偕に在る兄弟たちに安否を問へ。15 ピロゴ及びユリヤ、ネレオ及びその姉妹、またオルンパ及び彼らと偕に在る凡ての聖徒に安否を問へ。16 潔き接吻をもて互に安否を問へ。キリストの諸教會みな汝らに安否を問ふ。17 兄弟よ、われ汝らに勧む、おほよそ汝らの學びし教に背きて分離を生じ、顛躓をおこす者に心して之に遠ざかれ。18かかる者は我らの主キリストに事へず、反つて己が腹に事へ、また甘き言と媚諂とをもて質朴なる人の心を欺くなり。19 汝らの從順は凡ての人に聞えたれば、我なんぢらの爲に喜べり。而して我が欲する所は、汝らが善に智く、惡に疏からんことなり。20 平和の神は速かにサタンを汝らの足の下に碎き給ふべし。願はくは我らの主イエスの恩恵、なんぢらと偕に在らんことを。21 わが同勞者テモテ及び我が同族ルキオ、ヤソン、ソシパテロ汝らに安否を問ふ。22 この書を書ける我テルテオも主にありて汝らに安否を問ふ。23 我と全教會との家主ガイオ汝らに安否を問ふ。町の庫司エ

ラストと兄弟クワルトと汝らに安否を問ふ。24 [なし] 25 願はくは長き世のあひだ隠れたれども、(aiōnios g166) 26 今顯れて、永遠の神の命にしたがひ、預言者たちの書によりて信仰の從順を得しめん爲に、もうもうの國人に示されたる奥義の默示に循へる我が福音と、イエス・キリストを宣ぶる事とによりて、汝らを堅うし得る、(aiōnios g166) 27 唯一の智き神に、榮光世々限りなくイエス・キリストに由りて在らんことを、アーメン。(aiōn g165)

コリント人への手紙第一

1 神の御意により召されてイエス・キリストの使徒となるパウロ及び兄弟ソステネ、**2** 書をコリントに在る神の教會、即ちいづれの處にありても、我らの主、ただに我等のみならず彼らの主なるイエス・キリストの名を呼び求むる者とともに、聖徒となるべき召を蒙り、キリスト・イエスに在りて潔められたる汝らに贈る。**3** 願はくは我らの父なる神および主イエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。**4** われ汝らがキリスト・イエスに在りて神より賜はりし恩恵に就きて、常に神に感謝す。**5** 汝らはキリストに在りて、諸般のこと即ち凡ての言と凡ての悟とに富みたればなり。**6** これキリストの證なんぢらの中に堅うせられたるに因る。**7** 斯く汝らは凡ての賜物に缺くる所なくして、我らの主イエス・キリストの現れ給ふを待てり。**8** 彼は汝らを終まで堅うして、我らの主イエス・キリストの日に責むべき所なからしめ給はん。**9** 汝らを召して其の子われらの主イエス・キリストの交際に入らしめ給ふ神は眞實なる哉。**10** 兄弟よ、我らの主イエス・キリストの名に頼りて汝らに勧む、おののおの語るところを同じうし、分争する事なく、同じ心おなじ念にて全く一つになるべし。**11** わが兄弟よ、クロエの家の者、なんぢらの中に紛争あることを我に知らせたり。**12** 即ち汝等おのの『我はパウロに屬す』『われはアポロに』『我はケバに』『我はキリストに』と言ふこれなり。**13** キリストは分たるる者ならんや、パウロは汝らの爲に十字架につけられしや、汝らパウロの名に頼りてバプテスマを受けしや。**14** 我は感謝す、クリスピオとガイオとの他には、我なんぢらの中の一人にもバプテスマを施さざりしを。**15** 是わが名に頼りて汝らがバプテスマを受けしと人の言ふ事なからん爲なり。**16** またステパンの家族にバプテスマを施しし事あり、此の他には我バプテ

スマを施しし事ありや知らざるなり。**17** そはキリストの我を遣し給へるはバプテスマを施させん爲にあらず、福音を宣傳へしめんとてなり。而して言の智慧をもつてせず、是キリストの十字架の虚しくならざらん爲なり。**18** それ十字架の言は亡ぶる者は愚なれど、救はるる我らには神の能力なり。**19** 録して、『われ智者の智慧をほろぼし、慧き者のさときを空しうせん』とあればなり。**20** 智者いづこにか在る、學者いづこにか在る、この世の論者いづこにか在る、神は世の智慧をして愚ならしめ給へるにあらずや。(aiōn g165) **21** 世は己の智慧をもて神を知らず（これ神の智慧に適へるなり）この故に神は宣教の愚をもて、信する者を救ふを善しとし給へり。**22** ユダヤ人は徵を請ひ、ギリシャ人は智慧を求む。**23** されど我らは十字架に釘けられ給ひしキリストを宣傳ふ。これはユダヤ人に躰物となり、異邦人に愚なれど、**24** 召されたる者にはユダヤ人にもギリシャ人にも、神の能カ力また神の智慧たるキリストなり。**25** 神の愚は人よりも智く、神の弱は人よりも強ければなり。**26** 兄弟よ、召を蒙れる汝らを見よ、肉によれる智き者おほからず、能力ある者おほからず、貴きもの多からず。**27** されど神は智き者を辱しめんとて世の愚なる者を選び、強き者を辱しめんとて弱き者を選び、**28** 有る者を亡さんとて世の卑しきもの、軽んぜらるる者、すなわち無きが如き者を選び給へり。**29** これ神の前に人の誇る事なからん爲なり。**30** 汝らは神に頼りてキリスト・イエスに在り、彼は神に立てられて我らの智慧と義と聖と救贖となり給へり。**31** これ『誇る者は主に頼りて誇るべし』と録されたる如くならん爲なり。

2 兄弟よ、われ曩に汝らに到りしとき、神の證を傳ふるに言と智慧との優れたるを用ひざりき。**2** イエス・キリスト及びその十字架に釘けられ給ひし事のほかは、汝らの中にありて何をも知るまじと心を定めなければなり。**3** 我なんぢらと偕に居りし時に、弱くかつ懼れ、甚く戦けり。**4** わが談

話も、宣教も、智慧の美しき言によらずして、御靈と能力との證明によりたり。5これ汝らの信仰の、人の智慧によらず、神の能力に頼らん爲なり。6されど我らは成人したる者の中に智慧を語る。これ此の世の智慧にあらず、又この世の廢らんとする司たちの智慧にあらず、(aiōn g165) 7我らは奥義を解きて神の智慧を語る、即ち隠れたる智慧にして、神われらの光榮のために、世の創の先より預じめ定め給ひしものなり。(aiōn g165) 8この世の司には之を知る者なかりき、もし知らば榮光の主を十字架に釘けざりしならん。(aiōn g165) 9録して『神のおのれを愛する者のために備へ給ひし事は、眼いまだ見ず、耳いまだ聞かず、人の心いまだ思はざりし所なり』と有るが如し。10されど我らには神これを御靈によりて顯し給へり。御靈はすべての事を究め、神の深き所まで究むればなり。11それ人のことは己が中にある靈のほかに誰か知る人あらん、斯くのごとく神のことは神の御靈のほかに知る者なし。12我らの受けし靈は世の靈にあらず、神より出づる靈なり、是われらに神の賜ひしものを知らんためなり。13又われら之を語るに人の智慧の教ふる言を用ひず、御靈の教ふる言を用ふ、即ち靈の事に靈の言を當つるなり。14性來のままなる人は神の御靈のことを受けず、彼には愚なる者と見ゆればなり。また之を悟ること能はず、御靈のことは靈によりて辨ふべき者なるが故なり。15されど靈に屬する者は、すべての事をわきまふ、而して己は人に辨へらるる事なし。16誰か主の心を知りて主を教ふる者あらんや。然れど我らはキリストの心を有てり。

3兄弟よ、われ靈に屬する者に對する如く汝らに語ること能はず、反つて肉に屬するもの、即ちキリストに在る幼兒に對する如く語れり。2われ汝らに乳のみ飲ませて堅き食物を與へざりき。汝等そのとき食ふこと能はざりし故なり。3今もなほ食ふこと能はず、今もなほ肉に屬する者なればなり。汝らの中に嫉妬と紛爭とあるは、これ

肉に屬する者にして世の人の如くに歩むなればや。4或者は『われパウロに屬す』といひ、或者は『われアポロに屬す』と言ふ、これ世の人の如くなるにあらずや。5アポロは何者ぞ、パウロは何者ぞ、彼等はおのおの主の賜ふところに隨ひ、汝らをして信ぜしめたる役者に過ぎざるなり。6我は植ゑ、アポロは水灌げり、されど育てたるは神なり。7されば種うる者も、水灌ぐ者も數ふるに足らず、ただ尊きは育てたまふ神なり。8種うる者も、水灌ぐ者も歸する所は一つなれど、各自おのが勞に隨ひて其の值を得べし。9我らは神と共に働く者なり。汝らは神の畠なり、また神の建築物なり。10我は神の賜ひたる恩恵に隨ひて、熟練なる建築師のごとく基を据ゑたれど如何にして建つべきか、おのおの心して爲すべし、11既に置きたる基のほかは誰も据うこと能はず、この基は即ちイエス・キリストなり。12もし此の基の上に金・銀・寶石・木・草・藁をもつて建てなば、13各人の工は顯るべし。かの日これを明かにせん、かの日は火をもつて顯れ、その火おのおのの工の如何を驗すべければなり。14その建つる所の工、もし保たば値を得、15もし其の工焼けなば損すべし。然れど己は火より脱れ出づる如くして救はれん。16汝ら知らずや、汝らは神の宮にして、神の御靈なんぢらの中に住み給ふを。17人もし神の宮を毀たば神かれを毀ち給はん。それ神の宮は聖なり、汝らも亦かくの如し。18誰も自ら欺くな。汝等のうち此の世にて自ら智しと思ふ者は、智くならんために愚なる者となれ。(aiōn g165) 19そは此の世の智慧は神の前に愚なればなり。録して『彼は智者をその惡巧によりて捕へ給ふ』20また『主は智者の念の虚しきを知り給ふ』とあるが如し。21さらば誰も人を誇とな、萬の物は汝らの有なればなり。22或はパウロ、或はアポロ、或はケパ、或は世界、あるひは生、あるひは死、あるひは現在のもの、或は未來のもの、皆なんぢらの

有なり。 23 汝等はキリストの有、キリストりて福音により汝らを生みたるは、我なれ
は神のものなり。

4 人よろしく我らをキリストの役者また神の奥義を掌どる家司のごとく思ふべし。

2さて家司に求むべきは忠實ならん事なり。 3 我は汝らに審かれ、或は人の審判によりて審かるることを最小き事とし、また自らも己を審かず。 4 我みづから責むべき所あるを覚えねど、之に由りて義とせらる事なればなり。 我を審きたまふ者は主なり。 5 然れば主の來り給ふまでは時に先だちて審判すな。 主は暗にある隠れたる事を明かにし、心の謀計をあらはし給はん。

その時おのの神より其の譽を得べし。 6 兄弟よ、われ汝等のために此等のことと我とアポロとの上に當てて言へり。 これ汝らが『録されたる所を踰ゆまじき』を我らの事によりて學び、この人をあげ、かの人を貶して誇らざらん爲なり。 7 汝をして人と異なるしむる者は誰ぞ、なんぢの有てる物に何か受けぬ物あるか。 もし受けしならば、何ぞ受けぬごとく誇るか。 8 なんぢら既に飽き、既に富めり、我らを差措きて王となれり。 われ實に汝らが王たらんことを願ふ、われらも共に王たることを得んが爲なり。 9 我おもふ、神は使徒たる我らを死に定められし者のごとく、後の者として見せ給へり。 實に我らは宇宙のもの、即ち御使にも、衆人にも、觀物にせられたるなり。 10 我らはキリストのために愚なる者となり、汝らはキリストに在りて慧き者となれり。 我等は弱く汝らは強し、汝らは尊く我らは卑し。 11 今の時にいたるまで我らは飢ゑ、渴き、また裸となり、また打たれ、定れる住家なく、 12 手づから働きて勞し、罵らるるときは祝し、責めらるるときは忍び、 13 譏らるるときは勸をなせり。 我らは今に至るまで世の塵芥のごとく、萬の物の垢のごとくせられたり。 14 わが斯く書すは汝らを辱しめんとにあらず、我が愛する子として訓戒せんためなり。 15 汝等にはキリストに於ける守役一萬ありとも、父は多くあることなし。 そはキリスト・イエスに在

りて福音により汝らを生みたるは、我なればなり。 16 この故に汝らに勧む、我に效ふ者とならんことを。 17 之がために主にありて忠實なる我が愛子テモテを汝らに遣せり。 彼は我がキリストにありて行ふところ、即ち常に各地の教會に教ふる所を、汝らに思ひ出さしむべし。 18 わが汝らに到ること無しとして誇る者あり。 19されど主の御意ならば速かに汝等にいたり、誇る者の言にはあらで、その能力を知らんとす。 20 神の國は言にあらず、能力にあればなり。 21 汝ら何を欲するか、われ答をもて到らんか、愛と柔軟の心とをもて到らんか。

5 現に聞く所によれば、汝らの中に淫行ありと、而してその淫行は異邦人の中にもなき程にして、或人その父の妻を有てりと云ふ。 2 斯くてもなほ汝ら誇ることをなし、かかる行為をなしし者の除かれんことを願ひて悲しまざるか。 3 われ身は汝らを離れ居れども、心は偕に在りて其處に居るごとく、かかる事を行ひし者を既に審きたり。 4 すなはち汝ら及び我が靈の、我らの主イエスの能力をもて偕に集らんとき、主イエスの名によりて、 5 斯くのごとき者をサタンに付さんとす、是その肉は亡されて、其の靈は主イエスの日に救はれん爲なり。 6 汝らの誇は善からず。 少しのパン種の、粉の團塊をみな膨れしむるを知らぬか。 7 なんぢら新しき團塊とならんために舊きパン種を取り除け、汝らはパン種なき者なればなり。 夫われらの過越の羔羊すなはちキリスト既に屠られ給へり、 8 されば我らは舊きパン種を用ひず、また惡と邪曲とのパン種を用ひず、眞實と眞との種なしパンを用ひて祭を行ふべし。 9 われ前の書にて淫行の者と交るなと書き贈りしは、 10 此の世の淫行の者、または貪欲のもの、奪ふ者、または偶像を拜む者と更に交るなと言ふにあらず（もし然せば世を離れざるを得ず） 11 ただ兄弟と稱ふる者の中に、或は淫行のもの、或は貪欲のもの、或は偶像を拜む者、あるひは罵るもの、或は酒に酔ふもの、或は奪ふ者あらば、斯かる人と交る

ことなく、共に食する事だにすなどの意なり。 12 外の者を審くことは我の干る所ならんや、汝らの審くは、ただ内の者ならずや。 13 外にある者は神これを審き給ふ。かの惡しき者を汝らの中より退けよ。

6 汝等のうち互に事あるとき、之を聖徒の前に訴へずして、正しからぬ者の前に訴ふることを敢へてする者あらんや。 2 汝ら知らぬか、聖徒は世を審くべき者なるを。世もし汝らに審かれんには、汝ら最小き事を審くに足らぬ者ならんや。 3 なんぢら知らぬか、我らは御使を審くべき者なるを、ましてこの世の事をや。 4 然るに汝ら審くべき此の世の事のあるとき、教會にて輕しむる所の者を審判の座に坐らしむるか。 5 わが斯く言ふは汝らを辱しめんとてなり。汝等のうちに兄弟の間のことを審き得る智きもの一人だになく、 6 兄弟は兄弟を、而も不信者の前に訴ふるか。 7 互に相訴ふるは既に當しく汝らの失態なり。何故むしろ不義を受けぬか、何故むしろ欺かれぬか。 8 然るに汝ら不義をなし、詐欺をなし、兄弟にも之を爲す。 9 汝ら知らぬか、正しからぬ者の神の國を嗣ぐことなきを。自ら欺くな、淫行のもの、偶像を拜むもの、姦淫をなすもの、男娼となるもの、男色を行ふ者、 10 盜するもの、貪欲のもの、酒に酔ふもの、罵るもの、奪ふ者などは、みな神の國を嗣ぐことなきなり。 11 汝等のうち曩には斯くのごとき者ありしかど、主イエス・キリストの名により、我らの神の御靈によりて、己を洗ひかつ潔められ、かつ義とせらることを得たり。 12 一切のもの我に可からざるなし、然れど一切のもの益あるにあらず。一切のもの我に可からざるなし、されど我は何物にも支配せられず、 13 食物は腹のため、腹は食物のためなり。されど神は之をも彼をも亡し給はん。身は淫行をなさん爲にあらず、主の爲なり、主はまた身の爲なり。 14 神は既に主を甦らせ給へり、又その能力をもて我等をも甦らせ給はん。 15 汝らの身はキリストの肢體なるを知らぬか、然らばキリストの肢體をとりて

遊女の肢體となすべきか、決して然すべからず。 16 遊女につく者は彼と一つ體となることを知らぬか『二人のもの一體となるべし』と言ひ給へり。 17 主につく者は之と一つ靈となるなり。 18 淫行を避けよ。人のをかす罪はみな身の外にあり、されど淫行をなす者は己が身を犯すなり。 19 汝らの身は、その内にある神より受けたる聖靈の宮にして、汝らは己の者にあらざるを知らぬか。 20 汝らは價をもて買はれたる者なり、然らばその身をもて神の榮光を顯せ。

7 汝らが我に書きおくりし事に就きては、男の女に觸れぬを善しとす。 2 然れど淫行を免れんために、男はおののおの其の妻を 5 もち、女はおののおの其の夫を有つべし。 3 夫はその分を妻に盡し、妻もまた夫に然ずべし。 4 妻は己が身を支配する權をもたず、之を持つ者は夫なり。斯くのごとく夫も己が身を支配する權を有たず、之を有つ者は妻なり。 5 相共に拒むな、ただ祈に身を委ぬるため合意にて暫く相別れ、後また偕になるは善し。これ汝らが情の禁じがたきに乗じてサタンの誘ふことなからん爲なり。 6 されど我が斯くいふは命ずるにあらず、許すなり。 7 わが欲する所は、すべての人の我が如くならん事なり。然れど神より各自おのが賜物を受く、此は此のごとく、彼は彼のごとし。 8 我は婚姻せぬ者および寡婦に言ふ。もし我が如くにして居らば、彼等のために善し。 9 もし自ら制すること能はずば婚姻すべし、婚姻するは胸の燃ゆるよりも勝ればなり。 10 われ婚姻したる者に命ず（命ずる者は我にあらず、主なり）妻は夫と別るべからず。 11 もし別るる事あらば、嫁がはずして居るか、又は夫と和げ。夫もまた妻を去るべからず。 12 その外の人に我いふ（主の言ひ給ふにあらず）もし或兄弟に不信者なる妻ありて偕に居ることを可しとせば、之を去るな。 13 また女に不信者なる夫ありて偕に居ることを可しとせば、夫を去るな。 14 そは不信者なる夫は妻によりて潔くなり、不信者なる妻は夫によりて潔くなりたればなり。然なくば汝ら

の子供は潔からず、されど今は潔き者なり。 15 不信者みづから離れ去らば、その離るに任せよ。斯くのごとき事あらば、兄弟または姉妹、もはや繋がる所なし。神の汝らを召し給へるは平和を得させん爲なり。 16 妻よ、汝いかで夫を救ひ得るや否やを知らん。夫よ、汝いかで妻を救ひ得るや否やを知らん。 17 唯おのおの主の分ち賜ふところ、神の召し給ふところに循ひて歩むべし。凡ての教會に我が命するは斯くのごとし。 18 割禮ありて召されし者あらんか、その人、割禮を廢つべからず。割禮なくして召されし者あらんか、その人、割禮を受けるに足らず、ただ貴きは神の誠命を守るべし。 21 なんぢ奴隸にて召されたるか、之を思ひ煩ふな（もし釋さることを得ばゆるされよ） 22 召されて主にある奴隸は、主につける自主の人なり。斯くのごとく自らにして召されたる者は、キリストの奴隸なり。 23 汝らは價をもて買はれたる者なり。人の奴隸となるな。 24 兄弟よ、おのおの召されし時の状に止りて神と偕に居るべし。 25 處女のことに就きては主の命を受けず、然れど主の憐憫によりて忠實の者となりたれば、我が意見を告ぐべし。 26 われ思ふに、目前の患難のためには、人その在るが隨にて止るぞ善き。 27 なんぢ妻に繋がるる者なるか、釋くことを求むな。妻に繋がれぬ者なるか、妻を求むな。 28 たとひ妻を娶るとも罪を犯すにはあらず。處女もし嫁ぐとも罪を犯すにあらず。然れどかかる者はその身、苦難に遭はん、我なんぢらを苦難に遭はすに忍びず。 29 兄弟よ、われ之を言はん、時は縮れり。されば此よりのち妻を有てる者は有たぬが如く、 30 泣く者は泣かぬが如く、喜ぶ者は喜ばぬが如く、買ふ者は有たぬが如く、 31 世を用ふる者は用ひ盡さぬが如くすべし。此の世の状態は過ぎ往くべければなり。 32 わが欲する所は汝らが思ひ煩はざらん事なり。婚姻せぬ者は如何にして主を喜ばせんと主のことを慮ばかり、 33 婚姻せし者は如何にして妻を喜ばせんと、世のことを慮ばかりて心を分つなり。 34 婚姻せぬ女と處女とは身も靈も潔くならんために主のことを慮ばかり、婚姻せし者は如何にしてその夫を喜ばせんと世のことを慮ばかりなり。 35 わが之を言ふは汝らを益せん爲にして、汝らに絆を置かんとするにあらず、寧ろ汝らを宣しきに適はず。寧ろ汝ら宣しきに適はずと思ひ、年の頃もまた過ぎて。 36 人もし處女たる己が娘に對することに行ふべし。これ罪を犯すにあらず、婚姻せさすべし。 37 されど人もし其の心を堅くべからず。 38 されば其の娘を嫁がする者の行爲は善し。されど之を嫁がせぬ者の行爲は更に善し。 39 妻は夫の生ける間は繋がるるなり。然れど夫もし死なば、欲するままに嫁ぐ自由を得べし、また主にある者にのみ適くべし。 40 然れど我が意見にては、その儘に止らば殊に幸福なり。我もまた神の御靈に感じたりと思ふ。

8 偶像の供物に就きては我等みな知識あることを知る。知識は人を誇らしめ、愛は徳を建つ。 2 もし人みづから知れりと思はば、知るべき程の事をも知らぬなり。 3 されど人もし神を愛せば、その人、神に知られたるなり。 4 偶像の供物を食ふことに就きては、我ら偶像の世になき者なるを知り、また唯一の神の外には神なきを知る。 5 神と稱ふるもの、或は天に或は地にありて、多くの神、おほくの主あるが如くなれど、 6 我らには父なる唯一の神あるのみ、萬物これより出で、我らも亦これに歸す。また唯一の主イエス・キリストあるのみ、萬物これに由り、我らも亦これに由れり。 7 されど人みな此の知識あるにあらず、或人は今もなほ偶像に慣れ、偶像の獻物として食する故に、その良心よわくして汚さるなり。 8 我らを神の前に立たしむるものは食物にあらず、されば食するも益なく、

食せざるも損なし。 9 されど心して汝らの有てる此の自由を弱き者の躓物とすな。 10 とを定め給へり。 15 されど我は此等のこと人もし知識ある汝が偶像の宮にて食事するを見んに、その人弱きときは良心そそのかされて偶像の献物を食せざらんや。 11 さらばキリストの代りて死に給ひし弱き兄弟は、汝の知識によりて亡ぶべし。 12 斯くのごとく汝ら兄弟に對して罪を犯し、その弱き良心を傷めしむるは、キリストに對して罪を犯すなり。 13 この故に、もし食物わが兄弟を躓かせんには、兄弟を躓かせぬ爲に、我は何時までも肉を食はじ。 (aiōn g165)

9 我は自主の者ならずや、使徒にあらずや、我らの主イエスを見しにあらずや、汝らは主に在りて我が業ならずや。 2 われ他の人には使徒ならずとも汝らには使徒なり。汝らは主にありて我が使徒たる職の印なればなり。 3 われを審く者に對する我が辯明は斯くのごとし。 4 我らは飲食する権なきか。 5 我らは他の使徒たち主の兄弟たち及びケバのごとく、姉妹たる妻を携ふる権なきか。 6 ただ我とバルナバとのみ工を止むる権なきか。 7 誰か己の財にて兵卒を務むる者あらんや。誰か葡萄畠を作りてその果を食はぬ者あらんや。誰か群を牧ひてその乳を飲まぬ者あらんや。 8 我ただ人の思にのみ由りて此等のことを言はんや、律法も亦かく言ふにあらずや。 9 モーセの律法に『穀物を碾す牛には口籠を繋くべからず』と録したり。神は牛のために慮ばかり給へるか、 10 また専ら我等のために之を言ひ給ひしか、然り、我らのために録されたり。それ耕す者は望をもて耕し、穀物をこなす者は之に與る望をもて碾すべきなり。 11 もし我ら靈の物を汝らに蒔きしならば、汝らの肉の物を刈り取るは過分ならんや。 12 もし他の人なんぢらに對してこの権あらんには、まして我らをや。然れど我等はこの権を用ひざりき。唯キリストの福音に障碍なきやうに一切のことを忍ぶなり。 13 なんぢら知らぬか、聖なる事を務むる者は宮のものを食し、祭壇に事ふる者は祭壇のものに與るを。 14 斯くのごとく主もまた福音を宣傳ふる者の福音によりて生活すべきことを一つだに用ひし事なし、また自ら斯くせられんために之を書き贈るにあらず、斯くわれ福音を宣傳ふとも誇るべき所なし、已むを得ざるなり。もし福音を宣傳へば、我は禍害なるかな。 17 若しわれ心より之をなさば報を得ん、たとひ心ならずとも我はその務を委ねられたり。 18 然ならば我が報は何ぞ、福音を宣傳ふるに、人をして費なく福音を得しめ、而も福音によりて我が有てる権を用ひ盡さぬことはなり。 19 われ凡ての人に對して自主の者なれど、更に多くの人を得るために、自ら凡ての人の奴隸となれり。 20 我ユダヤ人にはユダヤ人の如くなれり、これユダヤ人を得んが爲なり。律法の下にある者には——律法の下に我あらねど——律法の下にある者の如くなれり。これ律法の下にある者を得んが爲なり。 21 律法なき者には——われ神に向ひて律法なきにあらず、反つてキリストの律法の下にあれど——律法なき者の如くなれり、これ律法なき者を得んがためなり。 22 弱き者は弱き者となれり、これ弱き者を得んためなり。我すべての人には凡ての人の状に從へり、これ如何にもして幾許かの人を救はんためなり。 23 われ福音のために凡ての事をなす、これ我も共に福音に與らん爲なり。 24 なんぢら知らぬか、馳場を走る者はみな走れども、褒美を得る者の、ただ一人なるを。汝らも得んために斯く走れ。 25 すべて勝を爭ふ者は何事をも節し慎む、彼らは朽つる冠冕を得んが爲なれど、我らは朽ちぬ冠冕を得んがために之をなすなり。 26 斯く我が走るは目標なきが如きにあらず、我が拳闘するは空を擊つが如きにあらず。 27 わが體を打ち擲きて之を服従せしむ。恐らくは他人に宣傳へて自ら棄てらるる事あらん。

10 兄弟よ、我なんぢらが之を知らぬを好まず。即ち我らの先祖はみな雲の下に

あり、みな海をとほり、**2**みな雲と海とに 姦を惹起さんとするか、我らは主よりも強てバプテスマを受けてモーセにつけり。**3**き者ならんや。**23**一切のもの可からざるな而して皆おなじく靈なる食物を食し、**4**みし、然れど一切のもの益あるにあらず、一な同じく靈なる飲物を飲めり。これ彼らに 隨ひし靈なる岩より飲みたるなり、その岩 もの徳を建つるにあらず。**24**各人おのが益は即ちキリストなりき。**5**然れど彼らのう を求むることなく、人の益を求めよ。**25**すち多くは神の御意に適はず、荒野にて亡さ べて市場にて賣る物は、良心のために何をれたり。**6**此等のことは我らの鑑にして、 彼らが貪りし如く惡を貪らざらん爲なり。**7**彼らの中の或者に效ひて偶像を拜する者 は即ち『民は坐して飲食し立ちて 戲る』と錄されたり。**8**又かれらの中の或 者に效ひて我ら姦淫すべからず、姦淫を行 ふに效ひて我ら主を試 みしもの蛇に亡された たり。**9**に食すな。**29**良心とは汝の良心にあらず、また彼 等のうちの或者に效ひて我ら主を試 みしもの一日に二萬三千人死にたり。**10**に食せよ。**28**人もし此は犠牲にせし肉なりと 30 もし感謝して食する事をせば、何ぞわが 感謝する所のものに就きて譏らるる事をせん。**31**さらば食ふにも飲むにも何事をなす にも、凡て神の榮光を顯すやうにせよ。**32**ユダヤ人にもギリシャ人にも、また、神の 教會にも贋物となるな。**33**我も凡ての事を 凡ての人の心に適ふやうに力め、人々の救 はれんために、己の益を求めずして多くの 人の益を求むるなり。

11我がキリストに效ふ者なる如く、なん ぢら我に效ふ者となれ。**2**汝らは凡て の事につきて我を憶え、且わが傳へし所を そのまま守るに因りて、我なんぢらを譽 む。**3**されど我なんぢらが之を知らんことを願ふ。凡ての男の頭はキリストなり、女 の頭は男なり、キリストの頭は神なり。**4**す べて男は祈をなし、預言をなすとき、頭に物を被るは其の頭を辱しむるなり。**5**す べて女は祈をなし、預言をなすとき、頭に物を被らぬは其の頭を辱しむるなり。これ 雜髪と異なる事なし。**6**女もし物を被らず ば、髪をも剪るべし。されど髪を剪り或は 雜ることを女の恥とせば、物を被るべし。**7**男は神の像、神の榮光なれば、頭に物を被るべきにあらず、されど女は男の光榮なり。**8**男は女より出でずして、女は男より出で、**9**男は女のために造られずして、女

は男のために造られたればなり。 10 この故きもの病めるもの多くあり、また眠に就きに女は御使たちの故によりて頭に權の徽をたる者も少からず。 31 我等もし自ら己を辯戴くべきなり。 11 されど主に在りては、女へなば審かるる事なからん。 32 されど審かは男に由らざるなく、男は女に由らざるなる事のあるは、我らを世の人とともに罪し。 12 女の男より出でしごとく、男は女に定めじとて、主の懲しめ給ふなり。 33 こよりて出づ。而して萬物はみな神より出づの故に、わが兄弟よ、食せんとて集るときるなり。 13 汝等みづから判断せよ、女の物は互に待ち合せよ。 34 もし飢うる者あらを被らずして神に祈るは宣しき事なるか。 ば、汝らの集會の審判を招くこと無からん 14 なんぢら自然に知るにあらずや、男もし爲に、己が家にて食すべし。その他のこと長き髪の毛あらば恥づべきことにして、 15 は我いたらん時これを定めん。

女もし長き髪の毛あらばその光榮なるを。それ女の髪の毛は被物として賜はりたるなり。 16 假令これを坑辯ふ者ありとも、斯くのごとき例は我らにも神の諸教會にもある事なし。 17 我これら事を命じて汝らを譽めず。汝らの集ること益を受けずして損を招けばなり。 18 先づ汝らが教會に集るとき分争ありと聞く、われ略これを信ず。 19 それは汝等のうちに是とせらるべき者の現れんために黨派も必ず起るべければなり。 20 なんぢら一處に集るとき、主の晚餐を食すること能はず。 21 食する時おのおの人に先だちて己の晚餐を食するにより、饑うる者あり、醉ひ飽ける者あればなり。 22 汝ら飲食すべき家なきか、神の教會を輕んじ、また乏しき者を辱しめんとするか、我なにを言ふべきか、汝らを譽むべきか、之に就きては譽めぬなり。 23 わが汝らに傳へしことは主より授けられたるなり。即ち主イエス付され給ふ夜、パンを取り、 24 祝して之を擘き、而して言ひ給ふ『これは汝等のための我が體なり。我が記念として之を行へ』 25 夕餐ののち酒杯をも前の如くして言ひたまふ『この酒杯は我が血によれる新しき契約なり。飲むごとに我が記念として之をおこなへ』 26 汝等このパンを食し、この酒杯を飲むごとに、主の死を示して其の來りたまふ時にまで及ぶなり。 27 されば宣しきに適はずして主のパンを食し、主の酒杯を飲む者は、主の體と血とを犯すなり。 28 人みづから省みて後、そのパンを食し、その酒杯を飲むべし。 29 御體を辨へずして飲食する者は、その飲食によりて自ら審判を招くべければなり。 30 この故に汝等のうちに弱

12 弟兄よ、靈の賜物に就きては、我なんぢらが知らぬを好まず。 2 なんぢら異邦人なりしき、誘はるるままに物を言はぬ偶像のもとに導き往かれしは、汝らの知る所なり。 3 然れば我なんぢらに示さん、神の御靈に感じて語る者は、誰も『イエスは詛はるべき者なり』と言はず、また聖靈に感ぜざれば、誰も『イエスは主なり』と言ふ能はず。 4 賦物は殊なれども、御靈は同じ。 5 務は殊なれども、主は同じ。 6 活動は殊なれども、凡ての人のうちに凡ての活動を爲したまふ神は同じ。 7 御靈の顯現をおのおのに賜ひたるは、益を得させんためなり。 8 或人は御靈によりて智慧の言を賜はり、或人は同じ御靈によりて知識の言、 9 或人は同じ御靈によりて信仰、あるいは一つ御靈によりて病を醫す賜物、 10 或人は異能ある業、ある人は預言、ある人は靈を辨へ、或人は異言を言ひ、或人は異言を釋く能力を賜はる。 11 凡て此等のことは同じ一つの御靈の活動にして、御靈その心に隨ひて各人に分け與へたまふなり。 12 體は一つにして肢は多し、體の肢は多くとも一つの體なるが如く、キリストも亦然り。 13 我らはユダヤ人・ギリシャ人・奴隸・自主の別なく、一體とならん爲に、みな一つ御靈にてバプテスマを受けたり。而してみな一つ御靈を飲めり。 14 體は一肢より成らず、多くの肢より成るなり。 15 足もし『私は手にあらぬ故に體に屬せず』と云ふとも、之によりて體に屬せぬにあらず。 16 耳もし『それは眼にあらぬ故に體に屬せず』と云ふとも、之によりて體に屬せぬにあら

す。 17 もし全身、眼ならば、聽くところ何 ところを喜び、 7 凡そ事 忍び、おほよそ事 れか。もし全身、聽く所ならば、臭ぐとこ 信じ、おほよそ事 望み、おほよそ事 耐ふる る何れか。 18 げに神は御意のままに肢をお なり。 8 愛は長久までも絶ゆることなし。 のおの體に置き給へり。 19 若しみな一肢な 然れど預言は廢れ、異言は止み、知識もま らば、體は何れか。 20 げに肢は多くあれ た廢らん。 9 それ我らの知るところ全から ど、體は一つなり。 21 眼は手に對ひて『わ ず、我らの預言も全からず。 10 全き者の來 れ汝を要せず』と言ひ、頭は足に對ひて らん時は全からぬもの廢らん。 11 われ童子 『われ汝を要せず』と言ふこと能はず。 22 の時は語ることも童子のごとく、思ふこと 否、からだの中に最も弱しと見ゆる肢 も童子の如く、論ずる事も童子の如くなり は、反つて必要なり。 23 體のうちに尊か しが、人と成りては童子のことを棄てた らずと思はるる所に、物を纏ひて殊に之を り。 12 今われらは鏡をもて見るごとく見る 尊ぶ。斯く我らの美しからぬ所は、一層す ところ臍なり。然れど、かの時には顔を對 ぐれて美しくすれども、 24 美しき所には、 せて相見ん。今わが知るところ全からず、 物を纏ふの要なし。神は劣れる所に殊に尊 然れど、かの時には我が知られたる如く全 榮を加へて、人の體を調和したまへり。 25 く知るべし。 13 げに信仰と希望と愛と此の これ體のうちに分争なく、肢々一致して互 三つの者は限りなく存らん、而して其のう に相顧みんためなり。 26 もし一つの肢 苦 ち最も大なるは愛なり。

しまば、もろもろの肢ともに苦しみ、一つの肢 尊ばれなば、もろもろの肢ともに喜ぶ なり。 27 乃ち汝らはキリストの體にして各 自その肢なり。 28 神は第一に使徒、第二に 預言者、第三に教師、その次に異能ある 業、次に病を醫す賜物、補助をなす者、治 むる者、異言などを教會に置きたまへり。 29 是みな使徒ならんや、みな預言者ならん や、みな教師ならんや、みな異能ある業を 行ふ者ならんや。 30 みな病を醫す賜物を有 てる者ならんや、みな異言を語る者ならん や、みな異言を釋く者ならんや。 31 なんぢ ら優れたる賜物を慕へ、而して我さに善 き道を示さん。

14 愛を追ひ求めよ、また靈の賜物、こと に預言する能力を慕へ。 2 異言を語る 者は人に語るにあらずして神に語るなり。 そは靈にて奥義を語るとも、誰も悟る者な ければなり。 3 されど預言する者は人に語 りて其の徳を建て、勸をなし、慰安を與ふ るなり。 4 異言を語る者は己の徳を建て、 預言する者は教會の徳を建つ。 5 われ汝等 がみな異言を語らんことを欲すれど、殊に 欲するは預言せん事なり。異言を語る者、 もし釋きて教會の徳を建つるにあらずば、 預言する者のかた勝るなり。 6 然らば兄弟 よ、我もし汝らに到りて異言をかたり、或 は黙示、あるいは知識、あるいは預言、あ るいは教をもて語らずば、何の益かあら ん。 7 生命なくして聲を出すもの、或は 韶、あるいは立琴、その音もし差別なく あり、又すべての奥義と凡ての知識とに達 ば、爭で吹くところ彈くところの何たるを 知らん。 8 ラッパ若し定りなき音を出さ も、愛なくば數ふるに足らず。 3 たとひ我 ば、誰か戰鬪の備をなさん。 9 斯くのごと わが財産をことごとく施し、又わが體を燒 く汝らも舌をもて明かなる言を出さずば、 かるる爲に付すとも、愛なくば我に益な いかで語るところの何たるを知らん、これ し。 4 愛は寛容にして慈悲あり。愛は妬ま れば、誰か戰鬪の備をなさん。 9 斯くのごと づ、愛は誇らず、驕らず、 5 非禮を行は く汝らも舌をもて明かなる言を出さずば、類おほかれど、一つとして意義あらぬはな ず、己の利を求めず、憤ほらず、人の惡を し。 11 我もし國語の意義を知らずば、語る 念はず、 6 不義を喜ばずして、眞理の喜ぶ 者に對して夷人となり、語る者も我に對し

13 たとひ我もろもろの國人の言および御 使の言を語るとも、愛なくば鳴る鐘や 韶く鏡鉸の如し。 2 假令われ預言する能力 あり、又すべての奥義と凡ての知識とに達 し、また山を移すほどの大なる信仰ありと ても、愛なくば數ふるに足らず。 3 たとひ我 わが財産をことごとく施し、又わが體を燒 かるる爲に付すとも、愛なくば我に益な し。 4 愛は寛容にして慈悲あり。愛は妬ま れば、誰か戰鬪の備をなさん。 9 斯くのごと づ、愛は誇らず、驕らず、 5 非禮を行は く汝らも舌をもて明かなる言を出さずば、類おほかれど、一つとして意義あらぬはな ず、己の利を求めず、憤ほらず、人の惡を し。 11 我もし國語の意義を知らずば、語る 念はず、 6 不義を喜ばずして、眞理の喜ぶ 者に對して夷人となり、語る者も我に對し

て夷人とならん、 **12** 然らば汝らも靈の賜物 は皆すべての人に學ばせ勸を受けしめたを慕ふ者なれば、教會の徳を建つる目的にめに、一人一人 預言することを得べければ賜物の豊ならん事を求めよ。 **13** この故になり。 **32** また預言者の靈は預言者に制せら異言を語る者は自ら釋き得んことをも祈る。 **33** それ神は亂の神にあらず、平和の神べし。 **14** 我もし異言をもて祈らば、我が靈 なり。 **34** 聖徒の諸教會のするごとく、女はは祈るなれど、我が心は果を結ばず。 **15** 然 教會にて黙すべし。彼らは語ることを許さらば如何にすべきか、我は靈をもて祈り、 れず。律法に云へるごとく順ふべき者なまた心をもて祈らん。我は靈をもて謳ひ、 り。 **35** 何事か學ばんとする事あらば、家にまた心をもて謳はん。 **16** 汝もし然せば、 て己が夫に問ふべし、女の教會にて語るは靈をもて祝するとき、凡人は汝の語ること 恥づべき事なればなり。 **36** 神の言は汝等よを知らねば、その感謝に對し如何にしてア り出でしか、また汝等にのみ來りしか。 **37** アメンと言はんや。 **17** なんぢの感謝はよし、然れど、その人の徳を建つることなし。 **18** 我なんぢら衆の者よりも多く異言を語ることを神に感謝す。 **19** 然れど我は教會にて異言をもて一萬言を語るよりも、寧ろ人を教へんために我が心をもて五言を語らんことを欲するなり。 **20** 兄弟よ、智慧に於ては子供となるな、惡に於ては幼兒となり、智慧に於ては成人となれ。 **21** 律法に録して『主、宣はく、他し言の民により、他し國人の口唇をもて此の民に語らん、然れど尚かれらは我に聽かじ』とあり。 **22** されば異言は、信者の爲ならで不信者のための徵なり。預言は、不信者の爲ならで信者のためなり。 **23** もし全教會一處に集れる時、みな異言にて語らば、凡人または不信者いり來らんに、汝らを狂へる者と言はざらんや。 **24** 然れど若しみな預言せば、不信者または凡人の入りきたるとき、會衆のために自ら責められ、會衆のために是非せられ、 **25** その心の秘密あらはるる故に、伏して神を拜し『神は實に汝らの中に在す』と言はん。 **26** 兄弟よ、さらば如何にすべきか、汝らの集る時はおのの聖歌あり、教あり、默示あり、異言あり、釋く能力あり、みな徳を建てん爲にすべし。 **27** もし異言を語る者あらば、二人、多くとも三人、順次に語りて一人これを釋くべし。 **28** もし釋く者なき時は、教會にては黙し、而して己に語り、また神に語るべし。 **29** 預言者は二人もしくは三人かたり、その他の者はこれを辨ふべし。 **30** もし坐しをる、他のもの黙示を蒙らば、先のもの黙すべし。 **31** 汝ら

15 兄弟よ、曩にわが傳へし福音を更に復なんぢらに示す。汝らは之を受け、之に頼りて立ちたり。 **2** なんぢら徒に信ぜずして、我が傳へしままを堅く守らば、この福音に由りて救はれん。 **3** わが第一に汝らに傳へしは、我が受けし所にして、キリスト聖書に應じて我らの罪のために死に、 **4** また葬られ、聖書に應じて三日目に甦へり、 **5** ケバに現れ、後に十二弟子に現れ給ひし事なり。 **6** 次に五百人以上の兄弟に同時にあらはれ給へり。その中には既に眠りたる者もあれど、多くは今なほ世にあり。 **7** 次にヤコブに現れ、次にすべての使徒に現れ、 **8** 最終には月足らぬ者のごとき我にも現れ給へり。 **9** 我は神の教會を迫害したれば、使徒と稱へらるるに足らぬ者にて、使徒のうち最小き者なり。 **10** 然るに我が今の如くなるは、神の恩恵に由るなり。斯くてその賜はりし御惠は空しくならずして、凡ての使徒よりも我は多く働き。これ我にあらず、我と偕にある神の恩恵なり。 **11** されば我にもせよ、彼等にもせよ、宣傳ふる所はかくの如くにして、汝らは斯くのごとく信じたるなり。 **12** キリストは死人の中より甦へり給へりと宣傳ふるに、汝

等のうちに、死人の復活なしと云ふ者のあ 誓ひ、我は日々に死すと言ふ。 32 我がエペ
るは何ぞや。 13 もし死人の復活なくば、キ ソにて獸と鬪ひしこと、若し人のごとき思
リストもまた甦へり給はざりしならん。 14 にて爲ししならば、何の益あらんや。死人
もしキリスト甦へり給はざりしならば、我 もし甦へる事なくば『我等いざ飲食せん、
らの宣教も空しく、汝らの信仰もまた空し 明日死ぬべければなり』 33 なんぢら欺かる
からん、 15 かつ我らは神の偽證人と認めら な、惡しき交際は善き風儀を害ふなり。 34
れん。我ら神はキリストを甦へらせ給へり なんぢら醒めて正しうせよ、罪を犯すな。
と證したればなり。もし死人の甦へること 汝等のうちに神を知らぬ者あり、我が斯く
なくば、神はキリストを甦へらせ給はざり 言ふは汝等を辱しめんとてなり。 35 されど
しならん。 16 もし死人の甦へる事なくば、人あるひは言はん、死人いかにして甦へる
キリストも甦へり給はざりしならん。 17 若 べきか、如何なる體をもて來るべきかと。
レキリスト甦へり給はざりしならば、汝ら 36 愚なる者よ、なんぢの播く所のもの先づ
の信仰は空しく、汝等なほ罪に居らん。 18 死なば生きず。 37 又その播く所のものは
然ればキリストに在りて眠りたる者も亡び 後に成るべき體を播くにあらず、麥にても
しならん。 19 我等この世にあり、キリスト 他の穀にても、ただ種粒のみ。 38 然るに神
に頼りて空しき望みを懷くに過ぎば、我 は御意に隨ひて之に體を予へ、おのおのの
らは凡ての人の中にて最も憫むべき者な 種にその體を予へたまふ。 39 凡ての肉、おり。
20 然れど正しくキリストは死人の中よ なじ肉にあらず、人の肉あり、獸の肉あり
甦へり、眠りたる者の初穂となり給へ り、鳥の肉あり、魚の肉あり。 40 天上の體
り。 21 それ人によりて死の來りし如く、死 あり、地上の體あり、されど天上の物の光
人の復活もまた人に由りて來れり。 22 凡て 禿は地上の物と異なり。 41 日の光榮あり、
の人、アダムに由りて死ぬるごとく、凡て 月の光榮あり、星の光榮あり、此の星は彼
の人、キリストに由りて生くべし。 23 而し の星と光榮を異にする。 42 死人の復活もまた
各人その順序に隨ふ。まづ初穂なるキリ 斯くのごとし。朽つる物にて播かれ、朽ち
スト、次はその來り給ふときキリストに屬 ぬものに甦へらせられ、 43 卑しき物にて播
する者なり。 24 次には終きたらん、その時 かれ、光榮あるものに甦へらせられ、弱き
キリストは、もうもろの權能・權威・權力 ものにて播かれ、強きものに甦へらせら
を亡して國を父なる神に付し給ふべし。 25 れ、 44 血氣の體にて播かれ、靈の體に甦へ
彼は凡ての敵をその足の下に置き給ふま らせられん。血氣の體ある如く、また靈の
で、王たらざるを得ざるなり。 26 最後の敵 體あり。 45 錄して、始の人アダムは、活け
なる死もまた亡されん。 27 『神は萬の物を る者となれるとあるが如し。而して終のア
彼の足の下に服はせ給ひ』 たればなり。萬 ダムは、生命を與ふる靈となれり。 46 灵の
の物を彼に服はせたりと宣ふときは、萬の ものは前にあらず、反つて血氣のもの前に
物を服はせ給ひし者のその中になきこと明 ありて靈のもの後にあり。 47 第一人は地
かなり。 28 萬の物かれに服ふときは、子も より出でて土に屬し、第二の人は天より出
亦みづから萬の物を己に服はせ給ひし者に でたる者なり。 48 この土に屬する者に、す
服はん。これ神は萬の物に於て萬の事とな べて土に屬する者は似、この天に屬する者
り給はん爲なり。 29 もし復活なくば、死人 に、すべて天に屬する者は似るなり。 49 我
の爲にパプテスマを受くるもの何をなす ら土に屬する者の形を有てるごとく、天に
か、死人の甦へること全くなくば、死人の 屬する者の形をも有つべし。 50 兄弟よ、わ
ためにパプテスマを受くるは何の爲ぞ。 30 れ之を言はん、血肉は神の國を嗣ぐこと能
また我らが何時も危険を冒すは何の爲ぞ。 はず、朽つるものは朽ちぬものを嗣ぐこと
31 兄弟よ、われらの主イエス・キリストに なし。 51 視よ、われ汝らに奥義を告げん、
在りて、汝等につき我が有てる誇によりて 我らは悉とく眠るにはあらず、 52 終のラッ

バの鳴らん時みな忽ち瞬間に化せん。ラッ に欲せず、されど好き機を得ば往くべし。バ鳴りて死人は朽ちぬ者に甦へり、我らは 13 目を覺し、堅く信仰に立ち、雄々しく、化するなり。 53 そは此の朽つる者は朽ちぬ かつ剛かれ。 14 一切のこと愛をもて行へ。ものを著、この死ぬる者は死なぬものを著 15 兄弟よ、ステパナの家はアカヤの初穂にるべきはなり。 54 此の朽つるものは朽ちして、彼らが身を委ねて聖徒に事へたることは、汝らの知る所なり。 16 われ汝らに勧ぬものを著、この死ぬる者は死なぬものを著んとき『死は勝に呑まれたり』と録されたる言は成就すべし。 55 『死よ、なんぢの勝は何處にかある。死よ、なんぢの刺は何處にかある』(Hadēs g86) 56 死の刺は罪なり、罪の力は律法なり。 57 されど感謝すべきかな、神は我らの主イエス・キリストによりて勝を與へたまふ。 58 然れば我が愛する兄弟よ、確くして搖くことなく、常に勵みて汝主の事を務めよ、汝等その勞の、主にありて空しからぬを知ればなり。

16 聖徒たちの爲にする寄附の事に就きて
は、汝らも我がガラテヤの諸教會に命ぜしごとくせよ。 2 一週の首の日ごとに、各人その得る所にしたがひて己が家に貯へ置け、これ我が到らんとき始めて寄附を集むる事なからん爲なり。 3 われ到らば、汝らが選ぶところの人々に添書をあたへ、汝らの惠む物をエルサレムに携へ往かしめん。 4 もし我也往くべきならば、彼らは我と共に往くべし。 5 我マケドニヤを通らんとすれば、マケドニヤを過ぎて後に汝らの許にゆかん。 6 かくて汝らの中に留りゐて、或は冬を過すこともあらん、是わが何處に往くも汝らに送られん爲なり。 7 我は今なんぢらを途の次に見ることを欲せず、主ゆるし給はば、暫く汝らと偕に留らんことを望む。 8 われ五旬節まではエペソに留らんとす。 9 そは活動のために大なる門わが前にひらけ、また逆ふ者も多ければなり。 10 テモテもし到らば、慎みて汝等のうちに懼なく居らしめよ、彼は我と同じく主の業を務むる者なり。 11 されば誰も之を卑しむることなく、安らかに送りて我が許に來らしめよ、我かれが兄弟たちと共に来るを待てるなり。 12 兄弟アポロに就きては、我かれに兄弟たちと共に汝らに到らんことを懇ろに勧めたりしが、今は往くことを更

は、汝らの知る所なり。 16 われ汝らに勧む、斯くのごとき人々また凡て之とともに働きて勞する者に服せよ。 17 我ステパナとポルトナトとアカイコとの来るを喜ぶ。かれらは汝らの居らぬを補ひたればなり。 18 彼らは我が心と汝らの心とを安んじたり、斯くのどとき者を認めよ。 19 アジヤの諸教會なんぢらに安否を問ふ。アクラとプリスカ及びその家の教會、主に在りて懇ろに汝らに安否を問ふ。 20 すべての兄弟なんぢらに安否を問ふ。なんぢら潔き接吻をもて互に安否を問へ。 21 我パウロ自筆をもて汝らに安否を問ふ。 22 もし人、主を愛せば詛はるべし、我らの主きたり給ふ。 23 願はくは主イエスの恩恵なんぢらと偕にあらんことを。 24 わが愛はキリスト・イエスに在りて汝等すべての者とともに在るなり。

コリント人への手紙第二

1 神の御意によりてイエス・キリストの使徒となれるパウロ及び兄弟テモテ、書をコリントに在る神の教會、ならびにアカヤ全國に在る凡ての聖徒に贈る。 2 願はくは我らの父なる神および主イエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。 3 讀むべき哉、われらの主イエス・キリストの父なる神、即ちもろもろの慈悲の父、一切の慰安の神、 4 我れらを凡ての患難のうちに慰め、我等をして自ら神に慰めらるる慰安をもて、諸般の患難に居る者を慰むることを得しめ給ふ。 5 そはキリストの苦難われらに溢るる如く、我らの慰安も亦キリストによりて溢るればなり。 6 我ら或は患難を受くるも汝らの慰安と救とのため、或は慰安を受くるも汝らの慰安の爲にして、その慰安は汝らの中に働きて、我らが受くる如き苦難を忍ぶことを得しむるなり。 7 かくて汝らが苦難に與るごとく、また慰安にも與ることを知れば、汝らに對する我らの望は堅し。 8 弟兄よ、我らがアジヤにて遭ひし患難を汝らの知らざるを好まず、すなはち壓せらること甚だしく、力耐へがたくして、生くる望を失ひ、 9 心のうちに死を期するに至れり。これ己を頼まずして、死人を甦へらせ給ふ神を頼まん爲なり。 10 神は斯かる死より我らを救ひ給へり、また救ひ給はん。我らは後もなほ救ひ給はんことを望みて神を頼み、 11 汝らも我らの爲に祈をもて助く。これ多くの人の願望によりて賜はる恩恵を、多くの人の感謝するに至らん爲なり。 12 われら世に在りて殊に汝らに對し、神の清淨と眞實とをもて、また肉の智慧によらず、神の恩恵によりて行ひし事は、我らの良心の證する所にして、我らの誇なり。 13 我らの書き贈ることは、汝らの讀むところ知る所の他ならず。 14 而して我は汝等のうち或者の既に知れる如く、我らの主イエスの日に我らが汝らの誇、なんぢらが我らの誇たるを終ま

で知らんことを望む。 15 この確信をもて先づ汝らに到り、再び益を得させ、 16 かくて汝らを經てマケドニアに往き、マケドニアより更に復なんぢらに到り、而して汝らに送られてユダヤに往かんことを定めたり。 17 かく定めたるは浮きたる事ならんや。わが定むるところ肉によりて定め、然り然り、否々と言ふが如きこと有らんや。 18 神は眞實にて在せば、我らが汝らに對する言も、然りまた否と言ふが如きにあらず。 19 我ら即ちパウロ、シルワノ、テモテが汝らの中に傳へたる神の子キリスト・イエスは、然りまた否と言ふが如き者にあらず、然りと言ふことは彼によりて成りたるなり。 20 神の約束は多くありとも、然りと言ふことは彼によりて成りたれば、彼によりてアアメンあり、我ら神に榮光を歸するに至る。 21 汝らと共に我らをキリストに堅くし、且われらに膏を注ぎ給ひし者は神なり。 22 神はまた我らに印し、保證として御靈を我らの心に賜へり。 23 我わが靈魂を賭けて神の證を求む、我がコリントに往くことの遅きは、汝らを寛うせん爲なり。 24 されど我らは汝らの信仰を掌どる者にあらず、汝らの喜悦を助くる者なり、汝らは信仰によりて立てばなり。

2 われ再び憂をもて汝らに到らじと自ら定めたり。 2 我もし汝らを憂ひしめば、我が憂ひしむる者のほかに誰か我を喜ばせんや。 3 われ前に此の事を書き贈りしは、我が到らんとき、我を喜ばすべきもの、反つて我を憂ひしむる事のなからん爲にして、汝らは皆わが喜悦を喜悦とするを信ずるに因りてなり。 4 われ大なる患難と心の悲哀とにより、多くの涙をもて汝らに書き贈れり。これ汝らを憂ひしめんとにあらず、我が汝らに對する愛の溢るるばかりなるを知らしめん爲なり。 5 もし憂ひしむる人あらば、我を憂ひしむるにあらず、幾許か汝ら衆を憂ひしむるなり。（幾許かと云へるは、われ激しく責むるを好まぬ故なり） 6かかる人の多數の者より受けたる懲罰は足りれり。 7 されば汝ら寧ろ彼を恕し、かつ慰

めよ、恐らくは其の人、甚だしき愁に沈ま らんには、8まして靈の職は光榮なからん。8この故に我なんぢらの愛を彼に顯さ や。9罪を定むる職もし光榮あらんには、んことを勧む。9前に書き贈りしは、凡て まして義とする職は光榮に溢れざらんや。の事につきて汝らが従順なりや否やをも試 10もと光榮ありし者も更に勝れる光榮に比み知らん爲なり。10なんぢら何事にても人 ぶれば、光榮なき者となれり。11もし消ゆを恕さば、我も亦これを恕さん、われ恕し べき者に光榮ありしならんには、まして永たる事あらば、汝らの爲にキリストの前に 存ふるものに光榮なからんや。12我らは斯恕したるなり。11これサタンに欺かれざら くのごとき希望を有つゆゑに、更に臆せざん爲なり、我等はその詭謀を知らざるにあ して言ひ、13又モーセの如くせざるなり。らず。12我キリストの福音の爲にトロアス 彼は消ゆべき者の消えゆくをイスラエルのに到り、主われに門を開き給ひたれど、13子らに見せぬために、面帕を顔におほひた我が兄弟テトスに逢はぬによりて心に平安 り。14然れど彼らの心鈍くなれり。キリストをえず、彼處の者に別を告げてマケドニヤ トによりて面帕の廢るべきを悟らねば、今に往けり。14感謝すべきかな、神は何時に 日に至るまで舊約を讀む時その面帕なほ存てもキリストにより、我らを執へて凱旋 れり。15今日に至るまでモーセの書を讀むし、何處にても我等によりてキリストを知 とき、面帕は彼らの心のうへに置かれたる知識の馨をあらはし給ふ。15救はるる者 り。16然れど主に歸する時、その面帕は取にも亡ぶる者にも、我らは神に對してキリ り除かるべし。17主は即ち御靈なり、主のストの香しき馨なり。16この人には死より 御靈のある所には自由あり。18我等はみないづる馨となりて死に至らしめ、かの人に 面帕なくして、鏡に映るごとく主の榮光をは生命より出づる馨となりて生命に至らしむ。誰か此の任に耐へんや。17我らは多く見、榮光より榮光にすすみ、主たる御靈に の人のごとく神の言を曲げず、眞實により よりて主と同じ像に化するなり。

3 我等ふたたび己を薦め始めんや、また或

人のごとく人の推薦の書を汝らに齎し、また汝等より受くることを要せんや。2汝らは即ち我らの書にして我らの心に録され、又すべての人に知られ、かつ讀まるるなり。3汝らは明かに我らの職によりて書かれたるキリストの書なり。而も墨にあらで活ける神の御靈にて録され、石碑にあらで心の肉碑に録されたるなり。4我らはキリストにより、神に對して斯かる確信あり。5されど己は何事をも自ら定むるに足らず、定むるに足るは神によるなり。6神は我らを新約の役者となるに足らしめ給へり、儀文の役者にあらず、靈の役者なり。そは儀文は殺し、靈は活せばなり。7石に彫り書されたる死の法の職にも光榮ありて、イスラエルの子等はそのやがて消ゆべきモーセの顔の光榮を見つめ得ざりし程な

4 この故に我ら憐憫を蒙りて此の職を受けたれば、落膽せず、2恥づべき隠れたる事をすべて、悪巧に歩まず、神の言をみださず、真理を顯して神の前に己を凡ての人の良心に薦むるなり。3もし我らの福音おほはれ居らば、亡ぶる者に覆はれをるなり。

4 この世の神は此等の不信者の心を暗まして、神の像なるキリストの榮光の福音の光を照さざらしめたり。(aiōn g165)5我らは己の事を宣べず、ただキリスト・イエスの主たる事と、我らがイエスのために汝らの僕たる事を宣ぶ。6光、暗より照り出でよと宣ひし神は、イエス・キリストの顔にある神の榮光を知る知識を輝かしめんために、我らの心を照し給へるなり。7我等この寶を土の器に有てり、これ優れて大なる能力の我等より出でずして、神より出づることの顯れんためなり。8われら四方より患難を受くれども窮せず、爲ん方つくれども希望を失はず、9責めらるるれども棄てられず、倒さるれども亡びず、10常にイエスの

死を我らの身に負ふ。これイエスの生命の ればなり。 11 斯く主の畏るべきを知るによ
我らの身にあらはれん爲なり。 11 それ我ら りて人々に説き勧む。われら既に神に知ら
生ける者の常にイエスのため死に付さるる れたり、亦なんぢらの良心にも知られたり
は、イエスの生命の我らの死ぬべき肉體に 思ふ。 12 我等は再び己を汝らに薦むるに
あらはれん爲なり。 12 さらば死は我等のう あらず、ただ我等をもて誇とする機を汝ら
ちに働き、生命は汝等のうちに働くなり。 に與へ、心によらず外貌によりて誇る人々
13 録して『われ信するによりて語れり』と に答ふることを得させんとするなり。 13 我
あるごとく、我等にも同じ信仰の靈あり、 等もし心狂へるならば、神の爲なり、心慥
信するに因りて語るなり。 14 これ主イエス ならば、汝らの爲なり。 14 キリストの愛わ
を甦へらせ給ひし者我等をもイエスと共に れらに迫れり。我ら思ふに、一人すべての
に甦へらせ、汝らと共に立たしめ給ふこと 人に代りて死にたれば、凡ての人すでに死
を我ら知ればなり。 15 凡ての事は汝らの益 にたるなり。 15 その凡ての人に代りて死に
なり。これ多くの人によりて御恵の増し加 紿ひしは、生ける人の最早おのれの爲に生
はり、感謝いや増りて神の榮光の顯れん爲 きず、己に代り死にて甦へり給ひし者のた
なり。 16 この故に我らは落膽せず、我らが 外なる人は壞るれども、内なる人は日々に
新なり。 17 それ我らが受くる暫くの輕き患
難は、極めて大なる永遠の重き光榮を得し
むるなり。 (aiōnios g166) 18 我らの顧みる所は
見ゆるものにあらで見えぬものなればな
り。見ゆるものは暫時にて、見えぬもの
は永遠に至るなり。 (aiōnios g166)

5 我らは知る、我らの幕屋なる地上の家、
壞るれば、神の賜ふ建造物、すなはち天
にある、手にて造らぬ、永遠の家あるこ
とを。 (aiōnios g166) 2 我等はその幕屋にありて歎
き、天より賜ふ住所をこの上に著んことを
切に望む。 3 之を著るときは裸にてある事
なからん。 4 我等この幕屋にありて重荷を
負へる如くに歎く、之を脱がんとにあら
で、此の上に著んことを欲すればなり。こ
れ死ぬべき者の生命に呑まれん爲なり。 5

我らを此の事に適ふものとなし、その證と
して御靈を賜ひし者は神なり。 6 この故に
我らは常に心強し、かつ身に居るうちは主
より離れ居るを知る、 7 見ゆる所によら
ず、信仰によりて歩めばなり。 8 斯く心強
し、願ふところは寧ろ身を離れて主と偕に
居らんことなり。 9 然れば身に居るも身を
離るるも、ただ御心に適はんことを力む。
10 我等はみな必ずキリストの審判の座の前
にあらはれ、善にもあれ惡にもあれ、各人
その身になしたる事に隨ひて報を受くべけ

てキリストを知りしが、今より後は斯くの
如くに知ることをせじ。 17 人もしキリスト
に在らば新に造られたる者なり、古きは既
に過ぎ去り、視よ、新しくなりたり。 18 こ
れらの事はみな神より出づ、神はキリスト
によりて我らを己と和がしめ、かつ和がし
むる職を我らに授け給へり。 19 即ち神はキ
リストに在りて世を己と和がしめ、その罪
を之に負はせず、かつ和がしむる言を我ら
に委ね給へり。 20 されば我等はキリストの
使者たり、恰も神の我等によりて汝らを勧
め給ふがごとし。我等キリストに代りて願
ふ、なんぢら神を和げ。 21 神は罪を知り給
はざりし者を我らの代に罪となし給へり、
これ我らが彼に在りて神の義となるを得ん
ためなり。

6 我らは神とともに働く者なれば、神の恩
惠を汝らが徒らに受けざらんことを更に
勧む。 2 (神いひ給ふ『われ恵の時に汝に
聽き、救の日に汝を助けたり』と。視よ、
今は恵のとき、視よ、今は救の日なり) 3
我等この職の誇られぬ爲に何事にも人を躓
かせず。 4 反つて凡ての事において神の役
者のごとく己をあらはす、即ち患難にも、
窮乏にも、苦難にも、 5 打たるるにも、獄
に入るにも、騒擾にも、勞動にも、眠らぬ
にも、斷食にも、大なる忍耐を用ひ、 6 ま

た廉潔と知識と寛容と仁慈と聖靈と虚偽な
き愛と、**7**眞の言と神の能力と左右に持ち
たる義の武器とにより、**8**また光榮と恥辱
と惡名と美名とによりて表す。我らは人を
惑する者の如くなれども眞、**9**人に知られぬ
者の中の如くなれども人に知られ、死なんとす
る者の如くなれども、視よ、生ける者、懲
さる者の如くなれども殺されず、**10**憂ふ
者の中の如くなれども常に喜び、貧しき者の
多くの人を富ませ、何も有た
ぬ者の如くなれども凡ての物を有たり。**11** その書の汝らを暫く憂ひしめを見て、前
コ林ント人よ、我らの口は汝らに向ひて開
け、我らの心は廣くなれり。**12**汝らの狭く
せらるるは我らに因るにあらず、反つて己
が心に因るなり。**13**汝らも心を廣くして我
に報をせよ。（我わが子に對する如く言ふ
14不信者と輒を同じうすな、釣合は
ぬなり、義と不義と何の干與かあらん、光
リアルと何の調和かあらん、信者と不信者
16神の宮と偶像と何
の一致かあらん、我らは活ける神の宮な
り、即ち神の言ひ給ひしが如し。曰く『わ
の神となり、彼等わが民とならん』と。**17**我
らに對する汝らの奮勵の、神の前にて汝
この故に『主いひ給ふ、「汝等かれらの中
より出で、之を離れ、穢れたる者に觸るな
れ」と。」「さらば我なんぢらを受け、**18** によ
りて更に喜べり。そは彼の心なんぢら
われ汝らの父となり、汝等わが息子むすめ
とならん』と、全能の主いひ給ふ』とある
なり。

7 されば愛する者よ、我らかかる約束を得
たれば、肉と靈との汚穢より全く己を潔
め、神を畏れてその清潔を成就すべし。**2**
我らを受け容れよ、われら誰にも不義をな
しし事なく、誰をも害ひし事なく、誰をも
掠めし事なし。**3**わが斯く言ふは、汝らを

咎めんとにあらず、そは我が既に言へる如
く、汝らは我らの心にありて、共に死に共
に生くればなり。**4**我なんぢらを信ずるこ
と大なり、また汝等をもて誇とすること大
なり、我は慰安にみち、凡ての患難の中に
も喜悦あふるるなり。**5**マケドニヤに到り

しとき、我らの身はなほ聊かも平安を得ず
して、様々の患難に遭ひ、外には分争、内
には恐懼ありき。**6**然れど哀なる者を慰む
る神は、テトスの來るによりて我らを慰め
給へり。**7**唯その來るに因りてのみなら
ず、彼が汝らによりて得たる慰安をもて慰
ぐるによりて、我ますます喜べり。**8**われ
書をもて汝らを憂ひしめたれども悔いず、
が心に因るなり。**9**わが喜ぶは
け、我らの憂は悔いたれども今は喜ぶ。**10**そ
れ神にしたがふ憂は、悔なきの救を得るの
なり）**11**視よ、汝らが神に從ひて憂ひしことは、如何ばか
と暗と何の交際かあらん。**12**キリストとペ
リの奮勵・辯明・憤激・恐懼・愛慕・熱心
・罪を責むる心などを汝らの中に生じたり
と何の關係かあらん。**13**この故に我らは慰安
の一致かあらん、我らは活ける神の宮な
りとを表せり。**14**されば前に書を汝らに書き
り、即ち神の言ひ給ひしが如し。曰く『わ
れ神にしたがふ憂は、悔なきの救を得るの
なり）**15**贈りしも、不義をなしたる人の爲にあら
れ彼らの中に住み、また歩まん。我かれら
ず、また不義を受けたり人の爲にあらず、
の神となり、彼等わが民とならん』と。**16**我
らに對する汝らの奮勵の、神の前にて汝
らに顯れん爲なり。**17**この故に我らは慰安
を得たり。慰安を得たる上にテトスの喜悦
かれ」と。**18** によりて更に喜べり。そは彼の心なんぢら
われ汝らの父となり、汝等わが息子むすめ
一同によりて安んぜられたればなり。**19**わ
れ曩に彼の前に汝らに就きて誇りたれど恥
づることなし、我らが汝らに語りし事のみ
な誠實なりし如く、テトスの前に誇りし事
もまた誠實となれり。**20**彼は汝等みな從順
にして畏れ戰き、己を迎へしことを思ひ出
して、心を汝らに寄すること増々深し。**21**
われ凡ての事に汝らに就きて心強きを喜
ぶ。

8兄弟よ、我らマケドニヤの諸教會に賜ひ
たる神の恩惠を汝らに知らす。**2**即ち患
難の大なる試練のうちに彼らの喜悦あふ
れ、又その甚だしき貧窮は吝みなく施す富
の溢るるに至れり。**3**われ證す、彼らは聖
徒に事ふることに與る惠を切に我らに請ひ

求め、みづから進みて、力に應じ、否これ 金を掌どるに、人に咎めらるる事を避けんに過ぎて施濟をなせり。 4 われ證す、彼ら ためなり。 21 そは主の前のみならず、人のは聖徒に事ふることに與る惠を切に我らに請ひ求め、みづから進みて、力に應じ、否これに過ぎて施濟をなせり。 5 我らの望のほかに先づ己を主にささげ、神の御意によりて我らにも身を委ねたり。 6 されば我らに始めたれば、又これを成就せんことを勧めたり。 7 汝等もろもろの事、すなはち信仰に、言に、知識に、凡ての奮勵に、また我らに對する愛に富めるごとく、此の慈恵にも富むべし。 8 われ斯く言ふは汝らに命するにあらず、ただ他の人の奮勵によりて、汝らの愛の眞實を試みん爲なり。 9 汝らは我らの主イエス・キリストの恩恵を知る。即ち富める者にて在したれど、汝等のために貧しき者となり給へり。これ汝らが彼の貧窮によりて富める者とならん爲なり。 10 施濟のことにつきて我ただ意見を述べ、これは汝らの益なり。汝らは此の事をただに一年前より人に先だちて行ひしのみならず、又これを願い始めし事なれば、 11 今これを成し遂げよ、汝らが心より願ひごとく、所有に應じて成し遂げよ。 12 人もし志望あらば、其の有たぬ所に由るにあらず、其の有つ所に由りて嘉納せらるるなり。 13 これ他の人を安くして汝らを苦しめんとにあらず、均しくせんとするなり。 14 すなはち今なんぢらの餘るところは彼らの足らざるを補ひ、後また彼らの餘る所は汝らの足らざるを補ひて、均しくなるに至らんためなり。 15 錄して『多く集めし者にも餘る所なく、少く集めし者にも足らざる所なかりき』とあるが如し。 16 汝らに對する同じ熱心をテトスの心にも賜へる神に感謝す。 17 彼はただに勧を容れしのみならず、甚だ熱心にして、自ら進んで汝らに往くなり。 18 我等また彼とともに一人の兄弟を遣す。この人は福音をもて諸教會のうちに譽を得たる上に、 19 主の榮光と我らの志望とを顯さんがために、掌どれる此の慈恵に就きて、諸教會より我らの道伴として選ばれたる者なり。 20 彼を遣すは、此の大なる醸

前にも善からんことを慮ばかりてなり。 22 また一人の兄弟を彼らと共につかはす、我らは多くの事につきて屢次かれの熱心なる

を認めたり。而して今は彼が汝らを深く信するに因りて、その熱心の更に加はるを認む。 23 テトスのことを言へば、我が友なり、汝らに對して我が同勞者なり。この兄弟たちの事をいへば、彼らは諸教會の使なり、キリストの榮光なり。 24 されば汝らの愛と我らが汝らに就きて誇れる事との證を、諸教會の前にて彼らに顯せ。

9 聖徒に施すことに就きては汝らに書きおくるに及ばず、 2 我なんぢらの志望あるを知ればなり。その志望につき汝らの事をマケドニヤ人に誇りて、アカヤは既に一年前に準備をなせりと云へり。かくて汝らの熱心は多くの人を勵ましたり。 3 されどわれ兄弟たちを遣すは、我が言ひしごとく汝らに準備をなさしめ、之につきて我らの誇りし事の空しくならざらん爲なり。 4 もしマケドニヤ人われと共に來りて汝らの準備なきを見ば、汝らは言ふに及ばず、我らも確信せしによりて恐らくは恥を受けん。 5 この故に兄弟たちを勧めて、先づ汝らに往かしめ、曩に汝らが約束したる慈恵を、吝むが如くせずして、惠む心よりせん爲に預じめ調へしむるは、必要のことと思へり。 6 それ少く播く者は少く刈り、多く播く者は多く刈るべし。 7 おのおの吝むことなく、強ひてすることなく、その心に定めし如くせよ。神は喜びて與ふる人を愛し給へばなり。 8 神は汝等をして常に凡ての物に足らざることなく、凡ての善き業に溢れしめんために、凡ての恩恵を溢るるばかり與ふることを得給ふなり。 9 錄して『彼は散して貧しき者に與へたり。その正義は永遠に存らん』とあるが如し。(aiōn g165) 10 播く人に種と食するパンとを與ふる者は、汝らにも種をあたへ、且これを殖し、また汝らの義の果を増し給ふべし。 11 汝らは一切に富みて吝みなく施すことを得、かくて我らの事に

より、人々 神に感謝するに至るなり。 12 此に非ず、キリストの福音を傳へて汝らにまの施濟の務は、ただに聖徒の窮乏を補ふので到れるなり。 15 我らは己が範圍を踰えてみならず、充ち溢れて神に對する感謝を多めに發揮する。 16 他の人の勞を誇らず、唯なんぢらの信仰のからしむ。 13 即ち彼らは此の務を證據として彌増すにより、我らの範圍に循ひて汝らのて、汝らがキリストの福音に對する言明にうちに更に大ならんことを望む。 17 これ他順ふことと、彼らにも凡ての人にも吝みなく施すこととに就きて、神に榮光を歸し、汝らを踰えて外の處に福音を宣傳へん爲な14かつ神の汝らに給ひし優れたる恩恵により。 18 誇る者は主によりて誇るべし。 19 それより、汝らを慕ひて汝等のために祈らん。 20 そは是とせらるるは己を譽むる者にあら言ひ盡しがたき神の賜物につきて感謝す。 21 す、主の譽め給ふ者なればなり。

10 汝らに對し面前にては謙だり、離れる **11** 願はくは汝等わが少しの愚を忍ばんことは勇ましき我パウロ、自らキリストとを。請ふ我を忍べ。 2 われ神の熱心の柔軟と寛容とをもて汝らに勧む。 2 我らをもて汝らを慕ふ、われ汝らを潔き處女とを肉に從ひて歩むごとく思ふ者あれば、斯して一人の夫なるキリストに獻げんとて、かかる者に對しては雄々しくせんと思へど、之に許嫁したればなり。 3 されど我が恐る願ふ所は我が汝らに逢ふとき斯く勇ましくは、蛇の惡巧によりてエバの惑されし如せざらん事なり。 3 我らは肉にありて歩めく、汝らの心害はれてキリストに對する真ども、肉に從ひて戰はず。 4 それ我らの戦心と貞操とを失はん事なり。 4 もし人きた争の武器は肉に屬するにあらず、神の前にりて我らの未だ宣べざる他のイエスを宣ぶは城砦を破るほどの能力あり、我等はもうる時、また汝らが未だ受けざる他の靈を受もろの論説を破り、 5 神の示教に逆ひて建け、未だ受け容れざる他の福音を受くるとてたる凡ての櫓を毀ち、凡ての念を虜にしきは、汝ら能く之を忍ばん。 5 我は何事にてキリストに服はしむ。 6 且なんぢらの従もかの大天使たちに劣らずと思ふ。 6 われ順の全くならん時、すべての不従順を罰せしに拙けれども知識には然らず、凡ての事んと覺悟せり。 7 汝らは外貌のみを見る、にて全く之を汝らに顯せり。 7 われ汝らを若し人みづからキリストに屬する者と信ぜ高うせんために自己を卑うし、價なくしてば、己がキリストに屬する如く、我らも亦神の福音を傳へたるは罪なりや。 8 我は他キリストに屬する者なることを更に考ふべの教會より奪ひ取り、その俸給をもて汝らし。 8 假令われ汝らを破る爲ならずして建に事へたり。 9 又なんぢらの中に在りて乏つる爲に、主が我らに賜ひたる權威につきしかりしとき、誰をも煩はさず、マケドニテ誇ること稍過ぐとも恥とはならじ。 9 わヤより來りし兄弟たち我が窮乏を補へり。れ書をもて汝らを嚇すと思はざれ。 10 彼ら斯く凡ての事に汝らを煩はすまじと憤みたは言ふ『その書は重くかつ強し、その逢ふるが、此の後もなほ慎まん。 10 我に在るキときの容貌は弱く、言は鄙し』と。 11 斯くリストの誠實によりて言ふ、我この誇をアのごとき人は思ふべし。我らが離れをる時カヤの地方にて阻まるる事あらじ。 11 これおくる書の言のごとく、逢ふときの行爲も何故ぞ、汝らを愛せぬに因るか、神は知り亦然るを。 12 我らは己を譽むる人と敢へてたまふ。 12 我わが行ふ所をなほ行はん、こ竝び、また較ぶる事をせず、彼らは己によれ機會をうかがふ者の機會を斷ち、彼等をりて己を度り、己をもて己に較ぶれば智なししてその誇る所につき我らの如くなしめき者なり。 13 我らは範圍を踰えて誇らず、ん爲なり。 13 かくの如きは偽使徒また詭計神の我らに分ち賜ひたる範圍にしたがひての労動人にして、己をキリストの使徒に扮誇らん。その範圍は汝らに及べり。 14 汝らへる者どもなり。 14 これ珍しき事にあらに及ばぬ者のごとく範圍を踰えて身を延すず、サタンも己を光の御使に扮へば、 15 そ

の役者らが義の役者のごとく扮ふは大事に ん。 2 我はキリストにある一人の人を知はあらず、彼等の終局はその業に適ふべ る。この人、十四年前に第三の天にまで取し。 16 われ復いはん、誰も我を愚と思ふ 去られたり（肉體にてか、われ知らず、肉な。もし然おもふとも、少しく誇る機を我 體を離れてか、われ知らず、神しり給ふ）にも得させん爲に、愚なる者として受け容 3 われ斯くのごとき人を知る（肉體にてか、れよ。 17 今いふ所は主によりて言ふにあら 肉體の外にてか、われ知らず、神しり給はず、愚なる者として大膽に誇りて言ふな ふ） 4 かれパラダイスに取去られて、言ひり。 18 多くの人、肉によりて誇れば、我も 誇るべし。 19 汝らは智き者なれば喜びて愚 われ斯くのごとき人のために誇らん、されなる者を忍ぶなり。 20 人もし汝らを奴隸と ど我が爲には弱き事のほか誇るまじ。 6 もすとも、食ひ盡すとも、掠めとるとも、驕 し自ら誇るとも我が言ふところ誠實なれるとも、顔を打つとも、汝らは之を忍ぶ。 ば、愚なる者とならじ。されど之を罷め 21 われ恥ぢて言ふ、我らは弱き者の如くな ん。恐らくは人の我を見われに聞くところりき。されど人の雄々しき所は我もまた雄 に過ぎて、我を思ふことあらん。 7 我は我々し、われ愚にも斯く言ふなり。 22 彼らへ が蒙りたる默示の鴻大なるによりて高ぶるブル人なるか、我も然り、彼らイスラエル ことのなからん爲に、肉體に一つの刺を與人なるか、我も然り、彼らアブラハムの裔 へらる、即ち高ぶることなからん爲に我をなるか、我も然り。 23 彼らキリストの役者 撃つサタンの使なり。 8 われ之がために三なるか、われ狂へる如く言ふ、我はなほ勝 度まで之を去らしめ給はんことを主に求めれり。わが勞は更におほく、獄に入れられ たるに、 9 言ひたまふ『わが恩恵なんぢにしこと更に多く、鞭うたれしこと更に夥だ 足れり、わが能力は弱きうちに全うせらるしく、死に瀕みたりしこと屡次なりき。 24 ればなり』さればキリストの能力の我を庇ユダヤ人より四十に一つ足らぬ鞭を受けし はんために、寧ろ大に喜びて我が微弱を誇こと五度、 25 笞にて打たれしこと三たび、 らん。 10 この故に我はキリストの爲に微弱石にて打たれしこと一たび、破船に遭ひし・恥辱・艱難・迫害・苦難に遭ふことを喜こと三度にして、一晝夜海にありき。 26 し ぶ、そは我よわき時に強ければなり。 11 わばしば旅行して河の難、盜賊の難、同族の れ汝らに強ひられて愚になれり、我は汝ら難、異邦人の難、市中の難、荒野の難、海 に譽めらるべかりしなり。我は數ふるに足上の難、偽兄弟の難にあひ、 27 勞し、苦し らぬ者なれども、何事にもかの大天使たちみ、しばしば眠らず、飢ゑ渴き、しばしば に劣らざりしなり。 12 我は徴と不思議と能断食し、凍え、裸なりき。 28 ここに擧げざ 力ある業とを行ひ、大なる忍耐を用ひて汝る事もあるに、なほ日々われに迫る諸教會 等のうちに使徒の徵をなせり。 13 なんぢらの心勞あり。 29 誰か弱りて我 弱らざらん 他の教會に何の劣る所がある、唯わが汝らや、誰か躓きて我燃えざらんや。 30 もし誇 るべくは、我が弱き所につきて誇らん。 31 永遠に讃むべき者、すなはち主イエスの神 また父は、我が偽らざるを知り給ふ。
g165 32 ダマスコにてアレタ王の下にある總督、われを捕へんとてダマスコ人の町を守りたれば、 33 我は籠にて窓より石垣傳ひに縋り下されて其の手を脱れたり。

12 わが誇るは益なしと雖も止むを得ざるなり、茲に主の顯示と默示とに及ば

は請ふ我に恕せ。 14 視よ、茲に三度なんぢらに到らんとして準備したれど、尚なんぢらを煩はすまじ。我は汝らの所有を求めず、ただ汝らを求む。それ子は親のために貯ふべきにあらず、親は子のために貯ふべきなり。 15 我は大に喜びて汝らの靈魂のために物を費し、また身をも費さん。我なんぢらを多く愛するによりて、汝ら我を少く愛するか。 16 或人いはん、我なんぢらを煩はさざりしも、狡猾にして詭計をもて取り

しなりと。 17 然れど我なんぢらに遣しし者 9 われら弱くして汝らの強きことを喜ぶ、まのうちの誰によりて汝らを掠めしや。 18 我 た之に就きて祈るは、汝らの全くならん事テトスを勧めて汝らに遣し、これと共にか なり。 19 われ離れ居りて此等のことを書きの兄弟を遣せり、テトスは汝らを掠めし 贈るは、汝らに逢ふとき、主の破る爲ならや。我らは同じ御靈によりて歩み、同じ足 ずして建つる爲に我に賜ひたる權威に隨ひ跡を踏みしにあらずや。 19 汝らは夙くより て厳しくせざらん爲なり。 11 終に言はん、我等なんぢらに對して辯明すと思ひしなら 兄弟よ、汝ら喜べ、全くなれ、慰安を受けん。されど我らはキリストに在りて神の前 よ、心を一つにせよ、睦み親しめ、然らばにて語る。愛する者よ、これ皆なんぢらの 愛と平和との神なんぢらと偕に在さん。 12 德を建てん爲なり。 20 わが到りて汝らを見 潔き接吻をもて相互に安否を問へ、 13 凡てん時、わが望の如くならず、汝らが我を見 の聖徒なんぢらに安否を問ふ。 14 願はくはんとき、亦なんぢらの望の如くならざらん 主イエス・キリストの恩恵・神の愛・聖靈ことを恐れ、かつ分争・嫉妬・憤恚・徒黨 の交感、なんぢら凡ての者と偕にあらんこ・誹謗・讒言・驕傲・騷亂などの有らんこ とを。

とを恐る。 21 また重ねて到らん時、わが神われを汝等のまへにて辱しめ、且おほくの人の、前に罪を犯して行ひし不潔と姦淫と好色とを悔改めざるを悲しましめ給ふことあらん乎と恐る。

13 今われ三度なんぢらに到らんとす、二
三の證人の口によりて凡てのこと慥め
らるべし。 2 われ既に告げたれど、今離れ
をりて、二度なんぢらに逢ひし時のごと
く、前に罪を犯したる者とその他の凡ての
人々とに預じめ告ぐ、われ復いたらば決して宥さじ。 3 汝らはキリストの我にありて
語りたまふ證據を求むればなり。キリスト
は汝らに對ひて弱からず、汝等のうちに強し。
4 微弱によりて十字架に釘けられ給ひ
たれど、神の能力によりて生き給へばな
り。我らもキリストに在りて弱き者なれ
ど、汝らに向ふ神の能力によりて彼と共に
生きん。 5 なんぢら信仰に居るや否や、み
づから試み自ら驗しみよ。汝らみづから知
らざらんや、若し棄てらるる者ならずば、
イエス・キリストの汝らの中に在す事を、
6 我は我らの棄てらるる者ならぬを汝らの知
らんことを望む。 7 我らは汝らの少しにても
惡を行はざらんことを神に祈る。これ我
らの是とせらるるを顯さん爲にあらず、よ
し我らは棄てらるる者の如くなるとも、汝
らの善を行はん爲なり。 8 我らは眞理に逆
ひて能力なく、眞理のためには能力あり。

ガラテヤ人への手紙

1 人により非ず、人に由るにも非ず、イエス・キリスト及び之を死人の中より甦へらせ給ひし父なる神に由りて使徒となれるパウロ、2 及び我と偕にある凡ての兄弟、書をガラテヤの諸教會に贈る。3 願はくは、我らの父なる神および主イエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。4 主は我らの父なる神の御意に隨ひて、我らを今の惡しき世より救ひ出さんとて、己が身を我らの罪のために與へたまへり。(aiōn g165) 5 願はくは榮光、世々限りなく神にあらん事を、アアメン。(aiōn g165) 6 我は汝らが斯くも速かにキリストの恩恵をもて召し給ひし者より離れて、異なる福音に移りゆくを怪しむ。7 此は福音と言ふべき者にあらず、ただ或人々が汝らを擾してキリストの福音を變へんとするなり。8 されど我等にもせよ、天よりの御使にもせよ、我らの曾て宣傳へたる所に背きたる福音を汝らに宣傳ふる者あらば詛はるべし。9 われら前に言ひし如く今また言はん、汝らの受けし所に背きたる福音を宣傳ふる者あらば詛はるべし。10 我いま人に喜ばれんとするか、或は神に喜ばれんとするか、抑もまた人を喜ばせんことを求むるか。もし我なほ人を喜ばせをらば、キリストの僕にあらじ。11 兄弟よ、われ汝らに示す、わが傳へたる福音は、人に由れるものにあらず。12 我は人より之を受けず、また教へられず、唯イエス・キリストの默示に由れるなり。

13 我がユダヤ教に於ける曩の日の擧動は、なんぢら既に聞けり、即ち烈しく神の教會を責め、かつ暴したり。14 又わが國人のうち、我と同じ年輩なる多くの者にも勝りてユダヤ教に進み、わが先祖たちの言傳に對して甚だ熱心なりき。15 されど母の胎を出でしより我を選び別ち、その恩恵をもて召し給へる者 16 御子を我が内に顯して其の福音を異邦人に宣傳へしむるを可しとし給へる時、われ直ちに血肉と謀らず、17 我より

前に使徒となりし人々に逢はんとてエルサレムにも上らず、アラビヤに出で往きて遂にまたダマスコに返れり。18 その後三年を歷て、ケパを尋ねんとエルサレムに上り、十五日の間かれと偕に留りしが、19 主の兄弟ヤコブのほか孰の使徒にも逢はざりき。20 (茲に書きおくる事は、視よ、神の前にて偽らざるなり) 21 その後シリヤ、キリキヤの地方に往けり。22 キリストにあるユダヤの諸教會は我が顔を知らざりしかど、23 ただ人々の『われらを前に責めし者、曾て暴したる信仰の道を今は傳ふ』といふを聞き、24 わが事によりて神を崇めたり。

2 その後十四年を歷て、バルナバと共にテトスをも連れて、復エルサレムに上れり。2 我が上りしは默示に因りてなり。かくて異邦人の中に宣ぶる福音を彼らに告げ、また名ある者どもに私に告げたり、これは我が走ること、又すでに走りしことの空しからざらん爲なり。3 而して我と偕なるギリシヤ人テトスすら割禮を強ひられざりき。4 これ私に入りたる偽兄弟あるに因りてなり。彼らの忍び入りたるは、我らがキリスト・イエスに在りて有てる自由を窺ひ、且われらを奴隸とせん爲なり。5 然れど福音の眞理の汝らの中に留らんために、我一時も彼らに譲り従はざりき。6 然るに、かの名ある者どもより——彼らは如何なる人なるにもせよ、我には關係なし、神は人の外面を取り給はず——實にかの名ある者どもは我に何をも加へず、7 反つてペテロが割禮ある者に對する福音を委ねられたる如く、我が割禮なき者に對する福音を委ねられたるを認め、8 (ペテロに能力を與へて割禮ある者の使徒となし給ひし者は、我にも異邦人のために能力を與へ給へり) 9 また我に賜はりたる恩恵をさとりて、柱と思はるるヤコブ、ケパ、ヨハネは、交誼の印として我とバルナバとに握手せり。これは我らが異邦人にゆき、彼らが割禮ある者に往かん爲なり。10 唯その願ふところは我らが貧しき者を顧みんことな

り、我也固より此の事を勵みて行へり。 11 しに、今肉によりて全うせらるるか。 4 斯されどケバがアンテオケに來りしひとき、責程まで多くの苦難を受けしことは徒然なるむべき事のありしをもて面前これと諍ひたか、徒然にはあるまじ。 5 然らば汝らに御り。 12 その故はある人々のヤコブの許より 灵を賜ひて汝らの中に能力ある業を行ひ給来るまでは、かれ異邦人と共に食しゐたる へるは、律法の行爲に由るか、聽きて信ずに、かの人々の來りてよりは、割禮ある者 るに由るか。 6 錄して『アブラハム神を信どもを恐れ、退きて異邦人と別れたり。 13 じ、その信仰を義とせられたり』とあるが他のユダヤ人も彼とともに偽行をなし、バ 如し。 7 されば知れ、信仰に由る者は是アルナバまでもその偽行に誘はれゆけり。 14 プラハムの子なるを。 8 聖書は神が異邦人されど我かれらが福音の眞理に循ひて正し を信仰に由りて義とし給ふことを知りて、く歩まざるを見て、會衆の前にケバに言 預じめ福音をアブラハムに傳へて言ふ『なふ『なんぢユダヤ人なるにユダヤ人の如くんぢに由りてもろもろの國人は祝福せられせず、異邦人のごとく生活せば、何ぞ強ひん』と。 9 この故に信仰による者は、信仰て異邦人をユダヤ人の如くならしめんとするに由るを。 10 さるか』 15 我らは生來のユダヤ人にして、罪 れど凡て律法の行爲による者は詛の下にあ人なる異邦人にあらざれども、 16 人の義とり。録して『律法の書に記されたる凡てのせらるるは律法の行爲に由らず、唯キリストを常に行はぬ者はみな詛はるべし』とあト・イエスを信する信仰に由るを知りて、ればなり。 11 律法に由りて神の前に義とせキリスト・イエスを信じたり。これ律法の らるる事なきは明かなり『義人は信仰によ行爲に由らず、キリストを信する信仰によりて生くべし』とあればなり。 12 律法は信りて義とせられん爲なり。律法の行爲によりて由るにあらず、反つて『律法を行ふ者りては義とせらるる者一人だになし。 17 若は之に由りて生くべし』と云へり。 13 キリストに在りて義とせらんことを求 18 我も 19 木に懸けらるる者は凡て詛はるべし』し前に毀ちしものを再び建てなば、己みづと云へばなり。 14 これアブラハムの受けたから犯罪者たるを表す。 19 我は神に生きんる祝福の、イエス・キリストによりて異邦ために、律法によりて律法に死にたり。 20 人におよび、且われらが信仰に由りて約束我キリストと偕に十字架につけられたり。の御靈を受けん爲なり。 15 兄弟よ、われ人最早われ生くるにあらず、キリスト我が内 の事を藉りて言はん、人の契約すら既に定に在りて生くるなり。今われ肉體に在りてむれば、之を廢しまだ加ふる者なし。 16 か生くるは、我を愛して我がために己が身をの約束はアブラハムと其の裔とに與へ給ひ捨て給ひし神の子を信するに由りて生くるし者なり。多くの者を指すとく『裔々になり。 21 我は神の恩恵を空しくせず、もし』とは云はず、一人を指すとく『なんぢ義とせらること律法に由らば、キリストの裔に』と云へり、これ即ちキリストなり。 17 然れば我いはん、神の預じめ定め給ひし契約は、その後四百三十年を歴て起りし律法に廢せらることなく、その約束も空しくせらるる事なし。 18 もし嗣業を受くること律法に由らば、もはや約束には由らず、然るに神は約束に由りて之をアブラハムに賜ひたり。 19 然れば律法は何のためぞ。これ罪の爲に加へ給ひしものにて、御使たちを經て中保の手によりて立てられ、

3 愚なる哉、ガラテヤ人よ、十字架につけられ給ひしままなるイエス・キリスト、汝らの眼前に顯されたるに、誰が汝らを諍かししそ。 2 我は汝等より唯この事を聞かんと欲す。汝らが御靈を受けしは律法の行爲に由るか、聽きて信じたるに由るか。 3 汝らは斯くも愚なるか、御靈によりて始り

約束を與へられたる裔の來らん時にまで及季節と年とを守る。 11 我は汝らの爲に働きぶなり。 20 (中保は一方のみの者にあらし事の或は無益にならんことを恐る。 12 兄す、然れど神は唯一に在せり) 21 さらば律弟よ、我なんぢらに請ふ、われ汝等のごと法は神の約束に悖るか、決して然らず。もく成りたれば、汝ら我がごとく成れ。汝らし人を生かすべき律法を與へられたるに何事にも我を害ひしこなし。 13 わが初めは、實に義とせらるるは律法に由りしなら 汝らに福音を傳へしは、肉體の弱かりし故ん。 22 されど聖書は凡ての者を罪の下に閉なるを汝ら知る。 14 わが肉體に汝らの試鍊ぢ籠めたり。これ信ずる者のイエス・キリとなる者ありたれど汝ら之を卑しめず、又ストに對する信仰に由れる約束を與へられ きらはず、反つて我を神の使の如く、キリん爲なり。 23 信仰の出で來らぬ前は、われ スト・イエスの如く迎へたり。 15 汝らの其ら律法の下に守られて、後に顯れんとする の時の幸福はいま何處に在るか。我なんぢ信仰の時まで閉ぢ籠められたり。 24 かく信らに就きて證す、もし爲し得べくば己が目仰によりて我らの義とせられん爲に、律法を抉りて我に與へんとまで思ひしを。 16 然は我らをキリストに導く守役となれり。 25 るに我なんぢらに眞を言ふによりて仇となされど信仰の出で來りし後は、我等もはやりたるか。 17 かの人々の汝らに熱心なるは守役の下に居らず。 26 汝らは信仰によりキ善き心にあらず、汝らを我らより離して己リスト・イエスに在りて、みな神の子た らに熱心ならしめんとてなり。 18 善き心より。 27 凡そバプテスマに由りてキリストに り熱心に慕はるるは、啻に我が汝らと偕に合ひし汝らは、キリストを衣たるなり。 28 をる時ののみならず、何時にても宜しき事な今はユダヤ人もギリシャ人もなく、奴隸もり。 19 わが幼兒よ、汝らの衷にキリストの自主もなく、男も女もなし、汝らは皆キリ 形成るまでは、我ふたたび産の苦痛をなスト・イエスに在りて一體なり。 29 汝等もす。 20 今なんぢらに到りて我が聲を易へんしキリストのものならば、アブラハムの裔 ことを願ふ、汝らに就きて惑へばなり。 21 にして約束に循へる世嗣たるなり。

4 われ言ふ、世嗣は全業の主なれども、成人とならぬ間は僕と異なることなく、² 父の定めし時の至るまでは後見者と家令との下にあり。³ 斯くのごとく我らも成人とならぬほどは、世の小學の下にありて僕たりしなり。⁴ されど時満つるに及びては、神その御子を遣し、これを女より生れしめ、律法の下に生れしめ給へり。⁵ これ律法の下にある者をあがなひ、我等をして子たることを得しめん爲なり。⁶ かく汝ら神の子たる故に、神は御子の御靈を我らの心に遣して『アバ、父』と呼ばしめ給ふ。⁷ されば最早なんぢは僕にあらず、子たるなり、既に子たらば亦神に由りて世嗣たるなり。⁸ されど汝ら神を知らざりし時は、その實神にあらざる神々に事へたり。⁹ 今は神を知り、むしろ神に知られたるに、何ぞ復かの弱くして賤しき小學に還りて、再びその僕たらんとするか。¹⁰ 汝らは日と月と

律法の下にあらんと願ふ者よ、我にいへ、汝ら律法をきかぬか。²² 即ちアブラハムに子二人あり、一人は婢女より、一人は自主の女より生れたりと録されたり。²³ 習女よりの子は肉によりて生れ、自主の女よりの子は約束による。²⁴ この中に譬あり、二人の女は二つの契約なり、その一つはシナイ山より出でて、奴隸たる子を生む、これハガルなり。²⁵ このハガルはアラビヤに在るシナイ山にして今のエルサレムに當る。エルサレムはその子らとともに奴隸たるなり。²⁶ されど上なるエルサレムは、自主にして我らの母なり。²⁷ 録していふ『石女にして産まぬものよ、喜べ。産の苦痛せぬ者よ、聲をあげて呼はれ。獨住の女の子は多し、夫ある者の子よりも多し』とあり。²⁸ 兄弟よ、なんぢらはイサクのごとく約束の子なり。²⁹ 然るに其の時、肉によりて生れし者御靈によりて生れし者を責めしごとく、今なほ然り。³⁰ されど聖書は何と云へるか『婢女とその子とを逐ひいだせ、婢女

の子は自主の女の子と共に業を嗣ぐべから どの如し。我すでに警めたるごとく、今まで』とあり。 31 されば兄弟よ、われらは婢 た警む。斯かることを行ふ者は神の國を嗣 女の子ならず、自主の女の子なり。

5 キリストは自由を得させん爲に我らを釋

き放ちたまへり。されば堅く立ちて再び奴隸の轭に繫がるな。 2 視よ、我パウロ汝らに言ふ、もし割禮を受けば、キリストは汝らに益なし。 3 又さらに凡て割禮を受くる人に證す、かれは律法の全體を行ふべき負債あり。 4 律法に由りて義とせられんと思ふ汝らは、キリストより離れたり、恩恵より墮ちたり。 5 我らは御靈により、信仰によりて希望をいだき、義とせらることを待てるなり。 6 キリスト・イエスに在りては、割禮を受くるも割禮を受けぬも益なく、ただ愛に由りてはたらく信仰のみ益あり。 7 なんぢら前には善く走りたるに、誰が汝らの眞理に従ふを阻みしか。 8 かかる勧は汝らを召したまふ者より出づるにあらず。 9 少しのパン種は粉の團塊をみな膨れしむ。 10 われ汝らに就きては、その聊かも異念を懷かぬことを主によりて信ず。されど汝らを擾す者は、誰にもあれ審判を受けん。 11 兄弟よ、我もし今も割禮を宣傳へば、何ぞなほ迫害せられんや。もし然せば十字架の顛躉も止みしならん。 12 願はくは汝らを亂す者どもの自己を不具にせんことを。 13 兄弟よ、汝らの召されたるは自由を與へられん爲なり。ただ其の自由を肉に從ふ機會となさず、反つて愛をもて互に事へよ。 14 それ律法の全體は『おのれの如くなんぢの隣を愛すべし』との一言にて全うせらるるなり。 15 心せよ、若し互に咬み食はば相共に亡されん。 16 我いふ、御靈によりて歩め、さらば肉の慾を遂げざるべし。 17 肉の望むところは御靈にさからひ、御靈の望むところは肉にさからひて互に相戻ればなり。これ汝らの欲する所をなし得ざらしめん爲なり。 18 汝等もし御靈に導かれなば、律法の下にあらじ。 19 それ肉の行爲はあらはなり。即ち淫行・汚穢・好色・ 20 偶像崇拜・呪術・怨恨・紛争・嫉妬・憤恚・徒黨・分離・異端・ 21 猜忌・醉酒・宴樂な

ぐことなし。 22 されど御靈の果は愛・喜悦・平和・寛容・仁慈・善良・忠信・ 23 柔和・節制なり。斯かるものを禁ずる律法はある。 24 キリスト・イエスに屬する者は、肉とともに其の情と慾とを十字架につけたり。 25 もし我ら御靈に由りて生きなば、御靈に由りて歩むべし。 26 互に挑み互に妬みて、虚しき譽を求むることを爲な。

6 兄弟よ、もし人の罪を認むることあらば、御靈に感じたる者、柔軟なる心をもて之を正すべし、且おのおのの自ら省みよ、恐らくは己も誘はるる事あらん。 2 なんぢら互に重を負へ、而してキリストの律法を全うせよ。 3 人もし有ること無くして自ら有りとせば、是みづから欺くなり。 4 各自おのが行爲を驗し見よ、さらば誇るところは他にあらで、ただ己にあらん。 5 各自おのが荷を負ふべければなり。 6 御言を教へらるる人は、教ふる人と凡ての善き物を共にせよ。 7 自ら欺くな、神は悔るべき者にあらず、人の播く所は、その刈る所となる。 8 己が肉のために播く者は肉によりて滅亡を刈りとり、御靈のために播く者は御靈によりて永遠の生命を刈りとらん。

(aiōnios g166) 9 われら善をなすに倦まざれ、もし撓まずば、時いたりて刈り取るべし。 10 この故に機に隨ひて、凡ての人、殊に信仰の家族に善をおこなへ。 11 視よ、われ手づから如何に大なる文字にて汝らに書き贈るかを。 12 凡そ肉において美しき外觀をなさんと欲する者は、汝らに割禮を強ふ。これ唯キリストの十字架の故によりて責められてざらん爲のみ。 13 そは割禮をうくる者すら自ら律法を守らず、而も汝らに割禮をうけしめんと欲するは、汝らの肉につきて誇らんが爲なり。 14 されど我には、我らの主イエス・キリストの十字架のほかに誇る所あらざれ。之によりて世は我に對して十字架につけられたり、我が世に對するも亦然り。 15 それ割禮を受くるも受けぬも、共に數ふるに足らず、ただ貴きは新に造らるる

事なり。 **16** 此の法に循ひて歩む凡ての者
上に、神のイスラエルの上に、平安と憐憫
とあれ。 **17** 今よりのち誰も我を煩はすな、
我はイエスの印を身に佩びたるなり。 **18** 兄
弟よ、願はくは我らの主イエス・キリスト
の恩恵、なんぢらの靈とともに在らんこと
を、アアメン。

エペソ人への手紙

1 神の御意によりてキリスト・イエスの使徒となれるパウロ、書をエペソに居る聖徒、キリストに在りて忠實なる者に贈る。
2 願はくは我らの父なる神および主イエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。 **3** 讀むべきかな、我らの主イエス・キリストの父なる神、かれはキリストに由りて靈のもうもろの祝福をもて天の處にて我らを祝し、 **4** 御前にて潔く瑕なからしめん爲に、世の創の前より我等をキリストの中に選び、 **5** 御意のままにイエス・キリストに由り愛をもて己が子となさんことを定め給へり。 **6** 是その愛しみ給ふ者によりて我らに賜ひたる恩恵の榮光に譽あらん爲なり。 **7** 我らは彼にありて恩恵の富に隨ひ、その血に頼りて贖罪、すなはち罪の赦を得たり。 **8** 神は我らに諸般の知慧と聰明とを與へてその恩恵を充しめ、 **9** 御意の奥義を御意のままに示し給へり。 **10** 即ち時満ちて經綸にしたがひ、天に在るもの地にあるものを、悉とくキリストに在りて一つに歸せしめ給ふ。これ自ら定め給ひし所なり。 **11** 我らは、凡ての事を御意の思慮のままに行ひたまふ者の御旨によりて預じめ定められ、キリストに在りて神の産業とせられたり。 **12** これ夙くよりキリストに希望を置きし我らが、神の榮光の譽とならん爲なり。 **13** 汝等もキリストに在りて、眞の言すなはち汝らの救の福音をきき、彼を信じて約束の聖靈にて印せられたり。 **14** これは我らが受くべき嗣業の保證にして、神に屬けるものの贖はれ、かつ神の榮光に譽あらん爲なり。 **15** この故に我も汝らが主イエスに對する信仰と凡ての聖徒に對する愛とを聞きて、 **16** 絶えず汝らのために感謝し、わが祈のうちに汝らを憶え、 **17** 我らの主イエス・キリストの神、榮光の父、なんぢらに智慧と默示との靈を與へて、神を知らしめ、 **18** 汝らの心の眼を明かにし、神の召にかかる望と、聖徒にある神の嗣業の榮光の富と、 **19** 神の大能の勢威の活動によりて信ずる我らに對する能力の極めて大なるとを知

らしめ給はんことを願ふ。 **20** 神はその大能をキリストのうちに働かせて、之を死人の中より甦へらせ、天の所にて己の右に坐せしめ、 **21** もろもろの政治・權威・能力・支配、また啻に此の世のみならず、來らんとする世にも稱ふる凡ての名の上に置き、
(aiōn g165) **22** 萬の物をその足の下に服はせ、彼を萬の物の上に首として教會に與へ給へり。 **23** この教會は彼の體にして、萬の物をもて萬の物に満し給ふ者の満つる所なり。

2 汝ら前には咎と罪とによりて死にたる者にして、 **2** この世の習慣に従ひ、空中の權を執る宰、すなはち不從順の子らの中に今なほ働く靈の宰にしたがひて歩めり。

(aiōn g165) **3** 我等もみな前には彼らの中にをり、肉の慾に従ひて日をおくり、肉と心との欲する隨をなし、他の者のごとく生れながら怒の子なりき。 **4** されど神は憐憫に富み給ふが故に、我らを愛する大なる愛をもて、 **5** 咎によりて死にたる我等をすら、キリスト・イエスに由りてキリストと共に活し、(汝らの救はれしは恩恵によれり) **6** 共に甦へらせ、共に天の處に坐せしめ給へり。 **7** これキリスト・イエスに由りて我らに施したまふ仁慈をもて、其の恩恵の極めて大なる富を、來らんとする後の世々に顯さんとてなり。 (aiōn g165) **8** 汝らは恩恵により、信仰によりて救はれたり、是おのれに由るにあらず、神の賜物なり。 **9** 行爲に由るにあらず、これ誇る者のなからん爲なり。 **10** 我らは神に造られたる者にして、神の預じめ備へ給ひし善き業に歩むべく、キリスト・イエスの中に造られたるなり。 **11** されば記憶せよ、肉によりては異邦人にして、手にて肉に行ひたるかの割禮ありと稱ふる者に無割禮と稱へらるる汝ら、 **12** 囊にはキリストなく、イスラエルの民籍に遠く、約束に屬する諸般の契約に與りなく、世に在りて希望なく、神なき者なりき。 **13** されど前に遠かりし汝ら今キリスト・イエスに在りて、キリストの血によりて近づくことを得たり。 **14** 彼は我らの平和にして、己が肉により、様々の誠命の規より成る律

法を廢して、二つのものを一つとなし、怨なる隔の中籬を毀ち給へり。これは二つのものを己に於て一つの新しき人に造りて平和をなし、**15** 彼は我らの平和にして、己が肉により、様々の誠命の規より成る律法を廢して、二つのものを一つとなし、怨なる隔の中籬を毀ち給へり。これは二つのものを己に於て一つの新しき人に造りて平和をなし、**16** 十字架によりて怨を滅し、また之によりて二つのものを一つの體となして神と和がしめん爲なり。**17** かつ來りて、遠かにりし汝等にも平和を宣べ、近きものにも平和を宣べ給へり。**18** そはキリストによりて我ら二つのもの一つ御靈にありて父に近づくことを得たればなり。**19** されば汝等はや旅人また寄寓人にあらず、聖徒と同じ國人また神の家族なり。**20** 汝らは使徒と預言者との基の上に建てられたる者にして、キリスト・イエス自らその隅の首石たり。

3 この故に汝ら異邦人のためにキリスト・イエスの囚人となる我パウロ——**2** 汝等のために我に賜ひたる神の恩恵の經綸は汝ら聞きしならん、**3** 即ち我まへに簡単に書きおくりし如く、この奥義は黙示にて我に示されたり。**4** 汝等これを讀みてキリストの奥義にかかる我が悟を知ることを得べし。**5** この奥義は、いま御靈によりて聖使徒と聖預言者とに顯されし如くに、前代には人の子らに示されざりき。**6** 即ち異邦人が福音によりキリスト・イエスに在りて共に世嗣となり、共に一體となり、共に約束に與る者となる事なり。**7** 我はその福音の役者とせらる。これ神の能力の活動に隨ひて我に賜ふ惠の賜物によるなり。**8** 我は凡ての聖徒のうちの最小き者よりも小き者なるに、キリストの測るべからざる富を異邦人に傳へ、**9** また萬物を造り給ひし神のうちに、世々隠れたる奥義の經綸の如何なるもの乎をあらはす恩恵を賜はりたり。

(aiōn g165) **10** いま教會によりて神の豊なる知慧を、天の處にある政治と權威とに知らしめん爲なり。**11** これは永遠より我らの主キリスト・イエスの中に、神の定め給ひし御旨によるなり。(aiōn g165) **12** 我らは彼に在りて彼を信ずる信仰により、臆せず疑はずして神に近づくことを得るなり。**13** されば汝らに請ふ、わが汝等のために受くる患難に就きて落膽すな、是なんぢらの譽なり。**14** この故に我は天と地とに在る諸族の名の起るところの父に跪づきて願ふ。**15** この故に我は天と地とに在る諸族の名の起るところの父に跪づきて願ふ。**16** 父その榮光の富にしたがひて、御靈により力をもて汝らの内なる人を強くし、**17** 信仰によりてキリストの愛の廣さ・長さ・高さ・深さの如きを汝らの心に住はせ、汝らをして愛に根ざし、愛を基とし、**18** 凡ての聖徒とともにキリストの愛の廣さ・長さ・高さ・深さの如きを悟り、**19** その測り知るべからざる愛を知ることを得しめ、凡て神に満てる者を汝らに満しめ給はん事を。**20** 願はくは我らの中にはたらく能力に隨ひて、我らの凡て求むる所、すべて思ふ所よりも甚く勝る事をなし得る者に、**21** 榮光世々限りなく教會によりて、又キリスト・イエスによりて在らんことを、アアメン。(aiōn g165)

4 されば主に在りて囚人たる我なんぢらに勧む。汝ら召されたる召に適ひて歩み、**2** 事毎に謙遜と柔和と寛容とを用ひ、愛をもて互に忍び、**3** 平和の繫のうちに勉めて御靈の賜ふ一致を守れ。**4** 體は一つ、御靈は一つなり。汝らが召にかかはる一つ望をもて召されたるが如し。**5** 主は一つ、信仰は一つ、バプテスマは一つ、**6** 凡ての者の父なる神は一つなり。神は凡てのもの上に在し、凡てのものを貫き、凡てのもの内に在したまふ。**7** 我等はキリストの賜物の量に隨ひて、おののおの恩恵を賜はりたり。**8** されば云へることあり『かれ高きところに昇りしとき、多くの虜をひきゐ、人々に賜物を賜へり』と。**9** 既に昇りしと云へば、まづ地の低き處まで降りしにあらず

や。 10 降りし者は即ち萬の物に満たん爲 在りて神の汝らを赦し給ひしごとく、汝らに、もろもろの天の上に昇りし者なり。 11 も互に赦せ。

彼は或人を使徒とし、或人を預言者とし、或人を傳道者とし、或人を牧師・教師として與へ給へり。 12 これ聖徒を全うして職を行はせ、キリストの體を建て、 13 我等をしてみな信仰と神の子を知る知識とに一致せしめ、全き人、すなはちキリストの満ち足れるほどに至らせ、 14 また我等はもはや幼童ならず、人の欺騙と誘惑の術たる惡巧とより起る様々の教の風に吹きまはされず、 15 ただ愛をもて眞を保ち、育ちて凡てのこと首なるキリストに達せん爲なり。 16 彼を本とし全身は凡ての節々の助にて整ひ、かつ聯り、肢體おの量に應じて働くにより、その體成長し、自ら愛によりて建てらるるなり。 17 されば我これを言ひ、主に在りて證す、なんぢら今よりのち、異邦人のその心の虚無に任せて歩むが如く歩むな。 18 彼らは念暗くなりて、其の内なる無知により、心の頑固によりて神の生命に遠ざかり、 19 恥を知らず、放縱に凡ての汚穢を行はんとて己を好色に付せり。 20 されど汝らはかくの如くならん爲にキリストを學べるにあらず。 21 汝らは彼に聞き、彼に在りてイエスにある眞理に循ひて教へられしならん。 22 即ち汝ら誘惑の慾のために亡ぶべき前の動作に屬ける舊き人を脱ぎすて、 23 心の靈を新にし、 24 真理より出づる義と聖とにて、神に象り造られたる新しき人を著るべきことなり。 25 されば虚偽をすてて各自その隣に實をかたれ、我ら互に肢なればなり。 26 汝ら怒るとも罪を犯すな、憤恚を日の入るまで續くな。 27 悪魔に機會を得さずな。 28 盜する者は今よりのち盜すな、むしろ貧しき者に分け與へ得るために手づから働きて書き業をなせ。 29 悪しき言を一切なんぢらの口より出すな、ただ時に隨ひて人の徳を建つべき書き言を出して、聽く者に益を得させよ。 30 神の聖靈を憂ひしむな、汝らは贖罪の日のために聖靈にて印せられたるなり。 31 凡ての苦・憤恚・怒・喧嘩・誹謗、および凡ての惡意を汝等より棄てよ。 32 互に仁慈と憐憫とあれ、キリストに

5 されば汝ら愛せらるる子供のごとく、神に效ふ者となれ。 2 又キリストの汝らを愛し、我らのために己を馨しき香の獻物とし犠牲として、神に献げ給ひし如く、愛の中をあゆめ。 3 聖徒たるに適ふごとく、淫行、もろもろの汚穢、また慳貪を汝らの間にて稱ふる事だに爲な。 4 また恥づべき言・愚なる話・戯言を言ふな、これ宜しからぬ事なり、寧ろ感謝せよ。 5 凡て淫行のもの、汚れたるもの、貪るもの、即ち偶像を拜む者どもの、キリストと神との國の世嗣たることを得ざるは、汝らの確く知る所なり。 6 汝ら人の虚しき言に欺かるな、神の怒はこれら的事によりて不從順の子らに及ぶなり。 7 この故に彼らに與する者となるな。 8 汝ら舊は闇なりしが、今は主に在りて光となれり、光の子供のごとく歩め。 9 (光の結ぶ實はもろもろの善と正義と誠實となり) 10 主の喜び給ふところの如何なるかを辨へ知れ。 11 實を結ばぬ暗き業に與する事なく、反つて之を責めよ。 12 彼らが隠れて行ふことは之を言ふだに恥づべき事なり。 13 凡てかかる事は、責めらるるとき光にて顯さる、顯さるる者はみな光となるなり。 14 この故に言ひ給ふ『眠れる者よ、起きよ、死人の中より立ち上れ。さらばキリスト汝を照し給はん』 15 されば慎みてその歩むところに心せよ、智からぬ者の如くせず、智き者の如くし、 16 また機會をうかがへ、そは時悪しければなり。 17 この故に愚とならず、主の御意の如何を悟れ。 18 酒に酔ふな、放蕩はその中にあり、むしろ御靈にて満され、 19 詩と讚美と靈の歌とをもて語り合ひ、また主に向ひて心より且うたひ、かつ讚美せよ。 20 凡ての事に就きて常に我らの主イエス・キリストの名によりて父なる神に感謝し、 21 キリストを畏みて互に服へ。 22 妻たる者よ、主に服ふごとく己の夫に服へ。 23 キリストは自ら體の救主にして教會の首なるごとく、夫は妻の首なればなり。 24 教會のキリストに服ふごとく、

妻も凡てのこと夫に服へ。 25 夫たる者よ、 き日に遭ひて仇に立ちむかひ、 凡ての事をキリストの教會を愛し、 之がために己を捨 成就して立ち得んためなり。 14 汝ら立つて給ひしごとく、 汝らも妻を愛せよ。 26 キ 誠を帶として腰に結び、 正義を胸當としてリストの己を捨て給ひしは、 水の洗をもて 胸に當て、 15 平和の福音の備を靴として足言によりて教會を潔め、 これを聖なる者と に穿け。 16 この他なほ信仰の盾を執れ、 之して、 27 汚點なく皺なく、 凡て斯くのごと をもて惡しき者の凡ての火矢を消すことをき類なく、 潔き瑕なき尊き教會を、 おのれ 得ん。 17 また救の胄および御靈の剣、 すなの前に建てん爲なり。 28 斯くのごとく夫は はち神の言を執れ。 18 常にさまざまの祈とその妻を己の體のごとく愛すべし。 妻を愛 願とをなし、 御靈によりて祈り、 また目をするは己を愛するなり。 29 己の身を憎む者は曾てあることなし、 皆これを育て養ふ、 は。 19 又わが口を開くとき言を賜はり、 懼キリストの教會に於けるも亦かくの如し。 らずして福音の奥義を示し、 20 語るべき所 30 我らは彼の體の肢なり、 31 『この故に人 を憚らず語り得るように、 我がためにも祈は父母を離れ、 その妻に合ひて二人のもの れ、 我はこの福音のために使者となりて鎖一體となるべし』 32 この奥義は大なり、 わ に繋がれたり。 21 愛する兄弟、 主に在りてが言ふ所はキリストと教會とを指せるなり。 忠實なる役者テキコ、 我が情況わが爲す所 33 汝等おのれの己のごとく其の妻を愛 のことを、 具に汝らに知らせん。 22 われ彼せよ、 妻も亦その夫を敬ふべし。

6 子たる者よ、 なんぢら主にありて兩親に順へ、 これ正しき事なり。 2 『なんぢの父母を敬へ（これ約束を加へたる誠命の首なり） 3 さらばなんぢ幸福を得、 また地の上に壽長からん』 4 父たる者よ、 汝らの子供を怒らすな、 ただ主の薰陶と訓戒とをもて育てよ。 5 僕たる者よ、 キリストに従ふごとく畏れをののき、 真心をもて肉につける主人に従へ。 6 人を喜ばする者の如く、 ただ目の前の事のみを勤めず、 キリストの僕のごとく心より神の御旨をおこなひ、 7 人に事ふる如くせず、 主に事ふるごとく快くつかへよ。 8 そは奴隸にもあれ、 自主にもあれ、 各自おこなふ善き業によりて主より其の報を受くることを汝ら知ればなり。 9 主人たる者よ、 汝らも僕に對し斯く行ひて威嚇を止めよ、 そは彼らと汝らとの主は天に在して、 偏り視たまふことなきを汝ら知ればなり。 10 終に言はん、 汝ら主にありて其の大能の勢威に頼りて強かれ。 11 悪魔の術に向ひて立ち得んために、 神の武具をもて鎧ふべし。 12 我らは血肉と戰ふにあらず、 政治・權威、 この世の暗黒を掌どるもの、 天の處にある惡の靈と戰ふなり。 (aiōn g165) 13 この故に神の武具を執れ、 汝ら惡し

れ。 19 又わが口を開くとき言を賜はり、 懼キリストの教會に於けるも亦かくの如し。 らずして福音の奥義を示し、 20 語るべき所 30 我らは彼の體の肢なり、 31 『この故に人 を憚らず語り得るように、 我がためにも祈は父母を離れ、 その妻に合ひて二人のもの れ、 我はこの福音のために使者となりて鎖一體となるべし』 32 この奥義は大なり、 わ に繋がれたり。 21 愛する兄弟、 主に在りてが言ふ所はキリストと教會とを指せるなり。 忠實なる役者テキコ、 我が情況わが爲す所 33 汝等おのれの己のごとく其の妻を愛 のことを、 具に汝らに知らせん。 22 われ彼を遣すは、 我が事を汝らに知らせて、 汝らの心を慰めしめん爲なり。 23 願はくは父なる神および主イエス・キリストより賜ふ平安と、 信仰に伴へる愛と、 兄弟たちに在らんことを。 24 願はくは朽ちぬ愛をもて我らの主イエス・キリストを愛する凡ての者に御惠あらんことを。

ピリピ人への手紙

1 キリスト・イエスの僕たる我ら、パウロとテモテと、書をピリピにくるキリスト・イエスに在る凡ての聖徒、および監督たちと執事たちとに贈る。2願はくは我らの父なる神および主イエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。3わぬるもまた益なり。21我にとりて、生くるはキリストなり、死ぬるもまた益なり。22されど若し肉體にて汝らを憶ふごとに、我が神に感謝し、4生くる事わが勤労の果となるならば、孰を常に汝ら衆のために、願のつどつど喜びて選ぶべきか、我これを知らず。23我はこの願をなす。5是なんぢら初の日より今に至るまで、福音を弘むることに與るが故なり。6我は汝らの衷に善き業を始め給ひし者、キリスト・イエスの日まで之を全うし給ふべきことを確信す。7わが斯くも汝ら衆を思ふは當然の事なり、我が縲縈にあつて、その證をなし給ふ者は神なり。8我いかにキリスト・イエスの心をもて汝ら衆を戀ひ慕ふか、その證をなし給ふ者は神なり。9我さらば我が往きて汝らを見るも、離れあては祈る、汝らの愛、知識ともろもろの悟とによりて彌が上にも増し加はり、10善惡を辨へ知り、キリストの日に至るまで潔よくして躡くことなく、11イエス・キリストによる義の果を充して、神の榮光と譽とを顯さん事を。12兄弟よ、我はわが身にありし事の反つて福音の進歩の助となりしを汝らが知らんことを欲するなり。13即ち我が縲縈のキリストの爲なることは、近衛の全營にも、他の凡ての人にも顯れ、14かつ兄弟のうちの多くの者は、わが縲縈によりて主を信ずる心を厚くし、懼るる事なく、ますます勇みて神の言を語るに至れり。15或者は嫉妬と分争とによりてキリストを宣傳へ、あるものは善き心によりて之を宣傳ふ。16これは福音を辯明するために我が立てられたることを知り、愛によりてキリストを宣べ、17かれは我が縲縈に患難を加へんと思ひ、誠意によらず、徒黨によりて之を宣ぶ。18さらば如何、外貌にもあれ、眞にもあれ、孰も宣ぶる所はキリストなれば、我これを喜ぶ、また之を喜ばん。19そは此のことの汝らの祈とイエス・キリストの御靈の賜物とによりて、我が救となるべきを知ればなり。20これは我が何事をも恥ぢずして、今も常のごとく聊かも臆することなく、生くるにも、死ぬるにも、我が身によりてキリストの崇められ給はんことを切に願ひ、また望むところに適へるなり。21我にとりて、生くるはキリストなり、死ぬるもまた益なり。22されど若し肉體にて二つの間に介まれたり。わが願は世を去りてキリストと偕に居らんことなり、これ遙に勝るなり。24されど我なほ肉體に留るは汝らの爲に必要なり。25我これを確信する故に、なほ存へて汝らの信仰の進歩と喜悦のために、汝等すべての者と偕に留らん時にも、福音を辯明して之を堅うする時ことを知る。26これは我が再び汝らに到るにも、汝らは皆われと共に恩恵に與るによることにより、汝らキリスト・イエスに在りて我にかかる誇を増さん爲なり。27汝等ただキリストの福音に相應しく日を過せ、我さらば我が往きて汝らを見るも、離れあては汝らの事をきくも、汝らが靈を一つにして堅く立ち、心を一つにして福音の信仰のために共に戦ひ、28凡ての事において逆ふ者に驚かされぬを知ることを得ん。その驚かされぬは、彼らには亡の兆、なんぢらには救の兆にて、此は神より出づるなり。29汝等はキリストのために啻に彼を信ずる事がみならず、また彼のために苦しむ事をも賜はりたればなり。30汝らが遭ふ戦鬪は、曩に我の上に見しところ、今まで我に就きて聞くところに同じ。

2 この故に若しキリストによる勸、愛による慰安、御靈の交際、また憐憫と慈悲とあらば、2なんぢら念を同じうし、愛を同じうし、心を合せ、思ふことを一つにして、我が喜悦を充しめよ。3何事にまれ、徒黨また虚榮のためにすな、おのおの謙遜をもて互に人を己に勝れりとせよ。4おのおの己が事のみを顧みず、人の事をも顧みよ。5汝らキリスト・イエスの心を心とせよ。6即ち彼は神の貌にて居給ひしが、神と等しくある事を固く保たんとは思はず、

7 反つて己を空しうし、僕の貌をとりて人の如くなれり。 8 既に人の状にて現れ、己を卑うして死に至るまで、十字架の死に至るまで順ひ給へり。 9 この故に神は彼を高く上げて、之に諸般の名にまさる名を賜ひた。 10 これ天に在るもの、地に在るもの、地の下にあるもの、悉とくイエスの名によりて膝を屈め、 11 且もろもろの舌の『イエス・キリストは主なり』と言ひあらはして、榮光を父なる神に歸せん爲なり。 12 されば我が愛する者よ、なんぢら常に服ひしごとく、我が居る時ののみならず、我が居らぬ今もますます服ひ、畏れ戰きて己が救を全うせよ。 13 神は御意を成さんために汝らの衷にはたらき、汝等をして志望をたて、業を行はしめ給へばなり。 14 なんぢら眩かず疑はずして、凡ての事をおこなへ。 15 是なんぢら責むべき所なく素直にして、此の曲れる邪惡なる時代に在りて神の瑕なき子とならん爲なり。汝らは生命の言を保ちて、世の光のごとく此の時代に輝く。 16 かくて我が走りしところ勞せしところ空しからず、キリストの日にわれ誇ることを得ん。 17 さらば汝らの信仰の供物と祭とに加へて、我が血を灌ぐとも我は喜ばん、なんぢら衆と共に喜ばん。 18 かく汝等もよろこべ、我とともに喜べ。 19 われ汝らの事を知りて慰安を得んとて、速かにテモテを汝らに遣さんことを主イエスに頼りて望む。 20 そは彼のほかに我と同じ心をもて眞實に汝らのことを慮ばかりる者なければなり。 21 人は皆イエス・キリストの事を求めず、唯おのれの事のみを求む。 22 されどテモテの鍊達なるは汝らの知る所なり、即ち子の父に於ける如く我とともに福音のために勤めたり。 23 この故に我わが身の成行を見ば、直ちに彼を遣さんことを望む。 24 我もまた速かに往くべきを主によりて確信す。 25 されど今は先われと共に働き共に戦ひし兄弟、すなはち汝らの使として我が窮乏を補ひしエパフロデトを、汝らに遣すを必要のことと思ふ。 26 彼は汝等すべての者を戀ひしたひ、又おのが病みたることの汝らに聞えしを以て悲しみ居るに因りてなり。 27 彼は實に病にかかりて死ぬばかりなりしが、神は彼を憐みたまへり、啻に彼のみならず、我をも憐み、憂に憂を重ねしめ給はざりき。

28 この故に急ぎて彼を遣す、なんぢらが再び彼を見て喜ばん爲なり。又わが憂を少うり。 29 されば汝ら主にありて歡喜を盡して彼を迎へ、かつ斯くのごとき人を尊べ。 30 彼は汝らが我を助くるに當り、汝らの居らぬを補はんとて、己が生命を賭け、キリストの事業のために死ぬばかりになりたればなり。

3 終に言はん、我が兄弟よ、なんぢら主に在りて喜べ。なんぢらに同じことを書きおくるは、我に煩はしきことなく、汝等には安然なり。 2 なんぢら犬に心せよ、悪しき労動人に心せよ、肉の割禮ある者に心せよ。 3 神の御靈によりて禮拜をなし、キリスト・イエスによりて誇り、肉を恃まぬ我らは眞の割禮ある者なり。 4 されど我は肉にも恃むことを得るなり。もし他の人、肉に恃むところありと思はば、我は更に恃む所あり。 5 我は八日めに割禮を受けたる者にして、イスラエルの血統、ペニヤミンの族、ヘブル人より出でたるヘブル人なり。律法に就きてはパリサイ人、 6 熱心につきては教會を迫害したるもの、律法によれる義に就きては責むべき所なかりし者なり。 7 されど曩に我が益たりし事はキリストのために損と思ふに至れり。 8 然り、我はわが主キリスト・イエスを知ることの優れたるため、凡ての物を損なりと思ひ、彼のために既に凡ての物を損せしが、之を塵芥のごとく思ふ。 9 これキリストを獲、かつ律法による己が義ならで、唯キリストを信ずる信仰による義、すなはち信仰に基きて神より賜はる義を保ち、キリストに在るを認められ、 10 キリストとその復活の力を知り、又その死に效ひて彼の苦難にあづかり、 11 如何にても死人の中より甦へることを得んが爲なり。 12 われ既に取れり、既に全うせられたりと言ふにあらず、唯これを捉へんとて追ひ求む。キリストは之を得させんとて我を捉へたまへり。 13 兄弟よ、

われは既に捉へたりと思はず、唯この一事 學びしところ、受けしところ、聞きしとこを務む、即ち後のものを忘れ、前のものに ろ、見し所を皆おこなへ、さらば平和の神向ひて勵み、**14**標準を指して進み、神のキ なんぢらと偕に在さん。**10**汝らが我を思ふリスト・イエスに由りて上に召したまふ召 心の今また崩したるを、われ主にありて甚にかかる褒美を得んとて之を追ひ求む。く喜ぶ。汝らは固より我を思ひゐたるなれ
15されば我等のうち成人したる者は、みな ど、機を得ざりしなり。**11**われ窮乏により斯くのごとき思を懷くべし、汝等もし何事 て之を言ふにあらず、我は如何なる状に居ても異なる思を懷き居らば、神これをも るとも、足ることを學びたればなり。**12**我示し給はん。**16**ただ我等はその至れる所には卑賤にをる道を知り、富にをる道を知隨ひて歩むべし。**17**兄弟よ、なんぢら諸共 る。また飽くことにも、飢うことにも、に我に效ふものとなれ、且なんぢらの模範 富むことにも、乏しき事にも、一切の秘訣となる我らに循ひて歩むものを視よ。**18**そ を得たり。**13**我を強くし給ふ者によりて、は我しばしば汝らに告げ、今まで涙を流し 凡ての事をなし得るなり。**14**されど汝らがて告ぐる如く、キリストの十字架に敵して 我が患難に與りしは善き事なり。**15**ピリピ歩む者おほければなり。**19**彼らの終は滅亡 人よ、汝らも知る、わが汝らに福音を傳ふなり。おのが腹を神となし、己が恥を光榮 となし、まだ地の事のみを念ふ。**20**されど 我が事に與りしは、汝等のみにして、他我らの國籍は天に在り、我らは主イエス・ キリストの救主として其の處より來りたまふを待つ。**21**彼は萬物を己に服はせ得る能 力によりて、我らの卑しき状の體を化へて、己が榮光の體に象らせ給はん。

4この故に我が愛するところ慕ふところの兄弟、われの喜悦われの冠冕たる愛する者よ、斯くのごとく主にありて堅く立て。**2**我ユウオデヤに勧めスントケに勧む、主にありて心を同じうせんことを。**3**また眞實に我と輒を共にする者よ、なんぢに求む。この二人の女を助けよ。彼らはクレメンス其のほか生命の書に名を録されたる我が同勞者と同じく、福音のために我とともに勤めたり。**4**汝ら常に主にありて喜べ、我また言ふ、なんぢら喜べ。**5**凡ての人に汝らの寛容を知らしめよ、主は近し。**6**何事をも思ひ煩ふな、ただ事ごとに祈をなし、願をなし、感謝して汝らの求を神に告げよ。**7**さらば凡て人の思にすぐる神の平安は、汝らの心と思とをキリスト・イエスによりて守らん。**8**終に言はん、兄弟よ、凡そ眞なること、凡そ尊ぶべきこと、凡そ正しきこと、凡そ潔よきこと、凡そ愛すべきこと、凡そ令聞あること、如何なる徳いかなる譽にても、汝等これを念へ。**9**なんぢら我に

は卑賤にをる道を知り、富にをる道を知る始、マケドニヤを離れ去るとき、授受し我が事に與りしは、汝等のみにして、他の教會には無かりき。**16**汝らは我がテサロニケに居りし時に、一度ならず二度までも我が窮乏に物贈れり。**17**これ贈物を求むるにあらず、唯なんぢらの益となる實の繁からんことを求むるなり。**18**我には凡ての物そなはりて餘あり、既にエパフロデトより汝らの贈物を受けたれば、飽き足れり。これは馨しき香にして神の享け給ふところ、喜びたまふ所の供物なり。**19**かくてわが神は己の富に隨ひ、キリスト・イエスによりて汝らの凡ての窮乏を榮光のうちに補ひ給はん。**20**願はくは榮光世々限りなく、我らの父なる神にあれ、アアメン。**(aiōn g165)**
21汝らキリスト・イエスに在りて聖徒おののに安否を問へ、我と偕にある兄弟たち汝らに安否を問ふ。**22**凡ての聖徒、殊にカイザルの家のもの、汝らに安否を問ふ。**23**願はくは主イエス・キリストの恩惠、なんぢらの靈と偕に在らんことを。

コロサイ人への手紙

1 神の御心によりてキリスト・イエスの使徒となれるパウロ及び兄弟テモテ、**2** 書をコロサイに居る聖徒、キリストにありて忠實なる兄弟に贈る。願はくは我らの父なる神より賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。**3** 我らは常に汝らの爲に祈りて、我らの主イエス・キリストの父なる神に感謝す。**4** これキリスト・イエスを信ずる汝らの信仰と、凡ての聖徒に對する汝らの愛とにつきて聞きたればなり。**5** かく聖徒を愛するは、汝らの爲に天に蓄へあるものを望むに因る。この望のことは汝らに及べる福音の眞の言によりて汝らが曾て聞きし所なり。**6** この福音は全世界にも及び、果を結びて増々大になれり。汝らが神の恩恵をききて真に之を知りし日より、汝らの中に然りしが如し。**7** 汝らが、我らと共に僕たる愛するエパフラスより學びたるは、この福音なり。彼は汝らの爲にキリストの忠實なる役者にして、**8** 汝らが御靈によりて懷ける愛を我らに告げたり。**9** この故に我らこの事を聞きし日より、汝等のために絶えず祈りかつ求むるは、汝ら靈のもうもろの知慧と穎悟とをもて神の御意を具に知り、**10** 凡てのこと主を悦ばせんが爲に、その御意に従ひて歩み、凡ての善き業によりて果を結び、いよいよ神を知り、**11** また神の榮光の勢威に隨ひて賜ふもうもろの力によりて強くなり、凡ての事よろこびて忍び、かつ耐へ、**12** 而して我らを光にある聖徒の嗣業に與るに足る者とし給ひし父に感謝せん事なり。**13** 父は我らを暗黒の權威より救ひ出して、その愛しみ給ふ御子の國に遷したまへり。**14** 我らは御子に在りて贖罪すなはち罪の赦を得るなり。**15** 彼は見得べからざる神の像にして、萬の造られし物の先に生れ給へる者なり。**16** 萬の物は彼によりて造らる、天に在るもの、地に在るもの、見ゆるもの、見えぬもの、或は位、あるひは支配、あるひは政治、あるひは權威、みな彼

によりて造られ、彼のために造られたればなり。**17** 彼は萬の物より先にあり、萬の物は彼によりて保つことを得るなり。**18** 而して彼はその體なる教會の首なり、彼は始にして死人の中より最先に生れ給ひし者なり。これ凡ての事に就きて長とならん爲なり。**19** 神は凡ての満ち足れる徳を彼に宿して、**20** その十字架の血によりて平和をなし、或は地にあるもの、或は天にあるもの、萬の物をして己と和がしむるを善しとし給ひたればなり。**21** 汝等もとは惡しき業を行ひて神に遠ざかり、心にて其の敵となりしが、**22** 今は神キリストの肉の體をもて、其の死により汝等をして己と和がしめ、潔く瑕なく責むべき所なくして、己の前に立たしめんし給ふなり。**23** 汝等もし信仰に止り、之に基きて堅く立ち、福音の望より移らずば、斯くせらることを得べし。此の福音は汝らの聞きし所、また天の下なる凡ての造られし物に宣傳へられたるものにして、我パウロはその役者となれり。**24** われ今なんぢらの爲に受くる苦難を喜び、又キリストの體なる教會のために、我が身をもてキリストの患難の缺けたるを補ふ。**25** われ神より汝等のために與へられたる職に隨ひて教會の役者となれり。**26** これ神の言、すなはち歴世歴代かくれて、今神の聖徒に顯れたる奥義を宣傳へんとてなり。**(aiōn g165)** **27** 神は聖徒をして異邦人の中なるこの奥義の榮光の富の如何ばかりなるかを知らしめんと欲し給へり、此の奥義は汝らの中に在すキリストにして榮光の望なり。**28** 我らは此のキリストを傳へ、知慧を盡して凡ての人を訓戒し、凡ての人を教ふ。これ凡ての人をしてキリストに在り、全くなれて神の前に立つことを得しめん爲なり。**29** われ之がために我が衷に能力をもて働き給ふものの活動にしたがひ、力を盡して勞するなり。

2 我なんぢら及びラオデキヤに居る人々、その他すべて我が肉體の顔をまだ見ぬ人のために、如何に苦心するかを汝らの知らんことを欲す。**2** かく苦心するは、彼らが

心慰められ、愛をもて相列り、全き穎悟の世の小學を離れしならば、何ぞなほ世に凡ての富を得て、神の奥義なるキリストを生ける者のごとく人の誠命と教とに循ひて知らん爲なり。 3 キリストには知慧と知識との凡ての寶藏れあり。 4 我これを言ふは、巧なる言をもて人の汝らを欺くこと勿らん爲なり。 5 われ肉體にては汝らと離れ居れど、靈にては汝らと偕に居りて喜び、また汝らの秩序あるとキリストに對する信仰の堅きとを見るなり。 6 汝らキリスト・イエスを主として受けたるにより、其のごとく彼に在りて歩め。 7 また彼に根ざしてその上に建てられ、かつ教へられし如く信仰を堅くし、溢るるばかり感謝せよ。 8 なんぢら心すべし、恐らくはキリストに従はずして人の言傳と世の小學とに従ひ、人を惑す虚しき哲學をもて汝らを奪ひ去る者あらん。 9 それ神の満ち足れる徳はことごとく形體をなしてキリストに宿れり。 10 汝らは彼に在りて満ち足れるなり。彼は凡ての政治と權威との首なり。 11 汝らまた彼に在りて手をもてせざる割禮を受けたり、即ち肉の體を脱ぎ去るものにして、キリストの割禮なり。 12 汝らバプテスマを受けしどき、彼とともに葬られ、又かれを死人の中より甦へらせ給ひし神の活動を信ずるによりて、彼と共に甦へさせられたり。 13 汝ら前には諸般の咎と肉の割禮なきとに因りて死にたる者なりしが、神は汝らを彼と共に生かし、我らの凡ての咎を赦し、 14 かつ我らを責むる規の證書、すなはち我らに逆ふ證書を塗抹し、これを中間より取り去りて十字架につけ、 15 政治と權威とを褫ぎて之を公然に示し、十字架によりて凱旋し給へり。 16 然れば汝ら食物あるひは飲物につき、祭あるいは月朔あるいは安息日の事につきて、誰にも審かるな。 17 此等はみな來らんとする者の影にして、其の本體はキリストに屬けり。 18 殊更に謙遜をよそひ御使を拜する者に、汝らの褒美を奪はるな。かかる者は見し所のものに基き、肉の念に隨ひて徒らに誇り、 19 首に屬くことをせざるなり。全體は、この首によりて節々維々に助けられ、相聯り、神の育にて生長するなり。 20 汝等もしキリストと共に死にて此の世の小學を離れしならば、何ぞなほ世に生ける者のごとく人の誠命と教とに循ひて下に在るか。 21 『捫るな、味ふな、觸るな』と云ふ規の下に在るか。 22 (此等はみな用ふれば盡く物なり) 23 これらの誠命は、みづから定めたる禮拜と謙遜と身を惜まぬ事とによりて知慧あるごとく見ゆれど、實は肉慾の放縱を防ぐ力なし。

3 汝等もしキリストと共に甦へらせられしならば、上にあるものを求めよ、キリスト彼處に在りて神の右に坐し給ふなり。 2 汝ら上にあるものを念ひ、地に在るものを見ふな、 3 汝らは死にたる者にして、其の生命はキリストとともに神の中に隠れ在ればなり。 4 我らの生命なるキリストの現れ給ふとき、汝らも之とともに榮光のうちに現れん。 5 されば地にある肢體、すなはち淫行・汚穢・情慾・惡慾・また慳貪を殺せ、慳貪は偶像崇拜なり。 6 神の怒は、これらのことによりて不從順の子らに来るなり。 7 汝らもかかる人の中に日を送りし時は、これらの惡しき事に歩めり。 8 されど今は凡て此等のこと及び怒・憤恚・惡意を棄て、譏と恥づべき言とを汝らの口より棄てよ。 9 互に虛言をいふな、汝らは既に舊き人とその行爲とを脱ぎて、 10 新しき人を著たればなり。この新しき人は、これを造り給ひしものの像に循ひ、いよいよ新になりて知識に至るなり。 11 かくてギリシャ人とユダヤ人、割禮と無割禮、あるひは夷狄、スクテヤ人・奴隸・自主の別ある事なし、それキリストは萬の物なり、萬のものの中にあり。 12 この故に汝らは神の選民にして聖なる者また愛せらるる者なれば、慈悲之心・仁慈・謙遜・柔和・寛容を著よ。 13 また互に忍びあひ、若し人に責むべき事あらば互に恕せ、主の汝らを恕し給へる如く汝らも然すべし。 14 凡て此等のもの上に愛を加へよ、愛は徳を全うする帶なり。 15 キリストの平和をして汝らの心を掌どらしめよ、汝らの召されて一體となりたるはこれが爲なり、汝ら感謝の心を懷け。 16 キリストの言をして豊に汝らの衷に住まし

め、凡ての知慧によりて、詩と讃美と靈の 汝らに到らば之を接けよ。 11 またユストと歌とをもて、互に教へ互に訓戒し、恩恵に 云へるイエス汝らに安否を問ふ。割禮の者感じて心のうちに神を讃美せよ。 17 また爲 の中ただ此の三人のみ、神の國のために働く所の凡ての事、あるひは言あるひは行く我が同勞者にして我が慰安となりたる者爲、みな主イエスの名に頼りて爲し、彼になり。 12 汝らの中の一人にてキリスト・イよりて父なる神に感謝せよ。 18 妻たる者 エスの僕なるエパラス汝らに安否を問よ、その夫に服へ、これ主にある者のなすふ。彼は常に汝らの爲に力を盡して祈をなすべき事なり。 19 夫たる者よ、その妻を愛せし、汝らが全くなり、凡て神の御意を確信よ、苦をもて之を待ふな。 20 子たる者よ、して立たんことを願ふ。 13 我かれが汝らと凡ての事みな両親に順へ、これ主の喜びた ラオデキヤ及びヒエラボリスに在る者とのまふ所なり。 21 父たる者よ、汝らの子供を 爲に甚く心を勞することを證す。 14 愛する怒らすな、或は落膽することあらん。 22 僕 藥者ルカ及びデマス汝らに安否を問ふ。 15 たる者よ、凡ての事みな肉につける主人に 汝らラオデキヤにある兄弟とヌンバ及びそしたがへ、人を喜ばする者の如く、ただ眼 の家にある教會とに安否を問へ。 16 この書の前の事のみを勤めず、主を畏れ、真心を を汝らの中にて読みたらば、之をラオデキもて從へ。 23 汝ら何事をなすにも人に事ふ ヤ人の教會にも讀ませ、汝等はまたラオデる如くせず、主に事ふる如く心より行へ。 キヤより来る書を讀め。 17 アルキポに言へ 24 汝らは主より報として嗣業を受くること 『主にありて受けし職を慎みて盡せ』と。 を知ればなり。汝らは主キリストに事ふる 18 我パウロ手づから安否を問ふ。わが縲縊者なり。 25 不義を行ふ者はその不義の報を を記憶せよ。願はくは御惠なんぢらと偕に受けん、主は偏り視給ふことなし。 在らんことを。

4 主人たる者よ、汝らも天に主あるを知
れば、義と公平とをもて其の僕をあしら
へ。 2 汝ら感謝しつつ目を覺して祈を常に
せよ。 3 また我らの爲にも祈りて、神の我
らに御言を傳ふる門をひらき、我等をして
キリストの奥義を語らしめ、 4 之を我が語
るべき如く顯させ給はんことを願へ、我は
この奥義のために繋がれたり。 5 なんぢら
機をうかがひ、外の人に對し知慧をもて行
へ。 6 汝らの言は常に惠を用ひ、鹽にて味
つけよ。然らば如何にして各人に答ふべき
かを知らん。 7 愛する兄弟、忠實なる役者、
主にありて我とともに僕たるテキコ、
我がことを具に汝らに知らせん。 8 われ殊
に彼を汝らに遣すは、我らの事を知らし
め、又なんぢらの心を慰めしめん爲なり。
9 汝らの中の一人、忠實なる愛する兄弟オネ
シモを彼と共につかはす、彼等この處の事
を具に汝らに知らせん。 10 我と共に囚人とな
れるアリストルコ及びバルナバの従弟なる
マルコ、汝らに安否を問ふ。此のマルコに就
きては汝ら既に命を受けたり、彼もし

テサロニケ人への手紙第一

1 パウロ、シルワノ、テモテ、書を父なる神および主イエス・キリストにあるテサロニケ人の教會に贈る。願はくは恩恵と平安と汝らに在らんことを。 **2** われら祈のときには汝らを憶えて、常に汝ら衆人のために神に感謝す。 **3** これ汝らが信仰のはたらき、愛の勞苦、主イエス・キリストに對する望の忍耐を、我らの父なる神の前に絶えず念ふに因りてなり。 **4** 神に愛せらるる兄弟よ、また汝らの選ばれたることを知るに因りてなり。 **5** それ我らの福音の汝らに至りしは、言にのみ由らず、能力と聖靈と大なる確信とに由れり。且われらが汝らの中にありて汝らの爲に如何なる行爲をなししかは、汝らの知る所なり。 **6** かくて汝らは大なる患難のうちにも、聖靈による喜悦をもて御言をうけ、我ら及び主に效ふ者となり、 **7** 而してマケドニヤ及びアカヤに在る凡ての信者の模範となれり。 **8** それは主のことば汝等より出でて、啻にマケドニヤ及びアカヤに響きしのみならず、神に對する汝らの信仰のことは諸方に弘りたるなり。されば之に就きては何をも語るに及ばず。 **9** 人々 親しく我らが汝らの中に入りし状を告げ、また汝らが偶像を棄てて神に歸し、活ける眞の神に事へ、 **10** 神の死人の中より甦らせ給ひし御子、すなはち我らを來らんとする怒より救ひ出すイエスの、天より降りたまふを待ち望むことを告ぐればなり。

2 兄弟よ、我らの汝らに到りしこの空しからざりしは、汝ら自ら知る。 **2** 前に我らは汝らの知るごとく、ピリピにて苦難と侮辱とを受けたれど、我らの神に頼りて大なる紛争のうちに、憚らず神の福音を汝らに語れり。 **3** 我らの勸は、迷より出でず、汚穢より出でず、詭計を用ひず、 **4** 神に嘉せられて福音を委ねられたる者なれば、人を喜ばせんとせず、我らの心を鑒たまふ神を喜ばせ奉つらんとして語るなり。 **5** 我ら

は汝らの知るごとく何時にも諂諛の言を用ひず、事によせて慳貪をなさず（神これを證し給ふ） **6** キリストの使徒として重んぜらるべき者なれども、汝らにも他の者にも人よりは譽を求めず、 **7** 汝らの中にありて優しきこと、母の己が子を育てやしなふ如くなりき。 **8** かく我らは汝らを戀ひ慕ひ、なんぢらは我らの愛する者となりたれば、啻に神の福音のみならず、我らの生命をも與へんと願へり。 **9** 兄弟よ、なんぢらは我らの勞と苦難とを記憶す、われらは汝らの中の一人をも累はすまじとて、夜晝工をなし、勞しつ福福音を宣傳へたり。 **10** また信じたる汝等にむかひて、如何に潔く正しく責むべき所なく行ひしかは、汝らも證し神も證し給ふなり。 **11** 汝らは知る、我らが父のその子に對するごとく各人に對し、 **12** 御國と榮光とに招きたまふ神の心に適ひて歩むべきことを勧め、また勵まし、また諭したるを。 **13** かくてなほ我ら神に感謝して已まざるは、汝らが神の言を我らより聞きし時、これを人の言とせず、神の言として受けし事なり。これは誠に神の言にして、汝ら信する者のうちに働くなり。 **14** 兄弟よ、汝らはユダヤに於けるキリスト・イエスにある神の教會に效ふ者となれり、彼らのユダヤ人に苦しめられたる如く、汝らも己が國人に苦しめられたるなり。 **15** ユダヤ人は主イエスをも預言者をも殺し、我らを追ひ出し、 **16** 我らが異邦人に語りて救を得させんとするを拒み、神を悦ばせず、かつ萬民に逆ひ、かくして常に己が罪を充すなり。而して神の怒はかれらに臨みてその極に至れり。 **17** 兄弟よ、われら心は離れねど、顔にて暫時なんぢらと離れ居れば、汝らの顔を見んことを愈々切に願ひて、 **18** （我パウロは一度ならず再度までも）なんぢらに到らんと爲たれど、サタンに妨げられたり。 **19** 我らの主イエスの來り給ふとき、御前における我らの希望、また喜悦、また誇の冠冕は誰ぞ、汝らならずや。 **20** 實に汝らは我らの光榮、我らの喜悦なり。

3 この故に、もはや忍ぶこと能はず、我等にして、即ち淫行をつつしみ、**4** 各人おのみアテネに留ることに決し、**2** キリスが妻を得て、潔くかつ貴くし、**5** 神を知らトの福音において神の役者たる我らの兄弟ぬ異邦人のごとく情慾を放縱にすまじきをテモテを汝らに遣せり。これは汝らを堅う知り、**6**かかる事によりて兄弟を欺き、まし、また信仰につきて勧め、**3**この患難にた掠めざらんことなり。凡て此等のことによりて動かさるる者の無からん爲なり。患行ふ者に主の報し給ふは、わが既に汝らに難に遭ふことの我らに定りたるは、汝等み告げ、かつ證せしごとし。**7** 神の我らを招づから知る所なり。**4** 我らが患難に遭ふべき給ひしは、汚穢を行はしめん爲にあらきことは、汝らと偕に在りしとき預じめ告ず、潔からしめん爲なり。**8** この故に之をげたるが、今果して汝らの知るごとく然か拒む者は人を拒むにあらず、汝らに聖靈を成れり。**5** この故に最早われ忍ぶこと能は與へたまふ神を拒むなり。**9** 兄弟の愛につづ、試むる者の汝らを試みて、我らの勞のきては汝らに書きおくるに及ばず。汝らは空しくならんことを恐れ、なんぢらの信仰互に相愛する事を親しく神に教へられ、**10** を知らんとて人を遣せり。**6** 然るに今テモまた既にマケドニヤ全國に在るすべての兄テ汝らより歸りて、汝らの信仰と愛とにつ弟を愛するに因りてなり。されど兄弟よ、きて喜ばしき音信を聞かせ、又なんぢら常なんぢらに勧む。ますます之を行ひ、**11** 我に我らを懸ろに念ひ、我らに逢はんことをらが前に命ぜしことく力めて安靜にし、己切に望み居るは、我らが汝らに逢はんことの業をなし、手づから働く。**12** これ外の人を望むに等しと告げたるによりて、**7** 兄弟に對して正しく行ひ、また自ら乏しきことよ、われらは諸般の苦難と患難との中になからん爲なり。**13** 兄弟よ、既に眠れる者も、汝らの信仰によりて慰安を得たり。**8** のことに就きては、汝らの知らざるを好ま汝等もし主に在りて堅く立たば我らは生くず、希望なき他の人のごとく歎かざらん爲るなり。**9** 汝等につきて我らの神の前によなり。**14** 我らの信する如く、イエスもし死ろこぶ大なる喜悦のために、如何なる感謝にて甦へり給ひしならば、神はイエスによをか神に献ぐべき。**10** 我らは夜晝祈りて、りて眠に就きたる者を、イエスと共に連れ汝らの顔を見んことと、汝らの信仰の足らきたり給ふべきなり。**15** われら主の言をもぬ所を補はんことを切に願ふ。**11** 願はく汝らに言はん、我等のうち主の來りたまは我らの父なる神みづからと我らの主なるふ時に至るまで生きて存れる者は、既に眠イエスと、我らを導きて汝らに到らせ給はれる者に決して先だたじ。**16** それ主は、號んことを。**12** 願はくは主、なんぢら相互の令と御使の長の聲と神のラッパと共に、み愛および凡ての人に對する愛を増し、かつづから天より降り給はん。その時キリスト豊にして、我らが汝らを愛する如くならしにある死人まづ甦へり、**17** 後に生きて存れめ、**13** かくして汝らの心を堅うし、我らの我らは、彼らと共に雲のうちに取り去ら主イエスの、凡ての聖徒と偕に來りたまふれ、空中にて主を迎へ、斯くていつまでも時、われらの父なる神の前に潔くして責む主と偕に居るべし。**18** されば此等の言をもべき所ながらしめ給はんことを。て互に相慰めよ。

4 されば兄弟よ、終に我ら主イエスにより**5** 兄弟よ、時と期とに就きては汝らに書きて汝らに求め、かつ勧む。なんぢら如何おくるに及ばず。**2** 汝らは主の日の盜人に歩みて神を悦ばすべきかを我等より學びの夜きたるが如くに來ることを、自ら詳細し如く、また歩みをる如くに増え進まんこに知ればなり。**3** 人々の平和無事なりと言とを。**2** 我らが主イエスに頼りて如何なるふほどに、滅亡にはかに彼らの上に來ら命令を與へしかは、汝らの知る所なり。**3** ん、妊める婦に産の苦痛の臨むがごとし、それ神の御旨は、なんぢらの潔からんこと必ず遁ることを得じ。**4** されど兄弟よ、

汝らは暗に居らざれば、盜人の来るごとく其の日なんぢらに追及くことなし。 5 それ汝等はみな光の子ども晝の子供なり。我らは夜に属く者にあらず、暗に属く者にあらず。 6 されば他の人のごとく眠るべからず、目を覺して慎むべし。 7 眠る者は夜眠り、酒に酔ふ者は夜酔ふなり。 8 されど我らは晝に属く者なれば、信仰と愛との胸當を著け、救の望の兜をかむりて慎むべし。 9 それ神は我らを怒に遭はせんとにあらず、主イエス・キリストに頼りて救を得させんと定め給へるなり。 10 主の我等のために死に給へるは、我等をして寤めをるとも眠りをるとも己と共に生くることを得しめん爲なり。 11 此の故に互に勧めて各自の徳を建つべし、これ汝らが常に爲す所なり。 12 兄弟よ、汝らに求む。なんぢらの中に勞し、主にありて汝らを治め、汝らを訓戒する者を重んじ、 13 その勤労によりて厚く之を愛し敬へ。また互に相和ぐべし。 14 兄弟よ、汝らに勧む、妄なる者を訓戒し、落膽せし者を勵まし、弱き者を扶け、凡ての人に對して寛容なれ。 15 誰も人に對し惡をもて惡に報いぬやう慎め。ただ相互に、また凡ての人に對して常に善を追ひ求めよ。 16 常に喜べ、 17 絶えず祈れ、 18 凡てのことを感謝せよ、これキリスト・イエスに由りて神の汝らに求め給ふ所なり。 19 御靈を熄すな、 20 預言を蔑すな、 21 凡てのこと試みて善きものを守り、 22 凡て惡の類に遠ざかれ。 23 願はくは平和の神、みづから汝らを全く潔くし、汝らの靈と心と體とを全く守りて、我らの主イエス・キリストの來り給ふとき責むべき所なからしめ給はん事を。 24 汝らを召したまふ者は眞實なれば、之を成し給ふべし。 25 兄弟よ、我らのために祈れ。 26 きよき接吻をもて凡ての兄弟の安否を問へ。 27 主によりて汝らに命ず、この書を凡ての兄弟に読み聞かせよ。 28 願はくは主イエス・キリストの恩恵、なんぢらと偕に在らんことを。

テサロニケ人への手紙第二

1 パウロ、シルワノ、テモテ、書を我らの父なる神および主イエス・キリストに在るテサロニケ人の教會に贈る。 **2** 願はくは父なる神および主イエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。 **3** 兄弟よ、われら汝等につきて常に神に感謝せざるを得ず、これ當然の事なり。そは汝らの信仰おほいに加はり、各自みな互の愛を厚くしたればなり。 **4** されば我らは、汝らが忍べる凡ての迫害と患難との中にありて保ちたる忍耐と信仰とを、神の諸教會の間に誇る。 **5** これ神の正しき審判の兆にして、汝らが神の國に相應しき者とならん爲なり。今その御國のために苦難を受く。 **6** 汝らに患難を加ふる者に患難をもて報い、患難を受くる汝らに、我らと共に安息をもて報い給ふは、神の正しき事なり。 **7** 即ち主イエス焰の中にその能力の御使たちと共に天より顯れ、 **8** 神を知らぬ者と我らの主イエスの福音に服はぬ者とに報いをなし給ふとき、 **9**かかる者どもは主の顔とその能力の榮光とを離れて、限りなき滅亡の刑罰を受くべし。*(aiōnios g166)* **10** その時は主おのが聖徒によりて崇められ、凡ての信する者（なんぢらも我らの證を信じたる者なり）によりて讃められんとて來りたまふ日なり。 **11** これに就きて我ら常に汝らのために祈るは、我らの神の汝等をして召に適ふ者となし、能力をもて汝らの凡て善に就ける願と信仰の業とを成就せしめ給はんことなり。 **12** これ我らの神および主イエス・キリストの惠によりて、我らの主イエスの御名の汝らの中に崇められ、又なんぢらも彼に在りて崇められん爲なり。

2 兄弟よ、我らの主イエス・キリストの來り給ふこと、又われらが主の許に集ふことに就きては、汝らに求む。 **2** 或は靈により、或は言により、或は我等より出でし如き書により、主の日すでに來れりとて、容易く心を動かしかつ驚かざらん事を。 **3** 誰

が如何にすとも、それに欺かるな。その日の前に背教の事あり、不法の人すなはち滅亡の子あらはれざるを得ず、 **4** 彼はすべて神と稱ふる者および人の拜む者に逆ひ、此等よりも己を高くし、遂に神の聖所に坐し己を神として見する者なり。 **5** われ汝らと偕に在りし時、これらの事を告げしを汝ら憶えぬか。 **6** 彼をして己が時に至りて顯れしめんために、彼を阻めをる者を汝らは知る。 **7** 不法の秘密は既に働きり、然れど此はまだ阻めをる者の除かるるまでなり。 **8** かくて其のとき不法の者あらはれん、而して主イエス御口の氣息をもて彼を殺し、降臨の輝耀をもて彼を亡し給はん。 **9** 彼はサタンの活動に従ひて來り、もろもろの虚偽なる力と徵と不思議と、 **10** 不義のもろもろの誑惑とを行ひて、亡ぶる者どもに向はん、彼らは眞理を愛する愛を受けずして、救はることを爲ざればなり。 **11** この故に神は、彼らが虚偽を信ぜんために惑をその中に働かせ給ふ。 **12** これ眞理を信ぜず不義を喜ぶ者の、みな審かれん爲なり。 **13** されど主に愛せらるる兄弟よ、われら常に汝等のために神に感謝せざるを得ず。神は御靈によれる潔と眞理に對する信仰とをもて、始より汝らを救に選び、 **14** また我らの主イエス・キリストの榮光を得させんとて、我らの福音をもて汝らを招き給へばなり。 **15** されば兄弟よ、堅く立ちて我らの言あるひは書に由りて教へられたる傳を守れ。 **16** 我らの主イエス・キリスト、及び我らを愛し恩恵をもて永遠の慰安と善き望とを與へ給ふ我らの父なる神、*(aiōnios g166)* **17** 願はくは汝らの心を慰めて、凡ての善き業と言とに堅うし給はんことを。

3 終に言はん、兄弟よ、我らの爲に祈れ、主の言の汝らの中における如く、疾く弘りて崇められん事と、 **2** われらが無法なる惡人より救はれんことを祈れ。そは人みな信仰あるに非ざればなり。 **3** されど神は眞實なれば、汝らを堅うし汝らを護りて、惡しき者より救ひ給はん。 **4** かくて我らの命づることを汝らが今も行ひ、後もまた行

はんことを主によりて信ずるなり。 5願はくは主なんぢらの心を、神の愛とキリストの忍耐とに導き給はんことを。 6兄弟よ、我らの主イエス・キリストの名によりて汝らに命ず、我等より受けし傳に従はずして妾に歩む凡ての兄弟に遠ざかれ。 7如何にして我らに效ふべきかは、汝らの自ら知る所なり。我らは汝らの中にありて妾なる事をせず、 8價なしに人のパンを食せず、反つて汝等のうち一人をも累はさざらんために勞と苦難とをもて、夜晝はたらけり。 9これは權利なき故にあらず、汝等をして我らに效はしめん爲に、自ら模範となりたるなり。 10また汝らと偕に在りしどき、人もし働くことを欲せば食すべからずと命じたりき。 11聞く所によれば、汝等のうちに妾に歩みて何の業をもなさず、徒事にたづさはる者ありと。 12我ら斯くのごとき人に、靜に業をなして己のパンを食せんことを、我らの主イエス・キリストに由りて命じかつ勧む。 13兄弟よ、なんぢら善を行ひて倦むな。 14もし此の書にいへる我らの言に従はぬ者あらば、その人を認めて交ることをすな、彼みづから恥ぢんためなり。 15然れど彼を仇の如くせず、兄弟として訓戒せよ。 16願はくは平和の主、みづから何時にも凡ての事に平和を汝らに與へ給はんことを。願はくは主なんぢら凡ての者と偕に在さん事を。 17我パウロ手づから筆を執りて汝らの安否を問ふ。これ我がすべての書の記章なり。わが書けるものは斯くの如し。 18願はくは我らの主イエス・キリストの恩恵なんぢら凡ての者と偕ならんことを。

テモテへの手紙第一

1 我らの救主なる神と我らの希望なるキリスト・イエスとの命によりて、キリスト・イエスの使徒となれるパウロ、**2** 書を信仰に由りて我が眞實の子たるテモテに贈る。願はくは父なる神および我らの主キリスト・イエスより賜ふ恩恵と憐憫と平安と、汝に在らんことを。**3** 我マケドニヤに往きしとき汝に勧めし如く、汝なほエペソに留まり、ある人々に命じて、異なる教を傳ふることなく、**4** 昔話と窮りなき系圖とに心を寄する事なからしめよ。此等のことは信仰に基ける神の經綸の助とならず、反つて議論を生ずるなり。**5** 命令の目的は清き心と善き良心と偽りなき信仰とより出づる愛にあり。**6** ある人々これら之事より外れて虚しき物語にうつり、**7** 律法の教師たらんと欲して、反つて其の言ふ所その確證する所を自ら悟らず。**8** 律法は道理に循ひて之を用ひば善き者なるを我らは知る。**9** 律法を用ふる者は、律法の正しき人の爲にあらずして、不法のもの、服従せぬもの、敬虔ならぬもの、罪あるもの、潔からぬもの、妄なるもの、父を擊つもの、母を擊つもの、人を殺す者、**10** 淫行のもの、男色を行ふもの、人を誘拐すもの、偽るもの、いつはり誓ふ者の爲、そのほか健全なる教に逆ふ凡ての事のために設けられたるを知るべし。**11** これは我に委ね給ひし幸福なる神の榮光の福音に循へるなり。**12** 我に能力を賜ふ我らの主キリスト・イエスに感謝す。**13** われ曩には澆す者、迫害する者、暴行の者なりしに、我を忠實なる者として、この職に任じ給ひたればなり。われ信ぜぬ時に知らずして行ひし故に憐憫を蒙れり。**14** 而して我らの主の恩恵は、キリスト・イエスに由れる信仰および愛とともに溢るばかり彌増せり。**15** 『キリスト・イエス罪人を救はん爲に世に來り給へり』とは、信すべく正しく受くべき言なり、其の罪人の中に我は首なり。**16** 然るに我が憐憫を蒙りし

は、キリスト・イエス我を首に寛容をことごとく顯し、この後、かれを信じて永遠の生命を受けんとする者の模範となし給はん爲なり。(aiōnios g166) **17** 願はくは萬世の王、すなはち朽ちず見えざる唯一の神に、世々限りなく尊貴と榮光とあらん事を、アメン。(aiōn g165) **18** わが子テモテよ、汝を指したる凡ての預言に循ひて、我この命令を汝に委ぬ。これ汝がその預言により、信仰と善き良心とを保ちて、善き戦闘を戦はん爲なり。**19** 或人よき良心を棄てて信仰の破船をなせり。**20** その中にヒメナオとアレキサンデルとあり、彼らに澆すまじきことを學ばせんとて、我これをサタンに付せり。

2 さればわれ第一に勧む、凡ての人のため、王たち及び凡て權を有つものの爲に、おのおの願・祈禱・とりなし・感謝せよ。**2** 是われら敬虔と謹嚴とを盡して、安らかに靜に一生を過さん爲なり。**3** 斯くするは美事にして、我らの救主なる神の御意に適ふことなり。**4** 神は凡ての人の救はれて、眞理を悟るに至らんことを欲し給ふ。**5** それ神は唯一なり、また神と人との間の中保も唯一にして、人なるキリスト・イエスはなり。**6** 彼は己を與へて凡ての人の贖價となり給へり、時至りて證せらる。**7** 我これが爲に立てられて宣傳者となり、使徒となり(我は眞を言ひて虚偽を言はず)また信仰と眞とをもて異邦人を教ふる教師となれり。**8** これ故にわれ望む、男は怒らず争はず、何れの處にても潔き手をあげて祈らんことを。**9** また女は恥を知り、慎みて宜しきに合ふ衣にて己を飾り、編みたる頭髪と金と眞珠と價貴き衣とを飾とせず、**10** 善き業をもて飾とせんことを。これ神を敬はんと公言する女に適へる事なり。**11** 女は凡てのこと從順にして靜に道を學ぶべし。**12** われ女の教ふることと男の上に權を執ることとを許さず、ただ靜にすべし。**13** それアダムは前に造られ、エバは後に造られたり。**14** アダムは惑されず、女は惑されて罪に陥りたるなり。**15** 然れど女もし慎みて信

仰と愛と潔とに居らば、子を生むことに因りて救はるべし。

3『人もし監督の職を慕はば、これよき業を願ふなり』とは、信すべき言なり。²それ監督は責むべき所なく、一人の妻の夫にして、自ら制し、慎み、品行正しく、旅人を懇ろに待し、能く教へ、³酒を嗜まず、人を打たず、寛容にし、争はず、金を貪らず、⁴善く己が家を理め、謹嚴にして子女を從順ならしむる者たるべし。⁵（人もし己が家を理むることを知らずば、争でが神の教會を扱ふことを得ん）⁶また新に教に入りし者ならざるべし、恐らくは傲慢になりて惡魔と同じ審判を受くるに至らん。⁷外の人にも令聞ある者たるべし、然らずば誹謗と惡魔の羈とに陥らん。⁸執事もまた同じく謹嚴にして、言を二つにせず、大酒せず、恥づべき利をとらず、⁹潔き良心をもて信仰の奥義を保つものたるべし。¹⁰まづ彼らを試みて責むべき所なくば、執事の職に任ずべし。¹¹女もまた謹嚴にして人を謗らず、自ら制して凡ての事に忠實なる者たるべし。¹²執事は一人の妻の夫にして、子女と己が家とを善く理むる者たるべし。¹³善く執事の職をなす者は良き地位を得、かつキリスト・イエスに於ける信仰につきて大なる勇氣を得るなり。¹⁴われ速かに汝に往かんことを望めど、今これらの事を書きおくるは、¹⁵若し遅からんとき、人の如何に神の家に行ふべきかを汝に知らしめん爲なり。神の家は活ける神の教會なり、真理の柱、真理の基なり。¹⁶實に大なるかな、敬虔の奥義『キリストは肉にて顯され、靈にて義とせられ、御使たちに見られ、もろもろの國人に宣傳へられ、世に信ぜられ、榮光のうちに上げられ給へり』

4されど御靈あきらかに、或人の後の日に及びて、惑す靈と惡鬼の教とに心を寄せて、信仰より離れんことを言ひ給ふ。²これ虚偽をいふ者の偽善に由りてなり。彼らは良心を焼金にて烙かれ、³婚姻するを禁じ、食を斷つことを命ず。されど食は神の

造り給へる物にして、信じかつ眞理を知る者の感謝して受くべきものなり。⁴神の造り給へる物はみな善し、感謝して受くる時は棄つべき物なし。⁵そは神の言と祈とによりて潔めらるるなり。⁶汝もし此等のことと兄弟に教へば、信仰と汝の従ひたる善き教との言にて養はるる所のキリスト・イエスの良き役者たるべし。⁷されど妄なる談と老いたる女の昔話とを捨てよ、また自ら敬虔を修行せよ。⁸體の修行もいさかは益あれど、敬虔は今の生命と後の生命との約束を保ちて凡ての事に益あり。⁹これ信ずべく正しく受くべき言なり。¹⁰我らは之がために勞しかつ苦心す、そは我ら凡ての人、殊に信する者の救主なる活ける神に望を置けばなり。¹¹汝これら的事を命じかつ教へよ。¹²なんぢ年若きをもて人に輕んぜらるな、反つて言にも、行状にも、愛にも、信仰にも、潔にも、信者の模範となれ。¹³わが到るまで、讀むこと勧むること教ふる事に心を用ひよ。¹⁴なんぢ長老たちの按手を受け、預言によりて賜はりたる賜物を等閑にすな。¹⁵なんぢ心を傾けて此等のことを専ら務めよ。汝の進歩の明かならん爲なり。¹⁶なんぢ己とおのれの教とを慎みて此等のことに怠るな、斯くなして己と聽く者とを救ふべし。

5老人を譴責すな、反つて之を父のごとく勧め、若き人を兄弟の如くに、²老いたる女を母の如くに勧め、若き女を姉妹の如くに全き貞潔をもて勧めよ。³寡婦のうちの眞の寡婦を敬へ。⁴されど寡婦に子もしくは孫あらば、彼ら先づ己の家に孝を行ひて親に恩を報ゆることを學ぶべし。これ神の御意にかなふ事なり。⁵眞の寡婦にして獨り残りたる者は、望を神におきて、夜も晝も絶えず願と祈とを爲す。⁶されど佚樂を放恣にする寡婦は、生けりと雖も死にたる者なり。⁷これらの事を命じて彼らに責むべき所なからしめよ。⁸人もし其の親族、殊に己が家族を顧みずば、信仰を棄てたる者にて、不信者よりも更に惡しきなり。⁹六十歳以下の寡婦は寡婦の籍に記すべから

ず、記すべきは一人の夫の妻たりし者にし
れらの事を教へかつ勧めよ。 3もし異なる
て、 10 善き業の聲聞あり、或は子女をそだ
教を傳へて、健全なる言すなはち我らの主
て、或は旅人を宿し、或は聖徒の足を洗
ひ、或は惱める者を助くる等、もろもろの
とを肯はぬ者あらば、 4その人は傲慢にし
善き業に従ひし者たるべし。 11 若き寡婦は
籍に記すな、彼らキリストに背きて心亂る
時は、嫁ぐことを欲し、 12 初の誓約を棄
て何をも知らず、ただ議論と言争とにのみ
耽るなり、之によりて嫉妬・爭鬭・悪しき
つるに因りて批難を受くべければなり。 13 敬虔を利益の道とおもふ者の争論おこるな
彼等はまた懶惰に流れて家々を遊びめぐり。
14 されど足ることを知りて敬虔を守る
る、啻に懶惰なるのみならず、言多くして
者は、大なる利益を得るなり。 7 我らは何
徒事にたづさはり、言ふまじき事を言ふ。
をも携へて世に來らず、また何をも携へて
15 彼らの中には既に 16 信者た
理めて敵に少しにても謗るべき機を與へざ
る女もし其の家に寡婦あらば、自ら之を助
けで教會を煩はすな。これ眞の寡婦を教會
の助けん爲なり。 17 善く治むる長老、殊に
言と教とをもて勞する長老を一層尊ぶべき
者とせよ。 18 聖書に『穀物を碾す牛に口籠
を繋くべからず』また『労動人のその價を
得るは相應しきなり』と云へばなり。 19 長
老に對する訴訟は二三人の證人なくば受く
べからず。 20 罪を犯せる者をば衆の前にて
責めよ、これ他の人をも懼れしめんためな
り。 21 われ神とキリスト・イエスと選ばれ
たる御使たちとの前にて嚴かに汝に命ず、
何事をも偏り行はず、偏頗なく此等のこと
を守れ、 22 軽々しく人に手を按くな、人の
罪に與るな、自ら守りて潔くせよ。 23 今よ
りのち水のみを飲まず、胃のため、又しば
しば病に罹る故に、少しく葡萄酒を用ひ
よ。 24 或人の罪は明かにして先だちて審判
に往き、或人の罪は後にしてがふ。 25 斯く
のごとく善き業も明かなり、然らざる者も
遂には隠ること能はず。

6 おほよそ輒の下にありて奴隸たる者は、
おのれの主人を全く尊ぶべき者とすべ
し。これ神の名と教との譏られざらん爲
なり。 2 信者たる主人を有てる者は、その兄
弟なるに因りて之を輕んぜず、反つて彌増
々これに事ふべし。その益を受くる主人は
信者にして愛せらるる者なればなり。汝こ

教を傳へて、健全なる言すなはち我らの主
イエス・キリストの言と、敬虔にかなふ教
とを肯はぬ者あらば、 4 その人は傲慢にし
て何をも知らず、ただ議論と言争とにのみ
耽るなり、之によりて嫉妬・争鬭・悪しき
念おこり、 5 また心腐りて眞理をはなれ、
つるに因りて批難を受くべければなり。 13 敬虔を利益の道とおもふ者の争論おこるな
あらば足れりとせん。 9 されど富まんと欲
する者は、誘惑と羈、また人を滅亡と沈淪
迷ひてサタンに従ひたる者あり。 16 信者た
とに溺らす愚にして害ある各様の慾に陥る
るなり。 10 それ金を愛するは諸般の惡しき事
の根なり、ある人々これを慕ひて信仰より
迷ひ、さまざまの痛をもて自ら己を刺しと
ほせり。 11 神の人よ、なんぢは此等のこと
避けて、義と敬虔と信仰と愛と忍耐と柔
和とを追ひ求め、 12 信仰の善き戰闘をたた
かへ、永遠の生命をとらへよ。汝これが爲
に召を蒙り、また多くの證人の前にて善き
言明をなせり。 (aiōnios g166) 13 われ凡ての物
を生かしたまふ神のまへ、及びポンテオ・
ピラトに向ひて善き言明をなし給ひしキリ
スト・イエスの前にて汝に命ず。 14 汝われ
らの主イエス・キリストの現れたまふ時ま
で汚點なく責むべき所なく、誠命を守れ。
15 時いたらば幸福なる唯一の君主、もろも
ろの王の王、もろもろの主の主、これを顯
し給はん。 16 主は唯ひとり不死を保ち近づ
きがたき光に住み、人の未だ見ず、また見
ること能はぬ者なり。願はくは尊貴と限り
なき權力と彼にあらんことを、アーメン。
(aiōnios g166) 17 汝この世の富める者に命ぜ
よ。高ぶりたる思をもたず、定なき富をた
のまらずして、唯われらを樂しませんとて萬
の物を豊に賜ふ神に依頼み、 (aiōn g165) 18 善
をおこなひ、善き業に富み、惜みなく施
し、分け與ふることを喜び、 19 かくて己の
ために善き基を蓄へ、未來の備をなして眞
の生命を捉ふることを爲よと。 20 テモテ
よ、なんぢ委ねられたる事を守り、妾なる

虚しき物語、また偽りて知識と稱ふる反對論を避けよ。**21**ある人々この知識を裝ひて信仰より外れたり。願はくは御恵なんじと偕に在らんことを。

テモテへの手紙第二

1 神の御意により、キリスト・イエスにある生命の約束に循ひて、キリスト・イエスの使徒になれるパウロ、**2** 書を我が愛する子テモテに贈る。願はくは父なる神および我らの主キリスト・イエスより賜ふ、恩恵と憐憫と平安と汝に在らんことを。**3** われ夜も晝も祈の中に絶えず汝を思ひて、わが先祖に效ひ清き良心をもて事ある神に感謝す。**4** 我なんぢの涙を憶え、わが歡喜の満ちん爲に汝を見んことを欲す。**5** 是なんぢに在る虚偽なき信仰をおもひ出すに因りてなり。その信仰の囊に汝の祖母ロイス及び母ユニケに宿りしごとく、汝にも然るを確信す。**6** この故に、わが按手に因りて汝の内に得たる神の賜物をますます熾にせんことを勧む。**7** そは神の我らに賜ひたるは、臆する靈にあらず、能力と愛と謹慎との靈なればなり。**8** されば汝われらの主の證をなす事と、主の囚人たる我とを恥とすな、ただ神の能力に隨ひて福音のために我とともに苦難を忍べ。**9** 神は我らを救ひ聖なる召をもて召し給へり。是われらの行爲に由るにあらず、神の御旨にて創世の前にキリスト・イエスをもて我らに賜ひし恩恵に由るなり。**(aiōnios g166)** **10** この恩恵は今われらの救主キリスト・イエスの現れ給ふに因りて顯れたり。彼は死をほろぼし、福音をもて生命と朽ちざる事を明かにし給へり。**11** 我はこの福音のために立てられて宣傳者・使徒・教師となれり。**12** 之のために我これらの苦難に遭ふ。されど之を恥とせず、我わが依頼む者を知り、且わが委ねたる者を、かの日に至るまで守り得給ふことを確信すればなり。**13** 汝キリスト・イエスにある信仰と愛とをもて我より聽きし健全なる言の模範を保ち、**14** かつ委ねられたる善きものを我等のうちに宿りたまふ聖靈に頼りて守るべし。**15** アシヤに居る者みな我を棄てしは汝の知る所なり、その中にフグロとヘルモゲネとあり。**16** 願はくは主オネ

シポロの家に憐憫を賜はんことを。彼はしばしば我を慰め、又わが鎖を恥とせず。**17** そのロマに居りし時には懇ろに尋ね來りて、遂に逢ひたり。**18** 願はくは主かの日にいたり主の憐憫を彼に賜はんことを、彼がエペソにて我に事へしこの如何ばかりなりしかば、汝の能く知るところなり。

2 わが子よ、汝キリスト・イエスにある恩恵によりて強かれ。**2** 且おほくの證人の前にて、我より聽きし所のことを他の者に教へ得る忠實なる人々に委ねよ。**3** 汝キリスト・イエスのよき兵卒として我とともに苦難を忍べ。**4** 兵卒を務むる者は生活のために纏はるる事なし、これ募れる者を喜ばせんとすればなり。**5** 技を競ふ者、もし法に隨ひて競はずば冠冕を得ず。**6** 勞する農夫まづ實の分配を得べきなり。**7** 汝わが言ふ所をおもへ、主なんぢに凡ての事に就きて悟を賜はん。**8** わが福音に云へる如く、ダビデの裔にして死人の中より甦へり給へるイエス・キリストを憶えよ。**9** 我はこの福音のために苦難を受けて惡人のごとく繫がるるに至れり、されど神の言は繫がれたるにあらず。**10** この故に我えらばれたる者のために凡ての事を忍ぶ。これ彼等をして永遠の光榮と共にキリスト・イエスによる救を得しめんとてなり。**(aiōnios g166)** **11** ここに信ずべき言あり『我等もし彼と共に死にたる者ならば、彼と共に生くべし。**12** もし耐へ忍ばば、彼と共に王となるべし。若し彼を否まば、彼も我らを否み給はん。**13** 我らは眞實ならずとも、彼は絶えず眞實にましませり、彼は己を否み給ふこと能はざればなり』**14** 汝かれらに此等のことを思ひ出さしめ、かつ言争する事なきやう神の前にて嚴かに命ぜよ、言争は益なくして聞く者を滅亡に至らしむ。**15** なんぢ眞理の言を正しく教へ、恥づる所なき労動人となりて、神の前に鍊達せる者とならんことを勵め。**16** また妄なる虚しき物語を避けよ。かかる者はますます不敬虔に進み、**17** その言は脱疽のごとく腐れひろがるべし、ヒメナオとピレトとは斯くのごとき者の中にあり。**18**

彼らは眞理より外れ、復活ははや過ぎたり よび苦難を知り、 11 またアンテオケ、イコと云ひて、或人々の信仰を覆へすなり。 19 ニオム、ルステラにて起りし事、わが如何されど神の据ゑ給へる堅き基は立てり、之なる迫害を忍びしかを知る。主は凡てこれに印あり、記して曰ふ『主おのれの者を知らの中より我を救ひ出したまへり。 12 凡そり給ふ』また『凡て主の名を稱ふる者は不義を離るべし』と。 20 大なる家の中には金銀の器あるのみならず、木また土の器もあり、貴きに用ふるものあり、また賤しきに用ふるものあり。 21 人もし賤しきものを離れて自己を潔よくせば貴きに用ひらるる器となり、淨められて主の用に適ひ、凡ての善き業に備へらるべし。 22 汝わかき時の慾を避け、主を清き心にて呼び求むる者ともに、義と信仰と愛と平和とを追ひ求めよ。 23 愚なる無學の議論を棄てよ、これより分争の起るを知ればなり。 24 主の僕は爭ふべからず、凡ての人に優しく能く教へ忍ぶことをなし、 25 逆ふ者をば柔軟をもて戒むべし、神あるひは彼らに悔改むる心を賜ひて眞理を悟らせ給はん。 26 彼ら一度は惡魔に囚はれたれど、醒めてその縛をのがれ、神の御心を行ふに至らん。

3 されど汝これを知れ、末の世に苦しき時きたらん。 2 人々おのれを愛する者・金を愛する者・誇るもの・高ぶる者・罵るもの・父母に逆ふもの・恩を忘るる者・潔からぬ者、 3 無情なる者・怨を解かぬ者・譏る者・節制なき者・殘刻なる者・善を好まぬ者、 4 友を賣る者・放縱なる者・傲慢なる者・神よりも快樂を愛する者、 5 敬虔の貌をとりてその徳を捨つる者とならん、斯かる類の者を避けよ。 6 彼らの中には人の家に潜り入りて愚なる女を虜にする者あり、斯くせらるる女は罪を積み重ねて各様の慾に引かれ、 7 常に學べども眞理を知る知識に至ること能はず。 8 彼の者らはヤンネとヤンプレとがモーセに逆ひし如く、眞理に逆ふもの、心の腐れたる者、また信仰につきて棄てられたる者なり。 9 されど此の上になほ進むこと能はじ、そはかの二人のごとく彼らの愚なる事も亦すべての人に顯るべければなり。 10 汝は我が教誨・品行・志望・信仰・寛容・愛・忍耐・迫害、お

キリスト・イエス在りて敬虔をもて一生を過さんと欲する者は迫害を受くべし。 13 惡しき人と人を欺く者とは、ますます惡にすすみ、人を惑し、また人に惑されん。 14 されど汝は學びて確信したる所に常に居れ。なんぢ誰より之を學びしかを知り、 15 また幼き時より聖なる書を識りし事を知ればなり。この書はキリスト・イエスを信ずる信仰によりて救に至らしむる知慧を汝に與へ得るなり。 16 聖書はみな神の感動によるものにして、教誨と譴責と矯正と義を薰陶するに益あり。 17 これ神の人の全くなりて諸般の善き業に備を全うせん爲なり。

4 われ神の前また生ける者と死にたる者とを審かんとし給ふキリスト・イエスの前にて、その顯現と御國とをおもひて嚴かに汝に命ぜ。 2 なんぢ御言を宣傳へよ、機を得るも機を得ざるも常に勵め、寛容と教誨とを盡して責め、戒め、勧めよ。 3 人々健全なる教に堪へず、耳痒くして私慾のままに己がために教師を増し加へ、 4 耳を真理より背けて昔話に移る時來らん。 5 されど汝は何事にも慎み、苦難を忍び、傳道者の業をなし、なんぢの職を全うせよ。 6 我は今供物として血を灑がんとす、わが去るべき時は近づけり。 7 われ善き戰鬪をたたかひ、走るべき道程を果し、信仰を守れり。 8 今よりのち義の冠冕わが爲に備はれり。かの日に至りて正しき審判主なる主、これを我に賜はん、啻に我のみならず、凡てその顯現を慕ふ者にも賜ふべし。 9 なんぢ勉めて速かに我に來れ。 10 デマスは此の世を愛し、我を棄ててテサロニケに往き、クレスケンスはガラテヤに、テトスはダルマテヤに往きて、 (aiōn g165) 11 唯ルカのみ我テキコをエペソに遣せり。 12 我テキコをエペソに遣せり。 13 汝きたる時わがトロアスにてカルポの許に遣し置き

たる外衣を携へきたれ、また書物、殊に羊皮紙のものを携へきたれ。 **14** 金細工人アレキサンデル大に我を惱せり。主はその行爲に隨ひて彼に報いたまふべし。 **15** 汝もまた彼に心せよ、かれは甚だしく我らの言に逆ひたり。 **16** わが始の辯明のとき誰も我を助けず、みな我を棄てたり、願はくはこの罪の彼らに歸せざらんことを。 **17** されど主われと偕に在して我を強めたまへり。これ我によりて宣教の全うせられ、凡ての異邦人のこれを聞かん爲なり。而して我は獅子の口より救ひ出されたり。 **18** また主は我を凡ての惡しき業より救ひ出し、その天の國に救ひ入れたまはん。願はくは榮光世々限りなく彼にあらん事を、アーメン。(aiōn g165)

19 汝プリスカ及びアクラ、またオネシボロの家に安否を問へ。 **20** エラストはコリントに留れり。トロピモは病ある故に我かれをミレトに遣せり。 **21** なんぢ勉めて冬のまへに我に來れ、ユブロ、プデス、リノス、クラウデヤ、及び凡ての兄弟、なんぢに安否を問ふ。 **22** 願はくは主なんぢの靈と偕に在し、御惠なんぢらと偕に在らんことを。

テトスへの手紙

1 神の僕またイエス・キリストの使徒パウロ——我が使徒となれるは、永遠の生命の望に基きて神の選民の信仰を堅うし、また彼らを敬虔にかなふ真理を知る知識に至らしめん爲なり。**2** 偽りなき神は、創世の前に、この生命を約束し給ひしが、(aiōnios g166) **3** 時いたりて御言を宣教にて顯さんとし、その宣教を我らの救主たる神の命令をもて我に委ねたまへり。——**4** われ書を同じ信仰によりて我が眞實の子たるテトスに贈る。願はくは父なる神および我らの救主キリスト・イエスより賜ふ恩恵と平安と、汝にあらんことを。**5** わが汝をクレテに遣し置きたる故は、汝をして缺けたる所を正し、且わが命ぜしごとく町々に長老を立てしめん爲なり。**6** 長老は責むべき所なく、一人の女の夫にして、子女もまた放蕩をもて訴へらるる事なく、服従せぬことなき信者たるべきなり。**7** それ監督は神の家司なれば、責むべき所なく、放縱ならず、軽々しく怒らず、酒を嗜まず、人を打たず、恥づべき利を取らず、**8** 反つて旅人を懇ろに待ひ、善を愛し、謹慎あり、正しく潔く節制にして、**9** 教に適ふ信すべき言を守る者たるべし。これ健全なる教をもて人を勧め、かつ言ひ逆ふ者を言ひ伏することを得んためなり。**10** 服従せず、虚しき事をかたり、人の心を惑す者おほし、殊に割禮ある者のうちに多し。**11** 彼らの口を箝がしむべし、彼らは恥づべき利を得んために、教ふまじき事を教へて全家を覆へすなり。**12** クレテ人の中なる或る預言者いふ『クレテ人は常に虚偽をいふ者、あしき獸、また懶惰の腹なり』**13** この證は真なり。されば汝きびしく彼らを責めよ、**14** 彼らがユダヤ人の昔話と真理を棄てたる人の誠命とに心を寄することなく、信仰を健全にせん爲なり。**15** 潔き人には凡ての物きよく、汚れたる人と不信者とには一つとして潔き物なし、彼らは既に心も良心も汚れたり。**16** みづから神を知ると言ひあらはせど、其の行爲にては神を否む。彼らは憎むべきもの、服はぬ

者、すべての善き業に就きて棄てられたる者なり。

2 されど汝は健全なる教に適ふことを語れ。 **2** 老人には自ら制することと謹厳と謹慎とを勧め、また信仰と愛と忍耐とに健全ならんことを勧めよ。**3** 老いたる女にも同じく、清潔にかなふ行爲をなし、人を誇らず、大酒の奴隸とならず、善き事を教ぶる者とならんことを勧めよ。**4** かつ彼等をして若き女に夫を愛し、子を愛し、**5** 謹慎と貞操とを守り、家の務をなし、仁慈をもち、己が夫に服はんことを教へしめよ。これ神の言の汚されざらん爲なり。**6** 若き人にも同じく謹慎を勧め、**7** なんぢ自ら凡ての事につきて善き業の模範を示せ。教をなすには邪曲なきことと謹嚴と、**8** 責むべき所なき健全なる言とを以てすべし。これ逆ふ者をして我らの惡を言ふに由なく、自ら恥づる所あらしめん爲なり。**9** 奴隸には己が主人に服ひ、凡ての事において之を喜ばせ、之に言ひ逆はず、**10** 物を盜まず、反つて全き忠信を顯すべきことを勧めよ。これ凡ての事において我らの救主なる神の教を飾らん爲なり。**11** 凡ての人に救を得さする神の恩恵は既に顯れて、**12** 不敬虔と世の慾とを棄てて謹慎と正義と敬虔とをもて此の世を過し、(aiōn g165)**13** 幸福なる望、すなはち大なる神、われらの救主イエス・キリストの榮光の顯現を待つべきを我らに教ふ。**14** キリストは我等のために己を與へたまへり。是われらを諸般の不法より贖ひ出して、善き業に熱心なる特選の民を己がために潔めんとてなり。**15** なんぢ全き權威をもて此等のことを語り、勧め、また責めよ。なんぢ人に輕んぜらるな。

3 汝かれらに司と權威ある者とに服し、かつ從ひ、凡ての善き業をおこなふ備をなし、**2** 人を誇らず、争はず、寛容にし、常に柔軟を凡ての人に顯すべきことを思ひ出させよ。**3** 我らも前には愚なるもの、順はぬもの、迷へる者、さまざまの慾と快樂とに事ふるもの、惡意と嫉妬とをもて過すものの、憎むべき者、また互に憎み合ふ者なり

き。 4 されど我らの救主なる神の仁慈と、人を愛したまふ愛との顯れしひとき、 5 我らの行ひし義の業にはよらで、唯その憐憫により、更生の洗と、我らの救主イエス・キリストをもて豊に注ぎたまふ聖靈による維新とにて、我らを救ひ給へり。 6 我らの行ひし義の業にはよらで、唯その憐憫により、更生の洗と、我らの救主イエス・キリストをもて豊に注ぎたまふ聖靈による維新とにて、我らを救ひ給へり。 7 これ我らが其の恩恵によりて義とせられ、永遠の生命の望にしたがひて世嗣とならん爲なり。

(aiōnios g166) 8 この言は信すべきなれば、我なんぢが此等につきて確證せんことを欲す。神を信じたる者をして慎みて善き業を務めしめん爲なり。かくするは善き事にして人に益あり。 9 されど愚なる議論・系圖・爭鬭、また律法に就きての分争を避けよ。これらは益なくして空しきものなり。 10 異端の者をば一度もしくは二度、訓戒して後これを棄てよ。 11かかる者は汝の知るごとく、邪曲にして自ら罪を認めつつ尚これを犯すなり。 12 我アルテマス或はテキコを汝に遣さん、その時なんぢ急ぎてニコポリなる我がもとに來れ。われ彼處にて冬を過さんと定めたり。 13 教法師ゼナス及びアポロを懸ろに送りて、乏しき事ながらしめよ。 14 かくて我らの伴侣も善き業を務めて必要を資けんことを學ぶべし、これ果を結ばぬ事なからん爲なり。 15 我と偕に居る者みな汝に安否を問ふ。信仰に在りて我らを愛する者に安否を問へ。願はくは御恵、なんぢら凡ての者と偕にあらん事を。

ピレモンへの手紙

1 キリスト・イエスの囚人たるパウロ及び兄弟テモテ、書を我らが愛する同勞者ピレモン、**2** 我らの姉妹アピヤ、我らと共に戰鬪をなせるアルキポ及び汝の家にある教會に贈る。**3** 願はくは我らの父なる神および主イエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と、汝らに在らんことを。**4** われ祈るとき常に汝をおぼえて我が神に感謝す。**5** これ主イエスと凡ての聖徒とに對する汝の愛とはくは主イエス・キリストの恩恵、なんぢ信仰とを聞きたればなり。**6** 願ふところは、汝の信仰の交際の活動により、人々わかれらの中なる凡ての善き業を知りて、榮光をキリストに歸するに至らんことなり。**7** 兄弟よ、我なんぢの愛によりて大なる勸喜と慰安とを得たり。聖徒の心は汝によりて安んぜられたればなり。**8** この故に、われキリストに在りて、汝になすべき事を聊かも憚らず命じ得れど、**9** むしろ愛の故によりて汝にねがふ。**10** 既に年老いて今はキリスト・イエスの囚人となれる我パウロ、縲縄の中にて生みし我が子オネシモの事をなんぢに願ふ。**11** かれ前には汝に益なき者なりしが、今は汝にも我にも益ある者となれり。**12** 我かれを汝に歸す、かれは我が心なり。**13** 我は彼をわが許に留めおきて、我が福音のために縲縄にある間、なんぢに代りて我に事へしめんと欲したれど、**14** なんぢの承諾を經ずして斯くするを好まざりき、是なんぢの善の止むを得ざるに出でずして心より出でんことを欲したればなり。**15** 彼が暫時なんぢを離れしは、或は汝かれを永遠に保ち、(aiōnios g166)**16** もはや奴隸の如くせず、奴隸に勝りて愛する兄弟の如くせん爲なりしやも知るべからず。我は殊に彼を愛す、まして汝は肉によりても主によりても、之を愛せざる可けんや。**17** 汝もし我を友とせば、請ふ、われを納るるごとく彼を納れよ。**18** 彼もし汝に不義をなし、または汝に負債あらば、之を我に負はせよ。**19** 我パウロ手づから之を記す、われ償はん、汝われに身を以て償ふべき負債あれど、我これを言はず。**20** 兄弟よ、請ふ、なんぢ主に在りて我に益を得させよ、キリストに在りて我が心を安んぜよ。**21** 我なんぢの從順を確信して之を書き贈る。わが言ふところに勝りて汝の行はんことを知るなり。**22** 而して我がために宿を備へよ、我なんぢらの祈により、遂に我が身の汝らに與へられんことを望めばなり。**23** キリスト・イエスに在りて我とともに囚人となれるエパフラス、及び我が同勞者マルコ、アリストルコ、デマス、ルカ皆なんぢに安否を問ふ。**25** 願はくは主イエス・キリストの恩恵、なんぢらの靈と偕にあらんことを。

は、汝の信仰の交際の活動により、人々わかれらの中なる凡ての善き業を知りて、榮光をキリストに歸するに至らんことなり。**7** 兄弟よ、我なんぢの愛によりて大なる勸喜と慰安とを得たり。聖徒の心は汝によりて安んぜられたればなり。**8** この故に、われキリストに在りて、汝になすべき事を聊かも憚らず命じ得れど、**9** むしろ愛の故によりて汝にねがふ。**10** 既に年老いて今はキリスト・イエスの囚人となれる我パウロ、縲縄の中にて生みし我が子オネシモの事をなんぢに願ふ。**11** かれ前には汝に益なき者なりしが、今は汝にも我にも益ある者となれり。**12** 我かれを汝に歸す、かれは我が心なり。**13** 我は彼をわが許に留めおきて、我が福音のために縲縄にある間、なんぢに代りて我に事へしめんと欲したれど、**14** なんぢの承諾を經ずして斯くするを好まざりき、是なんぢの善の止むを得ざるに出でずして心より出でんことを欲したればなり。**15** 彼が暫時なんぢを離れしは、或は汝かれを永遠に保ち、(aiōnios g166)**16** もはや奴隸の如くせず、奴隸に勝りて愛する兄弟の如くせん爲なりしやも知るべからず。我は殊に彼を愛す、まして汝は肉によりても主によりても、之を愛せざる可けんや。**17** 汝もし我を友とせば、請ふ、われを納るるごとく彼を納れよ。**18** 彼もし汝に不義をなし、または汝に負債あらば、之を我に負はせよ。**19** 我パウロ手づから之を記す、われ償はん、汝われに身を以て償ふべき負債あれど、我これを言はず。**20** 兄弟よ、請ふ、なんぢ主に

ヘブル人への手紙

1 神むかしは預言者等により、多くに分ち、多くの方法をもて先祖たちに語り給ひしが、**2** この末の世には御子によりて、我らに語り給へり。神は曾て御子を立てて萬の物の世嗣となし、また御子によりて諸般の世界を造り給へり。**(aiōn g165)** **3** 御子は神の榮光のかがやき、神の本質の像にして、己が權能の言をもて萬の物を保ちたまふ。また罪の潔をなして、高き處にある稜威の右に坐し給へり。**4** その受け給ひし名の御使の名に勝れるごとく、御使よりは更に勝る者となり給へり。**5** 神は孰の御使に曾て斯くは言ひ給ひしぞ『なんぢは我が子なり、われ今日なんぢを生めり』と。また『われ彼の父となり、彼わが子とならん』と。**6** また初子を再び世に入れ給ふとき『神の凡ての使は之を拜すべし』と言ひ給ふ。**7** また御使たちに就きては『神は、その使たちを風となし、その事ふる者を焰となす』と言ひ給ふ。**8** されど御子に就きては『神よ、なんじの御座は世々限りなく、汝の國の杖は正しき杖なり。**(aiōn g165)** **9** なんぢは義を愛し、不法をにくむ。この故に神なんぢの神は歡喜の油を、汝の友に勝りて汝にそそぎ給へり』と。**10** また『主よ、なせんぢ太初に地の基を置きたまへり、天も御手の業なり。**11** これらは滅びん、されど汝は常に存へたまはん。これらはみな衣のごとく舊びん。**12** 而して汝これらを袍のごとく疊み給はん、これらは衣のごとく變らん。されど汝はかはり給ふことなく汝の齡は終らざるなり』と言ひたまふ。**13** 又いづれの御使に曾て斯くは言ひ給ひしぞ『われ汝の仇を汝の足臺となすまでは、我が右に坐せよ』と。**14** 御使はみな事へまつる靈にして、救を嗣がんとする者のために職を執るべく遣されたる者にあらずや。

2 この故に我ら聞きし所をいよいよ篤く慎むべし、恐らくは流れ過ぐる事あらん。
2 若し御使によりて語り給ひし言すら堅くせられて、咎と不從順とみな正しき報を受け

たらんには、**3** 我ら斯くのごとき大なる救を等閑にして爭でか遁ることを得ん。この救は初め主によりて語り給ひしものにして、聞きし者ども之を我らに確うし、**4** 神また徴と不思議とさまざまの能力ある業と、御旨のままに分ち與ふる聖靈とをもて證を加へたまへり。**5** それ神は我らの語るところの來らんとする世界を、御使たちには服はせ給はざりき。**6** 或篇に人證して言ふ『人は如何なる者なれば、之を御心にとて願み給ふか。人の子は如何なる者なれば、之を顧み給ふか。**7** 汝これを御使よりも少し卑うし、光榮と尊貴とを冠らせ、**8** 萬の物をその足の下の服はせ給へり』と。既に萬の物を之に服はせ給ひたれば、服はぬものは一つだに殘さるる事なし。されど今もなほ我らは萬の物の之に服ひたるを見ず。**9** ただ御使よりも少しく卑くせられしイエスの、死の苦難を受くるによりて榮光と尊貴とを冠らせられ給へるを見る。これ神の恩恵によりて萬民のために死を味ひ給はんとしてなり。**10** それ多くの子を光榮に導くに、その救の君を苦難によりて全うし給ふは、萬の物の歸するところ、萬の物を造りたまふ所の者に相應しき事なり。**11** 潔めたまふ者も、潔めらるる者も、皆ただ一つより出づ。この故に彼らを兄弟と稱ふるを恥とせんぢて言ひ給ふ、**12**『われ御名を我が兄弟たちに告げ、集會の中に汝を讃め歌はん』**13** また『われ彼に依頼まん』又『視よ、我と神の我に賜ひし子等とは……』と。**14** 子等はともに血肉を具ふれば、主もまた同んじく之を具へ給ひしなり。これは死の權力を有つもの、即ち惡魔を死によりて亡し、**15**かつ死の懼によりて生涯、奴隸となりし者どもを解放ち給はんためなり。**16** 實に主は御使を扶けずしてアブラハムの裔を扶けたまふ。**17** この故に神の事につきて憐憫ある忠實なる大祭司となりて、民の罪を贖はんために、凡ての事において兄弟の如くなり給ひしは宜なり。**18** 主は自ら試みられて苦しみ給ひたれば、試みられるる者を助け得るなり。

3 されば共に天の召を蒙れる聖なる兄弟 **4** 然れば我ら懼るべし、その安息に入るべき約束はなほ遺れども、恐らくは汝の大祭司たるイエスを思ひ見よ。 **2** 彼の己を中これに達せざる者あらん。 **2** それは彼立ち給ひし者に忠實なるは、モーセが神のごとく我らも善き音信を傳へられたり、全家に忠實なりしが如し。 **3** 家を造る者の然れど彼らには聞きし所の言益なかりき。家より勝りて尊ばるる如く、彼もモーセに聞くもの之に信仰をまじへざりしに因る。勝りて大なる榮光を受くるに相應しき者と **3** われら信じたる者は、かの休に入ることをせられ給へり。 **4** 家は凡て之を造る者あ 得るなり。『われ怒をもて「彼らは、わがり、萬の物を造り給ひし者は神なり。 **5** 休に入るべからず』と誓へり』と云ひ給ひモーセは後に語り傳へられんと爲ることの しが如し。されど世の創より御業は既に成證をせんために、僕として神の全家に忠實 れるなり。 **4** 或篇に七日めに就きて斯く云なりしが、 **6** キリストは子として神の家を へり『七日めに神その凡ての業を休みたま忠實に掌どり給へり。我等もし確信と希望 へり』と。 **5** また茲に『かれらは、我が休の誇とを終まで堅く保たば、神の家なり。 に入るべからず』と云へり。 **6** 然れば之に **7** この故に聖靈の言ひ給ふごとく『今日な 入るべき者なほ在り、曩に善き音信を傳へんぢら神の聲を聞かば、 **8** その怒を惹きし られし者らは、不従順によりて入ることを時のごとく、荒野の嘗試の日のごとく、こ 得ざりしなれば、 **7** 久しきを経てのち復、ころを頑固にするなかれ。 **9** 彼處にて汝ら 日を定めダビデによりて『今日』と言ひ給の先祖たちは我をこころみて驗し、かつ四 ふ。曩に記したるが如し。曰く『今日なん十年の間わが業を見たり。 **10** この故に我こ じら神の聲を聞かば、こころを頑固にするの代の人を償ほりて云へり、「彼らは常に なかれ』 **8** 若しヨシュア既に休を彼らに得心まよい、わが途を知らざりき』と。 **11** わ しめしならば、神はその後、ほかの日につけ怒をもて「彼らは、我が休に入るべから きて語り給はざりしならん。 **9** 然れば神のす』と誓へり』 **12** 兄弟よ、心せよ、恐らく 民の爲になほ安息は遺れり。 **10** 既に神の休は汝等のうち活ける神を離れんとする不信 に入りたる者は、神のその業を休み給ひ仰の惡しき心を懷く者あらん。 **13** 汝等のう ごとく、己が業を休めり。 **11** されば我等はち誰も罪の誘惑によりて頑固にならぬや この休に入らんことを務むべし、是かの不う、今日と稱ふる間に日々互に相勧めよ。従順の例にならひて誰も墮つことなから **14** もし始の確信を終まで堅く保たば、我らん爲なり。 **12** 神の言は生命あり、能力あはキリストに與る者となるなり。 **15** それ り、兩刃の劍よりも利くして、精神と靈『今日なんじら神の聲を聞かば、その怒を 憂きし者は誰なるか、モーセによりてエジプ かれ』と云へ。 **16** 然れば聞きてなほ怒を惹 に一つとして神の前に顯れぬはなし、萬のきし者は誰なるか、モーセによりてエジプ 物は我らが係れる神の目のまへに裸にて露トを出でし凡ての人にあらずや。 **17** また四 るるなり。 **14** 我等には、もろもろの天を通十年のあひだ、神は誰に對して償ほり給ひ り給ひし偉なる大祭司、神の子イエスあしか、罪を犯してその死屍を荒野に横たへ り。然れば我らが言ひあらはす信仰を堅くし人々にあらずや。 **18** 又かれらは我が安息 保つべし。 **15** 我らの大祭司は我らの弱を思に入るべきからずとは、誰に對して誓ひ給ひ ひ遣こと能はぬ者にあらず、罪を外にしあしか、不従順なる者にあらずや。 **19** 之によて凡ての事、われらと等しく試みられ給へりて見れば、彼らの入ること能はざりし り。 **16** この故に我らは憐憫を受けんが爲、また機に合ふ助となる惠を得んがために、憚らずして惠の御座に來るべし。

5 凡そ大祭司は人の中より選ばれ、罪のためて肆し者とする故に、再びこれを悔改に立てるに供物と犠牲とを献げんとして、人にかはりて神に事ふることを任せらる。 **2** 彼は自らも弱に纏はるるが故に、無知なるもの、迷へる者を思ひ遣ることを得るなり。 **3** 之によりて民のために爲すごとく、また己の、愛する者よ、われら斯くは語れど、らず。 **4** 又この貴き位はアロンのごとく神に召さるるにあらずば、誰も自ら之を取る者なし。 **5** 斯くの如くキリストも己を崇め、汝らには更に善きこと、即ち救にかかるるに自ら大祭司となり給はず。之に向ひて『なんじは我が子なり、われ今日なんじを生めり』と語り給ひし者、これを立てたり。 **6** また他の篇に『なんじは永遠にメルキゼデクの位に等しき祭司たり』と言ひ給へるが如し。
(aiōn g165) **7** キリストは肉體にて在しとき、大なる叫と涙とをもて、己を死より救ひ得る者に祈と願とを獻げ、その恭敬によりて聽かれ給へり。 **8** 彼は御子なれど、受けし所の苦難によりて從順を學び、 **9** かつ全うせられたれば、凡て己に順ふ者のために永遠の救の原となりて、
(aiōnios g166) **10** 神よりメルキゼデクの位に等しき大祭司と稱へられ給へり。 **11** 之に就きて我ら多くの言ふべき事あれど、汝ら聞くに鈍くなりたれば釋き難し。 **12** なんじら時を経ること久しければ、教師となるべき者なるに、今また神の言の初步を人より教へられざるを得ず、汝らは堅き食物ならで乳を要する者となれり。 **13** おほよそ乳を用ふる者は幼兒なれば、未だ義の言に熟せず、 **14** 堅き食物は智力を練習して善惡を辨ふる成人の用ふるものなり。

て肆し者とする故に、再びこれを悔改に立てるに供物と犠牲とを献げんとして、人にかはりて神に事ふること能はざるなり。 **7** それ地しばしば其の上に降る雨を吸ひ入れて耕す者の益となるべき作物を生ぜば、神より祝福を受く。 **8** されど茨と薊とを生ぜば、棄てらるゝ愛する者よ、われら斯くは語れど、らず。 **9** 愛する者よ、われら斯くは語れど、らず。 **10** 神は不義に在さねば、汝らの勤勞と、前に聖徒につかへ、今までほに事へて御名のために顯したる愛とを忘れ給ふことなし。 **11** 我らは汝等がおの終まで前と同じ勵をあらはして全き望を保ち、 **12** 息することなく、信仰と耐忍とをもて約束を嗣ぐ人々に效はんことを求む。 **13** それ神はアブラハムに約し給ふとき、指して誓ふべき己より大なる者なき故に、己を指して誓ひて言ひ給へり、 **14** 『われ必ず、なんぢを恵み惠まん、なんぢを殖し殖さん』と、 **15** 斯くの如くアブラハムは耐へ忍びて約束のものを得たり。 **16** おほよそ人は己より大なる者を指して誓ふ、その誓はすべての爭論を罷むる保證たり。 **17** この故に神は約束を嗣ぐ者に御旨の變らぬことを充分に示さんと欲して誓を加へ給へり。 **18** これ神の謳ること能はぬ二つの變らぬものによりて、己の前に置かれたる希望を捉へんとて遁れたる我らに強き獎勵を與へん爲なり。 **19** この希望は我らの靈魂の錨のごとく安全にして動かず、かつ幔の内に入る。 **20** イエス我等のために前驅し、永遠にメルキゼデクの位に等しき大祭司となりて、その處に入り給へり。
(aiōn g165)

6 この故に我らはキリストの教の初步に止ることなく、再び死にたる行爲の悔改と神に對する信仰との基、 **2** また各様のバプテスマと按手と、死人の復活と永遠の審判との教の基を置かずして完全に進むべし。
(aiōnios g166) **3** 神もし許し給はば、我ら之をなさん。 **4** 一たび照されて天よりの賜物を味ひ、聖靈に與る者となり、 **5** 神の善き言と來世の能力とを味ひて後、 *(aiōn g165)* **6** 壇落する者は更にまた自ら神の子を十字架に釘け

き神の祭司たりしが、王たちを破りて還るアブラハムを迎へて祝福せり。 **2** アブラハムは彼に凡ての物の十分の一を分け與へたり。その名を釋けば第一に義の王、次にサレムの王、すなはち平和の王なり。 **3** 父なく、母なく、系圖なく、齡の始なく、生命的の終なく、神の子の如くにして限りなく祭司たり。 **4** 先祖アブラハム分捕物のうち十分の一、最も善き物を之に與へたれば、

その人の如何に尊きかを思ふべし。 5 レビ 優れたる契約の保證となり給へり。 23 かの
の子等のうち祭司の職を受くる者は、律法 人々は死によりて永くその職に留ることを
によりて、民すなはちアブラハムの腰より 得ざる故に、祭司となりし者の數多かり
出でたる己が兄弟より、十分の一を取ることを命ぜらる。 6 されど此の血脉にあらぬ き。 24 されど彼は永遠に在せば易ることな
彼は、アブラハムより十分の一を取りて約 祭司の職を保ちたまふ。 (aiōn g165) 25 この
束を受けし者を祝福せり。 7 それ小なる者 故に彼は己に頼りて神にきたる者のために
の大なる者に祝福せらるるは論なき事な 執成をなさんとて常に生ければ、之を全く
り。 8 かつ此所にては死ぬべき者十分の一 救ふこと得給ふなり。 26 斯くのごとき大祭
を受くれども、彼處にては『活くるなり』 司こそ我らに相應しき者なれ、即ち聖にして
と證せられた者これを受く。 9 また十分の一 悪なく、穢なく、罪人より遠ざかり、諸
一を受くるレビすら、アブラハムに由りて 般の天よりも高くせられ給へり。 27 他の大
十分の一を納めたりと云ふも可なり。 10 そ 祭司のごとく先づ己の罪のため、次に民の
はメルキゼデクのアブラハムを迎へし時 罪のために日々 犠牲を献ぐるを要し給はず、
に、レビはなほ父の腰に在りたればなり。 その一たび己を獻げて之を成し給ひた
11 もしレビの系なる祭司によりて全うせらるる事ありしならば（民は之によりて律法 事なり。 28 律法は弱みある人々を立てて
を受けたり）何ぞなほ他にアロンの位に等 だ祭司とすれども、律法の後なる誓の御言
しからぬメルキゼデクの位に等しき祭司の は、永遠に全うせられ給へる御子を大祭司
起る必要あらんや。 12 祭司の易る時には律 法となせり。 (aiōn g165)

8 今いふ所の要點は斯くのごとき大祭司の 我らにある事なり。彼は天にては稜威の
御座の右に坐し、 2 聖所および眞の幕屋に 御座の右に坐し、 2 聖所および眞の幕屋に
事へたまふ。この幕屋は人の設くるものに 事へたまふ。この幕屋は人の設くるものに
あらず、主の設けたまふ所なり。 3 おおよ あらず、主の設けたまふ所なり。 3 おおよ
そ大祭司の立てるるは供物と犠牲とを獻 そ大祭司の立てるるは供物と犠牲とを獻
げん爲なり、この故に彼もまた献ぐべき物 げん爲なり、この故に彼もまた献ぐべき物
があるべきなり。 4 然るに若し地に在さば、 があるべきなり。 4 然るに若し地に在さば、
既に律法に循ひて供物を献ぐる祭司等ある 既に律法に循ひて供物を献ぐる祭司等ある
によりて祭司とはなり給はざるべし。 5 彼 によりて祭司とはなり給はざるべし。 5 彼
らの事ふるは、天にある物の型と影とな らの事ふるは、天にある物の型と影とな
り。モーセが幕屋を建てんとする時に『慎 り。モーセが幕屋を建てんとする時に『慎
め、山にて汝が示されたる式に效ひて凡て め、山にて汝が示されたる式に效ひて凡て
の物を造れ』との御告を受けしが如し。 6 の物を造れ』との御告を受けしが如し。 6
されどキリストは更に勝れる約束に基きて 然るに彼らを咎めて言ひ給ふ『主いひ給ふ「視よ、我イ
立てられし勝れる契約の中保となりたれば、更に勝る職を受け給へり。 7 かつ初の
キリストは更に勝れる約束に基きて 然るに彼らを咎めて言ひ給ふ『主いひ給ふ「視よ、我イ
立てられし勝れる契約の中保となりたれば、更に勝る職を受け給へり。 7 かつ初の
約束をも全うせざりしなり）更に優れたる 約束をも全うせざりしなり）更に優れたる
希望を置かれたり、この希望によりて我ら 約束をも全うせざりしなり）更に優れたる
は神に近づくなり。 20 かの人々は誓なくして 約束をも全うせざりしなり）更に優れたる
祭司とせられたれども、 21 彼は誓なくして 約束をも全うせざりしなり）更に優れたる
は爲られず、誓をもて祭司とせられ給へり。 約束をも全うせざりしなり）更に優れたる
即ち彼に就きて『主いかひて悔い給はず、 「なんじは永遠に祭司たり』と言ひ
「なんじは永遠に祭司たり』と言ひ 約束をも全うせざりしなり）更に優れたる
給ひしが如し。 (aiōn g165) 22 イエスは斯くも 約束をも全うせざりしなり）更に優れたる

ざりしなり」と主いひ給ふ。 10 「されば、かの日の後に我がイスラエルの家と立つる契約は是なり」と主いひ給ふ。「われ我が律法を彼らの念に置き、そのこころに之を記さん、また我かれらの神となり、彼らは我が民とならん。 11 彼らはまた各人その國人に、その兄弟に教へて、なんじ主を知れと言はざるべし。そは小より大に至るまで、皆われを知らん。 12 我もその不義を憐み、この後また其の罪を思ひ出でざるべし』と。 13 既に『新し』と言ひ給へば、初のものを舊しとし給へるなり、舊びて衰ふるものは、消失せんとするなり。

9 初の契約には禮拜の定と世に屬する聖所とありき。 2 設けられたる幕屋あり、前なるを聖所と稱へ、その中に燈臺と案と供のパンとあり。 3 また第二の幕の後に至聖所と稱ふる幕屋あり。 4 その中に金の香壇と金にて徧く覆ひたる契約の櫃とあり、この中にマナを納れたる金の壺と芽したるアロンの杖と契約の石碑とあり、 5 櫃の上に榮光のケルビムありて贖罪所を覆ふ。これらの物に就きては、今一々言ふこと能はず、 6 此等のもの斯く備りたれば、祭司たちは常に前なる幕屋に入りて禮拜をおこなふ。 7 されど奥なる幕屋には、大祭司のみ年に一度おのれと民との過失のために献ぐる血を携へて入るなり。 8 之によりて聖靈は前なる幕屋のなほ存するあひだ、至聖所に入る道の未だ顯れざるを示し給ふ。 9 この幕屋はその時のために設けられたる比喩なり、之に循ひて獻げたる供物と犠牲とは、禮拜をなす者の良心を全うすること能はざりき。 10 此等はただ食物・飲物さまざまの灌事などに係り、肉に屬する定にして、改革の時まで負せられたるのみ。 11 然れどキリストは來らんとする善き事の大祭司として來り、手にて造らぬ此の世に屬せぬ更に大なる全き幕屋を經て、 12 山羊と犠との血を用ひず、己が血をもて只一たび至聖所に入りて、永遠の贖罪を終へたまへり。 (aiōnios g166) 13 もし山羊および牡牛の血、牡牛の灰などを穢れし者にそそぎて其

の肉體を潔むることを得ば、 14 まして永遠の御靈により瑕なくして己を神に獻げ給ひしキリストの血は、我らの良心を死にたる行爲より潔めて活ける神に事へしめざらんや。 (aiōnios g166) 15 この故に彼は新しき契約の中保なり。これ初の契約の下に犯したる咎を贖ふべき死あるによりて、召されたる者に約束の永遠の嗣業を受けさせん爲なり。 (aiōnios g166) 16 それ遺言は必ず遺言者の死を要す。 17 遺言は遺言者死にてのち始めて效あり、遺言者の生くる間は效なきなり。 18 この故に初の契約も血なくして立てしにあらず。 19 モーセ律法に循ひて諸般の誠命をすべての民に告げてのち、犠と山羊との血また水と緋色の毛とヒソップとをとりて、書および凡ての民にそそぎて言ふ、 20 『これ神の汝らに命じたまふ契約の血なり』と。 21 また同じく幕屋と祭のすべての器とに血をそそぎり。 22 おほよそ律法によれば、萬のもの血をもて潔めらる。もし血を流すことなくば、赦さることなし。 23 この故に天に在るものに象りたる物は此等にて潔められ、天にある物は此等に勝りたる犠牲をもて潔めらるべきなり。 24 キリストは眞のものに象れる、手にて造りたる聖所に入らず、眞の天に入りて今より我等のために神の前にあらはれ給ふ。 25 これ大祭司が年ごとに他の物の血をもて聖所に入るごとく、屢次おのれを献ぐる爲にあらず。 26 もし然らずば世の創より以來しばしば苦難を受け給ふべきなり。然れど今、世の季にいたり己を犠牲となして罪を除かんために一たび現れたまへり。 (aiōn g165) 27 一たび死ぬことと死にてのち審判を受くることとの人に定りたる如く、 28 キリストも亦おほくの人の罪を負はんが爲に一たび獻げられ、復罪を負ふことなく、己を待望む者に再び現れて救を得させ給ふべし。

10 それ律法は來らんとする善き事の影にして眞の形にあらねば、年毎にたえず献ぐる同じ犠牲にて、神にきたる者を何時までも全うすることを得ざるなり。 2 もし之を得ば、禮拜をなす者、一たび潔められ

て復心に罪を憶えねば、献ぐることを止め の如くすべし。 26 我等もし眞理を知る知識しならん。 3 然れど犠牲によりて、年ごと をうけたる後、ことさらに罪を犯して止めに罪を憶ゆるなり。 4 これ牡牛と山羊との ずば、罪のために犠牲、もはや無し。 27 た血は罪を除くこと能はざるに因る。 5 この だ畏れつつ審判を待つことと、逆ふ者を焚故にキリスト世に来るとき言ひ給ふ『なん きつくす烈しき火とのみ遺るなり。 28 モーチ犠牲と供物とを欲せず、唯わが爲に體を セの律法を蔑する者は慈悲を受くることな備へたまへり。 6 なんぢ燔祭と罪祭とを悦 く、二三人の證人によりて死に至る。 29 まび給はず、 7 その時われ言ふ「神よ、我な して神の子を踏みつけ、己が潔められし契んぢの御意を行はんとて來る』我につきて 約の血を潔からずとなし、恩恵の御靈を侮書の巻に録されたるが如し』と。 8 先には る者の受くべき罰の重きこと如何許とおも『汝いけにへと供物と燔祭と罪祭と（即ち ふか。 30 『仇を復すは我に在り、われ之を律法に循ひて獻ぐる物）を欲せず、また悦 報いん』と言ひ、また『主その民を審かんばず』と言ひ、 9 後に『視よ、我なんぢの』と言ひ給ひし者を我らは知るなり。 31 活御意を行はんとて來る』と言ひ給へり。そ ける神の御手に陥るは畏るべきかな。 32 なの後なる者を立てん爲に、その先なる者を んぢら御光を受けしのち苦難の大なる戦鬪除き給ふなり。 10 この御意に適ひてイエス に耐へし前の日を思ひ出でよ。 33 或は誹謗・キリストの體の一たび獻げられしに由り と患難とに遭ひて觀物にせられ、或は斯かて我らは潔められたり。 11 すべての祭司は ることに遭ふ人の友となれり。 34 また囚人日毎に立ちて事へ、いつまでも罪を除くこ となれる者を思ひやり、永く存する尤も勝と能はぬ同じ犠牲をしばしば獻ぐ。 12 然れどキリストは罪のために一つの犠牲を獻げ 奪はるるをも喜びて忍びたり。 35 されば大て限りなく神の右に坐し、 13 斯くて己が仇 れる所有の己にあるを知りて、我が所有をの己が足臺とせられん時を待ちたまふ。 14 な。 36 なんぢら神の御意を行ひて約束のもそは潔めらるる者を一つの供物にて限りな のを受けん爲に必要なるは忍耐なり。 37 く全うし給ふなり。 15 聖靈も亦われらに之 を證して 16 『「この日の後、われ彼らと立 『いま暫くせば、來るべき者きたらん、遲からじ。 38 我に屬ける義人は、信仰によりて活くべし。もし退かば、わが心これを喜ばじ』 39 然れど我らは退きて滅亡に至る者にあらず、靈魂を得るに至る信仰を保つ者なり。

たまふ。 18 かかる赦ある上は、もはや罪のために獻物をなす要なし。 19 然れば兄弟よ、我ライエスの血により、 20 その肉體たる幔を經て我らに開き給へる新しき活ける路より憚らずして至聖所に入ることを得、 21 かつ神の家を治むる大なる祭司を得たれば、 22 心は濯がれて良心の咎をさり、身は清き水にて洗はれ、眞の心と全き信仰とをもて神に近づくべし。 23 また約束し給ひし者は忠實なれば、我ら言ひあらはす所の望を動かさずして堅く守り、 24 互に相顧み、愛と善き業とを勵まし、 25 集會をやむる或人の習慣の如くせず、互に勧め合ひ、かの日のいよいよ近づくを見て、ますます斯く

11 それ信仰は望むところを確信し、見ぬ物を眞實とするなり。 2 古への人は之によりて證せられたり。 3 信仰によりて我等は、もろもろの世界の神の言にて造られ、見ゆる物の顯るる物より成らざるを悟る。 (aiōn g165) 4 信仰に由りてアベルはカインよりも勝れる犠牲を神に獻げ、之によりて正しと證せられたり。神その供物につきて證し給へばなり。彼は死ぬれども、信仰によりて今なほ語る。 5 信仰に由りてエノクは死を見ぬように移されたり。神これを移し給ひたれば見出されざりき。その移さるる前に神に喜ばることを證せられたり。

6 信仰なくしては神に悦ばること能はず、て兩親はモーセの生れたる時、その美しきそは神に来る者は、神の在すことと神の己子なるを見て、王の命をも畏れずして三月を求むる者に報い給ふことを、必ず信ずるを否み、25 罪のはかなき歡樂を受けんべければなり。7 信仰に由りてノアは、未だ見ざる事につきて御告を蒙り、畏みてそるるを否み、25 罪のはかなき歡樂を受けんの家の者を救はん爲に方舟を造り、かつ之よりは、寧ろ神の民とともに苦しまんことによりて世の罪を定め、また信仰に由る義を善しとし、26 キリストに因る謗はエジプの世嗣となれり。8 信仰に由りてアブラハムは召されしとき嗣業として受くべき地に出で往けとの命に遵ひ、その往く所を知らばなり。9 信仰により異國に在るべきイサクとヤコブと共に幕屋に住めり、10 これ神の營み造りたまふ基礎ある都を望み、11 信仰に由りてサラも約束した12 この故に13 彼等はみな信仰を懷きて死にたり、未だ約束の物を受けざりし14 斯く15 若しその出でし處を念はば、歸るべ16 されど彼らの慕ふ17 信仰に由りてアブラハムは試みられけし者なるに、その獨子を獻げたり、彼は約束を喜び受けることを願はずして極刑を甘んじたり。18 彼の他の者は嘲笑と鞭と、また縲縕と牢に對しては『イサクより出づる者なんぢの裔と稱へらるべし』と云ひ給ひしなり。19 れ、試みられ、鐵鋸にて挽かれ、劍にて殺かれ思へらく、神は死人の中より之を甦へされ、羊・山羊の皮を纏ひて經あるき、乏らすることを得給ふと、乃ち死より之を受しくなり、惱され、苦しめられ、38（世はけしが如くなりき。20 信仰に由りてイサクを置くに堪へず）荒野と山と洞と地のは來らんとする事につきヤコブとエサウと39 彼等はみな信仰に由りてを祝福せり。21 信仰に由りてヤコブは死ぬ證せられたれども約束のものを得ざりき。22 信仰に由りてヨセフの子等をおののおの祝福し、その杖の頭によりて禮拜せり。23 信仰に由りてヨセフは生命の終らんとする時、イスラエルの子らの出で立つことに就きて語り、又おのが骨のことを命じたり。23 信仰に由りて兩親はモーセの生れたる時、その美しきそは神に来る者は、神の在すことと神の己子なるを見て、王の命をも畏れずして三月を求むる者に報い給ふことを、必ず信ずるを否み、25 罪のはかなき歡樂を受けんべければなり。7 信仰に由りてノアは、未だ見ざる事につきて御告を蒙り、畏みてそるるを否み、25 罪のはかなき歡樂を受けんの家の者を救はん爲に方舟を造り、かつ之よりは、寧ろ神の民とともに苦しまんことによりて世の罪を定め、また信仰に由る義を善しとし、26 キリストに因る謗はエジプの世嗣となれり。8 信仰に由りてアブラハムは召されしとき嗣業として受くべき地に出で往けとの命に遵ひ、その往く所を知らばなり。9 信仰により異國に在るべきイサクとヤコブと共に幕屋に住めり、10 これ神の營み造りたまふ基礎ある都を望み、11 信仰に由りてサラも約束したスラエル人は紅海を乾ける地のごとく渡りまふ者の忠實なるを思ひし故に、年邁きたしが、エジプト人は然せんと試みて溺れ死れど胤をやどす力を受けたり。12 この故に13 彼等はみな信仰を懷きて死にたり、未だ約束の物を受けざりし14 この外なにを言ふべきか、ギデオン、バラク、サムソン、エフタ、またダビデ、サムエル及び預言者たちに就きて語らば、時言ふは、己が故郷を求むることを表すな足らざるべし。15 若しその出でし處を念はば、歸るべ16 されど彼らの慕ふ獅子の口をふさぎ、17 信仰に由りてアブラハムは試みられ18 彼の他の者は嘲笑と鞭と、また縲縕と牢に對しては『イサクより出づる者なんぢの裔と稱へらるべし』と云ひ給ひしなり。19 れ、試みられ、鐵鋸にて挽かれ、劍にて殺かれ思へらく、神は死人の中より之を甦へされ、羊・山羊の皮を纏ひて經あるき、乏らすることを得給ふと、乃ち死より之を受しくなり、惱され、苦しめられ、38（世はけしが如くなりき。20 信仰に由りてイサクを置くに堪へず）荒野と山と洞と地のは來らんとする事につきヤコブとエサウと39 彼等はみな信仰に由りてを祝福せり。21 信仰に由りてヤコブは死ぬ證せられたれども約束のものを得ざりき。22 信仰に由りてヨセフの子等をおののおの祝福し、その杖の頭によりて禮拜せり。23 信仰に由りてヨセフは生命の終らんとする時、イスラエルの子らの出で立つことに就きて語り、又おのが骨のことを命じたり。23 信仰に由りて

12 この故に我らは斯く多くの證人に雲のき。18 汝らの近づきたるは、火の燃ゆる觸

ごとく圍まれたれば、凡ての重荷と纏り得べき山・黒雲・黒闇・嵐、19 ラッパの
へる罪とを除け、忍耐をもて我らの前に置くにあらず、この聲を聞きし者は
かれたる馳場をはしり、2 信仰の導師また此の上に言の加へられざらんことを願へ
之を全うする者なるイエスを仰ぎ見るべし。彼はその前に置かれたる歡喜のため
に、恥をも厭はずして十字架をしのび、遂に神の御座の右に坐し給へり。3 なんじら
倦み疲れて心を喪ふこと莫らんために、罪く怖れ戰けり』と云へり。22 されど汝らの
人らの斯く己に逆ひしことを忍び給へる者まで抵抗しなし。5 また子に告ぐる天に録されたる長子どもの教會、萬民の審
ごとく汝らに告げ給ひし勸言を忘れたり。判主なる神、全うせられたる義人の靈魂、
曰く『わが子よ、主の懲戒を輕んずるなかれ、主に戒めらるるとき倦むなかれ。6 そ
は主、その愛する者を懲しめ、凡てその受け給ふ子を鞭うち給へばなり』と。7 汝ら
の忍ぶは懲戒の爲なり、神は汝らを子のごとく待ひたまふ、誰か父の懲しめぬ子あら
んや。8 凡ての人の受くる懲戒、もし汝らに無くば、それは私生兒にして眞の子にあ
る。9 また我らの肉體の父は、我らを懲しめし者なるに尚これを敬へり、況して靈
魂の父に服ひて生くることを爲ざらんや。10 そは肉體の父は暫くの間その心のままに
懲しむることを爲しが、靈魂の父は我らを益するために、その聖潔に與らせんとて懲
しめ給へばなり。11 凡ての懲戒、今は喜ばしと見えず、反つて悲しと見ゆ、されど後
これに由りて練習する者に、義の平安なる果を結ばしむ。12 されば衰へたる手、弱り
たる膝を強くし、13 足蹇へたる者の履み外すことなく、反つて醫されんために汝らの
足に直なる途を備へよ。14 力めて凡ての人と和ぎ、自ら潔からんことを求めよ。もし
潔からずば、主を見ること能はず。15 なんじら慎め、恐らくは神の恩惠に至らぬ者あ
らん。恐らくは苦き根はえいで汝らを惱し、多くの人これに由りて汚されん。16 恐
らくは淫行のもの、或は一飯のために長子の特權を賣りしエサウの如き妄なるもの起
らん。17 汝らの知るごとく、彼はそののち祝福を受けんと欲したれども棄てられ、涙
を流して之を求めたれど回復の機を得ざり

13 兄弟の愛を常に保つべし。2 旅人の接

待を忘るな、或人これに由り、知らずして御使を舍したり。3 己も共に繫がるる
ごとく囚人を思へ、また己も肉體に在れば、苦しむ者を思へ。4 凡ての人、婚姻の
ことを貴べ、また寢床を汚すな。神は淫行のもの、姦淫の者を審き給ふべければ
なり。5 金を愛することなく、有てるもの足以足れりとせよ。主みづから『われ更に汝
を去らず、汝を捨てじ』と言ひ給ひたればなり。6 然れば我ら心を強くして斯く言
はん『主わが助主なり、我おそれじ。人われに何をなさん』と。7 神の言を汝らに語
りて汝らを導きし者どもを思へ、その行状の終を見てその信仰に效へ。8 イエス・キ

リストは昨日も今日も永遠までも變り給ふことなし。**(aiōn g165)** 9 各様の異なる教のために惑さるな。飲食によらず、恩恵によりて心を堅うするは善し、飲食によりて歩みたる者は益を得ざりき。 10 我らに祭壇あり、幕屋に事ふる者は之より食する權を有たず。 11 大祭司、罪のために活物の血を携へて至聖所に入り、その活物の體は陣營の外にて焼かるるなり。 12 この故にイエスも己が血をもて民を潔めんが爲に、門の外にて苦難を受け給へり。 13 されば我らは彼の恥を負ひ、陣營より出でてその御許に往くべし。 14 われら此處には永遠の都なくして、ただ來らんとする者を求むればなり。 15 此の故に我らイエスによりて常に讃美の供物を神に献ぐべし、乃ちその御名を頌むる口唇の果なり。 16 かつ仁慈と施濟とを忘るな、神は斯くのごとき供物を喜びたまふ。 17 汝らを導く者に順ひ之に服せよ。彼らは己が事を神に陳ぶべき者なれば、汝らの靈魂のために目を覺しをるなり。彼らを歎かせず、喜びて斯く爲さしめよ、然らずば汝らに益なかるべし。 18 我らの爲に祈れ、我らは善き良心ありて凡てのこと正しく行はんと欲するを信ずるなり。 19 われ速かに汝らに歸ることを得んために、汝らの祈らんことを殊に求む。 20 願はくは永遠の契約の血によりて、羊の大牧者となれる我らの主イエスを、死人の中より引上げ給ひし平和の神、**(aiōnios g166)** 21 その悦びたまふ所を、イエス・キリストに由りて我らの衷に行ひ、御意を行はしめん爲に凡ての善き事につきて、汝らを全うし給はんことを。世々限りなく榮光、かれに在れ、アーメン。 22 兄弟よ、請ふ我が勸の言を容れよ、我なんじらに手短く書き贈りたるなり。 23 なんじら知れ、我らの兄弟テモテは釋されたり。彼もし速かに來らば、我かれと偕に汝らを見ん。 24 汝らの凡ての導く者、および凡ての聖徒に安否を問へ。イタリヤの人々、なんぢらに安否を問ふ。 25 願はくは恩恵なんぢら衆と偕に在らんことを。

ヤコブの手紙

1 神および主イエス・キリストの僕ヤコブ、散り居る十二の族の平安を祈る。 2 わが兄弟よ、なんぢら各様の試鍊に遭ふとき、只管これを歡喜とせよ。 3 そは汝らの信仰の驗は、忍耐を生ずるを知ればなり。 4 忍耐をして全き活動をなさしめよ。これ汝らが全くかつ備りて、缺くる所なからん爲なり。 5 汝らの中もし智慧の缺くる者あらば、咎むことなくまた惜む事なく、凡ての人に與ふる神に求むべし、さらば與へらん。 6 但し疑ふことなく、信仰をもて求むべし。疑ふ者は、風に動かされて翻へる海の波のごときなり。 7かかる人は主より何物をも受くと思ふな。 8 斯かる人は二心にして、凡てその歩むところの途定りなし。 9 卑き兄弟は、おのが高くせられたるを喜べ。 10 富める者は、おのが卑くせられたるを喜べ。そは草の花のごとく過ぎゆくべければなり。 11 日出で熱き風吹きて草を枯らせば、花落ちてその麗しき姿ほろぶ。富める者もまた斯くのごとく、その途の半にして己まづ消え失せん。 12 試鍊に耐ふる者は幸福なり、之を善しとせらるる時は、主のおのれを愛する者に、約束し給ひし生命の冠冕を受くべければなり。 13 人の誘はるるとき『神われを誘ひたまふ』と言ふな、神は惡に誘はれ給はず、又みづから人を誘ひ給ふことなし。 14 人の誘はるるは己の慾に引かれて惑さるるなり。 15 慾孕みて罪を生み、罪成りて死を生む。 16 わが愛する兄弟よ、自ら欺くな。 17 凡ての善き賜物と凡ての全き賜物とは、上より、もろもろの光の父より降るなり。父は變ることなく、また回轉の影もなき者なり。 18 その造り給へる物の中に我らを初穂のごとき者たらしめんとて、御旨のままに眞理の言をもて、我らを生み給へり。 19 わが愛する兄弟よ、汝らは之を知る。されば、おののおの聽くことを速かにし、語ることを遅くし、怒ることを遅くせよ。 20 人の怒は神の義を行はざればなり。 21 されば凡ての穢と溢る悪とを捨て、柔軟をもて其の植ゑられたる所の靈魂を救ひ得る言を受けよ。 22 ただ御言を聞くのみにして、己を欺く者となれ。 23 それ御言を聞くのみにして之を行はぬ者は、鏡にて己が生來の顔を見る人に似たり。 24 己をうつし見きて立ち去れば、直ちにその如何なる姿なりしかを忘る。 25 されど全き律法、すなはち自由の律法を懇ろに見て離れぬ者は、業を行ふ者にして、聞きて忘るる者にあらず、その行爲によりて幸福ならん。 26 人もし自ら信心ふかき者と思ひて、その舌に響を著けず、己が心を欺かば、その信心は空しきれなり。 27 父なる神の前に潔くして穢なき信心は、孤児と寡婦とをその患難の時に見舞ひ、また自ら守りて世に汚されぬ是なり。

2 わが兄弟よ、榮光の主なる我らの主イエス・キリストに對する信仰を保たんには、人を偏り視るな。 2 金の指輪をはめ華美なる衣を著たる人、なんぢらの會堂に入りきたり、また粗末なる衣を著たる貧しき者いり來らんに、 3 汝等その華美なる衣を著たる人を重んじて『なんぢ此の善き處に坐せよ』と言ひ、また貧しき者に『なんぢ彼處に立つか、又はわが足下に坐せよ』と言はば、 4 汝らの中に區別をなし、また惡しき思をもてる審判人となるに非ずや。 5 わが愛する兄弟よ、聽け、神は世の貧しき者を選びて信仰に富ませ、神を愛する者に約束し給ひし國の世繼たらしめ給ひしに非ずや。 6 然るに汝らは貧しき者を輕んじたり、汝らを虐げ、また裁判所に曳くものは、富める者にあらずや。 7 彼らは汝らの上に稱へらるる尊き名を汚すものに非ずや。 8 汝等もし聖書にある『おのれの如く汝の隣を愛すべし』との尊き律法を全うせば、その爲すところ善し。 9 されど若し人を偏り視れば、これ罪を行ふなり。律法、なんぢらを犯罪者と定めん。 10 人、律法全體を守るとも、その一つに躡かば是すべてを犯すなり。 11 それ『姦淫する勿れ』と宣ひし者、また『殺す勿れ』と宣ひたれば、なんぢ姦淫せずとも、若し人を殺さば律法を破る者となるなり、 12 なんぢら自由

の律法によりて審かれんとする者のごとくごとく舌もまた小さものなれど、その誇る語り、かつ行ふべし。 13 憐憫を行はぬ者はところ大なり。視よ、いかに小さ火の、いかに大なる林を燃すかを。 6 舌は火なり、不義の世界なり、舌は我らの肢體の中にて、全身を汚し、また地獄より燃え出でて一生の車輪を燃すものなり。 (Geenna g1067) 7

14 わが兄弟よ、人みづから信仰ありと言ひて、もし行爲なくば何の益かあらん、かかる信仰は彼を救ひ得んや。 15 もし兄弟或は姉妹、裸體にて日用の食物に乏しからんとき、 16 汝等のうち、或人これに『安らかにして往け、温かなれ、 17 斯く飽くことを得よ』といひて體に無くてならず、舌は動きて止まぬ惡にして死の毒の満ぬ物を與へば、何の益かあらん。 18 人もまた言はん『なんぢ信仰あり、われ行爲あり、汝の行爲なき信仰を我に示せ、我わが行爲によりて信仰を汝に示さん』と。 19 なんぢ神は唯一なりと信するを出さんや。 20 ああ虚しき人よ、なんぢ行爲なき信仰の徒然なるを知らんと欲するか。 21 我き水を出すこと能はず。 22 なんぢ見るべし、その信仰、し。 23 またアブラハム神を信じ、偽るな。 24 かく人の義とせらるるは、ただ信仰のみに由らずして行爲に由ることは、汝らの見る所なり。 25 また遊女ラハブも使者を受け、これを他の途より去らせたると、なき信仰も死にたるものなり。

3 わが兄弟よ、なんぢら多く教師となるな。教師たる我らの更に厳しき審判を受けることを、汝ら知ればなり。 2 我らは皆しばしば躡く者なり、人もし言に蹉跌なくされば、これ全き人にして全身に轡を著け得るなり。 3 われら馬を己に馴はせんために轡をその口に置くときは、その全身を馴し得るなり。 4 また船を見よ、その形は大く、ふ者よ、世の友となるは、神に敵するなるかつ激しき風に追はるるとも、最小き舵に舵人の欲するままに運すなり。 5 斯くの

ごとく舌もまた小さものなれど、その誇る語り、かつ行ふべし。 13 憐憫を行はぬ者はところ大なり。視よ、いかに小さ火の、いかに大なる林を燃すかを。 6 舌は火なり、不義の世界なり、舌は我らの肢體の中にて、全身を汚し、また地獄より燃え出でて一生の車輪を燃すものなり。 (Geenna g1067) 7

14 わが兄弟よ、人みづから信仰ありと言ひて、もし行爲なくば何の益かあらん、かかる信仰は彼を救ひ得んや。 15 もし兄弟或は姉妹、裸體にて日用の食物に乏しからんとき、 16 汝等のうち、或人これに『安らかにして往け、温かなれ、 17 斯く飽くことを得よ』といひて體に無くてならず、舌は動きて止まぬ惡にして死の毒の満ぬ物を與へば、何の益かあらん。 18 人もまた言はん『なんぢ信仰あり、われ行爲あり、汝の行爲なき信仰を我に示せ、我わが行爲によりて信仰を汝に示さん』と。 19 なんぢ神は唯一なりと信するを出さんや。 20 ああ虚しき人よ、なんぢ行爲なき信仰の徒然なるを知らんと欲するか。 21 我き水を出すこと能はず。 22 なんぢ見るべし、その信仰、し。 23 またア布拉ハム神を信じ、偽るな。 24 かく人の義とせらるるは、ただ信仰のみに由らずして行爲に由ることは、汝らの見る所なり。 25 また遊女ラハブも使者を受け、これを他の途より去らせたると、なき信仰も死にたるものなり。

3 わが兄弟よ、なんぢら多く教師となるな。教師たる我らの更に厳しき審判を受けることを、汝ら知ればなり。 2 我らは皆しばしば躡く者なり、人もし言に蹉跌なくされば、これ全き人にして全身に轡を著け得るなり。 3 われら馬を己に馴はせんために轡をその口に置くときは、その全身を馴し得るなり。 4 また船を見よ、その形は大く、ふ者よ、世の友となるは、神に敵するなるかつ激しき風に追はるるとも、最小き舵に舵人の欲するままに運すなり。 5 斯くの

4 汝等のうちの戦争は何處よりか、分争は何處よりか、汝らの肢體のうちに戰ふ慾より来るにあらずや。 2 汝ら貪れども得ることをなし、妬むことを爲れどもしばしば躡く者なり、人もし言に蹉跌なく得ること能はず、汝らは爭ひまた戰す。汝ば、これ全き人にして全身に轡を著け得るらの得ざるは求めざるに因りてなり。 3 汝なり。 4 われら馬を己に馴はせんために轡を知らぬか、誰にても世の友とならんと欲して妾に求むるが故なり。 4 姦淫をおこなるふ者よ、世の友となるは、神に敵するなるを知らぬか、誰にても世の友とならんと欲する者は、己を神の敵とするなり。 5 聖書

に『神は我らの衷に住ませ給ひし靈を、妬 紿ふまで耐へ忍べ。視よ、農夫は地の貴きむほどに慕ひたまふ』と云へるを虚しきこ 實を、前と後との雨を得るまで耐へ忍びてと汝ら思ふか。 6神は更に大なる恩恵を 待つなり。 8汝らも耐へ忍べ、なんぢらの賜ふ。されば言ふ『神は高ぶる者を拒ぎ、心を堅うせよ。主の來り給ふこと近づきたへりくだる者に恩恵を與へ給ふ』と。 7こ ればなり。 9兄弟よ、互に怨言をいふな、の故に汝ら神に服へ、惡魔に立ち向へ、さ 恐らくは審かれん。視よ、審判主、門の前らば彼なんぢらを逃げ去らん。 8神に近づ に立ちたまふ。 10兄弟よ、主の名によりてけ、さらば神なんぢらに近づき給はん。罪 語りし預言者たちを苦難と耐忍との模範と人よ、手を淨めよ、二心の者よ、心を潔よ せよ。 11視よ、我らは忍ぶ者を幸福なりとくせよ。 9なんぢら惱め、悲しめ、泣け、思ふ。なんぢらヨブの忍耐を聞けり、主のなんぢらの笑を悲歎に、なんぢらの歡喜を 彼に成し給ひし果を見たり、即ち主は慈悲憂に易へよ。 10主の前に己を卑うせよ、然 ふかく、かつ憐憫あるものなり。 12わが兄らば主なんぢらを高うし給はん。 11兄弟 弟よ、何事よりも先づ誓ふな、或は天、あ よ、互に謗るな。兄弟を謗る者、兄弟を審 るひは地、あるひは其の他のものを指してく者は、これ律法を誹り、律法を審くな 誓ふな。只なんぢら然りは然り否とせり。汝もし律法を審かば、律法をおこなふ よ、罪に定めらるる事なからん爲なり。 13者にあらずして審判人なり。 12立法者また 汝等のうち苦しむ者あるか、その人、祈せ審判者は唯一人にして、救ふことをも滅ぼ よ。喜ぶ者あるか、その人、讃美せよ。 14すことをも爲し得るなり。なんぢ誰なれば 汝等のうち病める者あるか、その人、教會隣を審くか。 13聽け『われら今日もしくは の長老たちを招け。彼らは主の名により其明日それがしの町に往きて、一年の間かし の人に油をぬりて祈るべし。 15さらば信仰ここに留り、賣買して利を得ん』と言ふ者 よの祈は病める者を救はん、主かれを起し給 よ、 14汝らは明日のことを知らず、汝らの 生命は何ぞ、暫く現れて遂に消ゆる霧な はん、もし罪を犯しし事あらば赦されん。 16この故に互に罪を言ひ表し、かつ癒されり。 15汝等その言ふところに易へて『主の 御意ならば、我ら活きて此のこと、或は彼 のために相互に祈れ、正しき人の祈ははた うきて大なる力あり。 17エリヤは我らと同 のことを爲さん』と言ふべきなり。 16され じ情をもてる人なるに、雨降らざることを ど今なんぢらは高ぶりて謗る、斯くのごと 切に祈りしかば、三年六ヶ月のあひだ地に き謗はみな惡しきなり。 17人 善を行ふこと 雨降らざりき。 18かくて再び祈りたれば、 を知りて、之を行はぬは罪なり。

5 聽け、富める者よ、なんぢらの上に來らんとする艱難のために泣きさけべ。 2汝らの財は朽ち、汝らの衣は蠹み、 3汝らの金銀は錆びたり。この錆なんぢらに對ひて證をなし、かつ火のごとく汝らの肉を蝕はん。汝等この末の世に在りてなほ財を蓄へたり。 4視よ、汝等がその畑を刈り入れたる労動人に拂はざりし値は叫び、その刈りし者の呼聲は萬軍の主の耳に入れり。 5汝らは地にて奢り樂しみ、屠らるる日に在りて尚おのが心を飽かせり。 6汝らは正しき者を罪に定め、且これを殺せり、彼は汝らに抵抗することなし。 7兄弟よ、主の來り

ペテロの手紙第一

1 イエス・キリストの使徒ペテロ、書をポート、ガラテヤ、カパドキヤ、アジャ、ピテニヤに散りて宿れる者、**2** 即ち父なる神の預じめ知り給ふところに隨ひて、御靈の潔により柔順ならんため、イエス・キリストの血の灑を受けんために選ばれたる者に贈る。願はくは恩恵と平安と汝らに増さんことを。**3** 讀むべきかな、我らの主イエス・キリストの父なる神、その大なる憐憫に隨ひ、イエス・キリストの死人の中より甦へり給へることに由り、我らを新に生れしめて生ける望を懷かせ、**4** 汝らの爲に天に蓄へある、朽ちず汚れず萎まとざる嗣業を繼がしめ給へり。**5** 汝らは終のときに顯れんとして備りたる救を得るために、信仰によりて神の力に護らるるなり。**6** この故に汝ら今しばしの程さまざまの試煉によりて憂へざるを得ずとも、なほ大に喜べり。**7** 汝らの信仰の驗は、壞つる金の火にためさるよりも貴くして、イエス・キリストの現れ給ふとき譽と光榮と尊貴とを得べきなり。**8** 汝らいエスを見しことなけれど之を愛し、今見ざれども之を信じて、言ひがたく、かつ光榮ある喜悦をもて喜ぶ。**9** これ信仰の極、すなはち靈魂の救を受くるに因る。**10** 汝らの受くべき恩恵を預言したる預言者たちは、この救につきて具に尋ね查べたり。**11** 即ち彼らは己が中に在すキリストの靈の、キリストの受くべき苦難および其の後の榮光を預じめ證して、何時のころ如何なる時を示し給ひしかを查べたり。**12** 彼等はその勤むるところ己のためにあらず、汝らの爲なることを默示によりて知れり。即ち天より遣され給へる聖靈によりて福音を宣ぶる者どもの、汝らに傳へたる所にして、御使たちも之を懇ろに視んと欲するなり。**13** この故に、なんぢら心の腰に帶し、慎みてイエス・キリストの現れ給ふとに、與へられんとする恩恵を疑はずして望め。**14** 從順なる子等の如くして、前の無知なりし時の慾に效はず、**15** 汝らを召し給ひし聖者に效ひて、自ら凡ての行状に潔かれ。**16** 錄して『われ聖なれば、汝らも聖なるべし』とあればなり。**17** また偏ることなく各人の業に隨ひて審きたまふ者を父と呼ばば、畏をもて世に寓る時を過せ。**18** なんぢらが先祖たちより傳はりたる虚しき行状より贖はれしは、銀や金のごとき朽つる物に由るにあらず、**19** 瑕なく汚點なき羔羊の如きキリストの貴き血に由ることを知ればなり。**20** 彼は世の創の前より預じめ知られんこと。 **21** たまひしが、この末の世に現れ給へり。**22** これは彼を死人の中より甦へらせて之に榮光を與へ給ひし神を、彼によりて信する汝らの爲なり、この故に汝らの信仰と希望としめて神に由れり。**23** なんぢら眞理に従ふによりて靈魂をきよめ、偽りなく兄弟を愛するに至りたれば、心より熱く相愛せよ。**24** 汝らは朽つる種に由らで、朽つることなき種、すなはち神の活ける限りなく保つ言に由りて新に生れたればなり。**(aiōn g165)** **25** 『人はみな草のごとく、その光榮はみな草の花の如し、草は枯れ、花は落つ。**26** されど主の御言は永遠に保つなり』汝らに宣傳へたる福音の言は即ちこれなり。**(aiōn g165)**

2 されば凡ての惡意、すべての詭計・偽善・嫉妬および凡ての謗を棄てて、**2** いま生れし嬰兒のごとく靈の眞の乳を慕へ、之により育ちて救に至らん爲なり。**3** なんぢら既に主の仁慈あることを味ひ知りたらんには、然すべきなり。**4** 主は人に棄てられ給へど、神に選ばれたる貴き活ける石なり。**5** なんぢら彼に当たり、活ける石のごとく建てられて靈の家となれ。これ潔き祭司となり、イエス・キリストに由りて神に喜ばる靈の犠牲を獻げん爲なり。**6** 聖書に『視よ、選ばれたる貴き隅の首石を我シオンに置く。之に依頼む者は辱しめられじ』とあるなり。**7** されば信ずる汝らには尊きなれど、信ぜぬ者には『造家者らの棄てたる石は、隅の首石となれる』にて、**8** 『つまづく石、礙ぐる岩』となるなり。彼らは服はぬに因りて御言に躡く。これは斯く定められたるなり。**9** されど汝らは選ばれたる族、王なる祭司・潔き國人・神に屬

ける民なり、これ汝らを暗黒より召して、く、かつ恭敬しき行状を見て、言によらず己の妙なる光に入れ給ひし者の譽を顯させ妻の行状によりて救に入らん爲なり。2妻ん爲なり。10なんぢら前には民にあらざりたる者よ、汝らもその夫に服へ。たとひ御しが、今は神の民なり。前には憐憫を蒙ら言に遵はぬ夫ありとも、汝らの潔く、かつざりしが、今は憐憫を蒙れり。11愛する者恭敬しき行状を見て、言によらず妻の行状よ、われ汝らに勧む。汝らは旅人また宿れによりて救に入らん爲なり。3汝らは髪をする者なれば、靈魂に逆ひて戰ふ肉の慾を避瓣み、金をかけ、衣服を裝ふごとき表面のけ、12異邦人の中にありて行状を美しく爲ものを飾とせず、4心のうちの隠れたるよ、これ汝らを誇りて惡をおこなふ者と云人、すなはち柔和、恬靜なる靈の朽ちぬ物へる人々の、汝らの善き行爲を見て、反つを飾とすべし、是こそは神の前にて價貴きて眷顧の日に神を崇めん爲なり。13なんぢものなれ。5むかし神に望を置きたる潔きら主のために凡て人の立てたる制度に服女たちも、かくの如くその夫に服ひて己をへ。或は上に在る王、14或は惡をおこなふ飾りたり。6即ちサラがアブラハムを主と者を罰し、善をおこなふ者を賞せんために呼びて之に服ひし如し。汝らも善を行ひて王より遣されたる司に服へ。15善を行ひて何事にも戰き懼れねばサラの子たるなり。愚なる人の無知の言を止むるは、神の御意7夫たる者よ、汝らその妻を己より弱き器になればなり。16なんぢら自由なる者のごと如くし、知識にしたがひて偕に棲み、生命くすとも、その自由をもて惡の覆となさの恩恵を共に嗣ぐ者として之を貴べ、これず、神の僕のごとくせよ。17なんぢら凡て汝らの祈に妨害なからん爲なり。8終に言の人を敬ひ、兄弟を愛し、神を畏れ、王をふ、汝らみな心を同じうし、互に思ひ遣尊べ。18僕たる者よ、大なる畏をもて主人り、兄弟を愛し、憐み、へりくだり、9惡に服へ、啻に善きもの、寛容なる者にのみをもて惡に、誇をもて誇に報ゆることならず、情なき者にも服へ、19人もし受くく、反つて之を祝福せよ。汝らの召されたべからざる苦難を受け、神を認むるに因りるは祝福を嗣がん爲なればなり。10『生命で憂に堪ふる事をせば、これ譽むべきなを愛し、善き日を送らんとする者は、舌をり。20もし罪を犯して撃たるるとき、之を抑へて惡を避け、口唇を抑へて虚偽を語ら忍ぶとも何の功かある。されど若し善を行はず、11惡より遠ざかりて善をおこなひ、平ひてなほ苦しめらるる時これを忍ばば、こ和を求めて之を追ふべし。12それ主の目はれ神の譽めたまふ所なり。21汝らは之がた義人の上にとどまり、その耳は彼らの祈にめに召されたり、キリストも汝らの爲に苦かたむく。されど主の御顔は惡をおこなふ難をうけ、汝らを其の足跡に隨はしめんと者に向ふ』13汝等もし善に熱心ならば、誰て模範を遺し給へるなり。22彼は罪を犯さか汝らを害はん。14たとひ義のために苦しらず、その口に虚偽なく、23また罵られて罵めらるる事ありとも、汝ら幸福なり『彼等らず、苦しめられて脅かさず、正しく審きの威嚇を懼るな、また心を騒がすな』15心たまふ者に己を委ね、24木の上に懸りて、の中にキリストを主と崇めよ、また汝らのみづから我らの罪を己が身に負ひ給へり。衷にある望の理由を問ふ人には、柔軟と畏これ我らが罪に就きて死に、義に就きて生懼とをもて常に辯明すべき準備をなし、16きん爲なり。汝らは彼の傷によりて癒されかつ善き良心を保て。これ汝等のキリストたり。25なんぢら前には羊のごとく迷ひたに在りて行ふ善き行状を罵る者の、その誇りしが、今は汝らの靈魂の牧者たる監督にることに就きて自ら愧ぢん爲なり。17もし歸りたり。

3妻たる者よ、汝らもその夫に服へ。た
とひ御言に遵はぬ夫ありとも、汝らの潔

たび罪のために死に給へり、彼は肉體にて殺され、靈にて生かされ給へるなり。 19 また靈にて往き、獄にある靈に宣傳へたまへり。 20 これらの靈は、昔ノアの時代に方舟の備へらるるあひだ寛容をもて神の待ち給へるとき、服はざりし者どもなり、その方舟に入り水を経て救はれし者は、僅にしてただ八人なりき。 21 その水に象れるバブテスマは肉の汚穢を除くにあらず、善き良心の神に對する要求にして、イエス・キリストの復活によりて今なんぢらを救ふ。 22 彼は天に昇りて神の右に在す。御使たち及びもろもろの權威と能力とは彼に服ふなり。

4 キリスト肉體にて苦難を受け給ひたれば、汝らも亦おなじ心をもて自ら鎧へ。——肉體にて苦難を受くる者は罪を止むるなり—— 2 これ今よりのち、人の慾に従はず、神の御意に従ひて、肉體に寓れる殘の時を過さん爲なり。 3 なんぢら過ぎにし日は、異邦人の好む所をおこなひ、好色・慾情・酩酊・宴樂・暴飲・律法にかなはぬ偶像崇拜に歩みて、もはや足れり。 4 彼らは汝らの己とともに放蕩の極に走らぬを怪しみて譏るなり。 5 彼らは生ける者と死にたる者とを審く準備をなし給へる者に己のことを陳ぶべし。 6 福音の死にたる者に宣傳へられしは、彼らが肉體にて人のごとく審かれ、靈にて神のごとく生きん爲なり。 7 萬の物のをはり近づけり、然れば汝ら心を憚にし、慎みて祈せよ。 8 何事よりも先づ互に熱く相愛せよ。愛は多くの罪を掩へばなり。 9 また吝むことなく互に懇ろに任せ。 10 神のさまざまの恩恵を掌どる善き家司のごとく、各人その受けし賜物をもて互に事へよ。 11 もし語るならば、神の言をかたる者のごとく語り、事ふるならば、神の與へたまふ能力を受けたる者のごとく事へよ。是イエス・キリストによりて事々に神の崇められ給はん爲なり。榮光と權力とは世々限りなく彼に歸するなり、アーメン。
(aiōn g165) 12 愛する者よ、汝らを試みんとて來れる火のごとき試煉を異なる事として怪します、 13 反つてキリストの苦難に與れ

ば、與るほど喜べ、なんぢら彼の榮光の顯等キリストの名のために謗られなば幸福なり。榮光の御靈すなはち神の御靈なんぢらの上に留り給へばなり。 15 汝等のうち誰にても或は殺人、あるひは盜人、あるひは惡舟を行ふ者、あるひは妾に他人の事に干渉する者となりて苦難に遭ふな。 16 されど若しキリストアンたるをもて苦難を受けなば、之を恥づることなく、反つて此の名によりて神を崇めよ。 17 既に時いたれり、審判は神の家より始るべし。まづ我等より始るるせば、神の福音に従はざる者のその結局は如何にぞや。 18 義人もし辛うじて救はるるならば、不敬虔なるもの、罪ある者は何處にか立たん。 19 されば神の御意に従ひて苦難を受くる者は、善を行ひて己が靈魂を眞實なる造物主にゆだね奉るべし。

5 われ汝らの中なる長老たちに勧む（我は汝らと同じく長老たる者、またキリストの苦難の證人、顯れんとする榮光に與る者なり） 2 汝らの中にある神の群羊を牧へ。止むを得ずして爲さず、神に従ひて心より爲し、利を貪るために爲さず、悦びてなし、 3 委ねられたる者の主とならず、群羊の模範となれ。 4 さらば大牧者の現れ給ふとき、萎まさる光榮の冠冕を受けん。 5 若き者よ、なんぢら長老たちに服へ、かつ皆たがひに謙遜をまとへ『神は高ぶる者を拒ぎ、へりくだる者に恩惠を與へ給ふ』 6 この故に神の能力ある御手の下に己を卑うせよ、さらば時に及びて神なんぢらを高うし給はん。 7 又もろもろの心労を神に委ねよ、神なんぢらの爲に慮ばかり給へばなり。 8 慎みて目を覺しをれ、汝らの仇なる惡魔、ほゆる獅子のごとく歴廻りて呑むべきものを尋ぬ。 9 なんぢら信仰を堅うして彼を禦げ、なんぢらは世にある兄弟たちの同じ苦難に遭ふを知ればなり。 10 もろもろの恩恵の神、すなはち永遠の榮光を受けしめんとて、キリストによりて汝らを召し給へる神は、汝らが暫く苦難をうくる後、なんぢらを全うし、堅うし、強くして、その

基を定め給はん。(aiōnios g166) 11 願はくは權力世々限りなく神にあれ、アーメン。(aiōn
g165) 12 われ忠實なる兄弟なりと思ふシルワノに由りて、簡単に書き贈りて汝らに勧め、かつ此は神の眞の恩恵なることを證す、汝等この恩恵に立て。 13 汝らと共に選ばれてバビロンに在る教會、なんぢらに安否を問ふ、わが子マルコも安否を問ふ。 14 なんぢら愛の接吻をもて互に安否を問へ。願はくはキリストに在る汝ら衆に平安あらんことを。

ペテロの手紙第二

1 イエス・キリストの僕また使徒なるシメオン・ペテロ、書を我らの神および救主イエス・キリストの義によりて、我らと同じ貴き信仰を受けたる者に贈る。2願はくは神および我らの主イエスを知るによりて、恩恵と平安と汝らに増さんことを。3その榮光と徳とによりて我らに貴き大なる約束を賜へり、これは汝らが世に在る慾の滅亡をのがれ、神の性質に與る者とならん爲なり。5この故に勵み勉めて汝らの信仰に徳を加へ、徳に知識を、6知識に節制を、節制に忍耐を、忍耐に敬虔を、7敬虔に兄弟の愛を、兄弟の愛に博愛を加へよ。8此等のもの汝らの衷にありて彌増すときは、汝等われらの主イエス・キリストを知るに怠ることなく、實を結ばぬこと無きに至らん。9此等のものの無きは盲人にして遠く見ること能はず、己が舊き罪を潔められしことを忘れたるなり。10この故に兄弟よ、ますます勵みて汝らの召されたること、選ばれたることを堅うせよ。若し此等のことを行はば躡くことなからん。11かくて汝らは我らの主なる救主イエス・キリストの永遠の國に入る恩恵を豊に與へられん。(aiōnios g166) 12されば汝らは此等のことを知り、既に受けたる眞理に堅うせられたれど、我つねに此等のことを思ひ出させんとするなり。13我は尚この幕屋に居るあいだ、汝らに思ひ出させて勵ますを正當なりと思ふ。14そは我らの主イエス・キリストの我に示し給へるごとく、我わが幕屋を脱ぎ去ることの速かなるを知ればなり。15我また汝等をして我が世を去らん後にも、常に此等のことを思ひ出せんと勉むべし。16我らは我らの主イエス・キリストの能力と來りたまふ事とを汝らに告ぐるに、巧なる作話を用ひざりき、我らは親しくその稜威を見し者なり。17いとも貴き榮光の中より聲出でて『こは我が愛しむ子なり、我これを悦ぶ』と言ひ給へるとき、主は父なる神より尊貴と榮光とを受け給へり。18我らも彼と偕に聖なる山に在りしどき、天より出づる此の聲をきけり。19かくて我らが有てる預言の言は堅うせられたり。汝等この言を暗き處にかがやく燈火として、夜明け、明星の汝らの心の中にいて、づるまで顧みるは善し。20なんじら先づ知り、聖書の預言は、すべて己がままに釋くべきものにあらぬを。21預言は人の心より出でしにあらず、人々聖靈に動かされ、神によりて語れるものなればなり。

2 されど民のうちに偽預言者おこりき、その如く汝らの中にも偽教師あらん。彼らは滅亡にいたる異端を持ち入れ、己らを買ひ給ひし主をさへ否みて、速かなる滅亡を自ら招くなり。2また多くの人かれらの好色に隨はん、之によりて眞の道を譏らるべし。3彼らは貪慾によりて飾言を設け、汝等より利をとらん。彼らの審判は古ヘより定められたれば遅からず、その滅亡は寝ねず。4神は罪を犯しし御使たちを赦さずして地獄に投げいれ、之を黒闇の穴におきて審判の時まで看守し、(Tartaroō g5020) 5また古き世を容さずして、ただ義の宣傳者なるノアと他の七人とをのみ護り、敬虔ならぬ者の世に洪水を來らせ、6またソドムとゴモラとの町を滅亡に定めて灰となし、後の不敬虔をおこなふ者の鑑とし、7ただ無法の者どもの好色の舉動を憂ひし正しきロトのみを救ひ給へり。8(この正しき人は彼らの中に住みて、日々その不法の行爲を見聞して、己が正しき心を傷めたり) 9かく主は敬虔なる者を試煉の中より救ひ、また正しからぬ者を審判の日まで看守して之を罰し、10別けて、肉に隨ひて、汚れたる情慾のうちを歩み、權ある者を輕んずる者を罰することを知り給ふ。この曹輩は膽太く放縱にして、尊き者どもを譏りて畏れぬなり。11御使たちはかの尊き者どもに勝りて、大なる權勢と能力とあれど、彼らを主の御前に譏り訴ふることをせず。12然れど、かの曹輩は恰も捕へられ屠らるため

に生れたる辯別なき生物のごとし、知らぬ 滅びたり。 7されど同じ御言によりて今のことを譏り、不義の價をえて必ず亡さるべきと地とは蓄へられ、火にて焼かれん爲し。 13彼らは晝もなほ酒食を快樂とし誘惑に、敬虔ならぬ人々の審判と滅亡との日まで樂しみ、汝らと共に宴席に與りて、汚點で保たるるなり。 8愛する者よ、なんぢらとなり瑕となる。 14その目は淫婦にて満ち此の一事を忘るな。主の御前には一日は千罪に飽くことなし、彼らは靈魂の定らぬ者年のごとく、千年は一日のごとし。 9主そを感じし、その心は貪欲に慣れて呪詛の子たの約束を果すに遅きは、或人の遲しと思ふり。 15彼らは正しき道を離れて迷ひいで、が如きにあらず、ただ一人の亡ぶるをも望ベオルの子バラムの道に隨へり。バラムはみ給はず、凡ての人の悔改に至らんことを不義の報を愛して、 16その不法を咎められ望みて汝らを永く忍び給ふなり。 10されどたり。物言はぬ驢馬、人の聲して語り、か主の日は盜人のごとく來らん、その日にはの預言者の狂を止めたればなり。 17この曹天とどろきて去り、もろもろの天體は焼け輩は水なき井なり、颶風に逐はるる雲霧な崩れ、地とその中にある工とは焼け盡きり、黒き闇かれらの爲に備へられたり。 18ん。 11かく此等のものはみな崩るべけれ彼らは虚しき誇をかたり、迷の中にある者ば、汝等いかに潔き行状と敬虔とをもて、どもより辛うじて遁れたる者を、肉の慾と 12神の日の来るを待ち之を速かにせんこと好色とをもて感し、 19之に自由を與ふるこを勉むべきにあらずや、その日には天燃えとを約すれど、自己は滅亡の奴隸たり、敗崩れ、もろもろの天體焼け溶けん。 13されくる者は勝つ者に奴隸とせらるればなり。 ど我らは神の約束によりて、義の住むところ 20彼等もし主なる救主イエス・キリストを 21義の道ろの新しき天と新しき地とを待つ。 14この知るによりて、世の汚穢をのがれしのち、故に愛する者よ、汝等これを待てば、神の復これに纏はれて敗くる時は、その後の状前に汚點なく瑕なく安然に在らんことを勉は前よりもなほ悪しくなるなり。 21義の道めよ。 15且われらの主の寛容を救なりと思を知りて、その傳へられたる聖なる誠命を へ、これは我らの愛する兄弟パウロも、そ去り往かんよりは寧ろ義の道を知らぬを勝れりとす。 22俚諺に『犬おのが吐きたる物書き贈りし如し。 16彼はその凡ての書にもに歸り來り、豚身を洗ひてまた泥の中に轉ぶ』と云へるは眞にして、能く彼らに當れり。

3愛する者よ、われ今この第二の書を汝らに書き贈り、第一なると之とをもて汝らに思ひ出させ、その潔よき心を勵まし、 2聖なる預言者たちの預じめ云ひし言、および汝らの使徒たちの傳へし主なる救主の誠命を憶えさせんとす。 3汝等まづ知れ、末の世には嘲る者嘲笑をもて來り、おのが慾に隨ひて歩み、 4かつ言はん『主の來りたまふ約束は何處にありや、先祖たちの眠りしのち、萬のもの開闢の初と等しくして變らざるなり』と。 5彼らは殊更に次の事を知らざるなり、即ち古へ神の言によりて天あり、地は水より出で水によりて成立ちしが、 6その時の世は之により水に淹はれて

は、他の聖書のごとく之をも強ひ釋きて自ら滅亡を招くなり。 17されば愛する者よ、なんぢら預じめ之を知れば、慎みて無法の者の迷にさそはれて己が堅き心を失はず、
18ますます我らの主なる救主イエス・キリストの恩寵と主を知る知識とに進め。願はくは今および永遠の日までも榮光かれに在らんことを。(aiōn g165)

ヨハネの手紙第一

1 太初より有りし所のもの、我等が聞きしところ、目にて見し所、つらつら視て手觸りし所のもの、即ち生命の言につきて、
2 ——この生命すでに顯れ、われら之を見て證をなし、その曾て父と偕に在して、今われらに顯れ給へる永遠の生命を汝らに告ぐ
—— (aiōnios g166) **3** 我らの見しところ聞きし所を汝らに告ぐ、これ汝等をも我らの交際に與らしめん爲なり。我らは父および其の子イエス・キリストの交際に與るなり。
4 此等のことを書き贈るは、我らの喜悦の満ちん爲なり。
5 我らが彼より聞きて、また汝らに告ぐる音信は是なり、即ち神は光にして少しの暗き所なし。
6 もし神と交際ありと言ひて暗きうちを歩まば、我ら偽りて眞理を行はざるなり。
7 もし神の光のうちに在すごとく光のうちを歩まば、我ら互に交際を得、また其の子イエスの血、すべての罪より我らを潔む。
8 もし罪なしと言はば、是みづから欺けるにて眞理われらの中になし。
9 もし己の罪を言ひあらはさば、神は眞實にして正しければ、我らの罪を赦し、凡ての不義より我らを潔め給はん。
10 もし罪を犯したる事なしといはば、これ神を偽者とするなり、神の言われらの中になし。

2 わが若子よ、これらの事を書き贈るは、汝らが罪を犯さざらん爲なり。人もし罪を犯さば、我等のために父の前に助主あり、即ち義なるイエス・キリストなり。
2 彼は我らの罪のために宥の供物たり、啻に我らの爲のみならず、また全世界の爲なり。
3 我らその誠命を守らば、之によりて彼を知ることを自ら悟る。
4 『われ彼を知る』と言ひて其の誠命を守らぬ者は偽者にして眞理その衷になし。
5 その御言を守る者は誠に神の愛、その衷に全うせらる。之によりて我ら彼に在ることを悟る。
6 彼に居ると言ふ者は、彼の歩み給ひしごとく自ら歩むべきなり。
7 愛する者よ、わが汝らに書き贈るは、新しき誠命にあらず、汝ら

が初より有てる舊き誠命なり。この舊き誠命は汝らが聞きし所の言なり。
8 然れど我が汝らに書き贈るところは、また新しき誠命にして、主にも汝らにも眞なり、その故は眞の光すでに照りて、暗黒はやに過ぎ去ればなり。
9 光に在りと言ひて其の兄弟を憎むものは、今もなほ暗黒にあるなり。
10 その兄弟を愛する者は、光に居りて顛躓その衷になし。
11 その兄弟を憎む者は暗黒にあり、暗きうちを歩みて己が往くところを知らず、これ暗黒はその眼を矇したればなり。
12 若子よ、我この書を汝らに贈るは、なんぢら主の御名によりて罪を赦されたるに因る。
13 父たちよ、我この書を汝らに贈るは、汝ら太初より在す者を知りたるに因る。若き者よ、我この書を汝らに贈るは、なんぢら惡しき者に勝ちたるに因る。
14 子供よ、我この書を汝らに贈りたるは、汝ら御父を知りたるに因る。
15 父たちよ、我この書を汝らに贈りたるは、汝ら太初より在す者を知りたるに因る。若き者よ、我この書を汝らに贈りたるは、汝ら強くかつ神の言その衷に留り、また惡しき者に勝ちたるに因る。
16 なんぢら世をも世にある物をも愛すな。人もし世を愛せば、御父を愛する愛その衷になし。
17 おほよそ世にあるもの、即ち肉の慾、眼の慾、所有の誇などは、御父より出づるにあらず、世より出づるなり。
18 世と世の慾とは過ぎ往く、されど神の御意をおこなふ者は永遠に在るなり。(aiōn g165)
子供よ、今は末の時なり、汝らが非キリスト來らんと聞きしごとく、今や非キリスト多く起れり、之によりて我等その末の時なるを知る。
19 彼らは我等より出でゆきたれど、固より我等のものに非ざりき。我らの属ならば、我らと共に留りしならん。されどその出でゆきしは、皆われらの属ならぬことの顯れん爲なり。
20 汝らは聖なる者より油を注がれたれば、全ての事を知る。
21 我この書を汝らに贈るは、汝ら眞理を知らぬ故にあらず、眞理を知り、かつ全ての虚偽の眞理より出でぬことを知るに因る。
22 偽者は誰なるか、イエスのキリストなるを否む者にあらずや。御父

と御子とを否む者は非キリストなり。 23 凡ては汝らが初より聞きし音信なり。 12 カインそ御子を否む者は御父をも有たず、御子をに效ふな、彼は惡しき者より出でて己が兄言ひあらはす者は御父をも有つなり。 24 初弟を殺せり。何故ころしたるか、己が行爲より聞きし所を汝らの衷に居らしめよ。初は悪しく、その兄弟の行爲は正しかりしにより聞きしところ汝らの衷に居らば、汝ら因る。 13 兄弟よ、世は汝らを憎むとも怪しむな。 14 われら兄弟を愛するによりて、死より生命に移りしを知る、愛せぬ者は死のうちに居る。 15 おほよそ兄弟を憎む者は即ち人を殺す者なり、凡そ人を殺す者の、その内に永遠の生命なきを汝らは知る。

(aiōnios g166) 16 汝らを惑す者どもに就きて我これら事を書き贈る。 27 なんぢらの衷には、主より注がれたる油とどまる故に、人の汝らに物を教ふる要なし。此の油は汝らに凡ての事を教へ、かつ眞にして虚偽なし、汝等はその教へしごとく主に居るなり。 28 されば若子よ、主に居れ。これ主の現れ給ふときに臆することなく、其の來り給ふときに恥づることなからん爲なり。 29 なんぢら主を正しと知らば、凡て正義をおこなふ者の主より生れたることを知らん。

3 視よ、父の我らに賜ひし愛の如何に大なるかを。我ら神の子と稱へらる。既に神の子たり、世の我らを知らぬは、父を知らぬによりてなり。 2 愛する者よ、我等いま神の子たり、後いかん、未だ顯れず、主の現れたまふ時われら之に肖んことを知る。我らその眞の状を見るべければなり。 3 凡て主による此の希望を懷く者は、その清きがごとく己を潔くす。 4 すべて罪をおこなふ者は不法を行ふなり、罪は即ち不法なり。 5 汝らは知る、主の現れ給ひしは罪を除かん爲なるを。主には罪あることなし。 6 おほよそ主に居る者は罪を犯さず、おほよそ罪を犯す者は未だ主を見ず、主を知らぬなり。 7 若子よ、人に惑さるな、義をおこなふ者は義人なり、即ち主の義なるがごとし。 8 罪を行ふものは惡魔より出づ、惡魔は初より罪を犯せばなり。神の子の現れ給ひしは、惡魔の業を毀たん爲なり。 9 凡て神より生るる者は罪を行はず、神の種、その衷に止るに由る。彼は神より生るる故に罪を犯すこと能はず。 10 之に由りて神の子と惡魔の子とは明かなり。おほよそ義を行はぬ者および己が兄弟を愛せぬ者は神より出づるにあらず。 11 われら互に相愛すべき

12 カインは汝らが初より聞きし音信なり。 13 兄弟よ、世は汝らを憎むとも怪しむな。 14 われら兄弟を愛するによりて、死より生命に移りしを知る、愛せぬ者は死のうちに居る。 15 おほよそ兄弟を憎む者は即ち人を殺す者なり、凡そ人を殺す者の、その内に永遠の生命なきを汝らは知る。

(aiōnios g166) 16 主は我らの爲に生命を捨てたまへり、之によりて愛といふことを知りたり、我等もまた兄弟のために生命を捨てべきなり。 17 世の財寶をもちて兄弟の窮乏を見、反つて憐憫の心を閉ざる者は、いかで神の愛その衷にあらんや。 18 若子よ、わかれら言と舌とをもて相愛することなく、行爲と眞實とを以てすべし。 19 之に由りて我ら眞理より出でしを知り、且われらの心われらを責むとも神の前に心を安んずべし。 20 神は我らの心よりも大にして一切のことを知り給へばなり。 21 愛する者よ、我らが心みづから責むる所なくば、神に向ひて懼なし。 22 且すべて求むる所を神より受くべし。是その誠命を守りて御心にかなふ所を行へばなり。 23 その誠命はこれなり、即ち我ら神の子イエス・キリストの名を信じ、その命じ給ひしごとく互に相愛すべきことなり。 24 神の誠命を守る者は神に居り、神もまた彼に居給ふ。我らその賜ふところの御靈に由りて其の我らに居給ふことを知るなり。

4 愛する者よ、凡ての靈を信ずな、その靈の神より出づるか否かを試みよ。多くの偽預言者世に出でたればなり。 2 凡そイエス・キリストの肉體にて來り給ひしことを言ひあらはす靈は神より出づ、なんぢら之によりて神の御靈を知るべし。 3 凡そイエスを言ひ表さぬ靈は神より出でしにあらず、これは非キリストの靈なり。その來ると惡魔の子とは明かなり。おほよそ義を行ことは汝ら聞けり、この靈いま既に世にあはぬ者および己が兄弟を愛せぬ者は神より出づるにあらず。 4 若子よ、汝らは神より出でし者にし出づるにあらず。 5 われら互に相愛すべき既に彼らに勝てり。汝らに居給ふ者は世

に居る者よりも大なればなり。 5 彼らは世 も愛す。 2 我等もし神を愛して、その誠命より出でし者なり、之によりて世の事をかを行はば、之によりて神の子供を愛することたり、世も亦かれらに聽く。 6 我らは神よとを知る。 3 神の誠命を守るは即ち神を愛り出でし者なり。神を知る者は我らに聽するなり、而してその誠命は難からず。 4 き、神より出でぬ者は我らに聽かず。之に おほよそ神より生るる者は世に勝つ、世によりて眞理の靈と迷謬の靈とを知る。 7 愛 勝つ勝利は我らの信仰なり。 5 世に勝つもする者よ、われら互に相愛すべし。愛は神 のは誰ぞ、イエスを神の子と信ずる者にあり出づ、おほよそ愛ある者は、神より生 らずや。 6 これ水と血とに由りて來り給ひれ神を知るなり。 8 愛なき者は、神を知らし者、即ちイエス・キリストなり。啻に水 ず、神は愛なればなり。 9 神の愛われらにのみならず、水と血とをもて來り給ひしな顯れたり。神はその生み給へる獨子を世にり。 7 證する者は御靈なり。御靈は眞理な遣し、我等をして彼によりて生命を得しめればなり。 8 證する者は三つ、御靈と水と給ふに因る。 10 愛といふは、我ら神を愛せ 血となり。この三つ合ひて一つとなる。 9 しにあらず、神われらを愛し、その子を遣 我等もし人の證を受けんには、神の證は更して我らの罪のために宥の供物となし給ひ に大なり。神の證はその子につきて證し給し是なり。 11 愛する者よ、斯くのごとく神 ひし是なり。 10 神の子を信ずる者はその衷われらを愛し給ひたれば、我らも亦たがひ にこの證をもち、神を信ぜぬ者は神を偽者に相愛すべし。 12 未だ神を見し者あらず、 とす。これ神の子につきて證せし證を信我等もし互に相愛せば、神われらに在し、 ぜぬが故なり。 11 その證はこれなり、神はその愛も亦われらに全うせらる。 13 神、御 永遠の生命を我らに賜へり、この生命はそ靈を賜ひしに因りて、我ら神に居り神われらに居給ふことを知る。 14 又われら父のそ 生命をもち、神の子をもたぬ者は生命をもたず。 13 われ神の子の名を信ずる汝らに此のことを書き贈るは、汝らに自ら永遠の生命を有つことを知らしめん爲なり。

14 我らが神に向ひて確信する所 あり。 (aiōnios g166) 12 御子をもつ者は 既に知り、かつ信ず。神は愛なり、愛に居る者は神に居り、神も亦かれに居給ふ。必ず聞き給ふ。 15 かく求むるところ、何事 17 かく我らの愛完全をえて、審判の日に懼 に至らぬ罪を犯すを見ば、神に求むべし。 18 ても聞き給ふと知れば、求めし願を得たながらしむ。我等この世にありて主の如く 事をも知るなり。 16 人もし其の兄弟の死なるに因る。 18 愛には懼なし、全き愛は懼 を除く、懼には苦難あればなり。懼るる者 さらば彼に、死に至らぬ罪を犯す人々に生は、愛いまだ全からず。 19 我らの愛する 命を與へ給はん。死に至る罪あり、我これは、神まづ我らを愛し給ふによる。 20 人もに就きて請ふべしと言はず。 17 凡ての不義し『われ神を愛す』と言ひて、その兄弟を憎まば、これ偽者なり。既に見るところの 兄弟を愛せぬ者は、未だ見ぬ神を愛するこ と能はず。 21 神を愛する者は亦その兄弟を も愛すべし。我等この誠命を神より受けた

5 凡そイエスをキリストと信ずる者は、神 より生れたるなり。おほよそ之を生み給ひし神を愛する者は、神より生れたる者を

(aiōnios g166) 21 若子よ、自ら守りて偶像に遠
ざかれ。

ヨハネの手紙第二

1長老、書を選ばれたる婦人および其の子供に贈る。われ眞をもて汝らを愛す。啻に我のみならず、凡て眞理を知る者はみな汝らを愛す。**2**これは我らの衷に止りて永遠に偕にあらんとする眞理に因りてなり。

(aiōn g165) **3**父なる神および父の子イエス・キリストより賜ふ恩恵と憐憫と平安とは、眞と愛との中にて我らと偕にあらん。**4**われ汝の子供のうちに、我らが父より誠命を受けし如く、眞理に循ひて歩む者あるを見て甚だ喜べり。**5**婦人よ、われ今なんぢに願ふは、我らが互に相愛すべき事なり。これは新しき誠命を書き贈るにあらず、我らが初より有てる誠命なり。**6**彼の誠命に循ひて歩むは即ち愛なり、汝らが初より聞きしごとく、愛に歩むは即ち誠命なり。**7**人を惑すもの多く世にいで、イエス・キリストの肉體にて來り給ひしことを言ひ表さず、かかる者は人を惑す者にして、非キリストなり。**8**なんぢら我らが働きし所を空しくせず、満ち足れる報を得るために自ら心せよ。**9**凡そキリストの教に居らずして、之を越えゆく者は神を有たず、キリストの教にをる者は父と子とを有つなり。**10**人もし此の教を有たずして汝らに來らば、之を家に入るな、安かれと言ふな。**11**之に安かれと言ふ者は、その惡しき行爲に與するなり。**12**我なほ汝らに書き贈ること多くあれど、紙と墨とにてするを好まず、我らの歡喜を充さんために汝等にいたり、顔をあわせて語らんことを望む。**13**選ばれたる汝の姉妹の子供、なんぢに安否を問ふ。

ヨハネの手紙第三

1長老、書を愛するガイオ、わが眞をもて
愛する者に贈る。 **2**愛する者よ、我なん
ぢが靈魂の榮ゆるごとく汝すべての事に榮
え、かつ健かならんことを祈る。 **3**兄弟た
ち來りて汝が眞理を保つこと、即ち眞理に
循ひて歩むことを證したれば、われ甚だ喜
べり。 **4**我には我が子供の、眞理に循ひて
歩むことを聞くより大なる喜悦はなし。 **5**
愛する者よ、なんぢ旅人なる兄弟たちにま
で行ふ所みな忠實をもて爲せり。 **6**かれら
教會の前にて汝の愛につきて證せり。なん
ぢ神の御意に適ふやうに彼らを見送らば、
その行ふところ善からん。 **7**彼らは異邦人
より何をも受けずして御名のために旅立せ
り。 **8**されば斯かる人を助くべきなり、我
らも彼らと共に眞理のために働く者とな
ん爲なり。 **9**われ曩に聊か教會に書きおくれ
り。然れど彼らの中に長たらんと欲する
デオテレペス我らを受けず。 **10**この故に我
もし往かば、その行へる業を思ひ出させ
ん。彼は惡しき言をもて我らを罵り、なほ
足れりとせずして自ら兄弟たちを接けず、
之を接けんとする者をも拒みて教會より逐
ひ出す。 **11**愛する者よ、惡に效ふな、善に
ならへ。善をおこなふ者は神より出で、惡
をおこなふ者は未だ神を見ざるなり。 **12**デ
メテリオは凡ての人にも眞理にも證せら
る。我等もまた證す、なんぢ我らの證の眞
なるを知る。 **13**我なほ汝に書き贈ること多
くあれど、墨と筆とてするを欲せず、 **14**
速かに汝を見、たがひに顔をあはせて語ら
んことを望む。汝に平安あれ、朋友たち安
否を問ふ。なんぢ名をさして友たちに安否
を問へ。

ユダの手紙

1 イエス・キリストの僕にしてヤコブの兄弟なるユダ、書を召されたる者、すなはち父なる神に愛せられ、イエス・キリストの爲に守らるる者に贈る。 2 願はくは憐憫と平安と愛と、なんぢらに増さんことを。 3 愛する者よ、われ我らが共に與る救につき勵みて汝らに書き贈らんとせしが、聖徒の一たび傳へられたる信仰のために戦はんことを勧むる書を、汝らに贈るを必要と思へり。 4 そは敬虔ならずして我らの神の恩恵を好色に易へ、唯一の主なる我らの主イエス・キリストを否むものども潜り入りたればなり。彼らが此の審判を受くべきことは昔より預じめ録されたり。 5 汝らは固より凡ての事を知れど、我さらに汝等をして思ひ出さしめんとする事あり、即ち主エジプトの地より民を救ひ出して、後に信ぜぬ者を亡し給へり。 6 又おのが位を保たずして己が居所を離れたる御使を、大なる日の審判まで、闇黒のうちに長久の繩目をもて看守し給へり。*(aiōnios g126)* 7 ソドム、ゴモラ及びその周囲の町々も亦これと同じく、淫行に耽り、背倫の肉慾に走り、永遠の火の刑罰をうけて鑑とせられたり。*(aiōnios g166)* 8 かくの如くかの夢見る者ども肉を汚し、權威ある者を輕んじ、尊き者を罵る。 9 御使の長ミカエル惡魔と論じてモーセの屍體を争ひし時に、敢へて罵りて審かず、唯『ねがはくは主なんぢを戒め給はんことを』と云へり。 10 されど此の人々は知らぬことを罵り、無知の獸のごとく、自然に知る所によりて亡ぶるなり。 11 罪害なるかな、彼らはカインの道にゆき、利のためにパラムの迷に走り、またコラの如き謀反によりて亡びたり。 12 彼らは汝らと共に宴席に與り、その愛餐の暗礁たり、憚らずして自己をやしなふ牧者、風に逐はるる水なき雲、枯れて又かれ、根より拔かれたる果なき秋の木、 13 おのが恥を湧き出す海のあらき波、さまよふ星なり。彼らの爲に暗き闇、とこしへに蓄へ置かれたり。*(aiōn g165)* 14 アダムより七代に當るエノク彼らに就きて預言せ

り。曰く『視よ、主はその聖なる千萬の衆を率ゐて來りたまへり。 15 これ凡ての人の審判をなし、すべて敬虔ならぬ者の不敬虔を行ひたる不敬虔の凡ての業と、敬虔ならぬ罪人の、主に逆ひて語りたる凡ての甚だしき言とを責め給はんとてなり』 16 彼らは喰くもの、不満をならす者にして、おのが慾に隨ひて歩み、口に誇をかたり、利のため人に諂ふなり。 17 愛する者よ、汝らは我らの主イエス・キリストの使徒たちの預とをいじめ言ひし言を憶えよ。 18 即ち汝らに曰く『末の時に嘲る者おこり、己が不敬虔なる慾に隨ひて歩まん』と。 19 彼らは分裂をなし、情慾に屬し、御靈を有たぬ者なり。 20 されど愛する者よ、なんぢらは己がいと潔き信仰の上に徳を建て、聖靈によりて祈り、 21 神の愛のうちに己をまもり、永遠の生命を得るまで我らの主イエス・キリストの憐憫を待て。*(aiōnios g166)* 22 また彼らの中なる疑ふ者をあはれみ、 23 或者を火より取出して救ひ、或者をその肉に汚れたる下衣をも厭ひ、かつ懼れつつ憐め。 24 願はくは汝らを守りて躊躇めず、瑕なくして榮光の御前に歡喜をもて立つことを得しめ給ふ者、 25 即ち我らの救主なる唯一の神に、榮光・稜威・權力・權威、われらの主イエス・キリストに由りて、萬世の前にも今も萬世までも在らんことを、アアメン *(aiōn g165)*

ヨハネの默示録

1 これイエス・キリストの默示なり。即ち、かならず速かに起るべき事を、その僕どもに顯せんとて、神の彼に與へしものなるを、彼その使を僕ヨハネに遣して示し給へるなり。 **2** ヨハネは神の言とイエス・キリストの證とに就きて、その見しころを悉とく證せり。 **3** 此の預言の言を讀む者と之を聽きて其の中に錄されたることを守る者どもとは幸福なり、時近ければなり。 **4** ヨハネ書をアジャに在る七つの教會に贈る。願はくは今在し、昔在し、後來りたまふ者、および其の御座の前にある七つの靈、 **5** また忠實なる證人、死人の中より最先に生れ給ひしもの、地の諸王の君なるイエス・キリストより賜ふ恩恵と平安と汝らに在らんことを。願はくは我らを愛し、その血をもて我らを罪より解放ち、 **6** われらを其の父なる神のために國民となし祭司となし給へる者に、世々限りなく榮光と權力とあらんことを、アアメン。 (aiōn g165) **7** 視よ、彼は雲の中にありて來りたまふ、諸衆の目、殊に彼を刺したる者これを見ん、かつ地上の諸族みな彼の故に歎かん、然り、アアメン。 **8** 今いまし、昔いまし、後きたり給ふ主なる全能の神いひ給ふ『我はアルパなり、オメガなり』 **9** 汝らの兄弟にして汝らと共にイエスの艱難と國と忍耐とに與る我ヨハネ、神の言とイエスの證との爲にパトモスといふ島に在りき。 **10** われ主日に御靈に感じみたるに、我が後にラッパのごとき大なる聲を聞けり。 **11** 曰く『なんぢの見る所のことを書に錄して、エペソ、スマルナ、ペルガモ、テアテラ、サルデス、ヒラデルヒヤ、ラオデキヤに在る七つの教會に贈れ』 **12** われ振反りて我に語る聲を見んとし、振反り見れば七つの金の燈臺あり。 **13** また燈臺の間に人の子のごとき者ありて、足まで垂るる衣を著、胸に金の帶を束ね、 **14** その頭と頭髪とは白き毛のごとく雪のごとく白く、その目は焰のごとく、 **15** その足は爐にて燒きたる輝ける眞鍔のごとく、その聲は衆の水の聲のごとし。

16 その右の手に七つの星を持ち、その口より兩刃の利き劍いで、その顔は烈しく照る日のごとし。 **17** 我これを見しとき其の足下に倒れて死にたる者の如くなれり。彼その右の手を我に按きて言ひたまふ『懼るな、我は最先なり、最後なり、 **18** 活ける者なり、われ曾て死にたりしが、視よ、世々限りなく生く。また死と陰府との鍵を有てり。 (aiōn g165, Hadēs g86) **19** されば汝が見しこと今あることと、後に成らんとする事とを錄せ、 **20** 即ち汝が見しころの我が右の手にある七つの星と七つの金の燈臺との奥義なり。七つの星は七つの教會の使にして、七つの燈臺は七つの教會なり。

2 エペソに在る教會の使に書きおくれ。『右の手に七つの星を持つ者、七つの金の燈臺の間に歩むもの斯く言ふ、 **2** われ汝の行爲と勞と忍耐とを知る。また汝が惡しき者を忍び得ざることと、自ら使徒と稱へて使徒にあらぬ者どもを試みて、その虚偽なるを見あらはししことを知る。 **3** なんぢは忍耐を保ち、我が名のために忍びて倦まざりき。 **4** されど我なんぢに責むべき所あり、なんぢは初の愛を離れたり。 **5** さればなんぢ何處より墜ちしかを思へ、悔改めて初の行爲をなせ、然らずして若し悔改めば、我なんぢに到り汝の燈臺を、その處より取除かん。 **6** されど汝に取るべき所あり、汝はニコライ宗の行爲を憎む、我も之を憎むなり。 **7** 耳ある者は御靈の諸教會に言ひ給ふことを聽くべし、勝を得る者は、われ神のパラダイスに在る生命の樹の實を食ふことを許さん』 **8** スミルナに在る教會の使に書きおくれ。「最先にして最後なる者、死人となりて復生きし者かく言ふ。 **9** われ汝の艱難と貧窮とを知る——されど汝は富める者なり。我はまた自らユダヤ人と稱へてユダヤ人にあらず、サタンの會に屬く者より汝が譏を受くるを知る。 **10** なんぢ受けんとする苦難を懼るな、視よ、惡魔なんぢらを試みんとて、汝らの中の或者者を獄に入れんとす。汝ら十日のあひだ患難を受けん、なんぢ死に至るまで忠實な

れ、然らば我なんぢに生命の冠冕を與へん。 11 耳ある者は御靈の諸教會に言ひ給ふことを聽くべし。勝を得るものは第二の死に害はることなし」 12 ペルガモに在る教會の使に書きおくれ。「兩刃の利き劍を持つもの斯く言ふ、 13 われ汝の住むところを知る、彼處にはサタンの座位あり、汝わが名を保ち、わが忠實なる證人アンテパスが、汝等のうち即ちサタンの住む所にて殺されし時も、なほ我を信ずる信仰を棄てざりき。 14 されど我なんぢに責むべき一二の事あり、汝の中にバラムの教を保つ者どもあり、バラムは巴拉クに教へ、彼をしてイスラエルの子孫の前に贋物を置かしめ、偶像に獻げし物を食はせ、かつ淫行をなさしめたり。 15 斯くのごとく汝らの中にもニコライ宗の教を保つ者あり。 16 さらば悔改めよ、然らずば我すみやかに汝に到り、わが口の劍にて彼らと戰はん。 17 耳ある者は御靈の諸教會に言ひ給ふことを聽くべし、勝を得る者には我かくれたるマナを與へん、また受くる者の外たれも知らざる新しき名を録したる白き石を與へん」 18 テアテラに在る教會の使に書きおくれ。「目は焰のごとく、足は輝ける眞鑑の如くなる神の子かく言ふ、 19 われ汝の行爲および汝の愛と信仰と職と忍耐とを知る、又なんぢの初の行爲よりは後の行爲の多きことを知る。 20 されど我なんぢに責むべき所あり、汝はかの自ら預言者と稱へて我が僕を教へ惑し、淫行をなさしめ、偶像に獻げし物を食はしむる女イゼベルを容れおけり。 21 我かれに悔改むる機を與ふれど、その淫行を悔改むることを欲せず。 22 視よ、我かれを牀に投げ入れん、又かれと共に姦淫を行ふ者も、その行爲を悔改めずば、大なる患難に投げ入れん。 23 又かれの子供を打ち殺さん、斯くてもうもろの教會は、わが人の腎と心とを究むる者なるを知るべし、我は汝等おののの行爲に隨ひて報いん。 24 我この他のテアテラの人にして未だかの教を受けず、所謂サタンの深きところを知らぬ汝方に斯くいふ、我ほかの重を汝方に負はせじ。 25 ただ汝等はその有つところを我が到らん時まで保て。 26 勝を得て終に至るまで我が命ぜることを守る者には、諸國の民を治むる權威を與へん。 27 彼は鐵の杖をもて之を治め、土の器を碎くが如くならん、我が父より我が受けたる權威のごとし。 28 我また彼に曙の明星を與へん。 29 耳ある者は御靈の諸教會に言ひ給ふことを聽くべし」

3 サルデスに在る教會の使に書きおくれ。
「神の七つの靈と七つの星とを持つ者かく言ふ、われ汝の行爲を知る、汝は生くる名あれど死にたる者なり。 2 なんぢ目を覺し、殆ど死なんとする殘のものを堅うせよ、我なんぢの行爲のわが神の前に全からぬを見とめたり。 3 されば汝の如何に受けしか、如何に聞きしかを思ひいで、之を守りて悔改めよ。もし目を覺さずば、盜人のごとく我きたらん、汝わが何れの時きたるかを知らざるべし。 4 されどサルデスにて衣を汚さぬもの數名あり、彼らは白き衣を著て我とともに歩まん、斯くするに相應しき者なればなり。 5 勝を得る者は斯くのごとく白き衣を著せられん、我その名を生命的の書より消し落さず、我が父のまへと御使の前とてその名を言ひあらはさん。 6 耳ある者は御靈の諸教會に言ひ給ふことを聽くべし」 7 ヒラデルヒヤにある教會の使に書きおくれ。「聖なるもの眞なる者、ダビデの鍵を持ちて、開けば閉づる者なく、閉づれば開く者なき者かく言ふ、 8 われ汝の行爲を知る、視よ、我なんぢの前に開けたる門を置く、これを閉ぢ得る者なし。汝すこしの力ありて、我が言を守り、我が名を否まさりき。 9 視よ、我サタンの會、すなはち自らユダヤ人と稱へてユダヤ人にあらず、ただ虚偽をいふ者の中より、或者をして汝の足下に來り拜せしめ、わが汝を愛せしことを知らしめん。 10 汝わが忍耐の言を守りし故に、我なんぢを守りて、地に住む者どもを試むるために全世界に來らんとする試鍊のときに免れしめん。 11 われ速かに來らん、汝の有つものを守りて、汝の冠冕を人に奪はれざれ。 12 われ勝を得る者を我が神の聖所の柱とせん、彼は再び外に出で

ざるべし、又かれの上に、わが神の名およ
び我が神の都、すなはち天より我が神より
降る新しきエルサレムの名と、我が新しき
名とを書き記さん。 13 耳ある者は御靈の諸
教會に言ひ給ふことを聽くべし」 14 ラオデ
キヤに在る教會の使に書きおくれ。「アア
物は面のかたち人のごとく、第四の活物は
メンたる者、忠實なる眞なる證人、神の造
汝の行爲を知る、なんぢは冷かにもあらず
熱きにもあらず、我はむしろ汝が冷かなら
ぬれば、 18 我なんぢに勧む、なんぢ我よ
り火にて煉りたる金を買ひて富め、白き衣
を買ひて身に纏ひ、なんぢの裸體の恥を露
さざれ、眼薬を買ひて汝の目に塗り、見る
ことを得よ。 19 凡てわが愛する者は、我こ
れを戒め之を懲す。この故に、なんぢ勵み
て悔改めよ。 20 視よ、われ戸の外に立ちて
叩く、人もし我が聲を聞きて戸を開かば、
我その内に入りて彼とともに食し、彼もまた
我とともに食せん。 21 勝を得る者には我
とともに我が座位に坐することを許さん、
我の勝を得しき、我が父とともに其の御
座に坐したるが如し。 22 耳ある者は御靈の
諸教會に言ひ給ふことを聽くべし」』

4 この後われ見しに、視よ、天に開けたる
門あり。初に我に語るを聞きしラッパの
ごとき聲いふ『ここに登れ、我この後おこ
るべき事を汝に示さん』 2 直ちに、われ御
靈に感ぜしが、視よ、天に御座設けあり。
3 その御座に坐したまふ者あり、その坐し給
ふものの状は碧玉・赤瑪瑙のごとく、かつ
御座の周圍には緑玉のごとき虹ありき。 4
また御座のまはりに二十四の座位ありて、
二十四人の長老、白き衣を纏ひ、首に金の
冠冕を戴きて、その座位に坐せり。 5 御座
より數多の電光と聲と雷霆と出づ。また御
座の前に燃えたる七つの燈火あり、これ神

の七つの靈なり。 6 御座のまへに水晶に似
たる玻璃の海あり。御座の中央と御座の周
圍とに四つの活物ありて、前も後も數々の
目にて満ちたり。 7 第一の活物は獅子のご
とく、第二の活物は牛のごとく、第三の活
物は飛ぶ鷺のごとし。 8 この四つの活物おのれ
の六つの翼あり、翼の内も外も數々の目に
て満ちたり、日も夜も絶間なく言ふ、『聖
なるかな、聖なるかな、聖なるかな、昔い
んか、熱からんかを願ふ。 16 かく熱きにも
あらず、冷かにもあらず、ただ微温きが故
に、我なんぢを我が口より吐き出さん。 17
なんぢ、我は富めり、豊なり、乏しき所なし
と言ひて、己が惱める者・憐むべき者・
貧しき者・盲目なる者・裸なる者たるを知
らざれば、 18 我なんぢに勧む、なんぢ我よ
り火にて煉りたる金を買ひて富め、白き衣
を買ひて身に纏ひ、なんぢの裸體の恥を露
さざれ、眼薬を買ひて汝の目に塗り、見る
ことを得よ。 19 凡てわが愛する者は、我こ
れを戒め之を懲す。この故に、なんぢ勵み
て悔改めよ。 20 視よ、われ戸の外に立ちて
叩く、人もし我が聲を聞きて戸を開かば、
我その内に入りて彼とともに食し、彼もまた
我とともに食せん。 21 勝を得る者には我
とともに我が座位に坐することを許さん、
我の勝を得しき、我が父とともに其の御
座に坐したるが如し。 22 耳ある者は御靈の
諸教會に言ひ給ふことを聽くべし』』

5 我また御座に坐し給ふ者の右の手に、
卷物のあるを見たり、その裏表に文字あ
り、七つの印をもて封ぜらる。 2 また大聲
に『卷物を開きてその封印を解くに相應し
き者は誰ぞ』と呼はる強き御使を見たり。
3 然るに天にも地にも、地の下にも、卷物
を開きて之を見得る者なかりき。 4 卷物を
開き、これを見るに相應しき者の見えざり
しに因りて、我いたく泣きゐたりしに、 5
長老の一人われに言ふ『泣くな、視よ、ユ
ダの族の獅子・ダビデの崩壊、すでに勝を
得て卷物とその七つの封印とを開き得るな
り』 6 我また御座および四つの活物と長老
たちとの間に、屠られたるが如き羔羊の立
てるを見たり、之に七つの角と七つの目と
あり、この目は全世界に遣されたる神の七
つの靈なり。 7 かれ來りて御座に坐したま
ふ者の右の手より卷物を受けたり。 8 卷物
を受けたるとき、四つの活物および二十
四人の長老、おののおの立琴と香の満ちたる金
の鉢とをもちて、羔羊の前に平伏せり、此
の香は聖徒の祈祷なり。 9 かくて新しき歌

を謳ひて言ふ『なんちは卷物を受け、そのば、曾て神の言のため、又その立てし證の封印を解くに相應しきなり、汝は屠られ、ために殺されし者の靈魂の祭壇の下に在るその血をもて諸種の族・國語・民・國の中を見たり。 10 彼ら大聲に呼はりて言ふ『聖より人々を神のために買ひ、 10 之を我らにして眞なる主よ、何時まで審かずして地神のために國民となし、祭司となし給へばに住む者に我らの血の復讐をなし給はぬかなり。彼らは地の上に王となるべし』 11 我』 11 ここにおのおの白き衣を與へられ、かまた見しに、御座と活物と長老たちとの周圍にをる多くの御使の聲を聞けり。その者と兄弟との數の満つるまで、なほ暫く安數、千々萬々にして、 12 大聲にいふ『屠らんじて待つべきを言ひ聞けられたり。 12 第れ給ひし羔羊こそ、能力と富と知慧と、勢威と尊崇と、榮光と讚美とを受くるに相應しけれ』 13 我また天に、地に、地の下に、海にある萬の造られたる物、また凡てその中にある物の云へるを聞けり。曰く『願はくは御座に坐し給ふものと羔羊とに、讚美と尊崇と榮光と權力と世々限りなくあらん事を』 (aiōn g165) 14 四つの活物はアメンと言ひ、長老たちは平伏して拜せり。

6 羔羊その七つの封印の一つを解き給ひし時、われ見しに、四つの活物の一つが雷霆のごとき聲して『來れ』と言ふを聞けり。 2 また見しに、視よ、白き馬あり、之に乗るもの弓を持ち、かつ冠冕を與へられ、勝ちて復勝たんとて出でゆけり。 3 第二の封印を解き給ひたれば、第二の活物の『來れ』と言ふを聞けり。 4 かくて赤き馬いで來り、これに乗るもの地より平和を奪ひ取ることと、人をして互に殺さしむる事とを許され、また大なる劍を與へられたり。 5 第三の封印を解き給ひたれば、第三の活物の『來れ』と言ふを聞けり。われ見しに、視よ、黒き馬あり、之に乗るもの手中に權衡を持てり。 6 かくてわれ四つの活物の間より出づるごとき聲を聞けり。曰く『小麥五合は一デナリ、大麥一升五合は一デナリなり、油と葡萄酒とを害ふな』 7 第四の封印を解き給ひたれば、第四の活物の『來れ』と言ふを聞けり。 8 われ見しに、視よ、青ざめたる馬あり、之に乗る者の名を死といひ、陰府これに隨ふ。かれらは地の四分の一を支配し、劍と饑饉と死と地の獸とをもて人を殺すことを許されたり。(Hadēs g86) 9 第五の封印を解き給ひたれ

つ己等のごとく殺されんとする同じ僕たる者と兄弟との數の満つるまで、なほ暫く安六の封印を解き給ひし時、われ見しに、大なる地震ありて日は荒き毛布のごとく黒く、月は全面血の如くなり、 13 天の星は無花果の樹の大風に搖られて、生り後の果の落つるごとく地におち、 14 天は卷物を巻くごとく去りゆき、山と島とは悉とくその處を移されたり。 15 地の王たち・大臣・將校・富める者・強き者・奴隸・自主の人、みな洞と山の巖間に匿れ、 16 山と巖とに對ひて言ふ『請ふ、我らの上に墜ちて御座に坐したまふ者の御顔より、羔羊の怒より、我らを隠せ。 17 そは御怒の大なる日既に來ればなり。誰か立つことを得ん』

7 この後、われ四人の御使の地の四隅に立つを見たり、彼らは地の四方の風を引止めて、地にも海にも諸種の樹にも風を吹かせざりき。 2 また他の一人の御使の、活ける神の印を持ちて日の出づる方より登るを見たり、かれ地と海とを害ふ權を與へられたる四人の御使にむかひ、大聲に呼はりて言ふ、 3 『われらが我らの神の僕の額に印するまでは、地をも海をも樹をも害ふな』 4 われ印せられたる者の數を聽きしに、イスラエルの子等のもろもろの族の中にて印せられたるもの合せて十四萬四千あり。 5 ユダの族の中にて一萬二千印せられ、ルベンの族の中にて一萬二千、ガドの族の中にて一萬二千、 6 アセルの族の中にて一萬二千、ナフタリの族の中にて一萬二千、マナセの族の中にて一萬二千、 7 シメオンの族の中にて一萬二千、レビの族の中にて一萬二千、イサカルの族の中にて一萬二千、 8 ゼブルンの族の中にて一萬二千、ヨセフの族の中にて一萬二千、ベニヤミンの族の中

にて一萬二千印せられたり。 9この後われ見しに、視よ、もろもろの國・族・民・國語の中より、誰も數へつくこと能はぬ大なる群衆、しろき衣を纏ひて手に棕梠の葉をもち、御座と羔羊との前に立ち、 10大聲に呼はりて言ふ『救は御座に坐したまふ我らの神と羔羊とにこそ在れ』 11御使みな御座および長老たちと四つの活物との周圍に立ちて、御座の前に平伏し神を拜して言ふ、 12『アメン、讃美・榮光・知慧・感謝・尊貴・能力・勢威、世々限りなく我らの神にあれ、アメン』 (aiōn g165) 13長老たちの一人われに向ひて言ふ『この白き衣を著たるは如何なる者にして何處より來りしか』 14我いふ『わが主よ、なんぢ知れり』かれ言ふ『かれらは大なる患難より出できたり、羔羊の血に己が衣を洗ひて白くしたる者なり。 15この故に神の御座の前にありて、畫も夜もその聖所にて神に事ふ。御座に坐したまふ者は彼らの上に幕屋を張り給ふべし。 16彼らは重ねて飢ゑず、重ねて渴かず、日も熱も彼らを侵すことなし。 17御座の前にいます羔羊は、彼らを牧して生命の水の泉にみちびき、神は彼らの目より凡ての涙を拭ひ給ふべければなり』

8第七の封印を解き給ひたれば、凡そ半時あひだ天靜なりき。 2われ神の前に立てる七人の御使を見たり、彼らは七つのラッパを與へられたり。 3また他の一人の御使、金の香爐を持ちきたりて祭壇の前に立ち、多くの香を與へられたり。これは凡ての聖徒の祈に加へて、御座の前なる金の香壇の上に獻げんためなり。 4而して香の煙、御使の手より聖徒たちの祈とともに神の前に上れり。 5御使その香爐をとり、之に祭壇の火を盛りて地に投げたれば、數多の雷霆と聲と電光と、また地震おこれり。 6ここに七つのラッパをもてる七人の御使これを吹く備をなせり。 7第一の御使ラッパを吹きしに、血の混りたる雹と火とありて、地にふりくだり、地の三分の一焼け失せ、樹の三分の一焼け失せ、もろもろの青草焼け失せたり。 8第二の御使ラッパを吹

きしに、火にて燃ゆる大なる山の如きもの海に投げ入れられ、海の三分の一血に變じ、 9海の中の造られたる生命あるものの三分の一死に、船の三分の一滅びたり。川の三分の一と水の源泉との上におちたり。 11この星の名は苦艾といふ。水の三分の一は苦艾となり、水の苦くなりしに因りて多くの人死にたり。 12第四の御使ラッパを吹きしに、日の三分の一と月の三分の一と星の三分の一と擊たれて、その三分の一は暗くなり、畫も三分の一は光なく、夜も亦おなじ。 13また見しに、一つの鷺の中空を飛び、大なる聲して言ふを聞けり。曰く『地に住める者どもは禍害なるかな、禍害なるかな、禍害なるかな、尚ほかに三人の御使の吹かんとするラッパの聲あるに因りてなり』

9第五の御使ラッパを吹きしに、われ一つの星の天より地に隕ちたるを見たり。この星は底なき坑の鍵を與へられたり。 (Abyssos g12) 2かくて底なき坑を開きたれば、大なる爐の煙のごとき煙、坑より立ちのぼり、日も空も坑の煙にて暗くなれり。

(Abyssos g12) 3煙の中より蝗地上に出でて、地の蠋のもてる力のごとき力を與へられ、 4地の草すべての青きもの又すべての樹を害ふことなく、ただ額に神の印なき人をのみ害ふことを命ぜられたり。 5されど彼らを殺すことを許されず、五月のあひだ苦しむることを許さる、その苦痛は、蠋に刺されたる苦痛のごとし。 6このとき人々、死を求むとも見出さず、死なんと欲すとも死は逃げ去るべし。 7かの蝗の形は戦争の爲に具へたる馬のごとく、頭には金に似たる冠冕の如きものあり、顔は人の顔のごとく、 8之に女の頭髪のごとき頭髪あり、歯は獅子の歯のごとし。 9また鐵の胸當のごとき胸當あり、その翼の音は軍車の轟くごとく、多くの馬の戰闘に馳せゆくが如し。 10また蠋のごとき尾ありて之に刺あり、この尾に五月のあひだ人を害ふ力あり。 11この蝗に

王あり。底なき所の使にして、名をヘブル語にてアバドンと云ひ、ギリシャ語にてアポルオンと云ふ。**(Abyssos g12)** 12 第一の禍害すぎ去れり、視よ、此の後なほ二つの禍害きたらん。 13 第六の御使ラッパを吹きしに、神の前なる金の香壇の四つの角より聲ありて、 14 ラッパを持てる第六の御使に『大なるユウフラテ川の邊に繫がれをる四人の御使を解放て』と言ふを聞けり。 15 かくて我が前に天より聞きなくてその時その日その月その年に至りて、人の三分の一を殺さん爲に備へられたる四人の御使は解放たれたり。 16 騎兵の數は二億なり、我その數を聞けり。 17 われ幻影にてその馬と之に乗る者とを見しに、彼らは火・煙・硫黃の色したる胸當を著く。馬の頭は獅子の頭のごとくにて、その口よりは火と煙と硫黃と出づ。 18 この三つの苦痛、すなはち其の口より出づる火と煙と硫黃とに因りて、人の三分の一殺されたり。 19 馬の力はその口とその尾とにあり、その尾は蛇の如くにして頭あり、之をもて人を害ふなり。 20 これらの苦痛にて殺されざりし殘の人々は、おのが手の業を悔改めずして、なほ惡鬼を拜し、見ること聞くこと歩むこと能はぬ、金・銀・銅・石・木の偶像を拜せり、 21 又その殺人・呪術・淫行・竊盜を悔改めざりき。

10 我また一人の強き御使の、雲を著て天より降るを見たり。その頭の上に虹あり、その顔は日の如く、その足は火の柱のごとし。 2 その手には展きたる小き卷物をもち、右の足を海の上におき、左の足を地の上におき、 3 獅子の吼ゆる如く大聲に叫はれり、叫はりたると七つの雷霆おのおの聲を出せり。 4 七つの雷霆の語りしことは封じて書き記すな』といふを聞けり。 5 かくて我が見しころの海と地とに跨り立てる御使は、天にむかひて右の手を擧げ、 6 天および其の中に在るもの、地および其の中にあるもの、海および其の中にある物を造り給ひし、世々限りなく生きたまふ者を指し、誓

ひて言ふ『この後、時は延ぶることなし。 (aiōn g165) 7 第七の御使の吹かんとするラッパの聲の出づる時に至りて、神の僕なる預言者たちに示し給ひし如く、その奥義は成就せらるべし』 8 かくて我が前に天より聞きし聲のまた我に語りて『なんぢ往きて、海と地とに跨り立てる御使の手にある展きたる卷物を取れ』と言ふを聞けり。 9 われ御使のもとに往きて、小き卷物を我に與へんことを請ひたれば、彼いふ『これを取りて食ひ盡せ、さらば汝の腹苦くならん、然れど其の口には蜜のごとく甘からん』 10 われ御使の手より小き卷物をとりて食ひ盡したれば、口には蜜のごとく甘かりしが、食ひし後わが腹は苦くなれり。 11 また或物われに言ふ『なんぢ再び多くの民・國・國語・王たちに就きて預言すべし』

11 ここにわれ杖のごとき間竿を與へられたり、かくて或者いふ『立ちて神の聖所と香壇と其處に拜する者どもとを度れ、 2 聖所の外の庭は差措きて度るな、これは異邦人に委ねられたり、彼らは四十二ヶ月のあひだ聖なる都を蹂躪らん。 3 我わが二人の證人に權を與へん、彼らは荒布を著て千二百六十日のあひだ預言すべし。 4 彼らは地の主の御前に立てる二つのオリブの樹、二つの燈臺なり。 5 もし彼らを害はんとする者あらば、火その口より出でてその敵を焚き盡さん。もし彼らを害はんとする者あらば、必ず斯くのごとく殺さるべし。 6 彼らは預言するあひだ雨を降らせぬやうに天を閉づる權力あり、また水を血に變らせ、思ふままに幾度にても諸種の苦難をもて地を擊つ權力あり。 7 彼等がその證を終へんとき、底なき所より上の獸ありて之と戦闘をなし、勝ちて之を殺さん。**(Abyssos g12)** 8 その屍體は大なる都の衢に遺らん。この都を譬へてソドムと云ひ、エジプトの云ふ、即ち彼らの主もまた十字架に釘けられ給ひし所なり。 9 もろもろの民・族・國語・國のもの、三日半の間その屍體を見、かつ其の屍體を墓に葬ることを許さざるべし。 10 地に住む者どもは彼らに就きて喜び樂しみ互

に禮物を贈らん、此の二人の預言者は地に の備へ給へる所あり。 7 かくて天に戦爭お
住む者を苦しめたればなり』 11 三日半のの これり、ミカエル及びその使たち龍とたち
生命の息、神より出でて彼らに入り、か かふ。龍もその使たちも之と戦ひしが、 8
れら足にて起ちたれば、之を見るもの大に 勝つこと能はず、天には、はや其の居る所
懼れたり。 12 天より大なる聲して『ここに なかりき。 9 かの大なる龍、すなわち惡魔
昇れ』と言ふを彼ら聞きたれば、雲に乗り と呼ばれ、サタンと呼ばれたる全世界をま
て天に昇れり、その敵も之を見たり、 13 こ どはす古き蛇は落され、地に落され、その
のとき大なる地震ありて、都の十分の一は 使たちも共に落されたり。 10 我また天に大
倒れ、地震のために死にしもの七千人にし なる聲ありて『われらの神の救と能力と國
て、遺れる者は懼をいだき天の神に榮光を と神のキリストの權威とは、今すでに來れ
歸したり。 14 第二の禍害すぎ去れり、視 り。我らの兄弟を訴へ夜晝われらの神の前
よ、第三の禍害すみやかに来るなり。 15 第 に訴ふるもの落されたり。 11 而して兄弟た
七の御使ラッパを吹きしに、天に數多の大 ちは羔羊の血と己が證の言とによりて勝
なる聲ありて『この世の國は我らの主およ ち、死に至るまで己が生命を惜まざりき。
び其のキリストの國となれり。彼は世々限 12 この故に天および天に住める者よ、よろ
りなく王たらん』と言ふ。 (aiōn g165) 16 かく こべ、地と海とは禍害なるかな、惡魔お
て神の前にて座位に坐する二十四人の長老 が時の暫時なるを知り、大なる憤恚をいだ
ひれふし神を拜して言ふ、 17 『今いまし、 きて汝等のもとに下りたればなり』と云ふ
昔います主たる全能の神よ、なんぢの大な を聞けり。 13 かくて龍はおのが地に落され
る能力を執りて王と成り給ひしことを感謝 しを見て、男子を生みし女を責めたりし
す。 18 諸國の民怒をいだけり、なんぢの怒 が、 14 女は荒野なる己が處に飛ぶために、
も亦いたれり、死にたる者を審き、なんぢ 大なる鷲の兩の翼を與へられたれば、其處
の僕なる預言者および聖徒、また小なるも にいたり、一年、二年、また半年のあひだ
大なるも汝の名を畏るる者に報賞をあた 蛇のまへを離れて養はれたり。 15 蛇はその
へ、地を亡す者を亡したまふ時いたれり』 口より水を川のごとく、女の背後に吐きて
19 斯くて天にある神の聖所ひらけ、聖所の 之を流さんとしたれど、 16 地は女を助け、
うちに契約の櫃見え、數多の電光と聲と雷 その口を開きて龍の口より吐きたる川を呑
霆と、また地震と大なる雹とありき。

12 また天に大なる徵 見えたり。日を著た
る女ありて、其の足の下に月あり、其
の頭に十二の星の冠冕あり。 2 かれは孕り
をりしが、子を産まんとして産みの苦痛と
惱とのために叫べり、 3 また天に他の徵
見えたり。視よ、大なる赤き龍あり、これに
七つの頭と十の角とありて、頭には七つの
冠冕あり。 4 その尾は天の星の三分の一を
引きて之を地に落せり。龍は子を産まんと
する女の前に立ち、産むを待ちて其の子を
食ひ盡さんと構へたり。 5 女は男子を産め
り、この子は鐵の杖もて諸種の國人を治め
ん。かれは神の許に、その御座の下に擧げ
られたり。 6 女は荒野に逃げゆけり。彼處
に千二百六十日の間かれが養はる爲に神

の備へ給へる所あり。 7 かくて天に戦爭お
り。之に十の角と七つの頭とあり、その
角に十の冠冕あり、頭の上には神を澆す
名あり。 2 わが見し獸は豹に似て、その足
は熊のごとく、その口は獅子の口のごと
く。龍はこれに己が能力と己が座位と大な
る權威とを與へたり。 3 我その頭の一つ傷
つけられて死ぬばかりなるを見しが、その
死ぬべき傷いやされたれば、全地の者これ
を怪しみて獸に從へり。 4 また龍おのが權
威を獸に與へしによりて、彼ら龍を拜し、
且その獸を拜して言ふ『たれか此の獸に等

しき者あらん、誰か之と戦ふことを得ん』
5 獣また大言と澆言とを語る口を與へられ、四十二ヶ月のあひだ働く權威を與へらる。
6 彼は口をひらきて神を澆し、又その御名とその幕屋すなはち天に住む者どもとを澆し、
7 また聖徒に戦鬪を挑みて、之に勝つことを許され、且もろもろの族・民・國語・國を掌どる權威を與へらる。8 凡て地に住む者にて、其の名を屠られ給ひし羔羊の生命的の書に、世の創より記されざる者は、これを拜せん。9 人もし耳あらば聽くべし。10 虜にせらるべき者は虜にせられん、劍にて殺す者はおのれも劍にて殺さるべし、聖徒たちの忍耐と信仰とは茲にあり。11 我また他の獸の地より上のを見たり。これに羔羊のごとき角二つありて龍のごとく語り、12 先の獸の凡ての權威を彼の前にて行ひ、地と地に住む者とをして死ぬべき傷の醫されたる先の獸を拜せしむ。13 また大なる徵をおこなひ、人々の前にて火を天より地に降らせ、14 かの獸の前にて行ふことを許されし徵をもて地に住む者どもを惑し、劍にうたれてなほ生ける獸の像を造ることを地に住む者どもに命じたり。15 而してその獸の像に息を與へて物言はしめ、且その獸の像を拜せぬ者をことごとく殺さしむる事を許され、16 また凡ての人をして、大小・貧富・自主・奴隸の別なく、或はその右の手、あるいは其の額に徽章を受けしむ。17 この徽章を有たぬ凡ての者に賣買することを得ざらしめたり。その徽章は獸の名、もしくは其の名の數字なり。18 智慧は茲にあり、心ある者は獸の數字を算へよ。獸の數字は人の數字にして、その數字は六百六十六なり。

14 われ見しに、視よ、羔羊シオンの山に立ちたまふ。十四萬四千の人これと偕に居り、その額には羔羊の名および羔羊の父の名記しあり。2 われ天よりの聲を聞けり、多くの水の音のごとく、大なる雷霆の聲のごとし。わが聞きし此の聲は彈琴者の立琴を彈く音のごとし。3 かれら新しき歌を御座の前および四つの活物と長老たちと

の前にて歌ふ。この歌は地より贖はれたる十四萬四千人の他は誰も學びうる者なかりき。4 彼らは女に汚されぬ者なり、潔き者なり、何處にまれ羔羊の往き給ふところに隨ふ。彼らは人の中より贖はれて神と羔羊とのために初穂となれり。5 その口に虛偽なし、彼らは瑕なき者なり。6 我また他の御使の中空を飛ぶを見たり。かれは地に住むもの、即ちもろもろの國・族・國語・民に宣傳へんとて、永遠の福音を携へ、(aiōnios g166) 7 大聲にて言ふ『なんぢら神を畏れ、神に榮光を歸せよ。その審判のとき既に至りたればなり。汝ら天と地と海と水の源泉とを造り給ひし者を拜せよ』8 ほかの第二の御使、かれに從ひて言ふ『倒れたり、倒れたり。大なるバビロン、己が淫行より出づる憤恚の葡萄酒をもろもろの國人に飲ませし者』9 ほかの第三の御使、かれに從ひ大聲にて言ふ『もし獸とその像とを拜し、且その額あるいは手に徽章を受くる者あらば、10 必ず神の怒の酒杯に盛りたる混りなき憤恚の葡萄酒を飲み、かつ聖なる御使たち及び羔羊の前にて、火と硫黄にて苦しめらるべし。11 その苦痛の煙は世界限りなく立ち昇りて、獸とその像とを拜する者、また其の名の徽章を受けし者は、夜も晝も休息を得ざらん。(aiōn g165) 12 神の誠命とイエスを信ずる信仰とを守る聖徒の忍耐は茲にあり』13 我また天より聲ありて『書き記せ「今よりのち主にありて死ぬる死人は幸福なり」御靈も言ひたまふ「然り、彼等はその勞役を止めて息まん。その業これに隨ふなり」』と言ふを聞けり。14 また見しに、視よ、白き雲あり、その雲の上に人の子の如きもの坐して、首には金の冠冕をいただき、手には利き鎌を持ちたまふ。15 又ほかの御使、聖所より出で、雲のうへに坐したまふ者にむかひ、大聲に呼はりて『なんぢの鎌を入れて刈れ、地の穀物は全く熟し、既に刈り取るべき時至ればなり』と言ふ。16 かくて雲の上に坐したまふ者その鎌を地に入れたれば、地の穀物は刈り取られたり。17 又ほかの御使、天の聖所より出で、同じく利き鎌を持てり。18 又ほ

かの火を掌どる御使、祭壇より出で、利き鎌を持つ者にむかひ大聲に呼はりて『なんぢの利き鎌を入れて地の葡萄の樹の房を刈り收めよ、葡萄は既に熟したり』と言ふ。 19 御使その鎌を地に入れて地の葡萄を刈りをさめ、神の憤恚の大なる酒槽に投げ入れたり。 20 かくて都の外にて酒槽を蹠みしに、血酒槽より流れ出でて馬の轡に達くほどになり、一千六百町に廣がれり。

15 我また天に他の大なる怪しむべき徴を見たり。即ち七人の御使ありて最後の七つの苦難を持てり、神の憤恚は之にて全うせらるるなり。 2 我また火の混りたる玻璃の海を見しに、獸とその像とその名の數字とに勝ちたる者ども、神の立琴を持ちて玻璃の海の邊に立てり。 3 彼ら神の僕モーセの歌と羔羊の歌とを歌ひて言ふ『主なる全能の神よ、なんぢの御業は大なるかな、妙なるかな、萬國の王よ、なんぢの道は義なるかな、眞なるかな。 4 主よ、たれか汝を畏れざる、誰か御名を尊ばざる、汝のみ聖なり、諸種の國人きたりて御前に拜せん。なんぢの審判は既に現れたればなり』 5 この後われ見しに、天にある證の幕屋の聖所ひらけて、 6 かの七つの苦難を持てる七人の御使、きよき輝ける亞麻布を著、金の帶を胸に束ねて聖所より出づ。 7 四つの活物の一つ、その七人の御使に、世々限りなく生きたまふ神の憤恚の満ちたる七つの金の鉢を與へしかば、(aiōn g165) 8 聖所は神の榮光とその權力とより出づる煙にて満ち、七人の御使の七つの苦難の終るまでは、誰も聖所に入ること能はざりき。

16 我また聖所より大なる聲ありて、七人の御使に『往きて神の憤恚の七つの鉢を地の上に傾けよ』と言ふを聞けり。 2 かくて第一の者ゆきて其の鉢を地の上に傾けたれば、獸の徽章を有てる人々とその像を拜する人々との身に、惡しき苦しき腫物生じたり。 3 第二の者その鉢を海の上に傾けたれば、海は死人の血の如くなりて、海にある生物ことごとく死にたり。 4 第三の者その鉢をもろもろの河と、もろもろの水の

源泉との上に傾けたれば、みな血となれいます聖なる者よ、なんぢの斯く定め給ひしは正しき事なり。 6 彼らは聖徒と預言者の血を流したれば、之に血を飲ませ給ひしは相應しきなり』と云へるを聞けり。 7 我また祭壇の物言ふを聞けり『然り、主なる全能の神よ、なんぢの審判は眞なるかな、義なるかな』と。 8 第四の者その鉢を太陽の上に傾けたれば、太陽は火をもて人を焼くことを許さる。 9 かくて人々烈しき熱に燒かれて、此等の苦難を掌どる權威を有たちまふ神の名を澆し、かつ悔改めずして神に榮光を歸せざりき。 10 第五の者その鉢を獸の座位の上に傾けたれば、獸の國暗くなり、その國人痛によりて己の舌を齧み、 11 その痛と腫物とによりて天の神を洗し、かつ己が行爲を悔改めざりき。 12 第六の者その鉢を大なる河ユウフラテの上に傾けたれば、河の水涸れたり。これ日の出づる方より来る王たちの途を備へん爲なり。 13 我また龍の口より、獸の口より、偽預言者の口より、蛙のごとき三つの穢れし靈の出づるを見たり。 14 これは徴をおこなふ惡鬼の靈にして、全能の神の大なる日の戰鬪のために全世界の王たちを集めんとて、その許に出でゆくなり。 15 (視よ、われ盜人のごとく來らん、裸にて歩み羞所を見らることなからん爲に、目を覺してその衣を守る者は幸福なり) 16 かの三つの靈、王たちをヘブル語にてハルマゲドンと稱ふる處に集めたり。 17 第七の者その鉢を空中に傾けたれば、聖所より御座より大なる聲いで『事すでに成れり』と言ふ。 18 かくて數多の電光と聲と雷霆とあり、また大なる地震おこれり、人の地の上に在りし以來かかる大なる地震なかりき。 19 大なる都は三つに裂かれ、諸國の町々は倒れ、大なるバビロンは神の前におもひ出されて、劇しき御怒の葡萄酒を盛りたる酒杯を與へられたり。 20 凡ての島は逃げざり、山は見えずなれり。 21 また天より百斤ほどの大なる雹、人々の上に降りしかば、人々雹の苦難によ

りて神を浣せり。是その苦難甚だしく大な
ればなり。

17 七つの鉢を持てる七人の御使の一人き

たり、我に語りて言ふ『來れ、われ多くの水の上に坐する大淫婦の審判を汝に示さん。 2 地の王たちは之と淫をおこなひ、地に住む者らは其の淫行の葡萄酒に醉ひたり』 3 かくてわれ御靈に感じ、御使に携へられて荒野にゆき、緋色の獸に乗れる女を見たり、この獸の體は神を浣す名にて覆はれ、また七つの頭と十の角とあり。 4 女は紫色と緋とを著、金・寶石・眞珠にて身を飾り、手には憎むべきものと己が淫行の汚とにて満ちたる金の酒杯を持ち、 5 領には記されたる名あり。曰く『奥義大なるバビロン、地の淫婦らと憎むべき者との母』 6 我この女を見るに、聖徒の血とイエスの證人の血とに醉ひたり。我これを見て大に怪しみたれば、 7 御使われに言ふ『なにゆゑ我怪しむか、我この女と之を乗せたる七つの頭、十の角ある獸との奥義を汝に告げん。

8 なんぢの見し獸は前に有りしも今あらず、後に底なき所より上りて滅亡に往かん、地に住む者にて世の創より其の名を生命の書に記されざる者は、獸の前にありて今あらず、後に来るを見て怪しまん。 (Abyssos g12) 9

智慧の心は茲にあり。七つの頭は女の坐する七つの山なり、また七人の王なり。 10 五人は既に倒れて一人は今あり、他の一人は未だ來らず、來らば暫時のほど止るべきなり。 11 前にありて今あらぬ獸は第八なり、前の七人より出でたる者にして滅亡に往くなり。 12 汝の見し十の角は十人の王にして未だ國を受けざれども、一時のあひだ獸と共に王のごとき權威を受くべし。 13 彼らは心を一つにして己が能力と權威とを獸にあたふ。 14 彼らは羔羊と戰はん。而して羔羊かれらに勝ち給ふべし、彼は主の主、王の王なればなり。これと偕なる召されたるもの、選ばれたるもの、忠實なる者も勝を得べし』 15 御使また我に言ふ『なんぢの見し水、すなわち淫婦の坐する處は、もうもろの民・群衆・國・國語なり。 16 なんぢの見

し十の角と獸とは、かの淫婦を憎み、之をして荒涼ばしめ、裸ならしめ、且その肉を喰ひ、火をもて之を焼き盡さん。 17 神は彼らに御旨を行ふことと、心を一つにすることと、神の御言の成就するまで國を獸に與ふることとを思はしめ給ひたればなり。 18 なんぢの見し女は地の王たちを宰どる大なる都なり』

18 この後また他の一人の御使の大なる權

威を有ちて天より降るを見しに、地はその榮光によりて照されたり。 2 かれ強き聲にて呼はりて言ふ『大なるバビロンは倒れたり、倒れたり、かつ惡魔の住家、もうもろの穢れたる靈の檻、もうもろの穢れたる憎むべき鳥の檻となれり。 3 もろもろの國人はその淫行の憤恚の葡萄酒を飲み、地の王たちは彼と淫をおこなひ、地の商人らは彼の奢の勢力によりて富みたればなり』 4 また天より他の聲あるを聞けり。曰く『わが民よ、かれの罪に干らず、彼の苦難を共に受けざらんため、その中を出でよ。 5 かれの罪は積りて天にいたり、神その不義を憶え給ひたればなり。 6 彼が爲しし如く彼に爲し、その行爲に應じ倍して之を報い、かれが酌み與へし酒杯に倍して之に酌み與

へよ。 7 かれが自ら尊びみづから奢りしと同じほどの苦難と悲歎とを之に與へよ。彼は心のうちに「われは女王の位に坐する者にして寡婦にあらず、決して悲歎を見ざるべし」と言ふ。 8 この故に、さまざまの苦難、一日のうちに彼の身にきたらん、即ち死と悲歎と饑饉となり。彼また火にて焼き盡されん、彼を審きたまふ主なる神は強ければなり。 9 彼と淫をおこなひ、彼とともに奢りたる地の王たちは、其の燒かるる煙遙に立ちて「禍害なるかな、禍害なるかな、大なる都、堅固なる都バビロンよ、汝の審判は時の間に來れり」と言はん。 11 地の商人かれが爲に泣き悲しまん。今より後その商品を買ふ者なければなり。 12 その商品は金・銀・寶石・眞珠・細布・紫色・絹の民・群衆・國・國語なり。 13 なんぢの見・緋色および各様の香木、また象牙のさま

ざまの器、價貴き木、眞鑰・鐵・蝶石など の神のものなり。2 その御審は眞にして義の各様の器、13 また肉桂・香料・香・香油なるなり、己が淫行をもて地を汚したる大・乳香・葡萄酒・オリブ油・麥粉・麥・牛・羊・馬・車・奴隸および人の靈魂なり。14 なんぢの靈魂の嗜みたる果物は汝を去り、すべての美味、華美なる物は亡びて汝を離れん、今より後これを見ること無かるべし。15 これらの物を商ひ、バビロンに由りて富を得たる商人らは、其の苦難を懼れて遙に立ち、泣き悲しみて言はん、16 僕たるもの、神を畏るる者よ、小なるも大「禍害なるかな、禍害なるかな、細布と紫なるも、我らの神を讃め奉れ」6 われ大なる色と緋とを著、金・寶石・眞珠をもて身を飾りたる大なる都、17 斯ばかり大なる富の群衆の聲おほくの水の音のごとく、烈しき雷霆の聲の如きものを聞けり。曰く『ハ時の間に荒涼ばんとは』而して凡ての船長、すべて海をわたる人々、舟子および海り。7 われら喜び樂しまして之に榮光を歸しによりて生活を爲すもの遙かに立ち、18 バ奉らん。そは羔羊の婚姻の時いたり、既にビロンの焼かるる煙を見て叫び「いづれのその新婦みづから準備したればなり。8 彼都か、この大なる都に比ぶべき」と言はは輝ける潔き細布を著ることを許されたん。19 彼等また塵をおのが首に被りて泣きり、此の細布は聖徒たちの正しき行爲なり悲しみ叫びて「禍害なるかな、禍害なるか」9 御使また我に言ふ『なんぢ書き記せ、な、此の大なる都、その奢によりて海に船羔羊の婚姻の宴席に招かれたる者は幸福なを有てる人々の富を得たる都、かく時の間り』と。また我に言ふ『これ神の眞の言なに荒涼ばんとは』と言はん。20 天よ、聖徒り』10 我その足下に平伏して拜せんとした・使徒・預言者よ、この都につきて喜べ、れば、彼われに言ふ『慎みて然すな、我は神なんぢらの爲に之を審き給ひたればなり汝およびイエスの證を保つ汝の兄弟とともに』21 ここに一人の強き御使、大なる碾臼のに僕たるなり。なんぢ神を拜せよ、イエスごとき石を擡げ海に投げて言ふ『おほいなの證は即ち預言の靈なり』11 我また天の開る都バビロンは斯くのごとく烈しく擊ち倒けたるを見しに、視よ、白き馬あり、之にされて、今より後見えざるべし。22 今より乗りたまふ者は「忠實また眞」と稱へらのち立琴を彈くもの、樂を奏するもの、笛れ、義をもて審きかつ戦ひたまふ。12 彼のを吹く者、ラッパを鳴す者の聲なんぢの中目は焰のごとく、その頭には多くの冠冕あに聞えず、今より後さまざまの細工をなすり、また記せる名あり、之を知る者は彼の細工人なんぢの中に見えず、碾臼の音なん他なし。13 彼は血に染みたる衣を纏へぢの中に聞えず、23 今よりのち燈火の光なり、その名は「神の言」と稱ふ。14 天に在んぢの中に輝かず、今よりのち新郎・新婦る軍勢は白く潔き細布を著、白き馬に乗りの聲なんぢの中に聞えざるべし。そは汝のて彼にしたがふ。15 彼の口より利き剣い商人は地の大臣となり、諸種の國人はなんづ、之をもて諸國の民をうち、鐵の杖をもちの呪術に惑され、24 また預言者・聖徒おて之を治め給はん。また自ら全能の神の烈よび凡て地の上に殺されし者の血は、このしき怒の酒槽を躊躇ひたまふ。16 その衣と股都の中に見出されたればなり』

19 この後われ天に大なる群衆の大聲のごとき者ありて、かく言ふを聞けり。曰く『ハレルヤ、救と榮光と權力とは、我ら

なるなり、己が淫行をもて地を汚したる大淫婦を審き、神の僕らの血の復讐を彼になし給ひしなり』3 また再び言ふ『ハレルヤ、彼の焼かるる煙は世々限りなく立ち昇るなり』(aiōn g165) 4 ここに二十四人の長老と四つの活物と平伏して御座に坐したまふ神を拜し『アアメン、ハレルヤ』と言へり。5 また御座より聲出でて言ふ『すべて神の僕たるもの、神を畏るる者よ、小なるも大なるも、我らの神を讃め奉れ』6 われ大なる群衆の聲おほくの水の音のごとく、烈しき雷霆の聲の如きものを聞けり。曰く『ハレルヤ全能の主、われらの神は統治らすなれり。7 われら喜び樂しまして之に榮光を歸し、8 その新婦みづから準備したればなり。8 彼は輝ける潔き細布を著ることを許されたん。9 御使また我に言ふ『なんぢ書き記せ、な、此の大なる都、その奢によりて海に船羔羊の婚姻の宴席に招かれたる者は幸福なを有てる人々の富を得たる都、かく時の間り』と。また我に言ふ『これ神の眞の言なに荒涼ばんとは』と言はん。10 我その足下に平伏して拜せんとした・使徒・預言者よ、この都につきて喜べ、11 我また天の開る都バビロンは斯くのごとく烈しく擊ち倒けたるを見しに、視よ、白き馬あり、之にされて、今より後見えざるべし。12 今より乗りたまふ者は「忠實また眞」と稱へらのち立琴を弾くもの、樂を奏するもの、笛れ、義をもて審きかつ戦ひたまふ。13 彼は血に染みたる衣を纏へぢの中に聞えず、14 天に在んぢの中に輝かず、今よりのち新郎・新婦る軍勢は白く潔き細布を著、白き馬に乗りの聲なんぢの中に聞えざるべし。そは汝のて彼にしたがふ。15 彼の口より利き剣い商人は地の大臣となり、諸種の國人はなんづ、之をもて諸國の民をうち、鐵の杖をもちの呪術に惑され、16 また預言者・聖徒おて之を治め給はん。また自ら全能の神の烈よび凡て地の上に殺されし者の血は、このしき怒の酒槽を躊躇ひたまふ。17 その衣と股とに『王の王、主の主』と記せる名あり。17 我また一人の御使の太陽のなかに立てるを見たり。大聲に呼はりて、中空を飛ぶ凡ての鳥に言ふ『いざ、神の大なる宴席に集ひきたりて、18 王たちの肉、將校の肉、強

き者の肉、馬と之に乘る者との肉、すべての自主および奴隸、小なるもの大なる者の肉を食へ』 **19** 我また獸と地の王たちと彼らの軍勢とが相集りて、馬に乗りたまふ者および其の軍勢に對ひて戰鬪を挑むを見たり。 **20** かくて獸は捕へられ、又その前に不思議を行ひて獸の徽章を受けたる者と、その像を拜する者とを惑したる偽預言者も、之とともに捕へられ、二つながら生きたまま硫黄の燃ゆる火の池に投げ入れられたり。**(Limnē Pyr g3041 g4442)** **21** その他の者は馬に乗りたまふ者の口より出づる劍にて殺され、凡ての鳥その肉を食ひて飽きたり。

20 我また一人の御使の底なき所の鍵と大なる鎖とを手に持ちて、天より降るを見たり。**(Abyssos g12)** **2** 彼は龍、すなわち惡魔たりサタンたる古き蛇を捕へて、之を千年のあひだ繫ぎおき、**3** 底なき所に投げ入れ閉ぢ込めて、その上に封印し、千年の終るまでは諸國の民を惑すことなからしむ。その後、暫時のあひだ解放さるべし。**(Abyssos g12)** **4** 我また多くの座位を見しに、之に座する者あり、審判する權威を與へられたり。我またイエスの證および神の御言のために馘られし者の靈魂、また獸をもその像をも拜せず、己が額あるいは手にその徽章を受けざりし者どもを見たり。彼らは生きかへりて千年の間キリストと共に王となれり。**5** (その他の死人は千年の終るまで生きかへらざりき) これは第一の復活なり。 **6** 幸福なるかな、聖なるかな、第一の復活に干る人。この人々に對して第二の死は權威を有たず、彼らは神とキリストとの祭司となり、キリストと共に千年のあひだ王たるべし。 **7** 千年終りて後サタンは其の檻より解放たれ、**8** 出でて地の四方の國の民、ゴゲとマゴゲとを惑し戰鬪のために之を集めん、その數は海の砂のごとし。**9** かくて彼らは地の全面に上りて、聖徒たちの陣營と愛せられたる都とを圍みしが、天より火くだりて彼等を焼き盡し、**10** 彼らを惑したる惡魔は、火と硫黃との池に投げ入れられたり。ここは獸も偽預言者もまた居る所にし

て、彼らは世々限りなく晝も夜も苦しめらるべし。**(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442)** **11** 我また大なる白き御座および之に座し給ふものを見たり。天も地もその御顔の前を遁れて跡だに見えずなりき。**12** 我また死にたる者の大なるも小なるも御座の前に立てるを見たり。而して數々の書展かれ、他にまた一つの書ありて展かる、即ち生命の書なり、死人は此等の書に記されたる所の、その行爲に隨ひて審かれたり。**13** 海はその中にある死人を出し、死も陰府もその中にある死人を出したれば、各自その行爲に隨ひて審かれたり。**(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** **14** かくて死も陰府も火の池に投げ入れられたり、此の火の池は第二の死なり。**(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** **15** すべて生命の書に記されぬ者はみな火の池に投げ入れられたり。**(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 我また新しき天と新しき地とを見たり。これ前の天と前の地とは過ぎ去り、海も亦なきなり。**2** 我また聖なる都、新しきエルサレムの、夫のために飾りたる新婦のごとく準備して、神の許をいで、天より降るを見たり。**3** また大なる聲の御座より出づるを聞けり。曰く『視よ、神の幕屋、人と偕にあり、神、人と偕に住み、人、神の民となり、神みづから人と偕に在して、**4** かれらの目の涙をことごとく拭ひ去り給はん。今よりのち死もなく、悲歎も號叫も苦痛もなかるべし。前のもの既に過ぎ去りたればなり』**5** かくて御座に坐し給ふもの言ひたまふ『視よ、われ一切のものを新にするなり』また言ひたまふ『書き記せ、これらの言は信すべきなり、眞なり』**6** また我に言ひたまふ『事すでに成れり、我はアルパなり、オメガなり、始なり、終なり、渴く者には價なくして生命の水の泉より飲むことを許さん。**7** 勝を得る者は此等のものを嗣がん、我はその神となり、彼は我が子とならん。**8** されど臆するもの、信ぜぬもの、憎むべきもの、人を殺すもの、淫行のもの、呪術をなすもの、偶像を拜する者および凡て偽る者は、火と硫黃との燃ゆる池にて其の報を受くべし、これ第二の

死なり』 (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 最後の七つの

苦難の満ちたる七つの鉢を持てる七人の御

使の一人きたり、我に語りて言ふ『來れ、羔羊との御座より出でて都の大路の眞中を

われ羔羊の妻なる新婦を汝に見せん』 10 御

使、御靈に感じたる我を携へて大なる高き

山にゆき、聖なる都エルサレムの、神の榮

光をもて神の許を出でて天より降るを見せ

たり。 11 その都の光輝はいと貴き玉のごとく、透徹る碧玉のごとし。 12 此處に大なる

高き石垣ありて十二の門あり、門の側らに

一人づつ十二の御使あり、門の上に一つづ

つイスラエルの子孫の十二の族の名を記せり。 13 東に三つの門、北に三つの門、南に

三つの門、西に三つの門あり。 14 都の石垣には十二の基あり、これに羔羊の十二の使徒の十二の名を記せり。 15 我と語る者は都と門と石垣とを測らん爲に金の間竿を持てし。彼は間竿にて都を測りしに一千二百町丈は廣さ高さみな相均し。

16 都は方形にして、その長さ廣さ相均速かに起るべき事をその僕どもに示さんとし。彼は間竿にて到らん、この書の預言の言を守る者し。彼は間竿にて都を測りしに、人の度すなはち御使の度に我これら的事を示したる御使の足下に平伏據れば百四十四尺あり。 18 石垣は碧玉にして築き、都は清らかなる玻璃のごとき純金にて造れり。 19 都の石垣の基はさまざまの寶石にて飾れり。第一の基は碧玉、第二は瑠璃、第三は玉髓、第四は綠玉、

第五は紅縞瑪瑙、第六は赤瑪瑙、第七は貴橄欖石、第八は綠柱石、第九は黃玉石、第十は

第十一は青玉、第十二は紫水晶なり。 21 十二の門は十二の眞珠なり、おのおき者はいよいよ清くすべし。 12 視よ、われの門は一つの眞珠より成り、都の大路は透徹る玻璃のごとき純金なり。 22 われ都の内にて宮を見ざりき、主なる全能の神および羔羊はその宮なり。 23 都は日月の照すを要せず、神の榮光これを照し、羔羊はその宮なり。 24 諸國の民は都の光のなかを歩み、地の王たちは己が光榮を此處にたづさへきたる。 25 都の門は終日閉ぢず(此處に夜あることなし) 26 人々は諸國の民の光榮と尊貴とを此處にたづさえ來らん。

27 凡ては穢れたる者また憎むべき事と虚偽とを行ふ者は、此處に入らず、羔羊の生命の書に記されたる者のみ此處に入るなり。

22 御使また水晶のごとく透徹れる生命的の河を我に見せたり。この河は神と

水の河を我に見せたり。この河は神と水の河を我に見せたり。この河は神と

流る。 2 河の左右に生命の樹ありて十二種の實を結び、その實は毎月に生じ、その樹

の葉は諸國の民を醫すなり。 3 今よりのち光をもて神の許を出でて天より降るを見せ

たり。 4 その御靈に感じたる我を携へて大なる高き山にゆき、聖なる都エルサレムの、神の榮

光をもて神の許を出でて天より降るを見せ

たり。 5 今よりのち夜ある事なし、燈火の光をも日の光をも要せず、

主なる神かれらを照し給へばなり。彼らは

世々限りなく王たるべし。 (aiōn g165) 6 彼また

我に言ふ『これらの言は信すべきなり、

眞なり、預言者たちの靈魂の神たる主は、徒の十二の名を記せり。 15 我と語る者は都と門と石垣とを測らん爲に金の間竿を持てし。御使を遣し給へるなり。 7 視よ、われり。 16 都は方形にして、その長さ廣さ相均速かに起るべき事をその僕どもに示さんとし。彼は間竿にて都を測りしに一千二百町丈は幸福なり』 8 これらの事を聞き、かつ見あり、長さ廣さ高さみな相均し。 17 また石垣を測りしに、人の度すなはち御使の度に我これら的事を示したる御使の足下に平伏據れば百四十四尺あり。 18 石垣は碧玉にして築き、都は清らかなる玻璃のごとき純金みて然すな、われは汝および汝の兄弟たるにて造れり。 19 都の石垣の基はさまざまの預言者、また此の書の言を守る者と等しく寶石にて飾れり。第一の基は碧玉、第二は瑠璃、第三は玉髓、第四は綠玉、

第五は紅縞瑪瑙、第六は赤瑪瑙、第七は貴橄欖石、第八は綠柱石、第九は黃玉石、第十は

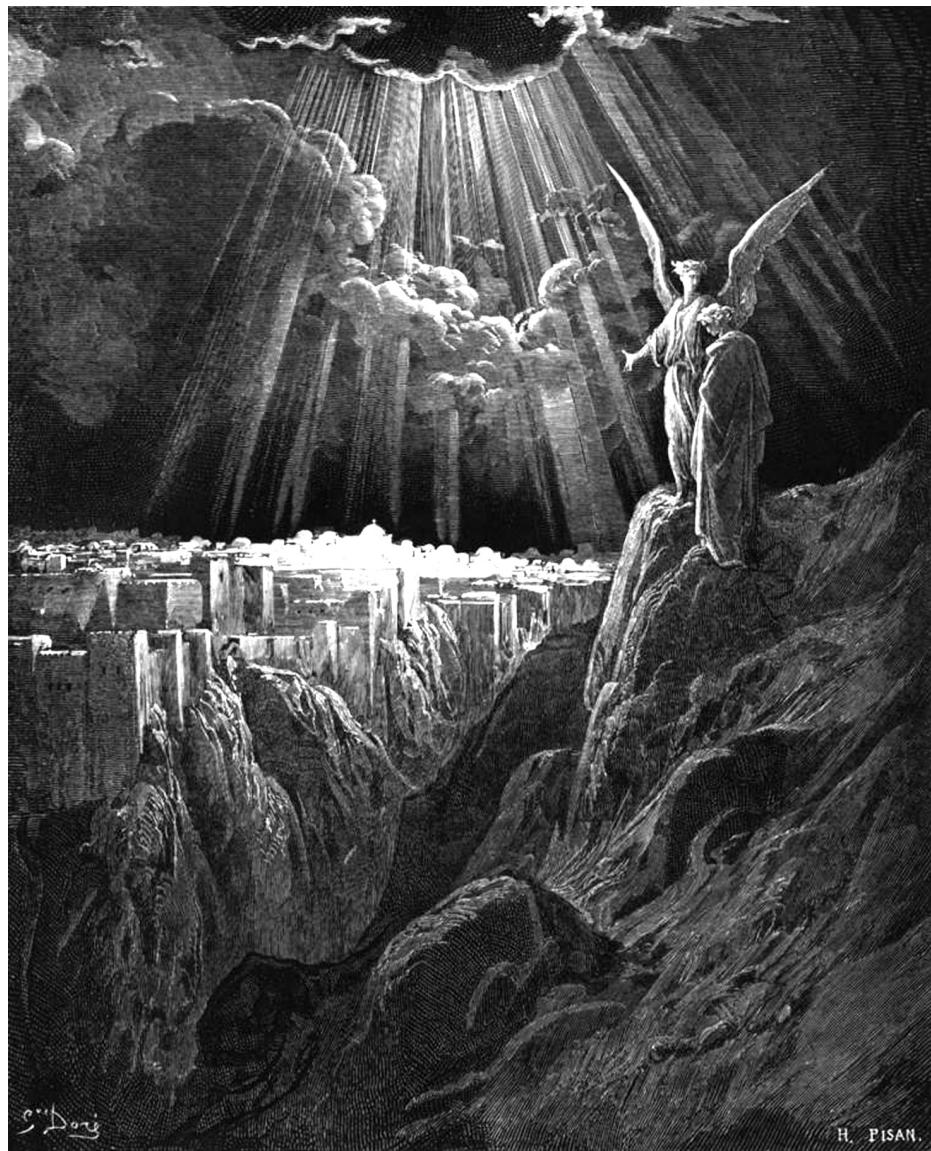
第十一は青玉、第十二は紫水晶なり。 21 十二の門は十二の眞珠なり、おのおき者はいよいよ清くすべし。 12 視よ、われの門は一つの眞珠より成り、都の大路は透徹る玻璃のごとき純金なり。 22 われ都の内にて宮を見ざりき、主なる全能の神および羔羊はその宮なり。 23 都は日月の照すを要せず、神の榮光これを照し、羔羊はその宮なり。 24 諸國の民は都の光のなかを歩み、地の王たちは己が光榮を此處にたづさへきたる。 25 都の門は終日閉ぢず(此處に夜あることなし) 26 人々は諸國の民の光榮と尊貴とを此處にたづさえ來らん。

27 凡ては穢れたる者また憎むべき事と虚偽とを行ふ者は、此處に入らず、羔羊の生命の書に記されたる者のみ此處に入るなり。

其の裔なり、輝ける曙の明星なり』 17 御靈も新婦もいふ『來りたまへ』聞く者も言へ

『きたり給へ』と、渴く者はきたれ、望む

者は價なくして生命の水を受けよ。 **18** われ
凡てこの書の預言の言を聞く者に證す。も
し之に加ふる者あらば、神はこの書に記さ
れたる苦難を彼に加へ給はん。 **19** 若しこの
預言の書の言を省く者あらば、神はこの書
に記されたる生命の樹、また聖なる都より
彼の受くべき分を省き給はん。 **20** これらの
事を證する者いひ給ふ『然り、われ速かに
到らん』アメン、主イエスよ、來りたま
へ。 **21** 願はくは主イエスの恩恵なんぢら凡
ての者と偕に在らんことを。



H. PISAN.

我また聖なる都、新しきエルサレムの、夫のために飾りたる新婦のごとく準備して、
神の許をいで、天より降るを見たり。また大なる聲の御座より出づるを聞けり。曰く
『視よ、神の幕屋、人と偕にあり、神、人と偕に住み、人、
神の民となり、神みづから人と偕に在して、
ヨハネの黙示録 21:2-3

読者ガイド

日本語 at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

用語集

日本語 at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aīdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hades g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

用語集 +

AionianBible.org/Bibles/Japanese---Japanese-Bungo-yaku/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

ルカの福音書 8:31
ローマ人への手紙 10:7
ヨハネの黙示録 9:1
ヨハネの黙示録 9:2
ヨハネの黙示録 9:11
ヨハネの黙示録 11:7
ヨハネの黙示録 17:8
ヨハネの黙示録 20:1
ヨハネの黙示録 20:3

使徒の働き 3:21
使徒の働き 15:18
ローマ人への手紙 1:25
ローマ人への手紙 9:5
ローマ人への手紙 11:36
ローマ人への手紙 12:2
ローマ人への手紙 16:27
コリスト人への手紙第一 1:20
コリスト人への手紙第二 2:6
コリスト人への手紙第一 2:7
コリスト人への手紙第一 2:8
コリスト人への手紙第一 3:18
コリスト人への手紙第一 8:13
コリスト人への手紙第一 10:11
コリスト人への手紙第二 4:4
コリスト人への手紙第二 9:9
コリスト人への手紙第二 11:31
ガラテヤ人への手紙 1:4
ガラテヤ人への手紙 1:5
エペソ人への手紙 1:21
エペソ人への手紙 2:2
エペソ人への手紙 2:7
エペソ人への手紙 3:9
エペソ人への手紙 3:11
エペソ人への手紙 3:21
エペソ人への手紙 6:12
ピリピ人への手紙 4:20
コロサイ人への手紙 1:26
テモテへの手紙第一 1:17
テモテへの手紙第一 6:17
テモテへの手紙第二 4:10
テモテへの手紙第二 4:18
テトスへの手紙 2:12
ヘブル人への手紙 1:2
ヘブル人への手紙 1:8
ヘブル人への手紙 5:6
ヘブル人への手紙 6:5
ヘブル人への手紙 6:20
ヘブル人への手紙 7:17
ヘブル人への手紙 7:21
ヘブル人への手紙 7:24
ヘブル人への手紙 7:28
ヘブル人への手紙 9:26
ヘブル人への手紙 11:3
ヘブル人への手紙 13:8
ヘブル人への手紙 13:21
ペテロの手紙第一 1:25
ペテロの手紙第一 4:11
ペテロの手紙第一 5:11
ペテロの手紙第二 3:18
ヨハネの手紙第一 2:17
ヨハネの手紙第二 1:2
ユダの手紙 1:13
ユダの手紙 1:25
ヨハネの黙示録 1:6
ヨハネの黙示録 1:18
ヨハネの黙示録 4:9
ヨハネの黙示録 4:10
ヨハネの黙示録 5:13
ヨハネの黙示録 7:12
ヨハネの黙示録 10:6
ヨハネの黙示録 11:15
ヨハネの黙示録 14:11
ヨハネの黙示録 15:7
ヨハネの黙示録 19:3
ヨハネの黙示録 20:10
ヨハネの黙示録 22:5

aïdios

ローマ人への手紙 1:20
ユダの手紙 1:6

aiōn

マタイの福音書 12:32
マタイの福音書 13:22
マタイの福音書 13:39
マタイの福音書 13:40
マタイの福音書 13:49
マタイの福音書 21:19
マタイの福音書 24:3
マタイの福音書 28:20
マルコの福音書 3:29
マルコの福音書 4:19
マルコの福音書 10:30
マルコの福音書 11:14
ルカの福音書 1:33
ルカの福音書 1:55
ルカの福音書 1:70
ルカの福音書 16:8
ルカの福音書 18:30
ルカの福音書 20:34
ルカの福音書 20:35
ヨハネの福音書 4:14
ヨハネの福音書 6:51
ヨハネの福音書 6:58
ヨハネの福音書 8:35
ヨハネの福音書 8:51
ヨハネの福音書 8:52
ヨハネの福音書 9:32
ヨハネの福音書 10:28
ヨハネの福音書 11:26
ヨハネの福音書 12:34
ヨハネの福音書 13:8
ヨハネの福音書 14:16

aiōnios

マタイの福音書 18:8
マタイの福音書 19:16
マタイの福音書 19:29
マタイの福音書 25:41
マタイの福音書 25:46
マルコの福音書 3:29
マルコの福音書 10:17
マルコの福音書 10:30
ルカの福音書 10:25
ルカの福音書 16:9
ルカの福音書 18:18
ルカの福音書 18:30
ヨハネの福音書 3:15
ヨハネの福音書 3:16
ヨハネの福音書 3:36
ヨハネの福音書 4:14
ヨハネの福音書 4:36
ヨハネの福音書 5:24
ヨハネの福音書 5:39
ヨハネの福音書 6:27
ヨハネの福音書 6:40
ヨハネの福音書 6:47
ヨハネの福音書 6:54
ヨハネの福音書 6:68

ヨハネの福音書 10:28
ヨハネの福音書 12:25
ヨハネの福音書 12:50
ヨハネの福音書 17:2
ヨハネの福音書 17:3
使徒の働き 13:46
使徒の働き 13:48
ローマ人への手紙 2:7
ローマ人への手紙 5:21
ローマ人への手紙 6:22
ローマ人への手紙 6:23
ローマ人への手紙 16:25
ローマ人への手紙 16:26
コリント人への手紙第二 4:17
コリント人への手紙第二 4:18
コリント人への手紙第二 5:1
ガラテヤ人への手紙 6:8
テサロニケ人への手紙第二 1:9
テサロニケ人への手紙第二 2:16
テモテへの手紙第一 1:16
テモテへの手紙第一 6:12
テモテへの手紙第一 6:16
テモテへの手紙第二 1:9
テモテへの手紙第二 2:10
テトスへの手紙 1:2
テトスへの手紙 3:7
ビレモンへの手紙 1:15
ペブル人への手紙 5:9
ペブル人への手紙 6:2
ペブル人への手紙 9:12
ペブル人への手紙 9:14
ペブル人への手紙 9:15
ペブル人への手紙 13:20
ペテロの手紙第一 5:10
ペテロの手紙第二 1:11
ヨハネの手紙第一 1:2
ヨハネの手紙第一 2:25
ヨハネの手紙第一 3:15
ヨハネの手紙第一 5:11
ヨハネの手紙第一 5:13
ヨハネの手紙第一 5:20
ユダの手紙 1:7
ユダの手紙 1:21
ヨハネの黙示録 14:6

eleēsē

ローマ人への手紙 11:32

Geenna

マタイの福音書 5:22
マタイの福音書 5:29
マタイの福音書 5:30
マタイの福音書 10:28
マタイの福音書 18:9
マタイの福音書 23:15
マタイの福音書 23:33
マルコの福音書 9:43

マルコの福音書 9:45
マルコの福音書 9:47
ルカの福音書 12:5
ヤコブの手紙 3:6
Hadēs
マタイの福音書 11:23
マタイの福音書 16:18
ルカの福音書 10:15
ルカの福音書 16:23
使徒の働き 2:27
使徒の働き 2:31
コリント人への手紙第一 15:55
ヨハネの黙示録 1:18
ヨハネの黙示録 6:8
ヨハネの黙示録 20:13
ヨハネの黙示録 20:14

Limnē Pyr

ヨハネの黙示録 19:20
ヨハネの黙示録 20:10
ヨハネの黙示録 20:14
ヨハネの黙示録 20:15
ヨハネの黙示録 21:8

Sheol

創世記 37:35
創世記 42:38
創世記 44:29
創世記 44:31
民数記 16:30
民数記 16:33
申命記 32:22
サムエル記 I 2:6
サムエル記 II 22:6
列王記 I 2:6
列王記 I 2:9
ヨブ記 7:9
ヨブ記 11:8
ヨブ記 14:13
ヨブ記 17:13
ヨブ記 17:16
ヨブ記 21:13
ヨブ記 24:19
ヨブ記 26:6

詩篇 6:5

詩篇 9:17

詩篇 16:10

詩篇 18:5

詩篇 30:3

詩篇 31:17

詩篇 49:14

詩篇 49:15

詩篇 55:15

詩篇 86:13

詩篇 88:3

詩篇 89:48

詩篇 116:3
詩篇 139:8
詩篇 141:7
箴言 知恵の泉 1:12
箴言 知恵の泉 5:5
箴言 知恵の泉 7:27
箴言 知恵の泉 9:18
箴言 知恵の泉 15:11
箴言 知恵の泉 15:24
箴言 知恵の泉 23:14
箴言 知恵の泉 27:20
箴言 知恵の泉 30:16
伝道者の書 9:10
雅歌 8:6
イザヤ書 5:14
イザヤ書 7:11
イザヤ書 14:9
イザヤ書 14:11
イザヤ書 14:15
イザヤ書 28:15
イザヤ書 28:18
イザヤ書 38:10
イザヤ書 38:18
イザヤ書 57:9

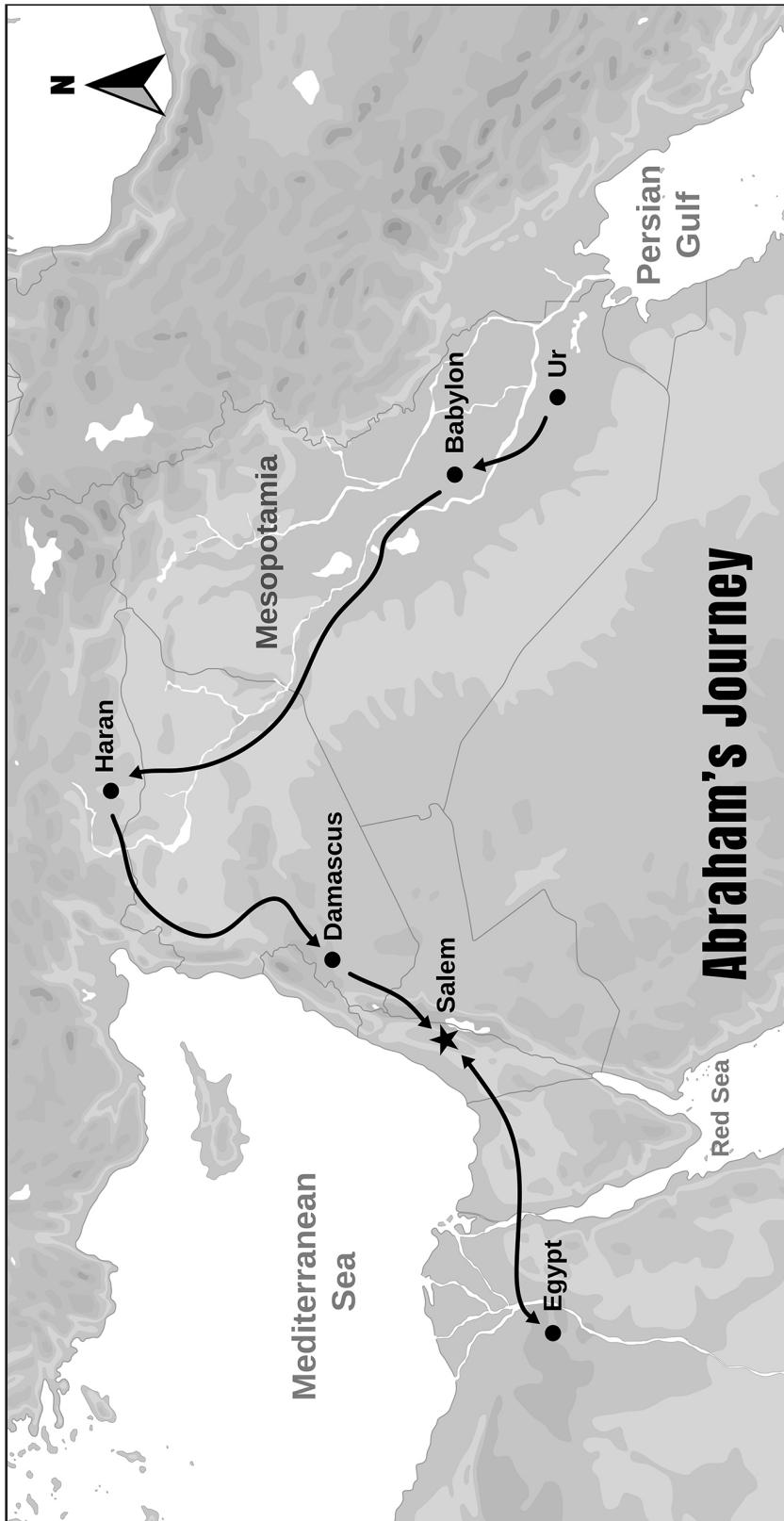
エゼキエル書 31:15
エゼキエル書 31:16
エゼキエル書 31:17
エゼキエル書 32:21
エゼキエル書 32:27
ホセア書 13:14
アモス書 9:2
ヨナ書 2:2
ハバクク書 2:5

Tartaroō

ペテロの手紙第二 2:4

Questioned

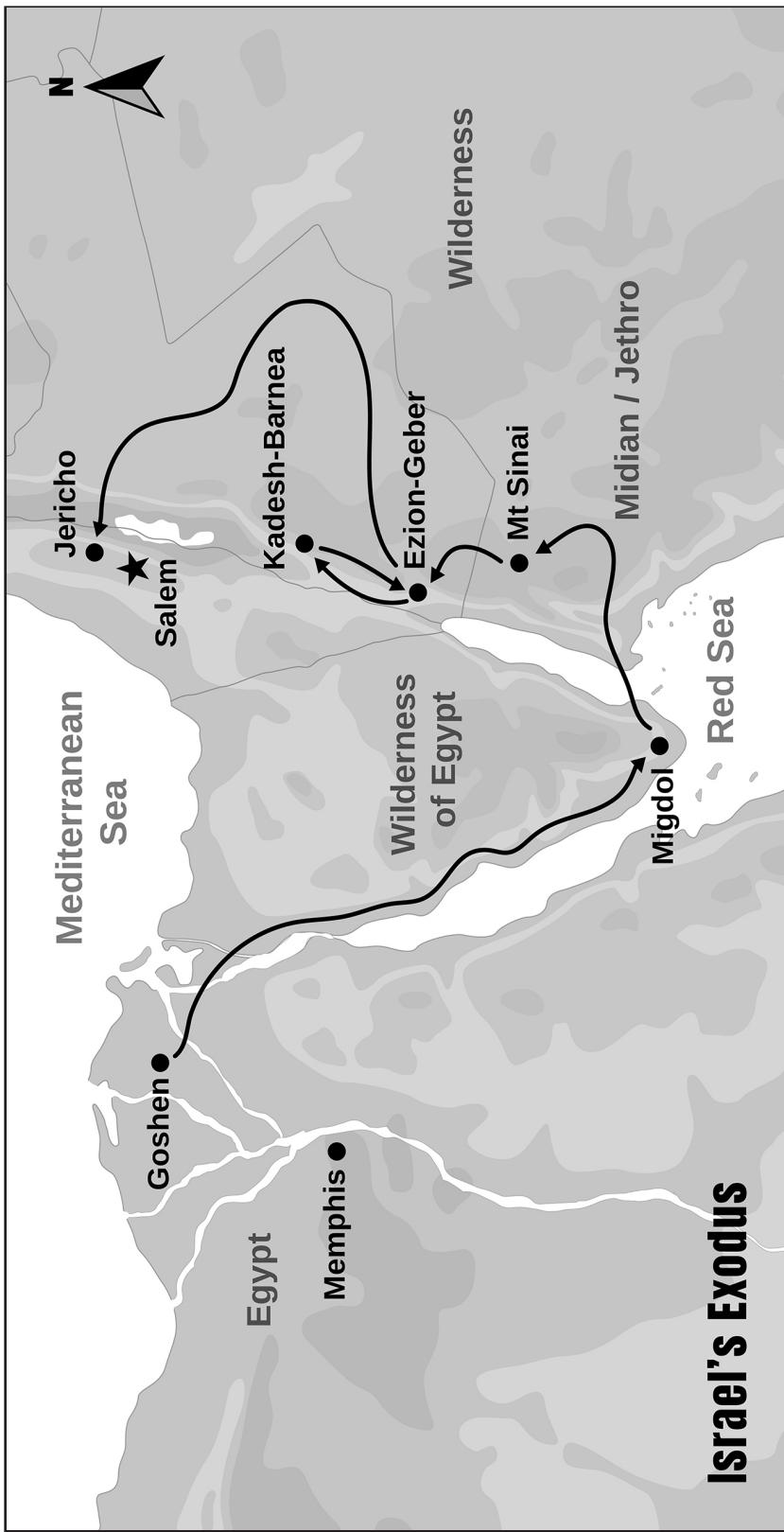
None yet noted



Abraham's Journey

信仰に由りてアブラハムは召されしあとを嗣業として受くべき地に出で往けとの命に遵ひ、その住く所を知らずして出で往けり。

- ヘブル人への手紙 11:8



「借バ口民をさらしめし時ペリシテ人の地は近かりけれども神彼等をみちびきて其地を通りたま
はざりき其は民戦争を見ば悔てエジプトに歸るならんと神おもひたまひたればなり・出エジプト記 13:17



Mediterranean Sea

Sidon
Tyre
Caesarea-Philippi

Galilee
Capernaum
Bethsaida

Cana
Nazareth

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem ★
Bethany

Bethlehem

Judea

► Egypt

Decapolis

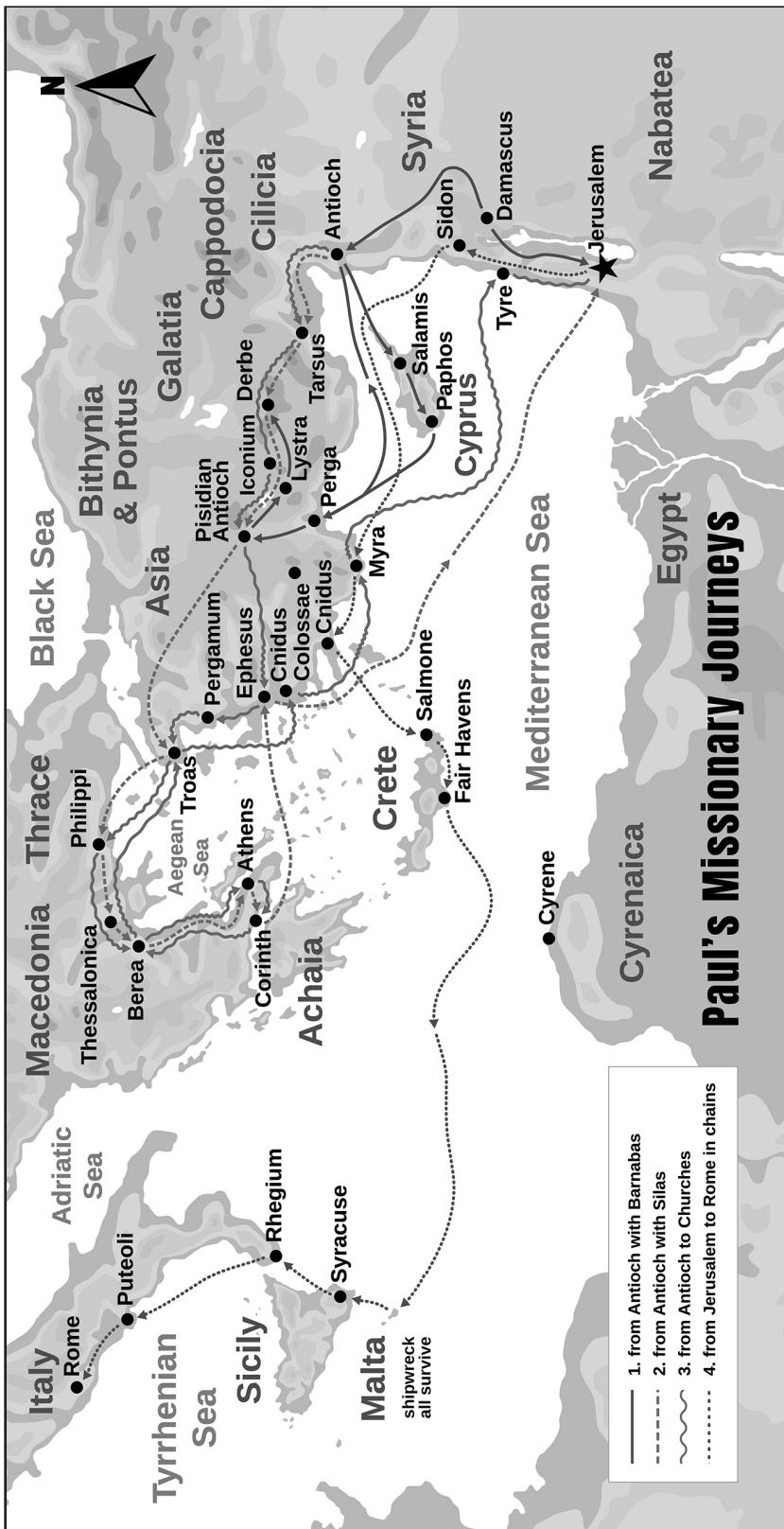
Peraea

人の子の來れるも、事へらるる爲にあらず、反つて事ふることをなし、又ほくの人の贖償として己が生命を與へん爲なり

- マルコの福音書 10:45

Jesus' Journeys

Paul's Missionary Journeys



キリスト・イエスの僕、召されて使徒となり、神の福音のために選び別たれるパウロ

・ローマへの手紙 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

運命

日本語 at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Disciple All Nations

されば汝ら往きて、もろもろの國人を弟子となし、父と子と聖靈との名によりてバプテスマを施し、
・マタイの福音書 28:19



